華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期六 四月 21 庚午年三月廿六日

第二二六三五五號

出紙九大張 零售二元正

發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣辦事處 電話：三八一八八二四 台北市林森北路一四九號二樓

今日「星期六週刊」隨報附送

11月派居英權申請表
申請前可考慮三個月

港督十月發信邀請予敏感人士英國籍
行政署長透露港府已草擬一份名單
港府培訓人手宣傳及解釋如何申請 派表格三個月申請者不必爭先恐後

（特訊）行政署長曾蔭權昨日承認港府已草擬一份敏感人士的名單，當居英權方案估計在今年十月完成立法程序後，港督衛奕信爵士便會立即發信邀請他們成為英國公民。

同時，市民正式向各區政務處索取申請表最快在今年十一月，市民大約有三個月時間想清楚才申請居英權也未遲。

當被問及這份名單有無公務員時，他則不允透露，只謂居英權立法程序完成後，這批人士是立即獲得港督書面邀請，絕不會像其他類別一樣，要自己去索取申請表申請。所以，敏感人士將最快知道有否取居英權。

至於那些屬敏感人士，曾蔭權回應他約略知道，但大家都體會到既然是「敏感」，倘若公佈他們的名字，無論對其家人、朋友和他本人都是不公平。

他提及居英權方案中，估計公務員佔百分之三十七，公務員是來自敏感行業，紀律部門及一般分配的類別。

他指出公務員所佔的百分率不會超過或低過兩個百分點，即介乎百分之三十五至三十七。

曾蔭權強調政府正積極準備宣傳居英權方案，而且開始購置電腦器材和培訓職員，以便居英權方案完成立法程序後，可以展開工作。

他說，人民入境事務處也在籌備工作，根據進度，英國國會在今年七月休會前會通過立法程序，附屬法例會在八月休會時完成，估計今年十月所有立法程序通過後，隨即開始宣傳活動，十一月便可邀請市民申請。

他補充在宣傳居英權時，一定要解釋清楚如何申請，申請表格的填寫，同時，亦要培訓員工能公平迅速地展開工作。

而督導小組預料在今年十月會公佈，主席由布政司出任，其中一名委員是廉政專員，其他小組成員由港督委任。

此外，政務司曾廣榮表示，當居英權方案獲得英國國會上、下議院通過後，政務處將負責派發居英權申請表格。

曾廣榮昨日出席保良局董事會就職典禮後指出，政務處現正研究派發居英權表格的安排，以免市民爭先取表格。

預計至少會派發三十萬份，而派表格時間將爲期三個月。希望市民不要太心急，況且，欲申請居英權的每一位市民，均會獲取表格。

倫敦三份報紙均以頭條報導國會以大比數通過港人居英權法案。（美聯社圖片）

特區高官中國公民出任 英人治港97後不會出現
居英權非強迫性欲任高官可不申請

（特訊）行政署長曾蔭權昨日表示：英人治港的情況不會在九七年後出現。

他又謂：居英權方案並非是一個完美計劃，去舒緩人材外流和解決信心危機，目前最重要是加強中、英雙方溝通。

至於有人担心推行居英權方案會導致未來港出現英人治港的局面，曾氏認爲不存在這個問題，基本法內列明在政府職位中將來特區政府職位內有些一定是由中國公民出任，這些職位大約三十個，故先要明白到這計劃不是強迫性，在政府公務員中若有政治野心人士，想繼續在特區工作，他們大可不用申請。

他指出：倘若在申請居英權後看見中國政府與香港的前景更加好時，亦可不申請。

中方不承認居英權方案
指英單方面改變部份香港中國公民地位
保留採取相應措施權利
曾蔭權表示英國並無違反中英聯合聲明
港英將經外交途徑向中國解釋整個計劃

（特訊）新華社香港分社發言人就英國國會昨日二讀通過「一九九〇年英國國籍（香港）法」後作出回應，對於英國單方面決定改變部份香港中國公民國籍地位的錯誤做法，中方概不承認，並將保留採取相應措施的權利。

新華社香港分社副社長張浚生昨日被問及這項談話時表示：不會對這項談話再作補充。

發言人又謂：關於英國單方面決定改變部份香港公民的國籍問題，中方已多次表明了自己的嚴正立場。中英聯合聲明中方備忘錄已闡明：「根據中華人民共和國國籍法，所有香港中國同胞，不論其是否持有英國屬土公民護照，都是中國公民」。發言人指出：香港中國同胞的國籍身份，只能根據中國國籍法來確定，這是中國全權範圍內的事。英方未同中方磋商，單方面炮製的「一九九〇年英國國籍（香港）法」，違背了英方自己在其備忘錄中所作的莊嚴承諾，實際上是企圖將中英聯合聲明中所規定的「港人治港」變成「英人治港」，它只能在港人中間製造分化，並加速人才的外流。

發言人強調：英方置中國方面的正當要求和多次勸告於不顧，強行在議會提出「一九九〇年英國國籍（香港）法」，對此我們表示極大的遺憾。對於英國單方面決定改變部份香港中國公民國籍地位的錯誤做法，中方概不承認，並將保留採取相應措施的權利。

另方面，行政署長曾蔭權表示：中方批評居英權方案，並無對通過方案做成太大問題。英國並無違反中英聯合聲明，他保證會盡力去做好居英權的問題。他指出：雙方要拿共同點來看，不能拿不同點去做，否則，便要拖長時間去解決。

他又謂會透過英國外交、港府現有途徑、北京外交途徑向中方反映居英權方案。雖然居英權方案二讀是令人鼓舞，但尚存有戒心，仍有很多功夫去做，對於這個計劃，中、英、港均覺得並非完善，而大家也明白到香港現存困境中居英權是最好的解決方法，中方對這問題有所憂慮，港府會透過外交途徑解釋整個計劃。

曾蔭權認爲今次中方的聲明並非第一次，已有多次。經過英國國會二讀後，議員似乎明白情況。

全國傳媒皆以頭條顯著報導
居英權方案通過
英國各階層重視
譚王葛鳴夏佳理對辯論表滿意

（本報駐英記者倫敦專電）有關港人居英權法案終於在英國下議院中二讀通過，執政保守黨如釋重負，會前所有的隱憂一掃而空，法案或多或少帶給港人一定的信心保證。

英國新聞傳媒，對於居英權能真正起到阻過人材外流的作用，感到疑問。他們從數字上分析，在居英權法案底下，律師行業中受惠的人，所佔百分比非常之小，故對於其他可能不被接納的專業人士來說，遲些是伺機爭取移民。

據倫敦政治觀察家認爲，落實居英權法案，對執政保守黨來說，無疑是盡了道義責任，在歷史上作了交待，至於是否眞的起到穩定香港作用，就只能拭目以待。

專程從港到倫敦出席旁聽辯論的立法局議員夏佳理，接受記者訪問時表示，雖然港人居英權獲得通過，但與兩局爭取萬持英護照港人居英權的精神還有差一截。但權已到達極限，故暫時很難再作進一步要求。

他表示對今次辯論感到滿意，並認爲這個法案對阻止人才外流是有一定幫助。雖然名額祇有二十多萬，但對於香港專業人士的流失有一定的幫助，同時，有助香港恢復信心。

工作小組主席譚王葛鳴表示，辯論與英國會議員接納方案的目的並非鼓勵港人移民，而是提供保險。

譚王葛鳴稱，今次是一場好的辯論，部份議員的講辭質素很好，她說：「有些講辭內容的質素非常好，特別是兩局及香港一些團體一直強調居英權法案只是一個保險，帮助香港人有信心留港，這個論據，在辯論中都能清楚反映出來。眞正顯示出兩局及一些香港團體所做的工作是一定成效的。當然我們看得到這次二讀只是第一關，相信兩局會繼續去關注，特別在委員會審議階段的時候。」

居英權法案通過後，受到英社會各階層重視，昨日全國傳媒均以此爲頭條新聞，作顯著報導，立法局議員譚王葛鳴也分別接受此間新聞媒介訪問，反應了港人一些憂慮和香港最新情況。居英權法案二讀已告一段落，接着該法案將會呈入下議院遴選委員會逐點研究細則，但到底屆時會出現何等程度的修改，則要視乎遴選委員會再一場激烈的討論了。

港督對居英權二讀通過表示高興
法案通過顯示英關注港
了解香港移民問題嚴重

（特訊）港督衛奕信爵士昨日表示，國會二讀通過國籍（香港）法案給香港人帶來的真正信息，是倫敦有些人是極爲關注我們的事情的。

衛奕信爵士與行政立法兩局議員共晉午膳後對記者表示很高興知道該法案能以大比數通過二讀。

他說這是令人非常鼓舞的信息，並補充說：「我認爲這對所有人都有鼓舞作用，不單對那些認爲自己會獲益的，還有其他的人，因爲這顯示英國是眞正關心香港的。」

「我個人也非常高興看到法案獲得通過。」

港督指出仍有不少工作有待進行：「法案會進入委員會審議階段研究有關的細節。我相信定會有相當多的討論。」

（特訊）香港政府發言人昨日在評論下議院二讀通過英國國籍（香港）法案時指出，該法案通過了國會的第一關，令人鼓舞。

他說：「這顯示國會議員了解到香港所面對的嚴重移民問題，而建議的國籍方案應有助減輕這個問題。」

然而，發言人表示這只是第一關。「我們會密切留意事情的發展，並盡量使更多人才留下，使整個社會得益。」

居英權通過兩局感鼓舞
續爲全港英籍人士爭取
多個團體積極游說希望能增名額

（特訊）兩局議員對於多數英國國會議員支持居英權方案表示欣慰和鼓舞。他們重申會繼續爲全港英籍人士爭取居英權。

立法局議員梁智鴻昨日在兩局內務會議後發表兩局議員對居英權方案的聲明，他指出：英國國籍（香港）法案前晚在英國國會下議院進行二讀。兩局議員對英國國會若干議員在辯論中爲香港發言感到欣慰。對於該法案迄今所取得的進展，以及國會議員廣泛同意法案旨在……

多個團體亦表示歡迎居英權方案二讀通過，「關心香港」對於國會的辯論結果是好消息，發言人翁江培表示：法案有助重建港人信心，下議院投票通過二讀這個法案可以反映出英國議員明白到香港是需要這個國籍法案，才能挽留所有重要人留在香港，繼續爲香港的穩定繁榮而努力。「關心香港」仍會……

香港聯繫負責人亦在倫敦表示：覺得這個辯論是好的開始，因爲每一位國會議員爲了要向選民交待，所以國會議員過去對香港的無知已有改觀，相信由現時至九七年期間，這班國會議員也會關注香港問題，更加監察英國政府。

「港人救港」發言人盧龍光牧師稱：方案表示英國政府承担香港的責任，希望方案能夠在委員會審議階段能夠增加名額。

盧龍光牧師說：「根據名額方面，能夠拿重到一些流失比較嚴重的專業人士，另一方面……」

居英權未到最嚴峻時刻 立法仍須過兩重要關口
委員會審議階段將會逐句逐字研究
下議院三讀後再呈上議院二讀三讀
料字句將修改具體內容則不變

（特訊）行政署長曾蔭權前晚連續六個小時聆聽英國國會下議院辯論居英權方案後，他昨午會見記者時表示：方案二讀通過令人鼓舞，因爲國會方面已承認到香港現時有相當嚴重的信心及人才流失問題。

他認爲今次二讀是整個立法過程中一個初步「關口」，未來還有「兩個重要關口」要經過，大家都明白到英國立法程序是相當嚴謹及複雜，而最重要的時刻還未到來。

他說，最重要程序是在委員會審議階段，會詳細審議法案本身和解釋全文，委員會方面由各黨派代表組成，他們會逐句逐字去研究，故時間可能要一、兩星期以上。他指出：港人要真正可以「舒一口氣」的是法案在下議院三讀後，而港府在這方面下了很多功夫，使到英國國會、英國人知道港人對法案之重要性，同時，港人希望居英權能盡快通過。

曾蔭權了解到發言的工黨和保守黨議員很明顯地對於尋求解決香港問題的方法有很大誠意，國會議員更接納港人的想法不是一個移民去英國的計劃，實在是一個保險。

他不排除短期內會前往倫敦與英國外交部和內政部官員合作，向國會議員解釋法案的細則，提供資料方便議員在委員會階段工作。

在二讀辯論中的焦點是法案的宗旨，目標委員會審議階段會討論計劃構造，人數比例，分期，計分制等細節。

他希望在今年暑假前居英權的立法程序完成，提交上議院之前還有在下議院進行三讀，當審核完成仍可有一個動議，可能將程序拖長來做，便需要一個「斷頭路」（國會迅速）動議。即是說一定要在某一段時間內完成所有辯論和考慮，這個動議本身也要表決，表決後再決定第三讀本身。

他強調，這裏還有兩個重要關口要過，才能去上議院，那時便又要重新經過三讀程序。……相信具體內容不會有不同，他會盡力去推動……九一年本港的專業人士……

英國會二讀通過居英權
五百萬港人有五種感覺

（港訊）國際政治分析家曾肇海同時指出對於英國會二讀通過居英權，對五百萬香港中國人會產生以下的影響：（一）極少數獲得者……；（二）絕大多數港英政府中下級公務員感到失落；（三）有條件移居……中國政府認可的法案；（四）超過八成以上……的港人並不重視；（五）一部份傳媒會列爲關鍵性的重要新聞。

三一三對二一六票二讀通過
居英權方案不會大修改

（特訊）英國下議院經六小時的激烈辯論後，結果以三百一十三票對二百一十六票二讀通過港人居英權方案，預料法案已通過最具關鍵的階段。

工黨影子內相克案利批評，居英權方案只顧及一小撮特權階級，容易造成分化，唯一解決港人信心問題的辦法便是全面實施香港民主制。

英國外相韓達德在總結時重申，英國政府與中國政府所達成之協議，在目前的情況下已經是最成功。他強調英國公民利益亦同樣不會被忽視。

工黨在本港影子內相……對於工黨影子外相提出修改居英權方案的建議，他估計居英權方案將不會得到支持……他此身於當晚的辯論會中，他亦會投反對票，支持工黨的一貫立場。（玉）

印商會副主席談居英權
對非華裔人士並無保障

（特訊）英國內政大臣湯姆在二讀辯論居英權方案時候指出，在第二次大戰中陣亡的戰士遺孀，可以到英國定居。然而，在本港非華裔人士則未獲得這方面的權利。

印度商會副主席司徒青對於這個意見感到不出奇，因爲香港非華裔人士一直服務英國，國籍法無保障他們，他們的年青一代也會考慮離開香港。

他又謂會繼續要求英國政府給予非華裔人士保障，但暫時不會有任何行動。

一之劃計展發大三十來未心中市華哥溫

單位已售八成 欲購從速

温哥華博覽會
近八口處部份最貴重地段

保證港加同價

香港配額 即日發售

- 占世博人口處部份最貴重地段，佔地達十公頃。
- 鄰近唐人街，衣食住行徒步即達。
- 緬街通天快車站 Main Station Skytrain Terminal 就在本中心基層。
- 盡享城市繁華多采生活，兼得恬靜閒居樂趣。
- 用料上乘，大廈整體色調採用最新立體設計。
- 大廈外牆75%用幕牆玻璃建成，增加透光度，媲美高級商業大廈。
- 每呎僅售加幣$175起，較郊區本拿比及列治文區更便宜。
- 首期樓價所得利息，將以加幣高息計算，由買家收取。
- 多間銀行預先批准貸款；首期樓價特少，入伙期特長。
- 負責安排物業管理及租務服務。

展銷會設於本公司演講廳，即日開放，假日照常

溫哥華地產投資及移民講座座談會

專題講解加拿大著名銀行高級職員解答物業按揭問題；加拿大投資專家 Darwin Forer 講解加拿大生活環境及前途；本公司移民顧問解答有關移民難題。

地點：本公司演講廳，免費入場

日期：4月21日至4月22日 下午3時至4時

預約留座請電：521 3625

付款方法特惠：簽署買賣合約時，先付訂金C$10,000；14天後再付樓價10%；至1991年2月底再付樓價6%。

美聯海外物業代理有限公司

香港總公司：香港中環德輔道中31-37號中興大廈11樓 電話：521 3625

溫哥華分公司：Suite 2108, 1177W Hastings St. Vancouver, B.C.

獨家代理熱線電話：

521 3625

CHINA '90 FUR AUCTION 中國裘皮拍賣會

中國裘皮拍賣行有限公司

主辦

90年（第十一屆）

中國裘皮拍賣會

於1990年4月25日至26日，上午9時開始

假香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座三樓

由本公司主理拍賣

供應數量：水貂皮約1,200,000張

看樣日期：1990年4月22—24日

（祇限持有邀請咭者參加）

名譽顧問：哥本哈根 丹麥裘皮拍賣行

香港 協聯估值及拍賣行

欲知詳情，請電833 6322

中國裘皮拍賣行有限公司 張詠儀小姐聯繫

浩福閣

九龍城侯王道61至63號

高級唐樓

分層出售

地盆洽購

浩棧地產公司

644 3955

集友銀行提供樓宇貸款

在七國財長會議席上
日本獨排衆議 力主經援中國
日本不受西方國家決策影響 獨自判斷恢復三次日圓貸款

（時事社東京二十日電）大藏省首腦今日透露，藏相橋本龍太郎本月七日在巴黎召開的七國財長、中央銀行總裁會議上，提及去年六月天安門事件以後處於凍結狀態的對華第三次日圓貸款問題，表明日本將獨自判斷，予以解除的方針。據透露：在會議上，橋本藏相繼美國財長布雷迪之後發言，提及成爲焦點的恢復對中國提供日圓貸款問題，說：「關於安定和提高民生的案件，對不限制採購對象的不附帶條件貸款，都看不受到拘束。」對於代表日本政府的橋本藏相發言，出席會議的各國，作何種反應，則未見透露。

該首腦又透露：橋本藏相十九日同本月底訪問中國的自民黨渡邊派會長渡邊美智雄，舉行會談，關於恢復對中國提供日圓貸款問題，進行了協商。並稱：「渡邊會長訪問中國時，在同中國方面的要人會談，可能有所結果」，暗示以渡邊會長訪問中國爲轉機，對華日圓貸款部份解除凍結問題，可能有很大的進展。

（時事社東京二十日電）自民黨安倍派首腦十九日就成爲焦點的對中國第三次日圓貸款解除凍結的問題，說：「不要拘泥於先進國首腦會議之前或以後，而應該作爲兩國間的問題，獨自判斷。關於人道性的援助及有關農業的援助，應該早日解除凍結」。表明在七月的休斯敦先進國首腦會議之前，應該一部份解除凍結。

國際古典名車拍賣定本周末在布魯塞爾舉行，該九十九輛名車及兩架電單車，製造年份由一九〇三年一九八八年。（美聯社）

日本政界人士推動
中日關係正常化 進一步加强合作
中日關係不同於西方關係

（時事社東京二十日電）日本政界正在推動停滯中的日中關係，促進兩國關係的正常化。關於去年六月天安門事件以後的對中國關係，日本政府去年根據阿爾休先進國首腦會議的協議，決定：（一）凍止政府高官的交流，（二）凍結提供新經濟援助等的對華制裁措施，對日中關係採取慎重的態度。關於此項對華措施，日本政府說明「站在自由與民主主義的共同理念上，同西方先進國家採取一致步調」，但眞正的原因，是考慮到美歐的輿論。阿爾休先進國首腦會議即將召開之前發生的天安門事件，日美兩國政府雖然表面上責難中國彈壓民主化運動，但對制裁中國，卻採取慎重態度。可是在先進國首腦會議上，東主國法國等西歐國家，一致堅持對華強硬態度，因此日本也不得不支持會議的政治宣言。當時法國等西歐國家的新聞媒體論調，指責日本的對華態度是：「雖然政府居我要求自由的民衆，但是日本爲了確保市場和經濟利益，而閉上眼睛，假裝沒有看見。」美國的布殊政府，從世界戰略的立場上，關於對華制裁，也慎重其事，但卻遭受了國會的壓力。

歐美國家之所以採取此種立場，實有其背景，蓋日中關係與中美、中歐關係，結構完全不同之故。對中國的經濟協力，日本在西方國家中，佔百分之七十五，與此相較，美國和對中國最強硬的法國，都微乎其微。美國實際上對中國停止援助的，僅爲禁售武器等軍事合作而已。總之，美國和西歐只不過是停止了本來就不多的經濟合作。可是在另一方面，民間的動向和政府的立場，卻完全不同，這就是西歐國家的想法。西德，法國的商人，均熱心同中國洽談。在這種情況下，日本政界開始推動對華關係正常化，藏相橋本龍太郎首先表示：「日本應該在其他西方國家之前，同中國促進關係正常化。」首相海部俊樹也透露在休斯敦先進國首腦會議上，呼籲解除對中國的制裁。此外，自民黨領袖之一，前政調會長渡邊美智雄已決定月底訪華。另一方面，自民黨前幹事長安倍晉太郎，也有可能於休斯敦先進國首腦會議前訪問中國，爲促進日中關係正常化，進行鋪路工作。

一名男子在北京天安門廣場拋棄垃圾，被民警即場處罰一元人民幣，附近人羣圍觀，卻遭另一名武警指喝人羣離去及不准拍攝。（美聯社）

中共黨及國務院領導人
指責戈巴切夫的改革 違反馬克斯主義原則

（時事社北京二十日電）中國外交部發言人，十九日在例行記者會上，關於蘇聯總統戈巴切夫推進的改革，說：「期待獲得成功。」該發言人是就二十三日起李鵬總理訪蘇，關聯是否磋商社會主義國家民主改革問題的提問，作此表明的。又強調說：「各國國情不同，關於改革問題，應該由各國的人，自行選擇。」

中共中央和中國政府內部，對於戈巴切夫總統的改革，認爲「違反馬克斯主義的基本原則」等，嚴加批判，但決定對外不公佈，而以相互不干涉的立場，同蘇聯交往的方針。外務省發言人此日的發言，推測其目的是根據此項方針，在李鵬總理訪蘇之前，向戈巴切夫總統，表示「敬意」。

黑龍江煤礦爆炸 四十多人傷亡

（新華社哈爾濱四月二十日電）發生重大瓦斯爆炸事故的黑龍江七台河礦務局桃山煤礦九井，今天下午恢復生產。四月十五日下午，桃山煤礦九井由于兩條入井高壓電纜發生故障，造成井下停電停風，瓦斯積聚，發生爆炸事故，有四十多人受傷或死亡。

事故發生後，中共黑龍江省委、省政府領導十分重視，七台河市委、市政府和礦務局立即組織搶救。副省長陳雲林趕赴現場處理善後事宜。國家能源部、勞動部和中華全國總工會也派人看望了受傷礦工和遇難者家屬。

社論
蘇聯經濟仍然不振 當局力圖改革

莫斯科「經濟與生活」週刊四月八日報導說，蘇聯八九年的對外貿易出現赤字，這還是十四年來的第一次。去年對外貿易出現赤字的主要原因，是石油出口減少，民用必需品及穀物進口增加。分別來看，八九年出口方面，比較八八年僅增加百分之二點五，總額約六百八十八億盧布。至於入口方面，增加率達百分之十一，總額約七百二十一億盧布，以致出現三十三億盧布的逆差。

蘇聯雖爲全世界面積最大的國家，但土壤良好，陽光雨量充足的地區並不很多。且因實行集體化的緣故，國家農場和集體農莊的農民，均缺乏生產積極性，工作效率甚低，往往歉收，政府須向外國購買大量穀物。

據美聯社報導農業部的消息說，美蘇關於農產品交易合約的新年度，於去年十月日開始後，美國接獲的訂單，已經超過一千二百八十萬噸玉米，二百八十一萬噸小麥，二十八萬八千四百噸大豆，一百四十萬噸大豆粉，及七百三十萬噸大麥。農業部並謂，如把最近加入的數量一併計算，八九——九〇年度的全部銷售量已超過一千五百五十萬噸。查八八——八九年度的銷售量爲二千一百七十萬噸，其中包括一千六百三十萬噸玉米，和幾乎達到五百四十萬噸的小麥。

以上進口，和八八年比較，大約增加百分之三十，價款達三十一億盧布，此外，進口的食物，向有咖啡、紅茶、食糖等，開支的外匯甚爲可觀。

至於民用必需品方面，因爲蘇聯在過去多年中，揭櫫「軍事第一」，以致民用必需品生產甚少，不敷供應。戈巴切夫爲了緩和民怨，向外國大量購買衣服、鞋靴、肥皂、洗衣粉以至安全刀片等，又用去巨額外匯。

經濟與生活週刊指出，蘇聯石油、天然氣及木材的出口，約佔全部出口的三分之二。但是，由於作爲石油生產及各種挖掘機械產地的阿塞拜疆加盟共和國，與其鄰邦亞美尼亞加盟共和國對立，阿塞拜疆暴徒孤行殺害僑居阿塞拜疆首府巴庫的阿美尼亞人。莫斯科出兵鎮壓，復遭阿塞拜疆人民陣綫阻止，演成流血衝突，局勢動盪，影響石油生產，以致去年產量比較前年減少百分之十二，出口僅有一億二千七百萬噸，獲得收益不過一百三十億盧布。

進口方面，去年儘管減少一向爲進口大宗的機械類，但進口數量仍佔全部進口的百分之三十。至於穀物的進口，卻比前年約增百分之三十，金額達三十一億盧布。

另據政府機關報消息報稱：今年三月份工業生產，比較去年同期減少百分之一點六。今年第一季的工業生產，亦比去年同期減少百分之一點二。其中，消費品的生產比較去年同期增加百分之六點四，約值七十億盧布。惟食品生產的增長率頗低。

蘇聯副總理兼國家經濟改革委員會主席阿巴金在報紙刊登的訪問中說：「蘇聯出現的經濟負增長過程，至今仍未停止，今年頭幾個月的經濟發展數據和企業公司的計劃分析的結果，令人感到不樂觀。塔斯社也發表阿氏演說的內容：由去年十二月到今年二月，貨物產量連續三個月直綫下降，石油產量下降百分之四，今年一、二兩月，煤炭產量減少百分之六，貨車產量減少百分之三，巴士產量減少百分之十一，幾種消費品產量也減少。」

阿巴金說：面對目前情形，必須採取一連串的互相配合的措施，加速把計劃經濟體系緊急過渡到市場經濟體系。如欲實行市場經濟，必須徹底改革物價制度，引進一套利得稅制，改變借貸政策，大力反通貨膨脹，並爲低收入人士提供社會保障。凡此種種，必須同時推進，最遲要在明年初開始。

綜合蘇聯傳播媒介的消息，一批蘇聯專家正在制訂一項十七點計劃，採取互相連系的步驟，以期促使經濟過渡到市場經濟體系，此等措施包括把國營企業出售給私人投資者，並把盧布改變爲可以兌換的貨幣。

美國計劃三年內 分批撤亞洲駐軍
現有駐軍十二萬人減少百分十

（美聯社華盛頓二十日電）美國統布殊總政府周四說，美國計劃在三年內撤走超過一萬二千名在亞洲的軍隊，並可能額外削減開支。

主管國防政策的副國防部長沃爾福維茲向國會呈交太平洋軍事策略報告時，詳細列出美國的國防改革。該報告沒有的太多令人驚訝之處，但重申今年二月國防部長切尼訪問太平洋岸國家時所提到的幾點建議。根據計劃，美國駐在亞洲的十二萬軍隊中，有百分十要撤走——在南韓的四萬四千軍隊中，撤走七千名，在日本五萬駐軍中，撤走五千至六千。報告說：「[illegible]我們將來的部署會被理解爲阻嚇蘇聯擴張，隨着蘇聯國內轉變和美蘇裁軍談判的進展，我們在區內駐軍的需要亦相應減低。」

（時事社華盛頓二十日電）美國政府有關人士十九日透露：在亞洲、太平洋的美軍，今後十年間的削減規模最大限度爲三萬人。國防部是日發表了包含駐日美軍五千至六千人在內的一萬五千名亞洲、太平洋美軍，分成三階段削減爲內容的「東亞戰略構想」，被削減的一萬五千人均爲最初三年間的第一階段數字，剩餘七年間的第二、第三階段的削減規模，則未見透露。

美國政府有關人士是日表明，在第二、第三階段被削減的共計規模，較第一階段少，明確表示亞洲、太平洋美軍十年間削減規模不超過三萬人。

另外，是日在參院軍事委員會發表證言的副國防部長烏弗維茲（負責政策）表示：「將研討在第二階段重編駐韓美國陸軍第二步兵師（約三萬二千人）」，暗示在第二階段的削減對象主要是駐韓美國陸軍。

瓊州海峽兩貨輪相撞
船員幸無傷亡損失在調查中

（香港中國通訊社海口四月二十日電）四月十七日，瓊州海峽發生一起內地客貨輪與外籍貨輪相撞的重大海上事故。至發稿時，事故仍在處理中。此事故經過是：四月十七日，一艘載有乘客一百三十人、車四十二輛的客貨輪「海瓊二號」正從海口開往海安，上午夏令時十時二十分，該船在離瓊州海峽北緯二十度〇九，東經一一〇．一八．三〇處與迎面進港口的一艘日本東方汽船有限公司所屬的噸位重八千三百六十二噸的巴拿馬籍「橙風」貨輪相撞。「海瓊二號」輪船頭水線以上嚴重撞壞，內船約二、三米，十輛汽車輕度受損，一輛車報廢。「橙風」輪船右舷破壞嚴重，船頭約撞開三，四米長，二米寬的大缺口，船右舷前部水線底下，撕破了七，八米長的一道縫，因恰是油櫃處，約有十多噸重柴油泄漏於海上。但兩船無人員傷亡。

「橙風」輪因發動機與拋錨機嚴重受損，無法開動也不能拋錨，相撞後又在海峽上飄流了五個多小時。

事故發生後，海南海監局立即派出「飛達」、「瓊達」兩艘船趕到出事海面，在海南電達站的協助下，經過五個多小時的搜索，找到了在海上飄流的「橙風」輪，並將其拖回海口港停泊。目前，「橙風」輪油櫃泄漏的十多噸重柴油嚴重污染海口港池海面和海口港港池。近兩天，海南海監局正組織有關人員着力清除海上油污，截至今日已在海口港池撈出油污卅多桶。兩船正在海口港修理。

廣州連日大霧 海空航運均受影響
白雲機場關閉四千旅客受困

（中新社廣州四月二十日電）儘管四月的廣州歷來陰雨潮濕，但像今天的濃霧仍很少見。氣象部門說，來自華北的弱冷空氣，經過南嶺漸漸南下，在廣州上空交匯，凝結成霧。從昨天下午起，連綿數日的廣州籠罩在霧靄中。今晨空氣濕度已達百分之九十九。茫茫白霧中的廣州，一切都變得影影綽綽了。所有的內河航運都因大霧受阻。白雲機場從今晨六時起即已暫時關閉，到中午已有四千餘名旅客受阻，何時開啟將視天氣而定。

廣州客運公司表示，他們的客運將正常出航。

廣州街頭的行人和車輛無不小心翼翼。海珠橋、環市路、[illegible]。有消息說，午時分已有數起小車事故或許與濃霧有關。但沒有發生人員傷亡。進入四月以來的連日陰雨，使習慣了一年一度梅雨季節的廣州人亦抱怨天公了。

據氣象部門估計，明後兩天濃霧將逐漸散去。

（香港中國通訊社廣州四月二十日電）廣東省春收糧食豐收。據廣東省農業部門統計，全省小麥、番薯、玉米等春收糧食總產量七十三萬八千噸，比去年增產一成多。今年二月中下旬和三月上旬，該省雖然受到低溫陰雨的影響，但大部份地區的春收糧食總產量均比去年高。

江澤民也去填詞
一闋調寄浣溪沙 滿是紅旗與電子

（中新社北京四月二十日電）由中華詩詞學會編輯的《中華詩詞》第一輯，近日由中國民間文藝出版社出版。其中發表了中共中央總書記江澤民於六年前填寫的一首古詞。江澤民所填詞調爲「浣溪沙」，以其手跡發表於該書扉頁。其詞寫於一九八四年十月，其時江澤民任中國電子工業部長。詞後加注曰：「記國慶卅五周年盛況調寄浣溪沙」。

該詞全文爲：「盡夜歡騰沸廣場，紅旗銀鏡放新光，開屏孔雀上天堂。屈指普屏欣會聚，中華兒女共歡狂，革新電子要先行。記國慶卅五周年盛況調寄浣溪沙，書請樹峰七叔兩正江澤民甲子秋日」。《中華詩詞》據稱反映了當代海內外詩詞創作與研究的最新成果。書中發表了賀敬之題爲「重視評論，獎勵詩創作」的專論，收有周谷城、錢昌照、趙樸初、楚圖南、唐圭璋、繆鉞文、臧克家、葉家瑩等二百餘位海內外詩人詞家的作品。

上：法國總統米特蘭星期四抵達佛羅里達基拉戈，與美國總統布殊舉行爲期一天的高峰會議。圖爲他抵步後布殊爲他引路情形。（美聯社）

下：中國人民對外友好協會在北京授予盧中友協主席阿道夫．弗朗克先生（人民友好使者）稱號，今年九十七歲高齡的弗朗克先生，長期致力於盧中友好活動，已五十六次訪華，曾受到毛澤東、周恩來等老一輩無產階級革命家的會見，他是第一位被對外友協授予這一光榮稱號的外國朋友。（新華社記者馬俊田攝）

布殊米特蘭協議
年底開高峯會 應付東歐突變
七月經濟高峯會狂歡晚會

（法新社、美聯社佛羅里達州．基拉戈二十日電）法國總統米特蘭星期四在此間表示，美國總統布殊已同意年底舉行北約高峯會議。經過幾個鐘頭會談後，米特蘭在與布殊一起召開的記者會上說：「我向布殊總統建議，由我們兩人向盟友提出，在年底之前舉行北約高峯會議，而他同意了。」

米特蘭說，北約盟國將討論東歐最近巨變後「新時期的需要」。白宮發言人費茲華特星期一表示，布殊預期這次高峯會主要是討論北約前景、德國統一和歐洲核武器現代化問題。兩位領袖討論了一系列問題，包括蘇聯最近採取行動制止立陶宛的獨立行動。在記者會上，布殊向記者透露，他「正考慮對蘇聯的行動採取相應的措施」。他在華府當克里姆林宮宣布打算切斷對立陶宛石油和天然氣補給時，便說出這個立場。

布殊同時表示，他相信蘇聯總統戈巴切夫明白美國在立陶宛問題上的容忍是有限度的。雖然布殊和米特蘭強調維持北約團結和維持美國在歐洲駐軍的重要性，米特蘭看來更加重視歐洲的自我保衛。

（美聯社侯斯頓二十日電）美國總統布殊已邀請出席在此間舉行的一九九〇年經濟高峯會議的世界領袖在開會前到一個驅集牛馬圈地，享受一個西部風味的晚上。一名高峯會議策劃人星期四作上述透露。

馬利克說，爲期三天的會議將於七月九日正式舉行。

「人民日報」社論指出
要保持國家長治久安 須把國民經濟搞上去

（中新社北京四月二十日電）《人民日報》今天以《集中力量把國民經濟搞上去》爲題發表社論說，要保持國家的長治久安，就要繼續堅持以經濟建設爲中心，集中力量把國民經濟搞上去。社論指出，要使社會主義這面大旗在中國迎風飄揚，重要條件之一是必須在發展生產力方面充分顯示出它比資本主義的社會制度具有優越性，從這個意義上說，能否把國民經濟搞上去，關乎著社會主義制度的命運，關乎著中共和國家的前途。只有致力於大力發展社會生產力，使社會主義國家日益強盛，使人民生活日益改善，廣大羣衆才會堅定走社會主義道路的信心，我們黨才能夠贏得人民羣衆真心實意的擁護。社論還指出，搞好經濟工作，當前首要是認眞貫徹李鵬總理政府工作報告中提出的指導思想和各項任務，集中力量辦好農業，努力改變市場銷售疲軟狀況，提高經濟效益，推動技術進步，加強宏觀調控，深化企業改革，加速重點工程建設，保持一定的增長速度，保持總量平衡和結構協調。從提高經濟效益上下功夫，使經濟發展走上良性循環的軌道，通過治理整頓，消除幾年來經濟過熱遺留的不穩定因素，爲發展九十年代的經濟發展創造有利的環境和條件。

社論說，中國已在實踐中形成了一套正確的改革開放政策和措施。我們的任務是要在總結經驗的基礎上，使這些政策和措施更加充實和完善。要在堅持正確方向的前提下，進一步開拓改革開放的新途徑。凡是有利於社會生產力發展的措施和辦法，都要繼續實施；凡是束縛社會生產力發展的東西，都要不斷地加以革除，鞏固、發展改革開放的成果。社論還說，在整個經濟建設過程中，要緊緊地依靠人民羣衆，團結一切可以團結的力量，調動一切積極因素，用人民的聰明才智和建設熱情共同構築社會主義現代化事業的大廈。要在總結經驗的基礎上，研究當前經濟工作中出現的新矛盾，新問題，特別要研究計劃經濟和市場調節相互結合、相互促進的問題，使我國有計劃的商品經濟的體制更趨完整。

湖南發現奇異青年

（香港中國通訊社廣州四月二十日電）湖南省最近發現一名有奇異功能的病態男青年。他身高僅一米，長有一對「夜光眼」，毋須睡眠，卻又耐饑耐寒。

此間的「羊城晚報」報道說，這名青年是湖南省臨武縣武源鄉黃壽濤村人，名叫雷生，現年二十三歲，身高僅一點零一米，體重才三十九公斤，平時神態不大清楚。但他卻有奇異功能：一是有一對「夜光眼」，即使在伸手不見五指的黑夜，凡是白天能去的地方，不用燈火，他照樣行走自如。二是毋須睡眠，經常夜以繼日地串街走巷。他的父母說：「我這孩子不需要床鋪！」三是天不吃不喝同樣蹦蹦跳跳，數九寒天，也只穿一件單衣。

蘇軍衝入印刷廠
打立陶宛士兵

（美聯社維爾紐斯廿日電）蘇聯軍隊士兵們今日衝入此間一間印刷廠，毆打立陶宛的衛兵。此乃是克里姆林宮又一次對立陶宛施行強權戰略，迫使立陶宛放棄獨立。爲數幾十名的蘇軍士兵，手持短棍，荷着衝鋒步槍，衝進維爾紐斯市中心區一間立陶宛共黨印刷廠。

目擊人士說，事發於今日下午，該批蘇軍士兵分別乘坐兩輛軍車抵達維爾紐斯市中心區該間印刷廠立即下車，衝入裏面，毆打一些立陶宛衛兵。在最近幾周，該間印刷廠都是由當地的武裝衛兵把守。目擊人士又說，一些立陶宛衛兵受傷，至於有多少名衛兵需要送入醫院治療，則未見透露。

豎立在東德國會門外的馬克思及恩格斯的雕塑像，昔日是東德的代表。在今日民主浪潮下，該巨型雕塑不受東德人民歡迎，並要求市政廳把「它們」移走。（美聯社）

第三世界國際政治角色的變化

尹 謙

八十年代，是第三世界國家在國際政治舞台上發揮重要作用的年代。它們已進一步參與世界重大事務的解決，推動熱點地區降溫，積極反對外來干涉和強權政治，成爲保衛世界和平的重要力量，影響日增。

發言權越來越大

第三世界國家已在重大的國際事務中，有了越來越大的發言權，美蘇兩個超級大國主宰世界的時代已經過去了。第三世界在聯合國中的影響日益增強。在這個擁有一五九成員國的最大國際組織中，第三世界國家的代表數量已佔大多數，在組織中主持正義，維護和平，抑制霸權主義，令大國不能像過去那樣的爲所欲爲。

八十年代世界熱點地區問題，如阿富汗問題、柬埔寨問題、黎巴嫩問題、阿以衝突問題、納米比亞獨立、南非種族歧視問題、巴勒斯坦問題，直至長期存在的南北債務糾紛問題，無一不被提到聯合國議程中來討論，終於作出有利於被侵略、被壓迫國家的決議，這是過去很難辦到的事。如今沒有第三世界國家的參與，聯合國則無法完成其各種使命，這是顯而易見的。

不結盟運動的發展壯大，在八十年代亦引人注目。它們均屬第三世界國家，先後在九次首腦會議上以及在多屆聯合國大會和其他國際會議上，都不斷提出許多有利於第三世界國家的權益和正義要求作出了貢獻。不結盟運動的成員國家，已從原來的二十五個，現已發展到一〇二個，佔世界國家總數的三分之二和人口的五分之二。過去一些不把不結盟運動放在眼裏的國家，八十年代也開始派觀察員列席會議，說明其力量已不可忽視。

團結力越來越強

八十年代的第三世界，那怕是弱小的國家和地區，一旦受到超級大國或地區霸權主義的侵略和干涉，其他第三世界國家即會群起支援，以正義的力量去挫敗或抑制強權。

從阿富汗被入侵之日起，聯合國在第三世界國家的推動下多次通過決議，要求蘇軍撤出阿富汗。不結盟運動、伊斯蘭會議組織也多次通過類似的決議。在阿富汗人民的英勇鬥爭和聯合國的斡旋下，終於達成了協議，蘇軍不得不在去年二月全部撤出。

越南入侵佔領柬埔寨後，聯合國連續多次以壓倒多數通過提案，要求越南撤軍，迫使越南不得不作出相應的反應，儘管有人懷疑它的撤軍內幕。

去年十二月，美國悍然入侵巴拿馬，激起了第三世界國家的強烈譴責，拉美國家反應尤其強烈。聯合國安理會也召開緊急會議，討論美國的入侵行徑。特別是去年十一月，在美國的支持下一些西方國家在聯大第三委員會提出一項旨在干涉第三世界國家內政的所謂「言論及和平集會自由」的議案，隨即遭到許多第三世界國家強烈反對並提出修正案。一些西方國家見勢不妙，企圖打掉修正案，誰知表決結果卻以八十五票對三十票通過了修正案，令這些西方國家陰謀破產。

本地區調解衝突

八十年代，第三世界國家越來越多地通過本地區組織來調解衝突和解決糾紛，防止大國插手和干涉。

第三世界往往出於歷史遺留下來的邊界問題、民族糾紛問題，而發生糾紛和爭端。近十年來，地區性的組織自己起來從中調解、斡旋，以促進解決爭端，起了積極的作用。

阿拉伯聯盟二十多個成員國在爲調解伊拉克和伊朗之間的戰爭中多次召開首腦會議，做了大量的斡旋工作，並在聯合國的協助下，終於將延續長達十年的戰火停息下來。

非洲統一組織爲了解決乍得——利比亞邊界問題，作了大量的調停工作。非統還在聯合國中爲反對南非的種族歧視和納米比亞的獨立進行了不懈的鬥爭，非統成立二十多年來，幫助了近二十個非洲國家擺脫殖民統治，隨後還幫助它們發展經濟，鞏固獨立成果，贏得了非洲廣大國家的信任和支持，成就十分突出。

拉丁美洲的孔塔多拉集團，在八十年代爲尋找解決一些中美洲國家局勢動盪問題也作出了大量的努力。它們的首腦爲解決中美洲問題多次開會進行磋商，並不斷呼籲超級大國停止對尼加拉瓜、薩爾瓦多內部事務的干預。

回顧八十年代，第三世界國家在政治上日趨成熟，它們在維護世界和平與鞏固國際局勢方面發揮了越來越大的作用。當然，由於超級大國和地方霸權主義還會發難作亂，地區性衝突難免還將時有發生，這是需要警惕和制止的。

第三世界最大的問題，是經濟難題。南北之間的債務僵局，將會持續下去，而且第三世界國家的資金倒流向發達國家的現象日益嚴重。總之，和平和對話雖已成爲大趨勢，但並不意味着天下已太平，爲爭取建立公正合理的國際新秩序，第三世界各國仍面臨嚴重的鬥爭，並需要不斷壯大自己的力量。

世界展望
中國不承認居英權

英下院二讀「居英權法案」看來通過法案沒有大問題。但香港的事不要說七年之後，已非英國所能干預，就是今天，要干預的話，也受到中國牽制。

中國斷然聲明不承認居英權。據新華社香港二十日消息：新華社香港分社發言人就今晨英國國會二讀通過『一九九〇年英國國籍（香港）法』一事向記者發表談話，談話全文如下：

關於英國單方面決定改變部份香港公民的國籍問題，中方已多次表明了自己的嚴正立場。中英聯合聲明中方備忘錄已闡明，「根據中華人民共和國國籍法，所有香港中國同胞，不論其是否持有英國屬土公民護照，都是中國公民」，香港中國同胞的國籍身份，只能根據中國國籍法來確定，這是中國主權範圍內的事。英方未同中方磋商，單方面炮製的「一九九〇年英國國籍（香港）法」，違背了英方自己在其備忘錄中所作的莊嚴承諾，實際上是企圖將中英聯合聲明中所規定「港人治港」變成「英人治港」，它只能在港人中間製造分化，並加速人才的外流，英方置中國方面的正當要求和多次勸告於不顧，強行在國會提出「一九九〇年英國國籍（香港）法」，對此我們表示極大的遺憾，對於英國單方面決定改變部份香港中國公民國籍地位的錯誤做法，中方概不承認，並將保留採取相應措施的權利。

新華社發言人雖然不等於中國政府發言人。但新華社在香港的地位，人人知道是代表中國政府辦事的。既然作出了上述聲明，無疑否定了居英權的國際法地位。作爲中國人的香港市民，是否需要居英權？此時非深入的，審慎的考慮不可。

關於居英權的爭論，有如股票市場的波動。英國及一些香港市民是「好友」，但中國是「淡友」。在「淡友」佔絕大多數，氣勢如虹的今天，「好友」怎樣招架呢？在下不敢抱樂觀看法。

重視李福善談話

就在英國下院二讀「居英權法案」當天，香港基本法起草委員李福善有話說。李福善指出：英國政府制訂居英權方案，即使沒有違反中英聯合聲明，也違反自己附於聯合聲明的備忘錄，是出爾反爾的做法。

他說，外國給予港人護照，無非是要取得香港的資金和人才，英國的居英權方案目的亦如是。而且當初英國對港人移民關起大門，在「六四」事件後又改變政策，可看成是對中國的挑釁。

他表示，並不反對港人持有外國護照，但政治國際化則切切不可，因爲香港是中國不可分割的一部分。

在下十分重視李福善的話，作爲一個純正的，百分之百的中國人，李福善應該這樣說的。何況李福善又是香港基本法起草委員。

但今天時勢變了，民族主義與國家關係是建立個人利益與大衆利益一致基礎上的。一些香港市民，正是在這種基礎上來考慮居英權之價值的。

相信許多人不會像在下重視李福善的話，甚至反對的。

香港市民要求

在下以爲英國推出居英權要求，最初是受了一些香港人意願影響的。

如果大家不健忘，應該記憶，有些議員、名流，以及什麼代表再三再四要求英國准許香港市民入居英國的。這是事情之起點，英國政府接著開步，幾經設計，推出居英權法案，接納五萬人（家庭）申請，英國根據申請，給予居英權，他們便可以舉家定居英國，避過「九七大限」，由此看來，要是攻擊居英權的話，在下講句公道話，不應該單方面攻擊英國，一些香港市民也有責任。

凡事需要實話，自能減少煩惱。

水子文

飽恩高慈幼會士 **麥觀鈴神父** 于一九九〇年四月廿日上午六時五十分蒙主寵召 享壽五十五歲奉移香港銅鑼灣聖保祿醫院內之基督君王堂治喪謹定於本月廿二日（星期日）晚上八時舉行守靈 翌日（星期一）上午十時舉行追悼彌撒隨即出殯擇跑馬地天主教墳場土葬謹此訃
香港天主教慈幼會謹告

先夫 **黃公榮宣** 法名 **榮慧** 之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯 辱承
宗親世友戚姻 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴
謝
妻 黎曼容
孝男 益彰 媳 張季嫦
益能 媳 CLAUDE
益強
孝女 燕萍 婿 曾振邦
燕嫺 婿 麥威
燕慈 婿 曾力行
燕翹
暨衆親屬 泣叩

中華民國七十九年（一九九〇……）

民間基……

全港……促……工

本港新聞

聯政……赴兩府……帶……

台北行政院長李煥發表聲明 堅決不承認基本法 盡力支持香港同胞

香港北京直通巴士 五月一日展開行程三千公里 首團已告客滿初步反應熱烈

中英小組專家會議 下週一在北京舉行

簡化赴台手續 港澳立委關注 港台兩地簡化簽證應雙向發展

小評

本港新聞

民間基層組織成大聯盟
全港掀起反加風
促正視民間疾苦
聯赴兩局請願在預算案投反對票
政府帶動加風必須檢討現行稅制

（特訊）全港反加風聯席會議九名代表昨晨到兩局議員辦事處請願，要求立法局議員在本週的財政預算案辯論上投反對票。

聯席會議發言人陳偉業指出：鑑於九〇年財政預算案各項間接稅均大幅度上升，其中燃油稅增加百分之三十，使公共交通工具藉機向政府申請加價，沉重負担仍落在市民身上。

此外，水費的增加亦令市民百上加斤。陳氏稱，全港一百萬住宅用戶，其中七成住戶比從前多繳付三成甚至一倍的水費。他指責港府在提高間接稅及各項收費的同時，卻罔顧全港市民福利，加劇貧富懸殊的惡性循環。

聯席會議建議港府廣為開源，將自僱者納入稅網，並增加商業利得稅——以免集中提高間接稅而影響廣大民生。

該會又要求全體立法局議員在下週三的財政預算辯論上投反對票，並成立專責小組研究遏止加風，檢討公共服務的加價幅度。

接見的立法局議員賓宏發則認為，向財政預算案投反對票等於不信任香港政府，更可能引起憲制危機。

全港反加風聯席會議成員包括十個區議會代表、九個勞工團體、六個社區組織及四個宗教團體。另外，十七名觀塘區議員亦發表了一份反加風聲明，指責財政預算案帶動加價之風，要求立法局議員不接納財案。

發言人李華明表示，財政預算案中提出大幅增加各種現有的間接稅和收費，這些負担大部份都轉嫁到一般市民身上。他認為政府此舉正是帶動加價之風，加劇通貨膨脹，對市民造成沉重的壓力。

他們認為，現時的個人免稅額過低，很多低收入者都納入稅網，這反映出香港稅制不合理的現況。因此他們要求立法局成立專責小組全面檢討現行的稅制。

基於對政府帶動加風，忽視低下階層市民民生問題的強烈不滿，他們要求立法局議員不接納本年度財政預算案，而政府亦要立即檢討公共服務的加價幅度。他們稍後會在區內掛四十條橫額以反對加價之風。

降低法定年齡 內務會議否決
成熟程度不足．難明選舉意義
法律改革委會報告押後辯論

（特訊）立法局內務會議昨日以廿一比十八票反對法律改革委員會的建議，將法定年齡由廿一降至十八歲，並決定將法定年齡效力條例草案恢復二讀辯論的日期押後兩星期，待有關方面作進一步的了解及研究。

立法局議員李柱銘會後指出，由於多位議員均認為十八歲的年青人成熟程度不足，未能充份認知選舉的意義，此外，為求達到結辯的一致性，並及法定年齡的一致性，故否決法律改革委員會報告書的建議，將法定年齡由廿一降至十八歲。

另外，內務會議又決定延遲恢復辯論法定年齡效力條例草案兩星期，待有關方面作進一步的了解及研究再進行二讀，預期在五月十六日決定該法案能否通過。

在五月二日的立法局會議上，將會有十一條條例草案進行首讀及二讀，其中包括九〇年證券公開權益修訂條例草案，九〇年電訊修訂條例草案，九〇年醫院管理局條例草案，九〇年挪威信貸銀行條例草案及實施九〇年政府收支預算案中較述的徵稅建議所制訂的七項法案。

立法局議員蘇周艷屏指出亦會在同期成立三個專責小組，包括九〇年證券公開權益條訂條例專案小組，規訂凡需公開持有上市公司股份及債券權益的人士，亦須向有關的上市呈報利益。

蘇太又謂，成立九〇年醫院管理局專案小組，目的是成立法訂醫院管理局，為香港市民提供公立醫院服務。另一個是刑事訴訟條例修訂專案小組，目的是修訂刑事訴訟的條例，有關被告人能否作證的資格，或可否被强制成為控方及被告作證的事項，以改現時的刑事訴訟程序。（坤）

上：十七名觀塘區議員反對財政預算案帶動加價之風，右三為發言人李華明。下：立法局內務會議以多數票否決法律改革委員會建議，將法定年齡由廿一降至十八。（本報攝）

年入數百億的企業
旅遊業展覽
未來數月巡迴展出
本週置地廣場舉行

（港訊）一項名為「旅遊業——年入數百億元的企業」展覽會將於四月廿至廿三日，假中環置地廣場舉行，展覽場地由香港置地有限公司免費提供。展覽會剛於尖沙咀海運大廈大堂舉行完畢，場地由海港城管理有限公司免費借出。

展覽會強調香港旅遊業對本港經濟的貢獻，以及蓬勃的旅遊業對整體社會的效益。此外，讓市民對香港旅遊協會的工作有更深入的認識。展覽會在未來數月將在本港巡迴舉行。

港島半山 寶恒苑
週一公開發售

座落於港島半山殷成道的寶恆苑，將於週一（四月廿三日）公開發售，每呎售價一千三百六十八元起。歡迎致電查詢或親臨長江實業地產代理有限公司索取樓書及有關資料。

寶恆苑樓高廿九層，住宅總數八十一間，面積分大四七方呎兩房兩廳及七五四方呎三房兩廳兩種，每單位均設有特高樓底，令居所更覺舒適自然。

寶恆苑居住環境恬靜安寧，更可俯瞰海港優美景色；並自設有私家花園平台，漫步於其中，頓覺生活舒適愜意。殷成道寶恆苑附近並有多綫大小巴士，穿梭往來港島及九龍各處，交通極為便利。區內中小學校林立，子女上學同樣方便。

中港澳三地交換傳染病資料
傳染疾病增加
加强監察控制
越南船民外遊歸來都成來源

（特訊）衛生署署長李紹鴻醫生昨日表示，去年本港發生超過七百宗的瘧疾，大部分均是由外地傳入，當中有百分之九十是由越南船民帶入的，其餘的百分之十則是經由旅行帶入。

他又謂，中國、香港以及澳門經已同意進行連串的措施，共同合作監察及交換控制傳染病的資料。李紹鴻最近率領一個三人代表團出席澳門一個商討如何控制三地傳染病的會議，代表團的其他兩位成員包括衛生署助理署長蘇天安醫生及高級醫生麥國佐。

李紹鴻在談及會議時指出，去年香港、澳門、珠海及廣州等地出現的霍亂疫症顯示霍亂仍是這些地區主要的公共衛生問題，並會對這種疫症進行嚴密的監察。

此外，與會成員對本身地區濫用靜脈注射毒品人士感染愛滋的問題表示關注。

對於近年流行的肝炎病毒，李紹鴻指出會議認為雖然當局已對甲型及乙型肝炎採取預防及控制措施，但仍需特別注視預防因輸血而感染的非甲型非乙型肝炎病問題。

會議由世界衛生組織的西太平洋區辦事處召開，於四月十六日至十八日舉行，出席的人士包括中國、香港、澳門的衛生官員。中國代表團成員包括北京衛生部，廣東省，海南省和廣州，深圳，珠海三個城市的官員。會議是跟進一九八八年在澳門舉行的首次會議，目標有三：

檢討過去兩年來有關傳染病的監察，分享資料及呈報的進展；討論及解決因人口遷移國際旅遊交往導致傳染病的監察及控制問題；研究可行途徑以便進一步加強有關政府於監察和及早呈報傳染病問題上的合作。

會上討論的主要問題包括霍亂、瘧疾，肝炎，愛滋病和HIV病毒監察。李紹鴻又表示香港發現自外地傳入的瘧疾個案有所增加，這不僅顯示因旅遊而染上瘧疾仍是本港的主要衛生問題，同時更需要推行有效的監察計劃，預防外地傳入的瘧疾病例。

有關預防及控制傳染病方面，李紹鴻指出會議認為與會地區需要採取下列措施：

加强現行的流行病學資料交換系統；發展良好的實驗室設施；確保參與地區的迅速舉報及資料交換程序，尤其是在發生流行病及疫病的時候；確保政府承諾施行傳染病的有關預防及控制措施；鼓勵進行有關預防及控制傳染病的研究，包括發展有效的新疫苗。

最後，會上亦決定繼續每兩年召開會議一次，以交換流行病的資料及商討如何控制傳染病。

今日各版專欄
「購物娛樂指南星期六週報隨報附送」、「劇影」、「山川人物」、「攝影」、「中學會考試題預習：數學」、「[illegible]」。

台北行政院長李煥發表聲明
堅決不承認基本法
盡力支持香港同胞
制定政策協助港人返國定居
熱望同胞維護繁榮安定

（本報駐台記者洪凱雄報導）國行政院長李煥二十日針對中共人大會通過的「香港基本法」發表聲明，對於此項完全受制於中共而起草完成的法案，除表示了堅決不予承認之外，並指出將本一貫政策，儘力支持香港同胞。

在行政院長李煥的這項正式聲明中指出，中共政府為了接管香港，在所謂「一國兩制」的名義下，訂定所謂的「香港特別行政區基本法」，妄圖達到其控制香港的目的，並進而以所謂「香港模式」展開對中華民國政府及人民的統戰。

中華民國政府及人民，一向關心香港同胞的安全與福祉，多年來，曾經不斷表達我們的關懷，並對願返國定居的港澳同胞，訂定來台投資、定居、就業、就學等各種措施，熱切期望能和香港同胞共同致力於維護香港未來的安定繁榮，與建立自由民主的體制。

中共此次公布的「基本法」內容來看，當初中共信誓旦旦所揚言的「港人治港」、「高度自治」、竟罔顧信譽自食其言，因此該法一旦實施，不但剝奪了香港同胞的自由與人權，並為香港前途帶來更大的危機。

此一完全受中共控制起草的「基本法」，顯然違反世界民主潮流及香港同胞意願，我政府除堅決不予承認外，今後將本一貫政策，盡力協助香港同胞爭取其生活之自由，經濟之繁榮及政治之民主，殷望香港未來發生任何危難，中華民國政府與人民，絕不坐視，必將以具體行動予以支援。

中共政權歷經天安門事件，已為我全國同胞及舉世愛好民主自由人士所共棄，尚望香港同胞與我國海外同胞心手相連，共同為香港前途奮鬥，一個自由、民主、統一的新中國繼續奮鬥。

香港北京直通巴士
五月一日展開行程三千公里
首團已告客滿初步反應熱烈

（港訊）中新社報導：經過兩年多籌劃，香港至北京直通巴士旅遊已確定於五月一日在香港拉開序幕。香港市民將乘坐豪華巴士跨越內地南北十多個省市，行程逾三千公里，到達北京。

該項創舉香港開埠以來港——京直通巴士旅遊團，由香港凱達旅運有限公司轄下的豪華旅遊主辦，香港城巴有限公司、北京體育旅行社協辦。

香港凱達旅運有限公司中國旅遊部歐美區經理黃海騰說，這是香港和內地首次合作的巴士旅遊活動，該構思乃仿效歐洲之巴士旅行形式。該項旅遊由香港出發，途經廣州、韶關、桂林、西安、洛陽、杭州等十多城市，最後以北京為終點，遊客有機會領略各地風土人情。途經下榻的地方，均為三星級酒店。而在桂林境內則會採營度宿。黃海騰表示，該項活動推出後在香港及歐美引起熱烈反響。五月一日首團已告客滿。這次旅遊活動得到中國方面的大力支持。

目前該公司為港—京直通旅遊團專門訂購了兩部由西德設計、中國裝嵌的豪華巴士。巴士內有小食櫃位、洗手間、電視、[illegible]及小型音響，並計劃安裝錄影機及乘客私人財物儲櫃。

黃海騰透露，該公司正在策劃新的直通巴士旅遊綫：香港——新疆「絲綢之路」——歐洲，再與歐洲巴士旅行團連接。

中英小組專家會議
下週一在北京舉行

（港訊）中英聯合聯絡小組屬下的國際權利和義務常設專家小組會議於下周一日在北京召開。英方代表團由律政專員（國際法律）貝樂思博士率領。

簡化赴台手續
港澳立委關注
港台兩地簡化簽證應雙向發展

（港訊）數位港澳區僑選立法委員對港澳人士申請赴台手續簡化一事深表關注，聯袂訪問入出境管理局，對簡化赴台手續提出建議。

港澳地區僑選立法委員黃興邦、黎嘉潮、陳恩明等對港澳地區僑胞申請赴台手續有待簡化事宜表關注，特一同訪問台灣入出境管理局，該局局長汪元仁接見，共同商討並提出意見。委員認為最近香港移民局對台胞辦理入港簽證將有大幅度之改進，故希望台灣入出境管理局同樣作出相應行動，對港澳同胞申請入台手續予以簡化。

委員建議：一、取消申請表內容大、[illegible]保證人。二、初次申請縮減至十四天出證，如再次申請則改為七天出證。三、取銷對曾往大陸經商者，不准入境之限制。四、[illegible]或出航空公司在電腦訂位時代報。五、簡化入[illegible]，[illegible]研議後始能決定。

氣槍具强勁殺傷力
防止濫用嚴格管制
消委會呈交報告建議列入產品安全條例
商號要自律不賣給未成年人士

（特訊）消費者委員會研究及試驗組主任溫鋼表示，鑒於近期本港濫用氣槍情況相當嚴重，所以消委會已向工商司呈交有關報告，希望能夠被列入產品安全條例內，嚴格管制其售賣規定，標籤說明等。

黃劉燕卿昨日出席觀塘扶輪社午餐會上表示：現行警方所採用槍械彈藥條例祇是針對兩焦耳以上的氣槍，和從公安條例方面管制，對於兩焦耳以下氣槍便列入玩具類型。此觀念是不設實際，因為市民一旦被氣槍擊中都會受到某種程度的傷害。

因此，消委會為了防止市民濫用氣槍而導致身體或財物受到傷害，將售賣氣槍管制條例被列為消費品安全角度考慮，目前有關建議報告已經交給工商科進行研究，希望能列入產品安全法例內。

黃太指出：本港並沒有訂立氣槍銷售條例，但在英國法例規定十四歲以下兒童是不可能擁有任何類型的氣槍，凡售賣、租借甚至贈送予十四歲以下人士，除非在法例指定的特殊情況下，否則皆屬違法。此外地的[illegible]是能夠給與本港借鏡。

黃太又稱：在現階段有關氣槍管制法例尚未制訂的時間，呼籲有關售賣氣槍商店能夠自律拒絕將氣槍售賣給十八歲以下的人士，及父母們加以注意不會買出殺傷力强勁氣槍給年紀較少的子女，更重要的是氣槍製造商或私人都不可以擅自改裝氣槍殺傷，因為自行改裝氣槍是觸犯條例，其刑罪為相當重。

此外，還需要將管制氣槍法例刑罰與內容向廣大市民宣傳，使消費者能夠更清楚明白其危險程度有多大？

黃太續目前消委會已接到因氣槍而受傷數字自八七年到現在祇有十宗，其中包括有身體受傷，家居玻璃及汽車擋風玻璃受到破壞。但此數目並非太準確，因為有很多受傷市民會報警，甚少會到消委會投訴。

小評

居英權闖最後一關

居英權方案在英國下議院經過近六個小時的激辯後，終於以大比數通過了二讀，假如能夠順利通過三讀，預料議案可於今夏完成法律程序。

方案闖過了第二關，港府與市民都感到鼓舞，站在香港人的立場來說，法案通過對挽留人才及香港的穩定繁榮，的確會有幫助。但事情仍未落實，議案還要經過三讀及交上議院審議，才能正式成為法案，法案隨時會被修改，港府的游說工作仍不能鬆懈，務須要令英國人明白：居英權方案對香港是如何重要，方案並不會成為英國的包袱，相反，英國人是有道義責任令香港保持穩定繁榮。

勸服中方接受方案

居英權方案能否發揮作用，最大的障礙仍然在於中方，二讀通過之後，新華社已發表聲明，指英國違反聯合聲明有關的條款，並表示不會承認取得居英權資格的港人國籍。

中國方面批評居英權方案只會產生分化作用，這情況是少不免的，最重要是衡量利害關係，目前要做到的是如何使香港在九七前平穩過渡，中方作出阻撓，只會打擊港人的信心，香港人有如一個家庭中的孩子，中英雙方就扮演了父母的角色，父母經常不和，孩子們又怎會對家有歸屬感？

第十五輪中英聯絡小組會議將於下週二在北京舉行，據消息稱會談及到居英權問題，希望英方代表能夠說服中國接受這個方案，無論如何，大家都有共同目標，就是要保持香港穩定繁榮。

中華電力有限公司
中期業績初步公佈
（由一九八九年十月一日至一九九〇年三月三十一日）

重要項目
依照管制法則，公司盈利乃根據每一財政年度在年初及年底之固定資產淨值平均計算。但必須注意，下文所列盈利乃未經審核之估計數字。

截至三月三十一日之六個月內

	說明	1990 百萬元	1989 百萬元	增加 %
營業額		4,422	4,166	6.1
營業溢利		733	842	
所佔聯營公司之溢利		449	415	
除稅前溢利		1,182	1,257	
稅項	(1)			
公司及附屬公司		(112)	(135)	
聯營公司		(74)	(71)	
除稅後溢利		996	1,051	
根據管制法則調撥		88	(81)	
盈利		1,084	970	11.8
中期股息		(498)	(415)	20.0
未分配盈利結存		586	555	
盈利，每股分計	(2)	65	58	11.8
中期股息，每股分計	(2)	30	25	20.0
售電度數，百萬度計		7,971	7,733	3.1
最高需求量，百萬瓦計		3,743	3,463	8.1

說明（1）：稅項包括香港利得稅（根據估計應評稅盈利以百分之十六點五稅率計算），與及所有因重大時間差異而引起之遞延稅項。

說明（2）：每股盈利及股息乃按照已發行及在外流通之十六億五千八百八十八萬股計算。

一九八九年數字亦依照該年十二月派發紅股後之股本調整。

截至一九九〇年三月三十一日為止之六個月內，估計盈利達十億八千四百萬元，較去年增長百分之十一點八，等於每股盈利六角五分（一九八九年為每股五角八分），根據管制法則之調整已包括在盈利內。

展望
照現時迹象顯示，截至一九九〇年九月三十日止，全年盈利約可增長百分之十三。

股息
董事局今日宣佈派發第二期中期股息，每股一角五分，根據五月十五日股東登記簿紀錄，於六月十五日派發予股東。

此每股一角五分之股息，乃根據現已發行每股面值五元之十六億五千八百八十八萬股派發（若照一九八九年十二月份派發紅股後之股份計算，則一九八九年之股息為每股一角二點五分）。

本公司將於五月十五日暫停辦理股東登記手續。

擬領取股息之股東，務須在一九九〇年五月十四日下午四時以前，往香港中環干諾道中一壹一號永安中心八〇三室，本公司之股份過戶處滙倫股份（香港）有限公司辦理過戶手續。

董事股權利益
根據一九八九年證券（證券交易所上市）規則，董事在一九九〇年三月三十一日持有本公司及其附屬公司之股權利益列明如下：

	實益股權	非實益股權
中華電力有限公司		
嘉道理勳爵	5,703,840	—
高登爵士	86,400	—
賀理士嘉道理爵士	1,440	—
王雲程	75,644	—
羅仕	34,764	—
米高嘉道理	166,003,791	—
鍾士元爵士	273,465	—
麥高利	146,102,960	—
羅德丞	1,918	—
苗倫	7,200	—
石威廉	82,944	—
李德信	720	—
祁利時	—	3,568
馬可基	—	886
潘國濂	1,728	—
陸禮楠	—	886

除擁有上述之股權外：

1) 嘉道理勳爵與賀理士嘉道理爵士及其家族成員乃多個信託基金之受益人，該等基金總共持有本公司股份二億三千九百六十九萬八千五百九十七股。

2) 嘉道理勳爵及賀理士嘉道理爵士亦為一家公司之主要股東（一九八九年證券（證券交易所上市）規則所釋義者），該公司共持有本公司股份六百八十四萬二千八百八十股。

	實益股權	非實益股權
香港核電投資有限公司		
高登爵士	—	1
石威廉	—	1
電力顧問有限公司		
高登爵士	—	1
石威廉	—	1
創興地產有限公司		
嘉道理勳爵	—	1
華南電力投資有限公司		
嘉道理勳爵	-	1

董事局主席
嘉道理

香港一九九〇年四月二十日

中期報告將在本年四月二十七日寄致各股東

中華電力有限公司
信賴前景 投資將來

（電訊）

…壤良好，陽光雨量充足的地區並不很多。且因實行集體化的緣故，國家農場和集體農莊的農民，均缺乏生產積極性，工作效率甚低，往往歉收，政府須向外國購買大量穀物。

據美聯社報導農業部的消息說，美蘇關於農產品交易合約的新年度，於去年十月一日開始後，美國接到的訂單，已經超過一千二百八十萬噸玉米，二百八十一萬噸小麥，二十八萬八千四百噸大豆一百四十萬噸大豆粉，及七百三十萬噸大麥。農業部並謂，如把最近加入的數量一併計算，八九——九〇年度的全部銷售量已超過一千五百五十萬噸。八八——八九年度的銷售量為二千一百七十萬噸，其中包括一千六百三十萬噸玉米，和幾乎達到五百四十萬噸的小麥。

…與其鄰邦亞美尼亞加盟共和國對立，阿塞拜疆暴徒濫行殺害僑居阿塞拜疆首府巴庫的阿美尼亞人。莫斯科出兵鎮壓，復遭阿塞拜疆人民陣綫阻止，演成流血衝突，局勢動盪，影響石油生產，以致去年產量比較前年減少百分之十二，出口僅有一億二千七百萬噸，獲得收益不過一百三十億盧布。

進口方面，去年儘管減少一向為進口大宗的機械類，但進口數量仍佔全部進口的百分之三十，至於穀物的進口，卻比前年約增百分之三十。金額達三十一億盧布。

另據政府機關報消息報載稱：今年三月份工業生產，比較去年同期減少百分之一點六。今年第一季的工業生產，亦比去年同期減少。

…土產量減少百分之十一，幾種消費品產量也減少。

阿巴金說：面對目前情形，必須採取一連串的互相配合的措施，加速把計劃經濟體系緊急過渡到市場經濟體系。如欲實行市場經濟，必須徹底改革物價制度，引進一套利得稅制，改變借貸政策，大力反通貨膨脹，並為低收入人士提供社會保障。凡此種種，必須同時推進，最遲要在明年初開始。

綜合蘇聯傳播媒介的消息，一批蘇聯專家正在制訂一項十七點計劃，採取互相連系的步驟，以期促使經濟過渡到市場經濟體系，此等措施包括把國營企業出售給私人投資者，並把盧布改變為可以兌換的貨幣。

霧迷漫影響 旅客受困

[illegible]小事故[illegible]傷亡。進入四月以來的連日陰雨，使習慣了一年一度梅雨季的廣州人亦抱怨天[illegible]。

有位市民說，這個月她只見過三次晴天，她家的傢俬都發霉了。氣象部門估計明後天濃霧將漸散。

（香港中國通訊社廣州四月二十日電）廣東省春收糧食豐收。據廣東省農業部門統計，全省小麥、番薯、玉米等春收糧食總產量達七十三萬八千噸，比去年增產一成多。今年二月中下旬和三月上旬，該省雖然受到低溫陰雨的影響，但大部份地區的春收糧食產量仍比去年高。

只能在港人中間製造分化，並加速人才的外流，英方罔顧中國方面的正當要求和多次勸告於不顧，強行在議會提出一九九〇年英國國籍（香港）法，對此我們表示極大的遺憾，對於英國單方面決定改變部份香港中國公民國籍地位的錯誤做法，中方既不承認，並將保留採取相應措施的權利。

新華社發言人雖然不等於中國政府發言人，但新華社在香港的地位，人人知道是代表中國政府辦事的。既然作出了上述聲明，無疑否定了居英權的國際法地位。作為中國人的香港市民，是否需要居英權？此時非深入的，審慎的考慮不可。

關於居英權的爭論，有如股票市場的波動。英國及一些香港市民是「好友」，但中國是「淡友」。在「淡友」佔絕大多數，氣勢如雷[illegible]

香港市民要求

在下以為英國推出居英權要求，最初是受了一些香港人意願影響的。

如果大家不健忘，應該記得，有些議員、名流，以及什麼代表曾再三再四要求英國准許香港市民入居英國的。這是事情之起點，英國政府接着開步，幾經設計，推出居英權法案，接納五萬人（家庭）申請，英國根據申請，給予居英權，他們便可以舉家定居英國，避過「九七大限」。由此看來，要是攻擊居英權的話，一些香港市民也有責任。

凡事講老實話，自能減少煩惱。

李文

謝

宗鄉[illegible]
歿存均感 哀此鳴謝

妻 黎曼容
孝男 益彰 益能 益強
媳 張季瓊 [illegible]
孝女 蕙萍 蕙[illegible] 蕙慈 蕙媚
婿 曾振邦 [illegible] 曾力行
暨眾親屬

泣啟

本港新聞

地盤鋼筋成殺手 三意外一死兩傷

兩公屋地盤鋼筋飛墮工人一死一重傷

(特訊)三宗地盤鋼筋工業意外，三名工人命運各有不同，柴灣一名工人被鋼筋飛中頭部不治。沙田一工人被鋼筋插入後腦情況惡劣，荃灣一工人被鋼筋插穿小腿送院醫治，三宗鋼筋意外釀成一死兩傷。

嚴重意外發生於昨早十時卅分，現場爲柴灣小西灣公屋地盤，上址興建多座卅五層高大廈，已達竣工階段，此時，高處飛下一枝兩呎長鋼筋，剛巧擊中地面一名地盤雜工工人之頭部，傷者當場頭破血流，工友報警將其送院，抵醫院證實不治，死者張初銀，四十六歲，與家人同住沙田隆亨邨隆心樓十二樓一單位。今次意外張氏遺下妻子兩子女，境況淒涼。

次宗工傷意外發生於沙田馬鞍山馬鞍台居屋建築地盤。昨日下午五時，地盤地下一名廿八歲初入行紮鐵工人吳進忠於工作時，高處突有一枝約一呎長三分直徑鐵枝墮下，不偏不倚插中吳某後腦，深入兩吋，吳某當場倒地昏迷，傷口滲血，工友睹狀立即代爲報警。救護車到場將傷者送院，施手術將鐵枝拔出，傷者目前情況惡劣。傷者住秀茂坪邨三十座九樓一單位，與父母兄妹同住，吳某十年前來港，曾在工廠工作，最近轉業地盤紮鐵，豈料橫禍從天而降。

隨木方折斷飛墮 鋼筋貫穿小腿 紮鐵工人送院

(另宗)荃灣柴灣角街一建築地盤昨午發生工業意外，一名紮鐵工人站在一條木方工作時，木方折斷，連人帶木墮地，工人之小腿慘被一枝豎出鋼筋貫穿，救落人員到場將工人連鋼筋同送院，施手術將鋼筋拔出，傷者情況欠佳。

受傷工人黃×傑，卅歲。事發於昨日下午二時十五分，黃某在荃灣柴灣角街一建築地盤工作。做紮鐵工人，當時站在一條離地約六呎高之木方上工作，豈料疑因木方不堪負荷，突告折斷，黃某連人帶木方墮地，木方上附有一枝約呎多長，四分粗之鋼筋，黃某著地時，右腳小腿被該條鋼筋插中貫穿，黃某痛極呼救，在場工人睹狀報警，並先將該條鋼筋剪斷，餘下八吋長鋼筋仍插著小腿。救護車到場將傷者連人帶鋼筋送院，施手術將鋼筋拔出。(合)

圖：荃灣工業意外工人被鋼筋貫穿小腿送院施手術急救。(本報記者攝)

翻版錄影帶活動 已轉家庭式經營

(港訊)海關人員昨日(星期五)在一次行動中檢獲七百五十盒懷疑翻版錄影帶，並相信翻版錄影帶的非法活動已轉爲家庭式經營。所檢獲的物品亦包括八架電視錄影機及兩部電視，懷疑作爲翻版之用，總值約爲二十二萬元。海關版權調查組人員在行動中共搜查七間錄影帶租賃店及港九三處住宅單位。(合)

圖：一名海關人員正在檢視一批檢獲的懷疑翻版錄影帶。

淘大花園商場女售貨員被殺案 憑現場遺下一串匙 警方拘控涉嫌男子

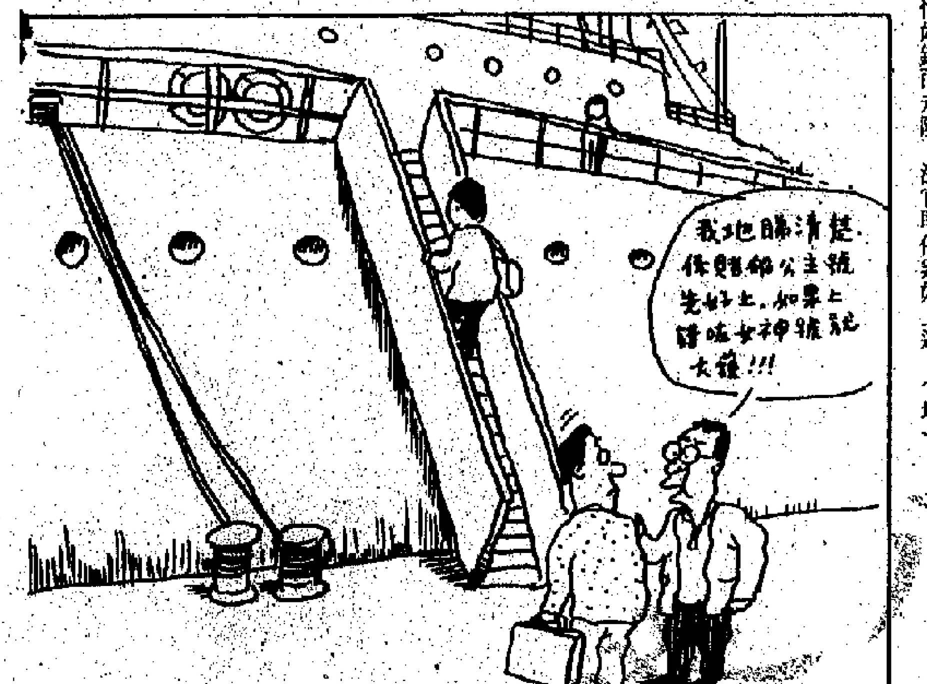
(特訊)天網恢恢，疏而不漏，警方就憑在兇案現場遺留的一串鎖匙在十個小時後迅速破淘大花園商場前日發生時裝店女職員兇殺案，在附近淘大花園一住宅單位拘捕一名男子，昨午押返兇案現場重演案情。

警方昨日落案控告一名三十二歲男子以謀殺罪名，並將於今日在觀塘裁判署提堂。該宗兇殺案發生後，警方在廁所地上檢獲一串鎖匙，懷疑十七歲女死者梁惠萍於抗暴與兇徒糾纏時，從兇徒身上跌下，經過在場警理處助查後，發覺鎖匙與淘大花園住宅大門匙相似，重案組人員靈機一觸，懷疑兇徒爲大廈住客，並配下多條鎖匙，先進行每座大廈鐵閘試鎖，發現其中一匙開啓F座大廈鐵閘，探員繼而在F座內由頂而下，進行逐戶試鎖，試圖找出兇徒居所。於試鎖至十×樓一單位時，果然能將鐵閘木門開啓，探員立即衝入屋內，室內一名三十二歲姓徐男子反抗，探員迅即將其制服，並當場檢獲一件血衣，懷疑與商場廁所兇殺案有關。探員同時在屋內檢獲一批黃色刊物。

警方將疑兇拘捕後，扣留一夜調查，於昨午由探員陪同蒙頭押返兇案商場重演案發過程，疑犯逗留半小時後再被帶返警署。稍後將被告落案。(合)

涉嫌禁錮女郎多日 男子把關與警對峙

(特訊)沙田新翠邨傍晚發生禁錮疑案，一名女子致電警方報稱被一名男子禁錮在屋內多天。警方聞訊到場，屋內男子與警對峙，警方派出談判專家及其親友勸告才投降。案發之現場爲沙田新翠邨新明樓一四一×室，男子與妻及三子女同住，由於男戶主經常酗酒打妻，夫婦終離婚，去年中妻子攜子女搬出，原本與妻子…悉男戶主於去年尾帶同一名卅餘歲女子入住單位。一向相安無事。至昨傍晚六時，一名女子報案電話稱被人禁錮在上址單位多天，現乘着對方落街購物報警，警方突接獲調查，屋內有一男一女，女子表現慌張，但男戶主堅拒開門，與警對峙，警員勸告無效，談判專家到場，男戶主要求見胞姊，警方通知其姊到場加入勸告。繼一番話，至晚上九時廿五分，男戶主自動投降，開門讓警員入屋，稍後，姓陳男戶主被帶署調查，向在場採訪記者推撞，態度無禮，並阻礙記者之相機鏡頭。(合)



持電油劫銀行 青年被判入獄 連盜竊罪因六年三個月

(特訊)去年五月十九日灣仔遠東銀行發生一宗青年男子手持兩瓶電油闖入銀行行劫，但事敗被捕盜竊案件，結果兩罪俱發，昨在高院刑庭分別判入獄五年及十五個月，刑期相繼執行即共入獄六年零三個月。

法官於判案時指出：被告以照顧弱智兒子爲藉口被迫鋌而走險，姑念被告認罪，故行劫罪判入獄五年，盜竊罪入獄十五個月，刑期相繼執行。

被告：王國強，廿八歲，海關人員，被控去年五月十九日，在灣仔遠東銀行，持兩瓶電油闖進灣仔遠東銀行分行聲言打劫，搶去現款並將電油澆落地上，一名銀行女職員因此受傷。被告當日手…向櫃位職員劫去現款九千一百元。被控盜竊他人信用咭罪名。案情透露：被告於較早時曾…

代表被告之辯護律師向法官求情稱：被告有一六歲弱智兒子患自閉症，被告爲照顧該名弱智兒子心力交瘁，引致精神不平衡，工作又不愉快始鋌而走險。法官聆供判如上述。(均)

港同盟主席李柱銘批評 居英權受惠人太少 英國未盡道義責任

(港訊)新近成立港同盟之主席李柱銘對居英權法案表示：

自「北京六四屠殺事件」以來，香港市民一般認爲要重建港人信心及保持香港穩定繁榮，英國政府必須切實做妥當前三項要務：(一)儘快建立民主開放的代議政府；(二)制定有效性的人權法案；(三)回復三百二十八萬英籍港人的居英權。

以上三項工作缺一不可。正如英國自由民主黨黨魁艾思定前晚於國會辯論中所說：「三者缺一，或者只履行部份項目，英政府將難以達致保持香港穩定的目的。」

事實上英政府並沒有落實回應全港市民對民主的要求，只允許九七以前立法局有三分一民選議席，着實使人失望。

港府新近公佈的人權法案，非但沒有凌駕於所有法例之上，亦將不會被確立於香港法律之內，(意即只要立法局多數支持，便可修改或廢除人權法案條文)。

有關要設計「居英權方案」以挽回港人信心？除非英政府能夠落實推進香港民主進程確立人權法案及給予所有英籍港人居英權，否則將無法挽回港人信心，而人才、資金外流勢將日趨嚴重。

至於居英權方案，給予五萬家庭英國護照總算聊勝於無。問題是只得五萬家庭受惠，根本無法重建港人信心，英政府實未有盡其道義責任。

我對英國國會通過居英權方案感到欣慰，不過我認爲必須修訂該法案以增加護照數額。港府預計，將有七十萬五千個家庭申請。落選的七十萬戶會另尋他途向其他國家申請護照。而最值得注意的是他們需要移居外地才能得到該國居留權。因此要挽留港人留居香港，英政府必須要大大增加居英權數額以配合廣大市民需要。

無獨有偶，英政府於四月四日宣佈居英權方案，同日中共人大頒佈基本法。在八四年簽署聯合聲明時英政府可沒料想到在頒佈基本法之時，竟…「居英權方案」以…

泥車長命斜失控 撞入美國領事館 申請簽證人羣一額汗

(特訊)一輛十四噸半泥頭車，昨日上午十一時二十五分轟然撞入花園道美國領事館。現場離在領事館前排隊辦證的人羣約三十呎，幸未撞向人羣，但已引起極大的恐慌。

事件中，除行人路十數呎欄杆被撞毀外，一道高七呎的麻石圍牆的部分被撞至倒塌，整幅數十呎圍牆並呈現傾斜。

肇事泥頭車車牌編號DP九一一六，當時滿載石塊，落花園道「長命斜」時失去控制。泥頭車車頭全毀，架在牆腳，有如戰爭場面。

事後，泥頭車司機受傷，他一度被困車內，無法爬出，要由途人將其拖出，稍後送院救治。警方對該宗交通意外正展開調查，附近馬路被封鎖，美國領事館方面仍繼續辦公。(合)

圖：花園道泥頭車撞場美國領事館圍牆之現場。(本報記者攝)

殉職交通警員 昨日舉行喪禮

(特訊)追捕匪徒不幸中槍殉職交通警員岑…的喪禮，昨午在世界殯儀館舉行，港督…警務處…及警察隊和員佐級協會與多同僚出席致祭。不少市民在殯儀館外圍觀，當局需要封鎖部分的道路。

屯門倫常慘劇 列三重兇殺案 老婦情緒已告穩定

(特訊)警方正式將本周三屯門大興花園父女四屍命案列爲三重兇殺案及自殺案處理，驗屍報告顯示四名死者因頸部割傷致命。

目睹慘絕人寰倫常兇案之卅七歲男死者林世德的母親，經入院醫治後，昨日情緒已穩定，探員向林母初步錄取口供中顯示，男死者除指責妻子外出不顧家外，還責妻子不理患病家姑，並要家姑搬離，否則離婚等，令男死者精神受極度困擾，失常成狂，釀成慘案。

據林母表示，她本身患有糖尿病，因需要照顧，遂與兒子林世德及媳婦同住，方便照料，但媳婦不滿長期照顧要求將家姑搬到樓下小叔單位，但爲兒子反對。其子雖然入息過萬，但收入大部份供樓，擔負甚重，媳婦爲幫補家計，到尖沙咀一酒樓任待應。其後媳婦要求家姑搬出後不辭工，雙方爲此喋喋不休。至案發當日中午，夫婦發生爭吵後，媳婦嚷離婚，期後媳婦離家返工，兒子疑因一言離婚受刺激，開始喃喃自語，至晚上八時，突然說出連自己母親也養不起。隨後開始搗毀神枱及燒祖先相片，隨後殺人，竟將三名分別六歲、八歲及十二歲女兒以刀割頸殺害，然後畏罪自殺，當時雖目擊慘情，但已被嚇得不知所措，欲救無從。(合)

欠債釀成家庭慘劇 辯護律師指出 被告殺妻兒時 患有精神分裂

(新亞社訊)一名中年男子，因生意不佳欠下十二萬元債項而被人追數，結果造成一宗家庭慘劇。該名男子將妻子及兒子殺害後，曾一度前往新加坡，九日後返港向警方自首。警方在荃灣綠楊新村一單位內發現一名女子及一名男童分別死在床上，而屍首開始腐爛，兩名死者胸前放有一朵花。警方經調查後，將該名中年男子落案起訴兩項謀殺罪名。昨解最高法院提訊時，被告否認控罪，法庭選出四男三女陪審團協同聆訊。昨聆訊未畢，法官將案押候至下週一繼續審訊。

被告男子曾廣乾，四十五歲，被控去年五月十五日，在荃灣地區謀殺(一)女子鄧文濤(妻子)三十三歲，(二)兒子曾興邦，三歲半。

昨開庭後，代表被告大律師向法庭表示，被告雖然否認控罪，而無可否認被告殺害妻子及兒子，但由於被告犯案時患有精神分裂，故此被告罪行應是誤殺。

檢察官申述案情時稱，去年五月廿五日，被告向警方自首投案，指稱與一宗兇殺案有關，警方人員據報到達上址調查發現一雙母子之屍體，屍首已開始腐爛，被告稱於五月十五日，已將妻及兒子殺害，自己飛往新加坡，九日後才返港。被告又供出案發經過。他稱於案發前幾個月，他與公司之女秘書有染後，向該女子義父借款十二萬元，其後女秘書離開被告公司，被告因仍無力償還，女子委托收債公司向他追討債，案發日，他返家與妻子商討困境，後來同意一同死，他先將妻、兒勒死後，並在她們身上放上一朵花。被告又稱其妻於死前改變主意，被告不要死，並建議被告安排將她們之屍體在住所內腐化，以使變爲厲鬼去跟著那個曾迫她們陷入困境之人。主控稱，本案之重點是要裁定被告在殺妻兒時之神志是否清醒。

涉嫌行賄交易機密資料 私家偵探 高級警司 齊齊過堂 准保釋五月底初級偵訊

(港訊)一名私家偵探及一名高級警司，因涉嫌行賄及索賄，爲廉署拘控，昨日在中央裁判署提訊。法官准將案定期五月卅日進行初級偵訊，兩名偵探仍准以現金十萬元及人事五十萬元保釋外出，較早時交由廉署保管之旅行証件獲得發還，惟若然他擬離港外遊，必須於離港前廿四小時通知廉署。至於該名高級警司，仍准以現金五萬元及人事五十萬元保釋外出，惟其旅遊証件仍須交由廉署保管。

兩名被告爲，(一) JOHN EDWARD PICKEN，五十六歲，私家偵探，被控一項向公務員提供利益的罪名；(二) PHILIP LAYTON，四十二歲，高級警司，被控一項索取利益及一項提供利益的罪名。

PICKEN 被指涉嫌於八六年一月至八七年四月期間，提出聘用 LAYTON，以換取 LAYTON 將因其公職而可取得的資料，透露給 PICKEN 及其他同屬未獲准得悉該等資料的人士。

LAYTON 被指涉嫌於同一期間，因同一理由向 PICKEN 索取上述利益。LAYTON 亦被指涉嫌於八八年八月十二日，向警務處總督察 RODNEY JOHN STARLING 提供約十萬英鎊，作爲他向未經許可的人士透露資料的報酬。

論壇

再談姚依林視察上海 掩蓋最高領導的矛盾

金思愷

新華社在四月八日於上海發出一則電訊，說「中共中央政治局常委、國務院副總理姚依林受中共中央、國務院委托，帶領國務院有關部委負責人，於三月二十八日至四月八日前來上海視察工作，對浦東開放問題進行專題研究、論證。」這則電訊看來有其特別意義，目的是在於否定外間的兩項傳說：一是說姚依林與鄧小平、江澤民、李鵬之間有矛盾，不同意鬆動信貸，擺脫市場疲軟狀態，提倡適度消費，盡快使工業生產走出困境這種經濟政策；二是說李鵬這次訪蘇，將在中蘇間帶動新的經濟合作，以抵銷西方經濟制裁的壓力。

如這個電訊所說，姚依林現爲中共中央政治局常委、國務院副總理，雖然他已被免去國家計劃委員會主任的職務，但仍要分工，爲主管財經工作的最高負責人，到「上海視察工作，對浦東開放問題進行專題研究、論証」，該是他份內的事，根本不需要「受中共中央、國務院委托」，電訊之這種說法顯然是畫蛇添足，另有所圖。譬如說，他於今年二月二十五日到二十八日，在陝西做調查研究，報導並沒有說他受中共中央、國務院的委托。

這次到上海之所以要特別指出這一點，是強調此行獲中共中央、國務院高層的，用以來闢解他公然違反了總理李鵬在人大會議期間不准國務院領導成員請假離京，以便即時對人大代表答詢的禁令。這一點雖在我的文章中提出過，但不認爲那麼的被人注意，其所針對的大概是人大會代表的竊竊私議，現看有人會公然說出在最高領導集團中的高級幹部也是「有令不行，有禁不止」。

闡解了這一點，就不否定姚依林的憤激違令離席，從而可以掩蓋最高領導集團中的矛盾，以顯出「中共第三代領導班子」對於現行經濟政策的一致支持。

這則電訊的另一重點，是說姚依林支持進一步向西方開放。他說，「開發浦東對於上海和全國都是一件具有重要戰略意義的大事，不僅可以充分發揮上海的綜合優勢，振興上海經濟，使這個老工業基地煥發出新的活力，爲國家做出更大的貢獻，而且對內具有強大的輻射力，可以促進和帶動長江兩岸的經濟發展，同時也是進一步對外開放的一個重要『戰略』。

這樣的話，只少在表面上說明他已改變了向西方開放的冷漠態度。一九八八年，趙紫陽倡導國際大循環實施沿海經濟發展戰略，他未曾表示支持；對於攤試着向西方開放的四個經濟特區，他從未訪問過。一九八八年六月，上海成立「外國投資工作委員會」時的計劃，就包括着開放浦東，對此，姚依林無動衷。去年十月，鄧小平着重的指出，中國假如不搞改革開放，就沒有出路。本來與姚依林一路的李鵬，順風轉了舵；十二月，免了姚依林所兼的國家計劃委員會主任職務；這次人代會，諸多地方幹部再施壓力。急憤之餘，離席赴滬，最後終於改變了態度。

本來，他的態度轉變，沒有「向全世界全國說明」的必要。問題是李鵬即將訪蘇，若不澄清中蘇間的經濟合作不會影響到中國與西方的關係這一點，可能會影響到西方國家對中國的投資，使得現正在進行的制裁行動火上加油。

一直根據蘇聯斯大林模式辦經濟，現還在努力將中國經濟強置入於「鳥籠」中的姚依林，人們一直認爲他熱中於對蘇聯的經濟合作。去年戈爾巴喬夫到中國訪問時，就有這種傳聞：說姚依林不喜歡美國插手學生運動，預料美國對華貸款會大幅減少，強調國務院已經考慮到這一問題，「即使美國、日本均撤走資金，我們也不怕，還有蘇聯」。因爲有着這種傳聞，所以要讓他出來闢解。

與此同時，四月九日《文匯報》又刊出獨家消息，說李鵬日內即將來上海聽取關於浦東開發的整體構想。這大概加強了上述的論斷，大聲的在向西方外資招手：盡興乎來！

華僑日報主辦 香港衞生署贊助 第二十屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

(一)華僑日報舉辦兒童健康比賽，係爲三歲至六歲之兒童而設，凡在香港、九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

(二)參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道第一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定比賽站參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

(三)比賽分在香港、九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	五月廿七日上午十時	六月十日上午十時
九龍區比賽站		
①高打老道九龍醫院	五月廿七日上午十時	六月十日上午十時
②油麻地炮台街賽馬會診所	五月廿七日上午十時	六月十日上午十時
新界各區比賽站		
①葵涌葵盛社區中心	五月七日上午十時	五月廿一日上午十時
②大埔社區中心	五月八日上午十時	五月廿二日上午十時
③屯門大會堂	五月九日上午十時	五月廿三日上午十時
④天平體育館	五月十日上午十時	五月廿四日上午十時
⑤元朗大會堂	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十二日上午十時	五月廿六日上午十時

新界區決賽：六月二日上午十時假沙田大會堂舉行

(四)本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在天平體育館比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

(五)香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿四日下午二時假座海港酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

(六)香港醫學會兒童醫生委員會負責香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府衞生署擔任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流擔任評判。

(七)兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：
冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元　亞軍：銀杯一隻、禮券八百元　季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽：
冠軍：銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券三百元　季軍：銀杯一隻、禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

(八)報名參加比賽表格：請將各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道第一二〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

(九)由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦 香港衞生署贊助
第二十屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：
性別：　年歲：
出生日期：
出生證號碼：
住址(請註明香港九龍或新界)：
電話：
家長：
家長簽名：
(請附寄參加者一吋半之半身相片二張，並於初賽時帶出生證及針紙或其副本)

青年科學家選舉
YOUNG SCIENTIST AWARD 1990
主辦機構：
香港 九龍青年商會 KOWLOON JAYCEES
澳門 汎澳青年商會 PAN-MAC JAYCEES
報名表格可於下列地點索取：
香港區：
(1)各學校辦事處
(2)香港中環皇后大道中272號 中央大廈15樓C座 九龍青年商會(電話：5438913)
(3)華僑日報辦事處
澳門區：
(4)南灣馬統領街 金來大廈第五座二號D二樓 電話：565218
贊助機構：香港蜆殼有限公司 SHELL HONG KONG LTD.
協辦機構：華僑日報 香港電台第二台

不滿轉職… 大醫多管 醫局…
政府醫生協…

本港新聞

(特訊)政府醫生協會不滿臨時醫院管理局報告書所建議的轉職安排和聘用條件，估計大部份政府醫生均不會轉往醫管局任職，導致難於推行醫療改革。對於政府在採納該報告書時，竟然沒有正確估計究竟有幾多員工會轉往醫管局，該會感到詫異。

圖：政府醫生協會主席何兆煒表示，大部份醫生不打算轉職往醫管局。(本報攝)

(特訊)蜚聲國際的著名鋼琴家劉詩昆應香港中樂團之邀請，在即將舉行的金曲懷舊音樂會上彈奏其自文革以來首次公開演出的創作曲——青年鋼琴協奏曲。劉詩昆表示非常願意將這首極具懷念價值的創作曲與知音人士分享，並認爲是次演出將極具意義。

現年五十一歲的劉詩昆在中外鋼琴界極具盛名，他三歲半開始學鋼琴，六歲登台演奏，九歲獲全國少年兒童鋼琴比賽冠軍，時被譽爲神童。

在中央音樂學院畢業後，前赴著名的蘇聯莫斯科音樂學院，師從著名鋼琴教授…

中國名鋼琴家劉詩昆 首次公演文革前名曲

「青年鋼琴協奏曲」懷舊音樂會出現

劉詩昆曾在中央音樂學院任教多年，並在英國、日本等一些音樂學院舉行講學。他又是一位作曲家，多年來創作了包括「青年鋼琴協奏曲」和鋼琴協奏曲…

…訓練計劃

■免供款退休金 ■免費醫療服務 ■牙科保健計劃 ■住院津貼計劃 ■僱員渡假屋 ■完善康體設施等

…機場協調道六十號 …飛機工程有限公司 …部收

請表 (TTW/1/90)
年齡：
要求薪金：

華僑日報

本港新聞

不滿轉職安排待遇下降
大多醫生拒絕轉職 醫管局改革難推行
政府醫生協會將調查會員動向

（特訊）政府醫生協會不滿臨時醫院管理局報告書所建議的轉職安排和聘用條件，估計大部份政府醫生均不會轉往醫管局任職，導致難於推行醫療改革。對於政府在接納該報告書時，竟然沒有正確估計究竟有幾多員工會轉往醫管局，該會感到詫異。

政府醫院及診所服務委員會昨日召開會議，政府醫生協會主席何兆煒在會後表示，該會基本上贊成醫院管理局的成立，因為本港公共醫療服務已積累許多問題，需要一個大改革，但目前政府提議員工過渡往醫管局的轉職安排及日後的聘用條件，並不理想，故此，該會估計大部份醫生均不會轉職往醫管局，令人感到憂慮是新政策難於推行，而衞生福利司亦贊同有此憂慮。

他指出，該會現正進行問卷調查，詢問會員對轉職安排和聘用條件的意見，以及他們有否打算轉往醫管局，預訂兩星期內完成有關的調查工作。不過，據該會與四間分區醫院的醫生交談中，發覺高級醫生及年資低醫生也不願過渡往醫管局。

他解釋，三年年資的醫生來說，他們每月約有二萬多元薪金，並可享有一萬多元的房屋津貼，但假若轉職往醫管局，他們祇獲得新酬的百分之十八之津貼，大約為四萬元。

年資淺及資深醫生多不願過渡
寄望改善服務條件吸引醫生轉職續聘

此外，以高級醫生來說，尤其是快將退休的醫生，肯定不會過渡往醫管局，因為根據現時提出的轉職安排，員工必須提出辭職，但要押後發放長俸，而轉職至該局後，便重新開始計算公積金，當員工在醫管局退休時，方可領取以前部署長俸，及加上在該局服務期間所取得的公積金。不過，該兩筆款項的總數，肯定遠遠低於在政府醫院工作至退休為止所取得的退休金額。

他認為，祇有那些希望私人執業的政府醫生，方會轉職至醫管局，因為他們盼在該局工作數年後，取得一筆公積金後，便可私人執業。

他謂，政府花了十五億元成立醫管局，竟不獲大部份員工的支持，擔心醫管局能否像臨時醫管局報告書內建議，可發揮其一定的功能。其實，要成立醫管局及改善醫療服務，政府有責任使絕大部份員工過渡往該局，最終使醫管局順利成立及實現改革。

他又謂，該會希望政府提出其他的轉職安排，例如分期發放長俸或員工可將長俸累積計算至醫管局的公積金內，使他們有更多選擇，此外，有關醫管局的聘用條件，不能較目前的服務條件為差。

圖：政府醫生協會主席何兆煒表示，大部份醫生不打算轉職往醫管局。（本報攝）

對區內重新劃分選區 油尖區議員一致通過

（特訊）油尖區區議員一致通過政府建議九一年油尖區選區的劃分議席。

油尖區議會昨午就有關港府建議九一年，油尖區的選區劃分議席，進行討論。出席的區議員，一致通過接納港府的建議。

建議的分區選區，包括尖沙咀、佐敦及油蔴地北，都設有二個民選議席，而油蔴地東及渡船角，則各設一個民選議席。（玉）

週日城市論壇討論 論政黨與港人治港

（港訊）最近，香港民主同盟宣佈成立，為未來選舉作準備，而港督衞奕信爵士亦表示，希望港人積極參政，他相信「香港有足夠的睿智之士，以確保我們可建立一羣經驗豐富和盡心竭力的政治領袖，透過立法局，引導香港的未來發展。」究竟本港是否需要政黨以培養治港人材？香港電台電視部製作「城市論壇」，本週日（四月二十二日）將以「論政黨與港人治港為題」作出討論，歡迎各位市民於上午十二時，蒞臨維多利亞公園涼亭參與討論。出席嘉賓：楊森香港民主同盟副主席陳明銶、史丹福大學胡佛研究所成員。

九龍城政務處紅磡分處遷址

（港訊）九龍城政務處紅磡分處由星期一（四月二十三日）起遷往黃埔花園第五期實其利街地下。新辦事處諮詢中心的電話為三六三九四四九，而電話總機則為七七三〇七三五。紅磡分處的辦公時間為星期一至五每日上午九時至下午五時三十分，星期六上午九時至中午十二時。

該處為市民提供資訊服務，諮詢及其他服務。

東區走廊北角段明起分五期封閉

（港訊）運輸署宣布，由星期日（四月廿二日）上午十時起，北角東區走廊一段東西行線各兩條行車道分五期封閉，禁止車輛駛入，為期約四十日，以便進行降低噪音的路面工程。

三院護士接納建議 取消四不工業行動

（特訊）東華三院護理人員會決定接納董事局的要求，於下週一恢復執行該會在上月中提出「四不行動」的其中兩項工作，直至六月底為止，屆時將有新聘的病房雜務員接待工作。

該會昨日發表聲明指出，於去年三月已表示必須重組護理工作，前後提出「八不行動」，於去年二月開始，第一次「四不行動」，第二次則於上月中開始。而今屆董事局主席李振強於本月初會約見該會代表，確認該「八不行動」不應皆非護理性工作，不應由護士負責，並即時答應展開聘請二十九名病房雜務員於該等醫院工作，但該批雜務員須於六月才能上班，因此，董事局要求該會在上月中展開的「四不行動」中，恢復處理其中兩項工作，經執委擴大之代表會通過，決定接納有關要求。

該會表示，自下週一起，三院屬下五間醫院的護士恢復填寫留醫人數回報表，在入院一刻加項入院及轉入册前，出院則不須主診醫生項目。此外，廣華醫院照現行不變，仍不須報衣物申請表及點算衣物，但三院屬下其他四間醫院，則執行點收清潔衣物工作，卻不點算污衣。

該會強調，上述兩項工作祇維持至六月底止，董事局答應在六月後不論情況如何，該會可恢復執行上月提出的「四不行動」。

彭鑾基法官獲委出任 精神健康覆審處主席

（港訊）政府憲報昨日公佈精神健康覆審處主席、秘書及成員的委任。

政府發言人表示，審裁處獲授權覆查下列個案：任何有需要入住精神病院或懲教署精神病中心的人士，獲准以試驗方式離開這類機構的病人，在有條件下獲准離開這類機構的病人，獲准接受監管的病人。

審裁處主席是彭鑾基法官，十七位成員由港督從三個主要階層中選出：由醫院事務署署長推介的註冊醫生；港督認為具備社會工作經驗及知識的適當人士；港督認為在行政、臨床心理學或其他資格或經驗上有適當的經驗及知識的人士。

審裁處的主席及秘書的委任由去年十二月廿九日起生效，而成員任期為期三年，由今年四月十五日起生效。

圖：保護地球標語創作比賽的評判及頒獎嘉賓：（右起）周兆祥博士、林貝聿嘉議員及商業一台節目總監葉潔馨。（本報攝）

四二二「地球日」穿綠衣響應環保
盼喚起關注地球生態危機

（特訊）地球日——保護地球標語創作比賽得獎標語公佈暨頒獎典禮昨日在商業一台舉行，大會評判兼頒獎嘉賓有環境保護運動委員主席林貝聿嘉，綠色力量發動人周兆祥和商業一台節目總監葉潔馨。

由香港商業廣播有限公司商業一台為響應「四二二保護地球日」及喚起大衆關注地球生態危機而主辦的「地球日——保護地球標語創作比賽」，昨日在該台大錄音室舉行得獎標語公布暨頒獎禮。參加的創作標語超過一萬二千份。分小學、中學及公開組，每組設冠、亞、季各一名及優異獎十名，共三十九個獎。獲獎者共三十八人。

林貝聿嘉於致辭上指出環保不單限於陸上的空氣方面的環境，而是還顧及海面。她呼籲港人愛惜週圍環境。

周兆祥昨日在該頒獎禮致辭上稱：由今天開始，會有一個愛心的週末。因為今天星期六是地球日，而明天是饑饉三十的開始，商業電台會舉辦嘉年華會。

周博士認為這兩件事可反映出香港人其實很有愛心，十分關心四週的人，因港人的心一直關注及世界角落。

周氏謂：明天的地球日，有人說，將會有一億人到街上遊行。他建議大家明天穿綠色衣服，以表示支持地球日環保活動。

參加保護地球標語創作比賽者分別來自各種年齡、階層，其中小學生參賽人數最多。而當中獲得公開組優異獎年紀最大的是八十四歲的關燕治。各組的冠亞季軍分別如下：

小學組：冠軍：曾佩茵；亞軍：盧子琳；季軍：尹少豪。

中學組：冠軍：鄧貴祥；亞軍：陳恩俊；季軍：羅德純。

公開組：冠軍：何惠芝；亞軍：劉燕珊；季軍：彭玉鉛。（寶）

管理需達房委會要求 私人居屋管理差房屋署有權干預

（特訊）房屋署官員對最近一些有私人發展商參予的居屋屋苑居民投訴作出反應，他表示倘若情況嚴重，房屋署是有權插手的。

房屋署高級助理署長林有元昨日在記者會上表示，居屋發展商是有必要負責居屋的管理達到房委會要求的水平，但倘若達不到標準者，房屋署是有權干涉的，譬如這些居屋在清潔方面的情況太差，又不聘用清潔公司去做清潔工作。意思即是說，若果發現管理不善的情況的時候，房署是有權插手去改善的，而有關的改善費用則會取回於發展商身上。

至於沙田的富嘉花園，發展商把住戶的車位售予一間公司，林有元表示此舉是有違反了售樓書的條款而房屋署亦已經與該發展商聯絡，對於其他屋苑的投訴，如渠塞、漏水及入伙派鎖匙等的問題，房屋署表示亦會與發展商聯絡，但目前則不適插手管理。

是否已盡議員本份 李鵬飛薛浩然表白
今晚亮相電視公開回應

（港訊）立法局首席議員李鵬飛，民選立法局議員薛浩然，今晚九時零五分將亮相亞視本港台「港人講事」，與主持人狄娜一同探討節目的主題「為民請命」。

出席今晚「港人講事」的嘉賓，尚有遠東經濟評論記者劉慧卿、中文大學社會行政系高級講師鄧龍威、民主民生協會發言人馮檢基，他們將以「為民請命」的主題為出發點，諮詢李鵬飛與薛浩然，是否已盡了做議員的本份，達到為民請命的服務精神，爭取更多的權益，兩位議員將會就質詢的問題一一作出答辯，同時有關市民對於議員的工作範圍、職權，或是對他們的一些誤解，都會詳細解釋。

此外，主持人狄娜還會提出很多尖銳性問題，例如議員本身是否有能力未及，或因意見分歧而致影響工作效能等。

批評祇顧賺錢對環境漠不關心
港人對環保存冷感 國際會議取消舉行
著名學者來港演說僅17人參加

（港訊）正當全世界重視環保問題，舉辦地球日活動之際，香港人對此表現出異常冷感，一個原定在港召開的環保會議，由于反應冷淡，主辦者可能迫于宣佈取銷。

國際研究學會的一位發言人稱，原定五月三十日在港舉行一個研討會，談論慢性污染問題，並將往倫敦邀請有關生物學家大衛麗爾來港演講。但到目前為止，報名參加的只有十七人，發言人謂這樣小的數目，沒有理由千里迢迢請他到港。發言人補充說，如果到下週，仍沒有更多代表參加，則研究會就取銷。

該發言人說，這學會在其他國家舉行類似會議反應良好，很多人出席。香港人只關顧賺錢的，對環境是漠不關心。

根據環保處的資料，香港有百分之六十四市區及工業廢水，是未經處理就直接流入南中國海。海水污染嚴重，到了炎熱夏天，市政局還要宣布封閉遊泳灘或那裏的海灘。

有些大公司雖然會嘗試對環保表示關懷，但人們批評此舉不過是一點裝飾門面，對實質沒有大幫助。政府於去年九月公布一份草案，要清理污染環境，但民衆對此並不熱心，而商界更冷淡。近日環保署更與香港大工業家進行「激戰」，因為政府加強管制二氧化硫排放，廠家因使用廉價而含硫量高燃油，所以發出大量二氧化硫。依據新法例，由七月一日開始，廠家必須使用不超過百分〇點五硫的燃油，目前大多數所用含硫量達百分一點五。

依政府一項調查顯示，五百八十萬人口中，有二百萬人是經常處於不可接受高水平二氧化硫及二氧化氮的環境中。（強）

中國名鋼琴家劉詩昆首次公演文革前名曲
「青年鋼琴協奏曲」懷舊音樂會出現
今年初偕妻抵港定居計劃赴台演出

（特訊）享譽國際的著名鋼琴家劉詩昆應香港中樂團之邀請，在即將舉行的金曲懷舊音樂會上彈奏其自文革以來首次公開演出的創作曲——青年鋼琴協奏曲。劉詩昆表示非常願意將這首極具懷念價值的創作曲與知音人士分享，並認為是次演出將極具意義。

現年五十一歲的劉詩昆在中外鋼琴界極具盛名，他三歲半開始學鋼琴，六歲登台演奏，九歲獲全國少年兒童鋼琴比賽冠軍，時被譽為神童。

在中央音樂學院畢業後，前赴著名的蘇聯莫斯科音樂學院，師從著名鋼琴教授蔡因堡。一九五六年獲李斯特國際鋼琴比賽第三名及匈牙利狂想曲演奏特別獎，因其驕人成績而特獲獎授李斯特的頭髮一束。五八年又在首屆柴可夫斯基國際鋼琴比賽中獲亞軍，從而名震樂壇。多年來，劉詩昆先後到匈牙利、捷克、蘇聯、西德、法國、北朝鮮、美國、新加坡、日本、哥倫比亞、厄瓜多爾、智利、奧地利、加拿大等國演奏，被世界各地譽為「具有罕見魔力的鋼琴家」、「世界一流演奏家」、「非凡音樂天才」。

劉詩昆曾在中央音樂學院任教多年，並在美國、日本等一些音樂學府進行講學。他又是一位作曲家，多年來創作了包括「青年鋼琴協奏曲」和鋼琴協奏曲「戰鬥」在內的多首鋼琴曲及歌曲，被受好評。

是次他應香港中樂團的邀請演奏「青年鋼琴協奏曲」，創作於五九年，自文革後該曲便一直未作公開演出。而這次可算是劉詩昆能在大陸十年文革後，及自一月份來港定居後，首次將本身在二十時所寫的創作曲公開演奏，他認為是值得興奮及懷念的。

劉詩昆表示，大陸在五十年代至六十年代初期，在北京中央音樂學院出現了創作的黃金時代，而很多受歡迎的創作歌曲，就是在該時期創作的。而「青年鋼琴協奏曲」除了他本人外，更有當時音樂學院的兩位同學共同創作，故此可說是集體創作。

他續稱，該創作曲通過幾個不同性格的主題及其發展，反映了青年意氣風發、蓬勃向上的精神氣質。這部鋼琴協奏曲的結構以自由奏鳴曲式，有鮮明民族風格，並吸收了協奏曲的某些特點。另外，該曲是首次以西方樂器與中國樂器結合彈奏，可謂在中國音樂上的突破，但仍未有脫離當時中國曾追求的民族性，作品亦顯示了和諧及明朗。

劉詩昆稱，由於作品是文革前所創作，經過轉折流離，樂章亦有了少許改動，但仍不失其當初意義。

劉詩昆與其夫人蔣燕女士於本年一月廿六日到港定居，說已是香港居民，他笑稱對香港的生活仍算習慣，但不大適應香港天氣。他表示，在港定居後，主要的工作將會是演奏、作曲及教學。若有可能的話，他將會到台灣演出，而目前已開始與有關方面聯絡。

劉詩昆鋼琴獨奏將會在本月廿七、廿八日兩天在香港中樂團舉辦金曲懷舊音樂會中演出。中樂團首席指揮關迺忠表示，是次活動是希望將中國大陸文革前的音樂作品作回顧及緬懷，而邀得劉詩昆演出亦是一種樂幸。

另外，該音樂會亦邀得中樂團團長黃少淑作二胡獨奏紅梅隨想曲，及其他各中樂家演出。

圖：享譽中外的知名鋼琴家劉詩昆出席記者會。（本報攝）

演藝 THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS 香港演藝學院

香港 唯一提供 全面演藝訓練 的專上學府

旨在訓練具天份的年青一輩，培養其成為舞蹈、戲劇、音樂、舞台科藝及電視的專業人材。

而演藝及電視行業的迅速發展，正為有志及富有天份者提供良好就業機會。

舞蹈及音樂課程更有助學生成為演藝導師。在若干情況下，音樂文憑持有人可於資助的小學及中學任教，薪級與認可專上學院畢業生的相同。

設備完善

環境優美，演藝學院備有世界一流水準的設施，內有戲劇院、音樂廳、舞蹈及音樂排練室、電視錄影廠和圖書館。

國際師資

所有課程均由本港著名演奏家及經驗導師悉心教授。學院更經常邀請國際知名的藝人或學者前來作客席講學。

演藝水平

為世界演藝及科藝行業所認可。

課程分類

學院所提供的課程，以三年制的文憑課程及一年至兩年制的證書課程為主。另外，舞蹈及音樂學院還要求學員加修一年基礎課程。而學位課程正在籌劃中，不久將來便可成為課程一部份。

教學內容

舞蹈學院旨在訓練中國舞、古典芭蕾舞及現代舞之專業舞蹈員；

戲劇學院培養具戲劇天份的學員成為舞台或電視之專業演員或導演；

音樂學院提供全面的中西樂訓練，培養學生成為專業表演者、聲樂家或作曲家；

科藝學院旨在訓練舞台或電視之專業技師、設計師、經理或工藝師，課程包括管理、服裝、佈景、音響及燈光設計、道具、裝景、電視編導及其它電視技術訓練。

申請資格

申請人必須持有香港中學會考證書，最基本要求為五科合格，包括中英文科，或同等學歷。最重要的是考生必須表現其在有關學科：舞蹈、戲劇、音樂、舞台科藝或電視的水準及潛質。

報名方法

有關詳情，可查閱最新一期課程手冊。

索取方法可填妥下列表格，寄往：

香港演藝學院教務處
灣仔告士打道一號

或在辦公時間內致電 8231500 接教務處。

致：香港演藝學院
索取1990/91課程手冊

姓名：______

地址：______

WK

HAECO 香港飛機工程有限公司

航機維修技工訓練計劃

公司簡介

香港飛機工程有限公司之主要業務為提供飛機保養及維修服務。本公司經英國民航局及美國聯邦民航局審定，技術及設備達到世界最先進水準。

訓練計劃

本公司舉辦技工訓練計劃，旨在使有志年青人透過理論訓練及工場實習，能循序漸進地掌握一項飛機維修的專業技術，成為合格的維修技工。

申請資格

■男性，十八歲或以上，體格健全
■中五程度
■有上進心，及願意輪班工作

前途

入選者將由三級技工開始，一年後可獲晉升為二級技工，再一年後便可成為合格的熟練技工。表現優異者更可在短於兩年之時間內晉升為熟練技工。

僱員福利

■年終賞金 ■免供款退休金
■有薪年假 ■免費醫療服務
■僱員旅遊優惠機票 ■牙科保健計劃
■僱員獎學金計劃 ■住院津貼計劃
■子女獎學金計劃 ■僱員渡假屋
■購買樓宇貸款計劃 ■完善康體設施等

申請手續

如閣下具備上述條件而有志投身於一項具挑戰性，有前途、專業之工作，請即填妥下列簡易申請表格寄：

香港機場協調道六十號
香港飛機工程有限公司
人事部收

（申請者如在申請後兩個月內仍未獲通知約見者可作落選論。）

簡易申請表（TTW/1/90）

姓名：	年齡：
學歷：	
電話：	要求薪金：
地址：	

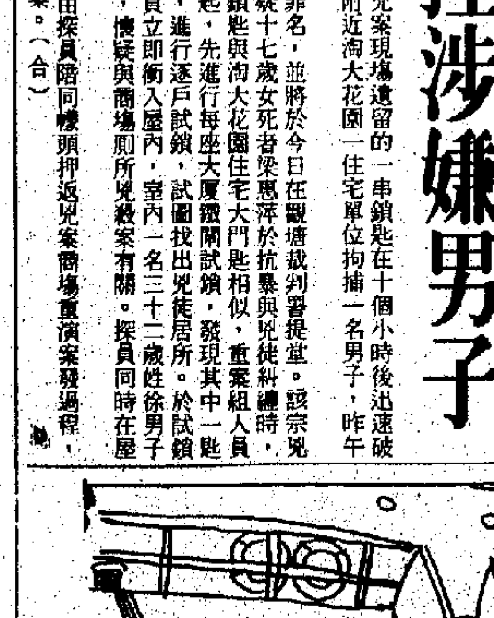
太古集團

警方拘控涉嫌男子

（特訊）天網恢恢，疏而不漏，警方就憑在兇案現場遺留的一串鎖匙在十個小時後迅速破獲淘大花園商場前日發生時裝店女職員兇殺案，在附近淘大花園一住宅單位拘捕一名男子，昨午押返兇案現場重演案情。

警方昨日落案控告一名三十二歲男子以謀殺罪名，並將於今日在觀塘裁判署提堂。該宗兇殺案發生後，警方在廁所地上檢獲一串鎖匙，懷疑十七歲女死者梁惠萍於抗暴與兇徒糾纏時，從兇徒身上跌下，經過在場管理處協助查後，發覺鎖匙與淘大花園住宅大門匙相似，重案組人員靈機一觸，懷疑兇徒為大廈住客，並配下多條鎖匙，先進行每座大廈鐵閘試鎖，發現其中一匙開啓F座大廈鐵閘，探員繼而在F座內由頂而下，進行逐戶試鎖，試圖找出兇徒居所。於試鎖至十×樓一單位時，果然能將鐵閘木門開啓，探員立即衝入屋內，室內一名三十二歲姓徐男子反抗，探員迅即將其制服，並當場檢獲一件血衣，懷疑與商場廁所兇殺案有關。探員同時在屋內檢獲一批黃色刊物。

警方將疑兇拘捕後，扣留一夜調查，於昨午由探員陪同疑兇返兇案商場重演案發過程，半小時後再被帶返警署。稍後將被告落案。（合）



金思愷

……國務院副總理，雖然他已被免去國家計劃委員會主任的職務，但仍舊分工，為主管財經工作的最高負責人，到「上海視察工作，對浦東開放問題進行專題研究、論証」，該是他份內的事，根本不需要「受中共中央、國務院委託」，新華社這種說法顯然是畫蛇添足，另有所圖。譬如說，他於今年二月十五日到二十八日，在陝西做調查研究，報導並沒有說他受中共中央、國務院的委託。

這次到上海之所以要特別指出這一點，是強調此行是中共中央、國務院同意的，用以來闢解他公然違反了總理李鵬在……

對於上海和全國都是一件具有重要戰略意義的大事」，不僅可以充分發揮上海的綜合優勢，振興上海經濟，使這個老工業基地煥發出新的活力，為國家做出更大的貢獻，而且對內具有強大的輻射力，可以促進和帶動長江兩岸的經濟發展，同時也是進一步對外開放的一個重要「戰略」。

這樣的話，只少在表面上說明他已改變了向西方開放的冷淡態度。一九八八年，趙紫陽倡導國際大循環實施沿海經濟發展戰略，他未曾表示支持；對於標誌着向西方開放的四個經濟特區，他從未訪問過。

去年戈爾巴喬夫到中國訪問時，就有這種傳聞：說姚依林不喜歡美國插手學生運動，預料美國對華貸款會大幅減少，強調國務院已經考慮到這一問題，「即使美國、日本均撤走資金，我們也不怕，還有蘇聯」。因為有着這種傳聞，所以要讀他出來闢解。

與此同時，四月九日〈文匯報〉，又刊出獨家消息，說李鵬日內即將來上海聽取關於浦東開發的整體構想。這大概加強了上述的論斷，大聲的在向西方外資招手：盡興平來！

……的姚依林，人們一直認為他熱中於對蘇聯的經濟合作。

香港衞生署贊助
健康寶寶比賽
贊助並頒獎品
表 名
住址（九龍 新界）：
電話：
家長：
家長簽名：
（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針咭正本或副本）

體育

男女甲組籃球今九伊夜演
聖瑪加利巧逢青年 植美鬥長勝軍思遠
頭場七時鳴笛次仗八時一刻

籃球聯會與市政局及區域市政局合辦，八九至九○年度籃球聯賽，今晚有兩場男女子甲組比賽在九龍伊館球場舉行，七時女子甲組，聖瑪加利對青年，八時十五分甲一組，思遠對植美，門劵二十元，學生及屬會優待劵十元。

女子甲組聯賽青年對聖瑪加利之勝負得失，對彼此爭標前途具重要性，目前八隊女子甲組隊中，僅剩下青年，聖瑪加利及橋面三隊仍保持不敗紀錄，換言之冠亞季軍必由三隊對抗爭奪，故此今仗不啻是冠軍前哨戰，在雙方寸土必爭，全力奮戰下，定有猛烈廝殺。

青年 今屆衛冕雖有中鋒黃玉娟轉投備商，但奪標功臣林瑞華、葉錦璐、袁淑萍、徐徐、及鄭玉儀等繼續效力，且得新秀劉偉儀與潘美華投效，陣容仍極完整強大，對再度蟬聯錦標仍雄心萬丈，今仗能保不失，即可坐亞望冠，聖瑪加利今屆升回甲組，舊將黃苑蘭、何婉懸、曾瑞華、陳善玲紛紛歸隊，更得羅愛錦、何美珍、鄧以安及陳雪玲聯袂加入，陣容亦極強大，有意逐鹿錦標，如今仗能勝，亦可坐亞望冠，實力上與青年不遑多讓，今仗屬五五之爭。

思遠、植美 一戰實力上長勝軍思遠似佔優勢，但植美乃一支遇強越強之隊伍，力克南華一役之表現，潛力未可輕視，相信可予思遠嚴重威脅。

韓國網球公開決賽
卡殊安東尼殊爭霸

（美聯社漢城廿日電）前溫布頓冠軍澳洲柏卡殊週五以六比三，六比三打敗以色列布林，晉入十四萬美元「大韓民航盃」的韓國網球公開賽的決賽。

一九八七年溫布頓冠軍，廿五歲的卡殊週六將在漢城奧運網球賽上，與澳洲同袍安東尼殊一決高下。優勝者可得兩萬美元獎金。卡殊出於報名太遲，未被選入種子。

卡殊發揮其強勁發球和進攻性的上網截擊，輕取布林。布林先後打敗澳洲尤爾和美國的馬杜茲斯基與尼杜晉入準決。

同日另一場準決，安東尼殊以四比六，六比三，七比六（七比○）打敗高迪。高迪後來居上，在第三盤追成六比六，但在決勝局則吃光蛋。

首席種子澳洲馬森在次輪受挫於非種子馬杜茲斯基。

參加比賽的南韓球員只有三人，全部有卅二人角逐。（楊）

歐洲足協聯盟新主席透露
英球會可望重返歐洲足壇
執行委員會將於五月尾進行討論

（路透社瑞典斯德哥爾摩四月廿日電）新任歐洲足協聯盟主席祖安遜週五透露，他對英國各球會重返歐洲足球壇的問題感到樂觀，而這個問題將於下月在倫敦進行討論。

瑞典足總一位發言人同時指出，利物浦亦可能毋須服他們額外的三年禁賽「刑期」。

這個講法正好與前任歐洲足協聯盟主席佐治斯在週四的講話成強烈對比。佐治斯當時表示，除非英國政府保證不會讓那些滋事球迷到歐洲大陸，否則英國球會不會獲得重新承認。

歐洲足協聯盟在一年前曾答應在一九九○至九一年度球季重新承認英國球會，只要英國政府能夠在世界盃決賽周期間好好看管那些英國球迷。

祖安遜週五在瑞典一份報章的訪問中表示，歐洲足協聯盟執行委員會將於五月尾討論到英國各球會重返歐洲足球壇的問題。

「對於英國球會能否重新參加歐洲盃賽的問題，我是感到樂觀的。不過，我們不可能絕對保證沒有暴力事件。」祖安遜稱。

瑞典足總發言人侯治文認為，在重新承認英國其他球會的同時是不能夠不包括利物浦在內的。

「我以爲應該同一時間重新承認所有英國球會才是」侯治文向路透社表示。

英國球會是在八五年布魯塞爾的希索球場三十九人喪生慘劇後被禁止參加歐洲比賽的。作爲其中一支決賽隊伍的利物浦更額外被罰停賽三年。

祖安遜 週四在馬爾他召開的歐洲足協聯盟大會中被選爲新主席的。他在週五隨即返回瑞典。

「在五月歐洲足協盃決賽期間，我將會到英國與英國足總方面的代表開會。」祖安遜向記者透露。

佐治斯 在歐洲足協聯盟會議的最後一次講話中表示，英國方面必須保證不讓滋事分子前往歐洲。

「如果得不到保證便讓英國球會再參加比賽，那就等於自殺。」佐治斯說。

卸任歐洲足協會長表示
英球會欲重返歐洲 須獲得英政府保證

（法新社倫敦十九日電）剛離職不久的歐洲足協會長喬治斯表示，假若不獲得英國政府對球迷公制的保證而讓英國球隊重返歐洲球壇是不智行爲。

而英國足總主席米尼保在歐洲足協會員大會開會後表示，英國球會欲再赴歐洲大陸比賽，必須得英國政府的安全保證，他又指出，英國球迷在外地觀戰，是完全不受英國政府和英國足總所約束的。假如今世界盃決賽過程發生球迷騷動的話，英國要重返歐洲球壇將更加困難。

歐洲球會冠軍盃準決賽，AC米蘭前鋒尹巴士頓（白衫）正與拜仁慕尼黑的高拿門法，AC米蘭今仗雖以一比二戰敗，但兩仗合計雙方打成二比二，米蘭憑作客入球雙計晉身決賽。

歐洲盃賽冠軍盃準決賽，摩納哥費拉治（白衫）與森多里亞文仙尼爭奪來球，結果森多里亞以二比○擊敗摩納哥晉入決賽。

公開全港華人冬泳團體賽
明午沙田展開角逐
六屬會一一五男女選手參加

香港中華業餘游泳聯會，中華業餘體育協會合辦，港業餘游泳總會，市政局，區域市政局贊助，第卅五屆公開全港華人冬泳團體錦標賽，將於明（廿二日）下午一時，在沙田賽馬會公眾游泳池舉行，參加人數：男子組六十二，女子組五十三，屬會單位計有海天，南華，愉園，觀塘，東方多泳會等。比賽秩序如后：（一）女五十米自由式，（二）男五十米自由式，（三）女一百米蛙式，（四）男一百米蛙式，（五）女一百米背泳，（六）男一百米背泳，（七）女一百米蝴蝶式，（八）男一百米蝴蝶式，（九）女一百米自由式，（十）男一百米自由式，（十一）女二百米四人四式接力，（十二）男四百米四人四式接力，（十三）女二百米四人自由式接力，（十四）男四百米四人自由式接力。

傷殘人士乒乓劍擊比賽
明日沙田銀禧舉行
下午頒獎鄭仲賢羅國時主持

爲響應第卅三屆體育節，香港傷殘人士體育協會於本週日（四月廿二日）假沙田銀禧體育中心康樂館舉行第十七屆傷殘人士週年乒乓比賽及第六屆週年輪椅劍擊比賽。

本年度之乒乓球比賽計有三十多位傷殘運動員參加，除分有男，女子組別外，並分爲初，高級之輪椅及企立組進行比賽。選手中亦包括多位曾代表香港出外參賽而獲得殊榮之傑出球員，而今次比賽亦可以說是各選手角逐代表香港出席未來多項國際賽事——其中包括有荷蘭的世界錦標賽；英國的史篤曼維爾運動會及法國的世界青少年錦標賽之參賽資格的前哨戰，各場比賽料必十分精彩。

輪椅劍擊方面，除本港多位參賽者外，兩位澳洲劍擊好手亦遠道前來角逐花劍，重劍及軍刀等個人和隊際之賽座，這是劍擊賽中首次有外隊作客，相信比賽定必爭持激烈，且待看劍王，劍后誰屬吧！

兩項比賽之頒獎禮將於下午四時卅分舉行，並敦請銀禧體育中心乒乓球總教練鄭仲賢及設施管理監督羅國時主持。

中國盃國際體操賽
本月廿七北京揭幕

一九九○年中國杯國際體操賽，作爲今年世界杯體操男子比賽的預選賽和北京亞運會的一項重要熱身賽，將于四月廿七日至廿九日在北京首都體育館舉行。

據中國杯賽組委會新聞委員會最近介紹，今次比賽將有來自十六個國家和地區的五十一名男女運動員參加。這些國家和地區是加拿大、古巴、埃及、法國、西德、香港、匈牙利、意大利、日本、南韓、北韓、羅馬尼亞、捷克、中華台北、美國和中國。在參賽選手中有二十多名參加過世界錦標賽的好手，其中包括中國的李敬、楊波、陳翠婷，古巴的梅爾德斯，日本的加藤裕之、水鳥宏一、小菅麻里等，中國將派兩個隊參賽。

本次比賽于廿七日晚開幕並進行男子個人全能比賽，廿八日晚進行女子個人全能比賽，廿九日晚進行男女單項決賽並閉幕，中央電視台將於廿七日和廿九日進行兩場實況轉播。

本次比賽由中國體操協會，新華社體育部，恒和中國體育服務公司、中國環球公共關係公司聯合舉辦。

Reliable and well established general contractors are seeking joint venture cash partners for current defense-business situation which involves bonded orders in very profitable situations. Funds are needed for greater growth & liquidity. Call John Sarger Liberty Builders. 3202 S. 40th St. #12. Phoenix. AZ 85040 USA 602/437-1788 Fax 602/437-2906

嶺南學院徵聘

校長室助理行政員／行政助理乙名

月薪（政府檢討中）

行政助理：港幣七，八一五元——一二，一六零元。

助理行政員：港幣一二，七二五元——一五，九一五元。

申請人請將個人履歷、聯絡地址及電話連同學歷證件副本於五月五日前寄香港司徒拔道十五號嶺南學院校長室。申請人如於六月仍未獲約見，其申請可作不獲入選論。

其他詳情請參閱即日南華早報

ASSOCIATION OF ROUND TABLES IN HONG KONG

Easter Fair 1990—Results of Charity Raffle

1. 16427	8. 05247	15. 18510	22. 16007	29. 05306
2. 15544	9. 16405	16. 17358	23. 17261	30. 01963
3. 10427	10. 17262	17. 17004	24. 15513	31. 10024
4. 02505	11. 08315	18. 00438	25. 00201	
5. 04881	12. 17307	19. 11737	26. 12041	
6. 00421	13. 03289	20. 11615	27. 00171	
7. 14812	14. 07878	21. 01167	28. 15407	

Winners Please contact Mr James O'Neil at 8672098 during the office hours.

(Lotteries Licence No: 1416.)

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.400 OF 1990 準於一九九○年四月二十一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港屈地街（譯音）門牌十號八字樓第二室 DEFT. CHEUNG MANN CHUN （NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樹之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五二二三二二四

TMS TIME MAGAZINE SERVICES CO. LTD.

女營業員

－中四程度
－勤奮上進
－薪優佣厚
－五天工作
－晉升機會佳
－海外旅遊獎勵

請電8388811韓小姐或龔小姐

離職啓事

姚汶慧小姐（MISS MARGARET YIU）已於一九九○年四月十七日辭退在本公司一切職務，今後姚小姐在外一切行動或華洋轇轕，概與本公司無涉，特此聲明。

協達貿易有限公司
實路化工有限公司

辭職退股聲明

本人李瑞昌（LEE JUI CHANG 中華民國護照M3189016）於一九九○年三月卅一日辭退盛翔有限公司（SUN JUMP CO. LTD.）副總經理之職並將名下所佔該公司之股份全部退出自該日起有關該公司之一切華洋轇轕概與本人無關特此聲明

李瑞昌啓

香港最高法院遺產庭 通告

爲前寓香港九龍通菜街二○七號七樓未婚女子曾七（身份證號碼B694327）之遺產事

啓者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲款之規定發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內將彼等之要求遞呈所有債權人或彼等之至親請於該兩個月內將彼等之書面要求遞呈本遺產管理官

一九九○年四月十一日　遺產管理官 貝 士啓

香港城市理工學院 徵聘

（一）物業處技術員
（二）電腦學系研究助理

月薪：
技術員：七八二五元至一二七二五元分十期遞增
研究助理：八二四五元至九一○○元

應徵者可親到或用郵信致函九龍達之路83號香港城市理工學院校務處查詢及索取申請表格及有關資料，並於九○年五月五日前寄交本院。

詳情請參閱即日南華早報廣告欄。

拍賣大發雙座輕型貨車及五十鈴十六噸吊車共八部廣告

茲定於一九九○年四月廿五日星期三上午十一時十五分在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內拍賣現停放在九龍紅磡鶴園街十二號中華電力有限公司鶴園電力站運輸部內之大發雙座輕型貨車七部（其中有冷氣六部）及一九八二年五十鈴十六噸吊車乙部欲知詳細請向本行索取目錄表（注意看車時間：四月二十三日及二十四日每日由上午九時至十二時及下午二時至五時止）

電話五二二三三二○八　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣電話系統，膠拖鞋各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.265 OF 1990 準於一九九○年四月二十一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍花園街門牌二號——十六號 HO KING COMMERCIAL CENTRE 十一字樓單位十三（POON KIN YIP）（NATURE OF GOODS—TELEPHONE MAIN EXCHANGE SYSTEM, PLASTIC SLIPPERS 貨物性質——電話系統，膠拖鞋）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樹之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二三二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣之寫字樓傢俬各物廣告 TAIPACK CO. LTD.

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.364 OF 1990 準於一九九○年四月二十一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍荔枝角道門牌三十三號 JOIN—IN COMMERCIAL CENTRE 單位七1式（TAI PACK CO. LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樹之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二三二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

聘請記者

某大文化機構聘請記者薪優，有意傳播行業青年男女，請書寫學歷及照片寄華僑日報信箱308號，有經驗者優先考慮。

香港政府公佈

運輸署公告

東區走廊部分車道臨時封閉措施

茲公布由一九九○年四月二十二日上午十時起，北角邨對開的一段東區走廊東行綫的兩條車道及西行綫的兩條車道，分五期封閉，禁止車輛駛入，爲期約四十日，以便進行鋪低噪音的路面工程。

有關地點將設有適當的臨時交通標誌，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

城市規劃條例（香港法例第131章）
土地發展公司計劃圖——中環永樂街／皇后大道中發展計劃圖 第S/H3/LDC2/1號

茲公布城市規劃委員會現根據土地發展公司條例（下稱條例）第14（2）條之規定，核准土地發展公司計劃圖——永樂街／皇后大道中發展計劃圖（下稱發展圖）第S/H3/LDC2/1號。

根據條例第14（3）條的規定，發展圖應視爲按照城市規劃條例而擬備之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即一九九○年三月三十日起，在正常辦公時間內前往香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處、香港中環海港政府大樓中西區政務處查閱發展圖。

按照城市規劃條例第6①條之規定，任何受發展圖影響之人士可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈4樓規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6②條之規定，反對書必須說明：
（A）反對之性質；及
（B）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/H3/LDC2/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

按照條例第14（4）條之規定，由本公告公佈之日，即一九九○年三月三十日起，發展圖取代或修改上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/4號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分。「上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號」示明有關之取代或修改部分，該圖與發展圖同時可供市民查閱。上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

一九九○年三月三十日
城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第一三一章）
紅磡分區計劃大綱草擬圖則第S/K9/4號之修訂項目

茲公布，鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9①（C）條將紅磡分區計劃大綱草擬圖則第S/K9/4（即前圖則第S/K9/3）號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對紅磡分區計劃大綱草擬圖則第S/K9/4號作出修訂。

各草擬修訂項目載於附表內。根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即一九九○年四月二十日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：
（A）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
（B）香港花園道美利大廈四樓規劃署；
（C）九龍靠背壟道141至143號二樓九龍城政務處。

按照上述條例第6①條之規定，任何受草擬修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就草擬修訂項目附表內任何事項提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，反對書必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因；
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表第S/K9/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四○五號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份十元，彩色者每份六十元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例（香港法例第131章）而擬備之紅磡分區計劃大綱草擬圖則第S/K9/4號之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

1. 圖則中註釋之修訂項目

附於本圖之註釋業已修訂，修訂之項目是增加「其他指定用途用地」標明爲「多層停車場，以包括維修及修理汽車之車房及加油站」的註釋。

一九九○年四月二十日
城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第131章）
土地發展公司計劃圖——中環皇后大道中／租庇利街發展計劃圖 第S/H3/LDC1/1號

茲公布城市規劃委員會現根據土地發展公司條例（下稱條例）第14②條之規定，核准土地發展公司計劃圖——中環皇后大道中／租庇利街發展計劃圖（下稱發展圖）第S/H3/LDC1/1號。

根據條例第14③條的規定，發展圖應視爲按照城市規劃條例而擬備之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即一九九○年三月三十日起，在正常辦公時間內前往香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處、香港中環海港政府大樓中西區政務處查閱發展圖。

按照城市規劃條例第6①條之規定，任何受發展圖影響之人士可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6②條之規定，反對書必須說明：
（a）反對之性質；及
（b）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/H3/LDC1/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

按照條例第14④條之規定，由本公告公佈之日，即一九九○年三月三十日起，發展圖取代或修改上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/4號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分。「上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號」示明有關之取代或修改部分，該圖與發展圖同時可供市民查閱。上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

一九九○年三月三十日
城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第一三一章）
牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/4號之修訂項目

茲公布，鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9①（C）條將牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/4（即前圖則第S/K13/3）號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/4號作出修訂。

各草擬修訂項目載於附表內。根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即一九九○年四月六日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之草擬修訂項目：
（A）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
（B）香港花園道美利大廈4樓規劃署；
（C）九龍官塘同仁街政府合署觀塘分署四樓及五樓觀塘政務處。

按照上述條例第6①條之規定，任何受草擬修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就草擬修訂項目附表內任何事項提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，反對書必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因；
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表第S/K13/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/4號之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

圖則中註釋之修訂項目

將註釋內之「商業用地」予以修訂，以便在第二欄包括「無綫電台、電視及／或製片廠」此項用途。

一九九○年四月六日
城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第一三一章）
鯽魚涌分區計劃大綱草擬圖則第S/H21/5號之修訂項目

城市規劃委員會已依據城市規劃條例第7條之規定對鯽魚涌分區計劃大綱草擬圖則第S/H21/5號作出修訂。根據上述條例第7①條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後，即一九九○年四月廿日起三個星期內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：
（a）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
（b）香港花園道美利大廈4樓規劃署；
（c）香港北角英皇道880至886號東區政務處。

按照上述條例第6①條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就草擬修訂項目附表內任何事項提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，反對書必須清楚說明：
（a）反對之性質及原因；
（b）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表第S/H21/6號現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四○五號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例（香港法例第一三一章）而擬備之「鯽魚涌分區計劃大綱草擬圖則第S/H21/6號」之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內之土地用途分區作出之修訂項目
A項：將沿華蘭路及糖廠街一帶之「工業用地」改劃作「商業用地」。
B項：將太古工商業中心由「工業用地」改劃作「綜合性發展區」。
C項：將位於英皇道865號香港煙草公司大廈之原址由「工業用地」改劃作「商業、住宅混合用地」。
D項：將位於鰂魚涌街61號太古汽水廠大廈之原址由「工業用地」改劃作「住宅用地（甲類）」。
2. 經在圖則內示明之修訂項目
E項：以「T型迴車處」取代擬於華蘭路興建之「迴車圓環」。
3. 圖則中註釋之修訂項目
（一）將「綜合性發展區」納入註釋內。
（二）將「供應住宿服務的大廈」納入凡註釋內出現「酒店」之處。

一九九○年四月二十日
城市規劃委員會主席 班禮士

聘請娛樂版記者

某報社聘請娛樂版見習記者一名，有意者，請備履歷照片寄本報信箱叁壹零號

聘請校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電五四九一一八一內線30號容先生洽。

體育

年足總盃賽……

三分鐘後，麗新張金華犯王禮榮得黃牌。麗新十七分反擊，李建和禁區外試射，中罰亞禮彈檔，華特十八碼點施射，又告一飛沖天。一分鐘後，麗新換人，陳國輝入替李健和。廿五分，愉園羅亞禮犯黎永昌，又得黃牌。與此同時，愉園換人，廖華智披甲，吳鑑鴻退下火綫。麗新廿六分也得一次罰佳機會，張金華左路開出自由球，華特十二碼點頭槌一拯，又告出界，未能再度超前。卅七分，愉園第二度換人，茹鎮德退下火綫，鄧柱盛上陣。完場前一刹，愉園左路得角球，梁能仁開出，邦迪飛柱頂中楣彈出，結果雙方經過九十分鐘戰後，一比一言和，要互射十二碼分高下。互射十二碼過程如下：麗新史賓沙（入）、黎永昌（入）、張金華（入）、楊健強（入）、黃國安（入）。愉園邦迪（入）、梁能仁（入）、姜榮耀（入）、鄧柱盛（入）、譚亞禮（不入）。結果麗新以總比數六比五擊敗愉園晉級。兩隊列陣如下：

麗新 雷達華 黎永昌……

愉園 姜榮耀 吳鑑鴻 梁能仁……

、莊莎霖及米雪馬田亦是該國年青猛將，而年僅廿三之米雪馬田更是澳洲著名壁球兄弟朗尼馬田與布列馬田之妹妹，其兩位兄長在過去數年均有來港參加每年度男子壁球公開賽，三人均於世界男女子壁球壇享負盛名。除上述十四位海外將名之外，本港即會派出吳遠及蘇少雄參與比賽，而兩位球手目前亦正進行積極訓練，期望以理想狀態拚力一戰。有關本賽之十六強對壘抽籤儀式將會於本月底舉行。

斯梅爾諾夫榮膺蘇聯奧委會主席

（路透社莫斯科四月廿日電）資深的體育界人士斯梅爾諾夫在週四被選爲蘇聯奧委會主席……

香港城市理工學院

學位課程聯合招生

……九一學年各科課程之新生。
……並不列入聯合招生計劃之範圍。有關此等課……

……可致函下址索取入學申請文件，惟須附寄……

……銀行任何一分行以現金交付申請費用。申……費用，概不發還。

……年五月十七日
……年五月三十一日
……請見列於入學申請指南。

……將申請表格投入設於下列地點之收集箱內
……工學院
……行人道口

香港城市理工學院 教務主任 布

華僑日報 中華民國七十九年（一九九〇）四月廿一日 星期六

體育

昨足總盃負方賽精彩絕倫
海峯勇擒東方 麗新淘汰愉園
6－52－0
海峯凌漢宗朱耀宗各陷一城
東方主將缺陣中場組織較凌亂
愉園大門不穩上半場險象橫生
麗新史賓沙十二碼先拔頭籌
愉園邦廸扳平射十二碼被擯

（特訊）甲組足總盃賽昨假旺角場上演負方生死戰，分別由海峰對東方，麗新對愉園，由於四隊在較早前均已失輸一場，論落負方，若今仗再失，將被淘汰，所以俱拼死搏殺，力爭勝出，故昨賽演出是甚爲精彩。

結果首場海峰憑凌漢宗、朱耀宗在下半場各建一功，二比〇擊敗實力稍高一籌的東方。重頭戲愉園麗新踢門九十分鐘，一比一戰平，最後麗新憑互射十二碼六比五險勝，將愉園淘汰出局。昨入場觀衆三六八名，收入拾萬四千零拾元。

海峰

自獲康利等加盟後，實力明顯增強，在不久前舉行的聯賽次循環賽中會以五比二大勝烈旅麗新，雖然當時麗新整隊狀態較低，但以大比數勝出亦必須具相當實力。以昨日戰情來看，海峰的中場攔截力較強，且進攻組織頗有章法。其球員一旦攔截得球，即刻交中場指揮官朱耀宗，而朱耀宗第一時間轉交左路主將康利，後者快速推入底線，而鋒將林士民和凌漢宗則閒步推進，接應中路，此打法簡單實用，對陣容不齊的東方是構成巨大威脅。

上半場

海峰在開賽僅五分鐘，即有一次進攻，朱耀宗斜傳左路康利，康利騎過揚洪貴橫傳中路，林士尼勁射中東方守衛彈出，康利執得皮球施倒鈎，幸被東方守衛以身擋出。此後海峰仍取得較多攻勢，左路康利更是威風八面，祇可惜林士尼表演失準，頻頻出錯，加上攻勢過多集中於左路，在東方加強防守下，終未能在上半場先開紀錄。

東方

昨面對弱隊海峰表現欠佳，是與陣中多名主將停賽有關，前鋒洋將柏力奇及後衛潘嘉明不能披甲，令到東方攻守兩方面俱受嚴重削弱，外援瑟頓在此情況下是扮演雙重角色，即客串前鋒殺手，又兼顧中場組織，忙得不亦樂乎，可以其短小身材，又處處受海峰高佬根斯柑制。祇能有極少的射門機會。二十一分禁區邊施冷箭，被海峰門將鄭詠強撲出，東方上半場唯一有威脅的射門，是在四三分鐘，梁志榮邊線球開出，溫政樂一時間擺射遠柱，被鄭詠強側身撲出。由於中場組織混亂，東方在上半場其餘時間均處被動捱打地位，雖能〇比〇交換場地但至下半場終於城池不保，被對手連下兩城。

下半場

僅六分鐘，海峰發動攻勢，朱耀宗直綫斬高波入禁區，根斯頂前，林士尼入網。一比〇。卅二分鐘，海峰調何輝入替根斯。生力軍何輝初上陣即施妙傳，替海峰入第二球，立下間接功勞，當時何輝接康利傳球，快速推進並果斷交予右路林士尼，林士尼欲射之際，被出迎的門將撞跌，斜傳中林士尼將球栂向中路，海峰朱耀宗及時趕到，施射入網，二比〇。若非何輝在卅六分時的近門抽射被林春發撲出，東方會以〇比三慘敗。昨雙方列陣如下：

海峰
鄭詠強
曾錦昌 何榮康 根斯 羅偉文
康利 鄭帶勝 鄧國恩 朱耀宗
凌漢宗 林士尼

東方
林春發
梁志榮 黃耀民 黃耀信 楊洪實
溫政 瑟頓 譚光偉 馬志強
吳志勇 梁錦輝

次仗

愉園麗新爭持激烈，愉園上半場由於王永新未能習慣大賽氣氛，使後防險象橫生，而後防球員一次解圍，亂軍中被球證接爆脚過高，痛失一記十二碼球（麗新史賓沙射入），幸五分鐘後拜迪一記頭槌扳成平手。其實昨仗兩隊互有攻守，實和十分合理，最後愉園射十二碼罰球落敗，也無話可說。

戰幕初昇

兩隊踢來均十分謹慎，不敢冒險搶攻，惟愉園後防似信心不足，僅半分，史賓沙右輔位「吊」前，愉園隊長梁帥榮竟在禁區內濶踢，被身後華特截得，但華特又脚頭無靈，左扣右扣之下，被對方守將「萬甩」解圍。

麗新踢法以「高Q大脚」為主，攻勢比較直接，九分，張金華中場大脚「斬」至右面，愉園新秀門將王永新情急之下，竟走出禁區外阻截，被對方李健和盤過，幸好好回防的吳鑑鴻不斷身，將去李健和脚下球，愉園正選門將劉振平缺陣，實對後防有重大影響。

其後吳鑑鴻更因此被判黃牌。

一分鐘後，姜榮輝因犯史賓沙，又被黃牌警告。

麗新鋒將低平窺探到王永新信心不足，頻頻施遠射，十五分，李健和離門廿碼外扣射，乏力，王永新沒收。

直至廿五分，雙方在愉園禁區內展開大混戰，茹建德被指起脚過高，踢中史賓沙，球證直指十二碼點，

麗新史賓沙一射中鵠，成一比〇。

愉園全軍反搏，加里右路禁區內把皮球擺橫，底綫前茹建德「斬」中，遠柱邦迪頂出一記世界波，在龍門左上角入網，愉園扳成一比一平手。

愉園追平後，軍心才告穩定下來，卅五分，督門約廿八碼得罰球，邦迪直射，難逃廖俊輝五指關。

完上半場前一刹，黎永昌右路開出角球，王永新竟「甩手」，撞落史賓沙脚下，史賓沙不魂有此一着，皮球蘇轉之下，被王永新接住，有驚無險。

雙方原陣應戰。

易邊之後

僅兩分，愉園得黃金機會，王福榮怒射竟中柱彈出。

時愉園中場球員「吊」前，邦迪力避曾達華纏擾，跌倒地上，只見廖俊輝出來打手槌又落空，邦迪起身把皮球交橫，王福榮射空門，竟中柱彈出。

十二分，愉園梅士彙來，王福榮右路傳中，加里頭槌頂高，無功而還。

三分鐘後，麗新張金華犯王福榮得黃牌。

麗新十七分反搏，李健和禁區外試射，中鋒亞爾彈橫，華特十八碼點施射，又告一飛冲天。

一分鐘後，麗新換人，陳國輝入替李健和。

廿五分，愉園譚亞福犯黎永昌，又得黃牌。

與此同時，愉園換人，廖華智披甲，吳鑑鴻退下火綫。

麗新廿六分也得一次極佳機會，張金華左路開出自由球，華特十二碼點頭槌一拂，又貼出界，未能再度超前。

卅七分，愉園第二度換人，茹建德退下火綫，郭柱盛上陣。

完場前一刹，愉園左路得角球，梁能仁開出，邦迪遠柱頂中楣彈出，結果雙方經過九十分鐘鏖戰後，一比一言和，要互射十二碼分高下。

互射十二碼過程如下：

麗新史賓沙（入）、黎永昌（入）、張金華（入）、楊健強（入）、黃國安（入）。

愉園邦迪（入）、梁能仁（入）、姜榮耀（入）、郭柱盛（入）、譚亞福（不入）。

結果麗新以總比數六比五擊敗愉園晉級。

兩隊列陣如下：

麗新
廖俊輝
曾達華 賴羅球 黃國安 張志德
黎永昌 楊健強 張金華 李健和
華特 史賓沙

愉園
王永新
姜榮耀 梁帥榮 譚亞福 孫滿祥
吳鑑鴻 梁能仁 茹建德 王福榮
邦迪 加里

擴展挑戰盃「女子壁球賽」
下月三日揭幕
世界高手雲集賽會採淘汰制

被視爲當今女子職業壁球壇第二大獎金額賽事之「擴展挑戰盃女子壁球公開賽」，已肯定會吸引世界排名前十位內之其中九位名將參賽，令此項首度於本港舉行之大型壁球國際賽事亦將備受世界球壇關注。

由香港壁球總會主辦，加拿大擴展無限公司贊助之「擴展挑戰盃」女子壁球公開賽，總獎金達十九萬五千港元。

據日前已宣佈之部份參賽球手包括世界排名第一之紐西蘭球手狄蘇珊、世界排名第三及第四之英國球手奧比及莫妮蘭分列世界排名第十、十一、十三、十四及十七之姬菲詩、素迪康娜、甘美絲及桑拓比之外，昨（十九）亦續透露其餘參賽名單。

這包括世界排名第二之澳洲名將杜時莉、分列世界排名第五至八位之另外四位澳洲球手艾韻、林實蓮、菲莎露及米雪馬田及世界排名廿八之阿迪芝。

換言之，除了世界排名第九之比詩因事未能來港之外，其餘九位在球手排名榜前十位內之英雌均會來港獻技，爲本地壁球壇帶來另一次大型盛會。比賽已定於下月三至六日一連四天假紅棉道香港壁球中心舉行，賽事會採淘汰制舉行。

目前，這班球手正身於英國，參加當地舉行之公開賽，而準備問鼎其連續第七年英國公開賽女單冠軍錦標之狄蘇珊更是首號種籽。至於年僅廿三而能擠身世界排名第二的杜時莉，則屬二號種籽，二人極有機會在冠軍之戰上碰頭。

事實上，澳洲可說是壁球強國之一，在世界排名榜前十位內佔上五席位置，其中除了杜時莉外、艾韻、林實蓮、菲莎露及米雪馬田亦是該國年青猛將，而年僅廿三之米雪馬田更是澳洲著名壁球兄弟姊妹馬田與布列馬田之妹妹，其兩位兄長在過去數年均有來港參加每年度男子壁球公開賽，三人均於世界男女子壁球壇享負盛名。

除上述十四位海外將名之外，本港則會派出吳逸及蘇少華參與比賽，而兩位球手目前亦正進行積極訓練，期望以理想狀態拚力一戰。有關本賽之十六強對賽抽籤儀式將會於本月底舉行。

斯梅爾諾夫榮膺蘇聯奧委會主席

（路透社莫斯科四月廿日電）資深的體育界人士斯梅爾諾夫在週四被選爲蘇聯奧委會主席。

由於蘇聯其中幾個要求脫離中央政府的加盟共和國最近希望在國際奧委會中取得獨立的代表地位，斯梅爾諾夫將要首先解決此問題，斯氏自一九七一年起即爲國際奧委會的成員。

聯合會盃國際箭賽
中國囊括男女冠軍

（新德里四月十九日電）聯合會杯國際射箭錦標賽今天在這裏排出男、女個人名次。中國選手獲得男子金、銀牌，並囊括女子前三名。

中國的付勝軍和馬偉分別以一三二五環和一三一三環的成績獲得男、女冠軍，中國的梁秋仲獲男子第二名，第三名是印度的利姆巴·拉姆。

獲得女子第二、三名的是中國的陳滿和張帆。

來自南斯拉夫、新加坡、不丹、中國和東道主印度的五十名男女選手參加了這次角逐。

華僑日報教育版
會考預習專欄 每週按日刊出

華僑日報教育版主編之一九九零年中學會考預習專欄共設有十四科，計爲：

英國語文科　物理科　中國語文科
生物科　歷史科　經濟科
附加數學科　中國歷史科　會計科
化學科　數學科　電腦科
經公科　地理科

按日分科刊出，輔導應屆考生，準備參加一九九零年中學會考。

工業學院招收一九九〇至九一年度夜班各科新生通告

開辦各科之學院代號及地址如下：

代號	工業學院	地址
1	摩理臣山工業學院	灣仔愛群道六號
2	葵涌工業學院	葵涌興盛道二十號
3	觀塘工業學院	觀塘曉明街二十五號
4	黃克競工業學院	深水埗荔枝角道七百〇二號
5	李惠利工業學院	九龍塘聯福道三十號
6	屯門工業學院	新界屯門青雲路
7	沙田工業學院	新界沙田源禾路二十一號
8	柴灣工業學院	柴灣盛泰道三十號

各工業學院一九九〇至九一年度九月開課之下列夜間課程，現正招收新生。

課程編號	課程名稱	開辦學院	修業年期	學費（每年）	入學程度（見備註1）
酒店經營及旅遊					
0021	飲食服務證書	4	1	$850	中五
0022	西式專業烹飪證書	4	2	$850	中五
0023	款待業督導人員證書	4	1	$650	中五
0024	款待業督導人員深造證書	4	1	$650	有關證書
0025	旅遊業證書	4	1	$650	中五
0026	旅遊業深造證書	4	1	$650	有關證書
商業					
0121	必文氏速記證書（理論至每分鐘六十字）	5,6,8	1	$650	中五
0122	必文氏速記證書（每分鐘七十至九十字）	5,8	1	$650	有關證書
0123	商業學證書	1,5,6	2	$850	中五
0125	商業學（銀行）證書	1,5	2	$850	中五
0126	高級會計證書	1,2,5,6,7	1	$850	有關證書
0128	打字及聽覺打字證書	5,6,7,8	1	$850	中五
0130	公司秘書證書	1,6,7,8	2	$850	中五
0131	私人秘書證書	1	1	$850	中五
0132	市場學證書	1,7	2	$850	中五
0133	成本會計證書	1,2,5	1	$850	中五
0135	商業會計與財務證書	2	2	$850	中五
0136	必文氏速記證書（每分鐘一百至一百二十字）	5	1	$650	有關證書
0137	必文氏速記證書（每分鐘一百三十至一百四十字）	5	1	$650	有關證書
0138	高級打字及聽覺打字證書	5	1	$650	有關證書
0139	必文2000速記證書（理論至每分鐘六十字）	5	1	$650	中五
0140	必文2000速記證書（每分鐘七十至九十字）	5	1	$650	有關證書
0141	行政及會計人員證書	7	2	$850	中五
0143	英國會計人員學會末段試進修課程	1,2,7	1	$850	有關證書
0145	零售管理學證書	7	2	$850	中五
0146	倉庫管理學證書	7	2	$850	中五
0147	採購學證書	7	2	$850	中五
0148	督導管理學證書	8	2	$850	中五
0149	法律文員證書	1	1	$850	中五
0174	會計人員證書	1,2,5,6,7,8	3	$850	中五
0175	空運業證書	5	2	$850	中五
0185	基本工廠會計與組織證書	2,6,8	2	$650	中三
0186	簿記證書	1,2,5,6,7,8	1	$650	中三
營造					
0221	建築學證書	1,6	3	$850	中五
0222	土木工程證書	4,6	3	$850	中五
0223	樓宇裝備工程（喉管）證書	1	3	$850	中五
0226	房產管理及設施證書	1	3	$850	中五
0227	估價及房產管理證書	1	3	$850	中五
0229	建築學證書（建築設計）	1	3	$850	中五
0230	營造會計證書	1,4,6	1	$850	中五
0231	工程測量證書	1	1	$850	中五
0232	鋼筋混凝土工程證書	4	1	$750	中五
0233	傢具學證書	1	2	$850	中五
0234	見習衛生督察建築工藝證書	1	1	$650	中五
0235	土木工程實驗室技術證書	4	1	$650	中五
0236	土力工程證書	4	1	$650	中五
0237	建築量度證書	4,6	1	$850	中五
0284	木工全科技工證書	1,4	3	$650	中三
0286	水喉全科技工證書	1,4,6	3	$650	中三
0287	髹漆全科技工證書	4	3	$650	中三
0289	竹棚全科技工證書	4	2	$500	有關證書
0292	樓宇粉飾及傢具拋光技工證書	1	1	$380	中三
0293	建築工料量度技工證書	1	1	$500	中三
0295	地盤管工技工證書	1,6	1	$500	中三
0296	棚綫及平水技工證書	1	1	$500	中三
0298	供水喉管裝配技工證書	1	1	$380	中三
0299	木工機械技工證書	1	1	$380	中三
電機工程					
0321	電子工程證書	1,3,5,7,8	3	$850	中五
0322	電機工程證書	1,2,4,6	3	$850	中五
0324	電腦及電訊工程證書	6,7,8	3	$850	中五
0325	電器裝置技術員證書	2,4,8	3	$850	中五
0381	電器裝置及修理技工證書	1,2,3,4,5,6,7,8	3	$650	中三
0382	電器用具維修技工證書	4	3	$650	中三
0383	電子設備修理技工證書	1,3,6,7,8	2	$650	中三
0385	電子設備修理技工深造證書	1,3,6,8	2	$850	有關證書
0386	彩色電視及錄影機修理技工深造證書	1,3	2	$850	有關證書
機械工程					
0422	機械工程（廠房設備保養）證書	4	3	$850	中五
0423	機械工程（生產）證書	2,7,8	3	$850	中五
0424	機械工程（空氣調節及冷凝）證書	1	3	$850	中五
0426	機械工程（製造技術）證書	5	3	$850	中五
0428	機械工程（儀器及控制）證書	4	3	$850	中五
0429	機械工程（電腦輔助工程）證書	4,8	3	$850	中五
0430	飛機工程證書	5	3	$850	中五
0431	初級工場管理證書	2	1	$850	有關證書
0480	機械工程技工證書	4,6,7,8	3	$650	中三
0483	飛機工程技工證書	5	3	$650	中三
0484	空氣調節及冷凝技工證書	1,4,6	3	$650	中三
0485	工具及工模製造技工證書	2,8	3	$650	中三
0486	塑膠模製造技工證書	2,8	3	$650	中三
0487	工業儀器與控制技工證書	4	3	$650	中三
文理工學					
0531	應用統計學證書	5,7,8	2	$850	中五
0532	工學預科（分G.1及G.2兩年）	5,6,7,8	2	$650	中三
0533	商學預科課程	5,6,7,8	2	$650	中三
0566	髮型處理證書	7	3	$650	中三
工業技術					
0633	金屬表面處理工藝證書	5	3	$850	中五
0634	造鞋工藝證書	5	3	$850	中五
0635	造鞋工藝高級證書	5	2	$850	有關證書
0637	光學工藝證書	5	3	$850	中五
0681	鐘錶修理技工證書	5	3	$650	中三
0683	金屬表面處理技工證書	5	3	$650	中三
0684	製鞋技工證書	5	2	$650	工作經驗
0687	光學技工證書	5	3	$650	中三
印務					
0730	印刷美術設計證書	3	2	$850	中五
0731	印刷業估價證書	3	2	$650	中五
0733	印刷學證書	3	3	$850	中五
0781	基本印刷學技工證書	3	1	$500	中三
0782	校對及稿件編排技工證書	3	1	$650	中三
0783	印務管理員技工證書	3	1	$500	中三
紡織工業					
0821	紡織（紡織工藝）證書	2	3	$850	中五
0822	紡織印染證書	2	3	$850	中五
0823	紡織（針織工藝）證書	2	3	$850	中五
0884	針織衣物製造技工證書	2	3	$650	中三
製衣工業					
0921	製衣（便服）證書	3	3	$850	中五
0981	成衣生產技工證書	3	3	$650	中三
輪機工程及構造					
1021	輪機工程及構造證書	4	3	$850	中五
1083	輪機工程技工證書	4	3	$650	中三
1087	焊接技工深造證書	4	1	$850	有關證書
1088	焊接及構造技工證書	4	3	$650	中三
設計					
1121	設計（視覺傳達）證書	5	3	$850	中五
1122	設計（立體）證書	5	3	$850	中五
1124	設計（時裝）證書	7	3	$850	中五
1125	設計（首飾）證書	5	3	$850	中五
1128	設計（包裝/廣告）證書	7	3	$850	中五
1131	設計（視覺傳達）高級證書	5	2	$850	有關證書
1132	設計（室內）高級證書	5	2	$850	有關證書
1181	基本正稿製作技工證書	7	1	$650	中三
1183	基本繪圖技工證書	7	1	$650	中三
1186	櫥窗裝飾技工證書	5	2	$650	中三
應用科學					
1221	化學工藝證書	8	3	$850	中五
1222	食品工藝證書	8	3	$850	中五
1223	環境學（污染）證書	8	3	$850	中五
1225	配藥學證書	8	3	$850	中五
1282	食品加工證書	8	3	$650	中三
1285	基本配藥技術證書	8	2	$500	中三
電腦					
1331	電腦學證書	6,7,8	3	$850	中五
1334	辦公室電腦軟件應用	8	1	$850	中五
1382	資料處理員證書	7,8	1	$650	中三
汽車工程					
1421	汽車工程證書	3	3	$850	中五
1425	汽車工程（重型汽車）證書	5	3	$850	中五
1426	汽車工程（重型汽車）高級證書	5	3	$850	有關證書
1427	汽車及運輸工程管理延伸課程	5	1	$850	有關證書
1481	汽車修理技工證書	3,5	3	$650	中三

報名手續

投考者可於辦公時間內親向：摩理臣山、葵涌、觀塘、黃克競、李惠利、屯門、沙田及柴灣等八間工業學院或政務總署轄下之香港、九龍及新界各區辦事處索取適當之表格填寫。凡申請中五以上程度課程，請用黃色之VTC613T表格，申請中三以上程度課程則須用藍色之VTC613C表格。

填妥之申請表格須於一九九〇年五月五日（星期六）中午前，整份遞交或郵寄至首選之工業學院。

備註

1. 各夜間課程之入學資格，視課程之程度而各有不同。請參閱工業學院夜班課程投考指南及課程綜合資料。
2. 全部課程，兼收男女生。
3. 上述課程將儘量如期開辦，但亦有可能格於環境而延期開辦或取消。
4. 參加一九九〇年中學會考之考生，亦可申請，惟申請表內公開考試成績一欄可暫行空出，並須於申請表第四欄內敍明，而申請表格亦應於截止報名日期前交回首選之工業學院。此等申請將於會考成績公佈後才加以處理。
5. 工業學院日間課程各科招收新生通告，約在七月中旬刊登。

VTC 職業訓練局 培育人才 開拓未來

香港理工學院　香港城市理工學院

一九九零至九一年度學士學位及非學位課程聯合招生

香港理工學院及香港城市理工學院將以聯合招生方式，招收一九九零至九一學年各科課程之新生。

兩間理工學院之深造課程以及香港城市理工學院課程之插班入學申請，並不列入聯合招生計劃之範圍。有關此等課程之資料，應直接向有關學院查詢。

申請表格之派發

入學申請表格及入學申請指南將於一九九零年四月二十三日起在下列地點派發：

（1）九龍達之路香港城市理工學院行人道口之理工學院聯合招生處收發處；
（3）九龍紅磡香港理工學院鍾士元樓AG205室收發處；
（3）政務總署轄下之各大政務處。

此外，兩間理工學院之課程簡介可向兩間學院索閱。有意申請入學者亦可致函下址索取入學申請文件，惟須附寄總線封口之回郵信封（25cm X 35.5cm），並貼足郵費港幣九元：

九龍尖沙咀郵局信箱91142號理工學院聯合招生處

申請費用

每份入學申請收費港幣六十元。在遞交申請表格前，申請人必須先往恒生銀行任何一分行以現金交付申請費用。申請表格若未附連有效的申請費用收據（黃色底本），將不獲處理。所繳申請費用，概不發還。

截止申請日期

一九九零年度入學申請表格之截止遞交日期爲：

（1）不參加一九九零年香港中學會考者：　一九九零年五月十七日
（2）參加一九九零年香港中學會考者：　一九九零年五月三十一日

若干課程之申請人須於上述截止日期前提早遞交入學申請表格，有關詳情見列於入學申請指南。

申請人宜儘早遞交入學申請表格，勿候至截止日期前始行辦理。

遞交入學申請表格

郵寄

申請人須於截止申請日期之前，將申請表格連同所需證件寄往下址：

九龍尖沙咀郵局信箱91142號理工學院聯合招生處

郵戳日期後於截止申請日期之入學申請，概不受理。

親自遞交

申請人如欲親自遞交申請表格，可於申請期內每日上午九時至下午七時，將申請表格投入設於下列地點之收集箱內：

香港理工學院平台（近行人道口）九龍紅磡育才道　　香港城市理工學院 九龍達之路行人道口

查詢入學申請事宜

申請人可向理工學院聯合招生處查詢資料：
（1）致電7887130，7887131
（2）親往九龍達之路香港城市理工學院行人道口之詢問處。
（3）致函尖沙咀郵局信箱91142號。

詢問處之辦公時間

由一九九零年四月二十三日至五月三十一日期間，詢問處之辦公時間如下：

星期一至五：上午九時至下午七時
星期六：上午九時至正午十二時
星期日及公衆假期：休息

在一九九零年六月一日至十月三十一日期間，詢問處之辦公時間如下：

星期一至五：上午九時至正午十二時 下午二時至五時
星期六：上午九時至正午十二時
星期日及公衆假期：休息

香港理工學院 署理教務長 湯劉毓芬　　香港城市理工學院 教務主任 布敦

……英國球會是在八五年布魯塞爾的希素球場……佐治斯說。」

卸任歐洲足協會長表示
英球會欲重返歐洲 須獲得英政府保證

（法新社倫敦十九日電）剛離職不久的歐洲足協會長普治斯表示，假若不獲得英國政府對球迷必制的保證而讓英國球隊重返歐洲球壇是不智行爲。

而英國足總主席米尼保在歐洲足協會員大會開會後表示，英國球會欲再赴歐洲大陸比賽，必須得英國政府的安全保證，他又指出，英國球迷在外地觀戰，是完全不受英國政府和英……

傷殘人士乒乓劍擊比賽
明日沙田銀禧舉行
下午頒獎鄭仲賢羅國時主持

爲響應第卅三屆體育節，香港傷殘人士體育協會於本週日（四月廿二日）假沙田銀禧體育中心專擬館舉行第十七屆傷殘人士週年乒乓比賽及第六屆週年輪椅劍擊比賽。

本年度之乒乓球比賽計有三十多位傷殘運動員參加，除分有男、女子組別外，並分爲初、高級之輪椅及企立組進行比賽。選手中亦包括多位曾代表香港出外參賽而獲得殊榮之傑出球員，而今次比賽亦可以說是各選手角逐代表香港出席未來多項國際賽事——其中包括有荷蘭的世界錦標賽；英國的史篤曼維爾運動會及法國的世界青少年錦標賽之參賽資格的前哨戰。

校長室助理行政員／行政助理乙名
月薪（政府檢討中）

行政助理：港幣七，八一五元——一二，一六零元。
助理行政員：港幣一二，七二五元——一五，九一五元。

申請人請將個人履歷、聯絡地址及電話連同學歷證件副本於五月第日前寄香港司徒拔道十五號嶺南學院校長室。申請人如於六月仍未獲約見，其申請可作不獲入選論。

其他詳情請參閱即日南華早報

香港政府公佈
運輸署公告
東區走廊部分車道臨時封閉措施

茲公布由一九九〇年四月二十二日上午十時起，北角對開的一段東區走廊東行綫的兩條車道及西行綫的兩條車道，分五期封閉，禁止車輛駛入，爲期約四十日，以便進行維修的路面工程。

有關地點將設有適當的輔導交通設施，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

……按照城市規劃條例第6(2)條之規定，反對者必須說明：
（a）反對之性質；及
（b）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/H3/LDC1/1號現於香港花園道美利大厦14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

……圖則條例第14(4)條之規定，由本公告公布之日，即一九九〇年三月三十日起，發展圖取代或修改上環及西營盤分區計劃大綱圖第S/H3/4號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分。「上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號」示明有關之取代或修改部分，該圖與發展圖同時可供市民查閱。上環及西營盤分區計劃大綱圖則第S/H3/5號現於香港花園道美利大厦14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

城市規劃委員會主席 班禮士
一九九〇年三月三十日

聘請娛樂版記者
某報社聘請娛樂版見習記者一名，有意者，請備履歷照片寄本報信箱叁壹零號。

聘請校對員
本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電五四九一一八一內綫30號容先生洽。

中大計劃九一至九二年
開辦建築學系[illegible]

華僑教育

圖、中大首位建築系主任李燦輝（右）與建築系籌辦委員會主席譚尚渭教授向記者介紹該系情況。（本報攝）

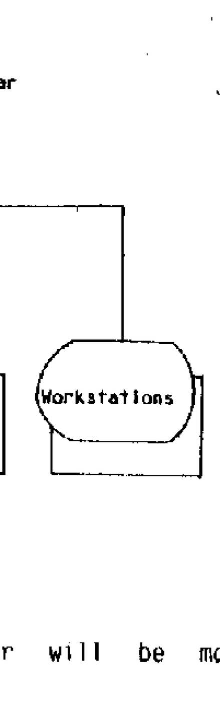
幼教同工晤教統科及教署 要求九月起資助教師薪金
助理教育署長關定輝望教協列舉事實 證明「幼教是必需的」以支持彼等要求

（特訊）香港教育專業人員協會及全港幼稚園同業聯合籌備委員會昨日與教育及人力統籌司會面，要求政府制定政策，並於九零年九月開始，直接資助幼稚園教師薪金。

他們亦要求政府全面承担幼稚園教育的責任，將之納入公費教育範圍之內。他們主要針對教統會第二號報告書內，鑑定幼稚教育不是必需的，無任何有力的根據去證明需將幼稚園教育發展爲一項全部受資助的服務的建議，表示不滿。[illegible]

...on image is much

...system
...ities of a mainframe
... shared by a number of
...ications are linked by
...nes.
... processing speed is fast
... user will not wait for
...efore the job is done.
...low.



...r will be more user

...vided by the operating

... of jobs: jobs are
...according to their queue
...cy.
...f input/output devices:
...ities of input/output
...e shared and fully use as
...e.g. printers in computer

...storage management: The
...y is used systematically.
... sectors of main memory
...ted for different uses.
...ling: Give the user the
...e message.

娛樂圈

與夫分隔兩地爲女兒生意見
文雪兒要照顧母親 夫不肯攜女來相見

文雪兒昨日出席「劍魔獨孤求敗」慶功宴，表示很開心，近日出街，竟有觀衆知道她是「獨」劇的女主角，她覺稱以其在亞視時，未曾試過有這種反應，拍劇拍得多辛苦卻沒有人知道，到下她忙拍「掛名夫妻」。

目前她與丈夫又發生意見，事緣她要求對方帶個女返港見她，但對方說沒時間。她指可叫其姊到美國帶女兒返港，不過其夫不肯，理由是怕女兒不適應兩邊走的生活。

文雪兒表示很明白大家都是爲了個女好，但丈夫實不體諒她個感受，她實在非常掛念女兒。文雪兒認爲若丈夫長期與自己各持己見下去，對大家都不好。

由於她有工作在身，而母親又體弱多病，須要她留港照顧，但她又意返美國見女兒，現在實是魚與熊掌兩者難以抉擇，到六月她的綠卡便到期，若果到期仍不返去，就要用旅遊簽證返美國。

她承認與丈夫感情一直都有問題，而雙方亦在努力挽救中，不過朋友曾勸她不要爲女兒，而勉強挽留婚姻，令自己不開心，她覺得與夫的問題其實並非太大，亦不到離婚階段。不過她坦言在港亦有男士追求。

文雪兒、吳岱融合作拍劇成好友

雷宇揚謂撞車剎那 以爲死定幸車毀人輕傷
母親赴美移民爲買保險

雷宇揚衝車大難不死，但胸口傷處不時有微痛，現仍須看跌打醫生及搽藥，他憶述那時心裏是打定輸數，以爲死定的，若當時司機位旁有人坐的話，他想這人亦死硬，因爲事後他見到車頭坐位全被撞爛。

事後他的母親雖沒有表示甚麼，但他的朋友則叫他以後不要駕車，由於他家住柴灣，所以沒有車是很不方便的，不過有時他坐的士亦感心寒，何況自己開車。公司本叫他多休息一週，但他覺得沒這需要，即使放假他也只是在家睡覺，雖然部車是有保險賠償，但他不希望享受這種賠款！

昨日他參加邵家雄新劇造型。他稱首次拍劇便做奸角，不過都沒有所謂，因爲這反而可明確地突出他在「勁歌金曲」主持形像，雷宇揚透露盧敏儀將在六月到紐約升學，由於他與盧敏儀合作已久，若轉換拍檔是須要一段時間適應。

雷母教他送張棉胎給盧敏儀做紀念禮物，原因紐約現仍十分寒冷，不過稍後他是會同母親到美國一行，待其母在美國安頓好一切，他便會返港，他稱這次移民主要是買個保險，其實他是十分不放心母親獨自在美國生活，何況他的母親已六十八歲。

不要有既定的成見 張艾嘉踢佬是實現

風塵撲撲的張艾嘉前天剛從美國返港，今天（廿一日）又要飛往泰國，今次是專心搞自己的劇本「母親」。

剛巧張艾嘉的「廟街皇后」於今天亦在嘉樂院線正式全綫公映。張艾嘉表示由於近期忙於攪杜琪峰及自己的劇本，只看過一次「廟街」的試映，從劉國昌口中知道康城影展邀請參展，感到十分奮躍，她說以前演西片參加過康城影展，演香港片參展還是第一次。

對於朋友問她扮演龜婆會否担心破壞形像，她說：「演員從來沒有單一的形像，他的責任，是要『做乜似乜』，劇中的龜婆，粗口是她的生活語言及表達方式，那麼要扮演她，便要如此，況且自己都沒有眞正講粗口，只是講粗俗的說話呢！」她已盡了全力去練習，希望觀衆會滿意，她更俏皮的笑說：「若果比多一兩年我練習，一定會更好的！」

復活節映特別場後，有部份觀衆認爲她的扮相太具文藝氣息，她說：

「起初我問劉國昌是否需要化濃粧或妖艷點，但他叫我不要，更常叮囑我穿白色衫，到後來當我認識到那些妓女，我發覺原來導演是正確的。很多人對事物總存有既定的成見，但往往不去深入了解其眞面目，人們行經廟街見有亞婆『踢佬』，便以爲所有『龜婆』都是這樣的，這種成見是錯誤的。而自己亦正犯了同一錯誤哩！」

張艾嘉對未能及時幫忙劉國昌宣傳這部「廟街皇后」深感抱歉。她說非常喜歡這部片，感激劉國昌給她這樣一個好機會。不過她目前忙於自己搞戲，親自寫劇本對她是一個新的考驗，必須全力搏殺以求早日完成。

雷宇揚車禍後，對駕車患上恐懼症。

黃日華謂偶然經過參加「劍魔獨孤求敗」慶功宴，與劉家輝、文雪兒、鄒嘉莉、羅樂林、邵美琪合映。

把港台節目安排假期播 關越强望亞視節目能在黃金時間一氣呵成

亞視節目總監關越强透露，亞視播映港台之節目已經改在周六周日的黃金時間內，這一新時段的調動，希望改了新時段後亞視自己製作之節目，能夠在黃金時間中一氣呵成，給觀衆欣賞下去，提高收視率。

關氏又透露，將港台之節目由每周一至五的黃金時間中抽起，改在周六日兩天內的十時半播映，是向廣播處和港台提出，經過商議後便作如此的安排，關氏又表示，對於港台舉辦之大賽，早前已向港台交涉過，希望能爭取到播映權，免至全在無綫獨家播映，可是目前仍未有具體的結果。

對於目前的收視調查方法，在新科技不斷進展中的目前，舊的調查方法可能不合時宜，他亦希望改用新的方法調查收視結果。

安於平凡

來自外國娛樂圈消息，一門五傑，全都是明星，五人賺到不少錢。一家人之中，沒有「黑羊」，而且全都愛家，裝修得美輪美奐。一家五口，開開心心地在「皇宮」裏生活，這眞是一幅幸福的寫照，任何一對夫婦，都不可作抗拒。和睦生時，望子成龍，眞是人間美事。

一位長輩，曾經如下訓導：婚姻是人生必經道路，生兒育女培育下一代是不可推擋的責任。不能個個幾個栽培長大的孩子，也是必然的現象。年紀到某一階段，要做的事情就不可推卸躲避。

這些話語，有一定道理。身爲女兒家，能夠誠心接受薰陶，自有一段日子可依循。不少上一代的婦女，心甘情願爲兒女陪上大半世日子，毫無怨言。也因此，在其中得到苦與樂。

「某某人年輕守寡，轉眼三個兒子長大成人，個個成才，總算苦盡甘來呀！」以上的話很老套，就像粵語長片對白，却剛剛在耳邊飄過，引起一陣心底迴響。

現代人的要求很多，親手做出來的東西，可比這些所謂傳統女人多，得到的回報又有多少？有些父母，不像愛家庭的人，在家時間不多，身邊的兒女也不見得不理想。有些父母，看來像顧家的人，全心全意爲家庭，也不見得兒女有所成就。安於平凡，大概就是長者話語的精粹。（顧偉華）

亞視電視電影 九零都市情懷

亞洲電視於五月三日（星期四）開始，繼「情在亦舒」後，推出五集電視電影「90都市情懷」，分別爲「流離之戀」、「無盡的愛」、「情盡半生」、「他來自屯門」及「曲終人未散」。

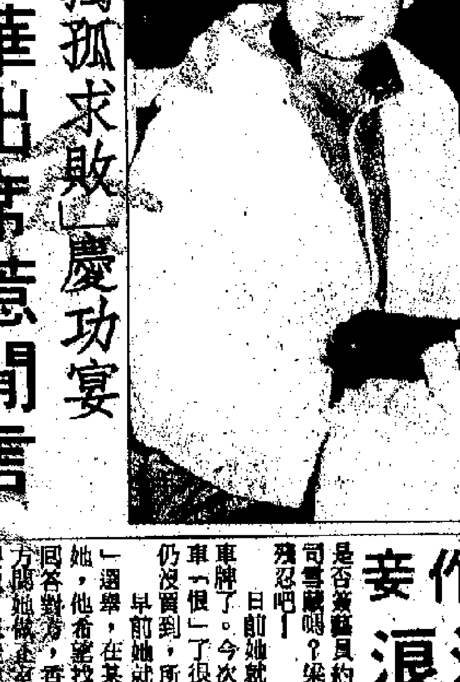
昨午，「流離之戀」、「情盡半生」、「無盡的愛」假該台停車場舉行開鏡拜神儀式。「流離之戀」由曾子驄導演，演員有吳毅將、伍詠薇、吳佼元、吳壁發、何美美等。「情盡半生」由鄧浩光、連偉健、劉丰蒨、李婉江、吳嘉文、陳麗雲、徐育明等主演。「無盡的愛」由譚新源導演，演員有李麗蕊、陳佩珊、羅頌華、劉錦玲、馮森波、張煒、譚少英、敖龍、萬綺雯等。

「九十都市情懷」於五月三日晚上九時三十五分至十一時三十五分播出。首先推出的是由陳字超監製，莊靜宜、劉丰蒨、劉國誠、焯烈、潘冰嫦、黃莎莉等主演的電視電影「他來自屯門」。

港台辦歌曲創作比賽 選出六首作品先由DJ演繹

由港台舉辦的「歌曲創作比賽」，已經由評判團選出創作曲詞組的「在那遠方」、「踏上成長路」及「未來的路」；舊曲新詞組「成長的歌曲」、「走不走」以及「北斗之聲」。

更邀得陳百强、林憶蓮、張學友、劉美君、劉德華、杜德偉等在五月中舉行的青年音樂會中演唱這六首得獎作品。爲了讓更多觀衆聽衆率先欣賞到，香港電台多位DJ事先演繹了這六首作品並安排由四月三十日起在第二台播放。



黃日華對亞視的工作情況有信心。

「劍魔獨孤求敗」慶功宴 黃日華出席惹閒言 莊偉健謂未被亞視攻陷

「劍魔獨孤求敗」昨日舉行慶功宴，意外地黃日華竟然亦出現。華仔謂聞風而至。問道樣做會否令亞視不滿，華仔他想不會的，因爲他只是以私人朋友身份而來，相信亞視不會問及此事。大家是偶遇好了。

今日華仔開拍「天網」，對於亞視的工作情況，他表示只拍過「世界盃」幾個宣傳片，不過比想像中好，但他未發覺，可能與他合作的多是前無綫的工作人員吧！

席上「獨」劇監製莊偉健透露，「獨」收視達三十二點，雖然不能說是很好，但有見各演員拍得辛苦，而會導口碑亦不俗，據知馬來西亞方面有意買斷「獨」作電視播映，所以是值得慶祝一番。

由於製作認眞，所以即使亞視四月大攻勢，「獨」劇亦受影响，依然保持過在九時半的收視率。莊氏認爲亞視近來不斷嘗試拍新劇種是件好事，因有競爭才有進步，但無疑對無綫亦構成壓力。

莊氏又指出無綫的後動工作做得很好，常可以帮助得到製作人員，反觀亞視，即使有能力放在面前，他們都未必懂得運用。

擺脫傳統

「廟街皇后」描寫鴇母與妓女衆生相的電影，最令人矚目是擺脫傳統男女關係的羈絆，大胆地表現出廿一世紀合則來不合則去之愛情觀。（泰）

自然流露

「廟街皇后」寫出妓女衆生相，全片寫得自然流露，沒半點斧鑿痕跡。張艾嘉演來揮洒自如，自然流露，演技爐火純青，而劉玉翠，把誤入歧途的少女心得，刻劃淋漓盡極，十分成功。（泰）

蕩氣感人

「劍魔獨孤求敗」成個戲都係高潮一浪接一浪，故事節奏夠緊，演員亦符合戲中角色，自是投入演出，愛情戲有愛有恨，蕩氣感人。（泰）

史蒂芬史葛創紀錄 成新一代英雄偶像

「鐵血猛龍」的男主角史蒂芬史葛，外表英俊硬朗，身手敏捷，爲第三代英雄人物。

史蒂芬史葛爲美國少女的偶像，除了樣子冷傲，有內涵外，他的功夫也是令人讚賞的特點。史蒂芬史葛自幼在東瀛習武，爲黑帶六段高身。他身高六呎四吋，體魄魁梧，曾經爲國會議員担任保鑣。出於他的出衆條件，爲電影公司欣賞，立刻邀請加盟，出任製片，作家，演員，決定要捧他爲史泰龍接班人。

其實，史蒂芬史葛九歲時候，已經學習柔道，直至十七歲，移居到東京，潛心學習柔道。爲了維持生計，他教導日本學生英文，賺得學費。[illegible]

後來，他更在東京開設武館，教授日本人柔道及中國功夫。這是一項大突破——一個外國人，竟然在柔道的發源地——日本設館教授日本人他們祖先的武藝，這是一項異常光輝的事蹟。

十五年後，史蒂芬史葛終於決定離開東京，返到加州，完成他的理想，設館授徒，並拍了二部電影，「赤手威龍」及「鐵血猛龍」，短短三年間，他已成爲新一代英雄偶像。

亞視世界盃特集 介紹兩黑馬隊伍 西班牙南愛爾蘭

亞洲電視本港台逢星期六播映的「九〇世界杯特集」，今（廿一）晚十時至十一時五十分，將會爲大家介紹兩支決賽周黑馬隊伍——西班牙及南愛爾蘭。

在外圍賽時，西班牙及南愛爾蘭在歐洲區第六組，在歐洲各支出綫隊伍中，西班牙的得分僅次於南斯拉夫，而得球則爲各隊之冠，敗與南愛一役，亦只因米歇爾擺烏龍所致。晉入決賽周，西班牙被編在有「死亡之組」的E組，與比利時、南韓和烏拉圭同組，不過一般預料，西班牙仍有足夠實力打入第二圈的。

相反，南愛爾蘭就令人不敢樂觀矣，其在今次世界杯決賽週，賭口之獨贏賠率爲六十，被編在F組，與埃及和兩年前歐洲國家杯對手英格蘭和荷蘭狹路相逢，南愛能否一顯鋒芒，「黑馬本色」而晉級呢？球迷拭目以待之。

「世界杯特輯」由林尙義、尹志强、顧紀筠主持；賴汝正、何靜江旁述；並邀請盧德權、陳炳安、張志德及劉楨平担任專業評述。

伍詠薇拍外景險被車撞倒。

瑪利亞，徐佩兒簽約新唱片公司，陳自强祝她們發展順利。

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港'85
6:45 香港早晨
9:10 六神合體卡通
9:35 超能戰士．狗仔爺爺
10:30 相聚一刻
10:55 千年女王卡通
11:25 321大接觸
11:55 反叛的天使
1:00 午間新聞
1:15 周末任你點．新藝
4:05 家在地星
4:30 人敵了甚麼卡通
5:00 鬼馬(?)咔咔車卡通
5:25 CYC智囊團
5:50 兒歌．兒歌
6:30 新聞天氣及報告
7:05 新聞透視
7:50 警訊
8:05 寶眼風情
8:35 香港倒後鏡
9:35 勁歌金曲
10:35 調情講題
11:00 迷離境界
11:30 新聞報導
11:50 聖鬥士星矢卡通
12:50 越度夕陽紅（下）
2:10 木屋沙甸魚
3:40 三合明珠劍

亞洲本港台

7:00 晨早直播室
9:05 CYC智囊團
9:30 小婦人
9:55 超獸機神
10:10 大外小B頭
10:40 飛虎隊
11:10 原野歷險記
12:45 新聞及天氣報告
1:00 賽馬日
5:20 神犬歷險記
5:45 超能力麗美
6:15 新聞天氣報告
6:50 警訊
7:00 金怡東歐特輯
7:30 熱門週末飛
8:25 點砌世界盃
8:35 新聞簡報
8:40 輕鬆半點鐘
9:05 港人講事
10:0? 世界盃特集之一
11:30 夜間新聞
11:50 世界盃特集
12:30 賽馬結果
01:40 金頭腦
03:00 共江一號

無綫明珠台

4:10 小小動物村
4:40 虎威戰士卡通
5:05 321大接觸
5:30 丁丁少年
6:00 新聞報導．警訊
6:20 U.K. Today
6:30 英國足球賽
7:30 健力士紀錄速問說
8:00 荷李活新聞眼
9:00 新聞報導
9:30 蘇與樂：天空之城
11:55 流行音樂轉播站
12:05 迷離境界
12:50 人與怪談

亞洲國際台

5:30 週末體壇
6:00 新聞
6:10 週末體壇
7:00 警訊．時事縱橫
7:35 動樂NHG
8:28 國際猜謎
8:30 新聞天氣報告
9:00 名人業事生活實錄
10:00 男人
10:55 遊山玩水
11:15 夜間新聞
11:30 '90英國足球賽
12:30 賽馬結果
1:25 CNN新聞衛星直播

日本有人想要她作妾 梁佩瑚想去流淚 又怕觀衆忘記她

梁佩瑚昨日參加邱家雄新劇造型，劇中她演一個富家女，性格喜歡四處流浪，她表示以前讀書時都有想過與同學去歐洲流浪，其後她參選了港姐，若將來有時間給她實現這個心願則太好了。不過梁佩瑚覺觀衆是善忘的，怕離開多月，觀衆就把她忘記了。

談到三位港姐中她的發展頗佳，她還簽現時與無綫簽了三年經理人約，她希望放多兩年時間，看到時發展如何，才決定是否簽藝員約。問假若她不簽藝員約，不怕公司會雪藏嗎？梁佩瑚天眞的道，相信公司不會這麼殘忍吧！

日前她就考取到車牌，她稱這是第二次考車牌了。今次考到十分開心，因爲她「恨」揸車「恨」了很久，並打算自己買車，由於現時仍沒買到，所以仍暫用父親的車先。

早前她就去日本參加「世界博覽百花小姐」選舉，在某歡迎會中，有一大會工作人員問她，他希望找位中國女孩子做妾侍，她聽到即回答對方，香港有很多男仔等着她，她稱若對方問她做妾室的話，她即會較有禮貌的答他：傻啦，點能呢！

奕詩劇場爭取女觀衆 每月推出單元劇

監製伍潤泉透露，由於「奕詩劇場」過去在播映時，爭取到很多女觀衆，提高了收視，所以五月初將推出電視電影「九〇都市情懷」之單元劇，他亦希望每月有不同風格的劇集推出。

伍潤泉又表示，當初「奕詩劇場」推出時很担心，未知會否獲觀衆接受，結果試驗相當成功，對收視來說，有百份之卅增長，所以繼續拍攝這類之單元劇，稍後更會拍攝動作單元劇，但不會有火爆鏡頭，祇是倫理的動作劇。

梁佩瑚被日人睇中做妾侍。

朱劍丹再組金鳳鳴

朱劍丹前年退出雛鳳鳴後，確實沉寂了一段日子，但去年自組金鳳鳴，於沙田演出後，獲得不少好評，決定下月再起鑼鼓，於利舞台演出。

再實際上於雛鳳鳴時，朱劍丹已是以小武的姿態出現，而經過多年磨練，朱劍丹亦覺得小武的戲路，比較適合自己，所以上次於沙田演出時，已經選取側重於小武的劇目，今次於利舞台的演出，亦是以袍甲戲爲主。

原來朱劍丹對大袍大甲的戲，情有獨鍾，絕非偶然，因爲其先師任劍輝在舞台上亦是以袍甲戲擅長，有女桂名揚之稱，只是到了後來，才改以文生姿態出現。所以說朱劍丹的戲路，是上承其師任姐的戲路亦無不可，今次演出的劇目，計有「碧血寫春秋」、「醉斬鄭洲」、「情俠鬧璇宮」、「百戰榮歸迎彩鳳」、「帶上胭脂弓上粉」、「無情寶劍有情天」等。這演的，多是前輩林家聲、麥炳榮、陳錦棠的名劇。不過其中還有五十年代的劇目，那是唐滌生爲任白撰寫的「大明英烈傳」，和任姐箱底珍藏的「雲鎖巫山十二重」。

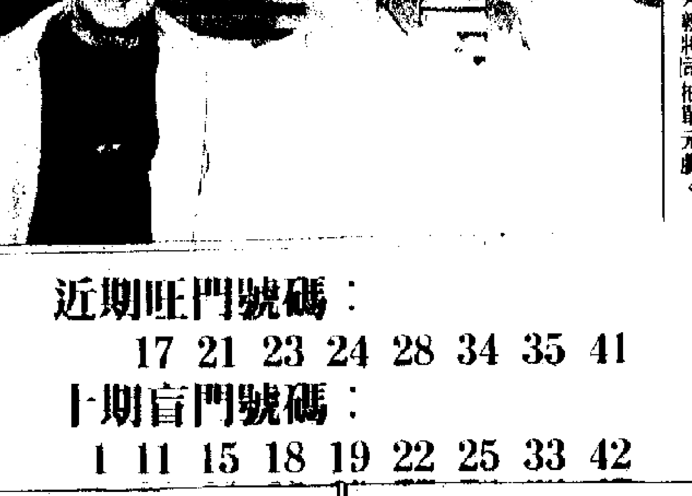
據悉「大明英烈傳」及「雲鎖巫山十二重」，是唐滌生特別爲仙姐而寫的，亦因此兩劇，而令仙姐奠定了正印花旦的地位。

今次「金鳳鳴劇團」的演出，仍是原班人馬，包括尹飛燕、任冰兒、阮兆輝、朱秀英、黃雲芬、蕭仲坤、陳嘉鳴等。已定於五月三日起於利舞台開鑼，一連七日八場，目前已密鑼緊鼓進行排演，操曲等，斷以最佳狀態演出。

伍詠薇不怕工作多 只求拍好戲

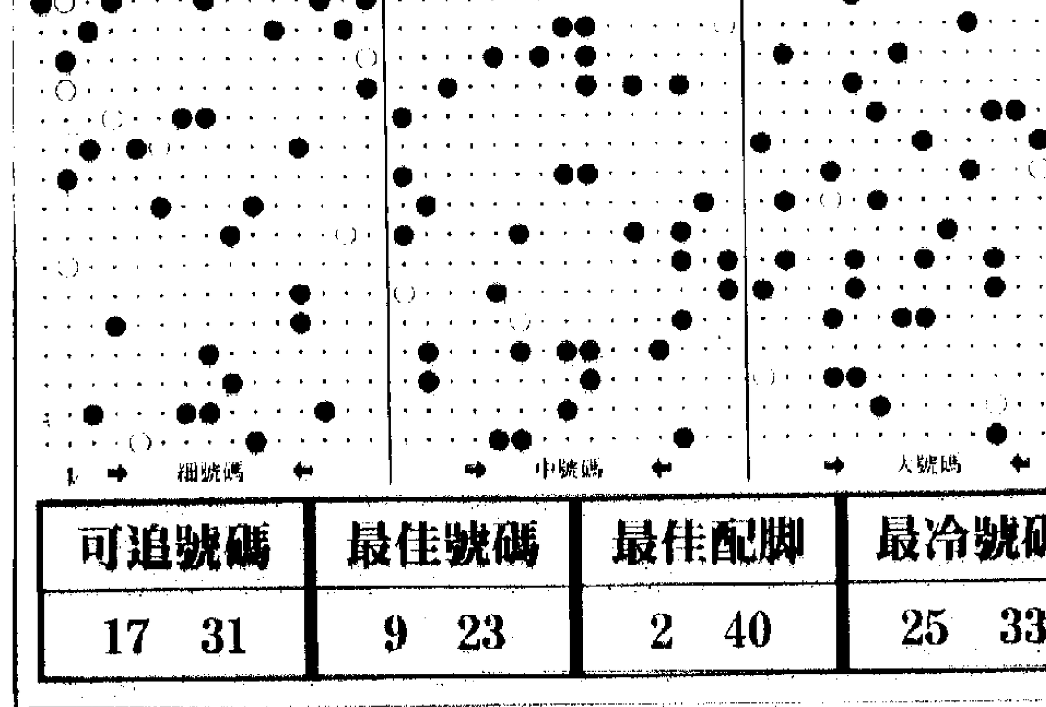
伍詠薇在復活節假期中，曾在中環街頭拍攝「難得有情郎」的外景，每當假期中區街道是很冷清的，當時與伍詠薇、張國强同站在街中拍演擁抱鏡頭，雖然有工作人員在街頭攔截車輛及行人，可說安全措施做足。那是拍伍詠薇是在交通燈前與張國强擁抱，可是那時間却有車子衝紅燈，如飛箭似向伍詠薇背後衝來，還幸張國强身手敏捷，滑到有車子將衝到前面，隨即拖着伍詠薇跳上行人路中，避過大難，當時伍詠薇以爲張國强開玩笑，待看到車子擦過才曉，嚇得面青青。

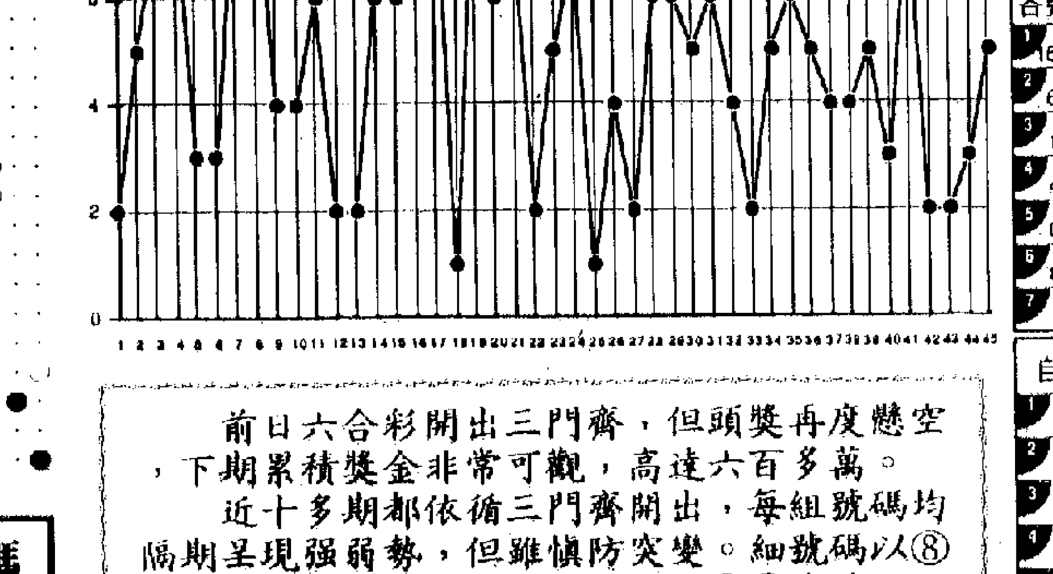
伍詠薇在「難得有情郎」未完成之餘，亞視又派她演出單元劇「流離之戀」，她自認亞視對她很重用，不過亦因工作多而消瘦了。日前與之後同拍一場動作劇，打到手腳都無力，雖然工作是辛苦一點，她亦沒有後悔去做藝員，只有寄望自己演出好戲。



連偉健，鄭浩光，吳毅將同拍單元劇。

最近二十期號碼開獎圖勢





可追號碼	最佳號碼	最佳配脚	最冷號碼
17 31	9 23	2 40	25 33

前日六合彩開出三門齊，但頭獎再度懸空，下期累積獎金非常可觀，高達六百多萬。

近十多期都依循三門齊開出，每組號碼均隔期呈現强弱勢，但雖慎防突變。細號碼以⑧⑨一對姊妹號碼可看好，中號碼⑰㉓爲首選，大號碼以旺門㉞㉟爲熱胆。（港）

近期旺門號碼：
17 21 23 24 28 34 35 41

十期盲門號碼：
1 11 15 18 19 22 25 33 42

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	16	8	1	15	12	22	13	29	8	36	1	43	9
2	6	9	2	16	5	23	1	30	5	37	4	44	2
3	1	10	0	17	2	24	2	31	2	38	4	45	0
4	4	11	14	18	12	25	26	32	6	39	7		
5	0	12	4	19	16	26	7	33	21	40	9		
6	8	13	1	20	0	27	3	34	2	41	0		
7	1	14	7	21	0	28	0	35	2	42	11		

最近十期各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	0	8	2	15	0	22	0	29	1	36	2	43	1
2	2	9	2	16	3	23	3	30	2	37	1	44	1
3	1	10	2	17	3	24	3	31	2	38	2	45	2
4	1	11	0	18	0	25	0	32	2	39	1		
5	1	12	2	19	0	26	1	33	0	40	1		
6	1	13	1	20	2	27	1	34	4	41	4		
7	1	14	1	21	4	28	4	35	3	42	0		

自45個號碼起計開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	2	8	6	15	5	22	2	29	3	36	3	43	2
2	5	9	2	16	7	23	4	30	4	37	2	44	3
3	6	10	4	17	5	24	7	31	4	38	3	45	5
4	4	11	4	18	1	25	0	32	3	39	4		
5	3	12	3	19	5	26	3	33	1	40	2		
6	2	13	2	20	4	27	2	34	1	41	7		
7	6	14	4	21	6	28	5	35	2	42	2		

今年以來各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	2	8	9	15	6	22	2	29	6	36	6	43	2
2	5	9	4	16	8	23	5	30	5	37	4	44	3
3	7	10	4	17	9	24	7	31	6	38	4	45	5
4	8	11	6	18	1	25	4	32	4	39	5		
5	3	12	3	19	9	26	4	33	2	40	3		
6	3	13	2	20	6	27	2	34	5	41	8		
7	8	14	5	21	7	28	6	35	6	42	2		

六合彩

華僑日報

華僑教育

中大計劃九一至九二年開辦建築學系培養專材

聘麻省理工城市策劃系李主任燦輝出任系主任

（特訊）香港中文大學將於九一至九二年開辦建築學系，以提供更多在本地受訓的建築師應付本港需求。建築學系籌辦委員會現已聘任麻省理工學院城市策劃系系主任李燦輝教授為中大首位建築系系主任，委員會將陸續籌劃有關招聘事宜以配合開學日期。

中文大學建築學系籌辦委員會主席譚尚渭教授昨在記者會上表示，自從中大獲大學及理工教育資助委員會之邀請擬訂建築學課程計劃後，即成立建築學系籌辦委員會，由海內外六位建築界知名人士組成。而委員會在成立之初首要任務是聘任第一位系主任。

經過委員會仔細甄別、介紹、輪選等工作後，終於請到美國麻省理工學院城市策劃系主任出任首屆中大建築系系主任。

李燦輝教授表示，建築是一門結合科學與藝術的學問。指出，在建築結構上香港已達至用料高質素的水平，而建築技術及生產力是世界首屈一指。

續稱，香港在建築方面克服了地形上的困難，令很多地方均得以建造房屋以利市民。

李教授指出，隨着世界不斷改變，香港社會漸漸趨向於服務業而非製造業，香港的將來有賴於港人才智，將服務革新即合需要。

李燦輝稱，新開設的建築系在於培養香港新一代的建築人材，這些人材具備技術、道德感、勇於創新、主動及負責精神。

他又表示，中國的文化有着和諧的傳統，在香港現在許多革新的建築中實應有着本身的特質和品味。香港的建築技術在先進的環境配合下應該有更長足的發展。

建築系所培養的人才以其知識去創設建築，以越少的能源換來高技術的成果。

整個課程分兩階段 完成四年考畢業試

及格後完成首段課程獲社會科學士學位 再攻讀兩年較專業課程後獲授建築學士

譚尚渭教授表示，整個課程分為兩個階段，首階段爲期四年。學生在頭三年是上課堂，其後再實習八個月，餘下數月仍是上課堂時間，完成四年的時間表後便可考畢業試，考試及格後便完成第一階段的課程，獲得社會科學學士學位。

他續稱，第二階段是學生要再唸兩年較爲專業的課程，完成後便獲建築學士學位。畢業後，需要再實習十六個月，才可以考香港建築學會的第三部份試，合格後便成爲正式建築師。

譚尚渭稱，連同廿四個月的實習，該建築系課程共需七年時間，便可成爲一合格建築師。

談到取錄條件，譚尚渭表示委員會擬算對文科及理科生都會有取錄可能，而在文科生的首年課程上可能會替他們補習數學及物理科，是按需要而定。

他補充，建築除了須有的數學知識外，具備美感及創意同樣重要，而文科生在這方面就有了優越條件，還是委員會決定兼取文科生的主要原因。

建築系首年至第三年將取錄四十二位學生，而到了第四年，因有些學生實習，故取錄人數將增至四十八人。

至於人手方面，可望在明年一月參請兩位高級講師，到九月，再增聘兩位，到開學時，估計會有六位講師。

譚尚渭表示，委員會的設計的新課程乃確保畢業學生的專業才具，符合在本港及英國建築專業學會註冊執業的水準。（珠）

圖、中大首位建築系系主任李燦輝（右）與建築系籌辦委員會主席譚尚渭教授向記者介紹該系情況。（本報攝）

圖：（上）圖書館壁報設計比賽冠軍得主學校代表接受獎品。（下）圖書館壁報設計比賽冠軍中華基督教會桂華山中學作品。（本報攝）

輔助各科學習及作課外閱讀 學校應多鼓勵學生 利用圖書館內資源

盧振鏗謂圖書館在現代教育中極重要 圖書館壁報設計比賽桂華山中學冠軍

（特訊）教育署高級助理署長盧振鏗昨日頒圖書館壁報設計比賽優勝作品展覽主持頒獎及開幕儀式。出席嘉賓超過百位，而得獎作品及其他作品將會於北角教師中心展出至下週一。

參加設計比賽學校超過一百間，其中有三十間學校獲選展出其參賽作品。昨日在開幕典禮前由評判於參展作品中評選，結果由中華基督教會桂華山中學奪得冠軍，亞軍及季軍分別爲聖母玫瑰書院及鄧肇堅維多利亞工業學校，另外成績優異作品十份。評判一致認爲所有參展作品之水平相當良好，故較高名次競逐相當激烈。

盧振鏗高級助理教育署長於致詞中向國際獅子總會港澳三〇三區第五分區五個獅子會的贊助致謝，並強調學校圖書館在現代教育中扮演的角色非常重要，所以學校應鼓勵學生多利用學校圖書館的資源去輔助各科的學習和作課外閱讀，而是次圖書館壁報乃聯繫學校圖書館與學生的有效途徑。

獲優異獎十間學校分別爲基督教女青年會丘佐榮中學，九龍華仁書院，英皇書院，元朗商會中學，佛教何南金職業先修學校，東華三院黃笏南中學，梁式芝書院，浸信會呂明才中學，基督書院及寶血女子中學。（玲）

圖：教育署助理署長關定輝表示會詳細考慮教協要求直接資助教師的建議。

幼教同工晤教統科及教署 要求九月起資助教師薪金

助理教育署長關定輝並教協列舉事實 證明「幼教是必需的」以支持彼等要求

（特訊）香港教育專業人員協會及全港幼稚園同業聯合籌備委員會昨日與教育及人力統籌司會面，要求政府制定政策，並於九零年九月開始，直接資助幼稚園教師薪金。

他們亦要求政府全面承担幼稚園教育的責任，將之納入公營教育範圍之內。他們主要針對教統會第二號報告書內，認定幼稚教育不是必需的，無任何有力的根據去證明需將幼稚園教育發展爲一項全部受資助的服務的建議，表示不滿。

教育署助理署長關定輝與教協代表會面後表示，他們會詳細考慮有關的建議。但礙於資源及時間問題，相信能於九零年九月把幼稚園納入直接資助的範圍機會不大。他並希望教協方面能提出一些能證明「幼稚園教育是必需的」的有關研究報告，以支持他們的要求。

教協副會長[illegible]在會後指出，雖然是次的會面氣氛友好，雙方面亦能坦誠相對，但並無實質上的進展，他們感到相當失望。他亦強調，他們仍將會繼續爭取到底。而他們進一步的行動將會到兩局及港督府請願。

他們於今日正午十二時半起，於中區遮打花園舉行有關的展覽、表演及集會，以「幼稚園教育是必需的」爲題，向市民傳播學前教育重要性的訊息。（端）

八間工業學院十五學系 本年辦一三二個夜課程

九月開課接受報名下月五日截止申請

（港訊）職業訓練局屬下八間工業學院現正招收本年九月開課的夜間課程的新生。

今年八間工業學院十五個學系將開辦一百三十二個夜間課程，大部分爲中三或中五以上程度，歡迎工業及服務行業任職僱員報名。

十五個有關學系包括酒店經營及旅遊，商業，營造，電機工程，機械工程，文理工學，工業技術，印務，紡織工業，製衣工業，輪機工程及構造，設計，汽車工程，應用科學及電腦。

夜間課程學生一般每星期上課一至四晚，修業期由一至三年不等。

申請表格及投考指南可於辦公時間內向各工業學院和各區政務處索取。

截止報名日期爲五月五日，應屆中學會考生亦可申請。

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

香港理工學院

一九九零至九一年度

兼讀工商管理碩士課程

香港理工學院於一九九零至九一年度首辦兼讀工商管理碩士課程（編號2364），現招收新生，該課程爲期二十七個月，由管理學系開辦。

報名手續

二、申請表格可於辦公時間內向設於本院鍾士元樓AG325室之教務處詢問處索取。有關上述課程之資料可見於連同申請表格一併派發之申請指南及香港理工學院概要。申請人亦可附上貼有港幣三元六角郵票之回郵信封（25厘米×18厘米），致函九龍紅磡香港理工學院教務處入學及註冊組索取申請表格及有關資料。

三、申請人須將填妥之申請表格於五月十二日或以前寄回香港理工學院教務處入學及註冊組。

費　用

四、報名費用爲港幣六十元正。一九九零至九一年度之學費爲港幣六十元正。一九九零至九一年度之學費爲港幣四千三百五十元正。

諮詢服務

五、有關報名及入學詳情，可於辦公時間內致電：7665599查詢。

署理教務長
湯劉懿芬

一九九零年四月二十一日

日本留學

（招生）

日本國法務省日本語教育振興協會認定學校現在正式招收10月份入學生。

對於：日本語文化、技術、經營、藝術各分類學習，並指導推薦進入專門學校或大學及大學院等。有優秀教師親切指導，宿舍完備，有獎學金制度，來信附郵報，函索簡章，各種手續費全免，歡迎索取。

奈良日本語學院
日本國奈良市林小路23號
TEL 0742-23-7460
FAX 0742-26-7671

阿佐谷外語學院
〒167日本國東京都杉並區本天沼 1-25-15
TEL (03)301-7736
FAX (03)301-7738

1990 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

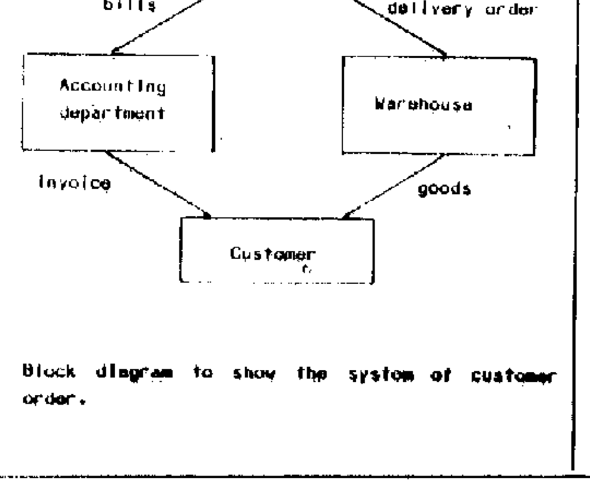
Computer (29)

K. Choy

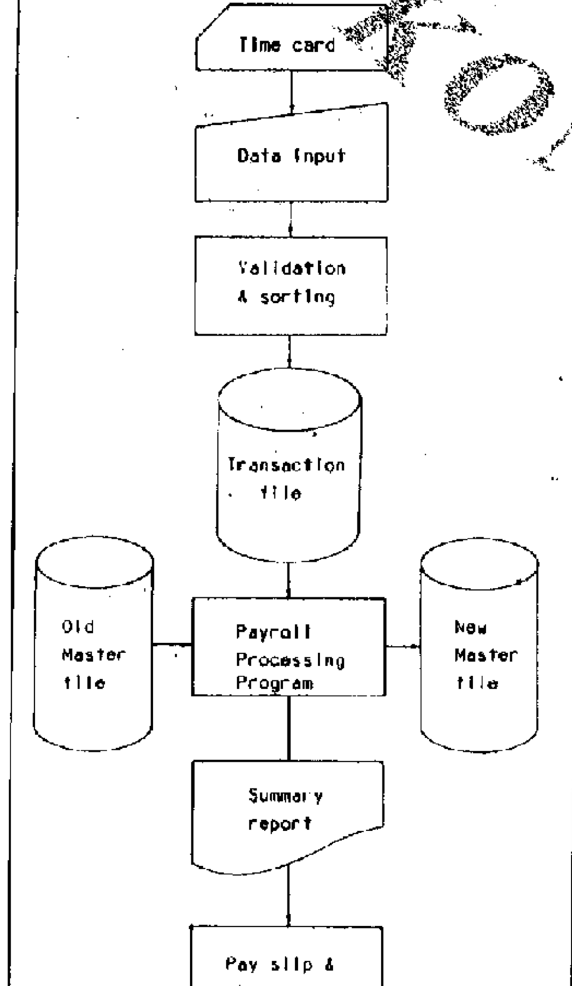
Modes of Operations

(A) Batch processing: transactions are gathered as batches and then processed at regular intervals.

Characteristics:-
- Changes of records are collected as one lot.
- The master file and the transaction file are sorted or arranged similarly.
- It may use both sequential file organization or random file organization.
- It cannot give the latest information at the moment of change.
- It is less expensive with respect to computer time.
- Common examples are cheque exchange, customer order, payroll system, etc.



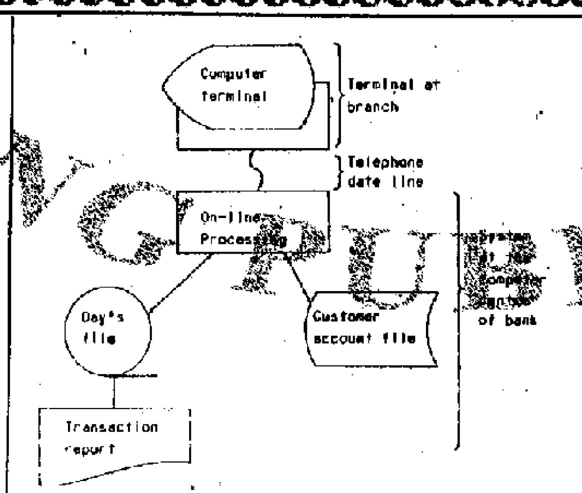
Block diagram to show the system of customer order.



A system flowchart to show the payroll system.

(B) Real Time Processing: transaction is processed immediately as the transaction is actually taking place. The result of processing is necessary for the decision making at that moment.

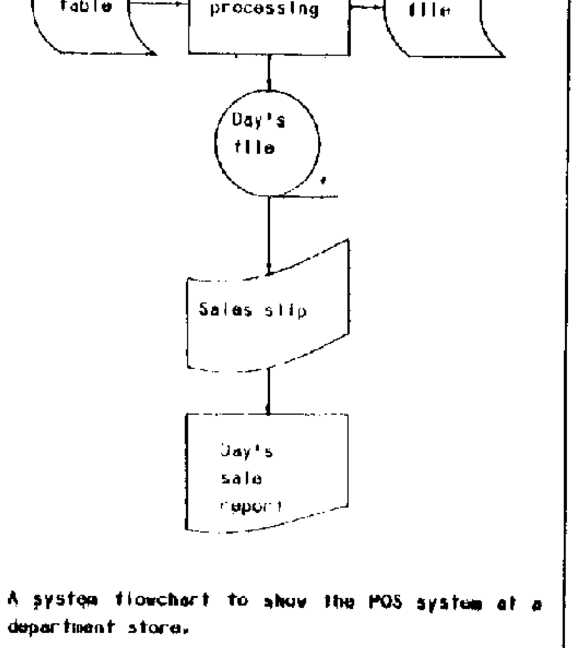
Characteristics:
- On-line system is installed for quick response.
- Random file organization is used to ensure fast access of records.
- A large memory is used to store programs.
- A stand-by CPU is used to support the computer system when one of the CPU is not function properly.
- The communications between the system and the terminals are linked up by telephone data line.
- The cost for the service is high.
- Common examples are banking, supermarket point-of-sale (POS) terminal, etc.



A system flowchart to show the on-line banking service.

Advantages of on-line banking system:-
(1) More customers can he handle at the same time.
(2) Service is faster and hence waiting time reduced.
(3) Better corporation image.
(4) Better services are provide. Withdraw, deposit and transfer of money can be done in 24-hour through the ATM services.

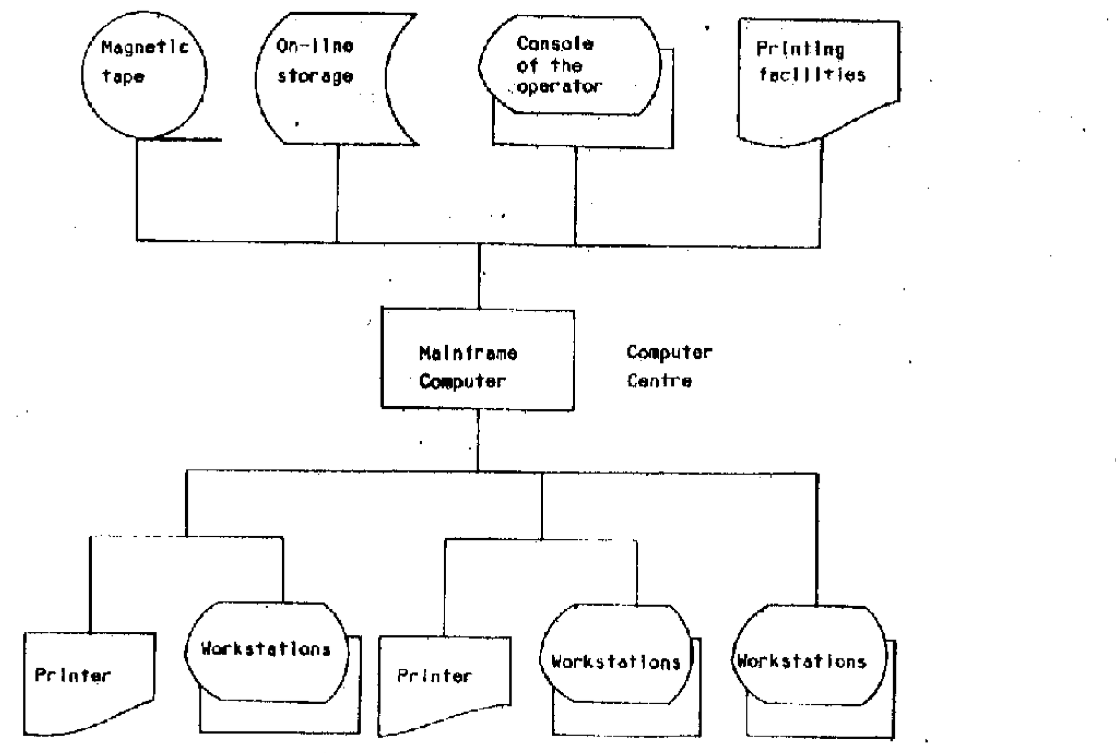
Point-of-Sale (POS) system



A system flowchart to show the POS system at a department store.

Advantages of a on-line POS system for a department store:
(1) The cashier can handle more transactions.
(2) The waiting time for checkout is shorted.
(3) The input of price is read by wand or optical scanner, the error wrong keying is reduced.
(4) Stock control is automatically generated when the goods are sold. Save the number of staff for stock control.
(5) Corporation image is much increased.

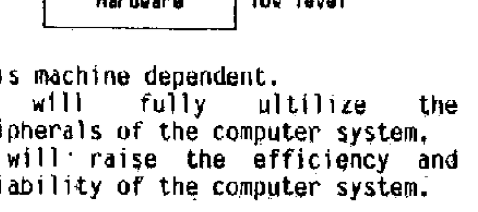
Time sharing system
- The facilities of a mainframe computer is shared by a number of terminals.
- Data communications are linked by telephone lines.
- The computer processing speed is fast so that the user will not wait for long time before the job is done.
- The cost is low.



Terminals located at different places.

A system flowchart for time-sharing.

Operating Systems
- The operation systems is a collection of low level programs for computer operation.
- It is an interface between the user and the hardware.



- It is machine dependent.
- It will fully ultilize the peripherals of the computer system.
- It will raise the efficiency and reliability of the computer system.
- The computer will be more user friendly.

Functions provided by the operating system:
(1) Scheduling of jobs: jobs are processed according to their queue and priority.
(2) Control of input/output devices: The facilities of input/output devices are shared and fully use as possible. e.g. printers in computer room.
(3) Primary storage management: The main memory is used systematically. Different sectors of main memory are allocated for different uses.
(4) Error handling: Give the user the appropriate message.

……的……見成 實現是……

……對於戲內的廣東話，她已盡了全力去練習，希望觀眾會滿意，她更俏皮的笑說：「若果比多一兩年我練習，一定會更好的！」

復活節映特別場後，有部份觀眾認爲她的扮相太具文藝氣息，她說：

「起初我問劉國昌是否需要化濃妝或妖艷點，但他叫我不要，更常叮囑我穿白色衫，到後來當我認識到那些妓女，我發覺原來導演是正確的。很多人對事物總存有既定的成見，但往往不去深入了解其真面目，人們行經廟街見有亞婆「踢佬」，便以爲所有「龜婆」都是這樣的，這種成見是錯誤的。而自己亦正犯了同一錯誤哩！」

張艾嘉對未能及時幫忙劉國昌宣傳這部「廟街皇后」深感抱歉。她說非常喜歡這部片，感激劉國昌給她這樣一個好機會。不過她目前忙於自己搞戲，親自寫劇本對她是一個新的考驗，必須全力搏殺以求早日完成。

港台辦歌曲創作比賽 選出六首作品 先由DJ演繹

由港台舉辦的「歌曲創作比賽」，已經由評判團選出創作曲詞組的「在那遠方」、「踏上成長路」及「未來的路」；舊曲新詞組「成長的歌曲」、「走不走」以及「北斗之聲」。

更邀得陳百強、林憶蓮、張學友、劉美君、劉德華、杜德偉等在五月中舉行的青年音樂會中演唱這六首得獎作品。爲了讓更多觀眾聽衆率先欣賞到，香港電台多位DJ事先演繹了這六首作品並安排由四月三十日起在第二台播放。

「情在亦舒」後，推出五集電視電影「90都市情懷」，分別爲「流離之戀」、「情盡半生」、「無盡的愛」、「他來自屯門」及「曲終人未散」。

昨午，「流離之戀」、「情盡半生」、「無盡的愛」假該台停車場舉行開鏡拜神儀式。

「流離之戀」由會子聰導演，演員有吳毅將、伍詠薇、吳俊元、吳孁發、何美美等。

「情盡半生」由鄧……

莊偉健謂未被亞視攻陷

「劍魔獨孤求敗」昨日舉行慶功宴，意外地劉德華竟然亦出現。華仔謂聞風而至。問道這樣做會否令亞視不滿。華仔他想不會的，因爲他只是以私人朋友身份而來，相信亞視不會問及此事。大家是個週好了。

今日華仔開拍「天網」，對於亞視的工作情況，他表示只拍過「世界盃」幾個宣傳片，不過比想像中好。雖然外間常指亞視工作情形混亂，但他未發覺，可能與他合作的多是前無綫的工作人員吧！

席上「獨」劇監製莊偉健透露，「獨」收視達三十二點，雖然不能說是很好，但看見各演員拍攝辛苦，而實際口碑亦不俗，據知馬來西亞方面有意買斷「獨」作電視劇播映，所以是值得慶祝一番。

由於製作認真，所以即使亞視四月大攻勢，「獨」劇亦受影響，依然保持過往九時半的收視率。莊氏認爲亞視近來不斷嘗試拍新劇種是件好事，因有競爭才有進步，但無疑對無綫亦構成壓力。

莊氏又指出無綫的後勤工作做得很好，常可以幫助得到製作人員，反觀亞視，即使有錢放在面前，他們都未必懂得運用。

朱劍丹再組金鳳鳴

朱劍丹前年退出雛鳳鳴後，確實沉寂了一段日子，但去年自組金鳳鳴，於沙田演出後，獲得不少好評，決定下月再起鑼鼓，於利舞台演出。

其實早於雛鳳鳴時，朱劍丹已是以小武的姿態出現，而經過多年浸淫，朱劍丹亦覺得小武的戲路，比較適合自己，所以上次於沙田演出時，已經選取側重於小武的劇目，今次於利舞台的演出，亦是以袍甲戲爲主。

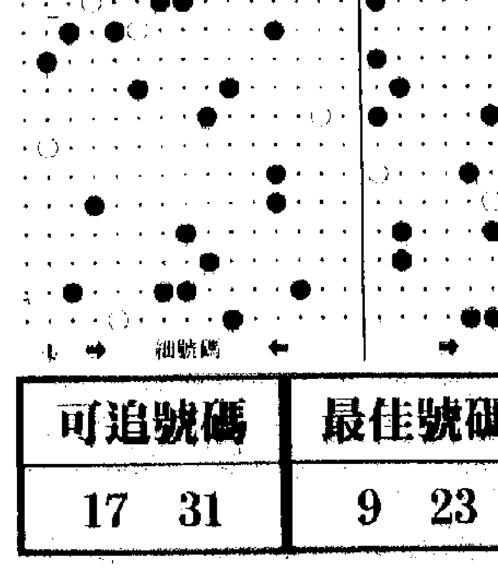
原來朱劍丹對大袍大甲的戲，情有獨鍾，絕非偶然，因爲其先師任劍輝在舞台上亦是以袍甲戲擅長，有女桂名揚之稱，只是到了後來，才改以文生姿態出現。所以說朱劍丹的戲路，是上承其師任姐的戲路亦無不可。

今次演出的劇目，計有「碧血寫春秋」、「辭郎洲」、「情俠鬧璇宮」、「無情寶劍有情天」等。還演的，多是前輩林家聲、麥炳榮、陳錦棠的名劇。不過其中還有師父五十年代的劇目，那是唐滌生爲任白撰寫的「大明英烈傳」，和任姐箱底珍藏的「雲鎖巫山十二重」。

據悉「大明英烈傳」及「雲鎖巫山十二重」，是唐滌生特別爲仙姐而寫的劇，亦因此兩劇，而令仙姐奠定了正印花旦的地位。

今次「金鳳鳴劇團」的演出，仍是原班人馬，包括尹飛燕、任冰兒、阮兆輝、朱秀英、賽雲芬、蕭仲坤、陳嘉鳴等。已定於五月三日起於利舞台唱一連七日八場，目前已密鑼緊鼓進行排演，操曲等，以最佳狀態演出。

最近二十期



可追號碼	最佳號碼
17　31	9　23

日元偏軟港貨價格上升
採購低檔貨日商影響大
日商預測日元對美元可能再下跌

（特訊）香港中國通訊社報道：日本最具規模之一的連鎖店及最大的禮品及家庭用品進口商HARIKA株式會社社長原口廣一接受訪問時指出，近期日元對美元持續偏軟，使港貨價格上升，這對那些在香港大量採購低檔產品的日本入口商造成壓力，但對那些採購高質產品的入口商則影響不大。他稱，目前越來越多的日本入口商到東南亞採購貨品。他預測日元對美元仍有進一步下跌的可能。

原口廣一稱，長期來看，在進口方面，香港及中國將是該公司的一個重要市場，該公司計劃在香港設立採購辦事處。目前HARIKA株式會社在日本擁有直轄代理店近三百家及特約店共一千六百家，一九八八年全年營業額超過一百四十三億一千一百萬日元。

原口廣一應香港貿易發展局的邀請前來香港出席第三屆香港國際禮品及家庭用品展覽會。他稱，日元貶值對該公司在香港採購貨品並沒有影響，因爲該公司是以採購高質量貨品爲主，這些貨品的消費者可承受日元貶值帶來的價格上升。他相信那些每年固定在香港大量採購較低檔次產品的公司可能會減少在香港的採購。

他指出，由於不少日本公司在東南亞地方設廠，因而帶動越來越多的日本入口商到東南亞採購貨品。他強調，近年香港產品在質量及設計上已改善不少。只要香港繼續保持產品質量及香港廠家能進一步了解日本市場的運作情況，香港產品在日本市場仍然頗具競爭力。目前該公司入口產品中，從香港的進口佔百分之十五，其餘大部份是由歐洲進口。

他說，香港、中國及日本均是亞洲人，文化背景及品味均十分接近，只要香港和中國大陸的產品質量提高，相信會逐漸受到日本消費者歡迎。他指出，目前中國大陸產品的質量仍有待提高，才可進一步拓展日本市場。因此，長遠而言，不論是進口還是出口，香港與中國均是該公司的重要市場。

原口廣一稱，香港國際禮品及家庭用品展覽是區內最具水平的同類展覽會，貨品及產品的多元化比台北的禮品展還高。他稱港製的皮革產品及室內裝飾的產品相信會深受日本消費者歡迎。

據香港貿易發展局統計資料顯示，去年香港出口及轉口的禮品及家庭用品總值合共一千四百七十五億港元，比前年增加百分之十七。目前日本市場佔香港禮品及家庭用品出口百分之五左右。

被指預知加息內幕 東亞總裁表示詫異
滙豐指藉內幕消息圖利之說無稽

（特訊）東亞銀行董事兼行政總裁李國寶昨日主持「黃金白金相輝映，東亞銀行展光華」展覽會開幕儀式，會後透露東亞銀行可望於本年底在加拿大開設首間分行，並對近日所指預知加息一事，感到詫異。

東亞銀行已接獲加拿大財長來函，表示東亞銀行可正式遞交申請到加拿大開設分行，李國寶預計本年年底，東亞銀行便可在多倫多正式開設首間設在加國之分行，而更預期可在五年內，再於溫哥華開設另一間分行，同時，他估計於不久將來，東亞亦可在台灣開設分行。

對於匿名信指出，東亞銀行預先得知利率上升內幕消息，並炒買外匯獲利一事，李國寶表示感到詫異，而東亞銀行已就上述投訴，翻閱當日及加息前一旦所有的銀行文件及電話錄音，發現並無特別，東亞銀行已向銀行公會作出交待，銀行公會正在調查中，並會開會討論。他不排除可能有人預知此事因而導致損失的可能性，但不明何以會涉及東亞銀行。

他表示政府爲維持聯繫匯率而加息，對港元存款增加的可能性暫仍未得悉，但此舉會增加中小市民負擔，並建議取消聯繫匯率。他認爲港元存款下降並不是利率問題，另外牽涉的還有信心及經濟管理問題，故擔心香港很快會被新加坡追過。

李國寶認爲香港政府及財政司並沒有詳細深入討論本港經濟問題，並抨擊財政預算案；他表示會於下週三發表長達十二萬的意見報告，主要就通脹問題及如何增強本港競爭能力提出意見。

東亞銀行於中環總行舉行「黃金白金相輝映，東亞銀行展光華」展覽會，爲期兩週，於五月四日結束。共有七種市面暢銷的金幣，多種款式，不同重量同場展出，並有詳盡資料介紹。

香港滙豐銀行發言人胡鎮西較早時說，港元存款利率是由香港銀行公會利率小組每週開會討論後決定，任何一家銀行都沒有可能預先知道利率是否會調整或甚至預知調整的幅度。因此，所謂有個別銀行曾利用「內幕消息」圖利之說顯然不能成立。

關於銀行公會利率協議的存廢問題，胡鎮西指出，雖然港府已經實施與滙豐銀行的新會計安排，令港府能夠更有效地控制港元貨幣供應，但利率協議仍是維持聯繫匯率制度的一項重要工具，並且仍然具有保障小存戶利益的主要作用，實有其存在價值。

圖：李福善（中）及李國寶（左二）昨日爲「黃金白金相輝映，東亞銀行展光華」展覽會主持剪綵儀式。（本報攝）

勞工團體促請政府 改善工傷索償程序
成立工傷審裁處檢控違例僱主

（特訊）工業傷亡權益會十一名代表昨日到勞工處請願要求當局盡速修訂賠償法例，以及成立工傷審裁處改善處理賠償個案的方法與節省審查時間，使工人能在更短時間內取得應有賠償，和對違例僱主採取檢控行動。

發言人陳錦康表示，雖然勞工處在今年初已修定工業賠償法例，但祇是集中在如何提高賠償金額和醫療費用，對於工人實際影響並沒有詳細考慮。

陳氏稱該會在過去一年間共接獲五百多宗僱主違反法例，在工友工傷假期期間不支付三份二薪金的投訴，而這些僱主不給予三份二薪金時，並沒有合理解釋。

此外在過去一年亦有接到五宗被僱主在工傷期間無理解僱的投訴個案，這些個案的僱主多數在工友工傷後不久或在滿兩年便將僱員解僱。

其次，陳氏更要求勞工處設立工傷審裁處，專門處理有關僱員賠償的爭議，加快受傷工人的申請索償程序。代表與勞工處代表會面後稱，勞工處承諾考慮成立工傷審裁處，但要視乎個案的數目多少才能作出明確決定。

另一方面陳錦康謂，對於醫藥費補償法例的建議，勞工處並沒有作出正面回覆，所以擔心勞工處一再拖延後會對工人做成較大影響。

最後陳氏更指出，勞工處在修訂法例時沒有事先徵詢工人的意見，導致現時法例依然千瘡百孔，故強烈要求當局盡快修訂該法例，並在日後修訂法例時除諮詢勞僱會成員外，更要徵詢各工人的意見。（詠）

香港加强對越南聯繫
中華廠商會派團赴越參加貿展會

（港訊）香港中華廠商聯合會將派遣貿易代表團前往越南，及參加月底在胡志明市展開的西貢貿易展覽會，香港貿易發展局爲支持該拓展活動，亦在展覽會上設置貿易拓展攤位。

該展覽會於四月二十八至五月七日舉行，是一個關於機械、工業物料及消費品的國際展覽會，每年於春季及秋季舉行。

該展覽會在本月底舉行時，貿易發展局將在中華廠商聯合會的攤位上陳列該局的貿易刊物及處理現場的貿易查詢。

貿易發展局發言人表示，這是該局首次參與在越南舉行的貿易活動，該局一直密切注視世界各個市場的發展情況，而近年經濟逐步開放的越南是一個值得關注的市場。該局的研究部現正就該國市場編製一份詳細的研究報告，報告將於下週在該局發售。

越南有六千五百萬人口，作爲全球第三大共產主義國家中排名第[illegible]，隨着其他共產國家的改革，越南自八六年起亦推行一連串[illegible]措施，促進經濟[illegible]。越南經商往績[illegible]年均有可觀的改善，該國的本地生產總值在八八年有百份之[illegible]的實質增長，到八九年再增百份之三點[illegible]，預期在今年可進一步上升[illegible]份之六點二。該國在八八年的進口總值達二百一十五億港元，以機械、[illegible]製成品及原料爲主，而消費品則約佔入口總值的五份之一。香港對越南的本地出口總值在八六至八九年間增加一倍，由二千七百萬港元增至五千一百萬港元。港貨對越南的出口在八九年增長百份之十八後，今年一月再較去年同期激增百份之八十九。越南是本港在亞洲的第十六大市場。

香港公司在越南已進行二十五次合作項目，包括旅遊發展項目、輕工生產及食品加工，總值達二億一千萬港元。

二月份數字昨公佈 訂單就業薪酬統計

（港訊）政府統計處昨日發表的調查結果顯示，一九九〇年二月製造業二百間規模最大的機構的手頭訂單平均數量與一月比較上升百分之二，但與一九八九年二月份比較則下降百分之一。

今年二月與一月比較，塑膠製品業的手頭訂單平均數量顯著增加。同期，大部分接受調查的其他製造業的訂單亦有所增加。然而，金屬製品業的訂單則幾乎沒有變動。

與去年二月比較，今年二月紡織業的訂單溫和增加，塑膠製品業和電機及電子製品業訂單則輕微增長。另一方面，金屬製品業的訂單溫和下降，而衣著業則輕微下降。

手頭訂單平均數量是指截至填報月份月底時未完成的訂單，以完工所需的月份數目計算。

今年二月接受統計調查的製造業機構就業人數與一月及去年二月比較分別減少百分之二和百分之九。

與一月比較，二月份金屬製品業的就業人數溫和下跌，衣著行業、紡織業、電機及電子製品業的就業人數則輕微下跌，另一方面，塑膠製品業的就業人數輕微增長，而食物及飲料業的就業人數則無大變動。

與去年二月比較，今年二月大部分接受統計調查的製造業就業人數則輕微下降，其中尤以電機及電子製品業的就業人數跌幅最大，但食物及飲料業的就業人數則溫和增長。

正如每年頭兩個月的情況那樣，今年二月的每人平均收入與一月和去年二月比較時，會受到農曆新年假期的影響。爲配合農曆新年假期，一些接受調查的製造業機構在今年一月發放雙糧和年終花紅。而去年則在二月份。因此結合計算今年一月和二月的每人平均收入，再與去年同期作比較，會更有意義。

結合今年一月和二月與去年同期比較，接受統計調查的製造行業的每人平均收入按照月份時市價計算，增加百分之十八。

所有接受統計調查的製造行業每人平均收入均顯著增加，其中以金屬製品和塑膠製品業的增幅最大。

在建造業方面，今年二月的就業人數與一月和去年二月比較輕微下降。

結合今年一月和二月與去年同期比較，每人平均收入均有顯著增加。這行業的統計數字只包括公司僱員，而負責聘請工人的二判所僱用的地盤工人則不計算在內。

在接受統計調查的服務行業方面，今年二月接受調查的機構的整體就業人數與一月比較無大變動，但與去年二月比較則輕微上升。

今年一月和二月合計，大部分接受調查的行業的每人平均收入與去年同期比較均大幅增加。

這項統計調查包括製造業二百間規模最大的機構及建造業與選定服務行業五十間規模最大的機構，按一九八六年九月時的就業人數而選出。

政府統計處表示，由於統計調查樣本並非根據科學方法選定，有關增減幅度的資料只反映出接受調查公司的狀況，不過，結果亦有助顯示增減的趨向，以便能迅速評估經濟的短期發展。

一九九〇年二月份的統計調查報告現已在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處，和灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售處發售，每本售價二元五角。

有關這項統計調查的資料可向統計處工業生產統計組查詢，電話八二三 四八二一零。

榮獲國際禮品家庭用品大獎
會說話的工作備忘錄

圖：榮獲國際禮品及家庭產品大獎的「會說話的工作備忘錄」，小圖：瑞士東主兼設計監督ERIC WINKLER。

（本報專訊）第三屆（一九九〇年）香港國際禮品及家庭用品展覽會，已經於昨日開幕。今次榮獲公司大獎的共有三家公司，Saitek Ltd就是其中一家得獎者；而獲獎新產品名叫「會說話的工作備忘錄」。

「會說話的工作備忘錄」是辦公室用品，以通用式單芯片微控制器爲基礎，使用固體話音處理器，操作速度每秒16k畢特，功能爲話音分析與話音合成。

將「會說話的工作備忘錄」時鐘校準後，一路運行。右邊上面紅色的左側一號掣是錄音掣，可以預錄一段時間，總錄音長度十六秒，如果加多一粒記憶集成電腦（RAM），即可另外加多十六秒錄音。

右邊共有六個信息儲藏掣，選定儲藏掣後，再按着紅色錄音掣，然後開始錄音，可以留下你想講的信息。舉一個例來說：當你準備外出吃午飯時，按着紅色錄音掣講：「出去吃午飯，兩點鐘返來」。

如果有人進入寫字樓而看見紅色燈閃動，祇要一按紅色燈，就可以聽到你錄音的信息。

「備忘錄」作法如下：首先由時鐘鍵入時間，選定備忘時間，接着按右邊（REC）紅色掣，錄下你要備忘的話。例如：下午三時，到董事局開會。首先選好三點鐘後，就講「到董事局開會」。錄音完畢，放開紅色掣，那麼錄音程序即告完成。時間到達三點鐘時，機底喇叭聲會播出：「到董事局開會」，你就用不着擔心而誤事了。

「會說話的工作備忘錄」左邊的人時鐘，輸入校定備忘時間，十分方便。例如你想校定備忘時間爲十二時半，那麼先按時鐘12字，再按6字即可。

Saitek Ltd創業迄今，正進入第十二年，那是瑞士資本，瑞士人創辦，東主是ERIC WINKLER。產品以電腦國際象棋爲主，其次則爲益智遊戲，健康方面有關產品，提高工作效率產品等等。外銷以美國市場佔最重要，歐洲市場也與日擴展。

公司分爲兩個部門，那是市場部和工程部，分別由陳凱、羅運强主持，宛如瑞士老板的左右手。

SAITEK每年都有新產品，但像「兩頭馬車」式推進。老板邀集市場，工程部領導人員開會，首先研究市場調查，包括過去一年市場實際情況，未來一年市場預測，於是開始訂製，設計未來一年新產品；當然，最後的決定權由瑞士老板宣佈。根據陳凱，羅運强表示：瑞士波士相當尊重來自市場部與工程部意見，所以雖然「兩頭馬車」式推進，但相輔相成，共同爲公司創造新產品，擴展新市場！（白浪）

工業安全新里程碑
工廠及工業經營（修訂）條例 可更確保工作方式及環境安全

（港訊）教育統籌司楊啓彥昨日傍晚表示，工廠及工業經營（修訂）條例是一個重要的里程碑，標誌着政府在改善香港工業安全方面的努力。

楊啓彥在香港職業安全健康協會周年晚宴上致辭作以上表示。

楊啓彥說：「雖然涉及製造業的工業意外數字由一九八七年的二萬九千多宗下跌至去年的二萬四千六百宗，而由機動機器引致的意外，亦由一九八四年接近一萬零七百宗的高峯下跌至去年的六千七百宗，但整體的意外數字仍然處於較高的水平。」

楊啓彥說以建造業來說，前景並不樂觀。

涉及該行業的意外數字由一九八七年的二萬三千八百宗上升至去年的二萬四千六百宗，每年的意外率已差不多增加一倍，由一九七九年每五名工人便有一名發生意外增至去年的每五名工人差不多有兩名發生意外。

他說：「爲此，條例引進了對嚴重罪行實施監禁處分的規定，大大加強法律的阻嚇作用。更重要的，是該條例又訂定了一套一般責任，要求僱主及僱員確保工作方式及環境安全。」

他續說：「僱主的職責，不再限於被動的遵守安全規例；他們有義務主動採取各項措施，確保僱員不會在不安全的環境下工作。」

至於僱員方面，楊啓彥說修訂條例要求僱員時刻提高警覺，確保不單自己安全，與他一起工作的人亦同樣安全。

他說：「僱員必須與僱主及其他工作場地內的人士通力合作，確保他們能執行條例所規定的職責。換句話說，防止意外發生屬彼此共同肩負的責任，各方必須通力合作，才能成事。」

楊啓彥說爲了使僱主及僱員有時間了解這些一般責任，政府擬在本年年底，即修訂條例獲通過十二個月後才實施。

澳門中華總商會會長稱
取消中國優惠待遇 中美港澳均受損

（特訊）報道：澳門中華總商會會長馬萬祺表示，美國倘若中止給予中國最惠國待遇，不只破壞了中美貿易，而且會使中美關係倒退，對美國帶來不利，對國際局勢亦帶來不安定因素。

馬萬祺指出，中國內地經澳門轉口到美國的貨值不大，如美國取消中國最優惠國待遇，對澳門的轉口貿易無大影響；但不可忽視的是它涉及多邊性關係；澳門的經濟會因而受到一定影響。

馬萬祺說，澳門工商界人士希望美國國會將眼光看長遠些，以免中、美、港、澳均蒙受損失，對世界和平事業起消極作用。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 4月20日

股票	買入	賣出	升跌
長實	11.75	11.95	+0.05
九燈	13.55	13.80	0
港燈	9.15	9.35	+0.10
九倉	7.60	7.80	+0.20
置地	7.95	8.15	+0.15
滙豐	6.10	6.25	+0.10
和黃	10.60	10.80	+0.10
怡和	29.35	29.60	−0.30
太古A	17.30	17.55	−0.05
新鴻基	14.20	14.40	0
恒基	7.30	7.45	+0.05
國泰	8.85	9.05	+0.35
倫敦金融時報指數	1712.2		[illegible] 0

黃金白銀 （截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	376.5	377.3	374.1	375.9	−1.3
6月期金	379.9	380.7	377.5	379.3	−1.4
5月期銀	5.07	5.11	5.05	5.095	+0.017

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	376.8	376	375.75	−0.95

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣） （截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7920/40	1.6365/75	1.6875/85	1.4895/05	157.85/95

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.25	8.25	8.1875	8.25	8.25

紐約杜瓊斯工業指數	2688.74	（−23.2）
東京平均股票價格	29835.44	（−109.97）

新鴻基資料研究有限公司提供

地產專欄

店舖租賃交投活躍 入市意欲漸見復甦
中原地產公司分析商舖市道

農曆年前後，店舖市道淡靜，觀望氣氛濃厚。但踏入二月下旬，用家入市漸見積極，尤其是租賃市場，交投極爲活躍。就中原店舖部的生意來說，百份之七十以上來自租務方面，而來自買賣方面的卻只有百份之二十強一點。

租賃市場活躍，反映零售商對生意前景仍然樂觀；只是由於政治上有隱憂，因而採取寧租不買的策略。就我們所接觸，大部份零售商都相信：今年本地消費仍有可觀的增長，而且旅遊業亦在改善中。因此，他們認爲生意仍有擴張的餘地，於是農曆年後，不少零售商又重新部署擴張計劃，四出物色適當舖位。

由於市場已淡靜了一個時期，業主已開始面對現實，遇到有誠意租客，條件就較肯遷就，所以往往一拍即合，成交因而活躍起來。加上近期有股一窩蜂開卡拉OK的熱潮，這類生意，佔用面積不少，因此消化了不少空置量。以至三月中以來，店舖租金又有回升的跡象。我們在三月份促成的租約，有近九成是在舊租約未完前租出的，只有一成多點是空置一段時期後，才找到租客的。足見市場活躍的程度。我們估計，這種情況將會起碼持續至四月。

另一方面，由於租金已企穩，甚至回升，消除投資者對現時的租金能否維持下去的顧慮。因此重新興起入市的意欲。因爲現舖位的租金回報率，往往高達一分甚至分四，從投資的角度來說，可謂物有所值。因此，近來投資者在出價時，已與業主的叫價較爲接近，不像過去那樣離天萬丈，使人感到毫無誠意了。我們相信，隨着租金回穩，買賣市場亦會逐漸活躍起來。

我們以上的分析，似乎與差餉物業估價署最近發表的統計數字有矛盾。根據差餉統計，八九年商業樓宇的新增使用量持續下跌，由八七年的三十五萬八千平方米跌至八九年的十七萬四千平方米，即八九年的使用量只及八七年的35%。甚至有些評論認爲，這是由於租金太高，已使零售商無法負擔，所以減少使用量。但我們卻不以爲盡然。因爲，現時空置量多，但空置嚴重的主要是一些新市鎮的商場。這些地區的租金其實並不高，只是由於該等地區的社區建設尚未完善，新的購物消費區未能形成，但發展商卻在該等地區興建了一些大面積的商場，以至這些新供應一時間未能消化掉。相反，一些傳統的購物消費區，雖然租金昂貴，但空置量卻很低。八九年三、四月間，租金水平最高時，經我們公司租入舖位的那些零售商，至今仍未因租金太高而無法經營下去的。反映只要經營得法，以現時的租金水平，零售商應仍有利可圖。因此，我們對商舖的市道不宜看得太淡。（二）

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街8678及8682地段 有入伙紙·即買即住
每呎$1200餘元起 首期一成 廿年分期
單位面積850呎 實用率高達87%，每層八伙
樓高29層，面向海景，環境幽雅，交通便利，車位充足
地盤設有示範單位。洽購電話：8173258 假日照常
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

官塘廠房招租
官塘道338號星洲工業大廈
⑥字樓5000呎 每呎HK$5.50
包差餉，管理費$3000
適合電子，鐘錶及製衣等業
（塑膠，染廠，紡織及紙品廠免問）
請電：8581188 唐先生/許先生洽

長沙灣青山道廠房出租
- 新工廠大厦管理好
- 全層9552呎出租
- 三面大單邊多窗通爽
- 合輕工業寫字樓用
- 近巴士站地鐵站口
- 伙數少特大停車場
- 電梯多部上落便利
有意請電7856066鍾洽

中環寫字樓招租
面積320呎及480呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

工廠大厦招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大厦3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大厦2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦3000餘呎起 另地下4000餘呎
適合空運及輕重工業用途
洽租請電：5438960

半山高尚住宇出租
般含道麗怡，全傢俬，710' $9,500
般含道顯華大厦，高海，900' $13,800
般含道嘉景台，高海，788' $14,500
般含道英華台，高海，800' $12,000
堅道廣堅大厦，高，660' $11,000
衛城道福臨閣，高，450' $9,000
柏道雅苑，704-930' $15,000起
羅便臣道樂信台，中，896' $18,000
羅便臣道寶如玉大厦，中 1500' $20,000
干德道通雅大厦，全傢俬，850' $12,500
西摩道輝澤花園，900' $14,500
益泰行 8587278 ATTA ASSOCIATES International Property Consultants

城市大厦 送10萬 … 東基 … 海德 … 利來 … 平安大厦 送15萬 …
聯發地產 電話：5282929

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

華僑日報
四月廿二日（星期日）
青年的良伴：時代問題評析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊
彩虹新頁
名士：
黃國楠進入草根階層。
美的世界：
古董袋錶的文化欣賞。
電腦世界：
LAN保安的檔案使用權。
飲食介紹：
「好世界」具風範。
家居新時尚：
電腦操作先進個人蒸氣浴室。
大千世界：
三行工人翻晉，鬼子計算機尺。
秦始皇建造兵馬俑，實踐死後永享榮華富貴。
電動滅虫器，解決夏日蚊患滋擾。
古董「法拉利」爲何可值一億元。
百貨公司超級市場特價品情報。
時事縱橫：
臨時醫院管理局提交報告，建議成立醫院管理局，以企業精神，管理本港醫療服務，希望能提高士氣，解決醫護人員對人手不足及工作環境的不滿，進而改善醫療網務質素，奈何政府醫生護士反對轉制的退休福利計算方式，若他們均不願轉制，保留公務員身份，對醫管局行政將帶來影響，對成功運作構成阻力。
假日精品：
日本出租男奴行業，迎合受盡丈夫氣的婦女報復心理。
杰克遜總統到十八歲還是文盲，由他的夫人教他讀書識字。
美國水晶宮般式享受的水底旅館。
中國封建皇帝之最。
·讀料豐富·每份弍元·

中華民國七十九年（一九九〇）

一批法國律師向聯國提出抗議

中共可能動武對付民主女神

在國際水域動武有違聯國憲章

尼新內閣宣誓就職

釋人質是認眞的 惜美國欠積極

新郵版 屯門 元朗

食檔噪音擾人淸夢 蝴蝶邨民啞忍五年
楊美光建議拆「檔」房署認爲難辦

三巴士服務 緩興邨民要求

一批法國律師向聯國提出抗議
中共可能動武對付民主女神
在國際水域動武有違聯國憲章
該輪明日可抵新加坡進行補給

（特訊）正在印度洋航行的民主女神號廣播船在本星期日便會抵達新加坡，而代表女神號的一批法國律師向聯合國提出抗議，表示北京不排除使用武力對付廣播船，乃違反聯合國憲章。

一批代表民主女神號廣播船的法國律師，對北京當局拒絕排除向廣播船採取軍事行動一事，向聯合國提出抗議。他們拍發電報予聯合國秘書長古爾拉，謂北京當局不會容忍民主女神號在國際水域，向中國大陸進行廣播是違反聯合國憲章原則。

有關憲章規定，任何國家都不可以在國際水域，扮當警察角色。這批律師希望古爾拉要求北京就這項威脅進行解釋。這艘廣播船在三月十七日離開法國，目前已開到印度洋，廣播船將會在星期日抵新加坡進行補給，然後再到台灣基隆港。

（本報駐台記者洪凱雄報導）對於民主女神號將在台灣基隆港口停靠補給一事，中華民國政府已經同意。不過由於中共揚言不排除以軍事手段對付該船，因此一切協助工作，將儘量由民間單位出面，避免刺激中共。

依國際慣例申請
民主女神號可停泊基隆
在領海內保護其安全

交通部長張建邦已正式證實了上述消息，他表示：此間政府對這件事情的做法，是主持人道立場及國際慣例二原則，但是依據此間法令，民主女神號是欲在基隆港停泊，必須先由船務代理申請進港，靠岸時如果船上有人要上岸，必須依港務局的規定提出申請，而這種申請許可範圍僅是短暫的在基隆港岸停留，如果船上有民運人士想要入境，則必須依內政部境管局的大陸民運人士來台申請辦法辦理。

張建邦並表示：如果該船在我國海域內，國防部將注意其安全，但如果到了公海，就離開國防部的保護範圍了。

（中央社台北二十日電）交通部航政司長朱永奎今天表示，倘若無政治層面的考慮因素，「民主女神號」只要按一般程序申請，備妥所須相關證件，即可被允許停靠基隆港補給。儘管中共當局昨天已發出警告「堅決反對任何國家、地區、組織或個人提供資源設施給該船」，航政司今天仍強調，站在交通部的權限，只要「民主女神號」提出相關證件合乎規定時，均可駛入我國港口。

朱永奎表示，到目前為止尚未接到「民主女神號」的任何申請。亦未接到上級單位任何不允許該船靠泊港口的指示。

（美聯社台北二十日電）週五一名政府官員說：一艘載著中國離心份子的廣播船，在航向國際水域向中國大陸播送要求民主的訊息前，將會獲准到台灣補充燃料。假如該船在台灣海域遇襲，軍方會保護該船，交通部長張建邦如此說。但假如該船在國際水域被襲，台灣的反應難說。「聯合晚報」引述有關方面的消息說：軍方已準備在台灣附近的國際水域，對抗來自中國大陸對該船的襲擊。台灣已把水域擴展到五點五公里。

盧泰愚促內閣主動與北韓作經濟交流
聯繫電力開發油田修直通鐵路

（時事社漢城二十日電）韓國總統盧泰愚二十日召開關於同朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）進行交流的有關閣員會議，決定推進南北電力系統聯結，大陸架油田共同開發及南北間鐵道修復等的方針。

據南北交流計劃，韓國政府擬現在於三十八度綫斷的京義綫（漢城—平壤—新義州）與京元綫（漢城—元山），予以修復。一方面，電力相互供應及直接交易等，促進經濟。此外，向有協助開發北朝鮮名勝地金剛山，促進南北觀光交流以及推進科學、體育、文化方面交流等。

（美聯社南韓漢城二十日電）南韓總統盧泰愚今日敦促其內閣主動提出與北韓從事人道與經濟交流，俾促進開放及最後使南、北韓統一。盧氏命令內閣部長貫徹雙方交流與合作政策，從而顯示南韓政府希望與北韓改善關係，以及結束北韓的孤立。

九名內閣部長提出改善南、北韓關係的計劃，由直接郵遞、電話及鐵路交通，以至貿易和非政治交流等計劃。與此同時，今日發表的一項美國聲明，呼籲北韓緩和緊張局勢，與南韓進行認真會談。南韓政府發表的一項聲明，並無加以詳明，看來是一項總政策的聲明，主要表示重新致力打開新的對話，以及與北韓增加接觸。

李登輝就職後釋十三政治犯

（合眾社台北二十日電）週五聯合晚報報導：李登輝總統保證會在五月二十日總統就職典禮後，釋放政治犯。

該報引述消息來源說，只有「政治犯」才獲得特赦，而且會在就職典禮後宣佈。

據台灣人權協會說：當局現正扣押十三名政治犯。

波蘭多難興邦
新任總理有決心　團結工會要支持

（路透社格但斯克十九日電）波蘭總理馬佐維茨基設法避免與團結工會攤牌，他同時呼籲團結工會大力支持他的政府的艱苦經濟改革。

團結工會在格但斯克舉行重要會議之際，馬佐維茨基指出，對緊縮政策不滿，表示波蘭有極大的機會。團結工會推翻四十年共黨統治之後，首次舉行大會。

他對出席大會的代表說，「團結工會與波蘭一同存在——自由與獨立，我現在和將來都是你們一份子。」他向團結工會領袖華里沙致敬，並為改革辯護，改革已使工人實際收入大減，失業率上升。他說：「實施艱苦經濟計劃是波蘭最大的機會，我相信會有失業和困難重重。」

（美聯社波蘭格但斯克二十日電）波蘭團結工會領袖華里沙，星期五在團結工會全國第二屆大會的信任投票中勝出，繼續保留維持十年團結工會領袖的領導地位。預料華里沙肯定在週六的第二輪投票中正式當選為團結工會主席。

尼新內閣宣誓就職　尼泊爾卅年來第一位政治獨立的總理巴塔萊及其十一人內閣在首都加德滿都宣誓就職。內閣的唯一女性部長是聯合左翼陣綫領袖賽立維威夫人。（美聯社）

尼加拉瓜近萬游擊願意繳械結束內戰
聯國和平軍及教會負責監督
查莫羅夫人下周三宣誓就職後

（法新社馬那瓜十九日電）美國支持的尼加拉瓜游擊隊週四早上與即將下台的桑地諾政府簽訂「確定性」的停火協議，該協議規定游擊隊下周開始繳械，在六月十日解散。協議在天主教會和由選舉產生的查莫羅夫人政府斡旋下簽訂。看來此協議實際結束尼加拉瓜九年的內戰。內戰奪去五萬人生命，使美國前總統列根的八年政府內部分化，亦曾伊朗醜聞使美國外交政策出現現代史上最嚴重的崩潰。

根據簽訂的協議，停火在周四中午（本港時間周五凌晨二時）在全尼加拉瓜生效，現時估計仍有九千名尼游持有武器。此項協議由桑地諾政府國防部長奧特加，尼游談判代表索拉巴魯和查莫羅夫人的代表一同簽署。

尼游把他們分成小組，派往尼加拉瓜五個指定的「安全地帶」，由教會和聯合國維持和平部隊監督。但他們在周三之前不會交出武器。查莫羅夫人周三宣誓就職擔任總統。她在二月廿五日大選中擊敗桑地諾政府的奧特加總統。

根據協議，尼游須於六月十日完成解散，這是依照尼游與查莫羅夫人代表所簽另一項協議落實進行的。

南韓已限制購入超時超齡老爺機
以防止可能發生空難

（中央社漢城二十日專電）韓國交通部宣布，將不准韓國的航空公司購買或租用飛行時間超過兩萬小時的二手客機。這是韓國政府致力於預防空難的部份作法。

韓國交通部表示，使用時間超過六點七年的飛機也不准引進。

此外，該部也禁止引進降落次數超過六千七百次的飛機。以上各項新規定都從昨天起生效。

該部說：「這項禁令適用於飛行時間已超過其壽命三分之一的所有客機。」該部也不准韓國公司引進重量在五萬七千公斤以下的輕型飛機以及直昇機。

交通部說，飛機的強制檢查間隔期間也已縮短，以減低空難可能性。

張振海命運已定　下月遣送回大陸
蔣孝武表示非常遺憾

（中央社東京二十日專電）東京高等法院今天下午裁定，張振海劫持民航機來日，係重大犯罪行為，不認定其為政治犯罪，因此可使引渡回大陸受審。

NHK電視台說，法務大臣長谷川信將於下週下令進行引渡手續，而張振海可望於五月底之前被送回大陸。

張振海去年十二月十六日劫機來日，準備投奔自由。東京高等法院曾召開三次審問庭，調查張振海的劫機行為是否為政治犯罪。雖然他的辯護團曾請民運領袖吾爾開希從巴黎來日，為張振海作證他曾參加去年的天安門廣場民運活動，但高等法院採信中共提供的資料，認為張振海未曾參加過民運。

（中央社東京二十日專電）東京高等法院今天下午決定，日本可接受中共的引渡要求，將劫機犯張振海交給中共。

雖然張振海的辯護團曾提出證據，顯示張振海曾參加「六．四」等民運，但東京高等法院依然作出可引渡的決定。一羣大陸留學生今天下午在高等法院前聚會，抗議這種違反人權的決定。張振海於去年十二月十六日劫持一架大陸民航機來日，準備投奔自由。但日本政府早已作出「政治決定」，要把張振海交給中共。

台灣及西南沙羣島都是中華民國領土
郝柏村就美戰略報告作此聲明
美國防部作澄清對台立場未變

（中央社台北二十日電）國防部長郝柏村今天表示，台灣、西沙、南沙羣島，是中華民國的領土是無庸置疑的。

郝柏村是針對美國國防部所提報美國總統的有關東亞戰略報告中說，台灣、西沙和南沙羣島「仍是沒有解決的領土問題」的事件在接受記者訪問時作了上述表示。對於美國國防部的這項報告，郝柏村表示，他不批評外國政府。

（中央社華盛頓二十日專電）美國國防部一位發言人今天表示，國防部昨天在一份報告中所稱，在亞太地區未解決的領土問題中，包括台灣是依據「中華民國及中華人民共和國的領土存有歧見」，而非美國對台灣的立場有所改變。

國防部昨天公佈的「亞洲及太平洋邊緣地區的戰略架構」報告說：在亞太地區「未解決領土問題包括了西沙及南沙羣島以及台灣」。由於國防部將台灣與西沙、南沙羣島放在同樣情形之下，立即引起了許多人關切，認為這份報告表示台灣的地位仍沒有解決。他們也認為這與美國一貫的「一個中國政策」及「台灣是中國的一部分」的立場不一致。

但國防部今天鄭重表示，國防部戰略報告所強調的是，中華民國與中共之間對台灣領土有歧見，這種歧見是導致衝突的潛在因素。由於對任何可能導致亞太地區不穩定的因素美國都極為關切，因此美國必須在亞太地區部署軍隊，以維持該地區的和平與安定。

這位發言人表示，美國國防部的分析與美國的中國政策以及台灣的地位問題沒有關係，更不應解釋為美國對台灣的立場有所改變。他進一步指出，中華民國與中共都宣稱擁有台灣的領土，就國防部而言，無論是中華民國或中共的宣稱何者正確，他們的唯一關切是中共與中華民國之間的歧見是導致地區不穩定的潛在因素。

換言之，國防部的報告完全是從戰略及地區安定的角度進行評估，並不牽涉外交政策上的問題。

國防部的亞太地區戰略報告是根據國防部授權法的規定，所作，於昨天送交參院軍事委員會。

釋人質是認真的　惜美國欠積極性

（路透社貝魯特廿日電）親伊朗組織領袖梅沙威今日稱：「綁架者將一如承諾釋放一名美國人質，雖然推遲釋放。」

真主黨領袖梅沙威接受本社電話訪問時稱：「綁架者提出釋放人質是認真的，將不會予以取消。但我們認為美國應作出積極的步驟」。

巴解聖戰組織發表的聲明中，指責華府不派遣凱利往大馬士革，使釋放人質之事失敗，該組織曾要求美國派凱利到大馬士革，俾對釋放人質作最後安排。凱利係美國務院的中東專家。

丁儒廉再訪北京

時事分析

越南外交部發言人表示，副外長丁儒廉將於五月二日訪問北京，與中國高級官員會談，討論雙邊問題和柬埔寨糾紛。

丁儒廉曾於去年一月訪華，成為了中越恢復十年來首次較高層官員接觸，此次可說是接續去年的對話。從越南官方人士表態，似對此行寄以相當厚望，據越駐泰大使阮俊在曼谷一個論壇說：「越南和中國別無選擇，只有正常化關係。兩國都需要穩定，需要良好環境發展經濟，我們定要竭盡能力，加速正常化關係。」

在東西關係急轉和緩之際，東歐諸國紛紛作政經改革，中、越兩個亞洲共黨國家，彼此都想改善關係，實適應全球的政治大氣候。

時至今天，越南為了順應世界大勢，同時為了解決國內的種種難題，再不能死抱自閉政策，否則，外難以立足於逐漸改觀的國際社會，內難以自拔於經濟困境。

越南自統治全越以來，一直採取自閉政策，根本已自絕於人——唯一例外只有蘇聯。後來在七八年底入侵柬埔寨，引起了非共黨的西方及亞洲國家所唾棄，更使這戰後元氣大傷的國家，陷於經濟困頓。何況，唯一的靠山蘇聯已開始修改教條主義而採取開放路綫，各共產國家相繼跟風，怎容抱殘守缺。

改善國際關係首要「親鄰」，中國是越南最大的鄰邦，越南偏偏與中國修好，無疑是為勢所迫，卻是明智之舉。不過，兩方存在的問題很多，其中包括邊境的糾紛，西沙羣島的爭奪，以及柬埔寨的衝突，這些爆炸性問題，無一而不是由越南主動挑發的。

欲謀與中國修好，該先由繫鈴的越南去解鈴了。

墨西哥一醫生失踪　官方指美特工綁架
因醫生曾協助殺害美緝毒人員

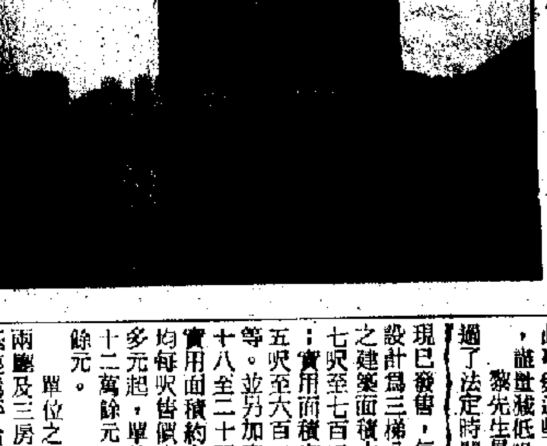
（路透社墨西哥，伊克斯塔巴十九日電）墨西哥官員星期四說，美國司法部長索恩伯格承認，美國特工參與綁架一名墨西哥醫生，這名醫生於這個月在墨西哥中部失蹤。

墨西哥檢察總長辦公室首席發言人阿里亞斯對記者說，索恩伯格說，他知道來自美國緝毒局的特工參與這件事。」接近索恩伯格的美國官員否認他承認美國特工非法參與墨西哥醫生吟勃托．阿爾瓦利茲於四月三日在不明的環境中被捉走的事件。但索恩伯格的行政助理羅斯說，美國緝毒局曾奉命進行調查。

阿爾瓦利茲目前被美國警方拘留，檢控的罪名是他在一九八五年曾協助毒販頭子卡洛．奎特洛虐待拷打美國緝毒局特工卡馬利那，卡馬利那隨後被殺害。

墨西哥總統薩利納斯星期四堅定地捍衛墨西哥在自己領土內維持治安的權利。薩利納斯在顯然是指阿爾瓦利茲被綁架一事時說，「我們不允許任何人，無論是毒販還是追查毒販者，來破壞墨西哥的法律。」

新郵版　屯門　元朗



建築中之「新屯門中心」，部份已落成。

新屯門中心銷售未放緩
加息不影響市道

發展中的屯門，自政府宣佈決定興建輕便鐵路系統後，屯門的發展步伐已明顯地加速，各大地產商也積極參與各項發展計劃。

位於第十八區、第二八九號地段龍門路的屯門中心，佔地總面積五萬五千八百七十平方米，約相等於六十萬平方呎；整個發展計劃準備興建新型住宅樓宇十幢，每幢樓高四十四層，新屯門中心日後建成將提供三千五百個居住單位，估計可容納一萬多人居住。此外，並設三層設有停車場、幼稚園，其餘面積則作商場，提供住戶日常生活所需。

新屯門中心計劃興建的樓宇一共有十幢，每幢樓高四十四層；第一至八座已於較早前開始發售。而第九、十座

利達行一位發言人黃啟華表示，現時本港的地產市道，其步伐一般來說都是較為緩慢，但非呆滯不前，只是步伐表現並非急速，對本港整體的地產市道影響不算嚴重。

對於銀行公會最近實行加息一事，黃氏認為本港以往也會嘗試銀行加息，因此這次銀行公會宣佈加息，對於市面一般購樓情況影響不大。

新屯門中心第九、十座開始發售已有一兩個月時間。黃先生向記者表示，利達行代理「新屯門中心」只有部份現已發售，每層樓宇之設計為三梯八伙，單位之建築面積由五百四十七呎至七百五十呎不等；實用面積有四百五十五呎至六百二十三呎不等。並另加窗台分別為十八至二十四呎兩種，實用面積約有八成。平均每呎售價由八百八十多元起，單位售價由五十二萬餘元至八十九萬餘元。

單位之設計分兩房兩廳及三房兩廳兩種；基座為平台花園廣場設有私家泳池、更衣室、壁球室、網球場、歐陸雅緻的休憩場及兒童康樂設施。且具有兩層停車場，以供居民使用。

古漢强議員與家人郊遊時留影。

食檔噪音擾人清夢
蝴蝶邨民啞忍五年
楊美光建議拆「檔」房署認為難辦

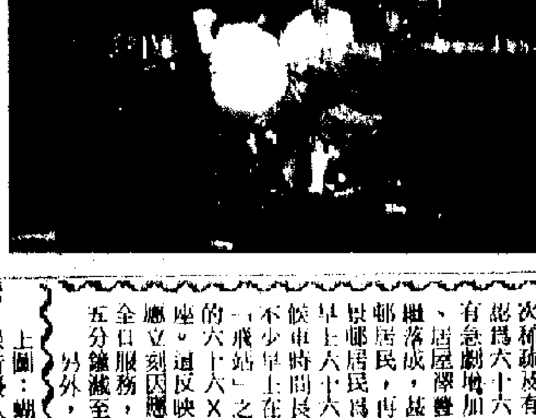
蝴蝶邨蝶意樓附近設有一列大牌檔，這些熟食檔經常經營至凌晨三、四點鐘，而顧客的談話聲、爭吵聲、猜拳聲以及各種的嘈雜聲已成為一般噪音問題，致令附近居民無法入睡。

蝴蝶邨蝶意樓一單居民忍無可忍提出申訴。蝴蝶邨區議員楊美光議員表示有關之問題已超過五年之多；楊議員表示缺點為一開放式之大牌檔，而附近的一處空地，亦被熟食檔佔為經營之用途；因此若房屋署把開放式之流亭處理，改為封密式的店鋪以防止噪音問題，相信收效亦不大。因最終問題是源自內的地方淺窄，每個單位面積根本不能應付昂貴的租金，於是便有人利用附近的一處空地作為經營用途，以增加收入。

楊議員建議房屋署，將靠近民居的部份熟食檔拆除，把該處地方改建為種植大樹，以杜絕其他人再次霸佔此地方，作為經營用途。使附近居民從此可以得到安靜的睡眠時間。

本報記者就此事向蝴蝶邨屋邨辦事處副經理黎耀祖先生查詢，黎先生表示：這些熟食檔位設立的原意，是方便邨內居民使用。而房屋署所扮演的角色是業主，所以兩者之間便成了業主與租客的關係，且受到租約限制；房屋署認為今次事件，不可草率決定。

因此，對於楊美光議員的建議，黎耀祖表示：房屋署也就此事與這些大牌檔的負責人傾談，將居民的投訴反映給店主知道；希望他們勸顧客勿高聲談話，儘量減低噪音。黎先生稱這些檔主也願意與房署合作，黎先生最後希望檔主與居民雙方能夠互相遷就、容忍，使事件得以解決。他並且建議，若過了法定時間，居民仍受噪音滋擾的話，便可向警方投訴，待警方協助解決。



上圖：蝴蝶邨內大牌檔於午夜時分仍然經營，噪音擾人清夢。

輕鐵意外報告未能做到客觀　區議員表不滿

根據輕鐵所提交的意外報告顯示，由去年十月至上月，屯門元朗區共發生十五宗涉及輕便鐵路的交通意外，導致兩人死亡，其中七宗意外是因車輛「衝紅燈」而與輕鐵相撞。

這份數據日前在屯門元朗區議員監察輕鐵服務委員會上公佈，但部分委員不滿輕鐵所提交的意外報告，將肇事原因全歸咎於其他駕駛人士或路人，委員希望警方可同樣提交一份客觀及詳細的報告。

另外，兩位元朗區議員亦指出，常有路人會圖方便，冒險跨過元朗大馬路中間的欄杆，致使行駛中的輕鐵列車發出刺耳響號，滋擾附近民居。他們建議當局將欄杆加高一呎，阻止市民輕易跨欄而過。

但屯門拓展處工程師陳本標就以本港道路中間的欄杆均屬劃一標準，加高欄杆可能影響駕車人士的視綫而造成危險為理由，否決了是項建議。

委員會最後決定要求警方加強檢控跨欄而過的市民，並且積極宣傳過路安全常識。

房署人員管難民營　維持治安會受影響
船民難民關注組吳明欽稱

首席助理保安司方志偉表示，房屋署於下月中協助管理屯門虎地及新益兩個難民營的初期，原本負責管理的懲教署職員將會繼續留守一段時間，幫助房署人員適應新的管理工作。

方志偉指出，房屋署只是借調人手給保安科，協助提供難民營的日常管理工作，最終管理權仍在保安科手上，而警方則繼續負責營內治安問題。

房屋事務經理唐建中表示，有關人員在接管難民營前，房署會為他們提供訓練課程，內容包括難民營的管理方法，並會邀請懲教署派員講解管理技巧和經驗。

對於由房屋署接手管理難民營，越南船民及難民關注組發言人屯門區議員吳明欽表示這次是政府行政上的安排。他一向認為由懲教署人員管理是一好方法，因為懲教署是一紀律部隊，受嚴格訓練，且具紀律裝備；但由於懲教署人員人手不足，現在把懲教署人員調回他們本身要駐守的地方，待這些部門人手得以充沛，這是適當的。

但他認為懲教署人員移交管理工作時，應循序漸進，逐漸撤出是較為恰當的。

對於移交難民營的管理工作給房屋署後的情況將怎樣？吳議員表示，現階段不能作任何的預測，但他相信紀律部隊撤出後，紀律力量降低，營內治安可能受影響，因此希望警方加強注意。房屋署接管難民營的管理工作後，紀律部隊不再經常出現難民營，房署人員印象會較和諧，氣氛將會好轉。

水電技工踏入政途
古漢强由村長做起

這一天，邀請了屯門區民選區議員古漢强議員做訪問。因為交通阻塞，比原定時間遲了十多分鐘才到達，說實在，心裏確有一些不好意思的感覺，這也無奈，只好硬着頭皮推門進去。看到古議員坐在他的辦公桌旁，連忙向古議員自我介紹一番，接着便向他解釋遲到的原因，幸虧得到古議員的諒解，才不致使我更難為情。

古議員原出生於大埔，小時候就跟隨家人移居屯門新圍仔村。古氏的童年可說是遭遇不幸，因古氏自幼失怙，只剩下母親、兄姊及他，幸得母親把他們兄妹五人，養育成人；在此期間，相信古氏母親已受盡不少辛酸。

基於家庭環境問題，古氏讀至初中便輟學，當時年輕的他，亦不過只有十七歲，便要到這個複雜的社會裏謀生，這也不是一件容易的事。

古氏隨着自己的興趣，且也明白到一技旁身的重要；他終於選擇了水電工程這一門投身這行業，並由學徒做起。古氏從十七歲便從事水電工程行業，至今已有二十多年，在這期間，古氏並沒有放棄他的學習機會，他仍利用自己的公餘時間，進修一些夜間課程；如尚未完成之高中課程。古氏的學習精神，踏入社會工作後，仍未氣餒罷休，實在是值得現今的年青人，作為借鏡。

古氏原是一位水電技工，其後究竟又是如何踏入政途呢？古氏向記者表示：他參選屯門區民選議員，並非是那麼直接的。古氏向記者細說他原是鄉村人，於一九八二年，新圍仔村因要被清拆；而當時的村代表亦被其他人彈劾，更被其他人士指他們這些鄉村人根本不懂事理，與新居民沒有溝通。基於古氏的工作，他與新舊居民均有機會接觸；而古氏的個人觀感則認為，他們這些鄉村人並不是與新居民合不來，這可能是因為他們彼此間平日溝通機會較少；所以彼此間便互不認識，繼而便引起了兩者之間的隔膜。

古氏也認為，新市鎮內有不少新居民，所以舊有的居民，也應迎合外來的新居民。古氏向記者稱，只有少許部份上了年紀的老村民，為了鞏固他們自己的勢力，滿以為自己是老村民便有了一種「橫蠻」的性格存在，便產生了一些「山頭主義」；但古氏強調，只有少部份鄉村人是這樣的。古氏更認為新一代的年青人，更不應有這種觀念和思想；古氏更希望他自己及其他的舊村民，能一同融入這一個新市鎮．新社區內共同生活。

想不到這位年輕的區議員，也曾是一位年輕村長；基於一九八二年，政府已計劃開始清拆新圍仔村，而當時村內的居民，每個人都關心清拆後的遷徙問題，而當時的村長對於這些事情，表現得毫不關心，根本就不負責任。反之，村民的大小事務，全由古氏一人義務管理，如為村內鄉民爭取遷徙權利問題，後來古氏遂被推選為村長。

於一九八五年，古氏入主鄉事會，成為該會成員之一。古氏更於一九八七、八八年期間踏入區議會成為增選委員。古氏更能體驗出，自己與其他新居民根本沒有什麼分別；只不過有時在開會期間，有些小爭執出現，但大家的出發點都是為了爭取居民權益，但這也不是什麼大不了的事情。

於八八年的時候，古氏得到朋友的鼓勵和支持，終於決定參加區議會選舉，最後古氏終能順利成為屯門區民選區議員。每一個成功人士的背後，總有一個賢內助支持，這句說話對於古氏來說，一點也沒有錯。古氏現有二子一女，古氏於參選期間，家人亦有幫忙派發宣傳單張；古氏向記者說：競選區議員之時，所進行的宣傳活動，實在歸功於他的「賢內助」，因他們從未嘗試過這樣的宣傳活動，這也是他們第一次的嘗試。而古太亦不遺餘力，協助丈夫宣傳工作。

問及古氏為現任區議員，對於家庭方面又會否有疏忽之處？古氏向記者回答說：這方面也不是大問題；古氏亦經常教導孩子們的就是不可恃父親為區議員，而欺壓其他人，不可輕入政途，更不可倚賴他人。古氏在公餘時候，亦會帶同孩子們參與社區所舉辦的戶外活動，以減少彼此間的隔膜。

古氏熱衷於區議員一職；他在任區議員此階段，必定盡力為區內居民爭取一切權益，改善區內環境設施，務求做到最好。

三綫巴士服務不足　大興邨民要求改善

意見箱

編輯先生：

本人乃屯門大興邨一居民，近來對本邨巴士服務極表不滿，屯門某些熱心區議員力陳其弊，惜未獲九巴方面接納。

本邨現有三條巴士綫，分別為六十六X、六十六及六十六M，但實則全日服務的路綫只有六十六M及六十六二綫。

六十六X乃來往大興邨至大角咀碼頭之特快巴士綫，每日只局限於繁忙時間服務，而且班次稀疏，相隔十五分鐘為一班，九巴有關方面透露此綫於非繁忙時間乘客量低，所以導致班次稀疏及有限度服務原因。本人認為六十六X乘客量近多個月來有急劇增加，由於附近私人樓宇相繼落成，甚至適至良田、良景兩邨居民，再加上本身大興邨及山景邨居民為基本服務對象，以致早上六十六X巴士綫人龍拉長，候車時間長達二十至四十分鐘，不少早上在山景邨候車居民要受「飛站」之苦；晚上由九龍開出的六十六X不到長沙灣已宣告滿座。這反映此綫需求壓力，九巴應立刻因應需求壓力將此綫改為全日服務，另外加班次由每十五分鐘減至八分鐘一班。

另外，六十六也自從六十六X成立以致班次極稀疏，乘客經常要苦候二十至四十分鐘，中途站乘客要經常受「飛站」之苦。九巴此舉皆因將部分本身六十六之車輛調到六十六X，車輛數目根本無增加，實屬一種「形變影不變」之策。另外，九巴也應檢討現時路綫，六十六綫需經過新墟再轉入市中心出九龍，單是由大興邨至市中心一段，由於路綫迂迴，加上交通燈號繁多，在上午繁忙時間，部分保母車阻塞鄉事會路，此段行程就要用上二十至三十分鐘。故提議將五十七M改行鄉事會路（經過新墟），因為新墟一帶人口有限，而且市中心也給予不少巴士服務；反將六十六號經山景邨後，直上屯門公路以減少行車時間。再將六十六分段收費，部分山景邨居民也可以最少價錢前赴荃灣；另一方面又不會大大影響六十六X之生意，使六十六與六十六X同時以大角咀碼頭為終點，但行車路綫及時間實為大大不同。

九巴近月增收車費，公司盈餘龐大，服務質素亦以大幅利益為依歸，不要恃長久專利經營下，剝奪市民應有權利。在制定服務質素及路綫發展下，應以邊觀市鎮發展為首要條件；不要屢屢以「需求補貼」式態度給予巴士服務，即巴士公司每每會受不了輿論壓力才採取行動改善服務質素。九巴更應尊重民意，尊重市民百姓的心聲。

大興邨居民上

雖亦有勇有謀・到底姐手姐腳
美國防部拒絕接納 女性參加實戰建議
現有廿三萬婦女在美軍中服役

（美聯社華盛頓廿日電）美國國防部拒絕接納一項容許女性參與實戰的建議。有關的建議是設立一項爲四年的試驗，讓女性擔當與實戰有關的職位。在周四，五角大廈一份聲明指出，軍方並不認爲有關試驗是有充份理由。軍方感覺到現行不接納女性參與高度危險實戰工作的政策是反映出國會的意願。

是項試驗是由女性參軍顧問委員會提出。該委員會在一九五一年成立，就女軍人的有關問題向國防部提建議。

女性軍人，無論在空軍、海軍或海軍陸戰隊中服役，根據女軍人服役綜合條例第十項規定，是不能被差使到參與實戰任務的艦艇或戰機上。這條條例是軍方的政策，並非法律，但排拒女軍人於任何基本實戰單位之外，例如炮兵、坦克及步兵團。

不過，女軍人的實況顯示，例如運送，布力克上尉曾參與入侵巴拿馬一役。此顯示出女軍人實際上是在軍中很多支援或供給單位出勤，而有關的任務是極有可能使她們身處槍林彈雨的環境中。

截至八九年底，共有二十二萬九千名女性在軍中服務，女軍人佔美國兵力的一成一。

本屬開玩笑，竟然成事實
向政府申請要帳篷 英流浪婦得償所願
難信當局眞讓她携幼棲身帳幕

（路透社倫敦廿日電）一名無家可歸的母親曾以開玩笑形式向當局要求供給一個帳蓬，豈料當局眞履行，該婦人爲此感嘆不已。育有三名子女的菲莉斯．史密夫，現年四十一歲，因爲拖欠租金而被逐離，被迫暫居于親友的家中。

菲莉斯曾向當局要求協助。她說，有關人士表示不能作出援助，所以她便以開玩笑形式詢問當局能否給她支付購買帳蓬的錢。沒多久，菲莉斯便接獲一張支票，該張寫上一百八十六英鎊的支票，受款人是當地一間戶外活動用品公司。隨同支票寄上的，還有七十五鎊現金用作購吹氣床褥及其他所需用品。菲莉斯稱，她簡直難以相信，難道社會福利署的官員當眞希望她會與三名子女以帳蓬爲家。

社署發言人稱，有關事情顯然是做法上有問題。

蘇軍火工業面對新問題
冷戰結束軍火賤 坦克改裝消防車

（路透社西德慕尼黑廿日電）蘇聯軍火製造商正用各種方式致力推出，有的把坦克賣給人家用來對抗森林大火，有的將拆下的火箭碎片，賣給西德人。他們並將一艘潛艇運到星期五開幕的慕尼黑交易會，希望找到買家，將該潛艇買下作和平用途。

面對冷戰結束，裁軍協定，使軍火生產過剩，莫斯科正將軍火工業，改變爲生產消費者。在此間爲期六日的「九十年代轉變」交易會上，展出一輛由T五五型坦克改裝的滅火車，可用來在崎嶇山區撲滅森林火災。

該交易會西德主辦人馬辛對記者會說：「這是世界上第一次這類展出。」

不速之客 佛羅里達州皮爾斯堡海灘弄潮兒，星期四看到一位「不速之客」——一條巨大的抹香鯨被沖上海灘，仍然生存，看來只有等待人類朋友相救，才能逃出生天了。（美聯社）

一生未婚無子無女
姬蒂嘉寶之遺產 料侄兒侄女承受

（路透社斯德哥爾摩二十日電）瑞典一份報章週四報道，已故女星姬蒂嘉寶在瑞典有一名侄兒。他可能承受嘉寶半數的物業。較早前，瑞典傳媒曾報道過，嘉寶一名住在美國新澤西州的侄女慶斯斐是她一座物業的唯一繼承人。該座物業估計總值數以百萬美元計。

歐洲愛滋病個案 明年底將增一倍

（美聯社日內瓦二十日電）週五世界衞生組織出版的刊物指出，估計明年底歐洲愛滋病個案將會增加一倍，同性戀和異性戀的愛滋病患者亦增加。世界衞生組織的流行病紀錄週刊說，預料全部累積病者大約有六萬至七萬八千個，而去年三十二個國家匯報已證實的愛滋病個案只有三萬一千四百九十七宗。它說，預料一九九一年底同性戀和異性戀者的愛滋病患有二萬四千至三萬個，吸毒的愛滋病患有二萬三千至三萬三千個；和六千至八千個病患是異性戀者。

邱吉爾外孫女在英大學
擬用柏林圍牆石塊 豎紀念碑弘揚自由
昔爲極權象徵・今爲民主見證

（美聯社密蘇里州富爾頓廿一日電）邱吉爾的外孫女計劃在威斯敏斯特大學將部份柏林圍牆雕塑成一個紀念碑。在一九四六年，邱吉爾在該大學首次宣告「鐵幕」要在歐洲低垂。

這位前英國首相的外孫女桑茲計劃將一塊廿四呎（七公尺）的柏林圍牆，加插一個理像上去，以顯示一男一女正踏向自由。該大學的發言人哈克曼說，此雕塑的名稱是「突破」，重約十六噸，高十呎（三公尺），濶十八呎（五點五公尺）。

桑茲現居於紐約長島，她會在大學裏造該雕塑的。

該雕塑會面向西面，且會放置在校園接近富爾頓教堂的地方。該教堂內放置了一些邱吉爾的紀念品。

邱吉爾在一九四六年於該校發表演說，他說，美國和英國會聯合重整戰後的歐洲。他又警告，共產主義正擴散進入遭擊敗的軸心國所遺留下來的眞空狀況。

香港四邑商工總會 廿一屆理監事就職
岑才生太平紳士主禮

（特訊）香港四邑商工總會，四月二十日（星期五）下午七時假九龍海城酒樓，舉行第廿一屆理監事就職典禮暨會員春節聯歡大會。敦請該會永遠名譽會長岑才生太平紳士主持頒發選任書並致訓勉。參與盛會嘉賓有：各社團首長、紳商名流及該會顧問、名譽會長及鄉親、會員等逾千人。由該會理監事首長肽接嘉賓。

首由大會主席鄔倪致開會詞，略謂：「本會向以聯絡鄉情、促進鄉誼、服務社會，爲大衆謀福利爲宗旨，前賢循序推進會務，足爲我輩後繼者之楷模。

至於興學育才，本會辦有黃耀南紀念中學、陳南昌紀念中學、四邑商工總會學校、陳黎翩珍紀念學校及一間特殊教育陳南昌紀念學校，合共五間學校，在校監岑才生先生、陳百强先生督導之下，各校校長領導，各位老師辛勤教務，每學年度培植四千多名學子，爲香港安定繁榮，默默地耕耘，本會每年對成績優良學生，都頒發獎學金，以資鼓勵。

另外本會又蒙永遠名譽會長岑才生先生爲紀念其先嚴捐資港幣五十萬元，交由本會教育機構籌辦岑維休紀念學校開辦費之用，現正等候教育署撥給校舍，希望在最短時間完成創校工作，以達成本會辦學育才之任務。

本會會務日隆，全賴社會各界友好指導與支持，歷屆理事長英明能幹，我深信本屆理監事必定蕭規曹隨、和衷共濟，繼往開來、發揚會務，希望大學多多支持和指導。」

繼由主禮人岑才生頒發選任書，由副理事長關汪洲代表接領。岑氏主禮後致詞，略謂：「本會創設於前清末葉，迄今已有八十一載，經前賢堅忍不拔之精神和歷屆理監事之衷誠合作，不斷推進會務，建樹良多，有關謀求會員福利和參與社會工作之各項表現，備受各界人士嘉許，令人十分欽佩。

年來更籌募獎學基金，存入銀行，生息以充獎學，用以鼓勵會員子弟以及所屬兩間中學、兩間小學，使青少年勤奮向學，爭取優良成績，扶理後進之美意，殊爲難得。

本會今屆改選，新任理事長鄔倪琛，監事長趙劍科、副理事長陳劍科、關汪洲、區潔名等先生，均爲邑中英明之士，平素熱心會務，今出而領導本會，可謂深慶得人，加上本會同人羣策羣力，合作無間，當能使會務更發揚光大。」

副理事長陳劍科代表大會致送紀念品與主禮人。理事長鄔倪琛致[illegible]翩耜致祝詞，禮成歡宴，席間並有幸運抽獎，由正副理事長鄔倪琛、陳劍科、關汪洲、區潔名主持，氣氛洋溢，賓主盡歡。

該會第廿一屆理監事新員如下：理事長：鄔倪琛。副理事長：陳劍科、關汪洲、區潔名。各部門主任，總務：吳彥國、副伍國、伻何健邦。財務：伍國偉，副何錦泉、敖其選。宣傳：梁樹藩、副劉璧生、龍鳳生。救濟：李立志、副麥國輝、黃福根。交際：李植來：副林惠如、陳鴻光。互助：許光照、副黃福培、林維璧。學術：趙君愉、副梁沃濂、雷灼南。理事：翁家灼、伍旋操、李世衍、陳道業、鄺永康、林國籌、林鴻志、劉卓波、伍尚信、伍甲申、伍沃佐、黃翹昌、黃文濟、李傳暢、伍權、林貽永、李卓軍、余璣慶、伍永灼、李無逸、文濂、趙景雲、游佳然、雷石麟、蔡財煒、趙李毅、甘寧、許柏臻、呂新、林保濤、張廷區式鉅、趙朗如、趙錦江、何錦陶、林灌、陳錦波、林海、謝志平、歐陽延、麥文忠、趙事飲、魏倫富、黃乾嗣、何若楣、譚華正、司徒英、鄭雨邦、黃耀庭、方乃正、黃耀華、張肇華、岑廷策、甄國鍵。監事長：趙劍科、副監事長：胡灼坤、劉樹源、常務監事：利國偉、岑才生、陳廣斌。監事：李炳超、李鍋英、梁耀南、甄韶讓、周百強、鄭熾常、余憬慶、陳趙强、黃頌盈、林世超、余健倫、譚傳盈、侯楠、馮琪偉光、楊子健、許鈞渠鼎、趙大偉、潘瑋文、何國健。（奕）

香港四邑商工總會昨舉行廿一屆理監事就職歡，主禮人岑才生太平紳士與該會首長合照。（本報記者攝）

本港新聞
保良局新總理就職
政務司曹廣榮主禮監誓
新任主席莊啓程講承先啓後

（特訊）保良局庚午年董事會昨日在禮頓道總局舉行就職典禮，政務司曹廣榮主持。就職禮前，己巳及庚午年兩屆總理按傳統先向關帝行禮致敬，新屆保良局善業發揚光大，造福社羣。

就職禮首先由己巳年主席陸慶濤致交代詞，報告過去一年之工作成績。陸主席在任期間，順利完成共八項新建設，包括三間幼稚園、一間兒童之家、一間托兒園、兩間老人中心及一座渡假營凉亭並積極推動其他多項發展中計劃，包括一間職業先修中學、三間托兒園、三間兒童之家、六間老人中心及一間渡假營等；在籌款方面，亦獲得二千八百萬元的佳績。

典禮繼由政務司曹廣榮頒發全年籌款成績優異獎及己巳年總理獎狀，全年籌款成績得獎總理分別爲冠軍莊啓程、亞軍唐楚男、季軍張酒華。

在政務司曹廣榮監誓下，庚午年董事會正式宣誓就職，爲保良局服務。

新任主席莊啓程於就職致詞表示，庚午年董事會將承先啓後，密切注視本港社會的變遷需求，推展及增善各項服務，並致力加速各項新計劃的完成，使能儘快投入服務。莊主席希望在未來一年中，繼續獲得各界人士的關注支持，使能實踐「提高質素、多元發展，服務社羣」的工作目標。

上：保良局董事會庚午年總理就職禮，政務司曹廣榮（右）頒發全年籌款冠軍獎與新任主席莊啓程。下：保良局董事會庚午年總理就職禮，政務司曹廣榮主持監誓。（本報攝）

（天）

圖：香港西區輔警隊結業吳雄主席主禮，由輔警長官陪同主持檢閱。

西區輔警隊結業 吳雄主持檢閱禮

（港訊）香港西區輔警結業典禮，昨假九龍灣輔警總部舉行，敦請西區少年警訊委員會主席、中西區及南區康樂商育促進會會長吳雄先生主持檢閱並致詞。出席有官紳議員、社團首長、街坊領袖及各界嘉賓數百人，禮成歡宴，場面熱鬧。

將軍澳 康盛花園
（居者有其屋）
街市旺舖 平價發售
單位面積由 181呎--1481呎
●苑內唯一街市
●已全部入伙之居屋物業
●位置優越，附近居屋，公共屋邨林立，人口衆多。
●鄰近巴士總站，附設停車場，交通方便
●適合一般街市各行各業包括肉食蔬菜生果、魚類及其他副食品等。
●將軍澳爲新發展衛星城市，人口不斷增加，旺舖價值必再攀升。
●東區海底隧道經已通車，道路網直達將軍澳，康盛花園爲必經之路，地區之發展及需求將更進一步，物業價值必不斷上揚。
（有意者請電5236083 楊先生洽）

保心安油
採用名貴中藥煉製
居家旅行・必備良藥
各藥行，藥店，均有代售

開幕啓事
謹訂於一九九〇年四月廿二日（星期日）下午二時舉行開幕 恭請
仁濟醫院 主席 席正林先生
福建少林寺飛雲禪院 王雲展宗師 主持剪綵
並設酒會招待嘉賓 敬請
各界賢達光臨指導
陳世恒醫館 福德中成藥公司 敬約
酒會時間：下午一時至四時
地址：彌敦道603號新興大廈18樓A室
電話：七七〇七九一七

保良局鳴謝續收花籃金啓事
同寅等忝膺保良局庚午年總理，經於四月二十日舉行就職典禮。荷蒙政務司曹廣榮司憲蒞臨頒發己巳年總理獎狀獎品並爲本屆總理就職主持監誓及致訓詞，列位政府長官、顧問同仁、紳商碩彥及各界友好蒞臨觀禮、盛賜獎飾，惠賜花籃代金捐助本局，造福社會，殊深感銘，隨此敬佈謝悃。茲以衆多遠道友好未及於就職日前送下花籃代金，要求本局繼續接受，同寅等鑒於各界盛情款款，並以此項代金實爲捐助本局善款，決定繼續收受花籃代金，特此公告，並申謝忱。
保良局 主席 莊啓程
副主席 唐楚男 曾少春 李趙金卿 施能寶 李振禧
總理 顏乾成 陳玉書 王敏幹 李景成 陳何實蓮 莊悅詠 李灝培 莊永慷 李陳錦英 張慎爲 張酒華 黃永樹 施展望 田文先 謹啓
一九九〇年四月廿一日

桂峰牌 851高級營養茶
營養豐富，美味有益，強身健體，防病延年。
（100%純天然植物茶）
本品特具有補治病，無病防病之功，並能助長發育，養顏容顏，降脂減肥，使生命在最佳狀態下進成運行，並能達到許多頑固的疾病醫治不治而癒的目的。男女老幼均可日常飲用。

收腹降脂 減肥丸
適應：降脂健美、活血強身，平衡新陳代謝、體態減輕結實。純中藥製，藥性平和。宜長期服用，保持健美身材。

辛夷花丸（鼻病鼻炎良藥）
主治功能：祛風清熱，消炎解毒，治療過敏性鼻炎，神經性頭痛，鼻塞不通，感冒流涕。
經銷處電話：5710775 5669960 國貨公司 均有出售

強力特效 抗骨刺丸
抗骨增生、壯腰健腎、強壯筋骨、舒筋活絡、養血止痛。
國貨公司，藥行有售
經銷處：嘉威貿易公司 電話：5572801．5562602．8981956

特效化痰丸 新型速效化痰消炎鎮咳劑
化痰特別快 純中藥製劑 絕無副作用

特效 收腹減肥丸
經300例臨床驗證，降脂作用顯著總有效率達95.4%。
適應：降脂健美 活血強身 調節新陳代謝

龜蛇解癢丸
適應：全身性各種皮膚瘙癢病、皮膚紅疹發癢、風濕性皮膚搔癢、過敏性皮炎、濕熱陰癢癬癢、坑癢等。
中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3883783

風油精 水仙牌 NARCISSUS BRAND
功能 頭痛 祛風 提神 解暑
總經銷：新和國貨有限公司 電話 8917074

500皇漿膠丸
純天然健康營養劑
本品能增強人體抵抗力，消除疲勞。對發育不良、年老衰弱、病後和產後失調極之有作用。
國貨公司 均有代售
總銷：煌耀有限公司 電話：5453553 FAX：8541973

北京 天安 851超級營養丸
增強人體免疫功能・預防各類疾病入侵
詳情請參閱盒內說明書
本產品由1月1日起更改新包裝，標籤上"851"三個字改爲凸字。
國貨公司 藥行有售・查詢：8544857 Fax：8158679

有止癢靈 從此唔使週身痕
純天然中藥精製絕無副作用
各大藥行、國貨公司有售
總經銷：德康藥行 4668357

羊城牌 濃縮 三蛇膽川貝液
化痰止咳好有效
小寶寶有咳，點算好？
麗嬌打話啦！
俾支羊城牌三蛇膽川貝液佢飲啦，
化痰止咳好有效㗎！
羊城牌三蛇膽川貝液，是按古方名藥精心改良而成，藥性溫和，味道香甜，功能驅風、除痰、鎮咳。
市面上發現有冒牌假貨，爲小寶寶健康着想，請小心認明新包裝印有總代理德信行實業有限公司及封口招方爲正貨。
總代理 德信行實業有限公司 5783721

一九九〇至九一年度 順德聯誼總會 會董就職典禮

主席 羅景雲

常務會董何享綿 總務部長潘幼剛 醫務部長周鴻標 稽核部長梁樹賢 副海外部長盧德就 副海外部長李 强 副醫務部長韋錦潮 副醫務部長李啓明 會董馮榮均 會董李傳德 會董李寶瑩 會董羅定邦 會董何式南 會董何 揚 會董廖新源 會董梁本初

聯絡衆鄉誼 本港慈 順德聯

順德聯誼總會，前稱（順聯會）一九四七年成立。一九五〇年註冊爲有限公司（港督核准免用有限公司四字）一九七六年港府核定爲免稅慈善社團，并爲本港廿六辦學團體之一，會址在香港租庇利街順聯大廈三樓及九樓，三樓爲總辦事處，九樓（樂本堂）爲文娛康樂館，全屬自置物業。屬下開辦有中、小、幼學校。

一九九〇至九一年度 順德聯誼總會 會董就職典禮

首席名譽會長梁銶琚　首席會長梁慶維　主席羅景雲　總監黎時煖　主禮人港九政務署長藍鴻震

副主席梁安全　副主席陳芬　副主席蘇善祥　副主席盧德光

名譽會長李兆基　名譽會長何迪建　名譽會長梁偉明　名譽會長鄭裕彤

會長翁祐　會長何竹平　會長黃振民　會長梁中力

獻詞

主席 羅景雲

本會自成立以來，已有四十多年歷史，由於得到各會長會董以及鄉親的支持，同人等不斷努力，故推行各項工作，會務得到穩步發展，自從政府核定本會爲免稅慈善社團之後，並爲本港廿六辦學團體之一，因此會務工作更多元化，無論對內對外，或大或小，均能聚集同人之力量，推動廣泛而又有意義的工作，爲鄉親，辦有文娛康樂活動，獎助學金，福利金，崇本堂等服務，同時亦爲家鄉文助建設而努力。向外則熱心社會事務，同心合力，爲促進社會繁榮與安定作出貢獻，特別是致力社會教育服務，尤爲重視，目前本會辦有政府津貼的學校，計有胡兆熾中學，李兆基中學，譚伯羽中學，梁銶琚中學，趙公善紀念小學，胡少渠紀念小學，何日東小學，梁李秀娛幼稚園，以及梁李秀娛沙田幼稚園等，提供一萬一千多個不同班級學位，爲社會作育英才，並爲符合辦學團體之標準，本會已將教育署八三年發出的立案程序，包括辦學要具備之條款，增補入會章之內，以配合教育計劃的推展。

在社會事務方面，本會亦不遺餘力，例如協助地方行政活動宣傳，社區福利計劃，及長期舉辦千人敬老，推動青少年暑期活動，籌募公益金，贊助濟貧助學，響應清潔及滅罪運動，救災卹難，以及各項慈善事業，均大力支持，在在表現本會能夠與社會密切聯繫，及爲大衆福利而工作。

本會能有今日之規模，實有賴各同人之努力，及總監會長領導之功勞，彼此通力合作，才有今日之局面。尤以上屆主席黃振民先生，任內辦事認真，英明精幹，凡事親力親爲，卓著勤勞，建樹良多，此種熱心勤奮之精神，堪作本會之模範。

而本人今屆蒙獎同人垂青，推選爲會董會主席，承担本會工作任務，深知才輕任重，尚幸會務已上軌道，自可按照計劃方針，蕭規曹隨，黽勉從事，及爲未來的工作目標而效力，以期毋負所託，使本會會務更進一步，同時我亦藉此機會呼籲全港順德鄉親，踴躍參加本會行列，尤其是年青一輩之鄉親，更加歡迎你們加入順聯會呢個大家庭，共同爲香港繁榮安定，及祖國家鄉的未來獻出力量，是所厚盼。

出版部長梁耀明　婦女部長楊勵賢　宣傳部長吳培榮　交際部長何漢　調查部長周劍雄　海外部長何炳銳　體育部長尤應邦　學務部長陳荊鴻　遊藝部長黎光　福利部長吳禎貽　財務部長馮家仁　總務部長潘幼剛　常務會董何享錦

副體育部長歐陽偉　副體育部長羅智笙　副學務部長湯國華　副學務部長譚炳森　副遊藝部長李金　副遊藝部長陳學良　副福利部長羅鼎揚　副福利部長吳宗偉　副總務部長楊全　副財務部長梁昇　副總務部長尤漢基　稽核部長梁樹賢　醫務部長周鴻標

副婦女部長繆詠裳　副婦女部長胡慕平　副宣傳部長何家松　副宣傳部長鄒學賢　副稽核部長李君勉　副稽核部長勞潔儀　副總務部長陳漢賢　副交際部長游永滿　副交際部長胡錦超　副調查部長何昭寧　副調查部長麥儉初　副海外部長李強　副海外部長盧德就

會董雷桂良　會董盧慶生　會董鄭裕培　會董楊耀松　會董黎廣洪　會董周君令　會董胡永輝　會董潘群　會董伍絜宜　副出版部長何日東　副出版部長蔡伯勵　副醫務部長李啓明　副醫務部長卓錦潮

會董雷炳裕　會董楊利恒　會董高貫銳　會董梁孔德　會董趙汝海　會董李汝添　會董張忠　會董李子誦　會董胡寶星　會董伍冕瑞　會董黃錦洪　會董李傳德　會董馮燊均

會董張水　會董熊濃　會董梁定邦　會董馬笑英　會董嚴志　會董林文恩　會董梁惠　會董張樹勳　會董張深　會董趙振邦　會董馮志勳　會董羅定邦　會董李寶瑩

會董陳光鑑　會董何桂揚　會董梁志雄　會董廖信輝　會董張仲斌　會董劉勝昭　會董梁華　會董岑浩　會董黎劍銘　會董羅家英　會董梅蓁　會董何揚　會董何式南

陳盛燦秘書　陳德榮司理　會董何耀源　會董簡能望　會董何良　會董梁錦乾　會董潘小磐　會董吳永圻　會董吳慶添　會董鄧永忠　會董張儀　會董梁本初　會董廖新源

順德聯誼總會會董芳名 1990—1991

總監：黎時煖

會長：梁慶維 何竹平 翁祐 梁中力 黃振民

名譽會長：梁銶琚 何迪建 李兆基 鄭裕彤 梁偉明

主席：羅景雲

副主席：陳芬 梁安全 盧德光 蘇善祥

總務部長：潘幼剛 陳漢賢 尤漢基

財務部長：馮家仁 梁昇 楊全

福利部長：吳禎貽 吳宗偉 羅鼎揚

遊藝部長：黎光 陳學良 李金

學務部長：陳荊鴻 譚炳森 湯國華

體育部長：尤應邦 羅智笙 歐陽偉

海外部長：何炳銳 盧德就 李強

調查部長：周劍雄 麥儉初 何昭寧

交際部長：何漢 胡錦超 游永滿

稽核部長：梁樹賢 勞潔儀 李君勉

宣傳部長：吳培榮 鄒學賢 何家松

婦女部長：楊勵賢 胡慕平 繆詠裳

醫務部長：周鴻標 卓錦潮 李啓明

出版部長：梁耀明 蔡伯勵 何日東

常務會董：黎時煖 何享錦 梁慶維 何竹平 梁中力
黃振民 羅景雲 陳芬 梁安全 盧德光
梁偉明 蘇善祥 潘幼剛 馮家仁 吳禎貽
黎光 陳荊鴻 尤應邦 何炳銳 周劍雄
何漢 梁樹賢 吳培榮 楊勵賢 周鴻標
梁耀明 陳漢賢 何日東 鄒學賢 譚炳森
胡錦超 羅宇非 胡慕平 吳宗偉 麥儉初
胡永輝 羅智笙 李昇 張忠 黎廣洪
潘群 勞潔儀 張樹勳 李君勉 湯國華
蔡伯勵 陳學良 繆詠裳 梅蓁 楊全

會董：簡悅強 梁亦瑚 黎劍鉆 何迪建 李兆基 鄭裕彤 周君令
伍絜宜 鄭裕培 熊濃 盧德就 歐陽偉 胡寶星 楊耀松
雷炳裕 梁定邦 李啓明 雷桂良 潘小磐 馮志勳 張水
張仲斌 黎劍銘 趙振邦 李子誦 李傳德 李寶瑩 馮燊均
馬笑英 羅鼎揚 李強 伍冕瑞 岑浩 廖信輝 游永滿
嚴志 鄧永忠 何揚 何家松 梁志雄 梁孔德 林文恩
卓錦潮 高貫銳 劉勝昭 陳光鑑 黃錦洪 趙汝海 梁本初
尤漢基 李金 岑汝添 吳永圻 何良 何桂揚 盧慶生
張深 廖新源 梁頌堯 吳慶添 羅家英 何式南 張儀
梁惠 楊利恆 何耀源 簡能望 何國華 梁華

名譽顧問：潘永祥 潘志輝 何雅明 伍宜孫 簡悅强 梁適華 陳勁秀
蘇鶴酒 何伯陶 黎君焯 胡炳麟 梁乃榮 何慶 吳柱邦
梁昭恒

聯絡衆鄉誼 爲民謀福利

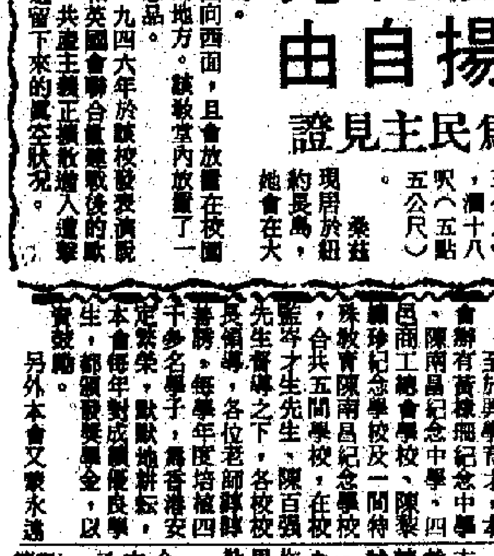
本港慈善社團 順德聯誼總會

順德聯誼總會，簡稱（順聯會）一九四七年成立。一九五〇年註冊爲有限公司（港督核准免用有限公司四字）一九七六年港府核定爲免稅慈善社團，并爲本港廿六辦學團體之一，會址在香港租庇利街順聯大廈三樓及九樓，三樓爲總辦事處，九樓（崇本堂）爲文娛康樂館，全屬自置物業。屬下開辦有中、小、幼學校。計有：順德聯誼總會胡兆熾中學、順德聯誼總會李兆基中學、順德聯誼總會譚伯羽中學、順德聯誼總會梁銶琚中學、順德聯誼總會趙公善紀念小學、順德聯誼總會胡少渠紀念小學、順德聯誼總會何日東小學、順德聯誼總會梁李秀娛幼稚園、長洲順德公立學校、梁李秀娛沙田幼稚園共十間，爲社會提供全面教育服務。并辦有門診醫診所（順德聯誼總會梁銶琚診所）及設有少年警訊順德聯誼總會水上活動中心。

順聯會之宗旨一向以謀求本港居民福利、聯絡鄉誼、協助地方行政活動之推行、致力社會教育服務，及辦理社會福利事務，例如：宣傳禁毒、響應清潔及滅罪運動，籌公益金及每年辦理千人敬老大會，青少年暑期康樂活動、贊助濟貧、獎學助學、推廣公衆文娛康樂活動、及救災卹難等。

英大學……牆石塊 自由揚……證見民主……

……學裏造成轟動的。
該雕塑會面向西面，且會放置在校園接近醫學教堂的地方。該教堂內放置了一些印吉爾的紀念品。
印吉爾在一九四六年於該校發表演說，他說，美國和英國會聯合阻遏戰後的歐洲。他又警告，共產主義正擴散進入遭受戰敗的軸心國所遺留下來的真空狀況。



……列位政府長官、顧問同仁、紳商碩彥及各界友好蒞臨觀禮、盛詞獎飾，惠賜花籃代金捐助本局，造福社會，殊深感銘，謹此敬佈謝悃。
茲以來多遠道友好未及於就職日前送下花籃代金，要求本局繼續接受，同寅籌暨於各界盛情致致，並以此項代金實貿乃捐助本局善款，決定繼續收受花籃代金，特此公告，並申謝忱。

保良局 主席 莊啓程
副主席 唐楚男 曾少卿 李鎮金 施能獲 李擴
總理 顧乾成 陳玉書 王敏幹 李最成 陳何寶蓮 莊悅翰 李灝培 莊永燦 李陳錦英 張慎為 張迺華 黃永樹 施展望 田文先 謹啓
一九九〇年四月廿一日

桂峰牌 851高級營養茶
營養豐富，異味有益，强身健體，防病延年。
（100%純天然植物茶）

特效化痰丸 新型速效化痰 消炎鎮咳劑
純中藥製劑 絕無副作用

500皇……
本品能增强人體抵抗力，消除疲勞，對發育不良，年老衰弱，病後和產後失調極之有作用。
經銷：煊豐有限公司 電話：545……

化原染料港商在穩

洽訂遜於去年

港市實銷減少，內地燒碱供應亦縮，且要向歐輸入。

（特訊）本港化工原料商及染料商在廣州春季交易會初步訂購貨量，比去年同期減少，主要原因是本港實銷減弱，且因化工原料中銷量最大的燒碱，中國生產量不足供應國內需要，反爲要向歐洲輸入，雖然仍有供應本港，但數量很少。

據化工原料商透露：本港化工原料商在廣州春季交易會訂購貨量比去年同期減少，由於中國的化工原料生產量，不足供應國內需要，例如銷量最大的燒碱，中國反爲要向歐洲輸入，雖然仍有供應本港，但數量很少。其次則是本港實銷減弱，保險粉、冰醋酸、元明粉、梳打粉、白石蠟等，港商都減少訂購，亦有一些品種如尿素等，春交會未有供應。但目前本港市場各種化工原料供應尚充足，市價仍穩。燒碱每公斤四元五角，冰醋酸每公斤五元八角，保險粉每公斤二元三角，保險粉每公斤十六元至十八元。

又據染料商消息：本港染料商在春交會訂購染料比去年同期減少百分之五十左右，且因水貨仍有由福建運來，以印第料而言，由於今年首四個月本港實銷量比去年同期減少，現在本港市價，經銷商每噸沽六萬五千元至六萬六千元，水貨每噸沽六萬元至六萬二千元。

又據羊毛漂染同業發出通告。

通告指出：鑒於近來，水、電、化工原料、工資等費用上升，以及短期內當局規定將以輕油代替油渣，引致漂染行業成本劇增。經漂染廠同業商研後，決定於九○年五月一日起，調整染費。不論任何種類羊毛、人造毛、混紡及毛衫等，全部每磅加價百分之二十。

今年穩中趨晉 大陸紡織品市場 升幅却非太大

據中國國務院有關部門分析預測，由於今年繼續緊縮信貸收緊銀根，大陸紡織品市場將繼續保持穩定，銷售不可能再繼續下降，有可能穩中趨升，但升幅不會太大。各種布匹和汗衫背心，棉毛衫褲等將有所增長。毛織品、絲綢由於價格過高，人造絲及交織綢供應不足，銷售將繼續受到影響。

初步預測全年國營商業紡、針織品的批發銷售總額爲三百二十億元，比去年預計增長百分之五點六，其中紡織品類一百八十五億五千萬元，增長百分之六；針棉織品類一百三十四億五千萬元，增長百分之五。

據預測，今年大陸紡針織品形勢仍然嚴峻。主要表現在原料不足，今年安排紗產量比去年計劃減少五十萬件，而去年全國棉花種植面積比上年減少七百萬畝，預計產量和各種化纖所產紗，除去外銷外，內銷紡織品用紗短缺較大。由於外匯緊缺，化纖羊毛進口也將減少。資金嚴重短缺使工業正常生產和商業正常購銷受到較大影響。此外，今年購買力和商品可供之間，仍不平衡，龐大的結餘購買力仍是一個很大的潛在壓力。

內外匯市看法分歧 基本進入鞏固階段

一般做價波幅輕微港匯指數守原

下週日圓將探試一六○及一五五點五位

減息後澳元有新盤支持加元獲高息而看好

（特訊）週末前夕兼缺乏新消息刺激，港匯市美元交投審慎，承接上日外圍跌勢，美元多軟，後趨於牛皮，尾段才因不會吸納而稍扯高，比對前市收價，兌馬克上升，兌日圓則微跌。市場對美元後市看法分歧。業內美電呆穩，其他主要外匯價除澳紐元企堅外，餘均回順，港匯指數守原。

一家華資銀行外匯交易員表示：美元開低後整日在窄位內徘徊，主因是缺乏新的消息刺激，收市時回堅也主要是週末假期前平倉所致。整日市內的馬克兌日圓仍爲較受關注的一個交易環節。但做價變動亦非大，基本處於盤固階段。

對於美元短期走向，市內看法分歧。有認爲美元對日圓仍將保持軟態，下週將會向一五五點五○日圓水平測試。亦有認爲下週美元對日圓將回復升勢，會再探一六○日圓檔位，因投資者要在美國財政部五月份集資活動展開之前貯備美元。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較：兌一點六七九七馬克（一點六七二○），兌一五七點二七日圓（一五七點五六），兌一點一六二○加拿大元（一點一六一○）；英鎊兌一點六四二○美元（一點六三五○）；澳洲元兌○點七七○五美元（○點七七○九）；紐西蘭元兌○點五八二二美元（○點五八○七）。

投資者在美財部集資前 展開貯備美元行動

外匯業人士續稱：加元與英鎊在上日趁美元回挫而大幅被搽高後，昨日出現若干的獲利回吐而回調，但由於加國利息保持升勢，估計加元後市仍有力扳升。澳元及紐元則仍有新盤入市支持。美匯運番下跌後稍喘定。

昨日美匯開七七九點二○至七七九點三○，最高七七九點二四至七七九點三四，收市七七九點二三至七七九點三三，比前市回升○點○三港元。英鎊成一二點七九五，跌○點○二五港元。馬克成四六四點一○，跌二點五○港元，日元成四九五點七○，無升跌。

其他主要外匯價，加元兌六七○點二○，跌○點八五港元。澳元兌六○一點一○，升○點三五港元。紐元兌四五三點九五，升一點一○港元。瑞士法郎兌五二五點三○，跌一點六○港元。法國法郎兌一三七點九五，跌○點七○港元。新加坡元兌四一五點四五，跌○點三○港元。

港匯指數報一一一點○，無升跌。

拆借交易集中短錢 例會決定現行利率不變

銀行同業拆借活動，交易繼續集中在短錢方面，但隨着月底的迫近，長錢拆息亦漸有需求。而大銀行昨日再放出短期頭寸，使隔晚拆息升後復跌，中長錢拆息尚持堅。銀行公會召開每周例會後決定現行利率結構維持不變。

昨日隔晚拆息開九厘二五，最高九厘三七五，最低八厘，收市八厘二五，跌一厘；一周錢拆九厘一二五，跌八分一厘。

長錢拆息，一個月期九厘四三七五，無升跌；兩個月期九厘五六二五；三個月期九厘六二五，均無升跌；六個月期九厘六八七五，升十六分一厘。

銀行公會週會結束後宣布存款利息結構不變。該公會主席施偉富表示：過來本港及美國利息走勢均無明顯的變化。存款利息在四月二日全面調高一厘後。現時，儲蓄仍爲六厘半，一個月、三個月及六個月定期仍分別爲七厘二五，七厘七五及八厘。

歐元與美元利息仍呆定，在下週美國公佈多項新經濟數字及財政部于四月廿五日拍賣一○五億美元的兩年期債劵之前，預料利息亦不會有何變動，上日美國聯邦基金利息報八厘三一二五，跌十六分一厘。

歐洲美元利率，一個月期八厘四三七五，兩個月期八厘五六二五，三個月期八厘七五，六個月期八厘八七五，九個月期九厘○六二五，十二個月期九厘一二五。亞洲美元利率，一個月期八厘○六二五，三個月期八厘一二五，六個月期八厘一八七五，十二個月期八厘一八七五。

港匯指數

（特訊）一九九○年四月二十日（星期五）的港元實際匯兌指數爲一壹一點零（與上日之指數相同）。

台元匯價輕微收高

（特訊）台北四月二十日電：台幣兌美元續微升，收市時以二六點三六○兌一美元，上日兌價爲二六點三六一。全日共成九千一百二十萬美元，上日則一億五百五十萬美元。外匯經紀表示，估計央行拋售二千至三千萬美元支持台幣，而市場對美元需求已放緩。

美汽車上旬銷售降成三

（特訊）美國四月上旬的汽車銷量下跌百分之十三點三。三大車廠中的佳士拿跌了百分之二十九點二；福特跌百分之二十點七；通用則跌百分之十三點六。

泰曼谷酒店 三月開房率高達九成二

（曼谷訊）曼谷的酒店情勢仍保持良好傾向，雖然開始進入旅遊淡季，入宿率三月份平均在九二保升，相信本月將稍爲降低處於八八至九○保升的程度。

根據京都區三月份廿二個的酒店旅客入宿率調查，發覺平均處於九二保升，房租平均每間每晚二、二八四、○七銖，和二月份比，入宿率平均稍爲降低而在九五·六六保升，但房租平均日二、一二四銖稍爲調高。

美M一幣供減廿四億元

（特訊）據外電報道：聯邦儲備局宣佈，截至四月九日止一週內美國M一貨幣供應減少二十四億美元，經季節性調整後報八○五六億美元，同期內的M一→四週運作指數則從八○四五億美元增加至八○五二億美元，M二增加六十五億美元，M三增加一二八億美元。

本港外幣行情

90年4月20日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.00	779.50
美鈔	每百	777.40	778.40
美單	每百	778.40	779.40
英鎊	每鎊	12.78	12.84
加拿大元	每百	669.40	670.90
西德馬克	每百	463.90	465.40
瑞士法郎	每百	525.00	526.50
法國法郎	每百	137.60	139.10
荷蘭盾	每百	412.20	413.70
澳洲元	每百	600.50	602.20
紐西蘭元	每百	453.30	454.80
日圓	每萬	495.40	496.90
台幣	每百	28.00	30.00
菲律賓披索	每百	33.50	35.00
馬來西亞元	每百	286.20	287.70
新加坡元	每百	415.40	416.40
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	38.00	49.00
南韓紙	每萬	105	121
E.C.U.	每個	9.493	9.508
港幣兌人民幣	每百	60.33	60.63
港匯指數		111.0	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1990年4月20日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.25	7.25	7.75
港元	50萬元或以上	9.25	9.375	9.4375
美元		8	8.0625	8.125
英鎊		14.4375	14.5625	14.625
日圓		6.625	6.75	6.875
澳洲元		14.00	14.00	14.0625
西德馬克		7.375	7.50	7.625
加拿大元		12.5625	12.75	12.75
紐西蘭元		12.875	12.875	12.875
E.C.U.		9.625	9.625	9.875

金市繼續淡弱

九九金收市價三五○四，跌一元，波幅僅八元，交投平靜。

本港倫敦金仍企於三七七水平

（特訊）本港九九金價昨日保持淡弱狀態，而對美元的下跌及油價反彈反應冷淡，收市價微跌一元，報三五○四，波幅狹窄。

昨日九九金開市價三五○八，較前日收市價高三元，最高價爲三五一一，最低三五○三，收市價三五○四，較開市價低四元，較前日收市價跌一元，波幅八元，低息五元，場內交收三千兩。實金收市買賣價分別爲三五○一及三五○九元，較前市升一元。

週四美元在紐約市場一度跌至一五六日圓水平，但金價僅微升一·三○美元而以三七七·三五美元收市，這個價位較週四本港倫敦金收市價略高。

市場人士雖然認爲金價在三七五美元水平有支持力，但對短期的前景却不樂觀，起碼不敢冒然入貨，故此即使有利好因素支持，金價却無力作較大幅度的上升。假如美元乏值而金價無變，其實是黃金貶值。但這也不能說明甚麼的，因爲亦暫是美元貶值，金實際上是升值，如果投資者（或儲藏者）是以其他貨幣去兌換美元再購黃金，便有上述差距。但如果始終是以美元去買賣黃金，金價無變，同一數量的美元，始終是購同一數量的黃金。

黃金期貨（美元·安士） 20/4/90

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高 最低價	成交
90年3月					
90年4月	378.0 /379.0	378.5	+1.0		
90年5月	380.0 /381.0	380.5	+1.0		
90年6月	382.0 /383.0	382.5	+1.0		
90年8月	386.0 /387.0	386.5	+1.0		
90年10月	391.0 /392.0	391.5	+1.0		
90年12月	395.0 /396.0	395.5	+1.0	395.5 /395.5	4
91年2月	399.0 /400.0	399.5	+1.0		

黃豆期貨（六十[illegible] 港元）

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高 最低價	成交
90年3月	149.6	149.8	+0.2	149.8 149.6	18
90年4月	[illegible]	151.4	+2.0	151.4 150.8	89
90年5月	151.2	152.4	+2.6	152.4 151.[illegible]	[illegible]
90年6月	151.8	152.4	+1.2	152.[illegible] 151.8	23
90年7月	151.6	151.6	+0.2	152.6 151.6	62
90年8月	151.6	152.2	+0.6	152.2 151.6	8
					205

原糖期貨（磅 美仙）

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高 最低價	成交
90年5月	15.21	15.23	−0.08	15.23 15.18	8
90年7月	15.39	15.39	−0.24	15.39 15.38	28
90年9月	15.49	15.55	−0.15	15.55 15.49	62
90年10月	15.36	15.37	−0.13	15.37 15.35	135
91年1月	14.40	14.41	−0.06	14.41 14.40	30
91年3月	14.49	14.48	−0.05	14.50 14.48	175
				總成交	438

港元利率（每點二十五元）

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高 最低價	成交
90年3月	9040 9055	9051	+3	9050 9048	110
90年6月	9030 9050	9041	+2	— —	0
90年9月	9025 9050	9038	+2	— —	0
				總成交	110

香港黃金及白銀市價

1990年4月20日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3508	3504	−1
期金（4）月	378.5	378.5	+1
本地倫敦金	377.2 /7.7	376.7 /7.2	−0.2
飾金	3800	3800	− −
飾白金	5000	5000	− −
白銀	397	397	− −
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3495	3505	−5
富格林	2910	2930	− −
金鎮業	3050	3060	− −
鴻運金	3050	3060	− −
[illegible]揚	3050	3060	− −
銀條（十兩）	492	498	−4

利昌金舖有限公司提供

兩岸經貿管窺

逐漸北移的台商投資大陸

·仲斌·

台灣廠商赴大陸投資熱潮日益高漲。投資點先是福建、廣東。現在逐漸北移，而且速度不斷加快。上海、浙江、山東、東北等地也愈來愈受到台商重視。台灣外銷促進會擬組考察團於五月份北上杭州、上海、大連、天津等市考察；年中也有二百名台商組團專赴東北考察。看來台商赴大陸投資真的一窩蜂了。現在再去談的不是台商投資大陸的必然性及必要性。應該思考一下中共當局究竟有沒有能力，或將以甚麼樣的實質支援而令投資者得到意想中的回報呢？在賺取收益時，又會有甚麼阻礙呢？諸如此類問題，值得我們去探討。

王永慶亟近透露了從大陸獲得的優惠和讓步。這包括，在廈門海滄劃一萬公頃特區予台塑，特區內設銀行、台塑負責電力、賺的錢可以匯出，產品大部份外銷等。如此優厚的條件並不能令王永慶完全放下心來。他不敢肯定特區政策不會改變。他說：「如果變了就完了！」這是多麼發人深省的說話。

連台塑這樣實力雄厚的大集團都這樣担心，那麼中小企業更應該注意切勿盲從冒進。我們必須清楚認識到由於政治和經濟制度的不同，台商會碰到一些無法想像或難以接受的事情。

在大陸普遍存在缺乏成本觀念、生產效率低落等問題。除非出現結構性的變革。及經過相當長時間的內部調整，否則這些弊病不易消除。倘若幸運地短期獲利，中共會否大幅度提高成本價格，甚而乾脆收回或削減會付出的優厚條件呢？凡此種種都值得投資者三思。

大陸很重視政治高於一切，黨指揮一切。六四之後，這種觀念更加強調。這樣在企業最高決策當局中，奉命而來的中方人員，因爲他們不是經營者，不明白每一分錢來之不易。即使他們有企業家的才智，但由于是順執行上級指示的國家幹部，這必然會令外商在合資企業中受到制肘。

或者說獨資便沒有問題。其實他們也是舉步爲艱。到過大陸的人都會碰到電老虎、水老虎。即使安裝電話也要使方便錢。換言之自主經營便要受制於人。

巧立名目的苛捐雜稅雖會遭中央批評，但誰敢逆那些土皇帝的旨意。這些支出都是無法估計的。

還有的是因大陸外匯制度及三種匯價（黑市價、外匯券價、調劑中心價）都會使廠商成本增加或利潤不易匯出。據一些廠商提醒不要忽略匯入加工費這項條件。由於大陸存在黑市匯價，因此核定匯入金額愈少愈好。這些匯入加工費是由大陸有關當局根據租用廠房的大小及勞工人數來核定。在租約中會附帶規定，匯入加工費的外匯券與調劑中心價兩者的差距必須用來補貼租金。這些業者的經驗是如匯入一百萬港元就要損失五、六十萬台幣，無形中租金提高了。鑑於大陸實行外匯管制，人民幣不能自由兌換，因此外資企業在大陸賺到的人民幣不易合法兌換爲外幣匯出。除非該企業出現外匯不平衡。這對於經營走上正軌、利潤逐漸增加，內地市場擴大後的企業來講是一種束縛。因而有些人說，先看看王永慶怎樣，再決定投資也不遲。這多少有些保守，但投資前充份調查還是必不可少。

菲兩證交所擬進行合併

（馬尼拉路透社電）菲律賓政府建議國內兩個對立了幾十年的股票交易所合併。證交會上周提出一大綱，並將成立兩個時委員會，專責草擬合併細則，但未定合併限期。

一九九○年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會

（葵青工商聯會·華僑日報及葵青政務處聯合主辦）

香港蜆殼有限公司、王新興有限公司 贊助

徵文比賽章則

目　　的：提高青少年對葵青區情況及發展的認識，並鼓勵青少年積極參與社區事務。

資　　格：公開組——只限目前或曾經在葵青區內居住、就讀或就業而年齡在廿五歲以下的青年男女參加。
學生組——只限在葵青區內居住或就讀而年齡在十八歲以下的學生參加。（即於一九七二年四月三十日後出生）。
（參加者須在文稿最後一頁註明姓名、住址、出生日期、身份證號碼、聯絡電話及所屬學校或機構）。

內　　容：主題：公開組——從社區服務中實踐公民權利與義務（字數在一千五百至二千五百之間）
學生組——從今日社區的成就看九十年代葵青區的發展（字數在一千至一千五百之間）

體　　裁：文體不拘。

截稿日期：一九九○年四月三十日。

投稿方法：稿件可郵寄或親身遞交；信封上請列明「葵興政府合署十樓，一九九○年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會秘書收」。

獎　　勵：每組設冠亞季軍各一名，除各獲銀盃一座外，通過面試，且有機會前往日本或新加坡考察旅行；另設優異獎若干名。凡投稿將獲贈名貴原子筆。

結　　果：於一九九○年六月底的華僑日報公佈得獎名單及刊登各優勝作品。

評　　判：統籌委員會邀獲下列人士担任評判：
田北俊先生（立法局議員）
李兆禮先生（高級教育主任）
陳煥兒小姐（高級政務主任）
吳國基先生（華僑日報總編輯）
陳國威先生（統籌委員會主席）

（比賽結果全以評判團最後決定爲準不得異議）

HKMA 香港管理專業協會 遙距課程 華僑日報

聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述

工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理，採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專爲上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式

課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午；於本會舉行。於考試前，每科將有一次導課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用

本課程每科收費港幣二百五十元正

科目及內容簡介

基本科目
（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理

專題科目
（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期

每年兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期由九月至次年二月，本年度第一學期將於一九九零年四月三十日開課，至一九九零年九月三日結束。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授

凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格

請填妥本表格或附上名片逕寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會聯絡執行總幹事　啓。

報名者請附上支票或滙票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。

查詢電話：574-9346（15線）

本人欲　□修讀工業管理函授證書課程
　　　　□索取工業管理函授證書課程簡章 NB-77501-190

請在選修科目之格內加上「√」號

□企業管理學原理　□生產管理學原理
□會計學原理　□採購管理
□人事管理學原理　□存貨管理
□市場管理學原理　□成本會計學原理
□財務管理學原理　□品質管理
□經濟學原理　□工作研究

請用英文正楷填寫下列回郵表格

Name: ________ HKID Card No.: ________

Company: ________

Position: ________ Co. Tel: ________

Co. Address: ________

WKYP2

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

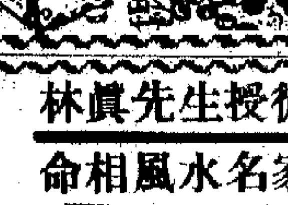
商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元·三天起碼·最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元·長期照計·不折不扣·上期收費·每日下午六時前截稿。

化結靈 獨特療效

膽系、泌尿系、疾患救星
純中藥製劑，無任何副作用，服用方便，本品由國內名中醫孫瑞雄20多年對近萬名患者臨床應用研製成功，患者服藥後免受手術之苦。詳見說明書



由香港南忠中西藥行出品
電話：3476281
100片裝
零售港幣75元
藥行有售

楊達人教授 氣功靜坐法

正宗毘盧七支坐乃是健康的橋樑
無上甚深微妙法通全身氣脈明點
通善中心十七日星期二下午六時
及廿一日星期六下午三時開課五
四四七○九一及五四一九三一八
濟廬佛社廿二星期日下午二時半
開課三二三○三六八葉姑娘報名
私人特約學習三八九七四七一楊

林眞先生授徒

命相風水名家
尹智生
新從美加載譽歸來
擅觀命理、面相、風水
判斷準確·預測靈驗
歡迎預約
預約電話：3952658　3670663
地址：九龍尖沙咀金巴利街1－3號金利大厦⑤字樓B座

人造魚翅
直接日本進口
大量批發
請電關小姐
054879596

仿古石藝板畫
精工名師彫刻石板畫包括
密宗五大明皇28手觀音可
驅邪擋煞護宅平安全部澳
門自設工場製造。
尖東尖沙咀中心一樓
141號店
電話 3661308

中國古董玉剝
大量直接運港平價批發出口小量
適合高級人士品味速來參觀擁購
古瓷玉彫名家油畫出口。
尖東尖沙咀中心一樓137店
智者速電：3687836洽。
（另有鳳濕金花油批發）

華僑日報
下列各處均有出售
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
名鐵便利店
惠康超級市場（部份）

股市專欄

（四月二十日）

市	是日收市	升跌	升降百分率
1	29835.44	－109.97	－0.36%
0	1492.20	－3.00	－0.20%
1	1747.57	＋19.96	＋1.15%
7	9292.39	＋461.82	＋5.22%
1	767.45	－0.86	－0.11%
2	1520.56	－8.46	－0.55%
0	2189.40	＋4.70	＋0.21%
8	2711.94	－20.94	－0.76%

十日上落較大十種股票

收市	是日收市	與三月底比較	P/E
.74	0.79	＋1.28%	—
.91	2.125	＋14.24%	1.47
.87	0.94	－6.93%	—
.325	3.65	＋22.68%	32.53
97	1.05	＋25%	29.49
80	0.93	＋30.98%	9.56
05	2.25	＋15.97%	9.04
.95	1.03	＋11.95%	26.55
48	1.65	＋37.5%	8.41
.95	1.02	＋14.6%	4.70

廣利證券有限公司

顯示股市人士仍具信心

多隻股仔蠢蠢欲動

蜆殼電器業務策略 推行多元化生產 並計劃拓展本銷市場

股市專欄

莊士機構系集團重組 宇宙百慕達組控股公司

宇宙投資現有股份及認股權證以一換一方式換取新控股公司股份，莊士機構則可以十股換七股新控股公司股份，完成重組後宇宙投資控股公司將成為莊士機構母公司，宇宙投資派特別中期息每股零點六仙。

宇宙投資與莊士機構股份下週一將復牌

(特訊)宇宙投資及莊士機構董事會昨日聯合公佈，雙方已於本月十八日達成一項集團重組協議。根據協議，宇宙投資將終止其為莊士機構附屬子公司之身份後，將成為一家在百慕達註冊之新公司，宇宙投資控股UNIWORLD HOLDINGS之全資附屬公司，並將成為莊士機構之最大股東。

現時宇宙投資之普通股及認股證持有人可以一換一之形式換取宇宙控股之股份及認股證。而宇宙控股之股份及認股證在聯交所上市後，則會取代宇宙投資現時之上市地位。

另士莊機構之股東可以十比七之形式換取宇宙控股之股份，此乃根據已發行之莊士機構股份計算，而其認股證，亦根據協議作適當之調整。

重組前之集團控股結構為：莊氏家族擁有百分之四十六之莊士機構股份，莊士機構擁有百分之六十五之「宇宙」股份，「宇宙」擁有百分之五十四之「遠生」股份。

重組後之集團控股結構為：莊氏家族擁有百分之七十四之「宇宙」股份，「宇宙」擁有百分之四十六之莊士機構股份，莊士機構擁有百分之五十四之「遠生」股份。

該聯合聲明又指出，是項重組是有條件的，必須待重組協議內容完全執行，該項「資產轉換協議」方為有效。否則，如在九零年十二月卅一日前，重組尚未完滿達成，則是次重組計劃將會失效和擱置。

該兩間公司已委任渣打銀行(亞洲)負責為「宇宙」之財務顧問，又委派SOMERLEY LTD為莊士機構之財務顧問。該兩公司亦已委任出獨立董事會負責研究有關「資產轉換協議」之內容。

另外，宇宙投資有限公司同時宣佈考慮派發特別中期息代替八九年度末期息，每股派零點六仙予在五月廿一日在登記冊上持有股份之股東。連同已派發之中期息之零點二仙，全年總股息為零點八仙。該公司之股東需於五月十八日(星期五)四時之前，前往登記。並將由五月廿一日起至廿五日，首尾兩日都計算在內，截止辦理登記手續。

宇宙公司董事局又謂，是次重組的主要原因是使其業務「國際化」，使其資產、股東的根基由香港擴展為國際性。莊士機構則以香港業務為主。另一作用是令該兩間公司在本港及海外的業務劃分清楚。

宇宙投資及莊士機構於昨日(二十日)向聯交所申請停牌，但將於下週一(二十三日)恢復掛牌買賣。

清潔品器材展 展覽中心舉行

現代清潔用品及器材展九〇(CLEANmX九〇)定於九月廿四日至廿七日，假香港展覽中心舉行，此為首次在海的同類大型展覽。

現代清潔用品及器材展九〇由進盈發展公司主辦，獲得中國輕工業品進出口總公司[illegible]，展出來有歐、英、[illegible]、中國、東南亞[illegible]污染控制的設施等。

展覽為期四日，參展的海外和本地公司之比數大約為三與三之比。[illegible]中國將會出中國輕工業品進出口總公司組團參展，其他參展公司主要來自澳洲、新加坡、台灣、英國及美國等地，已參展之公司包括：利華兄弟(中國)公司、[illegible]康化工公司、威氏[illegible]潔用品公司、絲潔國際、美國[illegible]亞太公司和泰華施公司等。

恒生指數昨日變動表

前收市	3067.67
10：15AM	3056.39
10：30AM	3045.20
10：45AM	3042.45
11：00AM	3039.93
11：15AM	3038.75
11：30AM	3042.17
11：45AM	3040.93
12：00	3039.78
12：15PM	3040.46
12：30PM	3047.98
變動(點)	−19.69
2：45PM	3046.87
3：00PM	3046.97
3：15PM	3057.96
3：30PM	3067.30
最高	3067.30
最低	3038.12

股市工商 大市調整是最適宜時候

錢辰

港股在「三〇六〇」的阻力線面前，表現得頗為反覆，昨天恰巧又是本週尾市，因而，市勢之反覆，更為激烈。

昨天大市一度跌近三十點，但是，午後則見有趁低吸納的買盤出現，大市見回穩，今日恒生指數只為跌不夠一點而已。

「三〇六〇」是近期港股上升的阻力線，同時，也是港股進行有效地調整的一個水位。正如我在日前曾經一再分析，今次大市之回升，主要是由外資基金帶頭入市，出現了利好的心態，因而，市勢乃見沖上恒生指數三千點。而在這個時候，本地的財團亦興緻勃勃地入市，這應一來，大市自然是倍為活躍。

不過，從四月二日開始至今，大市已經升逾一百點，在這情形下，出現調整，應該是最為適宜的時候。

若以本港的情況來講，每天的成交量仍能維持在十億元左右，則大市上升了一百點後，應該進行調整，通常，大市乃就能以作出有效的鞏固，而在鞏固中，再予以調整推進，後市便不會像聚積在沙堆上那樣的容易倒下來。

估計港股在「三〇六〇」的水位上應該有三數天的時間來調整，而交投量如果能夠每天維持在十二億元水位以上，則「三〇六〇」的突破，在下週中，便應該可以出現，那麼，下一個阻力綫，應該會是在「三一五〇」的水位，換句話說，便是大市再推進一百點左右，又再進行打樁。

連日見公用股及銀行股所受到壓力較大。然而，並非表示這些股份本身缺乏支持力，也並非業績欠佳，只不過是外資基金的手法而已。因而，估計在下週中，銀行股與公用股的情況，將會有所扭轉過來，其中銀行股的走勢會較為活躍，個別的華資銀行股，應有較本週為佳的表現。

上市公司消息

△奔達國際　四月廿五日宣佈股息
△新濠國際發展　四月廿五日宣佈末期業績
△恒和集團　四月廿六日宣佈中期息
△城市資源　四月廿六日宣佈中期業績
△利民實業　四月廿七日宣佈末期業績
△大富地產　五月二日宣佈股息

南順宣佈去年度業績 溢利六千六百萬元

比上一年度減少四成，末期息每股七仙，另每十股送一股。

(特訊)南順集團昨日公佈截至八九年十二月三十一日止年度，經審核除稅及扣除少數股東權益後溢利六千六百〇一萬四千四百五十八萬。較去年同期之一億一千萬，下降百分之四十。董事局建議末期息每股派息七仙，可以股代息，另每十股送一股。截止過戶期為五月二十三日至六月四日。派息日為六月六日。

該公司業績大幅下降，據指出，主要由於去年內地事件衝擊，致使南順之主要產品「美特容器」訂單，大幅減少，甚而中斷，原有已擴大之生產綫，被迫減產，構成財政負荷。但該集團之某些產品，如刀嘜油，斧頭牌洗潔精，麵粉，則仍佔市場首位。該集團主席黃大楫稱「美特」預計今年下半年將恢復全部訂單，並計劃於未來幾年內將在大埔另建廠房以製造精密塑膠產品和具高度靈活性的多變化紙質包裝用品，以適應市場。另外，未來九一年之新產品「好樂意」快餐系列，將得到一定之回響。

公司分析 立興公司持有充裕資金 可伺機會尋求擴展

立興有限公司八八至八九年度業績有出色的表現。然而，八八至八九年度上半年仍能續有增長，也許增長之幅度甚輕微，惟經上一年度巨幅增長後，不僅沒有減縮，且續有增長，可想見業務仍保持穩好。

據該集團發表八九至九〇年度之中期報告，截至八九年九月卅日止六個月除稅及少數股東權益後，股東應佔盈利為三千九百九十七萬元，比上一年度同期之三千四百四十六萬元增加五百四十四萬元，增加幅度為百分十五點八，每股盈利七十點九仙，上一年度同期每股盈利六十一點二仙增加九點七仙。

八九至九〇年度上半年該集團盈利仍有增加，據表示由於財務管理及投資方面之營業額有所增加，鐘表部門之營業額則比八八至八九年度同期略有減少，然而，盈利增加之幅度有相當，主要是有特殊項目及據佔聯營公司盈利有較大幅度增加的關係，如據佔聯營公司盈利在期內有一百九十三萬元，比上一年同期之六十九萬元增加一百二十四萬元，增加幅度為百分一百七十九點七，則有特殊項目三百六十六萬元，而上一年度同期並沒有特殊項目紀錄，據佔聯營公司營利與特殊項目合計共有五百五十九萬元，比上一年同期增加四百九十萬元。

在八九至九〇年度上半年，該集團之營業額有二億二千一百七十九萬元，比上一年度同期增加一千零五十九萬元，增加幅度只有百分五，營業溢利則為四千三百五十萬元，比上一年度同期只增加十五萬元，增加幅度更減少。

立興公司及各附屬公司之主要業務大致只有兩大類，計為鐘表製造及總代理與投資，前者為該集團之核心業務，據該集團在八八至八九年度之營業額五億一千九百一十二萬元之中，鐘表製造及總代理業務之營業額已佔四億四千八百五十萬元，即佔百分八十六點四，投資業務在八八至八九年度營業額只有七千〇六十萬元，佔總營業額百分十三點六，至於營業溢利方面，在總營業溢利一億七千七百七十萬元之中，鐘表製造及總代理佔七千零三十萬元，即佔百分六十五點三，投資業務營業溢利則有三千七百四十一萬元，即佔百分三十四點七。

立興公司在八八至八九年度業績[illegible]分五十八，綜合純利增至一億一千零二十八萬元可說是異常出色，一則是邊際利潤顯著提高，另一則是出售所持有百分二十五之富利國際地產投資股份及所佔美國洛杉磯CROWNHILL地盤百分十九權益所產生特殊項目收益一千九百八十四萬元，同時，另有一項物業YELLOW CAB地盤亦已出售，亦為八九至九〇年度上半年特殊項目三百多萬元之來源。

在八九年三月底結算，立興公司作為短綫項目中共有六千八百八十萬元，比八八年三月底結算之六千一百九十六萬元增加七百零二萬元，增加幅度為百分十一點三，其中屬香港上市證券佔六千零二十三萬元，比八八年三月底結算之五千九百二十一萬元增加一百一十二萬元，增加幅度為百分二點九，海外上市證券佔八百六十五萬元，比八八年三月底結算之二百七十五萬元增加五百九十萬元，增加幅度為百分二百一十四點五，在八八年度三月底結算[illegible]

由於該集團出售所持有富利國際地產股權及美國洛杉磯地盤，使應佔聯營公司盈利股項在八八至八九年度由上一年度之四千三百七十六萬元大幅減至五百四十萬元，但是，存款之數額則大幅增加，據八九年三月底結算，定期存款有三億五千九百三十八萬元，比八八年三月底結算之一億六千八百九萬元增加九千一百二十九萬元，增加幅度為百分三十四，另有現金及銀行存款七百二十四萬元，而該集團並沒有銀行貸款，持有資金可說相當充裕。

又在八九年三月底結算，該集團賬面資產淨值四億一千四百六十一萬元，每股資產淨值七元三角六分。

北京「六、四」事件對鐘表銷售業務亦受到影響，據該公司主席指出，自八九年六月以來集團鐘表銷售緩慢，經港前往中國之海外遊客銳減，直接影響本港銷售業，八九至九〇年度上半年鐘表業務之營業額已比上一年度同期減少而可反映，雖然下半年度旅遊業已漸好轉，但仍未能回復「六、四」事件前之幅好，換言之，八九至九〇年度該集團業績難有上一年度之增幅，惟盈利仍會與上一年度接近。

古平

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	四	[illegible]	[illegible]	[illegible]
前結算價	3032	3048	3075	3090
開市	3010/3054	3038/3070	3050/3090	3060/3100
最高	3046	3058	--	--
最低	3024	3040	--	--
昨日結算價	3040	3058	3085	3100
起跌	+8	+10	+10	+10
合約最高	3045	3065	3005	--
合約最低	2785	2865	2925	--
成交(手)	254	168	0	0
未平倉合約數	2464	500	2	0
全日總成交額				422 (手)

各地股市指數(四月二十日)

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京(日經平均指數)	29945.41	29835.44	−109.97	−0.36%
澳洲(普通股指數)	1495.20	1492.20	−3.00	−0.20%
紐西蘭(柏克萊指數)	1727.61	1747.57	+19.96	+1.15%
台北(加權指數)	8830.57	9292.39	+461.82	+5.22%
南韓(綜合指數)	768.31	767.45	−0.86	−0.11%
新加坡(海峽時報指數)	1529.02	1520.56	−8.46	−0.55%
倫敦(金融時報指數)(9時45分)	2184.70	2189.40	+4.70	+0.21%
紐約(道瓊斯指數)(4月19日)	2732.88	2711.94	−20.94	−0.76%

湯臣南灣填海計劃 部份工程現已展開 填海所需費用約達八億

(特訊)川河集團有限公司兼湯臣太平洋有限公司總經理雷志強昨日表示，湯臣在澳門的兩項填海計劃包括南灣商住區發展與氹仔工業邨，其中南灣發展部份已動工，當中四十五點五公頃沿地需要填海，費用為八億元，建築費五十二億五千萬，總樓面面積一百五十萬平方米。

他又稱，該項南灣計劃，湯臣參與是被邀請的，其他合作伙伴包括中國建築，澳門商人何厚華及另一間澳門公司，目前仍未決定湯臣所佔權益比例，南灣及氹仔填海都是以湯臣名義。

雷志強又表示，川河和湯臣的分工問題，就是前者是控股公司，主及物業發展，希望日後可踏足工業及貿易範疇，不過目光將集中在澳門。

湯臣方面，湯臣最大投資為酒店合營投資態度，而就有管理上決策權。

他又指出，湯臣有意出售兩成富豪股權，原因是該按股權並無決策權。而出售富豪酒店股權，暫時仍未有實際進展。

至於湯臣及川河在澳門業務，他表示已在當地置一萬呎寫字樓，配合當地業務發展。

川河今早舉行股東特別大會，通過配售及發行新股。公司董事持有之一間公司將配售後，其他董事持有川河擴大股本百分之三十六．三。

四月二十日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與三月底比較	P/E
實力國際	0.74	0.79	＋1.28%	—
奔達國際	1.91	2.125	＋14.24%	1.47
CRUSADER	0.87	0.94	−6.93%	—
愛美高	3.325	3.65	＋22.68%	32.53
惠泰國際	0.97	1.05	＋25%	29.49
順豪投資	0.80	0.93	＋30.98%	9.56
德利投資	2.05	2.25	＋15.97%	9.04
天安	0.95	1.03	＋11.95%	26.55
天德地產	1.48	1.65	＋37.5%	8.41
實威集團	0.95	1.02	＋14.6%	4.70

★除息　廣利證券有限公司

中華電力宣佈中期業績 半年盈利略過十億

比去年同期增百分十一 第二中期息每股一角五仙

(特訊)中華電力有限公司昨日公佈中期業績，由八九年十月一日至九〇年三月卅一日止之六個月內，該公司估計盈利達十億八千四百萬元，較去年同期增長百分之十一點八，根據管制計劃協議之調整已包括在盈利內。

該公司分期之營業額為四十四億二千二百萬元，較去年同期增加百分之六點一(去年同期之營業額為四十一億六千二百萬元)。除稅後溢利為九億八千六百萬元。根據管制計劃之規定，八千八百萬元撥入發展基金。董事局昨日宣佈派發第二中期股息，每股一角五仙，根據五月十五日登記冊上之股東，於六月十五日派發予股東。該公司將於五月十五日暫停辦理股東登記手續。擁有股息之股東，應在五月十四日下午四時之前辦理過戶手續。

獲利回吐顯增‧買家接承有力 港股市價走勢欲跌還穩

恆指低跌不足半點‧成值仍有十五億元

(特訊)昨(二十)香港股市顯轉反覆，交投者相當活躍，雖然，成交數值比前日減少，惟全日成交值仍有十五億四千七百餘萬元，比前日成值回減二億八千一百餘萬元，市價走勢大致顯反覆靠穩，收市以恒生指數為三〇六七點三〇，比前日收市指數低跌只零點三七，或可以說與前日收市無變動，整日市道充滿着技術性變化，自昨日上午開市後市價低跌頗急激，以上午開市後略過一小時為全日最低潮，恒生指數會降至三千零三十八萬，比前收市指數低跌近三十點，[illegible]後，市價轉程窄幅[illegible]，近上午收市稍作[illegible]，午後復市，市價初則[illegible]有若何變化，惟近收市前，市價突轉現較明顯反彈。

根據聯合交易所全日成交數值有十五億四千七百二十一萬元，比前日收市指數減少二億八千一百八十三萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時只報[illegible]二八、七四而為三〇三八、九三，上午收市指數回升為三〇四七[illegible]八，比前日收市指數跌一九、六九，下午收市指數續回升至三〇六七、三〇，比前日收市指數微降〇、三七，恒生分類指數變動俱亦甚輕微，工商股微報升外，其餘三類俱微報低，香港指數收市為二〇一三、〇八，比前日收市指數跌〇、五八，香港分類指數變動俱亦甚輕微，綜合企業及酒店類微報升外，其他各類俱微報低。所有普通股指數收市為一八一二、七九，比前日收市指數則微升三、三七。在有成交之三百五十一項股票中，上升者有一百五十四項，下降者有九十九項，無變動者有九十八項。

提升仍較明顯者計，實力國際升五分，ASM太平洋升九分，凱聯國際酒店升一角二分半，比沙國際升一角半，奔達國際升二角一分半，實威集團升七分，國泰航空升三角半，中華娛樂升六分，華人置業升六分，建業實業升三分，十字車升七分，大新金融升一角半，大同混凝上升一角二分半，實隆洋行升五分，萬順實業升一角一分，愛美高國際升三角二分半，福田實業升五分，格蘭酒店升四分，香港興業升一角半，漢國升七分，惠泰國際升八分，萬威科技升一角，壽幸升八分半，明仁企業升六分，樂聲電子升四分，鴻易國際升四分，東方海外升一角半森滿合升四分，德利投資升一角，天安升八分，天德地產升一角七分等，做價低跌稍較明顯者只卓能地產跌五分及第一華南跌一角等。

顯示股市人士仍具信心

△昨(二十)日本港股市雖則止升回降，惟是大市走勢仍感穩好，跌市只是在上午開市初期而已，其後市價漸轉回升，尤其是午後市價回升頗明顯，恒生指數收市為三〇六七點三〇，比前日微跌零點三七，全日成交十五億四千七百餘萬元，比前日成值減少二億八千一百餘萬元，減少幅度為百分十五。居英權法案雖則在英國下議院二讀獲通過，惟市場上並沒有若何反應。大市雖構現回落，並非顯示人心移轉，從整日大市之走勢而可反映，市價回落只是在上午最初之階段，其後大部份之交易時間不僅沒有繼續低跌，且低跌之幅度甚微小，在成交值方面，雖仍保持有相當的數額，惟亦顯示不乏有實家承接力量。亦顯示股市人士對後市仍具信心。市而成交多，也許在意識上乃大市回轉的跡象。惟低跌之勢亦有所差異。事實上，昨日之跌市及其後技術性調整，而午後市價仍有力的穩步回好，與前日之跌市不同。

△近日來之市道有一種較特殊的表現係兩邊客大手成交顯著增加，還不獨二三線股而然，一線股亦有出現不少大手成交紀錄，如週三香港電訊以五元五角半成交二百萬股及大十萬股，和記黃埔以十元六角成交一百萬股，前日香港電訊以五元五角半及五元六角分別成交一百三十一萬四千股，和記黃埔續以十元七角成交七十萬股，太古洋行A以十七元四角成交五十萬股，新鴻基地產以十四元四角成交三宗五十萬股等，此等大手成交很可能是基金經理換馬「活動」。

△在昨日表現較佳之股份計實力國際、ASM太平洋、凱聯國際酒店、奔達國際、實威集團、國泰航空、十字車、大同混凝上、萬順實業、愛美高國際、香港興業、鴻泰國際、萬威科技、壽幸集團、樂聲電子、德利投資及天安等。

△兩邊客大手成交仍昨日甚活躍，較大宗者計國泰航空以八元七角成交六十萬股，大香港電訊以五元五角成交七十四萬七千股，六十八萬九千二百股及兩宗五十萬股，五元四角成交六十五萬股，怡和以二十九元成交七十七萬五千二百三十八股，建生電子以一元八角三分成交一百萬股及二百萬股，新世界發展以十元七角成交二百萬股，廣生行以五元九角六分成交二十萬股，以七角成交六十三萬二千一百萬股等。

天椒

秘探幽尋 多隻股仔蠢蠢欲動

大市連升五個交易日後，動力仍強，雖有多只股份因「除淨」而減弱指數升勢，但「除淨」之股份竟然繼續揚升，其升幅更可將與除之息率填補上，故昨日收市指數幾打成平手，「恆指」微降不足半點子。看來大市基調頗穩，升勢似有餘未盡。

居英權方案在下議院「二讀」通過，市場反應暫時屬中性，蓋該方案對香港將來發展是好是壞，一時間頗難逆料，況且「三讀」仍有待上議院通過，市場人士對此則暫未能表態也。

由於大市升降幅度不大，雖說各股走勢榮辱互見，但仍不脫牛皮待變之局。此一時期正是炒「二、三線」及「三、四線」冷股之上好時機。因此，昨市該等股份至為活躍，多隻股仔蠢蠢欲動，炒股仔之風又再颳起焉。

「宇宙」及「莊士」兩隻股仔昨雙雙向聯合交易所申請停牌，並發表聯合聲明，據悉：兩公司進行改組，將兩間公司將簽署一項有條件協議，詳情則有待公佈云。

高晉

市場消息傳說紛紜 奔達國際股價勁升 澳洲奔達否認投資金礦

(特訊)據外電報導，由於受到好消息刺激，奔達國際昨日股價急升。收市價二元一角二五，升二角一仙五。升幅達百分之十。

分析家指出，主要原因有兩點，其一是奔達國際較早前以三十億零三千萬港元出售智利電話公司，而令市場人士猜測奔達國際於下星期三之股東大會上，將建議每股派息一元五角。

另外，亦有消息傳出，星加坡，印尼和香港某兩大家族將以每股作價二元八角收購奔達國際股。致令奔達國際股價急升。

但奔達董事盧佩德則表示，在較早前該公司對其在麗馬持百分之五十權益之一項工程，已經進行估價，以便決定是否收購其餘權益。若一旦通過議案，將由出售智利電話之資金中撥出，屆時將會減低派息額。而盧佩德對該收購消息，則不予置評。

(特訊)據昨日外電報導，澳洲奔達集團昨日(週五)表示：「本集團未曾聽聞任何與烏拉圭之金礦有關之股份。」烏拉圭礦業服份部門主管ROBERTO GHIRINGHELLI於四月十八日謂，澳洲奔達集團準備投資五百萬美元於當地之聖荷西礦業公司(SAN JOSE MINING CO)。該公司於烏拉圭與巴西之邊境有開採金礦之工程。

港灣工貿中心多個單位已售

(特訊)昨日發售港灣工貿中心單位每平方呎六百元，據亞洲證券產業市場經理第表示，昨日已售出數個單位並接獲多個諮詢，售出比例還未知道。港灣工貿中心由信和、亞羅及華懋合作發展，位於鴨脷洲一六號地段，單位面積由七四二呎至全層二萬六千五百呎，單位售價由四十一萬元起，今年六月落成。

蜆殼電器業務策略 推行多元化生產 並計劃拓展本銷市場

(特訊)蜆殼電器工業集團計劃推行多元化生產，除復扇外，亦將大力發展電話、紅外線保安燈、太陽能及節能產品，及多款新型石英燈等產品。

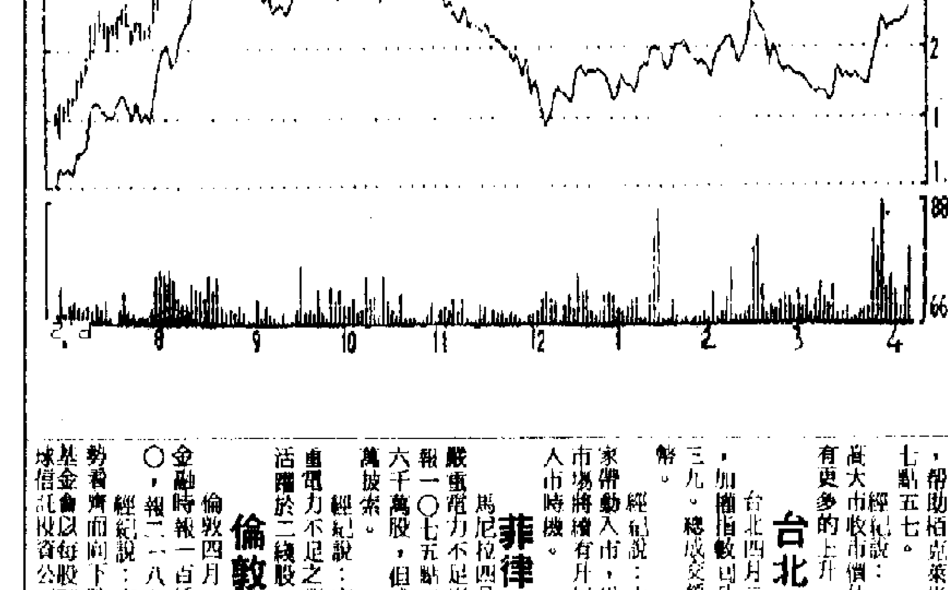
該集團主席翁祐表示，由於以往產品外銷為主，故未能拓展本地市場，但表示隨着大陸廠房之生產量擴大，故稍後將向本地市場進軍，而首批商品將為微波爐、電子微波爐及石英燈。

該集團在遵化廣東省順德縣生產之吊扇至出生產以來，一切順利。而美加，中東，非洲市場，訂單保持穩定。而澳洲市場新單則倍增。

合和實業：

恒指微跌零點三七，收市報三〇六七點三〇，成交為十五億餘，技術性而言仍然算穩好，可繼續看好。

合和實業：支持位在二元八角，不低於此則仍可看好，破了三元收市可望見三元二角以上。



各地股市

東京股市反覆偏軟

東京四月二十日電：日本股市反覆，日經平均指數下跌一〇九點九七，報二九八三五點四四。全日成交報七億萬股。

經紀說：東京股市反覆出現實盤及獲利回吐活動，收市時各類股價走勢不一。日元兌美元匯率強勁，會推高市場，但投資者旋即轉向獲利回吐。午後有消息說一個大投機買破產，引致大盤拋售。金的鋼鐵及造船類股份，均被拋售。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

綿婁	一七三〇	無起跌
大日本印制	二〇九〇	無起跌
富士銀行	二五七〇	跌五〇
日立	一五八〇	無起跌
本田	一七七〇	跌二十
日本電器	二〇八〇	無起跌
日本鋼鐵	一五九八	跌十三
日產	一〇〇〇	升二十
先鋒	六〇五〇	升十
豐田汽車	二三四〇	跌二十

澳洲股市輕微報低

雪尼四月二十日電：澳洲股市本週收市輕微回軟，普通股指數跌三點〇〇，報一四九二點二〇。總成交股數報八千八百二十萬，成交額報一億七千〇九十萬澳元。

經紀說：全日市況沒有走勢，成交量薄弱，收市時股價低收。如果市場的現時水平越是能長時間維持，則普遍回升的機會將會大增。如果澳洲經濟持續不好，則任何升幅將不會長時間維持。

紐西蘭股升勢仍勁

威靈頓四月二十日電：一些大股受到吸納，幫助柏克萊指數高升一九點九六，報一七四七點五七。

經紀說：一些食品企業大股受到收納，推高大市收市價位。但市場仍需要穩定期，才能有更多的上升。

台北股市轉現反彈

台北四月二十日電：台灣股市技術性反彈，加權指數回升四六一點八二，報九二九二點三九。總成交額上升，報一千〇四十八億新台幣。

經紀說：大市持續下跌一星期後，大戶買家帶動入市，投資者追隨重返市場。短期內，市場將續有升幅，原因是好多投資者仍在等候入市時機。

菲律賓股繼續低挫

馬尼拉四月二十日電：菲律賓股市受當地嚴重電力不足影響，綜合指數下跌九點三六，報一〇七五點三一。總成交股數上升，報十六億六千萬股，但成交額下跌，報九千九百一十七萬披索。

經紀說：市場本已人心不安，加上當地嚴重電力不足之影響，令股價更趨滑下。投資者活躍於二線股，而藍籌股則企穩。

倫敦股市開盤微升

倫敦四月二十日電：英國股市開盤企穩，金融時報一百種指數七時四十五分上升四點七〇，報二一八九點四〇。

經紀說：市場本來預期會與日本及華爾街走勢看齊而向下跌，但有消息指出英國煤礦退休基金會以每股面值百分之一百九十一，收購寶球信託投資公司，令大市開盤企穩。

新加坡股跌勢持續

新加坡四月二十日電：新加坡股市沉寂，海峽時報工業指數下跌四點四六，報一、五二〇點五六。總成交股數報三千五百一十萬股。

經紀說：大市交投淡靜，成交稀少，大戶及本地小戶曾有小量結算帳戶，股價收市普遍偏軟。由於投資者採審慎態度，市場沒有拋售壓力。

吉隆坡股續呈疲態

吉隆坡四月二十日電：馬來西亞股市缺乏實盤支持，綜合指數下跌四點五九，報五四一點八八。總成交股數報二千〇九十萬股。

經紀說：股價續跌，主因是繼續有公司結算帳戶，及缺乏新入市支持。市場沉寂，是因為投資正在等待新鮮的刺激。

泰國股市穩中偏好

曼谷四月二十日電：泰國股市出現選擇性買盤，證交所指數上升五點五七，報八四〇點五六。

經紀說：買盤集中於實業及紡織類之細股份，令指數收市升高。

南韓股市大勢喘定

漢城四月二十日電：韓國股市偏軟，綜合指數微跌〇點八六，報七六七點四五。總成交額報一千三百八十四億圜。

經紀說：大市連續第三日下跌，午後指數窄幅上落。由於財相否認政府正在救市，致令金融類股受拋售，引致大市下跌。

紐約股市跌幅仍大

紐約十九日電：紐約股市繼續明顯低跌，一則是債券市持續疲弱的影響，另一則是受公司業績報告欠理想的消息影響。

杜瓊斯工業平均指數跌二十一點九四，報二七一一．九四，股價平均跌二十五美仙，收市跌價股九二〇隻，升價股五一三隻，大市總成交從一億四千七百一十三萬股增至一億五千一百九十三萬股。

經紀稱，星期三國庫券跌逾一點，大市急挫三十二點，全星期四跌勢持續，債券市場繼續疲軟。

分析家稱，本週債券市場急挫，主要是市場盛傳日商沽售美國債券。加上上月通脹大幅彈升，五月初又到新一批約三百億國庫券推出市場，債券市場情況堪虞。

專家指稱，債券利率上升市場壓力大，五月份情況估計亦難有改善。三十年期債券利率從八．八四厘升至八．八五厘。

尾市投間尖端科技公司公布的業績令人失望，更一度掀起程序沽盤。債券市場利率繼續上升，公司業績未如人願，通脹前景並不樂觀，俱為大市繼續低挫之原因。

以下為紐約股市部份股價起跌比較：

	四月十九日	起跌
美國電話電報	四一點〇〇	跌〇點一二五
波音飛機	七一點一二五	跌〇點三七五
大通銀行	二七點六二五	升〇點三七五
伊士曼柯達	三九點〇〇	跌〇點六二五
何士德金礦	一七點七五	——
萬國商業機器	一〇九點一二五	跌〇點六二五
美林證券	二三點五〇	升〇點三七五
德士古石油	五七點三七五	跌〇點一二五
威士丁電器	七四點七五	跌〇點八七五

全球性戒心未消除 九九金窄幅度上落

市場人士報導：在油價反彈的影响下，世界金市已見回穩，而本港九九金亦見穩定下來，不過，因爲對後市仍有所觀望。因而，近日來本港九九金仍見牛皮。

昨日，本港九九金收市報三五○四元，較上日收市之三五○五元，...

...爲審慎的態度，這對於金市的發展來講，無疑是頗爲有利，因爲在外圍動向未明朗的情形下，...

東歐開放湧現新購買力

...跌一點二五美元，紐約金收三七七點五美元，升一美元。

市場人士報導：雖然總的方向來看，世界性的金價應該已經進入了牛市，但是，由於個別情況的出現，往往便誘造成了不同時期的反覆，其中應該留意的是東歐國家方面的動向，這對於金價的走勢來講，會產生一定的影响。

市場人士分析：過去東歐國家因爲在極...

今年物業仍報喜 回報率爲十一厘

有位測計大哥話，今年本港的物業回報率，仍可以維持十一厘水平，與過五年來一直維持在十厘至十一厘的情況差不多。

林叔話一份報告顯示出：七六年至八九年這些年間中，本港之商業核心區商業寫字樓投資的物業回報率，維持在百分之八至十一的水平。

此外，港府計劃進行之一千二百一十七億元的龐大基建工程，使到本港的地產投資機會不斷地增加。

禮拜四開盤之「紅磡花園」第二座，禮...

紅磡區近日頗旺，除了住宅開盤之外，而廠房方面亦見有散盤出售。位於紅磡馬頭圍道二十一號的義達工業大廈十二字樓C1B及C2單位，總面積爲一萬零九百六十三平方呎，亦見放盤，平均每呎叫價八百元，涉及之金額約爲八百七十七萬元。

座中，陸羽茶息傳出：有消中信一有三項合作之計劃在今年內推出，這說明了該集團對本港的地產市道頗爲樂觀，此三項合作計...

...股證

升跌%
+20.29
+15.38
+13.41
+12.50
+12.50
+10.00
+7.81
+7.54
+7.14
+7.14

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
美麗華W90	1.200	−12.40
中華娛樂W92	0.031	−8.82
新系機構W90	0.850	−8.60
王氏工業W90	0.300	−6.25
欣榮鱷魚恤W90	0.150	−5.06
景耀國際W92	0.440	−4.34
恒基發展W91	0.500	−3.84
城市酒店W92	0.270	−3.57
川河集團W92	0.330	−2.94
萬		

升跌次序	成交量	溢價%	行使價
−3	5,750	21.48	8.20
91	7,500	28.00	8.64
—	3,000	47.68	1.17
+148	1,165,000	19.95	13.07
—	371	4.00	3.90
+146	300,000	88.63	0.96
+92	7,744,500	−3.78	0.67
97	6,271,500	−0.06	0.70
−44	182,902	50.43	3.53
	—	2.02	0.73
−18	200,000	28.56	0.93
	—	—	0.91
1.71	250,000	14.37	19.90
		10.90	6.15
	—	10.36	2.59
	—	12.66	1.78
+44	272,000	9.64	0.91
−92	197,300	5.28	3.29
	83,700	−0.35	14.15
	10,700	3.79	14.74
+9	100,000	15.81	1.06
−26	1,598,000	14.69	4.53
+5	56,000	202.80	1.41
+61	496,000	39.45	0.65
		200.01	1.34
	—	51.94	0.68
		38.28	0.88
−54	223,000	48.69	5.39
—	8,145	7.53	4.14
	2,532,375	54.65	3.75
+16	4,480,000	4.23	1.24
+3	6,562,000	19.42	1.23
41	2,952,000	19.13	1.37
+66	1,623,000	106.45	1.02
	173,000	177.30	1.37
49	300,000	26.89	1.51
	1,472,000	9.09	1.57
	448,342	11.31	8.52
	800,000	53.22	0.26
6	130,000	15.97	1.60
	280,000	66.67	0.55
	4,180,000	1.52	0.33

升跌	升跌次序	成交量	現價息率
	—	115,716	8.33
	+134	2,000	8.98
		15,900	6.72
	99	100	7.68
	−68	200	8.00
		—	6.37
		5,100	7.11

香港股市行情表(一)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

成交金額：1,547,212,001
成交股數：915,480,040
恒生指數：3,067.30 −0.37
1990年4月20日（星期五）

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
銀行財務投資														
9.85	021 聯合企業⬆	9.80	9.85	9.80	9.80	9.90	9.85	+0.05	+153	8,331	81,728	3.21	6.51	9.14
10.50	103 亞洲保險	10.30	—	—	10.00	10.50	10.30	—				3.36	11.30	6.31
18.30	023 東亞銀行	13.60	13.50	13.30	13.30	13.40	13.40	−0.20	−44	207,320	2,780,120	4.37	10.98	4.67
3.70	123 嘉宏國際	3.575	3.575	3.525	3.55	3.575	3.55	−0.025	−81	633,135	2,243,237	1.16	10.11	5.81
	110 中國東方													
2.05	121 紀德置業	1.82	1.80	1.80	1.80	1.82	1.80	−0.02	−64	30,000	54,000	0.50	41.28	0.56
1.24	106 Crusader	0.87	0.95	0.89	0.94	0.95	0.94	+0.07	+15	14,546,000	13,357,660	0.31	—	
6.45	440 大新金融	6.00	6.15	5.90	6.15	6.15	6.15	+0.15	+66	66,800	402,060	2.01	7.07	7.81
1.53	053 道亨集團	1.36	1.36	1.35	1.35	1.36	1.36	—	—	328,000	445,200	0.44	13.45	4.77
	129 財務地產									暫停買賣				
0.031	160 F.P.Banc	0.028	0.028	0.027	0.027	0.028	0.028	—	—	31,492,000	863,356	0.01	40.00	—
7.60	497 第一太平(優)	7.65	—	—	7.65	7.85	7.65	—		—	—	2.49	—	—
1.60	142 第一太平	1.53	1.54	1.53	1.53	1.54	1.54	+0.01	+140	1,266,000	1,942,680	0.50	6.68	3.90
3.175	214 第一太特資產	3.025	—	—	—	3.00	3.00	−0.025		—	—	0.98	10.20	2.34
20.50	011 恒生銀行★	20.20	20.10	19.90	19.90	20.00	19.90	−0.30	−43	446,240	8,887,656	6.49	10.83	5.02
6.791	005 匯豐銀行★	6.15	6.15	6.05	6.10	6.15	6.15	—	—	4,688,391	28,702,806	2.01	8.20	8.20
10.70	145 建屋貸款	10.50	—	—	10.20	10.40	10.40	−0.10	−71	170	1,075	3.39	6.08	10.10
1.58	183 嘉華銀行	1.35	1.33	1.32	1.32	1.33	1.32	−0.03	−22	134,933	178,206	0.43	12.92	
3.70	197 倫大保險⬆	3.60	3.70	3.70	3.70	3.80	3.70	+0.10	+60	1,000	3,700	1.21	—	—
0.62	376 萬邦證券	0.54	0.54	0.52	0.52	0.53	0.52	−0.02	−14	200,000	106,380	0.17	—	—
0.88	222 閩信集團	0.66	—	—	—	0.65	0.65	−0.01		—	—	0.21	10.09	—
	495 百利大									暫停買賣				
0.66	226 萬泰財務	0.59	—	—	—	0.60	0.59	—		—	—	0.19	15.61	—
0.40	227 大眾國際	0.39	0.38	0.37	0.37	0.38	0.37	−0.02	−7	88,000	33,120	0.12	13.60	2.60
2.20	086 新鴻基公司⬆	2.125	2.20	2.125	2.15	2.20	2.175	+0.05	+73	2,014,000	4,352,500	0.71	7.86	6.89
2.35	265 德利投資	2.05	2.25	2.20	2.20	2.25	2.25	+0.20	+1	52,000	115,900	0.73	9.04	—
1.28	258 亞太平洋	1.16	1.17	1.12	1.14	1.15	1.15	−0.01	−73	30,408,000	34,748,980	0.37	—	—
1.88	349 友邦銀行▲	1.71	1.76	1.71	1.73	1.76	1.76	+0.05	+58	123,000	213,730	0.57	11.60	6.81
	274 大華銀行													
34.58	096 永隆銀行★	31.25	31.25	30.50	30.50	31.00	30.75	−0.50	−39	15,600	479,600	10.03	7.96	5.52
1.36	104 冠亞商業	1.29	1.31	1.28	1.30	1.31	1.30	+0.01	+133	2,696,250	3,498,320	0.42	9.46	6.75
2.35	271 亞洲證券⬆	2.225	2.35	2.20	2.30	2.35	2.30	+0.075	+49	597,000	1,356,000	0.75	6.90	7.11
1.03	024 寶威集團⬆	0.95	1.03	0.96	1.02	1.03	1.02	+0.07	+18	6,712,000	6,704,940	0.33	4.70	10.77
1.55	025 其士國際	1.53	1.53	1.50	1.52	1.54	1.53	—	—	2,519,600	3,822,900	0.50	6.97	5.56
2.90	116 周生生	2.625	2.625	2.55	2.56	2.575	2.55	−0.075	−20	682,000	1,756,200	0.83	7.21	4.66
	367 莊士機構									暫停買賣				
0.70	506 其士商業國際	0.67	0.68	0.65	0.66	0.67	0.66	−0.01	−41	745,933	491,920	0.22	4.54	13.64
1.07	441 寶隆洋行⬆	1.01	1.07	1.00	1.06	1.07	1.06	+0.05	+33	1,952,000	2,025,490	0.35	20.11	2.83
0.29	264 公和祥	0.265	0.27	0.26	0.265	0.27	0.265	—	—	650,000	172,700	0.09	—	—
10.80	013 和記黃埔	10.70	10.60	10.50	10.60	10.70	10.60	−0.10	−72	4,130,967	43,554,568	3.46	10.59	5.09
4.525	155 華苑泰集團	4.45	4.475	4.425	4.425	4.45	4.425	−0.025	−95	1,054,534	4,663,965	1.44	14.44	3.39
0.88	175 志正國際	0.85	—	—	0.88	0.92	0.88	+0.03		—	—	0.29	6.57	11.35
30.00	015 怡和控股▲	29.06	29.50	29.10	29.40	29.50	29.50	+0.44	+96	2,558,970	74,496,976	[illegible]	[illegible]	3.22
17.70	208 怡和策略▲	17.44	17.70	17.30	17.50	17.70	17.60	+0.16	+125	654,444	11,313,025	[illegible]	[illegible]	1.42
15.40	209 怡和策略(優)▲	15.05	15.00	15.00	15.00	15.40	15.00	−0.05	−98	10,000	150,000	[illegible]	—	3.33
13.20	182 聯利企業	13.20	13.20	13.20	13.20	13.30	13.20	—	—	4,200	55,300	[illegible]	16.19	0.76
1.16	174 奇盛集團	1.12	1.14	1.12	1.14	1.15	1.14	+0.02	[illegible]	[illegible]	373,320	[illegible]	5.76	7.02
4.05	194 厚利興	4.00	4.00	3.975	4.00	4.025	4.00	—	—	320,550	1,279,231	[illegible]	[illegible]	8.75
	070 德智發展													
	205 Mega Pac													
1.02	478 名力集團	0.99	1.00	0.98	0.99	[illegible]	1.00	+0.01	+120	4,780,000	4,768,700	0.33	7.48	2.99
0.73	218 王集團	0.70	—	—	0.68	[illegible]	[illegible]	—		—	—	0.23	—	—
4.625	438 太平協和	4.575	4.625	4.56	4.575	[illegible]	4.60	+0.025	+151	3,764,000	17,232,200	1.50	19.61	1.96
0.57	282 百樂門發展	0.50	0.51	0.495	0.50	0.51	0.51	+0.01	+77	3,520,000	1,759,250	0.17	21.52	2.94
2.60	224 建生國際⬆	2.525	2.60	2.525	2.525	2.55	2.55	+0.025	+121	768,000	1,960,500	0.83	19.98	2.75
3.075	249 森那美	2.95	2.95	2.90	2.95	2.95	2.95	—	—	112,000	329,150	0.96	6.73	11.86
0.66	253 聯德投資	0.63	0.64	0.63	0.63	0.64	0.64	+0.01	+94	610,000	386,400	0.21	21.05	—
17.70	019 太古洋行A	17.50	17.50	17.20	17.30	17.50	17.40	−0.10	−93	4,259,842	74,031,292	5.67	8.96	4.60
3.025	087 太古洋行B	3.00	[illegible]	2.95	2.95	2.975	2.975	−0.025	−76	1,643,265	4,877,731	0.97	7.67	5.38
0.97	009 電視企業⬆	0.96	[illegible]	[illegible]	0.97	0.98	0.97	+0.01	+118	216,000	209,520	0.32	8.27	8.75
1.50	369 置源國際	1.44	—	—	[illegible]	1.46	1.44	—		—	—	0.47	8.24	47.92
13.40	290 永安集團	12.70	12.60	12.60	12.80	13.00	12.80	+0.10	+132	1,000	12,600	4.17	12.07	0.86
0.63	532 王氏港建	0.62	0.61	0.60	0.61	0.62	0.61	−0.01	−37	689,687	420,468	0.20	4.16	12.30
3.875	020 隆豐國際⬆	3.825	3.875	3.80	3.875	3.90	3.875	+0.05	+105	2,122,480	8,127,570	1.26	9.83	4.52
0.54	464 長江國際	0.50	—	—	0.495	0.52	0.50	—		—	—	0.16	3.24	9.98
1.40	375 長江貿易	1.38	—	—	1.36	1.38	1.36	—		—	—	0.44	1.92	12.13
4.075	100 仁孚	4.025	4.05	4.00	4.05	4.075	4.05	+0.025	+146	112,000	452,100	1.32	6.24	8.15
0.83	519 寶[illegible]力▲	0.74	[illegible]	[illegible]	0.78	0.78	0.79	+0.05	+21	10,219,500	7,977,510	0.26	—	2.53
1.73	522 ASM太平洋⬆	1.63	1.73	1.62	1.71	1.72	1.72	+0.09	+26	1,486,000	2,534,860	0.56	7.22	6.10
1.24	043 卜蜂國際	1.09	1.11	[illegible]	1.08	1.09	1.09	—		394,000	430,100	0.36	6.14	5.91
0.385	481 中國印染	0.35	0.37	0.36	0.365	0.37	0.365	+0.015	+37	904,400	331,534	0.12	6.46	5.45
1.49	131 卓能地產	1.29	1.24	[illegible]	1.23	1.24	1.24	−0.05	−11	118,000	146,140	0.40	9.45	3.22
	115 忠信石油									暫停買賣				
0.47	031 康力投資	0.45	0.44	[illegible]	0.45	0.44	0.44	−0.01	−22	5,400	2,376	0.14	4.53	—
1.10	118 大同機械	1.02	1.01	[illegible]	0.98	0.99	1.01	−0.01	−69	30,000	30,300	0.33	5.66	7.91
2.65	122 鱷魚恤	2.625	2.65	2.625	2.60	2.65	2.625	—	—	739,000	1,943,675	0.86	13.65	5.50
0.66	487 冠恒禎	0.62	0.61	0.61	[illegible]	0.62	0.61	−0.01	−37	5,250	3,188	0.20	68.10	—
0.54	033 依利安達	0.48	0.485	[illegible]	0.475	0.48	0.48	—		4,220,500	2,019,740	0.16	14.63	8.33
1.79	295 萬國實業⬆	1.66	1.79	1.66	1.77	1.79	1.77	+0.11	+22	299,000	511,920	0.58	36.49	2.82
3.875	034 愛美高⬆	3.325	3.675	3.30	3.625	3.675	3.65	+0.325	+10	5,392,855	19,143,560	1.19	32.53	2.74
1.00	420 福田集團⬆	0.95	1.00	0.94	0.99	[illegible]	1.00	+0.05	+29	1,328,000	1,277,240	0.33	5.46	6.00
0.68	136 通用電子	0.65	0.68	0.66	0.68	[illegible]	0.67	+0.02	+54	7,744,000	5,192,400	0.22	7.31	1.48
1.66	040 金山實業	1.60	1.62	1.59	1.61	[illegible]	1.61	+0.01	+144	1,765,000	2,828,470	0.52	6.19	6.83
22.40	044 港機工程▲	18.90	19.10	18.90	19.00	[illegible]	[illegible]	+0.20	+117	424,400	8,078,480	6.23	12.83	3.88
0.18	114 興利科技	0.176	0.179	0.174	0.176	0.177	0.177	+0.001	+150	24,621,983	4,390,478	0.06	8.63	10.17
4.05	154 香港毛紡	3.80	3.90	3.90	3.85	3.90	[illegible]	—		3,125	12,019	1.27	4.27	8.72
1.25	047 合興集團	1.15	1.16	1.15	1.15	1.16	1.15	—		490,000	565,200	0.37	8.91	7.04
1.31	167 萬威科技⬆	1.21	1.31	1.23	1.30	1.31	1.31	+0.10	[illegible]	5,308,000	6,723,280	0.43	6.93	5.95
1.03	152 新創見	0.90	0.89	0.87	0.87	0.88	0.88	−0.02	[illegible]	1,745,000	1,541,950	0.29	11.39	6.82
3.05	172 香島印染	3.00	—	—	2.90	3.10	3.00	—		—	—	0.98	[illegible]	[illegible]
6.30	179 德昌電機控股	6.25	6.25	6.25	6.25	6.30	6.25	—		244,000	1,525,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2.075	567 壽亦科研	1.96	2.05	1.96	2.025	2.05	2.025	+0.065	+50	13,138,000	26,062,596	0.66	[illegible]	[illegible]
1.27	180 開達集團	1.22	1.23	1.20	1.21	1.23	1.23	+0.01	+129	90,000	110,040	0.40	17.32	3.24
	141 金城工商													
1.89	499 建生電子⬆	1.86	1.89	1.85	1.86	1.87	1.86	—	—	7,608,093	14,078,707	0.61	11.45	2.41
0.58	186 隆輝集團	0.57	0.58	0.57	0.57	0.58	0.58	+0.01	+87	4,705,500	2,690,585	0.19	—	—
2.00	191 麗新國際	1.98	1.97	1.96	1.96	1.97	1.96	−0.02	−67	1,332,000	2,612,190	0.64	8.31	6.12
7.85	411 南順	7.55	7.80	7.50	7.60	7.70	7.65	+0.10	+102	722,600	5,541,920	2.49	10.50	3.40
2.30	339 羅氏國際	2.125	2.125	2.10	2.10	2.125	2.10	−0.025	−58	358,384	753,803	0.68	7.66	9.52
1.38	366 陸氏實業	1.30	1.32	1.28	1.31	1.32	1.32	+0.02	+95	1,155,000	1,496,830	0.43	2.26	10.45
6.60	212 南洋集團	6.20	—	—	—	6.15	6.15	−0.05		—	—	2.01	3.96	6.10
0.79	213 興發電子⬆	0.75	0.79	0.76	0.78	0.79	0.79	+0.04	+27	2,862,500	2,235,080	0.26	6.78	9.48
1.75	178 永新企業	1.62	1.62	1.62	1.61	1.62	1.62	—	—	120,000	194,400	0.53	5.95	11.10
8.00	075 彩星集團★	7.85	8.00	7.65	7.65	7.80	7.75	−0.10	−53	1,538,000	12,023,500	2.53	8.04	4.90
0.71	243 品質國際⬆	0.68	0.71	0.67	0.70	0.71	0.70	+0.02	+57	12,859,332	8,951,746	0.23	3.71	1.43
0.355	523 品質國際(優)	0.33	0.33	0.325	0.33	0.35	0.33	—	—	836,866	271,713	0.11	—	15.15
3.25	229 利民實業	3.125	3.175	3.15	3.175	3.20	3.175	+0.05	+93	180,000	568,750	1.04	5.14	8.19
0.54	472 鴻運電子	0.51	0.52	0.50	0.52	0.53	0.52	+0.01	+60	605,000	311,270	0.17	8.32	1.90
	234 玫瑰針織													
4.315	236 生力啤酒	4.075	4.075	4.025	4.025	4.05	4.025	−0.05	−57	126,000	510,260	1.31	14.44	7.08
1.38	521 三泰實業	1.16	1.20	1.17	1.18	1.19	1.19	+0.03	+64	460,000	544,860	0.39	5.61	6.72
0.91	448 萬華電器	0.81	0.84	0.81	0.83	0.84	0.83	+0.02	+68	2,894,000	2,386,560	0.27	5.53	3.73
1.71	081 威龍電器▲	1.47	1.47	1.44	1.45	1.46	1.46	−0.01	−83	159,000	231,810	0.48	8.62	5.48
10.40	250 南海紗廠	9.45	9.45	9.40	9.40	9.50	9.45	—	—	30,000	282,850	3.08	5.25	16.82
0.99	485 升岡國際	0.88	0.88	0.87	0.87	0.89	0.88	—	—	1,546,000	1,360,420	0.29	6.51	7.73
3.775	084 寶光實業	3.675	3.675	3.60	3.625	3.65	3.625	−0.05	−51	2,512,200	9,132,680	1.18	7.14	5.51
1.70	254 廣聯企業	1.13	1.13	1.13	1.14	1.13	1.15	+0.02	+86	20,000	22,600	0.37	—	—
0.165	076 森馬寶緻	0.147	0.147	0.146	0.146	0.148	0.147	—	—	6,840,560	1,003,621	0.05	—	—
3.90	524 瑞聯國際	3.725	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	−0.025	−84	270,000	994,000	1.21	17.30	2.16
5.12	146 太平地氈	4.50	4.50	4.50	4.50	4.55	4.60	—	—	10,000	45,000	1.47	11.32	5.77
0.85	500 訊科國際	0.69	0.71	0.67	0.68	0.70	0.68	−0.01	−47	22,452,000	15,693,420	0.22	—	1.47
1.05	094 東茗工業⬆	1.02	1.05	1.01	1.03	1.04	1.03	+0.01	+122	12,096,400	12,397,804	0.34	6.14	6.98
4.10	458 聯亞集團	4.025	4.10	4.025	4.05	4.075	4.075	+0.05	+109	75,875	308,563	1.33	6.27	10.19
1.24	518 同得仕	1.19	1.19	1.18	1.19	1.20	1.19	—	—	1,546,000	1,835,960	0.39	6.27	5.46
6.90	272 協興針織	6.30	6.30	6.25	6.10	6.30	6.25	−0.05	−77	8,000	50,150	2.04	5.40	8.00
4.175	273 怡南集團	3.875	3.875	3.85	3.85	3.95	3.85	−0.025	−86	17,000	65,700	1.26	5.32	12.99
0.69	419 友利電訊	0.52	0.53	0.52	0.52	0.53	0.53	+0.01	+83	561,000	295,720	0.17	7.93	—
2.675	333 偉易達集團	2.55	2.55	2.45	2.40	2.475	2.475	−0.075	−18	972,000	2,453,125	0.81	3.07	11.91
0.75	413 華盛國際	0.70	0.72	0.70	0.71	0.72	0.71	+0.01	+99	3,734,000	2,649,500	0.23	7.10	5.62
8.55	098 南聯實業	8.50	8.60	8.35	8.35	8.45	8.40	−0.10	−58	880,785	7,287,526	2.74	7.66	9.52
1.57	099 王氏工業	1.55	1.57	1.52	1.56	1.57	1.56	+0.01	+141	2,501,250	3,061,623	0.51	5.33	9.93
1.98	294 長江製衣	1.89	—	—	1.88	1.90	1.89	—	—	—	—	0.62	3.65	13.75
0.355	298 漢生實業	0.345	0.34	0.325	0.325	0.33	0.33	−0.015	−9	10,970,000	3,653,275	0.11	8.80	6.06
8.90	293 國泰航空⬆	8.85	8.90	8.80	8.85	8.95	8.90	+0.05	+41	7,402,000	64,714,848	2.90	7.68	4.72
0.69	029 中華造船	0.84	0.85	0.83	0.84	0.85	0.84	—	—	710,000	595,680	0.27	7.90	—
5.90	119 新海康	5.60	5.65	5.65	5.60	5.70	5.65	+0.05	+127	10,000	56,500	1.84	32.68	5.31
7.50	117 萬邦航業	7.00	7.00	7.00	7.00	7.10	7.00	—	—	378,000	2,646,000	2.28	6.63	1.15
2.125	207 明仁企業⬆	1.92	2.125	1.92	1.97	1.99	1.98	+0.06	+52	3,984,000	7,921,640	0.65	33.67	—
4.75	217 海南發展	4.75	—	—	4.70	4.80	4.75	—		—	—	1.55	5.01	9.84
4.10	332 東方海外	3.60	3.75	3.60	3.725	3.75	3.75	+0.15	+39	18,379	67,247	1.22	—	—
7.80	237 安全倉	7.40	7.45	7.40	7.40	7.45	7.40	—	—	74,000	549,600	2.41	10.46	18.92
4.125	242 信德企業	4.00	3.95	3.925	3.925	3.95	3.95	−0.05	−55	2,751,644	10,838,448	1.29	11.33	7.34
	276 宇宙投資									暫停買賣				
22.10	095 華光航業	20.80	—	—	—	21.00	20.80	—		2,134	44,260	6.78	6.84	—
3.75	105 凱聯酒店	3.60	3.725	3.60	3.70	3.725	3.725	+0.125	+47	2,007,200	7,346,200	1.21	12.84	2.55
1.77	341 大家樂	1.76	1.76	1.75	1.75	1.76	1.75	−0.01	−94	352,000	618,380	0.57	12.11	6.40
0.99	557 城市酒店	0.88	0.89	0.88	0.88	0.89	0.89	+0.01	+113	2,624,000	2,321,560	0.29	278.12	—
1.08	037 遠東酒店	0.93	0.95	0.92	0.94	0.95	0.94	+0.01	+115	530,000	492,720	0.31	58.02	2.13
5.80	039 富麗華	5.55	5.60	5.55	5.60	5.60	5.60	+0.05	+126	82,000	459,050	1.83	7.41	8.57
1.67	195 格蘭酒店A⬆	1.62	1.67	1.60	1.66	1.67	1.66	+0.04	+68	574,729	938,724	0.54	8.84	9.64
0.156	196 格蘭酒店B⬆	0.152	0.156	0.152	0.152	0.156	0.156	+0.004	+63	967,400	149,156	0.05	8.30	10.26
7.70	051 海港企業	7.60	7.65	7.60	7.65	7.70	7.65	+0.05	+139	26,000	199,050	2.49	7.37	9.54

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.825	045 大酒店	4.65	4.70	4.625	4.675	4.725	4.70	+0.05	+115	192,508	903,637	1.63	12.55	3.62
	161 鴻福實業													
6.20	422 文華東方	5.95	6.05	5.95	6.00	6.05	6.05	+0.10	+91	3,016,001	17,988,754	1.97	10.43	6.45
7.10	071 美麗華	6.75	6.80	6.75	6.75	6.80	6.75	—	—	222,500	1,502,575	2.20	30.36	2.52
1.09	542 星辰集團	1.00	1.00	1.00	1.00	1.01	1.00	—	—	198,000	198,000	0.33	5.95	7.30
6.00	064 新世界酒店	5.95	5.95	5.95	5.95	6.00	5.95	—	—	42,400	252,200	1.94	9.68	3.70
7.60	223 百樂酒店	7.30	—	—	7.10	7.40	7.30	—		—	—	2.38	17.00	2.74
2.65	078 富豪酒店	2.425	2.375	2.35	2.35	2.40	2.35	−0.075	−17	1,545,820	3,665,245	0.77	9.23	5.32
1.26	235 紅寶石▲	1.05	—	—	1.04	1.05	1.05	—		—	—	0.34	—	2.86
公用事業														
70.00	360 大東電報	61.50	62.00	62.00	62.00	63.50	62.00	+0.50	+130	300	18,600	20.21	—	—
13.80	002 中華電力	13.80	13.70	13.60	13.60	13.70	13.70	−0.10	−79	737,617	10,054,024	4.47	11.27	4.56
25.10	026 中華汽車	24.10	24.10	23.90	24.10	24.10	24.10	—	—	37,800	907,300	7.86	18.71	3.20
15.80	032 海底隧道▲	14.50	14.70	14.60	14.50	14.70	14.60	+0.10	+138	19,000	278,100	4.76	8.87	10.03
21.208	003 中華煤氣★	20.60	20.50	20.40	20.40	20.50	20.50	−0.10	−96	153,000	3,129,900	6.68	20.88	2.19
9.30	006 港燈集團	9.25	9.25	9.15	9.20	9.25	9.25	—	—	2,040,795	18,801,940	3.02	9.92	6.49
5.45	050 香港小輪	5.05	5.10	5.00	5.05	5.10	5.05	—	—	237,000	1,194,950	1.65	13.06	5.54
5.70	008 香港電訊	5.55	5.55	5.50	5.50	5.55	5.65	—	—	8,508,384	46,983,552	1.81	16.98	4.42
7.05	062 九龍汽車	6.95	6.90	6.90	6.85	6.95	6.90	−0.05	−80	44,750	308,610	2.25	10.90	6.96
0.75	188 正大國際	0.68	0.68	0.67	0.67	0.68	0.68	—	—	202,000	136,980	0.22	13.93	3.62
0.15	736 正大國際股權	0.096	0.078	0.074	0.074	0.078	0.078	−0.018	−2	112,000	8,688	0.03	—	—
0.78	378 城市資源	0.405	0.41	0.40	0.40	0.405	0.405	—	—	340,000	137,300	0.13	—	—
1.02	613 恒和珠寶	0.92	0.91	0.90	0.90	0.92	0.91	−0.01	−65	1,438,250	1,308,653	0.30	6.00	7.91
9.70	353 牛奶國際⬆	9.65	9.70	9.50	9.65	9.70	9.65	—	—	873,801	8,375,311	3.15	15.20	3.11
13.80	113 迪生創建	13.40	13.70	13.30	13.50	13.60	13.50	+0.10	+135	1,202,200	16,204,520	4.40	19.97	1.67
0.99	036 遠東投資國際	0.89	0.90	0.88	0.86	0.88	0.88	−0.01	−61	81,200	71,684	0.29	—	6.31
1.03	147 新系機構★	0.95	0.97	0.92	0.92	0.93	0.93	−0.02	−25	12,184,000	11,506,180	0.30	182.35	0.81
0.77	343 玉郎機構⬆	0.72	0.77	0.72	0.74	0.75	0.75	+0.03	+39	6,414,000	4,599,120	0.24	—	—
1.31	280 景福集團	1.23	1.22	1.21	1.21	1.22	1.21	−0.02	−35	116,000	141,360	0.39	6.35	7.98
12.40	066 連卡佛A	11.70	11.70	11.70	11.60	11.70	11.70	—	—	12,000	140,400	3.81	7.54	6.84
1.14	192 連卡佛B	1.13	1.13	1.13	1.09	1.13	1.13	—	—	50,000	56,500	0.37	7.30	7.07
8.95	067 立興⬆	8.80	8.95	8.80	8.80	9.00	8.95	+0.15	+90	128,000	1,128,800	2.92	4.57	16.76
	204 NewsCorp													
1.32	018 東方報業	1.22	1.22	1.20	1.20	1.21	1.20	−0.02	−34	2,438,000	2,932,060	0.39	8.55	7.75
4.00	080 邵氏公司	3.825	3.825	3.80	3.80	3.825	3.825	—	—	312,000	1,187,600	1.25	7.95	7.05
8.30	241 瑞興百貨	6.50	6.45	6.45	6.40	6.55	6.45	−0.05	−78	10,000	64,500	2.10	15.30	3.88
4.825	751 先施★	4.375	4.475	4.40	4.45	4.475	4.45	+0.075	+89	234,000	1,035,450	1.45	2.11	33.62
2.575	233 星島集團	2.15	2.175	2.10	2.15	2.175	2.15	—	—	663,600	1,416,130	0.70	6.53	2.79
0.54	417 謝瑞麟	0.495	0.50	0.485	0.495	0.50	0.495	—	—	9,179,619	4,620,357	0.16	3.62	12.10
0.65	279 東方紅	0.63	0.63	0.62	0.62	0.63	0.63	—	—	805,900	506,903	0.21	9.91	5.73
8.10	511 電視廣播	8.05	8.05	8.00	8.00	8.05	8.00	−0.05	−90	127,000	1,016,500	2.61	9.41	7.50
7.55	289 永安公司	7.25	7.25	7.20	7.15	7.25	7.20	−0.05	−82	277,000	1,996,700	2.35	15.75	3.33
2.00	292 八百伴香港	1.70	1.70	1.69	1.70	1.71	1.70	—	—	56,000	94,900	0.55	14.51	4.71
1.02	373 聯合海外	0.92	0.96	0.91	0.94	0.95	0.94	+0.02	+75	3,391,000	3,174,000	0.31	7.25	6.66
3.725	056 聯合地產	3.50	3.625	3.50	3.525	3.55	3.525	+0.025	+136	252,292	884,556	1.15	6.40	3.97
1.11	260 聯合東榮	0.99	1.00	0.97	0.98	1.00	0.99	—	—	570,500	563,745	0.32	2.55	5.60
3.15	101 恒大置業	2.875	2.875	2.80	2.825	2.85	2.825	−0.05	−31	449,800	1,272,150	0.92	9.65	8.50
0.22	022 亞細安	0.197	0.198	0.196	0.197	0.198	0.197	—	—	4,186,000	824,612	0.06	16.15	—
5.60	134 Beazer Asia	5.30	5.40	5.35	5.45	5.60	5.45	+0.15	+59	1,122,000	6,020,050	1.78	12.84	2.39
1.70	506 海萬實業	1.60	1.59	1.59	—	1.59	1.59	−0.01	−89	2,144	3,402	0.52	9.77	4.72
2.20	268 奔達國際⬆	1.91	2.20	1.92	2.10	2.125	2.125	+0.215	+6	30,852,300	63,627,200	0.69	1.47	—
0.50	108 建德國際⬆	0.47	0.50	0.47	0.49	0.495	0.49	+0.02	+38	808,000	392,630	0.16	—	
1.58	206 國泰城市	1.36	1.35	1.34	1.34	1.35	1.34	−0.02	−44	132,150	177,232	0.44	5.83	8.95
1.79	355 世紀城市	1.73	1.73	1.71	1.72	1.73	1.73	—	—	394,000	676,980	0.56	6.97	7.39
12.00	001 長江實業	11.90	11.90	11.70	11.80	11.90	11.90	—	—	3,021,000	35,698,400	3.88	9.43	3.19
	[illegible]置業													
[illegible]	[illegible]	0.91	0.97	0.90	0.96	0.97	0.97	+0.06	+23	9,379,200	8,852,840	0.32	3.60	4.96
[illegible]	[illegible]置業	1.93	2.025	1.91	1.98	2.00	1.99	+0.06	+53	3,779,832	7,395,617	0.65	10.20	4.52
[illegible]	210 [illegible]置業	0.69	0.73	0.69	0.71	0.72	0.72	+0.03	+36	7,648,000	5,499,200	0.23	6.50	9.03
	[illegible] 四海地產1000													
3.975	125 四海地產2000	[illegible]	[illegible]	3.75	3.825	3.90	3.825	+0.075	+77	44,000	166,800	1.25	31.43	—
4.175	544 大同混凝土	[illegible]	[illegible]	4.10	4.20	4.175	4.20	+0.125	+55	119,000	491,050	1.37	13.02	3.57
0.81	156 萬日發展	[illegible]	[illegible]	0.74	0.76	0.77	0.76	+0.01	+101	3,802,000	2,892,140	0.25	40.21	2.62
1.66	128 安寧企業	[illegible]	1.40	1.40	1.36	1.40	1.40	+0.03	+74	80,000	112,000	0.46	7.70	4.29
0.95	035 遠東發展	[illegible]	0.80	0.78	0.79	0.81	0.80	+0.01	+107	3,348,000	2,656,960	0.26	14.47	3.75
1.56	132 第一城市	[illegible]	1.50	1.44	1.44	1.45	1.44	−0.02	−49	5,134,000	7,562,540	0.47	3.70	—
2.90	135 第一華南	2.65	2.575	2.55	2.55	2.60	2.55	−0.10	−13	126,000	322,550	0.83	120.85	0.78
1.09	671 景耀國際	0.80	0.80	[illegible]	[illegible]	0.80	0.79	−0.01	−55	1,734,000	1,368,960	0.26	15.67	2.53
1.34	140 金山地產	1.31	1.31	[illegible]	[illegible]	1.30	1.29	−0.02	−40	6,752,000	8,672,780	0.42	—	—
4.75	041 鷹君	4.625	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4.65	4.55	−0.075	−36	2,175,061	9,874,721	1.48	—	—
0.95	270 粵海投資	0.85	0.85	0.84	0.84	0.85	0.85	—	—	20,000	16,900	0.28	—	1.75
5.30	010 恒隆	5.15	5.10	[illegible]	[illegible]	5.15	5.10	−0.05	−70	1,830,000	9,346,000	1.66	6.21	7.46
2.75	052 富利文	2.60	2.55	2.55	2.55	2.60	2.60	—	—	10,000	25,500	0.85	7.31	7.99
2.075	097 恒基發展▲	1.97	1.98	[illegible]	1.97	1.98	1.97	—	—	2,213,000	4,353,940	0.64	2.49	7.36
7.40	012 恒基地產▲	7.35	7.40	7.35	7.35	7.40	7.35	—	—	2,792,400	20,543,116	2.40	8.93	4.49
8.35	007 置地	8.00	8.05	7.95	8.00	8.10	8.05	+0.05	+144	5,303,834	42,416,268	2.62	13.64	5.98
0.435	149 港澳發展	0.395	0.405	0.395	0.40	0.405	0.405	+0.01	+65	8,511,134	3,393,708	0.13	10.38	7.41
4.80	049 置業信託A	4.575	4.625	4.575	4.625	4.65	4.625	+0.05	+114	183,471	844,508	1.51	7.58	6.59
0.91	153 置業信託B	0.87	0.87	0.87	0.87	0.87	0.87	—	—	238,317	207,137	0.28	7.13	7.00
3.325	460 香港興業⬆	3.15	3.325	3.10	3.30	3.325	3.30	+0.15	+35	11,648,400	37,560,280	1.08	6.76	1.82
1.01	159 河聯投資	0.92	0.92	0.92	0.92	0.93	0.92	—	—	20,000	18,400	0.30	4.80	11.41
1.39	160 漢國置業⬆	1.32	1.39	1.34	1.38	1.40	1.39	+0.07	+28	4,876,400	6,662,100	0.45	4.81	16.07
3.025	054 合和實業	2.925	2.925	2.875	[illegible]	[illegible]	2.90	−0.025	−74	2,739,000	7,949,700	0.95	8.55	7.93
2.95	352 合和實業(優)	2.95	—	—	—	2.975	2.95	—		—	—	0.96	—	7.79
3.925	055 新昌國際	3.875	3.875	3.825	3.875	3.90	3.875	—	—	483,000	1,865,700	1.26	1.87	9.55
1.06	164 惠泰國際⬆	0.97	1.06	0.96	[illegible]	1.06	1.05	+0.08	+14	80,911,320	81,102,072	0.34	29.49	4.10
1.28	014 希慎興業▲	1.18	1.19	1.17	1.18	1.19	1.19	+0.01	+128	8,005,000	9,446,150	0.39	11.51	7.14
1.33	165 明輝發展	1.19	1.19	1.19	[illegible]	1.19	1.19	—	—	30,000	35,700	0.39	34.10	5.03
5.15	171 國際實業	5.20	—	—	5.10	—	5.20	—		—	—	1.70	5.49	5.00
1.12	173 嘉華國際	1.11	1.11	[illegible]	1.09	1.10	1.09	−0.02	−30	2,650,801	2,894,031	0.36	21.37	2.75
2.50	181 啟明	2.425	2.50	[illegible]	2.40	2.45	2.45	+0.025	+119	44,000	108,000	0.80	3.79	7.76
2.40	184 激成投資	2.25	2.25	2.25	2.25	[illegible]	2.25	—	—	140,000	315,000	0.73	2.95	4.00
0.31	185 廷摩新記	0.29	0.285	0.28	0.28	0.285	0.28	−0.01	−16	100,000	28,250	0.09	—	—
4.15	190 熊谷組	3.95	3.925	3.925	3.925	3.95	3.925	−0.025	−88	96,000	376,800	1.28	12.22	6.37
6.30	189 廣生行	5.70	5.80	5.60	5.65	5.75	5.70	—	—	3,283,000	18,571,850	1.86	6.77	93.33
2.20	063 LET Pacific	1.95	—	—	—	1.95	1.95	—	—	1,500	2,820	0.64	7.22	1.54
1.29	488 麗新發展	1.23	1.23	[illegible]	1.22	1.23	1.23	—	—	4,158,828	5,087,120	0.40	15.20	3.24
0.91	484 麗新發展(優)	0.85	0.85	0.85	0.85	0.87	0.85	—	—	30,000	25,500	0.28	—	12.22
2.80	068 利興發展	2.80	2.80	2.775	2.80	2.825	2.80	—	—	495,000	1,376,750	0.91	3.05	6.78
	198 大富地產									暫停買賣				
0.475	201 華大地產⬆	0.43	0.475	0.44	0.45	0.46	0.455	+0.025	+25	9,173,300	4,214,359	0.15	103.41	—
0.35	202 萬年置業	[illegible]	0.295	0.295	0.29	0.295	0.295	−0.005	−33	250,000	73,250	0.10	71.95	3.39
41.76	158 萬邦投資	37.50	37.00	37.00	36.75	37.50	37.00	−0.50	−52	2,000	74,000	12.06	9.15	10.54
11.30	017 新世界發展	10.80	10.90	10.70	10.90	11.00	10.90	+0.10	+123	3,159,801	34,347,928	3.55	10.09	5.60
	257 聯發國際													
1.14	[illegible]9 鴻昌國際	1.02	1.08	1.04	1.05	1.06	1.06	+0.04	+42	5,854,000	6,206,000	0.35	24.09	—
[illegible]	220 雪利地產	5.00	5.10	5.10	5.10	5.20	5.10	+0.10	+77	8,000	40,800	1.66	15.27	1.37
3.00	073 百利保	2.80	2.825	2.775	2.80	2.825	2.80	—	—	270,000	755,800	0.91	8.07	5.71
2.85	163 華潤豐國際⬆	2.70	2.65	2.60	2.60	2.675	2.65	−0.05	−29	1,798,000	4,897,600	0.86	4.23	11.32
1.50	569 保華國際	1.37	1.39	1.35	1.37	1.39	1.39	+0.02	+98	1,711,321	2,338,174	0.45	—	—
3.05	225 博富臨	2.85	2.85	2.85	2.85	2.95	2.85	—	—	22,000	62,700	0.93	9.28	4.21
6.35	077 聯邦地產A	6.15	6.20	6.15	6.15	6.20	6.20	+0.05	+130	43,000	264,800	2.02	8.66	9.04
1.21	228 聯邦地產B	1.18	1.18	1.18	1.18	1.19	1.18	—	—	40,000	47,200	0.38	8.24	9.48
4.725	231 富利國際	4.60	—	—	4.45	4.65	4.60	—		—	—	1.50	251.37	0.65
0.80	281 川河集團	0.71	0.73	0.71	0.71	0.73	0.72	+0.01	+100	13,418,000	9,641,800	0.23	20.57	3.75
1.15	238 森高合	1.05	1.10	1.05	1.08	1.10	1.09	+0.04	+43	3,730,000	3,978,400	0.36	14.89	2.28
3.40	252 華僑地產	3.00	3.00	3.00	2.95	3.00	3.00	—	—	88,000	264,000	0.98	15.00	5.00
2.575	251 爪哇控股	2.35	2.40	2.325	2.35	2.40	2.35	—	—	726,000	1,712,650	0.77	3.93	6.38
1.63	240 海裕實業	1.58	—	—	1.58	1.60	1.58	—		—	—	0.62	9.04	5.70
14.50	016 新鴻基地產▲	14.11	14.40	14.10	14.20	14.40	14.20	+0.09	+142	3,067,938	43,588,816	4.63	10.63	4.93
0.94	263 順豐物業⬆	0.80	0.94	0.83	0.92	0.94	0.93	+0.13	+2	5,370,780	4,806,884	0.30	9.56	1.08
2.975	245 星港地產⬆	2.90	2.975	2.925	2.925	2.95	2.95	+0.05	+88	4,392,000	12,665,850	0.96	43.19	—
0.51	083 信和置業▲	0.47	0.47	0.465	0.465	0.47	0.465	−0.005	−66	5,266,278	2,466,350	0.15	9.23	4.28
0.48	247 信和地產▲	0.45	0.45	0.44	0.44	0.445	0.445	−0.005	−62	3,429,000	1,516,765	0.15	9.27	5.37
16.00	085 大新	15.60	15.60	15.50	15.50	15.60	15.60	—	—	70,000	1,091,500	5.09	14.38	12.82
3.325	535 孫福記	3.05	3.15	3.05	3.10	3.15	3.125	+0.075	+70	2,296,000	7,135,550	1.02	14.20	2.23
4.225	088 大昌集團	4.125	4.175	4.125	4.15	4.175	4.15	+0.025	+149	895,000	3,705,750	1.35	3.53	8.43
4.025	089 大生地產	3.875	3.875	3.825	3.85	3.875	3.85	−0.025	−86	246,422	949,086	1.26	7.46	3.90
2.70	090 泰盛國際	2.375	2.45	2.40	2.40	2.45	2.425	+0.05	+76	1,850,405	4,483,371	0.79	4.80	8.52
0.93	091 德興建築	0.90	0.91	0.88	0.88	0.89	0.89	−0.01	−62	1,016,000	912,540	0.29	—	—
2.95	277 大興置業	2.95	2.925	2.925	2.925	2.95	2.925	−0.025	−75	10,000	29,250	0.95	107.14	1.02
1.41	269 大寶國際	1.30	1.31	1.28	1.30	1.31	1.30	—	—	560,593	726,736	0.42	95.59	—
1.04	028 天安中國⬆	0.95	1.04	0.95	1.03	1.04	1.03	+0.08	+12	3,213,000	3,156,830	0.34	26.56	1.94
1.66	266 天德地產⬆	1.48	1.66	1.50	1.64	1.66	1.65	+0.17	+7	531,128	831,238	0.54	8.41	1.59
1.31	267 泰富發展	1.21	1.21	1.20	1.20	1.21	1.21	—	—	409,776	492,311	0.39	20.23	2.48
1.17	278 華廈置業	1.02	—	—	0.97	1.01	1.01	−0.01		—	—	0.33	2.40	3.73
5.00	283 偉誠置業	4.85	—	—	—	4.85	4.85	—		—	—	1.58	15.78	4.63
7.70	004 九龍倉⬆	7.65	7.70	7.46	7.65	7.70	7.65	+0.10	+102	3,095,885	23,497,310	2.49	12.96	4.84
2.30	287 永發置業	2.05	2.05	2.05	2.05	2.10	2.05	—	—	5,000	10,150	0.67	7.82	3.90
0.19	288 永鴻基	0.174	0.171	0.169	0.171	0.174	0.171	−0.003	−32	125,000	21,176	0.06	244.29	—
2.70	291 永遠利	2.60	2.58	2.55	2.60	2.65	2.55	−0.05	−28	2,000	5,100	0.83	—	—
3.65	193 慶豐國際	3.60	3.60	3.55	3.55	3.60	3.55	−0.05	−48	101,434	364,519	1.16	15.72	1.13
1.70	296 裕興建築	1.59	1.60	1.60	1.59	1.60	1.60	+0.01	+143	40,000	64,000	0.52	41.78	1.26
	342 FAI													
11.20	162 虎豹	10.60	—	—	—	11.00	10.60	—		—	—	3.46	—	—
12.00	170 工業投資	9.70	—	—	9.60	9.80	9.70	—		—	—	3.16	3.75	3.69
0.60	200 新濠國際	0.54	0.55	0.52	0.53	0.55	0.54	—	—	1,031,000	548,670	0.18	186.21	1.69
	255 TDM Berhad													

全球性戒心未消除 九九金窄幅度上落
東歐開放湧現新購買力

市場人士報導：在油價反彈的影響下，世界金市已見回穩，而本港九九金亦見穩定下來，不過，因爲對後市仍有所觀望。因而，近日來本港九九金仍見牛皮。

昨日，本港九九金收市報三五〇四元，較上日收市之三五〇五元，只爲微跌了一元，金價乃見在一個頗爲狹窄的幅度中推進。

昨日本港九九金開市時，以三五〇八元開出，較上日之收市價，高出了三元，接着，便見買盤出現，不過，升勢仍有猶疑，雖然一度曾見升上三五一一元，可是，卻未能有更進一步的突破，中午收市時，只爲在三五一〇的水位收市，較上日只升了五元。

下午再度開市後，仍爲在一個狹窄的幅度中推進，外匯市場方面，美元兌馬克之上升，構成了外圍金在心理上有一定的戒心，而本港九九金則開在紐約，倫敦之前，所以，市場中之戒心較大，何況，本週金市，只剩下今日半天交易，因而，午後乃見有輕微之拋售出現，九九金乃見回落到三五〇四元水位收市。

市場人士報導：本港投資者對金市採取較爲審慎的態度，這對於金市的發展來講，無疑是頗爲有利，因爲在外圍動向未明朗的情形下，先行作少量的沽出，乃勝於吸入。

而上日外圍方面，金價亦頗爲牛皮，倫敦金收市報三七六點二五美元，升一美元，蘇黎世金收三七五點五美元，跌一點二五美元，紐約金收三七七點五美元，升一美元。

市場人士報導：雖然總的方向來看，世界性的金價應該已經進入了牛市，但是，由於個別情況的出現，往往便就造成了不同時期的反覆，其中應該留意的是東歐國家方面的動向，這對於金價的走勢來講，會產生一定的影響。

市場人士分析：過去東歐國家因爲在極權的控制下，人民縱爲有足夠的經濟能力來買金（包括金飾在內）但是，也不會公開購買。可是，如今情況則有了改變，東歐多個國家之開放，其所產生的那一股購買力，乃是不容輕視的，而東歐人民買金的情緒亦已經顯示了出來，則便造成了一股強大的購買力。

所以，從表面來看，世界性的金價，應該是朝着上升的軌道推進，這與兩三年前的下降軌跡，已經是截然不同。

市場人士並指出，復活節假期後，歐洲[illegible]金市應該更[illegible]活躍。

位於清水灣的科技大學，其建築構思形態及形式，將是本港建築業上的新方向。

只做應該做的事

百家言　儀子諾

一夕，友人來電，要求阿諸在某週刊中介紹一隻冷門地產股。本來，反正是寫字過紙，將一些資料介紹出來，沒有什麼大不了的一回事。

可是，友人在收綫時，加上一句按語：請吹捧吹捧。幹就幹在「吹捧」二字。當時，阿諸心中的一個念頭湧了上來，便是——如果這一隻冷門地產股有實力，潤力佳的話，所謂有麝自然香，無須別人加鹽加醋去「吹捧」。

於是，阿諸便花了半小時的時間，翻閱了這間冷門地產公司的資料，看完後的結論乃是——不外如是。

翌日，將自己的意見告訴友人，表示難以効勞，友人也不置可否。

事情算是告了一個段落。可是，最近該冷門股卻發表了一些聲明，又是什麼注資的事。友人又再來電，說是阿諸平白地失去了一個賺錢的機會。言下之意，並且怨阿諸那次不肯相助。

錢，可賺，也不可賺。事，有可爲，亦有不應爲。

爬格子的有一個苦處，未爲外人不足道者，便是有時候友人相邀「捧捧場」，若爲事有根據，亦無不可，反而善生人情紙一張，但若爲與理不合，與情不許之事，自是以職業操守爲主，一一婉卻，如此，便會招來了一些冷言冷語。

阿諸堅守一個操守，便是做自己應該做的事，不對任何人懷有惡意。

投資，可不是鬧着玩的事，你的意見，可以指引對方而賺大錢，也可以使對方傾家蕩產，因此，阿諸在這方面的文章、意見也顯得特別審慎，審慎得完全不想提供「貼士」。

不過，話說回來，有一種「貼士」，阿諸是不怕提供的，便是介紹友人置業，因爲香港這一個地方，樓市只會上升，不會下跌。

先挫後穩甚反覆 睇準形勢莫亂郁

二十四橋　喬陳

居英權下院過關，紅內鬼反應平平，所謂得益者，仲係夜長夢多，況且英國應來玩嘢，未見動情。

×　×　×

早盤恆指跌三十點，午後各路莊家自掃門雪，收市時幸保不變，恆指仍失〇點三七，有十五億交易。

×　×　×

早盤開市即有兩件宣佈暫停，當「莊士集團」同埋「宇宙投資」同時宣佈停牌，消息傳兩公司進行重組。實際內情假後揭盅，停牌前未有發市。

×　×　×

大市連續彈升五天，昨朝始得頭緒性調整消化。「怡和」除息，股價飆轉高造，臨散場，有單一七七百萬數字報板，廿九元。報價二十九毫半名牌排隊受落，走勢相當強勁，除息淨升四毫四仙，有消息謂台資救埋呢。

×　×　×

「太A」本地帶霧現之說似層層，但十七元四毫水位又傳英資全面受落，結果此價視爲不二價，比前市跌一毫。走勢派大讚認爲假後第一件重視股。

×　×　×

太古大有捧場客 奔達仍見頻催谷

「奔達」本地炒爐聯手昇火，由一元九毫二，彈上二元二毫始作消化，尾市二元一毫二五穩如泰山，勁升兩毫一仙半，其「高輪」亦受來爐踴身接收，七毫三仙躍升八毫九仙，有回吐獲利，八毫三穩定收市，升一毫四仙。由於前者彈升，「十字軍」亦引起追求者入市，九毫四仙有入有出，升七仙，未有獲利貨出籠，其「高輪」「六毫三仙搶家聲不惜手，亦升七仙，有炒爐謂，後市就有排玩，蠶抖夠起步而已。

五湖四海　高跳
信德企業多元化 賭王燊全力施爲

信德股價近期活力十足，除了炒高注入澳門東方酒店權益之外，原來有一項實質利好因素，就係加票價，五月一日開始，港澳兩地之噴射及快速輪，每程價加價百分之十一，對於信德而言，乃屬「豬籠入水」，難怪「分花」近期大力抬捧，蓋盈利有穩定增長，莫過於信德是也。

港澳兩地一衣帶水，八十年代末期，可說是兩地交往之空前繁榮期，燊哥爲適應大量遊客及兩地居民往來，實施廿四小時服務，在國際上恐怕也屬一項創舉，足證港澳兩地之商務、旅遊何等繁忙。

澳門概念成爲過半三個月股市之一路有兵，湯臣自從邀請燊哥入閣擔任主席一職外，湯臣之海外（尤其在台灣）知名度需然提升，概念股紛上榮花，以燊哥在澳門之社會地位及娛樂公司之財力，自然事半功倍。

信德在燊哥之構思下，已逐步發展成爲多元化之企業，交通爲本之外，酒店、地產、飲食、能源與及持有其它公司股權，已儼如成爲一間中型企業集團，可以預期，在未來兩三年內，信德在各項投資步入收成期後，必成另一隻「大行」，屆時可並列於怡和、和黃、太古、滙豐之內，成爲「五大行」之一。基金評抒已見，若然看好港、澳兩地前景，信德已成中長綫投資對象，台灣帶介入，已然成勢。

新鴻基地產市值高 PE九倍可以吸納

股海風雲　郭楓

在本港華資地產股之中，新鴻基地產的股份市值達二百二十四億多元，僅次於長江實業（二百四十八億元）。但單從地產發展及投資的規模而言，則比長江實業還要大。

在八九年六月底，新鴻基地產的土地儲備達到二千六百五十萬方呎。其中，有七百五十萬方呎左右是收租物業，這包括了三百萬方呎工業樓宇，二百萬方呎商場及一百六十萬方呎寫字樓、四十萬方呎住宅。

正因爲如此，新地在八九年度內有毛租金收入六億六千萬元；估計九〇年六月底爲止年度，租金收入可以增長百分之四十而達九億二千多萬元。這將令新地集團的盈利質素大爲改善。在未來兩年，新地還會有二百萬方呎收租物業建成，最終而言，未來三年內新地的每年毛租金收入可達十五億元之多。

在較早期間，新地有未經審核之盈利十二億一千六百萬元，比八九年度同期增長百分之三十六。這期內地產市場興旺，因而盈利有可觀增長。去年七月至十二月內，新地集團連同代理在內，一共售出市值爲三十二億六千萬元的各類物業，如果計到今年三月底，總的樓宇銷售市值更達五十億元。

這些物業大約在一年之內完成，所以，新地九一年六月底爲止年度的盈利已有保證了。

期內新地買入四個大型地盤，增添一百八十萬樓面呎的土地儲備。此外，又以換地證購入沙田新城市廣場毗鄰的地皮，作爲興建新城市廣場第四期之用。新城市廣場作爲新界新市鎮的一個大型商場，經營十分成功，鼓勵了新地今後作同類型的發展。

新地的多元化投資，包括兩成九股權的九巴，此外又參與有綫電視廣播，佔兩成七股份。

估計九〇年六月底年度新地盤盈利可增長兩成以上，即達二十五億元或每股一元五角六仙。以近價十四元計，市價盈利率爲九倍，可以值得注意呢！

小本經營
港人提高視聽享受 錄映帶出租生意佳

同尚

港人的生活提高，而工餘生活上的享受，也相應地提高，其中包括了視聽方面的享受，也相應地提高。這方面的生意，[illegible]可爲。

當然，做視聽享受生意的投資，豐儉由人，可以是一千[illegible]萬元的投資，也可以是一百幾十萬八萬元的投資也無十萬元的投資，就算是不可。

要是其[illegible]在[illegible]享受上，主於是[illegible]方面，鐳射[illegible]機，錄映機，錄映帶等等的[illegible]項目亦如雨後春筍一樣湧現。

早在十年前，本港已經出現了租借錄映帶的服務，而這一行生意，如今更是發展得十分蓬勃。

[illegible]公司[illegible]開[illegible]間錄映帶租賃[illegible]其投資一般而[illegible]左右，便已可[illegible]爲。

首先是了解一下你欲開設的租賃店的地點是在甚麼地方？該區的民風及附近可有些甚麼的錄映帶租賃公司？因爲，這些情況對於閣下的公司開設來講，有一定的影響。

很多人以爲，開設一間錄映帶租賃店，只須向錄映帶製作公司買入錄映帶，便可以開[illegible]，甚麼一級，二級以至三級的，也全部齊全。

然而，事實並非這麼的簡單，錄映帶製作公司一般而言，乃是與電影公司有直接關係的，換句話說，便分成了各種不同的組合與路綫了，時下甚麼華納綫，嘉禾綫，東寶綫等等，五花八門。

然而，他們也有一個不明文的協議，便是如果嘉禾綫所製作的錄映帶供應給張三的錄映帶租賃店的話，那麼，[illegible]

今年物業仍報喜 回報率爲十一厘

有位測計大哥話，今年本港的物業回報率，仍可以維持十一厘水平，與過五年來一直維持在十厘至十一厘的情況差不多。

林叔話一份報告顯示出：七六年至八九年這些年間中，本港之商業核心區商業寫字樓投資的物業回報率，維持在百分之八至十一的水平。

此外，港府計劃進行之一千二百一十七億元的龐大基建工程，使到本港的地產投資機會不斷地增加。

禮拜四開盤之「紅磡花園」第二座，禮拜三已經出現排隊買樓人龍。有關之地產發展商，採取了派籌登記的方法，以便疏導人龍。

紅磡區近日頗旺，除了住宅開盤之外，而廠房方面亦見有散盤出售。位於紅磡馬頭圍道二十一號的義達工業大廈十二字樓C1B及C2單位，樓面面積爲一萬零九百六十三平方呎，亦見放盤，平均每呎叫價八百元，涉及之金額約爲八百七十七萬元。

陸羽茶座中，有消息傳出：「中信」有三項合作之計劃在今年內推出，這說明了該集團對本港的地產市道頗爲樂觀，此三項合作計劃，包括了：[illegible]豪華住宅，鰂魚涌地鐵上蓋，及藍田地鐵上蓋。

樓市地產　郭全

九倉走勢強

策略　甘前

昨日股市先跌後回，恆指最低跌了廿九點，收市只跌不足一點，相當一部分股份還告上升，顯示回一回之後，只是抖抖氣，承接力就馬上出現。儘管假期當前，買家仍然入貨，對後市繼續保持信心。

藍籌股以九倉、置地、怡和、文華東方、滙豐、國泰航空等之表現最好。九倉一直保持強勢，收七元六角半，升一角，收市後還掃七元七角，看來這隻股份已化弱爲強，會有一段風光日子也。置地收八元〇五仙，亦是掃清收市，下週同樣值得留意。至於除息之怡和，實際上已升越三十元，故捱家無不笑逐顏開。文華東方有摘系盤長期收集，收六元〇五仙，升五仙，已消化了大量之回吐貨，隨時有再升動力。滙豐一向是本欄之心水股，收三元八角七仙半，亦是本年新高。

二、三綫股方面，奔達、愛美高最有型，漢國、建業亦升勢可人。至於韋理之亞洲證券，具上升勢頭，收二元三角，已升七仙半，收市後再掃二元三角半，下週切勿留意了。

財經廣場
錢璐主編

紅經
是日也：再炒奔達

大市一口氣升咗五日，個個都話要調整，趁住外圍表現麻麻，「先知者」一開波就沽出，諗住執便，點知又撞板，唔止話冇機會搵米，連仙倉亦機會都有，大藍籌除銀行股外，好多一樣照升，除咗「實業」「[illegible]」之外，昨日連九倉都[illegible]，尾市歸清七個七，落後大市仍遠，睇嚟仍有上升餘地。

「十字軍」幾乎跌足成個月，淡友日日將佢攞嚟搵米，因爲買家弱勢一直未改，[illegible]沽出，尾市就[illegible]以低價補回，但係今日就碰釘，[illegible]日[illegible]八毛七，昨日已經[illegible]個價[illegible]貨，九照掃如儀，淡友[illegible]施故技，九毛子大量壓價，但好友胸有成竹，尾市掃上九毛半，呢隻嘢早排亦係由八毛三、四起飛，到一個二毛四回頭，而家跌番舊價，已經引起食慾，睇嚟有機會見番蚊數。

「太平協和」消息公佈，應屬利好，昨早仍有人掃四個大毛二仙半，不過獲利貨源太多，仍須消化一吓，收市四個六，步履相當穩健，仍不可少覷，「奔達」又傳派紅利，股價好似坐咗火箭，由一九二殺上兩個一毛七仙半，收番二個一毛二仙半，勁升二毛子，「劉系」今日全面去馬，尤以「愛美高」升勢驚人，升足三毛半子，「大寶地產」莊家發威，其實呢隻股仔街外貨源唔多，要扯起賠都有咁易。

底牌
寶至貴

第一太平積極進取 主要盈利來自海外

「第一太平」八九年十二月結算年度之營業額爲一百三十二億五千萬元，經營純利爲一億七千八百三十萬元。而預計九〇年十二月結算年度之營業額，則爲一百八十億元，經營純利則爲三億九千萬元。

去年，「第一太平」的稅後純利中，有百分之八十三乃是來自本港以外地區。其主要的附屬公司荷蘭[illegible]洋行，有二十一個國家出售名牌消費品及專業產品。該附屬公司去年營業額達到九十三億三千萬元，增長四成，純利爲二億四千七百萬元，增長了百分之三十八。

除了因爲克馬洋行帶來可觀的收益外，而其旗下之證券生意，去年亦見恢復有二千零三十萬元的盈利。較之八八年之出現虧損三千一百萬元，乃是不可同日而語。

另外，「第一太平」在四年前收購的美國加州聯合儲備銀行，去年純利爲五千三百萬元，增長五成半。

去年四月，「第一太平」曾以每股一元二角五仙供股，去年底又以每股一元四角六仙配售百分之八新股予印尼的投資者。股數的增加，使到其每股之資產淨值下降，去年底其每股淨值爲一元六角九仙。

「第一太平」以貿易爲主，海外盈利佔八成以上，目前其折讓達三成半，今年之PE預計爲五點九倍，周息率爲四點五厘。

香港股市行情表（二）

普通股指數：1812.79	+3.37		
恒生指數：3,067.30	−0.37	香港指數：2013.08	−0.58
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金　融：1,983.74	−9.34	金　融：1606.33	−7.39
公　用：3,731.44	−7.77	公　用：1728.74	−3.59
地　產：4,973.23	−7.77	地　產：2715.33	−4.18
工　商：2,871.25	+12.40	綜　合：2301.22	+9.72
成交股份：351　下跌股份：99		工　業：1967.51	−2.26
上升股份：154　無變股份：98		酒　店：1978.29	+4.89

十大成交金額

公司名稱	金額
惠泰國際	81,102,072
怡和控股	74,496,976
太古洋行A	74,031,392
國泰航空	64,714,848
奔達國際	63,627,200
香港電訊	4[illegible],983,552
新鴻基地產	43,568,816
和記黃埔	43,554,568
置　地	42,41[illegible],268
香港興業	37,560,200

十大成交股數

公司名稱	股數
惠泰國際	80,911,320
愛 美 高W90	40,655,648
興利科技W91	36,286,928
F.P.Banc	31,492,000
奔達國際	30,852,300
湯臣太平洋	30,408,000
興利科技	24,821,988
訊科國際	22,452,000
聯合海外W90	18,944,000
Crusader	14,546,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
順豪物業	0.930	+16.25
天德地產	1.650	+11.48
奔達國際	2.125	+11.25
愛 美 高	3.650	+9.77
德利投資	2.250	+9.75
天安中國	1.030	+8.42
萬威科技	1.310	+8.26
惠泰國際	1.050	+8.24
Crusador	0.940	+8.04
寶威集團	1.020	+7.36

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
正大國際股權	0.078	−18.75
大衆國際	0.370	−5.12
遠生實業	0.330	−4.34
卓能地產	1.240	−3.87
第一華南	2.550	−3.77
萬勝證券	0.520	−3.70
建煌新記	0.280	−3.44
富豪酒店	2.350	−3.09
偉易達集團	2.475	−2.94
周 生 生	2.550	−2.85

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
奔達國際W91	0.830	+20.29
天安中國W90	0.030	+15.38
愛 美 高W90	0.093	+13.41
Crusader W92	0.630	+12.50
信和置業W90	0.018	+12.50
順豪物業W90	0.077	+10.00
愛 美 高W94	0.345	+7.81
中華娛樂W91	0.057	+7.54
漢國置業W92	0.600	+7.14
玉郎機構W94	0.045	+7.14

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
美 麗 華W90	1.200	−12.40
中華娛樂W92	0.031	−8.82
新系機構W90	0.850	−8.60
王氏工業W90	0.300	−6.25
欣[illegible]鱷魚恤W90	0.150	−5.06
景耀國際W92	0.440	−4.34
恒基發展W91	0.500	−3.84
城市酒店W92	0.270	−3.57
川河集團W92	0.330	−2.94
萬		

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合海外	15/03/88-31/12/90	1.36	0.078	0.084	0.077	0.082	+0.004	+32	18,944,000	52.61	1.43
470 聯合海外	06/05/88-31/12/93	1.36	0.255	0.27	0.255	0.26	+0.005	+80	2,474,400	69.83	1.60
460 聯合地產	21/12/87-31/12/90	2.73	0.74	0.77	0.74	0.76	+0.02	+61	175,760	2.95	3.42
482 聯合地產	01/03/88-31/12/93	2.73	0.97	0.97	0.96	0.97		–	340,432	2.46	3.61
426 聯合中[illegible]	11/10/87-31/12/92	2.16	0.184	0.185	0.184	0.184		–	265,000	131.56	2.29
475 寶　力	01/07/88-30/06/91	2.56	0.074			0.074			–	230.05	2.61
285 亞洲證券	10/04/87-30/06/91	3.16	0.39	–		0.39				54.35	3.55
144 奔達國際	01/02/87-31/12/91	1.31	0.69	0.89	0.73	0.83	+0.14	+1	6,495,000	0.71	2.14
111 中國東方	01/10/88-31/10/91	7.80									
416 國際城市	11/05/87-31/12/94	2.00	0.27	0.27	0.265	0.27			94,000	69.40	2.27
558 城市酒店	01/07/91-27/12/91	1.25	0.28	0.27	0.27	0.27	−0.010	−15	230,000	70.79	1.52
461 世紀城市	20/01/88-31/12/92	1.50	0.71	0.71	0.70	0.71	–		363,200	27.75	2.21
502 卓能地產	03/08/88-30/06/91	1.06									
436 其士國際	03/11/87-31/12/93	1.35	0.42	0.425	0.42	0.425	+0.005	+111	973,000	16.01	1.77
496 華人置業	28/06/88-31/03/91	2.00	0.207	0.215	0.203	0.214	+0.007	+48	6,810,000	27.39	2.53
501 華人置業	26/07/88-31/12/93	2.75	0.163	0.173	0.161	0.171	+0.008	+34	6,214,000	59.67	3.18
434 華人置業	07/10/87-31/12/95	3.50	0.163	0.163	0.163	0.168	+0.005	+55	300,000	86.62	3.71
473 中華娛樂	14/06/88-31/03/91	3.01	0.053	0.058	0.051	0.057	+0.004	+17	4,780,000	256.87	3.46
139 中華娛樂	18/03/87-31/12/92	15.80	0.034	0.031	0.031	0.031	0.003	4	164,000	1554.11	16.04
048 莊士機構	21/05/87-31/12/92	0.43									
468 莊士機構	01/01/93-31/12/94	0.67									
574 中信[illegible]	09/04/90-10/02/96	4.765	1.67	1.73	1.67	1.73	+0.06	+45	3,776,000	16.85	6.48
379 [illegible]	01/01/88-30/06/92	5.00	0.067			0.067				1151.11	5.07
545 [illegible]	13/12/89-31/12/91	1.13	0.32	0.325	0.31	0.32			96,000	59.34	1.45
489 [illegible]國際	01/07/88-31/12/92	1.20	0.39	0.39	0.38	0.395	+0.005	+106	140,000	46.53	1.59
494 [illegible]	01/08/88-30/06/91	2.00	0.83	0.83	0.83	0.85	+0.02	+72	100,000	8.57	2.85
109 Crusader	01/04/89-31/03/92	0.75	0.56	0.63	0.58	0.63	+0.07	+5	876,000	46.81	1.38
462 [illegible]電訊	01/04/88-31/03/93	8.70	0.86	0.86	0.86	0.85	−0.010	60	22,171	70.09	9.44
437 [illegible]	01/01/88-31/12/92	1.25	0.12	0.12	0.12	0.12			675,000	185.42	1.37
433 [illegible]	01/09/87-31/12/92	0.50	0.395	0.405	0.385	0.40	+0.005	+107	464,000	18.42	0.90
344 [illegible]	04/09/87-31/12/91	2.17	0.58			0.58				80.61	2.53
374 愛美高	26/01/87-31/12/90	3.60	0.082	0.095	0.08	0.093	+0.011	+4	40,655,648	7.42	3.92
345 愛美高	01/11/86-31/10/94	2.80	0.32	0.355	0.32	0.345	+0.025	+16	5,264,000	14.52	4.18
498 [illegible]	29/07/88-30/06/91	2.00	0.76	0.77	0.77	0.77	+0.01	+104	60,000	8.63	2.77
429 [illegible]	30/10/87-31/12/92	1.20	0.151	0.16	0.15	0.156	+0.003	+80	1,535,000	69.50	1.36
507 [illegible]	08/08/88-30/09/91	2.29									
215 第一太平[illegible]	06/01/86-31/12/91	0.983									
510 [illegible]	01/12/88-30/11/91	7.80									
572 景耀國際	28/02/90-31/12/92	1.05	0.46	0.45	0.43	0.44	−0.020	9	180,000	88.61	1.49
350 [illegible]實業	01/12/87-01/12/91	2.75	0.25	0.245	0.245	0.245	0.005	27	10,750	87.53	3.02
143 [illegible]	18/07/85-30/09/92	0.91	3.85	3.825	3.80	3.825	0.025	85	54,000	3.60	4.39
418 [illegible]	01/08/87-30/09/94	2.55	2.025	2.05	2.025	2.05	+0.025	+110	3,712,633	−2.92	4.42
516 [illegible]	01/01/89-23/12/91	2.00	0.35			0.35				41.57	2.35
530 [illegible]	10/07/89-30/06/91	1.00									
430 [illegible]	01/01/88-31/12/92	9.50	0.68	0.69	0.66	0.69	+0.01	+97	359,000	99.80	10.19
505 恒基發展	15/09/88-31/08/91	2.65	0.52	0.50	0.50	0.50	0.020	12	10,166	59.90	3.15
474 興利科技	01/04/88-31/12/91	0.20	0.038	0.04	0.037	0.04	+0.002	+29	36,286,928	35.59	0.24
423 [illegible]	01/01/88-15/12/92	4.50	1.58	1.64	1.58	1.63	+0.05	+51	144,582	30.43	6.13
151 [illegible]	15/05/85-31/12/91	2.72	9.70	9.85	9.60	9.75	+0.05	+152	18,761	1.61	7.92
559 [illegible]	22/01/90-31/12/92	0.65	0.217	0.219	0.218	0.219	+0.002	+124	525,666	114.57	0.87
515 新系機構	01/01/89-31/12/90	1.00	0.91	0.90	0.85	0.85	0.060	5	228,000	98.87	1.85
414 漢國置業	07/07/87-31/12/92	1.09	0.56	0.60	0.56	0.60	+0.04	+19	774,000	17.66	1.64
351 [illegible]	01/07/90-31/12/91	1.81	1.44	1.45	1.43	1.45	+0.01	+137	380,000	7.87	3.13
533 [illegible]國際	11/09/89-10/09/92	3.60	1.25	1.24	1.22	1.25			40,577	25.16	4.85
435 惠泰國際	26/10/87-31/12/93	1.01	0.32	0.345	0.32	0.34	+0.02	+24	3,468,000	14.38	1.20
520 [illegible]	01/07/89-30/04/92	6.30	2.70	2.625	2.625	2.625	0.075	21	20,000	23.21	8.62
424 玉郎機構	01/10/87-31/12/94	2.10	0.042	0.045	0.041	0.045	+0.003	+19	180,000	186.00	2.14
176 玉郎機構	01/04/88-31/12/98	1.00	0.152	0.161	0.152	0.16	+0.008	+29	2,166,000	54.67	1.16
061 [illegible]和	22/12/80-15/10/92	16.49	8.55	8.70	8.40	8.65	+0.10	+12	1,660,968	4.25	30.75
169 [illegible]	01/08/88-31/07/90	2.60	0.158	0.158	0.148	0.15	0.008	8	2,604,000	4.76	2.75
568 [illegible]	31/01/90-31/01/93	1.68	1.06	1.09	1.03	1.08	+0.02	+84	202,000	36.30	2.76
536 [illegible]	20/10/89-20/10/92	3.80	2.80	2.875	2.80	2.80			351,900	15.79	6.60
079 [illegible] Pacific	31/03/86-31/12/92	0.60	1.49			1.49				7.18	2.09
486 [illegible]	01/08/88-31/07/94	0.90	0.52	0.53	0.51	0.52			8,507,125	15.45	1.42
563 [illegible]國際	01/02/90-31/12/91	2.20	0.57	0.57	0.56	0.57			222,800	41.33	2.77
432 [illegible]	01/01/88-31/12/90	2.75	0.28			0.28				8.21	3.03
529 [illegible]	01/08/89-30/06/92	3.18	0.185			0.18	0.005			154.55	3.36
377 [illegible]	01/09/87-31/12/92	1.18									
541 [illegible]國際	01/12/89-30/11/90	0.40	0.20			0.20			11,000	11.11	0.60

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
382 美麗華	[illegible]/06/88-31/12/90	7.00	1.37	–	–	1.20	−0.170	−3	5,750	21.48	8.20
381 美麗華	[illegible]/01/91-31/12/92	7.00									
380 美麗華	07/01/93-31/12/94	7.00	1.65	1.64	1.64	1.64	−0.010	91	7,500	28.00	8.64
210 [illegible]	01/10/88-31/08/91	1.00	0.20	–	–	0.20	–		3,000	47.68	1.17
363 新世界	02/01/87-31/12/91	9.00	4.05	4.05	4.00	4.075	+0.025	+148	1,165,000	19.95	13.07
340 中[illegible]海外	01/01/89-31/12/90	1.95	1.95	–	–	1.95	–	–	371	4.00	3.90
554 [illegible]	19/01/90-29/12/92	0.80	0.161	0.162	0.161	0.162	+0.001	+146	300,000	88.63	0.96
525 品質國際	21/04/89-30/06/92	0.55	0.305	0.32	0.30	0.31	+0.005	+92	7,744,500	−3.78	0.67
527 品質國際	21/04/89-31/12/93	0.60	0.23	0.231	0.226	0.229	−0.001	−97	6,271,500	−0.06	0.70
491 富豪酒店	22/07/88-30/06/91	3.20	0.34	0.34	0.33	0.335	−0.005	−44	182,902	50.43	3.53
359 川河集團	25/01/88-31/12/90	0.56	0.37	–	–	0.37	–	–	–	2.02	0.73
308 川河集團	25/01/88-31/12/92	0.77	0.34	0.33	0.32	0.33	−0.010	−18	200,000	28.56	0.93
476 玫瑰針織	05/02/88-31/12/93	0.80	0.115	–	–	0.115				–	0.91
564 [illegible]	26/09/89-26/09/91	6.40									
573 [illegible]太古	01/03/90-25/01/93	15.70	4.10	4.20	4.20	4.20	+0.10	+71	260,000	14.37	19.90
560 [illegible]電訊	13/10/89-13/10/92	4.875	1.28	–	–	1.28			–	10.90	6.15
456 [illegible]控股	22/12/87-03/12/08	1.38	2.90			2.90				10.36	2.59
246 [illegible]	01/02/88-31/03/95	1.22	0.56			0.56				12.66	1.78
449 [illegible]電腦	30/10/87-30/09/90	0.63	0.27	0.28	0.27	0.28	+0.01	+44	272,000	9.64	0.91
537 [illegible]	01/11/89-30/09/92	1.60	1.70	1.70	1.69	1.69	−0.010	92	197,300	5.28	3.29
356 新鴻基地產	01/01/87-31/12/90	7.55	14.60	14.70	14.50	14.60	–	–	83,700	−0.35	14.15
357 新鴻基地產	01/01/87-31/12/92	7.55	15.90	15.90	15.90	15.90	–	–	10,700	3.79	14.74
503 順豪物業	08/09/88-30/11/90	1.00	0.07	0.077	0.077	0.077	+0.007	+9	100,000	15.81	1.08
512 信德企業	31/10/88-15/12/67	2.92	1.97	1.94	1.90	1.93	−0.040	−26	1,508,000	14.69	4.53
453 信和置業	01/01/88-31/12/90	1.39	0.016	0.016	0.016	0.018	+0.002	+5	56,000	202.80	1.41
365 信和置業	01/08/87-31/03/91	0.51	0.74	0.77	0.74	0.76	+0.02	+61	496,000	39.45	0.65
457 信和地產	01/01/88-31/12/90	1.32	0.02			0.018	−0.002		–	200.01	1.34
248 信和地產	01/06/87-31/12/91	0.58	0.58			0.58			–	51.94	0.68
504 [illegible]國際	01/10/88-31/08/91	1.50									
446 [illegible]投資	01/01/88-31/12/90	0.80	0.085			0.085				38.28	0.88
483 [illegible]	21/04/88-31/12/91	5.00	0.395	0.385	0.385	0.39	−0.005	−54	223,000	48.69	5.39
531 [illegible]	01/09/89-28/09/90	3.80	0.54			0.54			6,145	7.53	4.14
431 [illegible]國際	01/11/87-31/12/91	3.47	0.42	0.43	0.415	0.42			2,532,375	54.65	3.75
092 [illegible]國際	21/03/89-31/03/92	0.80	0.43	0.445	0.425	0.445	+0.015	+46	4,480,000	4.23	1.24
027 天安中國	01/07/87-30/06/90	1.20	0.026	0.031	0.027	0.03	+0.004	+3	6,562,000	19.42	1.23
570 [illegible]	16/02/90-15/02/93	0.71	0.67	0.68	0.64	0.66	0.010	41	2,952,000	19.13	1.37
490 [illegible]	01/07/88-31/12/92	0.95	0.08	0.083	0.08	0.082	+0.002	+66	1,623,000	106.45	1.02
492 [illegible]	01/07/88-31/12/94	1.32	0.06	0.06	0.06	0.06			173,000	177.30	1.37
514 [illegible]	01/04/88-31/04/91	1.15	0.365	0.37	0.355	0.36	−0.005	49	300,000	28.89	1.51
370 [illegible]國際	31/01/88-31/07/90	1.54	0.111	0.112	0.104	0.111			1,472,000	9.09	1.57
520 [illegible]投資	15/02/89-31/12/91	0.20									
346 [illegible]	01/11/86-31/12/90	6.50	2.325	2.35	2.275	2.325			448,342	11.31	8.52
447 [illegible]	01/02/88-31/12/92	0.20	0.062	0.062	0.062	0.062			800,000	53.22	0.26
421 王氏工業	30/06/87-31/12/90	1.57	0.32	0.30	0.29	0.30	0.020	6	130,000	15.37	1.80
469 [illegible]實業	01/01/92-31/12/02	0.50	0.05	0.05	0.048	0.05			260,000	66.67	0.55
467 [illegible]實業	01/04/88-30/06/90	0.30	0.035	0.035	0.034	0.035			4,180,000	1.52	0.33

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	96.00	96.00	96.00	96.00	–	–	115,716	8.33
603 [illegible]債券93	9.00	99.50	100.25	100.00	100.25	+0.75	+134	2,000	8.98
605 [illegible]債券93	4.00								
601 [illegible]債券95	6.25	93.00	93.00	92.00	93.00	–		15,900	6.72
609 地下鐵路債券95	7.00	92.50	92.375	92.375	92.375	−0.125	99	100	7.58
610 Paribas[illegible]債券92	7.00								
606 Paribas[illegible]債券92	10.00	126.25	125.00	125.00	125.00	−1.25	−88	200	8.00
608 Paribas[illegible]債券92	4.00	62.75			62.75	–			6.37
611 [illegible]債券93	7.25		103.00	101.50	102.00	–		5,100	7.11
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

香港股市行[情表]

★除淨　▲除息　♠創新高

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高
	銀行財務[illegible]		
9.85	021 聯合企業♠	9.80	9.85
10.50	103 亞洲保險	10.30	–
18.30	023 東亞銀行	13.60	13.50
3.70	123 嘉宏國際	3.575	3.575
	110 中國東方		
2.05	121 [illegible]	1.82	1.80
1.24	106 Crusader	0.87	0.95
6.45	440 大新金融	6.00	6.16
1.53	053 [illegible]集團	1.36	1.36
	129 財務地產		
0.031	166 F.P.Banc	0.028	0.028
7.60	497 第一太平(優)	7.65	–
1.60	142 第一太平	1.53	1.54
3.175	214 第一太[illegible]	3.025	–
20.50	011 恆生銀行♠	20.20	20.10
6.791	005 匯豐銀行★	6.15	6.15
10.70	145 建屋貸款	10.50	–
1.58	183 嘉華銀行	1.35	1.33
3.70	197 [illegible]保險♠	3.60	3.70
0.62	376 萬勝證券	0.54	0.54
0.88	222 閩信集團	0.66	–
	495 百利大		
0.66	226 萬眾財務	0.59	–
0.40	227 大眾國際	0.39	0.38
2.20	086 新鴻基公司♠	2.125	2.20
2.35	265 德利投資	2.05	2.25
1.28	258 湯臣太平洋	1.16	1.17
1.88	349 友聯銀行▲	1.71	1.76
	274 大昌銀行		
34.58	096 永隆銀行★	31.25	31.25
	[illegible]		
1.36	104 冠亞商業	1.29	1.31
2.35	271 亞洲證券♠	2.225	2.35
1.03	024 寶威集團♠	0.95	1.03
1.55	025 其士國際	1.53	1.53
2.00	116 周 生 生	2.625	2.625
	367 莊士機構		
0.70	508 其士商業國際	0.67	0.66
1.07	441 [illegible]洋行♠	1.01	1.07
0.29	264 公 和 祥	0.265	0.27
10.80	013 和記黃埔	10.70	10.60
4.525	155 [illegible]集團	4.45	4.475
0.88	175 [illegible]國際	0.85	–
30.00	015 怡和控股▲	29.06	29.50
17.70	208 怡和策略▲	17.44	17.70
15.40	209 怡和策略(優)▲	15.05	15.00
13.20	182 [illegible]企業	13.20	13.20
1.16	174 奇盛集團	1.12	1.14
4.06	194 廖 創 興	4.00	4.00
	070 [illegible]發展		
	205 Mega Pac		
1.02	478 名力集團	0.99	1.00
0.73	218 王 [illegible] 團	0.70	–
4.625	438 太平協和	4.575	4.625
0.57	282 百樂門發展	0.50	0.51
2.60	224 建生國際♠	2.525	2.60
3.075	249 森 那 美	2.95	2.95
0.66	253 [illegible]投資	0.63	0.64
17.70	019 太古洋行A	17.50	17.50
3.025	087 太古洋行B	3.00	2.975
0.97	009 [illegible]企業♠	0.96	0.97
1.50	369 [illegible]國際	1.44	–
13.40	290 永安集團	12.70	12.80
0.63	532 [illegible]	0.62	0.61
3.875	020 [illegible]國際♠	3.825	3.875
0.54	464 長江國際	0.50	–
1.40	375 長江貿易	1.36	–
4.075	100 仁 [illegible]	4.025	4.05
	[illegible]		
0.83	519 寶[illegible]力▲	0.74	0.81
1.73	522 ASM太平洋♠	1.63	1.73
1.24	043 卜蜂國際	1.09	1.11
0.385	481 中國印染	0.35	0.37
1.49	131 卓能地產	1.29	1.24
	115 [illegible]石油		
0.47	031 康力投資	0.45	0.44
1.10	118 大同機械	1.02	1.01
2.65	122 鱷 魚 恤	2.625	2.65
0.66	487 冠 [illegible]	0.62	0.61
0.54	033 依利安達	0.48	0.485
1.79	295 [illegible]♠	1.66	1.79
3.675	034 愛 美 高♠	3.325	3.675
1.00	420 福田集團♠	0.95	1.00
0.68	136 通用電子	0.65	0.68
1.66	040 金山實業	1.60	1.62
22.40	044 港機工程▲	18.90	19.10
0.18	114 興利科技	0.176	0.179
4.05	154 香港毛紡	3.90	3.90
1.25	047 合興集團	1.15	1.16
1.31	167 萬威科技♠	1.21	1.31
1.03	162 新 創 見	0.90	0.89
3.05	172 香島印染	3.00	–
6.30	179 德昌電機控股	6.25	6.25
2.075	567 [illegible]科研	1.96	2.05
1.27	180 開達集團	1.22	1.23
	141 金城工商		
1.89	499 [illegible]電子♠	1.86	1.89
0.58	186 [illegible]集團	0.57	0.58
2.00	191 麗新國際	1.98	1.97
7.85	411 南　順	7.55	7.80
2.30	339 羅氏國際	2.125	2.125
1.38	366 陸氏實業	1.30	1.32
6.60	212 南洋集團	6.20	–
0.79	213 樂聲電子♠	0.75	0.79
1.75	178 永新企業	1.62	1.62
8.00	075 彩星集團♠	7.85	8.00
0.71	243 品質國際♠	0.68	0.71
0.355	523 品質國際(優)	0.33	0.33
3.25	229 利民實業	3.125	3.175
0.54	472 鴻運電子	0.51	0.52
	234 玫瑰針織		
4.315	236 生力啤酒	4.075	4.075
1.38	521 三[illegible]實業	1.16	1.20
0.91	446 [illegible]電腦	0.81	0.84
1.71	081 [illegible]電器▲	1.47	1.47
10.40	250 南海紗廠	9.45	9.45
0.99	485 升[illegible]國際	0.88	0.88
3.775	004 寶光實業	3.675	3.675
1.70	254 [illegible]企業	1.13	1.13
0.165	076 [illegible]	0.147	0.147
3.90	524 [illegible]國際	3.725	3.70
5.12	146 太平地[illegible]	4.50	4.50
0.85	500 訊科國際	0.69	0.71
1.05	094 [illegible]工業♠	1.02	1.05
4.10	458 [illegible]集團	4.025	4.10
1.24	518 [illegible]	1.19	1.19
6.90	272 [illegible]針織	6.30	6.30
4.175	273 [illegible]集團	3.875	3.875
0.59	419 友利電訊	0.52	0.53
2.575	333 偉易達集團	2.55	2.55
0.75	413 [illegible]國際	0.70	0.72
8.55	098 [illegible]實業	8.50	8.60
1.57	099 王氏工業	1.55	1.57
1.98	294 [illegible]製衣	1.89	–
0.355	298 遠生實業	0.345	0.34
	[illegible]		
8.90	293 國泰航空♠	8.85	8.90
0.89	029 中華造船	0.84	0.85
5.90	119 新 海 [illegible]	5.60	5.65
7.50	117 萬邦航業	7.00	7.00
2.125	207 明仁企業♠	1.92	2.125
4.75	217 海南發展	4.75	–
4.10	332 東方海外	3.60	3.75
7.80	237 安 全 [illegible]	7.40	7.45
4.125	242 信德企業	4.00	3.95
	276 宇宙投資		
22.10	095 華光航業	20.80	–
	[illegible]		
3.75	105 凱聯酒店	3.60	3.725
1.77	341 大 家 樂	1.76	1.76
0.99	557 城市酒店	0.88	0.89
1.08	037 遠東酒店	0.93	0.95
5.80	039 富 麗 華	5.55	5.80
1.67	195 格蘭酒店A♠	1.62	1.67
0.156	196 格蘭酒店B♠	0.152	0.156
7.70	051 海港企業	7.60	7.65

華僑經濟

中國電子產品 出口趨旺

交易會成交一直踞首 現已突破五千萬美元

（中社廣州電）新第六十七屆中國商品出口交易會開幕以來，電子產品成交額一直居首位，至十八日止，已突破五千萬美元，比去年「春交會」同期成交額增長二十七倍多，預計近日成交將達到高潮。

電子交易團團長，中國電子進出口總公司副總經理鄭本源稱，中國電子工業外貿形勢喜人，電子產品出口趨旺。近年來，「中國電子進出口總公司」已與世界近一百個國家和地區建立和發展了貿易關係，並先後為中國電子行業引進了五十多億美元的數百項先進技術項目，使中國三分之一的電子企業，事業單位不同程度地得到改造，為中國電子產品打入國際市場奠定了基礎。

據了解，一九八〇年以前，中國電子產品出口一直在一千萬美元以下徘徊。一九八〇年四月電子行業工貿結合的外貿專業總公司——中國電子進出口總公司成立。該公司以國際市場為導向，不斷開發出口新產品，出口額逐年增加，一九八九年，電子產品出口額已達四億美元，比一九八一年增長了二十二倍多。出口額佔電子產品總值的百分之十。出口品種已發展到一百多種，並且改變了中國電子產品長期以來以元器件和原材料為主的出口狀況。目前，整機產品出口額已佔百分之八十左右，成套生產線技術和設備亦開始打入國際市場。

據悉，中國電子進出口總公司已在美國、聯邦德國、泰國、加拿大，香港等國家和地區設立了貿易機構和中外合資企業近二十個，並在國內電子工業相對集中的省市和沿海開放城市設立了三十個分公司和五個子公司，基本上形成了多功能，綜合型，集團化的跨國公司，為中國電子產品出口架起了「橋樑」。

鄭本源認為，九十年代將是中國電子產品出口的上升時期，「中國電子進出口總公司」將進一步加強國際銷售網，商情網，及維修網的建設，加速中國電子產品對外貿易的發展。

另兩家澳洲銀行 削減最優惠貸息

（特訊）綜合雪尼廿日電：澳洲國民銀行表示，把基準借貸參考利率從十八厘七五減至十八厘二五，週一生效。

銀行表示，削減其主要公司借貸者的借貸利率，原因是最近數週短期利率有下降的趨勢。

政府及央行今年三度放鬆貨幣政策，包括在四月四日調低隔夜現金利率。

繼是日較早時澳洲國民銀行把基點貸款參考利息由十八厘七五減為十八厘二五，並於四月廿三日生效後，澳紐銀行集團亦宣佈由同日開始把最優惠利息由現行的十八厘七五減為十八厘半。

該銀行集團董事總經理尼高遜指出：減息是反映存款成本下降，如果存款成本繼續下降，該銀行將會進一步減息。

油組擬開緊急會議 美五月期油上升 市場調高支持點

（特訊）綜合外電報導：分析家說，石油輸出國組織決定於五月二日舉行一次緊急的委員會會議，並把每半年舉行一次的全體會議延遲至六月底才召開，使油組織有充裕時間在現時石油充斥的情況下支撐油價。

當傳出油組舉行緊急會議的消息後，美國五月份原油期貨上升一點零四美元，報每桶十八美元。

紐約市場西德克薩斯中級油五月期升一．一美元，收市報十八．〇六元。星期三油價乃十五個多月來最低水平。星期五乃五月期合約最後交易日。歐洲現貨市場北海油升九十三仙，收十六．五美元。迪拜油升四十二仙，收十三．九二元。

油組主席布塞拿說，原定於五月二十五日在日內瓦舉行的全體會議，將押後至六月二十五日才舉行，使油組有充裕時間採取措施支持油價。

艾達斯期貨公司分析家比龍特爾說：油組現在有充足的時間。由於油組即將舉行會議，油價的跌勢將會緩和下來。

F．晃國際公司分析家菲爾德說，現時市場內的石油供應嚴重過剩，但也有人預測當需求量上升時，供應量便會下降，因此油組其實不需要做太多工作，只需捱過目前石油充斥的階段，直至需求量上升為止。

週四油價復升使部份分析家原本預料原油期貨短期內會維持十七點五至十九元現在他們把估計數字調高至十八至二十元。

英首季工資 升近百分七

（特訊）據外電報道：就業部宣佈，截至二月份止的以往三個月，英國的製造業單位工資成本經調整後比一年前同期上升六點六，高於一月份止前三個月的百分六點三的升幅。但足，去年第四季英國製造業的工資成本比一年前同期上升九。

菲公共開支赤字大 披索可能再貶值

央行估計菲經濟續增長

（馬尼拉電）菲律賓中央銀行長何塞．庫西亞暗示，菲律賓貨幣將進一步貶值，說道菲律賓公共開支赤字可能比預定多出九億七千萬美元。

庫西亞說，國際貨幣基金組織上周發表經濟報告，預期馬尼拉的公共開支赤字達到五百五十億披索（二十四億美元），遠遠超過三百三十億披索的赤字目標。

但他在此間接受採訪時說，馬尼拉將繼續執行降低通脹與抑制經濟增長的經濟政策。他並說，披索的浮動匯率將刺激菲律賓出口。

儘管出口商一直抱怨披索的幣值被過份高估，但菲律賓中央銀行長期來維護披索的匯率。然而，經濟學家說，因為很多出口商依賴進口商品，所以披索貶值也將抬高進口商品價格。

目前，披索匯價是二十二．七六披索兌一美元。一九四六年菲律賓獨立時，年披索兌一美元。

庫西亞充滿信心，一九九〇年菲律賓經濟將繼續增長，並預測菲律賓的平均通脹率為百分之十三，二十厘。目前，菲律賓的通脹率為百分之十三，利率為二十六厘。

大藏相談日圓弱勢 暫時未見影響本國物價

市場調查顯示景氣悲觀，公司仍有信心衝破難關。日圓弱勢 春季員工薪酬增長或更低。百分六。

（路透社東京電）日本大藏相橋本龍太郎說，日元兌美元疲弱，對日本國內的消費物價，仍未有重大影響。

他在新聞發佈會上說，日本會繼續密切注視日元的發展。

他說，日本政府在兌換率上的立場，仍然未有改變，而且仍注視日元疲弱對國內物價可能出現的影響。

（東京電）發表兩項調查，日本金融市場的崩潰使企業家們對國內經濟氣候表示悲觀，但依然相信他們的公司有能力衝破困難前進。

接受日本「每日新聞」訪問的百分之四十的公司老闆表示，過去四十一個月來蓬勃發展的日本經濟將於七月至九月間達高峰。去年底他們中的大多數會預期整個九〇年會持續有良好表現。

關於日元，百分之七十的公司領導人預測，短期內日元將企於現水平或更低些。

另據日本共同社進行的一項調查，企業領導人對他們公司的表現依然樂觀，日本一百家大公司最高層行政人員的大多數預期，儘管春季員工薪酬增加了百分之六，他們仍然可以實現其盈利目標。

日本四大經紀行的經濟研究所稱，由於日本經濟環境急劇轉壞，他們被迫要將對日本經濟的預測向下修訂，即將九〇年度日本經濟增長率的預測降低百分之零點一至百分之零點三。修訂後的增長預測介乎百分之三點九至百分之四點四之間。

日本四月初旬外貿 錄得一億餘元赤字

（特訊）東京廿日電：日本大藏省公佈，四月頭十日清關貿易錄得赤字一億八千三百萬美元，去年同期則有盈餘二十五億二千萬美元。而今年三月份首十天亦錄貿易盈餘十五億六千萬美元。

大藏省公佈，四月份首旬日本出口比去年同期下降百分七點八，總值六十八億六千萬美元，入口則比去年同期增加百分四十三點三，總值為七十億零四千萬美元。

四月份進出口，大藏省以一美元兌一五八日圓計，去年同期則以一美元兌一三一日圓計。

海味雜貨個別暢銷 大粒圓貝已缺貨

中下級魚翅價較低 竹葉蓮葉新貨有到

（特訊）海味雜貨，個別品種暢銷，市價亦告堅挺。

日本圓貝，大粒缺貨，中粒及小組價格提升，中國每擔四萬六千五百元，小貝每擔三萬四千八百元，小小貝每擔二萬五千五百元及二萬九千五百元。

魚翅有關盤用品質平常，成價較低，大中琉球脊翅每擔一萬六千元，特大琉球脊翅一萬九千一百元，特大裘克脊翅一萬七千五百元，大琉球翼翅一萬四千四百八十元，超特琉球翼翅一萬六千六百元，特裘克翼翅一萬六千八百五十元，大中裘克翼翅一萬五千三百元，中小翅一萬一千一百元，大中琉球翼翅一萬二千九百元，中小琉球翼翅九千元。

海參價格較有差距，特大白石參每擔一萬二千元，大白石參一萬元，大中白石參七千八百元。

竹葉蓮葉，新貨有運到拆銷商預先購入準備端午節前銷售。上海甲級竹葉每擔七百二十元，乙級竹葉五百二十元，丙級竹葉四百元，湖南蓮葉四百元，泰國蓮葉四百五十元。

蜜棗上級貨跳到，浙江一二級貨價格上升，每擔一千四百五十元，其他產品價位較低，梧州九百元，陝西無核棗六百五十元，天津四號棗五百五十元。

乾與急凍海產 市較暢銷

帶子鮑魚價定 越蝦肉用場廣

（特訊）乾與急凍海產，近來較為暢銷。南韓蠔豉，久別重來，市價較前提高，越南淡水蝦肉，較多供應，適合茶樓酒樓做小菜及包蝦餃之用。澳洲青邊鮑及帶子，市價仍穩。

南韓蠔豉，一個多月未有運來，近日恢復充場，價格比前提高，在沙井生曬蠔豉之上。南韓大蠔豉每擔八千六百元，中蠔豉七千五百元，小蠔豉六千五百元。沙井一級生曬蠔每擔八千元，二級生曬蠔豉七千二百元，三級生曬蠔豉六千元，足乾熟蠔豉六千五百元。

越南淡水蝦米、急凍貨來港增加，適合茶樓酒樓做小菜及包蝦餃之用，大隻的每磅六十元至六十五元，中隻的每磅四十五元至五十五元，中小隻的每磅三十元至三十九元，小隻的每磅二十元至二十七元。

澳洲急凍青邊鮑，價格穩定。一至二頭每磅一百七十八元，二至三頭每磅一百七十五元，三至五頭每磅一百七十三元。急凍帶子價格亦穩，地球牌十至二十頭每磅九十五元，廿一頭至三十頭每磅八十五元，卅一頭至四十頭每磅八十二元，四十一頭至六十頭每磅七十二元。

東西兩德 合組銀行

德意志銀行宣佈與東德的德意志信貸銀行簽訂意向書，合組聯營銀行，協助東德建立一個具效率的商業銀行體系。德意志銀行將負責為新行提供專業知識、大力培訓及銀行組織技術，東德方面則負責設立分行網絡。新行實股百分之四十九股權將由德意志銀行持有，東德佔餘下百分之五十一。

滬首季產值 與去年持平

上海首季國民生產總值上海今年第一季度完成國民生產總值與去年同期一百六十八億元，比去年同期增長百分之零點三，基本持平。

在國民生產總值中，第一產業增加值五點五億元，增長百分之一點五，生豬、雞蛋、牛奶等產量比去年同期增長，副食品市場供應正常，貨源充沛，物價穩定。第二產業增加值一百零九億元，降低百分之零點七，工業生產放慢並呈滑坡狀態。第三產業增加五十三點五億元，比去年同期增長百分之二點三。金融保險業、公用事業，交通運輸業都有所增長。

加皇銀行委任 物業高級經理

加拿大皇家銀行宣佈，委任賀張小珠為私人銀行亞太區加國投資物業高級經理。

賀太服務於加皇銀行已有十七年之久，其中十五年在加拿大專責從事加國物業借貸業務，一九八八年十月，賀太被派駐香港，出任加國按揭及銀行服務經理，負責發展加國有關銀行業務，并向香港的移民和投資人士推廣各類銀行服務。

賀太獲委任看加國物業投資高級經理後，將負責為亞太區投資者和新移民提供有關加國物業投資機會及諮詢服務。

中國採金業 發展 投資 加速

（香港中國通訊社北京電）據中國國家黃金局透露，今年第一季度中國對採金業的投資達七千三百三十萬元人民幣，計劃今年此方面的投資將達十一億元人民幣。

今年一季度，中國的黃金產量比去年同期增長百分之三十六點六，這也是近四年來最高的一季度產量。

國家黃金局的一位負責人說，今年中國計劃新開闢十一個大型金礦，以保持金產量的持續增長。其中九個分別位於河南、山東、黑龍江、新疆。中國現有八個大型黃金生產基地，分別位於河南、陝西、山東、河北、黑龍江、新疆。

這位負責人說，由於去年黃金生產的基礎設施建設不足，會一度造成生產停滯。因此今年會更重視此方面的投資。

港九影院聯合廣告

麗聲 3-045300｜珠江 7123941｜銀都②① 3891187｜新華（香港仔）5738291｜利舞台 8954294｜百老滙③②①（旺角 西洋菜街）3325732｜康城②① 8854589｜京華③②① 3872153｜新光 5632959｜快樂 7306148｜百樂 5705454｜UA金鐘｜UA黃埔｜UA沙田

今天五場 笑傲江湖 許冠傑 葉童 張學友 張敏 宜不童兒
今天加四點開場 廟街皇后 張艾嘉主演 劉國昌導演 只准滿18歲人士觀看
今天加四點開場 廟街皇后 今天獻映五場 怒虎狂龍
今映 無悔今生 獲奧斯卡本屆最佳男女主角金像獎
今映 加四點 驚天大暗殺 佈下天羅地網，行刺卓戈巴夫？
驚天大暗殺 2級｜A1檔案 12級｜廟街皇后 三級
今映 秦俑 2級｜至尊計狀元才 12:10 2:05 5:50 7:45 9:45
廟街皇后 三級｜驚天大暗殺 2級｜秦俑 2級
祇今天映 12:30 2:30 老友記闖天涯 7:45夜場
今天五場 怒虎狂龍 史泰龍主演 早場四點 不脫的襪人
週末請早 滿場日連 一個罪犯一家世界 感人故事 三傑門一 子承父業 家族生意
暴雨驕陽 A1檔案 怒虎狂龍 至尊計狀元才
A1檔案 老友記闖天涯 暴雨驕陽 怒虎狂龍 秦俑 驚天大暗殺
A1檔案 秦俑 廟街皇后 家族生意 怒虎狂龍 天長地久 午夜天師捉姦

凱聲 旋 4161418｜銀星②①｜ABC泰國｜國際（香港仔）5551449｜國都 5708861｜明珠 海運 7305444｜碧麗宮 8951500｜大淘｜金聲 7718933｜總統 8331937｜民樂 3-675649｜樂聲 3-617199｜基鴻 金鴻 聲鴻｜利港（香港仔）②①｜凱聲．華聲

今天五場 至尊計狀元才 宜不童兒
最後五天 明天五場三級片 倩女幽魂
今場加四點午夜場 秦俑
加四點場 三級猛片 廟街皇后 風塵人物．風塵故事
即日五場 不適合兒童 A1檔案 清洗行動情慾崩裂
今天加四點開映 廟街皇后 張艾嘉主演 劉國昌導演 再次震蕩你的心靈 引人入勝的風塵故事！
今天加夜場 秦俑
首輪五場 春潮喜渡 玉門關 猛勁抽搐片
今天五場 天長地久
今天映 獻映 A1檔案 宜不童兒
今天盛大獻映 笑傲江湖 許冠傑 葉童 張學友 張敏 劉兆銘 袁潔瑩 林正英 午夜電影工作室製作 夕陽前雲湧 決戰！
今天五場 笑傲江湖｜至尊計狀元才｜好色百態出淫

南華②① 3881755｜翡翠 5771011｜文華 3963110｜黃金 3860784｜寶聲 3891652｜新都 5772296｜新寶 3857151｜影都｜新樂｜凱都2｜金門｜新聲｜鴻基2｜美都 4788911｜雅都 6976808｜富都｜寶石｜凱都1｜龍華 4922545｜福星 8189102｜龍都②① 4332363｜油麻地 3849612｜屯門 4591170

今天獻映五場 怒虎狂龍｜今天獻映六場 廟街皇后
今天8場映 秦俑 古今交情千融戰！
今天7場映 秦俑 張藝謀 鞏俐 于榮光
今天五場映 至尊計狀元才 譚詠麟 劉德華 陳百祥 陳松勇 龍鳳茶樓
今天五場 笑傲江湖 許冠傑 葉童 張學友 張敏 袁潔瑩 隔離鬼住正嘩
六場 至尊計狀元才｜今天五場 笑傲江湖
今天五場 至尊計狀元才｜江湖笑傲
今天五場 好色百態出淫
院① 今天五場 怒虎狂龍 院② 今天六場 老友記闖天涯

南昌 樂宮 4759660｜巴黎 紐約 倫敦 3 2 1｜尖東 華懋廣場 1 2 3｜京都②① 5737374｜國際 4572795｜海城②① 7356915｜麗新②① 7857763｜皇后 皇都｜好運 K7856610｜紅磡｜嘉城①②｜嘉年華｜光華｜元朗

今天五場 老友記闖天涯｜第3週映 怒虎狂龍
秦俑｜A1檔案｜夜偷情
院① 廟街皇后 院② 秦俑 院③ 笑傲江湖
今天速五場 至尊計狀元才
金像獎最佳 暴雨驕陽
今映 廟街皇后
今天五場 驚天大暗殺｜A1檔案
五場 A1檔案｜六場 廟街皇后
今天獻映 張艾嘉 三級性突破 廟街皇后 天師捉姦
今天映 廟街皇后 引人入勝的風塵故事！
加映七場 秦俑｜六場獻映 廟街皇后
第二周 A1檔案｜今天六場 廟街皇后｜今天六場 秦俑

國際投資形勢

保護主義變換形式再抬頭 國際貿易前路多艱

多邊矛盾有增無已，立場不同態度相左。為免受威脅，生產商直接往市場所在國投資，應是變通之法。

金價一旦低於三七六元 市道又會呈弱勢

債券市場未能回穩 股市暫難有起色

新界版

女善士捐贈一對鑽石耳環 供博愛醫院購儀器

鄧英業主席以十九萬元義購作慈善用 新任總理熱烈競投

新界的士發起簽名 爭取使用五號幹綫

保護主義變換形式再抬頭 國際貿易前路多艱

多邊矛盾有增無已，立場不同態度相左。為免受威脅，生產商直接往市場所在國投資，應是變通之法。

國際投資形勢分析

儘管國際組織如關貿總協定和經合組織之類，表示繼續看好未來的國際貿易前景；但從已知的種種迹象看，矛盾將越來越多，難題很不容易解決。因此，以本港廠商而言，若能直接前往主要外銷市場所在國家或其鄰近地區投資，將比較有利。

事實上，國際貿易的保護主義情緒較諸兩三年前不敵迹了，而是換一種形式而更趨抬頭。

據新近來自日內瓦的電訊引述，世界貿易會談的談判專家警告稱，同意開放市場的行動在各關鍵部分上，包括農產品和紡織品仍然遭遇滯後。此一警告，是於今年十二月召開的有關今後四年世貿易自由問題所舉行的預備會議時提出的。各國對富裕國家應如何及作何程度的預防，以便在建議的取消日期之前，能保護他們自己，不再受到廉價進口紡織品的打擊，仍意見分歧。在農業方面，澳洲首席關貿總協定「對未來的情況並沒有清晰的預計」。他們促請有關農業協議的大綱，應於七月完成。

另一方面，美國參、眾兩院紡織品事務小組會議前週提出的紡品法案，把美國紡品進口年增長率限於百分之一，已引起一些紡織品、成衣主要生產出口國的焦慮。而美國進口商協會亦聲表示反對。但勿論如何，它顯示了國際貿易保護主義有增無已。

本港貿易署副署長留信賢四月六日指稱，該項法案「純粹是保護主義」，對香港利益構成威脅。該法案亦將提議實施全球進口配額制度，於明年一月起實行一個配額拍賣試驗計劃，將百分之二十的配額，以拍賣方式分配。同時，紡類進口額將限制於去年水平而不獲得任何增長。他說：「法案看來是要阻撓美國在關貿烏拉圭回合的談判人員在紡織及成衣項目上作任何讓步。他們能否達成這個目標，在數月內將有分曉。」

在歐洲，共市的反傾銷行動持續推展。共市委員會四月九日表示，自接到歐洲經工業製造商總會的投訴後，該會已開始向由中國大陸、南韓和泰國進口的打火機進行研訊。總會的投訴稱，亞洲製造商把打火機售賣給十二個歐洲共市成員國的價格，確比其在國內的售價低。結果，他們在歐洲的銷量於過去四年急增百分之一百五十三。

所謂物有不平則鳴。其實，所有貿易紛爭都是由於貿易失衡而引起。在可見的將來，這些紛爭將不可能解決。比較有效的應付方法，是生產者深入市場所在地投資生產而已。（葉世庚）

冲上失敗轉而摸底 日圓波動範圍未變

短期仍會再向下試 隨後再向上擋推進

至於今次拋售美元很難作理性的解釋。就以日本機構買美元債券的原因，一是美國二月份外貿赤字整體雖減縮，但對日本的貿易赤字則回升，二是盛傳迎日來日本的人壽保險公司大舉拋售美元名義的資產。其實，在美國貿赤公布前，市場已看好今次赤字將縮少，美元對日圓亦早已作上升的反應，故消息落實後便成為獲利回吐的借口。至於日本機構投資者拋售美元債券一事，也非有何特別，市場亦無必要作出瘋狂的反應。這將是售出債券後美國財政部五月集資作出準備或轉為歐洲資產而已。美元對日圓下跌理由並不存在。

然而，市場的心理，市場自然便掉頭向下試探美元的下擋防線了。而今次美元對日圓的急劇回挫，也正是當前外匯市場一種典型的操作。

貨幣之窗

經過一輪的催谷之後，美元在過去幾日多次試圖突破一六〇日圓這個重要的上升阻力位，但結果仍是不成功。既然無法突破上擋阻力而言，這令一般聯想到今年日本股市大跌使不少日資證券行頭寸短缺，不得不買美元債券套現。加上近期日股與債券市已相對穩定，令日圓吸納回增。

但無論如何，今次美元對日圓回跌，相信並不是轉勢的訊號，因到目前為止仍在一五五至一六〇日圓的原來範圍內，較早前市場已試頂，現時則是測試支持位，隨後又會向上擋範圍推進。短期美元料在一五七點五〇至一五九點五〇日圓之間上落。（王長明）

金市一片淡態

投資者似乎對黃金失去興趣 短期間要越過三八〇關並不易

貴金屬市銷情

黃金市場近期間十分疲弱，以本港十八日及十九日金市則為一五九．八七〇對美元高攀及利率不跌均對金市投資均為不利。另方面，油價再度下挫，十七日在紐約跌四十一美仙而以十七．四四美元收市。油價下挫亦對金市不利。不過是日九九金價僅微升四元。

十九日，外匯投機者稱美國外貿赤字大減的好消息大量拋售美元，加上市場傳言日本人大量拋售美國債券，因而令美元大跌，兌日圓收市低至一五七．七五，跌二．一二日圓之多，不過，九九金僅升十七元，是日本港倫敦金價升上三七七美元水平，較前一天升二．二〇美元。

從這兩天的市勢來看，投資者似乎對黃金失去興趣，不過，三七五美元則確有支持力。相信即使再往上升，亦難越過三八〇關口。（完）

兩天的情況來看，首先是面對多種不利因素而保持穩定，似乎表現出有強大支持力（每安士三七五美元）但翌日在美元大跌的利好刺激下，卻反應冷淡，僅上升兩美元。

在十八日，頗為金融業關注的美國三月份消費物價指數上升百分零點五，而以首三月計算，經季節性調整的零售物價通脹年率高達百分八．五，是八二年第二季以來的最高通脹紀錄。市場分析家認為美國將維持緊縮的貨幣政策，此舉對美元強勢更為有利，兌日圓一度返上一六〇大關，收市時

泰樓盤反應不俗 房市集中曼谷 市場基調穩健

海外地產

（續昨）按照法例，外國投資者擁有土地權，間接能削弱該國物業市道的吸引力。據悉，現時的買家大部分是短綫的投資人士，而近期在港的泰國推盤不斷增加，能擁有百分之四十九的佔有權，而當地合伙人則持有百分之五十一。另一種方式是是承租方式租地三十年，期滿後，通常可再續期三十年。由於泰國限制外國者必須和泰國本土人士合作，在購置地產時才能擁有百分之四十九的佔有權。

種類亦是，計有高級寫字樓、豪華住宅、獨立式複式花園，共管式大廈，渡假屋等，樓花和現成樓都有，大部分集中在曼谷，渡假屋宇則布吉島亦有。

不過，業內人士指出，泰國的房地產市場，仍集中在曼谷市中心，市場基調穩健，投機風氣日減，特別在商業樓宇方面，在用戶帶動下，資料權市在未來將有較均衡發展。

然而，他們則看遲共管式大廈的未來市況

澳洲的黃金生產（四）

產量在九〇年達到高峰，隨後五年逐年減少，平均每年減百分五。

（續昨）澳洲「鴻運金」季刊在評論澳洲黃金業時指出，假設目前的政治問題得到解決，而現有的和計劃開發的金礦都可以投產，估計在一九九二年之時，巴布亞新畿內亞的產金量每年可達九十噸，相當於目前的三倍。到一九九二年，澳洲和巴布亞新畿內亞的黃金總產量可達二百八十噸，相當於一九八八年自由世界產金量的兩成。以地區而言，我們預期到一九九五年之時，澳洲較小型的金礦會枯竭而為巴布亞新畿內亞的龐大露天金礦所取代，屆時的產金量會穩定於二百五十噸的水平。

一九八〇年代澳洲黃金產量大幅增長值得重視外，過去五年澳洲黃金銷售情況的轉變亦堪注意。在一九八三─八四年財政年度，澳洲大部分的黃金都輸往香港及英國。上財政年度，黃金出口量由八三─八四年度的廿三點七噸增加至一百四十七點二噸，主要是輸往亞洲地區，香港佔百分卅八，日本佔百分廿七及新加坡百分廿三。

總括而言，澳洲的黃金產量不會因為於一九九一年一月一日徵收公司盈利稅而出現崩潰。一般預測黃金產量會迅速減少至一百至一百二十噸的情況相信不會出現。

不容否認的是，產黃金量會在一九九〇年達到高峰，但是相信產量不會急促下降，而是逐步減少預料到一九九五年時，年產量大約為一百七十噸，平均每年減少百分五。

此外還有很大機會發現新金礦。事實上澳洲大金礦其中五個是在過去五年內發現的，這顯示出甚有潛質會有更多的新發現。

九十年代的上半段時間我們將可以看到巴布亞新畿內亞成為主要的產金國。到九四年，它的露天金礦年產量達九十噸以上。到時，澳洲和巴布亞新畿內亞的總產量每年可達二百五十噸左右。

過去十年，澳洲的黃金業有重大的發展，而亞洲區對黃金的需求亦異常殷切，其中日本、香港及新加坡已吸納了九成的澳洲黃金。我們相信這個良好的黃金關係會一直維持下去。（完）（龍子）

理由是未來幾年，大廈單位的供應量可能達至飽和，據資料顯示，泰國在未來兩年將落成四百五十個有關共管式樓宇的計劃，由於供應量突告增加，業內人士認為，相信要大量的外買家入市，情況才得以改善。

由於香港人不可透過置業而取得當地居留權，業內人士相信買家們集中綫投資人士，而不是有意移民泰國者。（二之二．莎比亞）

金價一旦低於三七六元 市道又會呈弱勢

大衛論金

四月十九日倫敦金市一大市出奇地依然缺乏波動，整日造價皆膠着在安士三七五至三七七美元，交投平淡，似乎摑短綫投機人士也倍感意氣闌珊，央卻了入市買賣興趣，若以市場消息來說，是日應對金市有利，例如：(一)美元匯價未能藉貿赤數字消息而好轉，兌日圓在一六〇水平形成雙頂不破

性，誘使市場頗多的技術性及獲利回吐沽盤；再者，近日日本投資人士在美市場拋售數量不少的財政部債券；加速了美元進一步下跌壓力。收市時美元兌日圓由昨天的一五八．一再跌至一五七．一(二)爲桿衛油價進一步下跌。石油出口國組織的市場監察委員會（十三個成員國的其中八國）決定在五月二日在日內瓦提前召開會議，商討目前纖超產的情況，用實際行動來表示關注態度，消息所及、導致今天原油期市空會入士作大量回補，使五月份期油收市較昨天報升一美元，紐約金市一邁行情逢部回穩，但缺乏大升條件，翌日能否升確安士三七八一三八〇美元間的阻力還屬疑問，個人看法是大市有意趁升，但如二十日收市一旦低於三七六美元之下，市道將又是弱勢（大衛）

債券市場未能回穩 股市暫難有起色

美股分析

四月十九日美國股市─債券市場不能回穩，股市也暫無法有起色，杜鍾斯工業平均指數作第三天連續下瀉，收市報二七一一．九五，較昨天再跌廿．九點；使近兩天的跌幅擴及四月份迄今所有的升幅度，可幸二七〇〇水平仍可堅守，不然技術性走勢將進一步轉弱，明天爲美四月份部份股票期權合約進行最後結算的日子，估計買了延期權或已過期了，相信衛性國債期貨買賣的

部舉行融資拍賣債券的時候，情況也屬如是，勢必會推高美債利率，務求吸引較多的買家。（心願）

立陶宛局勢緊張 美元雖稍為抬頭 惟不能維持太久

外匯技術分析

本月份的四日頭十日出現了外貿赤字，日元聲而昇，再一次證實少交易員乘低出貨的道理。

美元事實上，正在走下坡。只不過因爲立陶宛事件隨時可以有意外進展，使局勢變得緊張，故在美元在下降時，各交易員不敢太過大意。平倉盤和交叉盤的買賣，使美元在本週四稍爲抬頭，但估計不能維持很久。

技術方面，日元紐約期貨剛形成一個「鳥蛺」的轉勢形態，加上一個未完成的雙底，使日元在後市回頭調整的機會甚大。短期來說，日元想再有利試高位，一五六不穿只不過是一個假象，一五三相信只是時間的問題。近日美國三十年債券大幅下降，相信是因為日本大量拋售之故。日本方面已將利率調高，美國方面卻暫時不會減息，

使兩國之間債券利差距拉平，加上日元的下跌使很多投資者要補回孖展，故日元在買質的需求方面正在增加。

瑞士法郎方面，瑞士法郎衝破頭綫一點四一〇之後仍然在頸綫之下上落，理論上，瑞士法郎的頭肩底轉向形態還算有效，中期目標可望一點四五。相對較弱的英鎊應暫不會上穿一．六五和一．六五之間，大五，上落於三五和一．六五之間。（漢興行外匯研究部先生）

國際公司動態

綜合美國、日本等地大企業最新消息報導。

▲聯合航空（UAL）宣佈由五月一日至六月十一日期間，會削減大部份國內東北部城市之間機票價格，此舉是希望在復活節後至暑假一段傳統淡季中可以刺激旅客增加。

▲控制資料電腦（CDA）宣佈於八九年十二月廿七日已完成將TICKETRON體育及娛樂部門出售。

▲英國汽車廠越野路華與日本本田汽車廠宣佈，這兩個集團已簽訂互相買入對方公司股權的協議，本田買入百分之二十越野路華股權，越野路華將買入本田英國分廠百分之二十股權。根據這項協議，本田將購入越野路華五億二千萬英鎊（八億三千二百萬美元）股本的百分之二十，而越野路華將購入英國本田汽車公司百分之二十股權。目前，英國本田汽車公司的資本爲六千萬英鎊（九千六百萬美元）。

▲日立製作（HIT）發言人表示，該公司在英國之消費產品分公司，將於本年底增加投射電視機之產量，由現時月產一千八百部提高至月產二千五百部，此種電視機具有四十六及五十吋兩種熒幕畫面。

▲東麗工業由一九九二年起十年間將供應價值八百億日圓新碳纖維物料給予波音公司，用以建造新一代波音七七七客機。

▲三菱纖維公司將在五月份以六十億日圓購買美國加州碳纖維製造商新佳合成公司，同時與英國COORTAUWDS公司互相供應碳化物料。

▲日本電器將在它最暢銷的私人電腦系列「OC9800」加上一個手提電腦，時間可能在今年秋季，那是一個配備液晶顯示、全鍵盤及NEO設計的記憶體。

▲富士重工將在日產汽車協助下展開重建計劃，日產總裁川佛將出任富士總裁，原總裁多島利弘將留任爲董事局主席。

▲中部電力（CEPT）發言人表示，該公司計劃至九一年三月底止時之年度資本開支爲六千一百八十億日元，估計至九〇年度止之資本開支爲五千九百六十億日元，而去年大部份投資用於發電廠，輸電系統及輔設電纜，公司增加資本開支是迎合電力需求增勢。

▲住友商事（SUMT）宣佈將去年十一月估計之至九〇年三月底止公司營業額由十八萬二千億日元調高至二十一萬四千億日元原因是公司之黃金交易及黃金儲蓄業較預期爲佳有關。

▲日本通產相提醒日本汽車製造業須小心業務運作，避免刺激海外貿易保護主義者加强入口限制情緒，而增購美製配件是可以緩和此情形。

▲富士通訊（ITSU）宣佈在日本成立一家全資附屬之個人電腦軟件發展公司，新公司資本額爲一億日元，並可於六月廿一日正式開業，新公司主要工作是編寫先進之個人電腦軟件及程式。

國際公司評價

▲美時百貨（MA）宣佈截至四月七日止過去五週零售額初步估計達八億四千〇九十萬美元之新高紀錄，較去年同期的七億八千二百一十萬美元增加百分之七點五。

▲克瑪百貨（DH）宣佈截至四月七日止過去五週淨零售額達十一億八千萬美元，較去年同期的十億〇三百萬美元增加百分十四點九。

▲康美石油（LTD）宣佈三月份銷貨額較去年同期上升百分之八。

▲石油股：聯合拉伯會議國，科威特及沙特阿拉伯會議，預料不會有任何實質的結果，將會導致原油價格下降，加上汽油供應下降我們對煉油股依然看好SUN，ASH和MOB仍有吸引力。

▲西南航空（LUV）評爲次級，九〇年每股盈利由估一點七元，提高至二點一元，這是由於四月份的利率和交通較佳之故，次季每股盈利由估四十仙提高至七十仙，比對去年同期六十四仙，雖然首季由估二十三仙減爲十五仙，比對去年同期六十四仙，於四月卅日公佈，九一年每股盈利由估二點一五元，提高至二點五元。

▲狄士尼樂園（DIS）評爲次級，首季每股盈利估一點二元，比對去年同期一點一五元，業務快將公佈。

▲大西方財務（GWF）首季每股盈利五十八仙，與估計相同，比對去年同期四十五仙，若不計在擴展方面的支出，營業每股盈利爲六十五至七十仙，壞賬減少至十億元，拖欠債務爲二億八千萬元，比對去年同期高峰之四億元非利率支出比估計爲少，九〇年及九一年每股盈利會由估二點七元及三點二元提高至二點八至二點九及三點三至三點五元。

▲金西財務（GDW）評爲首級，首季每股盈利七十六仙，我們估七十仙，比對去年同期五十六仙，成本受控制九〇年及九一年每股盈利估三點三五元及四元。

▲菲臘摩利士主席麥士雅說，該公司在美國盈利在烟草銷量微升下，仍有所增加，市場佔率較八九年首季上升。

▲ATT美國電話電報首季每股盈利六十二仙，較上年五十五仙增加，但依於市場人士一般的估計的六十四至六十六仙。

▲可口可樂公司股東年會通過先前所宣布的一折二股建議五月一日生效。該公司首季盈利爲每股八十三仙，較去年七十二仙增加百分十五點三。海外銷量增百分九，美國銷量增百分二。

▲三菱金屬企業與三菱採礦水泥公司宣稱合併計劃將會在一九九〇年十二月正式生效，新公司名稱將在五月發布，營業總額將爲九千億日圓，稅前盈利四百億，資產八千八百億，純利二千五百億，員工九千名。

▲福特汽車（F）宣布，六月一日派發的季度派息每股爲七十五美仙。

▲堅山男服（KASY）宣佈截至二月廿八日止年度公司純利爲七十七億三千萬日元，較對上一年同期的六十八億五千五萬日元增加百分之十二點八，末期息每股仍派十六點五日元，公司預期至九一年二月廿八日止年度純利爲八十二億日元。

新界版

粉嶺石湖墟計劃再拓地百八十公頃 北區增闢工業區

拓展處向區會發表來年發展按預期進度 本年將建街市大廈社區中心兩中學兩小學

（特訊）新界東北拓展處向北區區議會發表的最新版本顯示：北區發展計劃的土地工程截至八九年三月止，粉嶺、石湖墟已開拓土地共一百五十一公頃，少頭角已開拓約八公頃。預計在未來十年內，粉嶺、石湖墟可再開拓土地一百八十公頃。而沙頭角的開拓土地及數設公共設施於九一年完成時，屆時已開拓土地將達十五公頃。

新界東北拓展處處長林滿甜表示八九年北區發展計劃大致上能按照預期進度進行。目前粉嶺、石湖墟正在進行的開拓土地及敷設公共設施的工程合約共有七份，期中四份於八九年度內展開。

年內總人口預計達十六萬 公屋居民已逾九萬 新建屋邨續增兩萬

區內道路建設完成擴擴濠溝防止氾濫

西貢區會民選議員將由五席增至七席

九一劃分七個選區每區選舉一人

（特訊）西貢區議會民選議席，由現時五席，增爲七席，九一年區議會選舉，西貢區選區範圍，昨日在西貢區議會大會提出討論，並徵詢各議員的意見。

當局業已就區議會選舉的選區範圍進行檢討，作為籌備區議會選舉的例行工作。準則：在檢討過程中，當局已考慮到以下各項地區及選區層面的因素：（一）地理特徵及建設方面的發展（包括預測至一九九一年後的發展）；（二）人口數字，以及人口的增長和流動情況；（三）居民的歸屬感；（四）房屋類型的組合；（五）社區設施的分佈。

建議：政府的政策是每25,000人設一個民選議席。因此，單議席選區便成為基本的單位。根據上述第2段的準則，倘若個別地區未能按25,000人這個單位來劃分，則會成為雙議席選區。當局在修訂選區範圍後，建議把本區劃分成下列各選區。

建議的地區編號	建議的選區	建議的民選議席數目
C01	西貢離島	1
C02	西貢中	1
C03	西貢白沙灣	1
C04	坑口	1
C05	寶林	1
C06	翠林	1
C07	魷魚灣	1

（傑）

螺涌一家漂染廠排出污水

十年未改善政府收回土地 區議員澄清並非區會促使

區局北區舉辦羽網壁球訓練

專供區內人士參加

（特訊）區域市政局於五月份在北區舉辦多項球類訓練班，接受居住就讀或就業於北區的人士報名參加。

女善士捐贈一對鑽石耳環 供博愛醫院購儀器

新任總理熱烈競投 鄧英業主席以十九萬元義購作慈善用

屯門體育會選出第十四屆新會員

吳偉光任主席加强活動

新界的士發起簽名 爭取使用五號幹綫

城門隧道通車首天 獅隧塞車略減

行車萬五架次超預計 荃灣出口指示有混亂

華僑經濟

台韓美電子品及配件通訊產品
輸港市及轉銷大陸
最近有漸回增跡象

港產電子品外銷月初大減四成，反映歐美四
電子消費品市場之退縮，往後亦難過份樂觀。

（特訊）經過一段相當長時間的沉寂之後，本港電子製品內銷已有逐漸回振跡象。這是中共為解救內地製品停工，已有開放原料性材料及半成品輸入之決定，此外，亞運的籌設也對電子品配件，半成品及成品；以至通訊用品輸入也有較多的需求。凡此種種，電子品內銷將見回增，惟這種出口的復增主要是轉口性質，主要是台韓製品材料，半成品為主，並化及高科技材料也有若干的振升，但整體而言，全年電子品總出口仍不樂觀，那主要是港製電子品外銷歐美日依然平淡之故。大體上，今年下半年港製電子總出口可能逐漸出現有限度的回增，只可視為材料，半成品性電子品轉口內銷可作逐漸開展的預期。

英文南華早報報導，根據香港統計處公佈的統計數字顯示，香港今年元月份電子產品出口較去年同月銳減四二%。這種情況充份說明港製電子消費品在歐美日市場的退步。往後情況即使好轉，亦屬小量回增性質。材料性內銷則可漸增。

金屬製品和收音機的出口也分別劇減二九%和二七%。

香港電子產品協會主席表示，政府和業者應共同努力改善該產業的生存條件，除非政府提供援助，否則香港電子產品出口衰退會比台灣和南韓更嚴重。他同時要求召開電子發展會議，統合行銷策略並鼓勵產品開發。

統計處公佈的數字也顯示，今年元月份香港本港商品出口數量較去年同月減少五%。其中部份原因是受到農曆年季節性因素的影響。

鞋類出口相當疲軟，減幅為二六%，磁砂和廢料出口減少二四%，紡織紗綫出口亦下降二一%。

休閒產品、手提袋及相關產品的出口也減少二一%，電子零組件的出口則下降五%。

所有產品項目中唯有鐘錶及成衣出口較為樂觀，躍升六%。

以今年元月和去年同月比較，儘管出口減少五%，但轉口卻成長一%。

另據悉：台灣通訊產品銷往大陸已有明顯增加趨勢，部分業者歸因為亞運將屆，大陸努力擴增通訊設施的一時現象，但部分業者認為大陸電信建設太過落後，為迎頭趕上，未來將持續加緊採購，日後大陸市場將愈形重要。

據了解，從去年底開始，台灣銷往大陸的通訊產品，包括：交換機、電話系統、數據機等訂單已經有大幅增加的現象，而吉伟和歐科集團更借助台灣分公司之力，成功地將交換機賣給越南和大陸電信局，成為通訊業首次直接與大陸接觸，將產品賣給大陸官方的例子。

綜合港廠及貿易商的報告，月來台韓美歐生產的電子材料，配件及半成品輸港及輸往大陸，以晶片，喇叭，小五金，高級羅絲，不銹鋼配件等為主，品質要求甚高，本港與內地電子消費品廠用以加工需求甚殷。最近內地積極籌備亞運，除了對通訊器材及用品，電子器材及用品直接購用增加外，而內地市場；特別是遊客的需求也有關係，惟此次亞運舉行期間，內地旅遊事業的旺盛程度如何，尚難逆料。

市民消費力減弱影響
飲食業生意呈退步
經濟放慢，尤其是工業生產不振，對不少行業僱員收入有影響，從而壓抑了市民消費慾和消費力。

（特訊）儘管復活節有長達四天連續假期，但對飲食業生意帶助一般仍較預期為差，相信最主要原因仍是市民消費力減弱，物價升幅大以致削弱市民消費力所導致。

綜合飲食業商消息稱：春節後酒樓食肆生意落行一直表現平淡，夜市生意尤其如此，酒樓間中仍有一些婚嫁，壽筵之酒席落行，但晚飯市生意則欠佳，此情形與本港經濟放慢，商業活動減少，以致有關飲食酬酢之生意落行一直無起色。

酒樓業商表示：工商業之酬酢活動減少一方面是顯示出經濟放慢形勢不利酒樓食肆生意落行，甚至對市民消費亦產生壓抑作用，因為經濟放緩也會影響不少行業僱員收入，以工業為例，工業生產不振使工人加班減少，令收入直接受影響，而一些原料供應，運輸行業亦會間接受到影響，而市民收入減少，自然會壓抑了市民之消費力及消費興趣，此點情形亦可從近月來快餐店業務增加中，說明了市民在飲食開支上是較節儉了。

飲食業商指出：市民消費力減弱是造成酒樓生意不前重要原因之一，從復活節一連四天假期酒樓食肆生意亦較預期平淡，特別是外遊人數減少仍有此現象，已清楚顯示出目前飲食業生意是有轉靜之情況了。

加卑斯省移民增多
住宅呈供不應求

（特訊）由於每年有大量來自其他省份及國家的移民進入卑斯省，以致該省可供建築用的土地價格大幅攀升，不但限制已落成房屋的供應量，更令一些地區的發展計劃需要延期動工，此舉引致卑斯省在本世紀內出現房屋短缺，樓價勢必受壓揚升。

據富蘇機構董事長李修文指出，八九年第五季期間，卑斯省的人口增長比其他省份多出一萬三千人，較八八年同期上升百分之二十八。

在八九年期間，將近有五萬九千人移居卑斯省，其中五萬一千人集中在大溫哥華地區，該批移民中有百分之六十七是來自安大略省和阿爾伯特省，其餘百分之三十三，約一萬九千人是來自其他國家。

李修文指出，大部份移居卑斯省者選擇在大溫哥華地區安頓下來，致大溫區每年人口以的平均增長約為五萬一千人，反映出該區每年需興建二萬二千間房屋以應付需求，促使大溫地區本已十分緊張的建築計劃進一步受到壓力。預料卑斯省在一九九零年的房屋動工數目再創新高，維持在八九年的三萬八千間水平上。

據李氏指出，加拿大房屋建造商協會（CHBA）已經發出警告，由於需求不斷增加，可供建築用的土地供應正受到嚴重威脅，李修文預料到今年夏天時，可以適合建築用的土地將十分缺乏，儘管樓價在二十萬加元（港幣一百三十萬元）以下的房屋有最大的需求，然而建造商很難提供該種價格水平的居所，因為可供發展的土地價格不斷上升。

加拿大卑斯省房屋建造商協會預料，未來六個月房屋建築活動將十分活躍，而今年內房屋所受的壓力將變得嚴厲，倘若按揭利率如預料般回落，便會刺激房屋銷售活動。卑斯省的經濟穩健，加上每年有大量移民進入，房地產市場自然活躍，有數字顯示在LOWER MAINLAND的住宅用地上，約有半數是獨立房屋，只有百分之十二屬高密度住宅單位。

南韓圜貶值率
今年來百份四

（特訊）漢城電：從去年年底迄今，韓圜兌美元已貶值近百分之四。去年年底的匯率是六百七十九點六零韓圜兌一美元，到最近為七百零六點二零韓圜兌一美元，總共貶值二十六點六零韓圜，貶值幅度百分三點九。分析家說，韓圜快速貶值的主要原因是國際貨幣市場對美元的假性需求造成美元走勢強勁。如果此種走勢繼續下去，韓圜對美元匯率將會在月底以前超過七百二十韓圜。

首季日本大公司
薪酬平均增幅
百分五點八七
增長大勢引起通脹

（路透社東京電）日本僱主聯盟協會表示，本年春季有三百廿五間大公司涉及薪酬談判問題，其中二百六十六間已達成協議，每月薪酬增加平均一萬四千七百六十八日圓，升幅按年計為百分之五點八七。

其餘的五十九間公司仍在商談中。平均增幅為百分之五點〇八，為一萬二千二百四十四日圓。

協會主席表示：「本年的薪酬增長很大，可能對公司帶來影響。」

「該增長可能引致通脹，特別在經銷業的大幅增長，可能會使價格上升。」

今年首季數字
工業總產值下降
上海市場依然軟

（中國通訊社上海電）統計數字表明，今年首個季度，上海工業總產值為二百五十五點四九億元比去年同期下降百分之一點二。據悉，這和目前上海市場依然疲軟，企業資金不足以及經濟效益不佳有關。

各行業實績各有不同。加工工業在宏觀調控下，速度趨降。原材料基礎工業如冶金、有色金屬、化工等行業，都比去年同期有所增長。二百三十種優先發展的產品，如家用縫紉機、化肥、兒童營養食品、自行車等在優惠傾斜政策的導向下，穩步增長。儘管出口的外部環境不盡理想，全季出口產品產值達三十四點四五億元，佔總產值的百分之十三點五。其中，機電、代表出口生產增長幅度較大。

上海市有關部門稱，上海將依靠技術進步，加快工業結構調整，保證工業生產持續、穩定、協調發展。年內除優先發展二百三十種產品外，同時，限制、淘汰市場滯銷、耗能高、費料多的低檔次產品，以及相關的行業和企業，並有一批企業關、停、併、轉。此外，還要按照工業結構調整和合理佈局的要求，規劃浦東新區開發的工業佈局，研究以內市區企業向浦東的轉移，在上海十年內搞好七十個重點技術改造項目，使上海工業生產增添新的活力。

桂建築材料
首季外銷好

今季剛過三個月，外商前來廣西洽談求購水泥，數量已達二百萬噸左右，柳州、黎塘水泥廠已簽訂出口合同水泥七十多萬噸。今年一至二月，廣西建築材料工業生產保持穩步增長的勢頭，工業產值達一億四千萬元，比去年同期增長百分之八十五點二。

泰工業生產
二月份稍升

（特訊）曼谷十六日電，泰國中央銀行公佈，二月份工業生產上升了百份十六點三，比前月的百份十六點一為高，但比去年同月升幅百份十六點四則稍低。據報：二月份工業生產增長主要是汽車零件，汽油及建築材料部門帶動，而紡織及煙草業生產則稍下降。[illegible]工業生產成長率是[illegible]這些產品佔國內製造業的百份六十。

大陸棉織品
日減少入口

（東京電）由於棉製品行情滑落，加上中國大陸的棉織品品質有問題，日本商社正極力減少自大陸進口棉織品。另一方面，元口商利用日圜貶值機會，加強棉織品的出口。日本業界預料，日本對大陸的棉織品貿易，甚至可能由入超轉為出超的局面。

去年六月天安門事件後，日本消費廠商不斷反應中共產的紡織品品質越來越差。染色工廠也以「大陸製品染完漂洗時，容易出現白色斑點」的現象，推測自天安門事件後，由於大陸棉花產量不足，不少廠商將品質較差的棉花混入，並且降低品管方面的尺度，尤其是經由香港輸銷到日本的棉織品品質更粗劣。去年最後一季，日本商社見棉織品市場供需趨於緩和，於是減少進口品質較差的大陸棉織品。今年二月份的進口量，較去年減少四二．六%，成為一千四百萬平方公尺，也是四、五年來的最低水準。

意大利失業降

（特訊）據外電報道：意大利國家統計所發表季度意大利勞力報告說，今年一月份意大利的失業率，分別從去年十月份的十一點七，與八九年同期的十二點四降至十一點五，失業人數也由去年十月份的二八一萬人與去年一月份的二九四萬人降至二七四萬人。

本港信用咭市場前景
展望競爭白熱
在很大程度上取代現金地位

（港訊）隨着信用咭的應用日漸被大眾接受，業內人士相信，這種付款工具的市場潛力將進一步被發掘，甚至在很大程度上取替了現金的地位，但與此同時，該行業的競爭情況亦會日趨白熱化。

美國大通VISA日前在香港報章刊登全版廣告，公開邀請所有類別之信用咭主參加一項人人有獎宣傳計劃，引起同業注意。

該銀行副總裁潘秀雄表示，大通VISA一直以服務為本的宗旨為客戶提供全港獨有的五十五天最長免息還款期及積分優惠計劃，客戶可以憑積分獲免年費。

1990 中學會考預習專欄

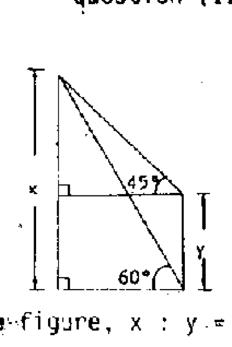
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Mathematics (29)

W.K. Lo

Exercise 29: Revision Multiple Choice Question (II)

1.



In the figure, x : y =

A. $1 : \sqrt{3}$
B. $\sqrt{3} : 1$
C. $3 : \sqrt{3}$
D. $\sqrt{3} : \sqrt{3} - 1$
E. $\sqrt{3} : \sqrt{2}$

2. The roots of the equation $ax^2 + bx + c = 0$ will be reciprocal to each other if

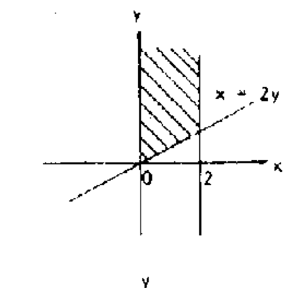
A. a = b
B. a = bc
C. c = a
D. c = b
E. c = ab

3. The solution of $x^2 < 16$ is

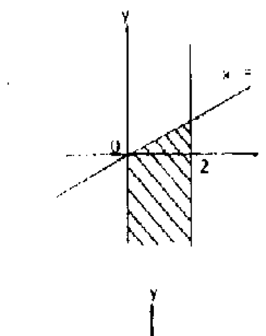
A. $-4 < x < 4$
B. $x < -4$ and $x > 4$
C. $x < 4$
D. $x < -4$
E. $x > -4$

4. Which of the following shaded regions represents the solution of $x - 2y \geq 0$ and $x^2 \leq 4$?

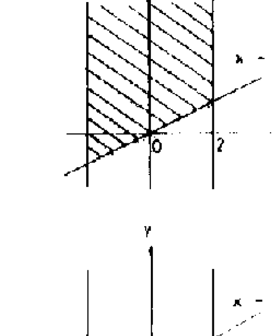
A.



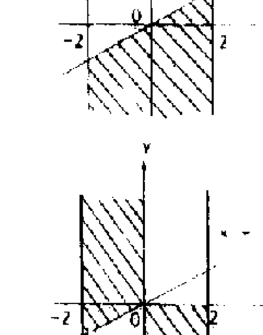
B.



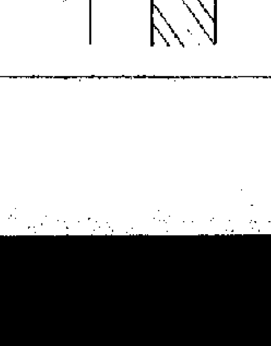
C.



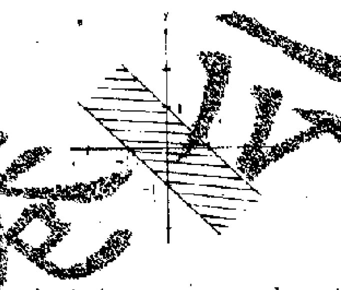
D.



E.



5.



The shaded region enclosed between the two paralled lines is given by

A. $x - y < 1$
B. $x + y < 1$
C. $-1 < x + y < 1$
D. $-1 < x - y < 1$
E. $x - y < -1$ and $x - y > 1$

6. If $f(x) = 3x + 2$, then which of the following is true.

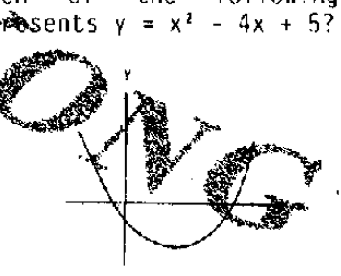
A. $f(a) = f(a + 1) - f(1)$
B. $f(a) = f(a - 1) + f(1)$
C. $f(ab) = f(a)f(b)$
D. $f(a + b) = f(a) + f(b)$
E. $f(a^2) = [f(a)]^2 + 4f(a) - 4$

7. If $f(x) = (2x - 1)(3x + 2)$, then $f(a - 1) =$

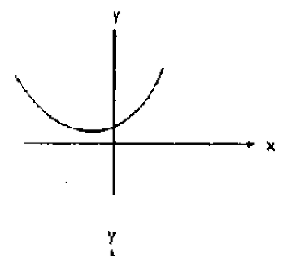
A. $(2a - 1)(3a + 2)$
B. $(2a + 3)(3a + 1)$
C. $(2a - 3)(3a - 1)$
D. $(6a - 7)(a + 1)$
E. $(6a + 7)(a - 1)$

8. Which of the following graphs represents $y = x^2 - 4x + 5$?

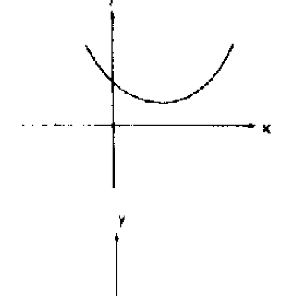
A.



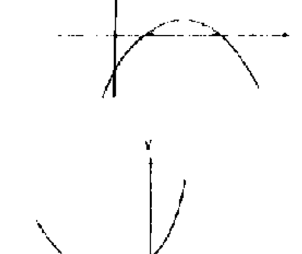
B.



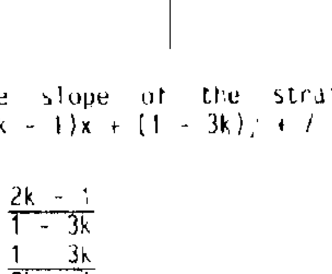
C.



D.



E.



9. The slope of the straight line $(2k - 1)x + (1 - 3k)y + 7 - 2k = 0$ is

A. $\frac{2k - 1}{1 - 3k}$
B. $\frac{1 - 3k}{2k - 1}$
C. $\frac{7 - 2k}{1 - 2k}$
D. $\frac{1 - 3k}{1 - 2k}$
E. $\frac{2k - 1}{3k - 1}$

10. The circles $x^2 + y^2 - 3x - 6y - 2 = 0$ and $x^2 + y^2 + 3x + 6y + 2 = 0$ have

I. same centre
II. same radius
III. same area

A. I only
B. II only
C. III only
D. II and III only
E. None of these

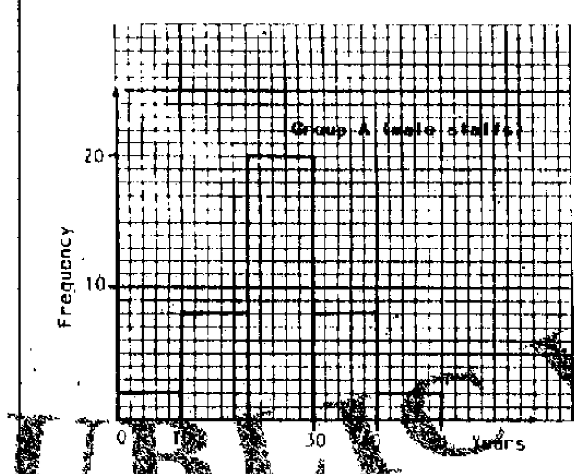
11. F[illegible] any value of [illegible] line $(2k+5)x+(1-k)$[illegible]7[illegible] passes through

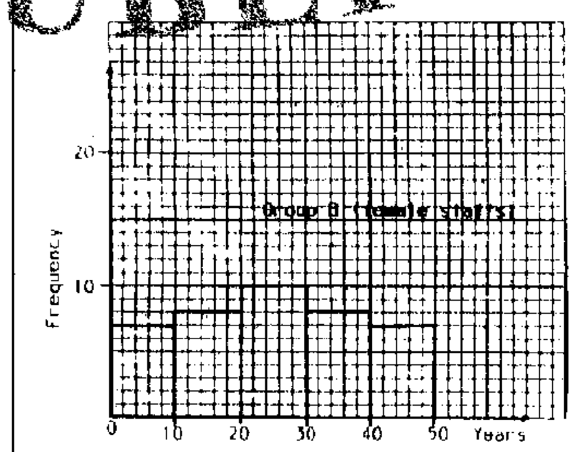
A. (2, 3)
B. (2, -3)
C. (3, 2)
D. (3, -2)
E. cannot be determined.

12. The median of 2, 3, 3, 7, 8, 8, 8, [illegible] is

A. 6
B. 7
C. 7.5
D. 8
E. 3

The following histograms show the age distributions of two groups of persons. Group A and Group B are the male staffs and female staffs of a company. Answer question 13-17 according to these histogram.





13. The mean deviation of group A in years is

A. 0
B. 4
C. 6
D. 8
E. 10

14. The mean deviation of group B in years is

A. 3
B. 4
C. 6
D. 10
E. 11

15. The standard deviation of group A in years is

A. 7.5
B. 8.5
C. 8.9
D. 9.5
E. 10

16. The standard deviation of group B in years is

A. 8.5
B. 10.2
C. 12.4
D. 13.4
E. 15

17. The variance of the following set of numbers 5, 4, 8, 6, 7 is

A. $\sqrt{2}$
B. 2
C. 6
D. 10
E. 100

18. In an examination the mean of all the marks was 40 and the standard deviation was 10. Find the standard score of a student if he got 30 in the examination.

A. [illegible]
B. [illegible]

19. Which of the [illegible] is true in general?

A. log a - log[illegible]
B. $\frac{\log a}{\log b} = \log a - \log b$
C. $\log(a + b) = \log a + \log b$
D. $\log a \cdot \log b = \log a^{\log b}$
E. $\log ab = \log a \cdot \log b$

20. The expression $1 - \frac{1}{1 + \sqrt{3}} + \frac{1}{1 - \sqrt{3}}$

A. $1 - \sqrt{3}$
B. 1
C. $-\sqrt{3}$
D. $\sqrt{3}$
E. $1 + \sqrt{3}$

21. If 10[illegible]5, then 10^{-y} =

A. [illegible]5
B. $\frac{1}{625}$
C. $\frac{1}{50}$
D. $\frac{1}{25}$
E. $\frac{1}{5}$

22. If the perimeter of a rectangle is x and its diagonal is y, the difference between the length and width of the rectangle is

A. $\frac{\sqrt{8y^2 - x^2}}{2}$
B. $\frac{\sqrt{8y^2 + x^2}}{2}$
C. $\frac{\sqrt{6y^2 - x^2}}{2}$
D. $\frac{\sqrt{6y^2 + x^2}}{2}$
E. $\frac{\sqrt{8y^2 - x^2}}{4}$

23. If x and y are two unequal positive numbers, then

A. $\frac{2xy}{x + y} > \sqrt{xy} > \frac{x + y}{2}$
B. $\sqrt{xy} > \frac{2xy}{x + y} > \frac{x + y}{2}$
C. $\frac{2xy}{x + y} > \frac{x + y}{2} > \sqrt{xy}$
D. $\frac{x + y}{2} > \frac{2xy}{x + y} > \sqrt{xy}$
E. $\frac{x + y}{2} > \sqrt{xy} > \frac{2xy}{x + y}$

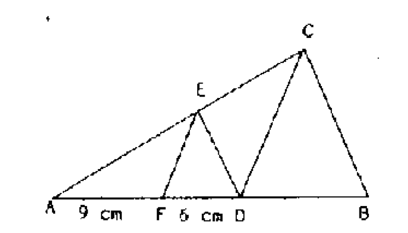
24. An ordinary train, the average speed of which is 15 m.p.h. less than that of the express, takes 2 hours longer to go 180 miles. What is the average speed of the express?

A. 25 m.p.h.
B. 30 m.p.h.
C. 35 m.p.h.
D. 40 m.p.h.
E. 45 m.p.h.

25. If a tank can be filled by 2 pipes together in 6 hours, if the larger pipe alone takes 5 hours less than the smaller to fill the tank. Then the time in which the smaller pipe alone would fill the tank is

A. $5\frac{1}{2}$ hours
B. 8 hours
C. 10 hours
D. $10\frac{1}{2}$ hours
E. 15 hours

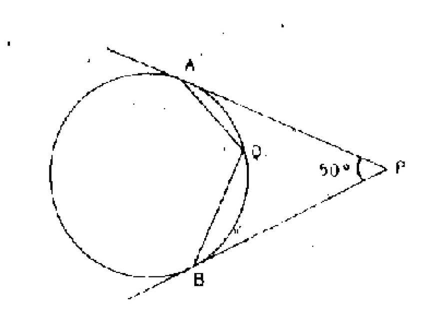
26.



In the figure, BC//DE, CD//EF, AF = 9 cm and FD = 6 cm, then BD is

A. 4 cm
B. 5 cm
C. 10 cm
D. 15 cm
E. 25 cm

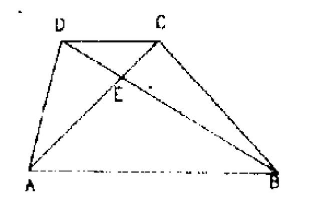
27.



In the figure, PA and PB are tangents to the circle BQA. If ∠APB = 50°, then ∠BQA is

A. 65°
B. 80°
C. 100°
D. 115°
E. 130°

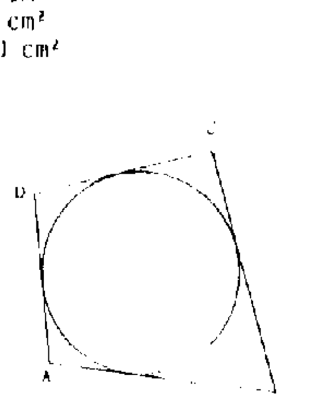
28.



ABCD is a trapezium with AB//CD, if area of ABCD 160 cm² and AE : EC = 3 : 1, then area of triangle ABE is

A. 60 cm²
B. 75 cm²
C. 80 cm²
D. 90 cm²
E. 120 cm²

29.



As shown in the figure, a circle is inscribed in the quadrilateral ABCD which of the following must be true?

A. ∠A + ∠C = 180°
B. AB - BC = AD - CD
C. AB + AD = CD + CB
D. AB + BC = AD + CD
E. AB + BC + CA + DA = 0

30. ABCD is a trapezium in a circle such that AB//CD. If AB = 6 cm, BC = 3 cm and CD = 4 cm, the length of AD in cm is

A. 3
B. 4
C. 5
D. 6
E. 8

Answers:

1. D	2. C	3. A	4. D	5. D
6. E	7. C	8. C	9. E	10. E
11. B	12. A	13. C	14. E	15. C
16. E	17. B	18. B	19. D	20. A
21. E	22. A	23. E	24. E	25. E
26. C	27. D	28. D	29. B	30. A

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

中華民國七十九年（一九九〇）

華僑經濟

歐洲金融[illegible]
美元回[illegible]
金價亦[illegible]
白金及白銀價[illegible]

（特訊）倫敦四月二十日電：美元在歐洲外匯市場開市時回升，金價微揚。

外匯經紀表示，雖然東京市場美元兌日元仍微跌，但美元轉弱後已失去投資方向，現時投資者正調整其投資策略，所以現時買賣多是技術性調整居多，市場無明顯好淡因素。

倫敦一英鎊兌美元由一點六四四八下跌至一點六四三弟元。美元兌馬克由一點六七五五上升[illegible]

[illegible]宗大宗米訂單，則或會使出口額達到所定目標。

消息稱：使泰米外銷比去年減少主因，即是非洲國家的顧客的劣質米市場被越南爭去，最後消息稱：目前越南手中有一百七十萬噸米的訂單，而在三個月前配運約五－六十萬噸。

消息續指出，越南今年的全部米產量，估計約一千九百萬噸，並將供外銷一百七十萬至二百萬噸。是以倘越南持有一百七十萬噸米訂單的事屬實的話，則顯出下階段，入口米國勢必轉回來向泰訂購米。

消息最後稱：其實越南出口多的只是劣質米而已，對泰國出產的大部分是優質米影響不大，就是越南要發展其米質追上泰國，至少也應將時不下五年。

首二月統計數字顯示
黃金進口大減九成
黃金價格上升及金飾市場放緩均為原因

東京匯市
美元繼續回軟
跌因是技術性沽售，收兌一五七點七五日元，總成交一四億美元。

（特訊）東京四月二十日電：美元在東京外匯市場收市時報一五七點七五日元，下跌零點一五日元。外匯經紀表示，央行並無入市干預匯市，而大藏相表示，經一輪收集後，預期美元將轉軟，目前日本投資機構，尤以人壽保險公司仍然有興趣吸納美元，但不少匯市之投資者在預期美元轉弱情況下繼續拋售美元。

獨家新聞

早期傷腰近已治癒
郭鹿搏盡一匹快利
事百達昨在馬房撞傷腳

▲張學文馬房於前日下午拜神，騎師華卓良亦有到場，原來今次拜神是由華卓良付全部費用，主要原因是慶祝勝出一匹「天馬行空」；由此可知周一之「天馬行空」[illegible]

賽馬

「金馬」已收身，提防華卓良又以一次出冷門呢。

幕後日記

下週三又有夜馬，一條係膠地賽，第二班一場一〇三〇甚多短途好手參賽，許礙有「可勝之星」，兆匹馬膠地一定跑得，「花城」亦在膠地上剛勝過此程，「創先駒」在季初亦在此程取勝，而「利運來」亦在膠地此程爆過冷。

響呢幾匹膠地勝過此程嘅馬當中，時間比較優者是「利運來」，不過此馬久休復出，勝出時間慢並不代表佢一定要跑成一秒三，唯有資格再造好的時間者。

「水同歡」此一騎拚不遑之馬報到一〇三〇咁短，相信都係想爆番場，以狀態言，「水同歡」應該有機會爭一席，近期動出有因也。「百勝之星」戰前段好起上嚟係好厲害者，大可由頭放到尾，不過佢就唔係幾準。

兆場熱門似乎要揀「創先駒」，因為兆匹馬係要兆個路程至好表現，但各位勿忘一匹從未贏過馬之「滿載而歸」，兆匹馬戰前速幾準，連續出左兩次見過閘工夫非常之好，好多馬嚟夠佢放，馬跑多左有進步，數敗之後會冷，要輸馬者去嘞。

下周夜馬膠地賽事
莫侯仁

華僑經濟

歐洲金融早市 美元回升 金價亦穩

白金及白銀價稍升

(特訊)倫敦四月二十日電：美元在歐洲外匯市場開市時回升，金價微揚。

外匯經紀表示，雖然東京市場美元兌日元仍微跌，但美元轉弱後已失去投資方向，現時投資者正調整其投資策略，所以現時買賣多是技術性調整居多，市場無明顯好淡因素。

倫敦一英鎊兌美元由一點六四四八下跌至一點六四三三美元。

美元兌馬克由一點六七五五上升至一點六八一一，美元兌瑞士法郎由一點四八一五上升至一點四八三五，美元兌法國法郎由五點六三二五上升至五點六四八五，美元兌里拉由一二三五上升至一二三五，美元兌加元由一點一六一八下跌至一點一六一五。

倫敦黃金中午訂盤價報三七六點八美元，上日收市價爲三七六點五五美元。

倫敦白銀開市每安士由五點一下跌至五點〇八五美元，蘇黎世每安士仍報五點〇九美元。

倫敦白金開市每安士由四八〇美元上升至四八二點七五美元，蘇黎世每安士由四八〇點五上升至四八二點五美元。

當地同業復甦及成本減輕 成衣銷荷競爭加劇

荷蘭服裝業走向小規模發展已使其市場適應性及競爭性大爲提高，紡織業走向自動化亦使其成本減輕，港商需要面對更強競爭對手。

(特訊)荷蘭原屬本港成衣出口市場之一，但在共市一體化及荷蘭本身成衣工業回復活躍下，港製成衣去銷荷蘭將遇更大競爭。

據香港貿易發展局外市場通訊稱，鑑於歐洲第一市場於九二年成立，荷蘭紡織品市場上的競爭勢將日趨激烈，港商需致力於產品的優良化和價格的合理化以作應付。除產品品質需要提高外，港商如能迅速交貨和承接小量訂單，則應可長期在該市場維持穩定地位。

西歐服裝及紡織業原在六十年代開始遷移至地中海以至東南亞國家，原因是這些地區的工資較爲低廉，荷蘭本身紡織成衣業亦不例外，但在近年來，荷蘭服裝及紡織業本身已出現重大轉變。

首先在服裝方面，從事大規模生產的大型廠商已被生產末額產品的中小型廠商所取代，大部份的梭織及針織服裝製造商員工數目均不超過一百名。

這類小規模廠商的優點是能夠迎合每年至少變化四次的時裝潮流以及當地消費者口味，且能承接小額訂單和迅速交貨。

至於紡織業方面，該業却出現活躍的收購活動，並且在自動化方面注入大量資金，以致規模有所擴大，產品亦走向高質和創新。

小部份歐洲服裝紡織廠商將會重新由海外遷回歐洲生產，原因是這些海外生產地區生產條件改變，即如東南亞的經濟蓬勃，工業化和工資上漲，生產成本已大爲提高，反而在歐洲方面，因各國政府不斷致力減少支出和嚴格控制通脹，過去幾年來生產成本差不多維持在同一水平。

國際糖價旋起旋落 港糖現貨較疏

五輪運來南韓幼砂 二千噸到供應突增

(特訊)國際糖價旋起旋落，南韓幼砂糖訂價亦受影響，本港市場現貨仍疏，價仍堅挺，但本月下旬有五艘輪船抵港，載來南韓幼砂糖約二千噸，供應驟增，市價將會下降。

據糖業人士透露：南韓幼砂糖大批運來，本月下旬有五艘輪船抵港，載來幼砂糖約逾二千噸，但下週前本港現貨仍疏，每担二百三十五元，訂價則受國際原糖回降影響，五至六月期貨更低，每担二二五元，五至六月付船每噸四六九美元，七至九月付船每噸四六八美元，十至十二月付船每噸四五一美元，明年一至三月付船每噸四四一美元。

中砂糖市價仍穩，中國榴花粗砂糖本月底到港，每噸三、七五〇元，新加坡中粗砂糖現貨每噸三、七五〇元。

國際糖價回降，紐約原糖五月期貨每磅一五點一五美分，降點二五美分，七月期貨每磅一五點三〇美分，降點一四美分，十月期貨每磅一五點二〇美分，降點一八美分。倫敦原糖五月期貨每噸三三五點六美元，降五點四美元；八月期貨每噸三三四點八美元，降五點五美元；十月期貨每噸三三七點六美元，降五點八美元。

越南劣質米削價 爭奪非洲市場 泰米外銷告減

惟優質泰米影響不大

(曼谷訊)越南爭奪市場，泰米出口額再告減低，據最後披露越南手中已有一百七十萬噸的訂單，泰商唯恐價格更賤不敢削價。

米業界消息稱：目前出口米市情，泰國在首季僅出口九十萬噸而已，故估計頗必難達到商業部今年預定的五百萬噸的目標，無論如何，餘下的時間，倘政府能夠援洽找到約二—三宗大宗米訂單，則或會使出口額達到所定目標。

消息稱：使泰米外銷比去年減少主因，即是非洲國家的顧客的劣質米市場被越南爭去，最後消息稱：目前越南手中有一百七十萬噸米的訂單，而在三個月前必轉回來泰訂購米。

消息續指出，越南今年的全部米產量，估計約一千九百萬噸，並將供外銷一百七十萬至二百萬噸。是以倘越南持有一百七十萬噸米訂單的事屬實的話，則顯示其大部分是越南出產的劣質米而已，對泰國出產的優質米影響不大，就是越南要發展其米質追上泰國，至少也應費時不下五年。

南韓圜貶值率 今年來百份四

(特訊)漢城電：從去年年底至今，韓圜兌美元已貶值近百分之四。去年年底的匯率是六百七十九點六零韓圜兌一美元，到最近爲七百零六點二零韓圜兌一美元，總共貶值二十六點六零韓圜，貶值幅度百分之三點九。分析家說，韓圜快速貶值的主要原因是國際貨幣市場對美元的假性需求造成美元走勢強勁。如果此種走勢繼續下去，韓圜對美元匯率將會在月底以前超過七百一十韓圜。

日本大公司 平均增幅五點八七 勢引起通脹

……問題，其中二百六十六間已達成協議，平均每月薪酬增加一萬四千七百八十八日圓，升幅按年計爲百分之五點八七。其餘的五十九間公司仍在商談中，平均增幅爲百分之五點〇八，爲一萬二千二百四十四日圓。

協會主席表示：「本年的薪酬增長很大，可能對公司帶來影響。」「該增長可能引致通脹，特別在經銷業的大幅增長，可能會使價格上升。」

首二月統計數字顯示 黃金進口大減九成

黃金價格上升及金飾市場放緩均爲原因

另方面，轉口量則大增三倍。

(特訊)據統計數字顯示，今年首二月本港黃金進口量共有八千八百多公斤，價值九億一千八百多萬元，分別較去年同期大減九萬八千公斤及一百億元(減幅均爲百分九十一)。由於今年首二月黃金價格上升，故此有關業商向外購金條大幅減少。本港金飾市場放緩，亦是需求減少的原因。

今年首二月本港黃金的轉口量達六千七百七十公斤，佔同期進口量的百分七十六．八之多。進口量減轉口量，實際留港的僅爲二千零四十五公斤而已。首二月轉口量與去年同期比較，則大增五千零七十公斤，大增三倍。

在轉口的國家中，最吸引人注目的是列首次名的星加坡及日本，去年在本港黃金的轉口名單上均未有上名。轉口星加坡有二千七百多公斤，佔總轉口量的百分四十．四，日本有一千三百公斤，佔率爲百分十九．二。

此外，居第三位的越南，達一千零四十五公斤，較去年同期大增三倍。

存米疏導感緩慢 貯倉仍處高水平

二三盤米商近補充仍少

(特訊)本港基本存倉食米，疏導緩慢，後在存倉量仍處於偏高水平。由於二、三盤商補充較少，須待一個月現方能疏導至正常水平。

據貿易署統計：截至本月十日爲止，基本存倉食米六萬八千二百五十五點七噸，包括候寄米三千二百八十二點八噸。在基本存倉食米中，泰國米佔四萬五千三百八十六點八噸，中國米佔一萬三千三百四十四點八噸，澳洲米佔八千八百八十四點五噸，美國米佔一百五十八噸，其他地區米佔四百八十一點六噸。以品種區分，大米佔六萬一千〇六十九點五噸，米碎佔五千〇四十九點二噸，糯米佔二千一百三十七噸。

昨(二十)日米市入口米商，交投仍慢。

生產純硅藻 純物理方法

世界首條用純物理方法提純高檔硅藻土的生產線上月在中國吉林建成投產。這條生產規模爲年產硅藻土三千噸的自動化生產綫，生產提純的硅藻土不含任何有害物質，硅藻微孔也不會在生產過程中受到破壞，保持了原有的吸附能力。硅藻土是一種用途極廣的化工原料，用這種方法生產出的硅藻土二氧化硅含量可達百分之九十六點六，在世界同類產品中其含量最高，雜質最少。

央行主要息 加繼續調高

(特訊)渥太華十九日電：加拿大中央銀行把該行主要利率(與美國貼現率相若)由前週的一三．六一厘調升上一三．七七厘。與此同時，九十一天期國庫券平均收益率亦由前週的一三．三六厘升上一三．五二厘。

加拿大中央銀行的主要利率是按國庫券平均收益率加四分一厘作訂定準則。

南順集團未被逆境難倒 純利仍達七千八百萬元 末期股息七仙另十送一

主席黃大樁稱：屬廠「美特」訂單基本恢復，預料九一年業務可比擬高峯期。

(特訊)南順集團主席黃大樁，昨以欣然急喜的姿態宣佈八八—八九年度業績，總營業額十二億五千四百零五萬五千六百零三元，屬於集團純利七千八百六十七萬五千三百三十三元，建議派末期息七仙，另紅股十送一。

黃氏報告中，首先舉出八九年度是一個困難的年度，而這種困難却是來自外在因素，而又超出了本身所能控制範圍，但南順居然還能在這一驟然而來的嚴峻情勢中，保持盈利能力，實在是一件難能可貴而又意義深長的事，因爲它正有力的說明了南順鞏固的根基，以及健全的企業結構，是經得起任何考驗的。

在這一年中，黃氏對八九年度整體發展表示滿意。他說在衝激下，不僅業務大幅下跌，而且由此產生了極大的連鎖負面後果，因爲美特五年來一直存在著求過於供的困擾，因而擴大設備，增聘人手，可是就在計劃生產加倍的同時，國內的訂單因內地突發事件緣故，忽然大幅滑落，甚而中斷，這樣一來，不僅擴充部份成爲美特財政荷負，而且原有生產綫亦被迫減產。因而導致了下半年的重大損失。黃氏說：「美特」是南順利潤來源重要的一環，八九年度集團純利下降，即源於此。但他強調「美特」的遭遇，只是特殊情況所造成的偶然現象，並非市場需求減退。他說目前情況有好轉，廣州廠及香港「美特」廠國內外客戶大量訂單已基本上恢復，他預期下半年可望步入佳境，而到了九一年相信可以比擬甚而超越八八年高峯期業務舊觀的。

黃氏說：包裝工業的發展前景是廣闊和美好的，爲適應地區性商品市場日新月異的需求，「美特」將在幾年內在大埔另建一廠房，以製造精密塑膠產品和具有高度靈活性的變化紙質包裝用品。除此之外，其餘如麵粉、食油、清潔劑類、食品、罐頭、箱子以及美國、台灣……等等業務，均有不同程度的良好表現，特別是刀嘜油、香港麵粉廠生產的「皇冠」、「金像」、「美玫」等牌子麵粉，以及斧頭牌洗潔精，依然一如往昔，高踞市場首位。黃氏對本年下半年業務表示樂觀，他相信九一年度將出現一個令人鼓舞的業績，至於新業務如「好樂意」快餐系列、「TDB」(中譯采鮮)麵包業，和康麵糰，在建立聲譽之後脫出「哺育期」，亦必能獲得一定程度的回報。至於整體發展方向，黃氏表示：將把香港、內地、台灣聯成一綫，使其成爲南順一個發展商務、貿易的整體。

黃氏說：南順業績連續數年大幅激增，發展速度，一日千里，但估計準確，故此效益極佳，若干龐大新投資根本不需「哺育」，便立即有理想回報，譬如在亞太區數個國家市場上，預料將面對更多實力雄厚的跨國公司競爭對手，故此南順必需採取密集、快速的發展策略，以提高本身的競爭能力。最後黃氏強調南順對於「利」的觀點，並不介意非本身所能控制的偶然性得失，而是從根本去估計每一種業務的遠景。例如「美特」。

昨日出席董事會的尚有副董事長伍秉堅，董事經理鍾果豐，董事黃大標，陳義焜，羅廣志，以及何民群等。

傳央行曾干預 澳元表現軟 紐匯則向堅

市場料短期澳元市勢平慢，因無重要消息激發。紐元料可持堅。

(特訊)悉尼二十日電：澳洲儲備銀行已把澳洲元支持在〇．七七四〇美元左右。有消息傳說澳洲元到尾市頂點，澳洲元開兌〇．七七二〇至時平盤，澳洲元中午報兌〇．七七二六至三〇，收市報兌〇．七七一六至二一，比上日收市價〇．七七一〇至一六，微升〇．〇〇〇六至七。尾市回升可能是出於空頭盤進行平倉。

另一位外匯商表示：出口商及入口商是日把澳洲元買上〇．七七二五美元水平，但相信尾段的升市只是週末前平盤所致。市場曾試圖把澳元推過〇．七七三〇美元却不成功。由於未來一週缺乏重要經濟消息入市，料澳元市勢趨平慢，不過還要看海外買家的做作而定。週四晚外匯吸納把澳元推上〇．七七四二美元高位，使是日本入市，但得央行在〇．七七四〇水平入市干預之後而回落。但無顯著干預跡象。

威靈頓廿日電：紐西蘭元收市價微升，外匯商估計紐元短期續可持堅。紐西蘭元開兌〇．五八一五至二五美元，收市報成〇．五八二〇至三五，比上日收市價〇．五八〇五至一二，微升〇．二美仙。紐西蘭元上升與澳元的疲跌走勢恰好相反，澳元在此間由早市的兌〇．七七二八美元順至〇．七七一〇收市。

東京匯市 美元繼續回軟

跌因是技術性沽售 收兌一五七點五 日元總成交一四一億美元。

(特訊)東京二十日電：美元在東京外匯市場收市兌一五七點五日元，下跌零點一五日元。

外匯經紀表示，央行並無入市干預匯市，而大藏相表示，經一輪收集後，預期美元將轉軟，目前日本投資機構，尤以人壽保險公司仍然有興趣吸納美元，但不少匯市之投資者在預期美元轉弱情況下繼續拋售美元。

開市時美元兌一五八點七八日元，其後在中間交易價爲一五七點三五日元，總成交一百一十四億二千五百萬美元。

國際皮革展覽 廿七英商參加

參展英商會展出大量產品，包括皮革業採用的量度設備與機械、加工用的皮革、酸洗皮等各種毛種皮、皮革、製皮等。此外，還有製鞋用的配件和設備，也是小型皮革製成品。

一家參展公司PORVAIR發明的皮革加工技術可應用於皮革精面的精加工，並會展出經過這種加工的新系列皮革面，這種技術原是爲加工低級牛皮和水牛皮而發展起來的，現在已廣泛應用於許多種皮革，包括豬皮、羊皮、小山羊皮，這些皮革亦會在展覽中展出。這些新皮革縫面的特色是有兩個色調的苯胺面光澤和有高度耐磨性。這系列皮革已取得專利，作爲新產品在市場中推出。其中有多款價廉物美、耐磨性強、防水性好、透氣度高和穿着舒適的皮革。

該公司的PERMAIR LEATHER皮革在歐洲、北美和南美大量生產。該公司又可對皮革進行緊貼的聚氨基甲酸脂表面加工。它的皮革用於製造各種鞋類，包括兒童運動鞋、皮革袋飾品和皮箱。這些產品亦將展出。該公司打算在這裏物色皮革廠商，特別那些們有採用這種皮革加工新技術。

早期傷腰近已治癒 郭鹿搏盡一匹快利

事百達昨在馬房撞傷脚

獨家新聞

▲無獨有偶，郭鹿此騎的康伏，也自己所實遇，可見一馬到功成之勝出，使郭鹿上下一心。

▲陳鹿「事百達」昨日在馬房內撞傷脚，可能是因擔心不正食料盤的關係，而前腳出現腫脹情況，馬房人即時獸醫檢查，獸醫爲馬打針兼抽血，而陳鹿亦返馬房觀察實情。

▲鹿中人對今次的上陣馬「快利」一匹，早期此馬曾弄傷腰部，使郭鹿中人以爲此馬要退役，但馬房把馬治癒，並每日以游水練力，就是決心與「快利」爭取勝利。馬房員工表示：「快利」馬老力短更合短途。

▲張學文馬房於前日下午拜神，騎師華卓良亦有到場，原來今次拜神是由華卓良付全部費用，主要原因是慶祝勝出一匹「天馬行空」；由此可知周一「天馬行空」的勝利，殊非外間所傳食詐胡之流。

高章波匆匆再來 實力略超有勝機

可望打開首次勝利門

馬前線

賽事由於今次仍在沙田跑，故此出馬仍然偏多，孖T及孖Q，四順延一場，即孖Q四至五場，孖T第五至第六場。

今次有些馬匹剛於上週末跑完，現時再來，到底意圖如何，我們不妨分析一吓。第三場的「高章波」，今季五歲，乃自來港後，共跑了十六次，來港時被排編在第二班，但只能在上一仗跑入第四名，是其來港後的唯一接近之表現，其實「高章波」是否真的如此不濟事，目前尚難作定斷，因爲「高章波」乃一匹長途血統之馬，以往未有表現可能因爲年紀仍然輕，本身的真正潛力仍然未發揮，因爲當五歲計算長途馬必須踏入在四歲以後才有好表現，有好表現的馬，本身的潛質必然很厚。但如今四班已經算有些少着數了。其實此駒來港只兩季，又僅降了兩個班次，降班的速度亦不算太快，仍然顧見評磅員對馬匹的保留態度，上養此駒跑第四班，而且的乃是一批四班馬匹，今而千四米亦略嫌短。

捧冷馬稱心滿意

沙田追踪 玲瓏

包拗頸：「上次你收到狄克文的「史提斯頓」贏的料，今日又知唔知呢？」

堅叔：「昨日問過，據講隻「史提斯頓」對今次贏望，機會不大，因爲澳洲近日比港更多雨，場地是大爛地，所以影響佢爭勝機會，狄克文認爲今次祇能跑回一席位置，贏就不能。」

包拗頸：「既然咁，獨贏，個口越洋孖寶，就憾番咯。」

堅叔：「也你好賭，孖寶咩，我介紹以第八口孖寶你買呀。」

包拗頸：「好唔好分先，大熱就唔制。」

堅叔：「第八場「稱心滿意」、第九場「金得發」。」

龍哥：「係呀，第九場嘅「稱心滿意」，射落去比熱門馬低，咁好賠率，啱買就算。」

包拗頸：「用做冷胆做買走位三重彩，是最佳投注方式。」

蘭尼馬房全倉上下 睇好無敵手必搏盡

中外馬訊快閱

蘭尼馬房今日全面出擊，每場有一駒外陣，是這個馬房近期出馬最多的一次，然而有消息稱，蘭尼馬房上下僅對列陣第八場的「無敵手」最有信心，因爲今次臨時易配白禮棟乃是全力搏殺的預兆。

「無敵手」抵港後一直由陳柏鴻主理，上仗在安泰膠跑一〇三〇米時，票數已如向下，祇得五倍，可是最後祇得回一席第三，當時已有人表露不滿之神情，然而復課以來仍由陳柏鴻打理，以爲今仗的策騎權仍落在陳柏鴻手上，可是在排位表發出後，竟然是白禮棟。

一項消息指出，在入紙時配騎師名字填上白禮棟並非手文之誤，而是有關人士一早已要求易配，經一番說項之後也無法令幕後人改變主意，配白禮棟也是由有關人士所指定，所以今次「無敵手」的鬥志是不用懷疑的。

蘭鹿中人指這場賽事「無敵手」的對手爲「長征」及「金得意」，冷門則是「發火」。

今日另一匹極有門志的馬匹是朱……

清雄霸進度理想

堅叔

馬行銀

重用艾法誠的，但因分身不暇，只好轉移目標，摃得華卓良幫手，記得在以往，岳敦與華卓良亦有合作的以往的「迅雷」，及今季的「幸運燕」，亦曾由華卓良策騎上名，彼此合作是不成疑問的。

至於今日三匹坐騎，最爲留意價值的，是頭場新馬的「清雄霸」。岳敦在近季訓練新馬都取得好成績，但今季獲加盟的新馬的進度未如理想，但却未有建樹，可能係新馬的進度未如理想，故練習亦不強行催谷，以免有反效果，而在將多匹配售新馬中，清雄霸是進度較理想的一匹，此匹有型有格，潛質不俗，勤操下已收身上力，週四最後試跑朝更安排在草地試閘考驗起拍試，交由華卓良出試，與「醒目」及「威望」一程貼欄推進，只見「清雄霸」的閘前反應敏捷，全不遜色於高班的「醒目」，質新馬已操足呈勇絕的一匹，此駒是岳鹿新馬中操練最積極，進度最好的，主帥停賽仍派遣上陣，必有所圖，用華卓良押陣，更添冷味，係值得贏位捧場之馬。

小邦

「永勝之星」，此駒自轉由蒲樹華執韁後，演出進步甚大，上仗在不合適的千四米也跑第二，賽後朱庭主帥何敏森曾索取策騎權，可是不得要領，在最後試跑時蒲樹華堅持要由自己考驗，收操後他曾表示馬匹的狀態已具有作戰水準，應能做到坐位望贏。

消息指出「永勝之星」要贏馬，必能擊倒快放的「孖寶二世」，實力甚強的「搏得過」及兩匹簡鹿馬，尤其是轉組出戰的「大大步」。

甘曉

(第三場)
⑤水勝之皇 ⑫③大大步 搏得過

(第四場)
⑧勁寶 ⑨⑦大天二 奇財

天下太平外地戰績 會取兩冠一亞三季

中距離合脚法難以小覷

馬三國

第七場，第一、二班馬跑千八米，「天下太平」近況甚勇，此駒走勢已上力，今仗千大米中距離爭，是可注意之實力馬千四米兩仗，其後參加過萬元獎金，却無功而還，至三歲跑千四米快地，爲七千紐元之三級賽事，跑第三，另來港前八九年九月份跑千四米好地，爲五千紐元三級賽事，出馬十一匹刀戰僅敗，負一馬頭位得第二，共取得兩冠一亞三季成績。

其父爲七九年棕色馬，未跑過，乃澳洲八二至八三年首季冠軍種馬，可能給，金中皇之父屬兄弟馬，在八三年開始配種，子女水準一般，最近有四匹闖馬在千二米快地贏頭馬，配種費爲二千元。

七六年馬跑過一仗無功，是流淚者之姐，子女五駒作賽，三匹贏過頭馬，其他兩匹分別贏過千二和一千米，外祖母曾兩捷千四至二一〇〇米，父系乃血統好馬，在中距離上爭功，是極合脚法之好馬。

糧台道

蒲樹華坐騎可敲 永勝之皇最突出

週一的當，有力一出即大爆搏殺，不可不防也。蒲樹華之「水勝之皇」、「一名門駿馬」、「主力」這三駒都有甚大的贏面，其餘的「成勝龍」、「長旺一萬福來」、「水成龍」皆是隨時可入圍之駒，故此今日之戰，此君應是最值信賴的，WP投注必有收穫也。

今日兩場孖Q，睇好蒲樹華之坐騎。

又以岳敦的「更好世界」及「忠信起孖」，與這之加上上週六的「特級鑽石」、「幸運燕」及「羅光」一短短兩日間已增添多五場頭馬，已在冠軍騎師的龍虎榜脫穎而出，可惜此子在策騎方麼之「天駒」卻犯天使而被罰停賽四日，實是得不償失。

而明日八場本港賽係鹿依然有多駒易配上陣，看形勢多是趁熱鬧之流，因爲主帥正停賽，岳敦不會留然出擊的，必會留實力待魯賓返復出再拚，可助魯賓遞蟬聯冠軍騎師。

另一方面，在騎師榜名列前茅的蒲樹華今天復出，其坐騎份量相……

第四場 ①孖寶二世
第五場 ⑥名門駿馬
第七場 ⑨天下太平
第九場 ④鋼 力

第四場⑤永勝之皇 ⑬④②山東雷馬 速明駒
第五場⑥名門駿馬 ⑬⑦③手袋之星 飛躍舞士 喜運之光
戴力

露明駒做足功夫

賽馬資訊

今日賽事，自己甚爲喜愛陳鹿之馬，其中最爲有好感的是「露明駒」，呢匹好馬，今季上陣次數唔少，皆因本身唔係一匹咁強壯之馬，記得以前呢隻馬每季之上陣次數唔係咁多，只係呢鋪機會才上陣一搏的，今季時至目前呢匹馬亦只係跑過三次，季初第一次跑谷中九七五米，敗於「超力霸」，以本身已經算表現唔錯，起碼隻馬跑九七五米唔係佢之擅長途也，其後兩仗皆未有表現，好似飛機陳索性俾佢料足夠力量最近一個月前即開始再做功夫理門越搏越靚，查實呢匹馬唔怕初出，上季初出明顯在千四力拼「百鑑驥」結果映相以短馬頭屈居第二，現時之「百鑑驥」响第幾班大家心中有數矣，應足證料足精神上陣對「露明駒」係最合適不過，今仗照仔森騎佢上陣，而果，王明之「水勝之皇」成爲熱門，小心此「一招擊東擊西求取更好分頭，所以値得捧場的一匹半冷馬。

「金馬」已收身，提防華卓良又以之一次出冷門呢。

幕後日記

下週三又有夜馬，一樣係膠地賽，第二班一場一〇三〇基多短途好手參賽，茍鹿有「可勝之星」，呢匹馬膠地一定跑得，「花城」亦在膠地上剛勝過此程，「創先駒」在季初亦在膠地此程爆過冷，呢幾匹膠地勝過此程嘅馬當中，時間比較慢者是「利運來」，不過此馬久休復出，勝出時間慢並不代表佢一定要跑成，快三，雖有資格再進好的時間者。

而「花城」跑一〇三〇之時間亦普通，反而「創先駒」跑此程比較穩健的，如果可以捕出，係最穩之一匹。

「永同歡」此一膠將不達之馬匹跑一〇三〇呻短，相信都係想爆冷場，以狀態言，「永同歡」應該有機會爭一席，近期動出有因也。「百勝之星」戰前段好起上嚟係好厲害者，人可出頭放到尾，不過佢就唔係穩準。

呢場熱門似乎要揼「創先駒」，因爲呢匹馬係要呢個路程至好表現，但各位勿忘一匹從未嚴過馬之「滿載而歸」呢匹馬嘅前速幾準吓，連續出左兩次見槍刷工夫非常之好，好多馬皆夠佢放，馬跑多左有進步，較敗之後會冷，鬼食馬嘢去嘞。

下周夜馬膠地賽事 創先駒永同歡皆惡

莫侯仁

簡鹿有機會再四捷 飛躍舞士三皇夠贏

馬廟形勢暢論

簡炳墀今日共出十二駒，看來又是大豬邊贏的時候，而在十二匹戰馬之中，多見有好狀態，個人比較喜歡四匹馬，分別爲「大大步」、「飛躍舞士」、「三皇」及「金威」。

「大大步」今季先後多次出賽，均未有頭馬見面，事實，此駒的脚氣比較差勁，不易馴服，然則，目前經常打磨下，狀態好轉之外，脾氣亦佳，今賽千二米正宗路程而來，機會應該不俗，若敵半冷門，值得一吼。

「飛躍舞士」班頂馬，今季尚未取得頭馬勝利，歸根結底，與脚患問題有關，經常包白藥治療，但近多週來，操練功大轉動，經常可以跑快功夫，相信脚患問題，對於「飛躍舞士」影響不大。

此同首本千六米列陣，對手不多，相信必可在三甲上名，機會不俗。

「三皇」剛仗在千四米安泰膠跑入一席第二，本身狀態有進之後，立刻有表現，如此預測草地相信比安泰膠較佳，千六米再來，機會在三甲之列。

至於絕場之「星運猛龍」及「金威」，兩者經已同場跑過，「金威」贏過「星運猛龍」起碼半班，雖然「金威」一加加了十四分，但看來同場對手難擷其鋒。

獨贏佳選：
第四場：⑫大大步 第七場：⑦三皇
第五場：⑦飛躍舞士 第八場：①金威

陳亮

大大步冷要捧 快利老馬必搏

△簡炳墀搏馬戰略，馬迷皆知曉，郭馬中千變萬化，其搏馬的耐心一匹「快利」更是一匹性也非其餘練馬師可比，無保留價値之馬。「快利」已是十一歲，李後期跑愈勁，所以其不惜時愈「利」跑下馬匹時愈「快利」，便要硬性退役，故此這匹老馬可拚則拚。

郭鹿列爲早被郭鹿出擊之材：優先出擊之一「大大步」是不能小覷，相出爭之一「大大步」是匹千二比千四更正宗之馬。

在同一賽事裏此駒走勢相當不俗，惜曾因勒退致落敗，但所負非適，證明「大大步」，當勇，此番用爭易學而騎匆匆而來上陣，八九不離十必是有所圖，孖Q場合簡馬會以最冷一駒出擊，今回簡鹿兵分三路，佔計簡帥主力必在「大大步」身上，極具捧場價值。

△郭鹿馬時日無多，勝望殊不低呢。

「長期在勇況，火氣十足，原來是匹搏老馬「快利」雖得老馬的，早被郭鹿列爲優先出擊之材；

郭鹿華爲馬經老馬宜養不宜多操，保持馬在一定狀態時以游水練氣水準，祇要稍加催谷，便具戰鬥力。今賽適逢場地有變，郭鹿華卓在目前所圖，孖Q場合簡馬會以最冷一駒出擊，今回簡鹿兵分三路，佔計簡帥主力必在「大大步」，所以此戰「快利」的勝望殊不低呢。

鴻圖

怪不怪

捧道川匹高章波

本周六賽事，對道川馬匹尚有好感，尤其第三場的「高章波」及第八場「金得意」，應該可以打開在港首次勝利之門。

並不是特別偏愛道位且騎騎師，而事實上，主要是一至有門志。

首先談騎師，過去兩次賽事，一意力拚到底，有機多交幾多，馬勇方面，近期門志如虹，只是欠缺少許運氣，至於馬匹本身，來港至今仍爲處女馬，只要有狀態，一定把握機會。

「高章波」列陣第三場，一向乏表現，但上仗千四米賽在受阻下，亦能打入第四名，賽後匆匆上陣，道川有「主力」不騎，自然是以此「高章波」更穩，此駒長途馬種，同場對手不多，可以爭贏。對手以「主力」、「勁寶」最強，而「奇財」亦是此程馬，要兼顧。

「金得意」列陣第八場跑千四米，去仗在千二米沿途快放入第四，賽後匆匆而來，須是千四米纔更有作爲，此駒外地亦是以千四以上賽好，應是坐位望贏份子。

此場形勢甚平均，「司威一軌地角逐，更有水準，「無敵手」出即捧，潮實不明，不可忽視。

「一緣年年」二班馬，要留意。

(羅達)

點將台：

白禮棟與蘭尼密斟，有意贏一匹「無敵手」。

中國豪傑

今日八場沙田賽事，又似是上仗復活節賽事咁，出馬多，形勢混亂，而且又跑變化之黏軟，地形因此之故，好容易壓史重演，馬切勿力捧，只可冷敲半冷門馬。

馬主林來寶告知，大賽騎師又是頻頻爆冷之局面。所以熱門已返港，今日會親身督師，與下。

馬匹「博得過」、「凱旋紳」、「鑽石先鋒」及「盛洲光華」、「一肉有料到去練」，「叫捧場」，而新界簡之料，話全面搏殺，「大天二」、「昶速」、「金威」、「飛躍舞士」、「三皇」、「星運猛龍」呢，我都谷嘛，「一定去練」、尚大哥培，今日之戰，幾件，祇件，一隻隻得吖，「不過話歡洪」，「百利達」到乜嘢冷門？但話歡洪件，「中間相」，次律大「睇」「無敵手」，及「意利高」呢，三件亦幾好，「今次坐騎亦好弗」，仔道川睇得

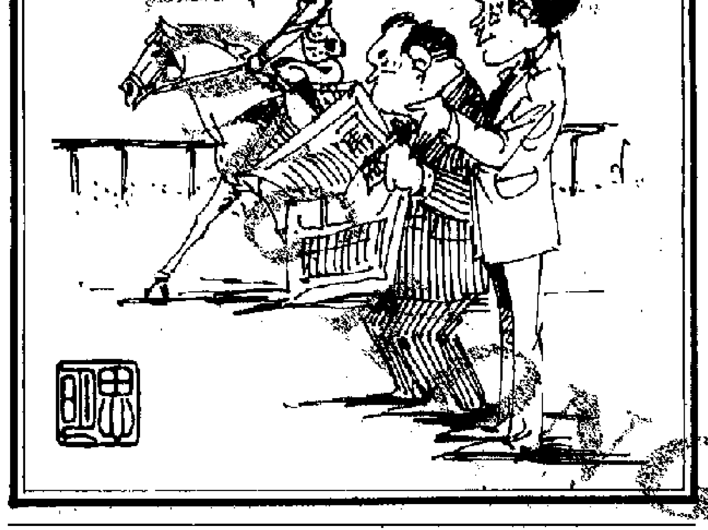
波」、「睇火令」、「喜運之光」、「高章金得意」、均值得一吼。問我師爺，呢騐馬？找話有祕密一「威勝龍」、「一包旺財」、「都一有乜正」到而印度方件「一萬福來」、一亦有料到有」，...九(三)(8)勁實、(五)(4)意利高

W1金威。

Q①(三)八大天二(8)勁實—②高章波師爺⑤

(九)(7)

新界簡全面搏殺



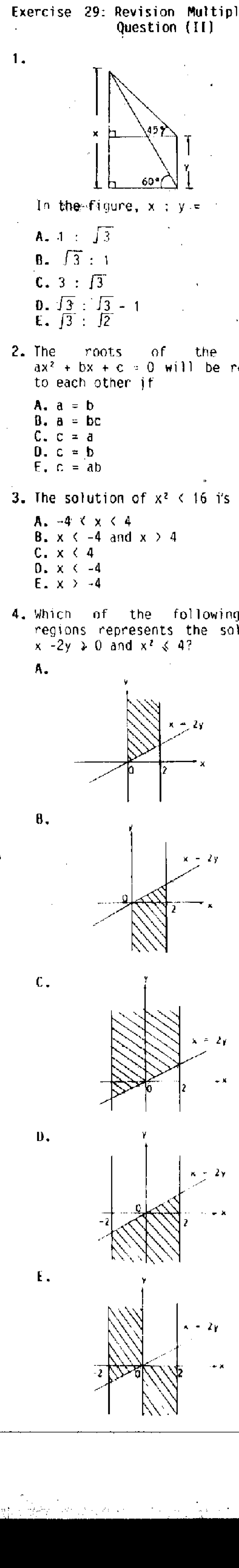
1990 中學會考預習專欄

明達出版社 MILL & DALE PRESS

Mathematics (29

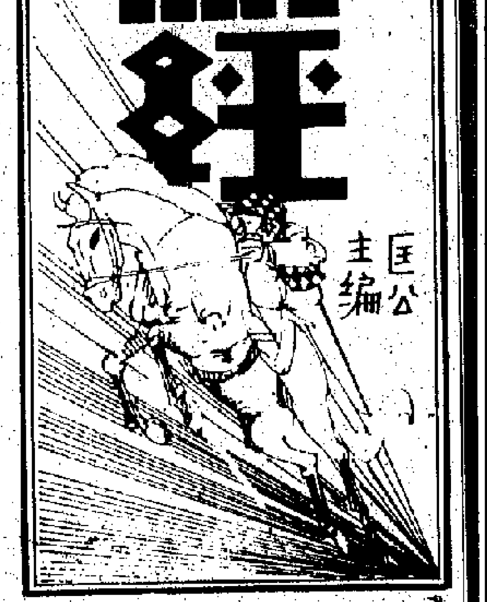
Exercise 29: Revision Multipl… Question (II)

1.



華僑馬經

匡公主編



肥蘭與飛機陳欲出冷馬
寶安威幕後信心大
大樹將軍希望出頭

話。但咁話佢咁多馬之中，最好就係佢「寶安威」，呢今次跑二千米，班次又有便宜，有力取勝咁話。

響呢場馬中，對手唔係好多，有力同佢一鬥者，應該係阿敦叔隻「威望」，呢隻係正宗長途好手，雖然質次多少，但係負磅唔重，應可一爭也。

另外，飛機陳件「大樹將軍」有多少冷味，負磅最輕，呢隻馬有速度，腳力亦足夠，俾阿仔放之下，就有機會帶到番嚟也。

第八場肥蘭件「無敵手」亦話有計，呢隻馬响第三班有曬數，上次之敗因爲路程太短也，

肥蘭個今日有好多寶力馬上陣，馬房班手足話肥蘭有意响今日大舉出擊，委託我佢咁

統計分析

勁寶進步路長必合
吉祥星則愈拚愈勇

「勁寶」出生於八六年二月二十一日，已超過四歲當踏漸入佳境之年華。看血統其父盃早熟，在兩歲至五歲期佳駟，看來昇到第三班已屬第二班肯定難以應付。然則何以今場值得看好？乃有見於同場對手平平，

「吉祥星」出生於八三年八月三十日，已達六歲半以上巔峰齡年。此駒身型苗壯，體健力雄是其最大優點，論脚法與合型都不算高班，行人止步，若昇入

借錢容易討錢難　法院無力作評判
上海出國青年大多借債
沓如黃鶴害苦了債權人

上海「新民晚報」最近以「出國債害苦了討債人」爲題發表一篇報道。

報道說：自費去外國就讀的人，沒有幾萬元根本不可能成行。絕大多數人是靠向親朋好友借貸來渡過經濟關。近年來，上海這類因出國造成的債務案，比往年增加

係規定比較嚴則，上級法院又無具體司法解釋，審判難度大。

報道透露：在上海已發生的因出國造成的債務糾紛案中，出現了不少怪事。有位姓金的青年，急於出國，托王某代辦，付給人民幣五千二百元，結果王某未爲

基本面積（不折）（不扣）
一格X2.75吋
收費 HK$100
超越此面積
收費以HK$33一格吋計

今日沙田草地賽地預測掛牌為軟地
永勝之皇鬥大大步
飛躍舞士玩具之星

匡公講馬

沙田今日賽馬有越洋轉播澳洲悉尼蘭域馬場的悉尼盃，遂由八場變爲九場，提前於下午一時十五分開跑，悉尼盃編在第二場舉行，爲此各項特別彩池，皆推遲一場開彩。

近來春雨連綿，場地比復活節時更差，馬會工作人員，昨晨冒雨沿場測試，對有關反應詳加紀錄，繼由馬會人員勘視一週之後，決定掛牌預測，今日作賽的場地爲「軟地」，如果今日仍然有雨有霧，則在比賽時有可能轉爲「爛地」。但馬會在今晨仍會照樣測試和勘視，並派出一對馬試跑草地，然後決定最後掛牌的。

今日本地八場賽馬，出馬九十六匹，比復活節時出馬還多，而且多有均勢，可算是一次充滿刺激性的賽事。

英女皇盃編在第五場舉行，出馬十四匹，既熱鬧又緊湊，成爲孖QT的軸心比賽，盃增刺激，此項盃賽，賽後將由立法局首席非官守議員李鵬飛頒獎。

蒲樹華，艾法誠告騎足八場，蒲樹華停賽期滿復出，自必全力進取，以爭取較佳的成就表現，艾法誠在騎師成績表上，僅比愈賓遜落後兩場，秉愈賓遜停賽，自然希望迎頭趕上，以爭取較佳成績，進一步更希望領出。

馬房方面，關尼出馬八匹，成爲唯一每場都有馬出戰的馬房，简炳墀出馬十二匹，卻祇有七場有馬介入，其中三場兩路興兵，有一場更出夠三匹，包辦連贏位的機會頗大。

茲將八場大勢分析如下：

清雄霸配勝在開心

第一場　新馬　一四〇〇米。

「清雄霸」型格上乘，應是佳駟之材，近期操練已在水準，雖由華卓良策騎，但在對手少之情況下，足以打開勝利之門。

「舞照跳」潛藏不細，早課所見步頭爽快，證明已具勇態，倘分頭不俗，必引起幕後出擊之心。

「勝在開心」上回已入位置，賽後成熟有進，此程更合追趕，亦是三甲穩鍵之材。

勁寶路宜鬥高章波

第三場　四五班　二〇〇〇米。

「勁寶」上回長途走入第三，表現惹人好感，賽後頻加琢磨，勇况更增，胡活士復出必搏盡，值睇高一綫。

「高章波」匆匆再來勇態未減，此類慢熱慢起之馬宜多跑，配上功架不差之道川，有威脅頭馬之力。

「頂爺」亦正宗長途之材，跑軟路特佳，有分頭值得小敲。

永勝之皇搭大大步

第四場　四班　一二〇〇米。

「永勝之皇」有前有後，近期馬態冒勇，馬房亦積極砥礪，配上鬥志鮮明之蒲樹華，定全力以赴，機會可睇高一皮。

「大大步」不惜轉租再來，擺明有決心一逞，馬跑千二米正宗，提防簡底用李易學殺個措手不及。

「靈速」已愈來愈近，上仗雖硬頸而回，但所負卻不違，拚後帥勁更活潑，由主帥親征足與腹佋作雙龍出海戰略搏殺。

飛躍舞士志在必得

第五場　一二班　一六〇〇米。

「飛躍舞士」小休而來，馬房早已充份備戰，大有作盡地一煲之勢，馬底質犀渾，磅位有利，下仗「玩具之星」迎拚後已見上力，今季內最靚一次，奪標呼聲極高。

「意利高」勇態擦人，馬房已催谷此駒多時，中程乃最佳出路，上如泚兩馬有任何差池，有力後補而上，成爲女皇盃真命天子。

萬福來速高韌力强

第六場　第四班　一二〇〇米。

「萬福來」有噴射速度，本身腳力頗佳，小休而來跑軟慢地，更合腳法，有力、放到底，屬馬胆佳選。

「聖火令」跑變化場地最佳，拚過上回後向前騎挑戰。

「東方龍」至今勇況未褪，弱馬能如此，證明健康出色，伯嘉選騎必有可爭之道，乃今場第三勢力所在。

三皇今回應是主力

第七場　一二班　一六〇〇米。

「三皇」越跑越進，上回屬剛車身仍表現出色，今戰更勇熟下出爭，應輪到作爲主力，不妨加以捧場。

「包旺財」雖然是平價馬，但卻實力不華，遜來長在佳態，中距離最佳出路，乃今場一路奇兵，難以低估。

「勁運」有平均快速，且愈走愈勁，易後再做功夫，神生態活，有權殺入一席，三重彩頗宜拖選。

長旺路宜
撼金得意

第八場　第三班　一四〇〇米。

「長旺」跑變化場地乃專家，上賽入腳走來虎虎生威，拚後馬房未告懸懈，有再進取之意圖，今次磅位適中，正合蒲樹華發揮，贏面殊高。

「金得意」上賽意失荊州，非戰之罪，敗後王庶再加琢磨，倘不復失地之薊洋溢，倘不難熱門，可期與前馬週旋到底。

「無敵手」初出即入位置，可知是早熟之材，質素亦不俗，賽後拍跳游水功夫做足，已屆及鋒而試階段，乃今場平冷佳選之對象。

百利達馬如飛對峙

第九場　一二班　一六〇〇米。

「百利達」上仗入大冷腳，走勢擦人，若非遇著強手，恐已出頭，拚後馬態仍進，謝偉豪手風已順，提防再接再勵下勝回一仗。

「馬如飛」健康好轉，身處現象已減，狀態急升之下，已在作戰水準，收配徐貴良必搏殺，是坐正頭號冠之材。

「星運猛龍」連拚未竣，馬有前有後，前段若能跑得貼，亦足以威脅一切，三甲位置屬機之選。

華僑日報貼士

匡公提供

場次			
第一場	②清雄霸	④舞照跳	①勝在開心
第三場	⑧勁寶	②高章波	③頂爺
第四場	⑤永勝之皇	⑫大大步	⑩靈速
第五場	⑦飛躍舞士	⑫玩具之星	④意利高
第六場	⑤萬福來	⑥聖火令	⑬東方龍
第七場	⑦三皇	③包旺財	⑫勁運
第八場	⑦長旺	⑧金得意	④無敵手
第九場	⑫百利達	⑬馬如飛	⑥星運猛龍

班超提供

（一）②清雄霸⑦明駿③舞照跳
（三）⑧勁寶⑤主力②高章波
（四）⑤永勝之皇②山東响馬③博得過
（五）③喜蓮之光①及時而出⑨凱旋燈
（六）⑦新力度⑤萬福來⑧旭昇
（七）⑤長勝孖寶⑦三皇①快勁
（八）⑨皇爺③錦標得⑦長旺
（九）⑩金剛之寶⑥星運猛龍⑬馬如飛

獨贏精選

第四場 ⑤永勝之皇
第七場 ②影視之星
第八場 ⑧金得意
祥興提供

本報各名家六環彩提供

	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場	第九場
匡公	⑫⑤大大步 永勝之皇	⑦飛躍舞士	⑤萬福來	③包旺財	⑧⑦金得意 長旺	⑬⑫馬如飛 百利達
南公	⑤永勝之皇	⑫⑦玩具之星 飛躍舞士	⑤萬福來	⑦②三皇 影視之星	⑧②金得意 錦繡年年	⑬①馬如飛 金威
班超	②⑤山東响馬 永勝之皇	①③及時而出 喜蓮之光	⑤⑦萬福來 新力度	⑦⑤三皇 長勝孖寶	③⑨錦標得 皇爺	⑥⑩星運猛龍 金剛之寶
偉誠	⑫大大步	⑨⑧凱旋燈 冒險家	②楊家寶	②⑧影視之星 百寶威	⑥③聲震環宇 錦標得	⑪⑨亞洲光華 永威龍
申力星	⑫大大步	⑦飛躍舞士	②⑫楊家寶 快利	⑩永寶	⑪⑦發火 長旺	①金威

連贏精選

第三場　勁寶：盈利來　寶安威　奇財
第八場　長旺：聲震環宇　吉祥星　錦標得　雷達

三寶彩介紹

第七場 ②影視之星 ⑦三皇
第八場 ②錦繡年年 ⑧金得意
第九場 ①金威 ⑬馬如飛
南公提供

W三串四 Q一拖二

偉得過　旭昇　無敵手
（一）勝在開心　明駿　威勝龍
（四）博得過　永勝之皇　山東响馬
趙子龍提供

六口孖寶

匡公

三場	8勁寶	2高章波
四場	5永勝之皇	12大大步
五場	7飛躍舞士	12玩具之星
六場	5萬福來	6聖火令
七場	7三皇	3包旺財
八場	7長旺	8金得意
九場	12百利達	13馬如飛

倉口堅料—小飛俠

場內孖T（一胆拖三腳）
第五場（胆）⑫玩具之星　（腳）⑦飛躍舞士④意利高⑬手袋之星
第六場（胆）⑥聖火令　（腳）⑤萬福來⑬東方龍⑫快利

爆棚 連贏或三重彩

第三場 ④寶安威 ⑥威望
第八場 ⑩大樹將軍 ④無敵手 ⑦長旺 ⑥聲震環宇
向助提供

今日賽馬騎師配搭賠率變動表

昨日黃昏馬會場地預測：軟地

第一場　新馬　一四〇〇米（三重彩）（連贏位）（第一口孖寶首關）

賠率			號馬名	磅位	騎師	歲	底	磅位騎師名次路程賠率		
2	2.1	2.4	①勝在開心	126	⑤馬輝	三	洲	123 輝③ 1600 10	122 輝X 1200 16	
7.8	7.5	6.8	②清雄霸	123	①華卓良	三	岳			
14	12	10	③木球武士	123	③胡活士	三	方			
9.9	8.9	9.4	④舞照跳	123	⑥艾法誠	三	許			
3.5	3.2	3.5	⑤威勝龍	123	⑦蒲樹華	三	林	125 樹X 1600 4.9	122 樹X 1000 6	122 樹④ 1200 6
11	10	11	⑥天天進步	121	②李易學	三	陳	121 學X 1400 73	126 學X 1400 42	126 學X 1650-20
22	20	12	⑦明駿	121	④白禮棟	三	蘭	122 白X 1000 10	121 白X 1200 22	

獨贏投注金額：$346,580元

第二場　（澳洲）悉尼杯　三二〇〇米（三重彩）（連贏位）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

賠率			號馬名	磅位	騎師	歲	底
21	25	27	①高士京	122	⑤何柏德	七	馬
7.2	7.5	7.6	②飛來堅	122	⑦莊信	五	韋
9.9	8.9	13	③希布公爵	121	③奧爾遜	八	麥
3.9	3.2	2	④史提斯頓	120	⑥狄克文	四	何
4.6	4.2	10	⑤澳洲王	117	⑪夏勵志	五	夏
11	10	12	⑥宮廷政變	116	⑨巫瑞時	五	白
11	10	13	⑦救世者	110	②張仕敦	四	白
14	15	13	⑧莎莉亞	109	⑧戴[illegible]	四	勞
15	16	22	⑨心之星	108	④[illegible]	七	[illegible]
12	10	18	⑩迦納	106	⑩何嘉	五	華
16	14	25	⑪發現	105	①馬案爾	四	甘

獨贏投注金額：$ 80,240元

第三場　四五班　二〇〇〇米（三重彩）（連贏位）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）

賠率			號馬名	磅位	騎師	歲	底	磅位騎師名次路程賠率		
16	18	18	①盈利來	135	③丁冠豪	六	簡	111 丁X 2230-20	121 丁① 2000-18	117 丁X 1650-37
3.6	3.4	3.3	②高章波	137	④道川	五	王	126 豪④ 1400 30	129 豪X 1650-24	132 豪X 1400-13
3.9	3.2	5	③頂爺	137	①羅富全	七	陳	128 富X 1900 21	107 談X 2230-34	128 談X 2000-9
21	19	17	④寶安威	133	⑨徐貴良	七	蘭	124 徐X 1650-12	133 鴻④ 2230-3.3	122 鴻② 1900 8
10	10	10	⑤主力	133	⑦蒲樹華	十	甘	120 道② 1900 12	126 學④ 2000-35	123 學X 1800 42
17	19	13	⑥威望	126	⑤艾法誠	五	岳	121 魯X 2000-4.7	137 魯X 2230-4.8	126 魯① 2100-3.4
14	12	12	⑦大天二	124	⑥唐敏生	七	簡	128 唐③ 1650-4.3	133 航① 1600 5	125 航① 1600 15
5.8	5.3	4.9	⑧勁寶	121	②胡活士	四	方	116 胡③ 2200-4.7	134 胡X 2230-26	125 樁X 1800 44
11	10	11	⑨奇財	119	⑩伯嘉	五	夏	12[illegible] 法X 1800 13	118 學X 2200 13	125 占X 2230-12
16	12	17	⑩大樹將軍	106	⑧談樹文	四	陳	120 胡X 1800 56	125 [illegible]X 1200 33	128 富X 1200 54

獨贏投注金額：$721,890元

第四場　第四班　一二〇〇米（三重彩）（孖Q首關）（大環彩第一關）（連贏位）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）

賠率			號馬名	磅位	騎師	歲	底	磅位騎師名次路程賠率		
12	12	12	①孖寶二世	133	⑪梁立德	六	方	140 胡X 1030-4.8	132 胡① 1235-5	139 胡① 1200 12
9.5	8.9	9.4	②山東响馬↑	133	⑨艾法誠	五	許	140 法① 1235-2.8	140 法③ 1030-4.1	137 法② 1400-3.4
6.2	6.6	6.9	③博得過	132	⑥伯嘉	三	摩	122 伯① 1000 1.2	127 伯④ 1000 5	
12	10	11	④醫明駒	132	⑤何敬森	七	陳	134 富X 1000 12	135 興X 1235-3.1	132 興② 975-4.6
3.6	3.2	3.6	⑤永勝之皇	132	⑧蒲樹華	六	朱	131 樹③ 1400-8	131 樹X 1000 6	133 利X 1235-9
25	28	29	⑥遊俠↑	125	⑦丁冠豪	八	簡	134 丁① 975-7	135 丁X 1400 5	134 丁② 1200 7
46	58	34	⑦三寨	128	⑬陳柏鴻	六	安	130 鴻X 1200 6	131 鴻X 1235-3.9	130 鴻③ 1400 13
22	20	17	⑧幸運之神	126	④蕭楚航	四	林	126 樹X 1200 5	126 輝② 1200 5	
32	32	33	⑨金馬	124	③華卓良	七	郭	126 華X 1030-47	127 華X 1400 64	123 華X 1400 10
9.5	9.3	9.5	⑩靈速	124	①唐敏生	八	簡	125 富④ 1000 29	122 丁X 1235-8	126 唐③ 1030-17
18	20	18	⑪聖駕	123	⑫道川	八	謝	119 立X 1000 32	128 伯X 1030-7	130 利X 1235-6
6.3	6.1	5.9	⑫大大步	118	②李易學	六	簡	120 唐X 1400 14	122 唐X 1400-318	121 唐③ 1400 14
20	18	22	⑬新狀元	106	⑩俞偉彤	五	蘭	108 彤X 1000 40	120 法X 1200 6	120 法③ 1400 14

獨贏投注金額：$714,080元

第五場　一二班　一六〇〇米（三重彩）（孖T頭關）（大環彩第二關）（連贏位）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（孖Q次關）

賠率			號馬名	磅位	騎師	歲	底	磅位騎師名次路程賠率		
8.1	7.9	8.7	①及時而出	139	⑭戴利	四	伍	132 立X 1800 10	126 徐② 1800 8	129 阮② 1600 9
39	40	35	②鑽石先鋒↑	119	⑦陳俊輝	五	摩	131 俊① 1400 14	111 俊X 1600 21	114 俊X 1400 12
7.8	8	6.4	③喜蓮之光↑	124	②道川	三	陳	116 談① 1400 20	132 利X 1600 14	125 利① 1400 22
4	3.5	4.1	④意利高	124	⑧白禮棟	六	蘭	124 白X 1800 11	125 白X 1400 12	121 白② 1600 7
21	20	25	⑤藍爵爺↑	116	⑥鍾占祺	六	安	127 占① 1600 15	138 魯X 1650-9	125 魯① 1600 36
9.2	8.9	9.7	⑥名門駿馬	122	⑩蒲樹華	四	林	120 樹③ 1800 19	121 樹④ 1400 44	122 航X 1600 25
7.9	7.4	7	⑦飛躍舞士	121	⑨唐敏生	七	簡	120 法③ 1600 21	113 丁X 1600 40	114 丁② 1600 27
11	10	11	⑧冒險家	121	①艾法誠	六	許	114 朱X 1235-12	126 魯② 1800 8	117 魯① 1650-8
19	15	18	⑨凱旋燈	119	⑪伯嘉	四	摩	120 利X 1235-3.7	126 利X 1800 10	130 伯① 1650-2.4
22	22	17	⑩鋼之寶	118	⑬陳柏鴻	五	洲	120 輝X 1400 8	121 鴻X 1600 13	122 鴻X 1900 16
20	18	31	⑪金腰帶	110	④梁立德	七	洲	119 豪X 1400 29	120 豪X 1800 45	120 魯X 1600 33
25	26	25	⑫玩具之星	117	⑤胡活士	五	夏	138 白③ 1650-7	140 白X 1600 10	129 俊X 1600 6
9	8.9	10	⑬手袋之星	116	③謝偉豪	四	歐	125 鴻④ 1400 9	126 鴻X 1800 50	117 利X 1600 20
66	66	70	⑭金戰士	116	⑫華卓良	八	岳	129 魯④ 2400-4.7	118 魯X 1400 10	123 魯② 2000 9

獨贏投注金額：$933,340元

第六場　第四班　一二〇〇米（三重彩）（六環彩第三關）（連贏位）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（孖T尾關）

賠率			號馬名	磅位	騎師	歲	底	磅位騎師名次路程賠率		
37	39	34	①慧德	128	⑩蔡鎮威	五	登	128 威X 1000 23	131 告① 1400-4.7	126 告① 975-2.8
26	25	20	②楊家寶	134	①唐敏生	七	簡	135 唐X 1400 7	135 唐X 1650-2.2	127 唐① 1400-4.4
37	40	32	③又得米	126	⑤鍾占祺	六	張	134 敬X 1030-4.6	124 占④ 1235-43	108 占X 1030-29
18	18	22	④再逢日	133	⑫白禮棟	四	蘭	134 白X 1600 7	134 白X 1200 6	126 森① 1400 6
5.3	5.9	5.5	⑤萬福來	132	②蒲樹華	四	林	131 樹③ 1400 2.1	121 樹① 1030-3.9	117 樹② 1400-17
5.1	5	4.6	⑥聖火令	131	⑬道川	六	王	128 道② 1400 6	129 胡④ 1600 8	129 法③ 1400 16
11	10	10	⑦新力度	126	⑧陳俊輝	五	摩	129 伯② 1000 18	128 伯③ 1235-5	125 俊X 1000 12
9.5	8.9	8.8	⑧旭昇	130	⑪何敬森	三	洲	122 豪① 1200 45		
33	35	35	⑨金箍棒	129	⑭胡活士	十	方	131 [illegible]X [illegible] 17	[illegible]X 1600 19	128 帝X 975-10
35	40	38	⑩金獎章	123	⑦陳柏鴻	九	歐	[illegible]X 1400-[illegible]	126 [illegible]X 1400-5	132 龍X 1235-19
15	15	12	⑪金鎗俠	121	④艾法誠	五	夏	119 俊X 1650-15	127 伯X 1650-9	129 利X 1235-[illegible]
9.9	9.5	13	⑫快利	113	③梁立德	十	郭	120 華③ 1800 7	123 華X 1800-24	[illegible] 1650-18
10	10	12	⑬東方龍	120	⑨伯嘉	九	摩	121 輝X 1000 10	122 伯X 1650-22	124 [illegible] 1030-[illegible]
6.1	5.9	6.5	⑭威王	119	⑥謝偉豪	七	陳	120 法④ 1000 6	119 鴻X 1600 25	117 鴻③ 1200 9

獨贏投注金額：$476,060元

第七場　一二班　一六〇〇米（連贏位）（三重彩）（六環彩第四關）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三寶首關）

賠率			號馬名	磅位	騎師	歲	底	磅位騎師名次路程賠率		
9.3	9.5	9.3	①快勁	126	③丁冠豪	五	簡	125 唐① 1650-17	117 丁② 1600 22	124 史X 1650-8
6.2	6	6.7	②影視之星	129	①陳柏鴻	五	蘭	120 鴻④ 1400 5	129 鴻X 1400-2.9	129 鴻X 1400 3.[illegible]
5.5	5.2	5	③包旺財	128	⑧蒲樹華	五	林	116 談② 1650-10	126 樹④ 1600 16	120 樹[illegible] 1600 13
24	25	25	④快嘉樂	127	⑫馬輝	六	岳	125 魯④ 1235-3.9	124 魯③ 1400 6	129 魯X 1400 10
12	15	11	⑤長勝孖寶	127	④徐貴良	三	甘	127 徐X 1200 34	127 徐X 1030-7	
75	80	55	⑥劍鋒	124	⑦華卓良	四	謝	114 立X 1400 12	124 華X 1400 17	
6.7	6.2	6	⑦三皇	124	⑪唐敏生	三	簡	122 唐② 1600-4.8	122 唐X 1600 [illegible]	121 唐④ 1600 24
26	30	21	⑧百寶威	123	⑤戴利	三	謝	124 利X 1200 24	[illegible] 1650-[illegible]	126 利X 1235-35
12	10	17	⑨天下太平	123	⑥胡活士	四	岳	124 [illegible] 13	[illegible]X 1200 74	124 白X 1400 65
21	19	12	⑩永寶	122	⑩伯嘉	三	[illegible]	118 俊X 1235-9	123 伯X 1200 34	122 伯X 975-78
11	15	24	⑪得利高	121	②道川	四	伍	121 豪X 1600-18	123 富X 1400 23	
[illegible]	25	10	⑫勁運	120	[illegible]艾法誠	七	簡	129 丁X 2230-6	123 唐X 1800 8	121 史③ 1600 10
12	10	24	⑬心滿意足	119	⑨謝偉豪	六	洲	122 豪X 1600 67	125 豪X 1400 21	112 恒X 1600 73
25	28	12	⑭一心一意	118	⑬李易學	四	伍	119 學X 1600-34	119 學X 1650-21	133 學X 2230-17

獨贏投注金額：$392,710元

第八場　第三班　一四〇〇米（三重彩）（大環彩第五關）（連贏位）（第七口孖寶次關）（第八口孖寶首關）（三寶次關）

賠率			號馬名	磅位	騎師	歲	底	磅位騎師名次路程賠率		
6	5.3	5.9	①吉祥星	137	③艾法誠	六	許	134 法② 1400 6	131 法② 1000 5	126 法① 1200 11
13	12	15	②錦繡年年	130	②丁冠豪	六	登	135 告X 1200 3.9	127 告① 1235-5	127 法X 1650-18
8.3	7.9	8.8	③錦標得↓	134	⑥馬輝	六	岳	127 魯X 1400-3	121 魯④ 1600 11	124 魯X 1600 5
30	35	21	④無敵手	132	⑧白禮棟	三	蘭	131 鴻③ 1030-5		
38	40	33	⑤力度勁	132	①羅富全	三	張	132 華X 1030-17	132 華X 1200 30	
6.6	6.8	6.4	⑥聲震環宇	131	④唐敏生	六	簡	131 唐④ 1400 4.7	132 唐X 1200 10	127 丁X 1235-8
11	12	7.8	⑦長旺	129	⑤蒲樹華	七	林	125 敬② 1600-11	126 敬X 1200 19	126 航X 1200 15
3.2	3.9	4.6	⑧金得意	128	⑪道川	四	王	128 道④ 1200 4.2	128 胡④ 1030-10	
15	18	14	⑨皇爺	124	⑨謝偉豪	五	洲	126 豪X 1200 .5	126 豪③ 975-41	130 豪X 1030-7
21	25	16	⑩發火	120	⑩華卓良	七	郭	122 華X 1400 21	122 華④ 1400-2.7	126 華① 1235-4.5
5	4.9	6.3	⑪同威	118	⑦戴利	七	歐	120 利X 1200 10	120 利④ 1030-9	121 利④ 1200 8

獨贏投注金額：$273,430元

第九場　一二班　一六〇〇米（三重彩）（大環彩第六關）（連贏位）（第八口孖寶次關）（三寶尾關）

賠率			號馬名	磅位	騎師	歲	底	磅位騎師名次路程賠率		
4.5	4.2	3.9	①金威	135	②唐敏生	三	簡	121 唐① 1400 4.1		
18	17	17	②萬里飛	134	⑨白禮棟	八	蘭	140 白③ 2230-7	127 白② 2400-5	137 白① 2400-8
13	11	19	③祝福	131	①華卓良	五	岳	108 談X 1400 74	123 史X 2450 23	117 魯X 1600 50
10	10	11	④鋼力	129	③馬輝	三	甘	119 道X 1600 8	136 輝X 1650-5	136 輝④ 1800 3.5
21	20	26	⑤飆有威	128	④活胡士	四	方	121 胡X 1400 11	126 胡① 1600 39	126 胡X 1600 15
6.7	6.9	7.5	⑥星運猛龍	122	⑩丁冠豪	五	簡	128 唐② 1235-3.3	115 丁③ 1400 5	130 唐④ 1400 5
33	40	21	⑦稱心滿意	127	⑪戴利	五	伍	127 克X 1400 46	123 阮X 1235-41	126 富X 1800 99
20	18	26	⑧醒目	127	⑦艾法誠	五	岳	125 魯X 1400 12	116 魯X 1400 46	119 永X 1600 40
17	15	21	⑨永威龍	125	⑧蒲樹華	五	林	132 樹X 1650-12	132 樹X 1400 10	122 樹① 1650-4.9
20	18	15	⑩金剛之寶	124	⑬李易學	四	甘	130 樹X 1600 7	132 學X 1650-3.7	125 樹④ 1400 15
27	29	28	⑪亞洲光華	118	⑥陳俊輝	九	摩	128 伯X 1650-8	137 伯① 1650-2.4	135 伯③ 1650-12
5	4.8	6	⑫百利達	122	⑤謝偉豪	四	歐	124 豪② 1650-28	123 鶴X 1600 37	125 鶴X 1600 30
6.4	6.1	5.3	⑬馬如飛	116	⑫徐貴良	六	陳	111 談③ 1650-22	111 談③ 1600 17	123 法X 1600 9

獨贏投注金額：$225,250元

第一場	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
[illegible]													

第二場	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
[illegible]													

第三場	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
[illegible]													

第四場	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
[illegible]													

第五場	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
[illegible]													

第六場	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
[illegible]													

第七場	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
[illegible]													

第八場	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
[illegible]													

第九場	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
[illegible]													

公共圖書館 PUBLIC LIBRARY

華僑馬經

匡公主编

報導各路人馬搏殺消息
玩具之星黃袍加身
道川金得意有料到

十卦網

△今日沙田草地賽事，掛吓大家由於九場戲碼，故定一時十五分開跑，想諸頭場要準時，而第三班同新馬千四米，今伙都係本季最後一擊，路合有保留。以下各路人馬搏殺消息報導：

△老鬼誠決定要爭奪今季冠軍寶座，總阿邊仔要再發力，阿差怕支持，然親新馬「舞照跳」同新過弁「勁運」俾佢搏老命。

△飛機陳好耐未試過打孖上，消息指出今日有「蓋士」、「頂爺」同埋「馬如飛」，教埋拖Q，第三場拖「勁寶」，「高章波」，尾場拖「金剛之寶」，「星運猛龍」。

△簡蛇今日批馬好多人巩實，但總口氣最鍾意係「大大步」而已，其餘得個搏字。

△道川繼續有料到，日哥然親今季日購馬「金得意」俾佢殺攤，教埋拖「同威」，「長旺」，幾和味架。

△胡仔大難不死復出，消息話搏女皇杯，「玩具之星」黃袍加身，叫食Q餐添，怕唔怕重本？

△咖喱力亦有好嘢益佢仔堅霸，「金鎗棒」排十四欄唔怕，可以一放到底。

沙田三寶彩池冷味盎然
快勁馬銳仍堪再搏
金威質厚贏面殊高

（申力星）

華專欄

第七場：「快勁」雖剛勝過，但此馬狀態當起前速又快，重磅一樣有機會爭勝，此類自購馬後勁起審唔同人咁品也。「三皇」上仗已經有得俾你勝，「鍊意寶」咁快佢都可以由頭跟到尾，馬後生得多，進步之馬路合不會再拼。

第八場：「吉祥星」絕離忽視，勿以為佢後勁唔夠，呢個路程佢後上力最強也，何況今次既對手我唔覺得好強，文法誠有能力勝佢勝出，「長旺」千六都可以推到第二，有前速馬跑千四又點會有爭勝之力，雖云亦屬追實尾，但仍有可鬥之道。

第九場：「金威」上仗跑千四勝來如拾芥，千六絕對難唔到佢，加十四磅一樣得，雖喜歡佢上仗走勢從容，相信不會立即走樣，「馬如飛」由談改騎佢兩次都有氣勢，如實良騎表得這就無話可說，態起至磅輕，路程亦合也。

三寶	快勁	吉祥星	金威
	三皇	長旺	馬如飛

保誠隨筆

睇好艾法誠與戴利坐騎
百寶威屈出頭時候
永威龍忌亞洲光華

今次賽馬相當有趣味，除了本地的八場賽馬外，尚有一場澳洲悉尼古典錦標供給大家欣賞，無論是投注或是觀賞賽馬的朋友，同樣的具有一番樂趣。筆者覺得此場澳洲悉尼杯賽形勢並非單純，如成爲一面倒之熱門者，可以即刻放棄，反爲有分頭者則有一般之價值。本地八場賽馬，亦未見形勢明朗，有多場有出冷門機會，由第四場起至尾場均欠缺一匹重心馬匹，有兩場以上是有冷門出現的，不妨留神！公司騎師艾法誠及戴利兩人騎技不遑多讓，同樣皆有拚勁，所以已經在馬迷心中佔有一定地位，今伙兩人坐騎不弱，預計會有極佳演出的，可以作爲投注的捧場對象，今日照例介紹兩場最佳心水連贏位予大家買。

第七場：此場雖是出較高班馬爭逐，但多是演出不穩定的，所以有可能爆出冷門，筆者認爲謝既匹「百寶威」可以殺晒，此馬幾仗敗來見按近，幾仗都是隨意跑而已，完全未發揮出本身潛力，所以仍是匹未見底份子，戴利每次皆肯策騎，必有想試神之心，今次成爲大冷門，謝既會乘機來殺攤。配脚方面，以關既之「影視之星」與洲既之「心滿意足」爲最強，前駒已操勇多時，陳柏鴻要開始爭取好表現，所以鬥志必會硬朗，屆時必入位。後駒近期打磨甚力，同復贏馬時水準，謝偉豪上陣，是有權到晒之危險份子矣！

第九場：亦是一場形勢欠明朗之場合，預料亦會出冷門，林既之「永威龍」爲馬胆，此馬前來跑中程水準維持。林既主帥復出必有戰意，今次又有合理分頭，照理必可以做到坐二望一。配脚方面，以大摩既之「亞洲光華」及簡既之「星運猛龍」最可取，前駒愈拼愈勇，毫無疲態，大摩必拼無疑，屆時亦有入位資格，後駒現時正處於勇境之中，丁冠豪近期鬥志旺盛，經常有超水準演出，提防策騎此馬亦會搏命，三甲份子。

偉誠

因私人事務返紐
戴利今賽後離港

馬會新聞秘書游實榮昨日宣布，公司騎師戴利於今日賽後離港返紐西蘭。戴利向馬會告假五天，由四月廿二日至四月廿六日，此行返紐西蘭是料理一些私人事務，四月廿七日將返港，因此四月廿九日可以照常參加賽事。

富冷向中求

三場 頂爺
四場 大大步
九場 馬如飛

申力星提供

台風火數

永勝之皇操足大勇
喜蓮之光質新有進
長勝孖寶難以低估

第一場：清雄霸質素頗高，近況轉勇，雖僅由華卓良主策，機會仍是甚高，其次以明駿及舞照跳比較可取，冷門介紹勝在開心。

第三場：勁寶近況甚勇，最後腰步時幾乎溜韁，此賽路合，機會較高，其次以主力及高章波比較可取，冷門介紹奇財。

第四場：永勝之皇試課仍勇，再由蒲樹華主策，機會估計最高，其次以山東响馬及博得過比較可取，冷門介紹新狀元。

第五場：喜蓮之光試課甚勇，改由道川主策，機會頗著提高，其次以及時而出及凱旋燈比較可取，冷門介紹手袋之星。

第六場：新力度早已操好，今逢適當時機，機會必然甚高，其次以萬福來及旭昇比較可取，冷門介紹聖火令。

第七場：長勝孖寶素質頗高，進展亦多，仍出徐實良執韁，機會頗高，其次以三皇及快勁比較可取，冷門介紹永寶。

第八場：皇爺近況頗勇，脾氣改善，仍由謝偉豪執韁，機會頗高，其次以錦標得及長旺比較可取，冷門介紹吉祥星。

第九場：金剛之寶，試課有進，體力增強，機會頗高，其次以星運猛龍及馬如飛比較可取，冷門介紹百利達。

班超

高章波有上仗水準
幸運之神略起未夠

（先見報導）

第一場：「勝在開心」備戰充足，走勢再進，是前列份子。「清雄霸」操好始上陣，埋門試閘表現已不差。「木球武士」較早時停過課，近試脚勁稍增已。「舞照跳」未算積極，上力未足。「威勝龍」拍跳功夫有進，比上次成熟了。「明駿」頗多拍跳，步頭未動。

第三場：「盈利來」按序而操，火氣仍旺。「高章波」剛出拚過，有上仗水準。「頂爺」復課慢試，步頭仍重，機會欠突出。「寶安威」埋門趕功夫，步勁有增，但練一雙前脚仍要包扎。「主力」神態仍旺，拚後未見走樣。「威望」積極磨練，又跳又試閘，步勁有增。「勁寶」拍跳見好，勇兄未減。「奇財」有序而操，未覺突出。「大樹將軍」拍跳功夫轉多，成熟勝前時。

第四場：「孖寶二世」復操所見，火氣未有較早時般旺。「山東响馬」備戰積極，拍跳每見好，勇兄畢呈。「博得過」間歇拍跳，進度尚不差，有分頭可作配。「露明駒」欠快磨功夫，步頭笨重，未及水平。「永勝之皇」頭認真，勇兄已冒，仍配蒲樹華，頗具爭勝力。「遊俠」有準備，連拚未有疲態。「幸運之神」頗多操，略起未夠。「金馬」神色尚不差，但未有好感。「靈速」火氣稍冒，有上仗水平。「聖駕」轉多拍跳了，但仍未復最佳水平。「大大步」有火有力，近況頗勇。「新狀元」拍跳肯走，續有轉機。

第五場：「及時而出」有頗多快跳，走勢暢勁，勇況甚盛。「鑽石先鋒」拍跳功夫不少，尚可保持。「喜蓮之光」備戰甚力，近況較上回勇。「意利高」拍跳肯走，但欠銳勁，未及最佳水平。「藍爵爺」走勢尚穩，對手已强，不易上名。「名門駿馬」備戰按序，連課見好，路合可加入一爭。「飛躍舞士」全力準備而來，有迴光勇態，力足拚勝。「冒險家」埋門始出操，神色欠好，馬身尚肥，非可爭時。「凱旋燈」拚後所見並無不妙，走勢悅目，已復勇點。「金腰帶」近況仍好。「玩具之星」神色尚好，仍在勇境。「手袋之星」走勢未覺有多大進步。「金戰士」火氣回升，復勇中。

準備與狀態

第六場：「燦爛」操足，頗有起色。「楊家寶」狀態回落，可以不理。「又得米」似是而非，趁熱鬧之流。「再逢日」走勢拙，可以不理。「萬福來」氣定神閑，日益成熟，力足搶元。「聖火令」勇兄持續，奈何路程短。「新力度」操練進順，未及勇境。「旭昇」進步良多。「金鎗棒」似是而非，一位已足。「金獎章」狀態低沉。「金鋼俠」備戰充足，生氣勃勃。「快利」態勇路短。「東方龍」似是而非，難以闖關。「威王」虎虎生威。

第七場：「快勁」並未走樣。「影視之星」操足，勇況撩人。「包旺財」並未走樣。「快嘉樂」態況回落。「長勝孖寶」脚頭未夠勁，難以闖關。「剎寧」略有起色，難以闖關。「三皇」收身上力，進步良多。「天下太平」步短力弱。「百寶威」徘徊不前。「得利高」落脚仍重，還待操練。「陪隊份子」。「心滿意足」鮮作快跳，狀態低沉。「一心一意」操足，但走勢笨拙，趁熱鬧之流。

第八場：「吉祥星」狀態回落，可以不理。「錦綉年年」操足，勇況冒起，足以稱雄。「錦標得」落脚仍重，寶操於賽。「無敵手」操足，未有顯著進步。「力度勁」徘徊不前，難以闖關。「聲震環宇」略有起色，三甲份子。「長旺」佳態洋溢，前列份子。「金得意」未有顯著進步。「皇爺」似是而非，一位已足。「發火」毫無起色，以賽代操之流。「同威」脚頭硬朗，三甲份子。

第九場：「金威」長課無缺，勇況冒起，前列份子。「萬里飛」體力未復元。「祝福」日趨勇境，一位已足。「鋼力」向未回勇。「眞有威」氣勢仍弱，難以闖關。「星運猛龍」操足，狀態勇猛，三甲之材。「稱心滿意」之勢可陳。「醒目」徘徊不前，可以不理。「永威龍」依然生猛。「金剛之寶」未有顯著進步。「亞洲光華」銳氣已洩，可以不理。「百利達」走勢活躍，三甲份子。「馬如飛」佳態洋溢，足以推翻大局。

（南公報導）

包旺財仍未見走樣
吉祥星狀態稍回落

有彈有讚

博得過編班佔優勢
旭昇質高熱捧佳選

今日賽馬大勢欠明朗，揀冷危機四伏，所以，選擇投注對象不應偏重大熱門，看完最後試跑之後，介紹投注於後：

博得過編入第四班，仍然佔到機大優勢，上仗取勝一千米，過程輕鬆，勝後仍强操練，成熟與狀態令人滿意，今仗跑千二米，伯嘉出馬，人馬合拍，鬥志再度明顯，搶出佔優，强敵不少，當起之馬，跑合脚法路程，機會甚佳，正常而言，即使落敗，亦應保持上位，必位乘投，一定有收獲。

旭昇上仗一出爆大冷，今次跑同程，易配何敬森上陣，照理機會不比謝偉豪遜色，最近加强操練，走勢强勁，成熟又跨進一步，編入第四班，尚有優勢，勝敗關鍵視乎騎師有否決心連捷，假如何敬森不失準，順利出閘，直路鬥後勁，對手實難擬其鋒，熱門捧場佳選。

無敵手一出跑一〇三〇米，拚入一位，最近加强操練，成熟有進，質素頗高之無敵手，今跑千四米，估計適合脚法作戰，白禮模策騎，必拚之駒，此馬並非大熱，有鉅率之馬，値得考慮捧場，臨場要注意動態，見異動，値得作爲主力投注，上佳半冷門之選。

趙子龍

勞楚令報導

女皇盃有捧場重心馬匹
飛躍舞士蓄銳而來
連贏配脚拖意利高

今日賽事沙田跑，唔係八場而係九場，查實本港馬依然係八場而已，只不過第二場轉播悉尼盃而已，所以變成九場賽事，由於呢兩日天氣唔係咁好，而且露重好大，天氣濕淋淋，場地必然好難會同復正常，但係雖然係咁，場地相信會好過上個禮拜一咁曳，查實而家沙田嘅場地十分難跑，皆因現時之沙田場地乃三及第，一截好地，另一截又淋淋，到時最後直路又話多爛頭，莫講話揀馬難，就算喺上面跑緊都要諸多睇路，而且時近季尾，揀馬揀要小心一D好。

講番今次之賽事，响女皇盃賽之「飛躍舞士」可以一拚，記得呢匹過氣馬王，响近兩季由於脚患之問題，長課已經唔可以經得起勁操，只能响馬房度，更遑論上陣比賽，但今季則頭有起色，但從响季初的一仗賽馬中亦係跑千六米，叫丁冠豪策騎，結果全程快放底下走入一席第三，敗於「馬到功成」及「意利高」，但走勢亦已經唔曳啦，比起全盛時期就自然欠缺咗一股銳氣，憑知跑完上場之後，即刻有所改變，晨課可以經得起勁操，證明本身健康一直處於穩定水平，晨課所跑之時間則越來越快，但跑完之後，第二日又試見佢露面，新界簡之功力眞係唔到你唔服，當然有咁上下之斤両。

令仗新界簡單刀會靠雄，認眞唔講得笑，如果唔係有咁上下把握佢老人家又點會咁做！睇來同場之對手唔係咁强，恐佢之霸氣催谷，有本馬搭夠矣。

連贏位則介紹關尼馬房之「意利高」，呢變賣事馬跑千六米合晒何尺，今季有表現之兩場賽事亦係千六米，揮嚟揮去都未出頭，關尼係福目仔女，佢必然會明白呢種道理，所以佢必然會响今次都手，値得大家拖埋佢也，皆因鬥志必然鮮明也。

·勞楚令·

正斗三重彩

第四場⑫大大步②山東响馬①孖寶二世⑤永勝之皇
第九場⑬馬如飛⑧醒目⑥星運猛龍⑫百利達

（小飛俠）

昨晨兩組試閘
興威快放掄元
九龍之聲後勁强横

沙瑪馬場昨晨早時起有兩組馬參加試閘，十三駒參加試閘馬當中有八駒爲接受觀察馬，而兩組頭馬均爲接受觀察馬，「興威」在第一組沿途快放輕易獲勝，第二組的「九龍之聲」則越跑越勁，贏來輕鬆未盡，以下爲兩組試閘馬匹的過程及沿途走位。

（第一組）金得旺臨時配上蒲樹華，長城則易配蔡鎮威，福狐則戴利上眼罩出試，異國王子與布蠓頭入閘，出閘居於馬羣中跟跑，但出腳有勁，與發得威一啟即將有異曲同功之妙，興威貼欄搶放，輕易掄元，幸運武士試來頗韌，唯反應僅屬一般而已，長城遠遠在後人羣，我取之下得第三。

馬名	騎師	位		沿途走位
×興威	丁冠豪	三	簡	一一一
×幸運武士▲	葉楚航	四	鄺	二二二
發得威	伯嘉	五	鄭	三六七
金得旺▲	蒲樹華	六	王	四五五
長城	蔡鎮威	七	登	六三三
福狐▲	戴利	八	歐	七四四
×異國王子	李易學	九	登	五七六

距離：一位半，六馬位
時間：十五秒八，卅七秒五，一分一秒六
（末段廿四秒一）

（第二組）九龍之聲黑布蠓頭入閘，末段才稍作推騎，馬匹便以勁勢拼殺而前首先過終點，極容易加配眼罩走來仍屬平平無奇，有得分後上有悅目的走勢，長拳小子走來已見規矩，全運爵士及英皇之德未見眞章。

馬名	騎師	位		沿途走位
×英皇之德	白禮模	三	岳	四四四
×有得分	戴利	四	謝	三一二
×長拳小子	葉楚航	五	登	一五五
×極容易▲	羅富全	六	謝	二六六
全運爵士	胡活士	七	方	五三三
×九龍之聲▲	蒲樹華	八	登	六二二

距離：半馬位，六馬位
時間：十六秒八，卅九秒四，一分三秒七
（末段廿四秒三）

昨晨試閘
六駒合格

昨晨在沙田馬場有兩組十三駒參加例行試閘，結果的馬匹名單：六駒合格，以下爲試閘結果，在八匹接受觀察馬之中祇有「幸運武士」、「異國王子」、「不合格」，而「異國王子」餘下一要再度被觀察。

第一次合格馬匹：興威、九龍之聲。
第二次合格配售馬：英皇之德、極容易。
再度接受觀察馬：有得分、長拳小子、幸運武士。
不合格馬：異國王子。

華僑馬胆

飛躍舞士
第五場

（匡公提供）

冷馬穿雲箭

第六場 ②楊家寶
第七場 ⑧百寶威
第九場 ⑨永威龍

偉誠提供

圈中人語

蒲樹華悪馬如雲
威勝龍長旺可捧

蒲樹華，伯嘉，胡活士等相繼復出，跨下各有實力馬匹，加上其他大師傅唐敏生，艾法誠，戴利等，陳頭道川今次想贏馬應更加困難了，當然其鬥志是無可懷疑的，不過假如搏得太熱則並不上算。觀察整個大局，林既攞出全軍出擊的姿態，假如幸運之神眷顧，蒲樹華應不祇贏一匹，大有機會連場上名，雖然大部份坐騎難逃熱門命運，但馬房與騎師皆值得依賴，可以作爲重心捧場。

列陣第一場的「威勝龍」，會所馬違出必拚，較早前面對強敵，也曾落重摶殺，雖然始終未竟全出，卻取得熱身之效，翻查賽績，此駒跑得最好的一仗是黏地，估計今日也是黏軟地，正合脚法，況且今賽對手成熟程度還有不及，是則此駒較有作戰經驗的「威勝龍」，可以扣開勝利之門了。

第八場的「長旺」，向來脾劣，經常難配出戰，惟時不時有意想不到的演出，證明是匹實而不華，實力未跑盡之馬，今仗向不沾手的蒲樹華肯披甲出戰，可望跑爾一兩綫，冷冷地不妨搏一票。

吳斯

場飛返新加坡，參加明日舉行的打比大賽，賽後即折返本港，週三夜賽，但週三（廿五日）的夜賽則不能上陣。日籍騎師道川今日跑完第八場，即趕往機場如常上陣。

肥蘭與飛機陳欲出冷馬
寶安威幕後信心大
大樹將軍希望出頭

台山佬

肥蘭個會今日有好多實力馬上陣，馬房班手足話肥蘭有意响今日大舉出擊，委託我佢咁話。但地話佢咁多馬之中，最好就係件「寶安威」，呢隻馬係長途好手，近期狀態亦見大勇，今次跑二千米，班次又有便宜，有力取勝咁話。响呢場馬中，對手唔係好多，有力同佢一鬥者，應該係阿敦叔隻「威望」，呢隻係正宗長途好手，雖然質次多少，但係負磅唔重，應可一爭也。另外，飛機陳件「大樹將軍」有多少冷味，負磅最輕，呢隻馬有速度，腳力亦足夠，俾阿淡仔放之下，就有機會帶到番嚟也。

第八場肥蘭件「無敵手」亦話有計，呢隻馬响第三班有前數，上次之敗因爲路程太短也，今次跑千四米，最合脚法，對手亦唔係好強，出頭有望矣。同場馬中，搵配脚，就要拖「長旺」同埋「聲震環宇」，前者係擅長跑變化場地之馬，可放可追，路程適合，最要提防，後駒已勇多時，今次有備而來，決心一拚，亦有一爭之力。

阿典

統計分析

勁寶進步路長必合
吉祥星則愈拚愈勇

「勁寶」出生於八六年二月二十一日，已超過四歲當屬漸入佳境之年華。看血統其父甚早熟，在兩歲至五歲期間已贏過十場，到六歲已退役，其母則在三歲贏過。這匹是去年份配售馬，第一季跑四場全無表現，暑期後編入第五班乃一里手法。今季上陣頗遲，首出走安要腦遠離水準。再出在沙田跑千八公尺，沿途居馬羣之中與領先馬保持一定距離，馬會賽後評語是最後二百米走勢有進，該役乃是黏地，再出在快活谷跑沙綱草地長途，可能是磅重又無表現。上次回到沙田走長途，軟地沿途放在前面走，演出奇佳，今次場地適宜帶來，狀態再進一步，是時候矣。

「吉祥星」出生於八三年八月三十日，已達六歲半以上顛峯時年。此駒身型茁壯，體健力雄是其最大優點，論脚法與台型都不輸高班佳駟，看來昇到第三班已屬行人止步，若昇入第二班肯定難以應付。然則何以今場值得看好？乃有見於同場對手平平，舊馬方面最強之錦標得遠過鼻血不可靠，錦綉年年實平差不多，而艾法誠試過放棄，聲震環宇不外如是。新馬方面長度似乎未足，走變化場地要打折扣，反觀吉祥星演出準繩，千四最合脚法，連場跑得好狀態穩持，故勝望仍高一綫也。

今日介紹：勁寶．吉祥星。

老金

兩岸訊息

由台灣歹徒偷運進入大陸
百元面額假人民幣
逾百萬在沿海流散

據有關方面的權威人士透露，一批僞造的一百元面額人民幣從台灣偷運進入大陸。據悉，大陸警方已繳獲了大量假幣，但目前尚有一百多萬元假幣在社會上流散。

大陸『刑法』規定：「僞造國家貨幣或者販運僞造的國家貨幣的，處三年以上七年以下有期徒刑，可以併處罰金或者沒收財產。」「首要分子或者情節特別嚴重的，處十年以上有期徒刑或者無期徒刑，可以併處沒收財產。」針對假幣的流入，大陸有關部門採取了一系列措施，層層設防，嚴格查控。據介紹，這批僞造的一百元鈔票尺寸比眞幣略小，紙張沒有眞幣挺括、堅韌，手感比眞幣滑。

有關人士說，在大陸一些城市，特別是在沿海經濟開發特區，經常有人在暗地裏私自用人民幣兌換外幣。這些人使用的錢幣來歷往往不明，一些人所持的就是假幣，貪圖便宜的人常常上當。這位人士呼籲來大陸的港澳台人士和海外僑胞，如需兌換錢幣請到銀行辦理，切勿到黑市兌換，以免受騙。

當年革命堡壘湖北大冶縣大箕鎮
黨員帶頭續修宗譜
率衆衝擊鎮府衙門

據「農民日報」報道：湖北省大冶縣大箕鋪鎮曾家村有着光榮的革命傳統。一九二六年元月，革命先驅董必武同志在那裏建立全縣第一個農村黨支部，領導陽新、大冶交接地帶的革命鬥爭。一九二九年十二月，村支部組織攀窮，集結財物，密切配合何長工等率領的紅軍五縱隊，在「橫範的大冶兵變」中建立功勛。一九三零年多至一九三二年秋，全村三百八十家就有一百八十戶被國民黨殺絕。至中共建國前夕，爲革命犧牲的知名烈士達四十六人。中共建國以後，村支部屢次被評獎，縣先進集體，有的黨員還被評爲全縣勞模。但近十年來，村支部只是召開就生產諸生產，黨員大會，從未對黨員「三會一課」教育，更談不上什麼學習制度。

去年十一月，曾家村出現了修宗譜鬧事的事件。早在一九八七年清明節，在曾家村祖堂會族祭祖的曾氏宗族決定，成立譜局機構，續修宗譜。村黨支部書記、支委和村委會幹部、曾姓村民組長全部趕赴，隨後，譜局大小頭頭在湖北、江西、安徽三省和大冶、陽新等十五縣、市曾姓聚族中籌到譜資七萬四千多元。譜局有爲支持族譜，村支部有三名支委及曾姓黨員、村幹部全都交齊了連家屬在內的譜費。全村男丁每人付七元，媳婦出資一元或二升米。

去年重陽節，宗譜續成。譜局決定，將剩下的八千多元在本村連唱三日三夜譜戲。村支部三次召集村幹部、譜局頭頭族長開會，抽調兩名支委帶頭平地基、搭戲台、辦伙食。副支書甚至忘了黨紀黨規，說什麼人爲我爲首，唱戲犯法我坐牢。

十月下旬，譜局頭頭四次跑外請劇團，大箕鎮有關部門兩次勸阻無效。便將譜局局長扣留，之後又將黃梅縣劇團邀村的演員車、道具車扣到鎮內。鎮委書記嚴厲批評唱戲的關支書，代表委任自作主張每戶出一人去鎮搶道具，不出去的罰款十元，三十名婦女、青年出動打頭陣，一組組長也敲起銅鑼沿村搬兵，七十多人闖入鎮政府，砸壞牌照、車輛，打傷幹部、民警，造成三千元經濟損失，影響惡劣。

一九八八年春，大冶縣委曾指示縣政府發出禁續宗譜的通知。大箕鋪同多數鎮一樣，只簡單將通告貼在門口，村裏組裏沒有規定，黨員至今不知縣裏出過通告。據「農民日報」稱。

大陸商品房僅五成合格

據「新聞報」報道：國家技術監督局去年對京、津、滬等八個城市的八十一幢商品住宅進行了檢查，發現合格的只有四十一幢，特別是多層住宅問題較多。此事大冶縣委和有關部門已妥善處理。但如何處理則沒有披露。

搭積木

借錢容易討錢難　法院無力作評判
上海出國青年大多借債
杳如黃鶴害苦了債權人

上海「新民晚報」最近以「出國債害苦了討債人」爲題發表一篇報道。

報道說：自費去外國就讀的人，沒有幾萬元根本不可能成行。絕大多數人是靠向親朋好友借貸來湊經濟關。近年來，上海這類因出國造成的債務案，比往年增加十倍以上，靜安區人民法院過去一年才受理十宗左右，而近年卻要審理一百二十四宗之多，涉憲「一人出國，數人遭難」，法院爲此花費很大的人力物力。

有的人出國後，早把國內的債務丟在腦後，根本不還債。上海一張姓青年，去日本前先後向四人共借二萬元。原雙方講定一年後歸還。可是，他一去兩年有餘，債權人至今無一收到他的還款。四位債權人只好天天上他家向其父母要錢，而張家父母卻不認帳，反說兒子的事情他們不管，「有本事到東洋去討銅鈿！」當事人不得不求助法院，希望法官查封張家財產，不然他們就自己動手搬彩電拍冰箱。

報道指出：對於這類案件，由於借錢人遠在國外，法院在審理中無從調查採實，審判難度增加。特別是證據的認定極其困難。另外，「民法通則」對債權法律關係規定比較原則，上級法院又無具體司法解釋，審判極難掌握。

報道還透露：在上海已發生的因出國造成的債務糾紛案中，也出現了不少怪事。有位姓金的青年，急於出國，托王某代辦，付給人民幣五千二百元，結果王某未爲姓金青年代辦，而是將這筆錢挪作他用。後來姓金青年發現，多次追討，對方才還一千元，餘款遲遲不還。這場官司打了多日，才在法院的干涉下解決。其實，王某根本沒有幫他人辦出國的能力，要是姓金青年當初不給他錢，這場曠日持久的官司也就沒有啦。

還有的人以出國爲名借鈔票，得錢後做生意賺鈔票，更有甚者，拿借來的錢再轉手借給他人，放高利貸，從中牟取黑心錢。

現在，上海各級法院已先後對出國債務糾紛案件，進行專項審理，將對多名故意拖欠錢款的債務人依法採取扣押出境證件等強制措施，確保債權人的合法權益。不過，法官們還是懇請市民們借錢時，最好看清人頭，以免糾紛迭起。

大陸二十多省市區
開始發展立體農業
專家稱此乃農業發展方向

立體農業近年來正在大陸興起。據統計，目前大陸已有二十多個省、市、區建立了立體農業試驗點，創造了千百個組合模式，僅去年大陸農業作物間種、套種面積就達二億畝。

立體農業又稱現代集約農業，即在同一土地面積上投入較多的生產資料和勞動，進行精耕細作，用提高單產的方法來增加產品總量。

四川省把立體農業作爲振興農村經濟的一項戰略，在人均耕地只有窮點几畝的情況下，對農業實行垂直梯度資源的立體開發，收效顯著。

山東省在重點保證糧食穩步持續增長的同時，實行兩熟的麥套棉、麥套玉米等爲主的間種、套種面積達四千四百萬畝，以糧果菜、糧棉菜等爲主的立體種植面積達一千九百萬畝。

北方旱地及黃淮平原農田林網、林糧間作近十年來有很大發展，到目前爲止，平原農區間作面積達五千萬畝，尤以泡桐和糧食作物間作在世界上處領先地位。著名的「三北」防護林網綜合體系使受益農田面積超過一億畝，每年直接經濟效益二十五億元人民幣，成爲中國防風固沙，防止水土流失的綠色長城。

南方稻區稻田養魚已在四川、湖南、江西、廣東、福建等省普遍實行，不僅增產了糧食、培肥稻田，而且促進了飼養業的發展。

專家們指出，根據中國人多地少的特點，探索一條適合中國國情的農業發展路子，方向和出路就是立體化農業。

華僑日報 專欄 聘請 前程新頁
卓著 收效 廉宜 收費
基本面積 2格X2.75吋 收費 HK$100 （不折）（不扣）
超越此面積 收費以HK$33 一格吋計
熱線電話：5467933
香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳眞：5594238

三寶彩介紹

第七場 2 影視之星 7 三皇
第八場 2 錦綉年年 8 金得意
第九場 1 金威 13 馬如飛
南公提供

八場 7 長…
九場 12 百利達 13 馬如飛
旺 8 金得意

倉口堅料—小飛俠

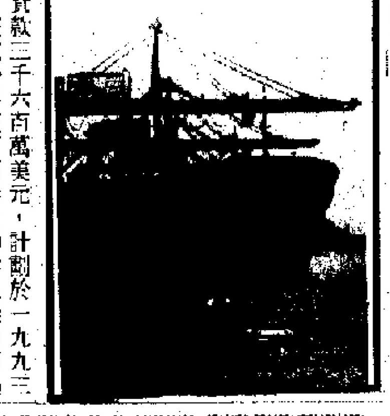
場內孖T（一胆拖三脚）
第五場（胆）⑫玩具之星（脚）④意利高⑬手袋之星⑦飛躍舞士
第六場（胆）⑥聖火令（脚）⑤萬福來⑬東方龍⑫快利

今日賽馬騎師…

昨日黃昏…

賠	率		號馬名	升降 磅位
第一場	新馬（連贏位）	一四〇〇米		
2	2.1	2.4	①勝在開心	126
7.8	7.5	6.8	②清雄霸	123
14	12	10	③木球武士	123
9.9	8.9	9.4	④舞照跳	123
3.5	3.2	3.5	⑤威勝龍	123
11	10	11	⑥天天進步	121
22	20	12	⑦明駿	121
獨贏投注金額：$346,580元				
第二場	（澳洲）悉尼杯（連贏位）	三…		
21	25	27	①高士京	122
7.2	7.5	7.6	②飛來堅	122
9.9	8.9	13	③希布公爵	121
3.9	3.2	2	④史提斯頓	120
4.6	4.2	10	⑤澳洲王	117
11	10	12	⑥宮廷政變	116
11	10	13	⑦救世者	110
14	15	13	⑧莎莉亞	109
15	16	22	⑨心之星	108
12	10	18	⑩迦納	106
16	14	25	⑪發現	105
獨贏投注金額：$ 80,240元				
第三場	四五班（連贏位）	二〇〇〇米		
16	18	18	①盈利來	135
3.6	3.4	3.3	②高章波	137
3.9	3.2	5	③頂爺	137
21	19	17	④寶安威	133
10	10	10	⑤主力	133
17	19	13	⑥威望	126
14	12	12	⑦大天二	124
5.8	5.3	4.9	⑧勁寶	121
11	10	11	⑨奇財	119
16	12	17	⑩大樹將軍	106
獨贏投注金額：$721,890元				
第四場	第四班（連贏位）	一二〇〇米		
12	12	12	①孖寶二世	133
9.5	8.9	9.4	②山東响馬↑	133
6.2	6.6	6.9	③博得過	132
12	10	11	④露明駒	132
3.6	3.2	3.6	⑤永勝之皇	132
25	28	29	⑥遊俠↑	125
46	58	34	⑦三寨	128
22	20	17	⑧幸運之神	126
32	32	33	⑨金馬	124
9.5	9.3	9.5	⑩靈速	124
18	20	18	⑪聖駕	123
6.3	6.1	5.9	⑫大大步	118
20	18	22	⑬新狀元	106
獨贏投注金額：$714,080…				
第五場	一二班（連贏位）	一六〇〇米（第四…		
8.1	7.9	8.7	①及時而出	139
39	40	35	②鑽石先鋒↑	119
7.8	8	6.4	③喜蓮之光↑	124
4	3.5	4.1	④意利高	124
21	20	25	⑤藍爵爺↑	116
9.2	8.9	9.7	⑥名門駿馬	122
7.9	7.4	7	⑦飛躍舞士	121
11	10	11	⑧冒險家	121
19	15	18	⑨凱旋燈	119
22	22	17	⑩鑽之寶	118
20	18	31	⑪金腰帶	110
25	26	25	⑫玩具之星	117
9	8.9	10	⑬手袋之星	116
66	66	70	⑭金戰士	116
獨贏投注金額：$933…				

航訊



企業對海運力量不足甚表關注
廈門港貨運超飽和 歡迎外商投資建設

（特訊）廈門經濟特區海運能力面臨挑戰，海上運輸緊張的狀況，已成爲此間外商投資企業關注的問題。

廈門市政府的一份報告指出，廈門港的貨物吞吐量盡管由一九七八年的一百五十萬噸，提高到一九八九年的五百一十三萬噸，但卻超過廈門港核定能力的一倍多。因此，盡快緩解海上運輸緊張的局面及擴大海運能力已成爲政府和有關部門迫在眉睫的重要工作內容。

去年，該市完成了同安劉五店碼頭建設，並投入使用；建成並開通東渡小輪碼頭，新建三千平方米倉庫，配備吊車、叉車、平板車等設備；並對和平碼頭客運站進行了改造。

廈門市將東渡港區二期工程當做重要的工作來抓。這個計劃建設四個萬噸級深水泊位，工程概算投資二億七千萬人民幣的工程已開始進行。有關方面說，東渡二期工程將使用世界銀行貸款二千六百萬美元，計劃於一九九三年建成，完成後將使廈門港貨物吞吐能力超過一千萬噸。

廈門市注重集裝箱運輸能力的提高。由市口岸辦牽頭，港口、航運、交通、海關等單位聯合組成集裝箱聯合辦公室，實行「一個窗口」對外。去年，廈門港集裝箱運輸完成二萬七千五百個標準箱，比前年增三成。今年，廈門港區還將增加集裝箱牽引車五台及車架五台；東渡二期工程中計劃興建二萬五千噸級集裝箱泊位一個；「廈門榮平海運裝卸有限公司」投產後，可新增集裝箱海上過駁疏運能力每年二十萬噸。爲擴大海運能力，廈門市還加強對港口的技術改造，改善了港口內部管理。市政府官員稱，歡迎外資投入廈門的港口、碼頭建設。

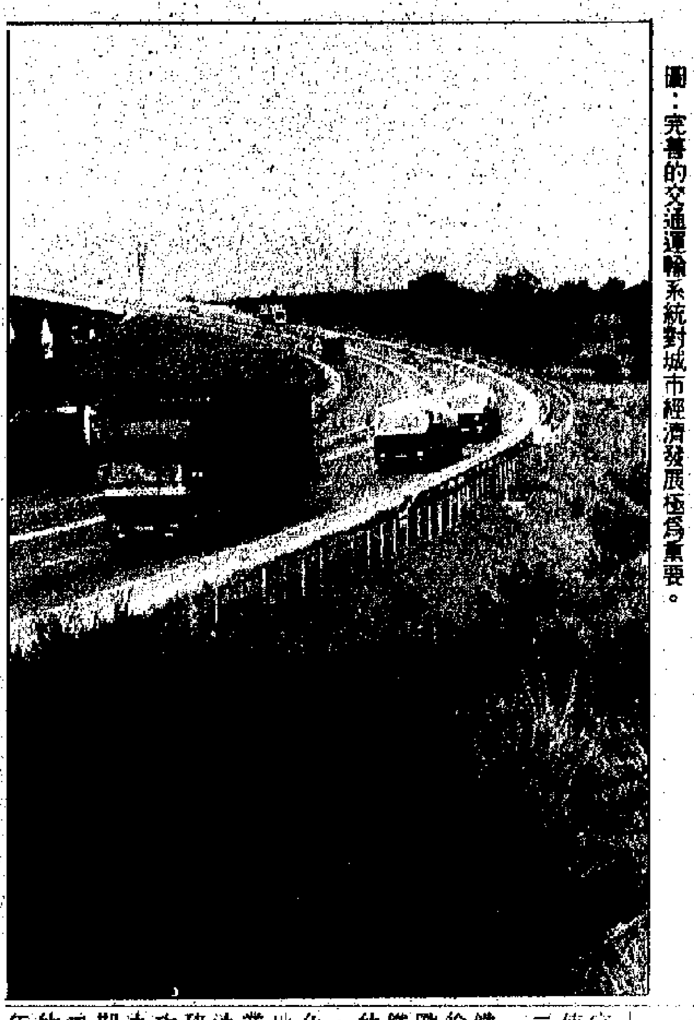
上月運量增兩成 現代橋業績理想
首季船隻靠泊量接近五百艘

（特訊）位於葵涌港的現代貨箱碼頭有限公司宣佈其三月份之吞吐量，與去年同期比較，取得近百分之二十之增長。該公司去年三月處理了九萬三千四百一十七個廿呎標準貨箱，今年三月則增至十萬九千七百八十七個廿呎標準貨箱。經營位於葵涌貨櫃港北段三座碼頭的現代貨箱碼頭有限公司並公佈：今年首季內，靠泊碼頭的貨箱船，增長達百分之十，而吞吐量之增幅則爲百分之六。

該公司之碼頭操作科副總經理韓禮仕先生稱：「今年首季共有四百九十二艘貨箱船靠泊公司碼頭，與去年同期的四百四十七艘貨箱船比較，情況實令人鼓舞。」

「此外，首季吞吐量由去年二十七萬八千七百九十六個廿呎標準貨箱增至今年二十九萬六千一百四十五個廿呎標準貨箱，我們對此增長感到樂觀。」

韓禮仕先生補充說：「這清楚說明了現代貨箱碼頭有限公司今年首季的業績，與去年同期相比，取得了顯著的進步。」



圖：完善的交通運輸系統對城市經濟發展極爲重要。

交通講場
·老飛·

全球速遞戰 又再掀高潮

好早之前已經講過，聯合包裹國際同埋聯邦快遞三間速遞公司好似有乜動靜，只不過喺外弛內張，喺暴風雨來臨前夕嘅平靜矣。唔好當佢地冇嘢搞，只喺未到時候爆發出嚟咋，佢地早已蠢蠢欲動。

較早前，敦豪國際和聯合包裹已經喺各個地鐵站遍出大幅廣告，所以個陣已經話，如果留心嘅可以睇到D蛛絲馬跡。不過，當時並未見到聯邦快遞有乜嘢行動，連廣告都唔多見之咁，聯邦快遞全無動作，唔喺代表佢地冇嘢搞，只喺未到成熟時機，先至有幾多知道啫。最近，聯邦快遞又喺地鐵之大做廣告，一於同其他兩間速遞公司分庭抗禮，進行廣告戰。咁都不特止，聯邦快遞竟然喺四月起開辦香港去東歐七國內到速遞服務，又喺一D唔聲唔聲嚇人一驚嘅所作所爲，有晒佢地計。

聯邦快遞進軍東歐行動，意味住速遞大戰已蔓延到東歐，事關聯合包裹及敦豪國際早已經入咗去，而家聯邦快遞又話要玩埋一份，咁即喺話，世界速遞大戰差不多遍及世界各個主要地區，例如北美、歐洲、亞洲、東歐，呢D地方已經打到七彩，睇嚟唔駛幾耐，會打到去非洲嘅不毛之地。

南韓致力加強港建
貨櫃處理量 釜山近百萬

（本報專訊）隨着南韓政府致力改善國內港口設施，企圖加強貨運處理效率，該國各大港口在未來十年，貨櫃處理量可望節節上升。

各大港口改善工程估計耗費四十億美元。南韓最大港口釜山是多項工程的主要集中地點，各項工程完成後，釜山港貨櫃吞吐量可望有三倍增長。統計數字顯示，該港貨櫃運力爲每年九十萬個廿呎櫃，首期擴建工程於明年完竣後，該港可同時處理三艘貨運量約五萬載重噸的貨船，而年吞吐量約增至九十六萬個廿呎櫃。另一個可供四艘船同時碇泊的碼頭在九四年建成後，釜山港吞吐量將達一百廿萬個廿呎櫃。

據了解，由於南韓對外貿易主要靠海運，因此上述工程已列入優先項目之中。（古貝）

香港貨運業協會聯歡 逾九百同業濟濟一堂

（特訊）香港貨運業協會日前假海洋皇宮酒樓舉行庚午年聯歡晚會。來自各大航空公司、民航署、香港付貨人委員會、香港空運貨站及貨運公司共九百五十一位代表濟濟一堂，出席該一年一度的盛會。

圖：香港貨運業協會委員於台上向嘉賓舉杯祝酒。

紓緩路面交通壓力 集運發展刻不容緩

（續昨天）同時，港府亦將進行一項機場鐵路可行性研究，預算費用接近二千萬元，以決定機場鐵路的路線，客運量及財政評估，當然，鐵路對環境的影響亦會列入考慮範圍；然後在全面顧及機場鐵路工程的情況下，進行一項發展研究，重新評核第二次整體運輸研究建議的工程計劃之興建時序及具體細節及安排。是項研究亦把鐵路貨運需求併及考慮之列。去年十月，港督宣佈政府打算在赤鱲角興建一個新機場，以代替現有的機場，該機場由九七年啓用當日開始，就需要有一條新鐵路，從港島經西九龍填海區、葵涌、青衣及大嶼山北岸，直達赤鱲角。機場鐵路的設計和興建，將爲使用者提供最舒適快捷而方便的服務。機場鐵路終站屬新機場設施的一部份，而機場與市區各特定車站之間，有特別班車行走，爲旅客提供快車服務，乘客可在這些車站轉乘其他接駁交通工具。

此外，機場鐵路亦爲市民提供一般客運服務，藉以紓緩地下鐵路彌敦道沿線各站的交通壓力，連接西九龍填海區各項新發展，並提供第三條過海鐵路。同時，機場過海的一段，符合港府第二次整體運輸研究建議興建第三條過海鐵路的多項要求。雖然港府仍致力尋求辦法，減低九廣鐵路與地下鐵路在九龍塘交匯處的繁忙情況，但機場鐵路卻令本港興建另一條過海鐵路的需求，大大降低。建議中的鐵路幹線，其目的在改善連接市區及新界西部，即屯門、元朗及天水圍等新市鎮的公共交通服務。第二次整體運輸研究建議，政府在九零年代初期把這條鐵路之發展付諸實行。至於將軍澳新市鎮的發展計劃，內容主要包括興建一條由地下鐵路觀塘線伸展到將軍澳的支線。由於該新市鎮到二零零一年預估人口將達廿七萬，這條地鐵支線的興建，可謂急不容緩，以期配合當地人口增長及區內發展需要。

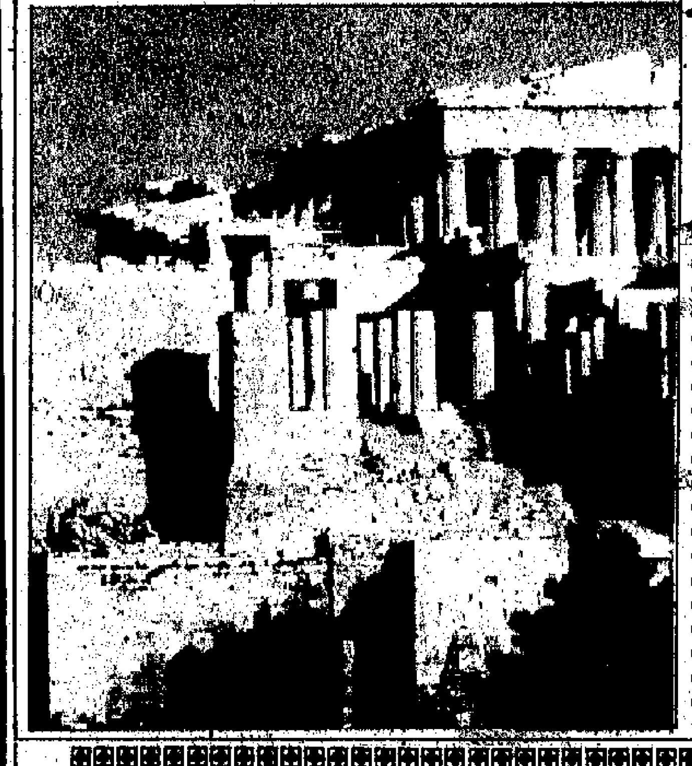
港府第二次整體運輸研究亦顯示，到九零年代後期，本港市區將有可能需要建設一條新的地下鐵路線，建議中的新地鐵線可以經過九龍中部，伸展至鑽石山及沙田，另一端則與中環及灣仔填海區連接。無可否認，這項工程將對市區發展有重大影響，應與市區重建計劃互相配合。

總括而言，各項運輸建設計劃並非單純紙上談兵，而有其一定的必要性，各項計劃經考慮各方面因素，可說已達到九十年代本港可以做到的極限。樂觀而言，香港前景一片光明，但另一方面，若時機不利，將會對本港經濟及建築業資源，造成頗大的壓力，在兩者互爲影響的情況下，通貨膨脹必要列入發展的考慮範圍。爲使各項工程進展步伐加快，政府除負責部份已策劃的工程建設外，亦鼓勵私人機構參與發展計劃。現成的例子如大老山隧道及東區過海隧道，足以反映私人機構所扮演的角色的重要性。畢竟香港前途穩定，才是私營機構在港投資信心的基石。（全文完）

徐州鐵路樞紐工程 上半年可全面開通

（特訊）中國第二大鐵路樞紐——徐州鐵路樞紐擴建工程四月初完工，預計今年上半年可全面開通使用，日均辦理車輛數將由一點四二萬輛提高到一點八八萬輛。

國家「七五」重點建設項目、鐵道部「中取華東」的北大門——徐州鐵路樞紐擴建工程位於京滬、隴海兩大鐵路幹線的交叉點，直接擔負着華東地區工農業生產及連云港進出口所需物資的運輸任務。一九八五年，根據國務院「南攻衡廣，北戰大秦，突破徐州」的決策，徐州樞紐列爲國家「七五」期間的重點建設項目，投資六點一二億元，計划擴建和新建九個系統的二十八個主要項目，原定工期七年。據「工人日報」報道，參加該工程的三萬多名建設者們，經過三年半的艱苦奮戰，在方圓三百平方公里的工地上，終於建成了包括六座特大型鐵路立交橋、五座大橋、七座公鐵立交橋在內的一百五十五座橋涵，修通了[illegible]條鐵路聯接綫，改建了大湖等二十個周邊站，累計完成土石方五百三十萬立方米，鋪設鋼軌三百二十公里、電氣化集中道岔六百四十二組，架設電力綫路二百一十四公里、通訊綫路二百一十九公里，構成了南北東西四個方向，客貨列車全部各行其道、互不干擾的立體交叉綫路。現在，一個在全國鐵路運輸系統中居第三位的新型雙向三級十場編組站，以其雄偉的姿態展現在人們面前。



圖：中東古蹟處處，夏季往旅遊亦不會令你失望。

旅遊信箱

中東氣候變化明顯 遊以色列注意護照

黃碧嫻小姐：雖然說每年的春季才是遊覽中東的最佳季節，但仍有一段時間才到來的夏季，亦是其次的旅遊季節，你已報名參加了七月中出發的中東旅行旅團，在此應你要求，爲你介紹要注意的事項。

中東的天氣相當反常，一天之內天氣變化十分明顯，晚上氣溫會驟降，而且日間陽光猛烈，所以要帶備毛衣、風褸、太陽眼鏡、太陽帽、長袖衫等，以防萬一。

如果你是先到以色列，再到其他阿拉伯國家，入境時切記向入關員取一張入境紙，避免在護照上蓋印，因爲一旦你的証件上有以色列的標記，到其他阿拉伯國家時都不會被准入境，除了埃及是例外。

使用貨幣方面，最好是美元及英鎊。入境時都要申報，否則出境時會有麻煩。

拍照時，絕不可將鏡頭對住未經對方許可的女性，否則麻煩多多。在近東的地區，左手是代表不乾淨的，切勿用左手接觸當地人或拿東西，否則又會有麻煩。

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	上午8時	歐洲	海陸橋	朝陽
利樂	RAYA HAPPINESS	下午1時	台灣	A8	昌宏
天湖山	TIANHUSHAN	上午6.30	張家港	吉列島	中山
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	上午1時	美國	現代橋	川崎
長遠	EVER GLEEFUL	上午8時	台灣	國際橋	利達
大高	TAIKO	上午7.30	新加坡	國際橋	百保利
海有	HAI YOU	上午1時	台中	深水埗	永隆
知音	ZHIYIN	下午6時	南通	油蔴地	華厦
亞士尼一號	ASIA CEMENT NO. 1	下午	日本	A	大榮
諾巴克	NORASIA MUBARAK	下午4時	歐洲	國際橋	歷信
蘇昌	SUCHANG	上午7時	南京張家港	B24	鐘山
拿士灣	LARGS BAY	上午10時	歐洲	現代橋	太古
長標	EVER GUIDE	上午3時	美國	國際橋	利達
列錫	LEIPZIG	上午7時	歐洲	A15	東亞
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	下午4時	新加坡	現代橋	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	下午5時	西北太平洋	現代橋	馬士基
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	上午4時	馬尼拉	現代橋	馬士基
海陸快輪	SL.EXPRESS	下午3時	新加坡	海陸橋	海陸
鱷魚耐能	ALLIGATOR LIBERTY	上午10時	美國	現代橋	大三
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	下午2時	美國	國際橋	總統
阿爾泰	OASIS ALTAIR	下午7時	地中海	現代橋	太古
海皇紅寶石	NEP.RUBY	下午4時	歐洲	國際橋	港恒
延安五號	YANANWUHAO	下午6時	青島	B	華潤
釜山歡莉	BUSAN GLORY	上午7時	基隆	A14	東宇
光大二號	KWANG TA 2	上午6時	高雄	油蔴地	永裕
柳絮泉	LIUXUQUAN	下午8時	煙台	油蔴地	華夏
易津	TRADE RELISH	下午10時	天津	B	輝騰
亞洲雅士	ASIA ACE	下午9時	日本	現代橋	日郵
	SIAM PLATERA	下午7時	日本	現代橋	日郵
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	下午	台灣	吉列島	保威
金力克	KAMNIK	下午6時	台灣	A	亞運

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	上午7時	台灣	A24	偉特
通洋	MILD OCEAN	上午7時	上海	B	輝騰
聯威	UNITEDWAY	上午10時	釜山	友聯橋	景華
浙鵬	ZHE PENG	上午1時	青島	招商局碼頭	招商局
	OOCL AMITY		台灣	國際橋	港郵
陽明山	YANGMINGSHAN	中午	秦皇島	南丫島	招商局
玫瑰	PRIMROSE		釜山	西區	港興
魯豐	LU FENG	下午2時	青島	B	華夏
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	下午7時	基隆	現代橋	馬士基
伊塔利亞	SD. ITALIA	下午3時	地中海	國際橋	寶隆
錦江	JINJIANG	上午7時	上海	A	滿強
海達	HAIDA	下午2時	寧波	A	招商局
華航	FE PILOT	下午2時	斗湖	B	金發
諸運商人	NORTHWEEN MERCHANT		基隆	A	泛球
光陽	HANJIN KWANGYANG	上午6時	美國	海陸橋	韓進
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	油蔴地	永裕
閩海323	MINHAI 323	上午8時	海門	潤發碼頭	金發
康美	EAGLE COMET	下午5時	赤灣	國際橋	總統
南江	NAMGANG GLORY	下午8時	釜山	B	東宇
海富	MARINE CONTAINER		台灣	深水埗	永隆
海民	MARINE CROWN		台灣	B	永隆
	LITO	上午	基隆	現代橋	新興
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	上午9時	日本	A	華林
	JINLONG	上午4時	上海	潤發碼頭	金發
海利	HAI LIH		台灣	深水埗	永隆

（船名）	（西名）	（間處來）	（日期）	（公司）
明多	MING PLENTY	歐洲	廿三	華海
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	台灣	廿三	新興
嘉發	JIAFA	大連	廿三	華厦
惠華	HUI HUA	曼谷	廿三	珠江
威來	VELA	釜山	廿三	港興
長寶	EVER GOODS	台灣	廿三	利達
斯里馬泰	LANKA SRIMANI	基隆	廿三	東亞
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	廿三	寶城
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	廿三	寶隆
國雄	KUO HSIUNG	新加坡	廿三	欣洋
國偉	KUO WEI	台灣	廿三	欣洋
昌盛	THUBAN	台灣	廿三	昌宏
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	廿三	捷成
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	廿三	川崎
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡	廿三	大三
東方信仰	OOCL FAITH	美國	廿三	港郵
神戶	KOBE	日本	廿三	山下
	KOTA MELATI	星洲	廿三	太平
歐莉亞	GLORIA	釜山	廿四	港興
蘇鶴	SUHE	南京	廿四	華夏
海恩	HAI IN	基隆	廿四	永隆
陶南九號	DONAM NO.9	星洲	廿四	港興
長進	EVERONWARD	新加坡	廿四	利達
華迪克	KRANSNOGVARDEEC	日本	廿四	華林
蘇龍	SULONG	張家港	廿四	鐘山
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	印尼	廿四	港郵
明春	MING CHUN	台灣	廿四	海豐
湘江	XIANG JIANG	上海	廿四	輝騰
大美	GREAT BEAUTY	天津	廿四	輝騰
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	廿四	欣洋
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿四	怡和
海英	HAI YING	新加坡	廿四	東宇
昌信	CHEMISKY	曼谷	廿四	昌宏
沙嘉	NORASIA SHARJAH	台灣	廿四	歷信
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	廿四	怡和
	CRANACH	歐洲	廿四	宏光
泰來	TAI LAI	高雄	廿四	速達
碧加	SPICA	日本	廿四	山下
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	廿四	怡和
金門橋	GOLDENGATE BRIDGE	美國	廿四	川崎
探險者	SL.EXPLORER	美國	廿四	海陸
愛順	AYSEN	馬尼拉	廿四	港恒
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	廿四	歷信
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	廿四	港恒
國泰	DANAOS	曼谷	廿四	欣洋
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	廿四	港興
國強	KUO CHANG	台灣	廿四	欣洋
國隆	KUO LUNG	新加坡	廿五	欣洋
山瑪	AL. SALMA	釜山	廿五	歷信
利華	SILVIA SKY	日本	廿五	益高
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	廿五	港興
金和	PLEIADES	馬尼拉	廿五	國光
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	廿五	大三
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	廿五	東宇
山盛輪	YS PROSPERITY	美國	廿五	日航
納蘭地亞	LALANDIA	美國	廿五	太古
嘉賀	KAGA	高雄	廿五	日郵
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	廿五	森那美
基亞華列	KIA WALEED	台灣	廿五	怡和
海龍	SEA DRAGON	新港	廿五	太平
韓特丹	HANJIN ROTTERDAM	高雄	廿五	韓進
長明	EVER GLEAMY	上海	廿五	利達
國隆	KUO LUNG	新加坡	廿五	欣洋
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	廿五	太古
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	廿五	森那美
敖江	AOJIANG	上海	廿五	太平
	DEXING	歐洲	廿五	華夏
明天河	MING GALAXY	台灣	廿五	華海
廣春	WH202	台灣	廿五	海豐
阿馬爾陽光	SUNSHINE AMAZON	日本	廿五	大三
海王	HAI WANG	高雄	廿五	永裕
利是星	REX STAR	釜山	廿六	港興
歐羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	廿六	華林
明珠少尉	PEARL REEFER	星洲	廿六	太平
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	廿六	永隆
蘇麒	SUQI	青島	廿六	華夏
渣華香港	NL. HONG KONG	新加坡	廿六	渣華
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	基隆	廿六	亞聯
福春	FUCHUN	台灣	廿六	海豐
海利	HAI LIH	台中	廿六	永隆
泰加	TARGA	日本	廿六	川崎

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
利樂	RAYA HAPPINESS	午夜	台灣	A8	昌宏
東方專家	ORT EXPERT	上午	高雄日本	國際橋	港郵
新東京	ZIM TOKYO	下午2時	洛杉磯紐約	現代橋	新興
長標	EVER GUIDE	下午	美國西岸	國際橋	利達
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	下午	紐約	現代橋	大三
長道	EVER GLEEFUL	下午	歐洲	國際橋	利達
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	上午	新西蘭	A32	太古
西寧船長	KAP. SILIN	上午	弗里曼特爾	B19	華林
釜山歡莉	BUSAN GLORY	下午	馬尼拉日惹新加坡巴生庇能	A14	東宇
麗廟	RIAU	下午	新加坡巴生	A18	益高
獨立者	SL.INDEPENDENCE	上午3時	新加坡	海陸橋	海陸
加其士	REGENT KAPUAS	下午	新加坡巴生	A25	中央
彩虹	RAINBOW	下午	釜山	西區	港興
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGET	下午	日本	現代橋	川崎
通江	TONG CHIANG	下午	高雄	油蔴地	永裕
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	上午2時	南非	現代橋	渣華
三江	SAN JIANG	下午	上海	吉列島	輝騰
天躍	TIAN YUE	上午2時	天津	B26	華夏
雁蕩山	YANDANGSHAN	下午	溫州	油蔴地	招商局
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	下午	高雄	海陸橋	朝陽
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	下午	神戶	西區	華林
龍江	LONG JIANG	下午1時	上海	潤發碼頭	金發
加州土星	CALIFONIA SATURN		西北太平洋	現代橋	日郵
雨花	YUHUA	下午	南京	B1	招商局
新華八號	XINHUA 8	下午	曼谷	B5	三寶
衢江	QUJIANG	下午	寧波	歐亞橋	招商局
蘇昌	SUCHANG	下午10時	張家港	B24	中山

明日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海陸快航	SL. EXPRESS	上午6時	西北太平洋	海陸橋	海陸
拿士灣	LARGS BAY		歐洲	現代橋	太古
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	下午	澳洲	A	華林
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	下午	阿拉伯灣	國際橋	總統
	SIAM PLATERA	下午10時	曼谷	現代橋	日郵
易津	TRADE RELISH	下午	天津	B	華夏
先鋒貨櫃	PIONEEN CONTAINER	下午	台灣	吉列島	寶威
光大二號	KWANG TA 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
上海	SHANGHAI	下午3時	上海	A16	招商局
新海華	NEW HAIHUA		上海	B12	金發
康美	EAGLE COMET	下午	高雄	油蔴地	總統
海皇紅寶石	NEP RUBY	上午	高雄	國際橋	港郵
光陽	HANJIN KWANGYANG	下午	西北太平洋	海陸橋	韓進
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	上午	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	下午	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午	高雄	現代橋	馬士基
勿地馬士基	MATHILDE MAERSK	上午	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
諾巴克	NORASIA MUBARAK	上午	日本	國際橋	歷信
阿爾泰	OASIS ALTAIR	上午	日本	現代橋	太古
大高	TAIKO	日間	紐約洛杉磯	國際橋	百保利

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
長生	EVER LIVING	西北太平洋	廿三	利達
東方信仰	OOCL FAITH	美國東加拿大	廿四	港郵
明多	MING PLENTY	洛杉磯紐約	廿四	華海
金和	PLEIADES	關島	廿五	國光
長明	EVER GLEAMY	紐約加勒比海	廿五	利達
金門橋	GOLDENGATE BRIDGE	西北太平洋	廿五	川崎

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
春河	CHUNHE	歐洲英國	廿三	招商局
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	地中海	廿三	新興
長寶	EVER GOODS	歐洲	廿三	利達
歐羅夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	廿五	華林
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	廿五	歷信
明大河	MING GALAXY	歐洲	廿五	華海

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
華迪克	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	廿四	華林
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	廿四	達初
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	廿五	怡和
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿六	森那美
檳城	BINCHENG	澳洲	廿七	遠運

印·巴·中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	科倫坡印度巴基斯坦	廿三	大三
香島怡美利	ROSSEVERETT	吉大港印度	廿三	福來
豐順山	FENG SHUN SHAN	紅海	廿四	招商局
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	廿四	東亞
明天河	MING GALAXY	遮打	廿五	華海
金力克	KAMNIK	馬德拉斯卡拉奇釜山灣	廿五	亞運
長進	EVER ONWARD	遮打	廿六	利達
山盛輪	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	廿六	日航
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	廿六	怡和
山瑪	AL. SALMA	吉大港卡拉奇	廿七	歷信

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
香島怡美利	ROSSEVERETT	新加坡	廿三	福來
上必佳	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	廿三	國光
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡巴生庇能	廿三	大三
威來	VELA	曼谷	廿三	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	廿三	日郵
	OOCL AMITY	曼谷	廿三	港郵
香島怡美利	ROSSEVERETT	新加坡	廿三	福來
海龍	SEA DRAGON	新加坡	廿三	太平
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿四	怡和
神戶	KOBE	新加坡巴生	廿四	山下
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	廿五	欣洋
碧加	SPICA	新加坡巴生	廿五	山下
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	廿五	港恒
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	廿五	振盛行
連江	NIEN JIANG	馬尼拉	廿五	招商局

內地·台灣·日本·釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
國雄	KUO HSIUNG	台灣	廿三	欣洋
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿三	東宇
廈水運25	XIA SHUIYUN 25	廈門	廿三	華閩
通勝	MILD VICTORY	上海	廿三	輝騰
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	廿三	寶威
柳絮泉	LIU XU QUAN	煙台	廿三	華夏
昌盛	THUBAN	台灣	廿三	昌宏
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿三	東宇
聯威	UNITEDWAY	釜山	廿三	景華
蘇鶴	SU HE	南京	廿三	華夏
東海六號	TUNG HAI	高雄	廿三	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿四	永裕
國偉	KUO WEI	台灣	廿四	海欣
國泰	DANAOS	台灣	廿四	欣洋
歐莉亞	GLORIA	釜山	廿四	港興
海英	HAI YING	釜山	廿四	東宇
陶南九號	DONAM 9	釜山	廿四	港興
馬蘭	MA LAN	海口	廿四	招商局
閩海109	MINHAI 109	福州	廿四	華閩
天湖山	TIANHUSHAN	南通張家港	廿四	鐘山
高雄	KUO HSIUNG	日本	廿四	海欣
國泰	DNAAOS	日本	廿四	海欣
連江	LIAN JIANG	廈門	廿四	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	廿四	招商局
華順河	HUA SHUN HE	新港	廿四	招商局
順泉	SHUN QUAN	青島	廿四	華夏
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	廿四	欣洋
國雄	KUO HSIUNG	日本	廿四	欣洋
明春	MING CHUN	日本	廿四	海豐
東方威利	WILLINE ORIENT	日本	廿四	怡和
沙嘉	NORASHIA SHARJAH	日本	廿四	歷信

非洲綫

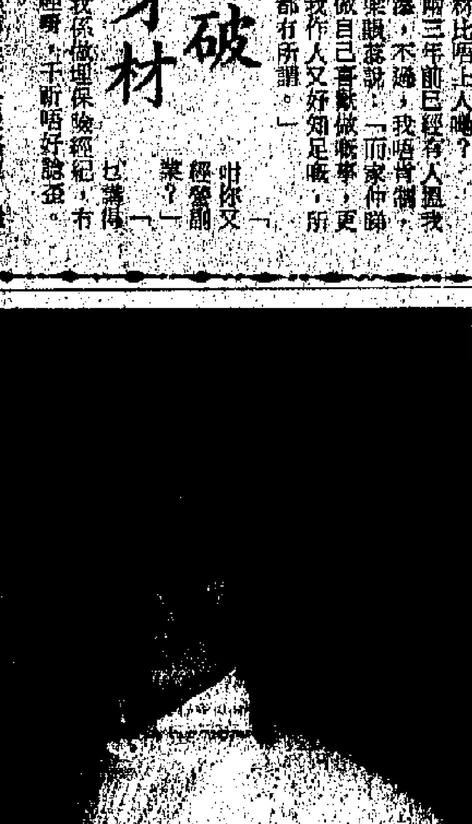
（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	南非	廿五	亞聯
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南非	廿六	大三
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	廿八	天祥
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	廿九	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	廿九	欣洋

七彩銀幔

銀幔星聲 ·小生堂·

有情有講

梁韻蕊不斷求突破 只係唔願賣弄身材



吳君如與劉嘉玲爲客人審美眼光發生拗撬。

竹中直人公開婚訊 新娘已懷孕六個月

妻兒老友齊探班 徐小明盛筵歡聚 劉觀偉李麗珍經已返港

蘇芮北上京拍

黃乙玲在日

七彩銀幔

會傳與莫少聰熱戀 陳雅倫忙加以否認

銀幔星色 ·小生堂·

陳雅倫對姚大樑担正女主角的「龍鳳茶樓」一片，寄以厚望。這是一部通俗江湖喜劇，陳雅倫與陳加玲同是飾演戲塲中忠雞姊妹，邪牌之中的純情。午夜塲反應不俗。

俗語說邪牌爭差人，但片中故事邪牌變上古惑仔。所以陳雅倫、陳加玲都是純情的邪牌。

論陳雅倫的表現只是一般，純情一面是足夠的，但邪的一面還是未夠寸，還是假以時日磨練演技及深入了解歡塲女子的心態，才能有內涵的表現。

陳雅倫在片中與莫少聰有不同形式的接吻鏡頭，無論在任何環境見面都擁抱KISS。

甚至在車水馬龍大馬路中鬧市人羣之中，二人都抱着接吻。有輕輕的吻，有熱吻，更有瘋狂的吻，導演有意誇張時下青年人的心態，爲了接吻，就視若無人，在任何場合，在任何環境他們都只顧吻個不停。

相信陳加玲在片中，祗看不到有接吻的鏡頭出現，她演得比較放，沒有拘謹，總放就放到盡，在演繹方面她算是找到了竅門。

比起陳雅倫就來得暢順自然，也許陳雅倫是由第二綫的演員躍升爲第一綫，心理負担較重較有壓力。

而且演風塵女子的角色是不易爲的，非要有若干人生經驗是不能勝任的。

幸而陳雅倫演來亦不討人厭，觀來還可接受，只是欠一點點感情內涵的表現而已。

由於陳雅倫與莫少聰拍戀情戲。她表示過拍得多會眞把感情投入。因此便一度傳出她戀少聰的消息，陳雅倫獲悉後連忙否認。

因爲莫少聰早有女友上山安娜，她不會在他們二人當中做個第三者。她解釋表示：她個人是很重視感情的，如果拍得多文藝片，好可能會愛上對方的，故此拍動作片比較開心。

陳雅倫演接吻戲最純熟

忙於拍戲冷落女友 李子雄以事業爲重

李子雄忙於拍戲，冷落了女朋友，我笑問他：「喂，事業與愛情你揀邊樣？」

「我現在還年輕，當然是事業爲重。」他答。「尤其是上過那般價值九億元的遊艇，更感自卑。」

「哦，就是大受九億元遊艇的刺激，所以要努力搵銀。」我說。

「是更加努力。」他更正，「不過若只是拍戲，窮一生精力也是賺不到九億元，除非是做生意，才有機會賺到以億身家，還要做大生意呢！」

「你有打算做生意嗎？」

「暫時不會，我不懂做生意，目前還是拍戲爲上。」他說。

「聽說你有樓收租？」

「是，一層樓，小業主而已，離九億還差天共地，發夢也夢不到九億元。」他說。

「地產係大生意，好發達的，你看李嘉誠，白手興家，也是地產開始。」

「我怎麼跟李嘉誠比，人家是精明生意人，我是一竅不通，將來等我賺到些本錢才開始學習吧。」他也是有意從商的，時機未到而已。

李子雄、劉玉婷先後宣佈甩拖

梅艷芳曾表示暗戀圈中人 劉德華稱無此感覺 阿梅否認暗戀華仔

讚其有上進心是女性夢寐以求對象

劉德華不相信梅艷芳暗戀自己

梅艷芳曾公開表示暗戀一位圈中人，而對方一直不知道，暗戀這位圈中人是因爲他對女孩子很溫柔，甚有男士風度，而外界對於此人的身份很有興趣，根據記者四出查探，有人指阿梅暗戀的圈中人是劉德華。

昨日記者求證華仔本人，他表示不清楚，因爲被暗戀者沒可能知道有人喜歡自己，不過他向來心水清，如果有人暗戀自己，他是可以從對方的表現看透對方心事，倘若一個女孩或男性喜歡一個對象，在對象面前可能會表現得含羞答答，特別斯文，但他認識了阿梅幾年，從未感覺她有異樣，兩人見面多次都玩得很癲。

記者再問華仔阿梅眞是暗戀他，又會有甚麼反應？華仔說：「是眞才算，我都未想過，現在連睡覺時間也不夠，又怎會理一些沒可能發生的事情。」華仔開玩笑說阿梅暗戀者可能是另一位劉先生，發生道些傳言，華仔表示不會令自己與阿梅相處有芥蒂，因爲此圈子特別多傳聞，所以做人不必太認眞。

另一位當事人梅艷芳也否認暗戀劉德華，首先她要澄清從未說過暗戀一位圈中人，其實她祇是欣賞一個公衆曾認識之人，對方祇是半個圈中人，絕對不是外界熟悉之劉德華，不過她不諱言的欣賞對方，因看他是一個有上進心之大好青年，對父母孝順，對女孩很有風度，又英俊，這樣的男孩子，相信是大部份女性夢寐以求之對象，所以將來她找對象亦會以華仔的條件作藍本。記者問她如此欣賞華仔，爲何不嘗試發展，但阿梅笑言與華仔認識不久，沒有此種感覺，所以不可能發展，而且欣賞與愛一個男人完全是兩回事，其實此圈還有很多男演員是她欣賞，愛一個人是要經過戀愛才會有此感覺，祇從外表、性格入愛的一系人，不可能喜歡一個人。她與發仔最近合作拍「川島芳子」，傳出道些傳言是不好，希望不會因此出現誤會，不過兩個均是玩得之人，應不會爲此芥蒂。

有情有講 梁韻蕊不斷求突破 只係唔願賣弄身材

「阿蕊，咁筌？唔通自認身材比唔上人嘅？」好多人讚你身材好，點解唔拍寫眞，酬勞好好添，不過，我唔肯制，「如果我肯，兩三年前已經有人搵我，一口就拒絕咗。」梁韻蕊說：「而家仲睇化埋，做人一定要做自己喜歡做嘅事，更加唔好刻薄自己，我作人又好知足嘅。所以，銀紙多的少的都冇所謂。」

「咁你又經營副業？」

「咁雖聽呀，有鋪，我係做理保險經紀，也所謂，呢D係正經嘢，十斤唔好臉蛋。」

咁咪走性感路線，唔要改變嚴路，轉吓，要敢，又可以有多D片約，又唔使打得身水身汗，成身都係傷，仲有呀，你成日話要突破，係合晒你嘅理想啦。」故意氣氣佢激蕊。

「叫我扮也都得，但係叫我賣弄身材就唔制，我寧可俾人打到又瘀又腫，都唔會郁彩嘅。」梁韻蕊哈哈笑說。

「老實講，你都幾吃得開，初係傻大姐，跟住係牛屬花瓶，而家係打仔，女，仲想有乜突破？」

「我想試吓演喜劇同劇情片。」

一梁韻蕊真有她的脾氣，直率、純眞，很可愛，也因爲這樣，經常被人作弄，幸好她這個人很開得玩笑嘅，嘆嘆便忘記。

獲悉肥肥跌傷尾龍骨大爲緊張 其母自加來港照顧 沈殿霞用氣功療傷

沈殿霞前天與家人在機場碰見翠俐，肥肥見翠俐後便大讚她是美人，而且身材亦很好，可惜肥肥就仍未有時間欣賞翠俐主演的電影。

肥肥的數位姐姐早前出加拿大來港，她的姐姐及媽媽得知她跌傷了尾龍骨後大爲緊張，故立刻來港照顧她，目前祇留下媽媽一人在港陪伴。

肥肥將於五月底與媽媽返加國，她是爲了避暑而離港，因她一直很怕炎熱的天氣，因患有血壓高症，炎熱的天氣會令她不能忍受，呼吸也會很困難，而在放暑期間將會停止一切在港的工作，到九月才會返港復工。

在加國可以順便料理尾龍骨傷，現在她正用氣功及物理治療傷，道種療傷法很有效用，而肥肥更照醫生指示特製了一個座墊，她要坐座墊一年時間，才能完全醫好尾龍骨傷。

此外，肥肥將會帶同女兒到加拿大，在加到時間正是欣宜的生日，她會爲女兒辦一個生日會，而結束加國行返港後，她會爲欣宜辦理入讀國際學校手續。

上：徐小明、錢嘉樂、李麗珍等遊丹霞山。
下：李賽鳳、胡慧中在韶關拍戲時情形。

吳君如力言翠俐靚 劉嘉玲則要捧陳冲

爲了爭論誰人最靚發生拗撬

吳君如與劉嘉玲爲各人審美眼光發生拗撬。

吳君如與劉嘉玲爲了要爭論誰是靚女而發生拗撬，原來嘉玲堅持陳冲是靚女，而她就力指翠俐是最靚的。嘉玲曾在中環遇見過翠俐，但初時並不知那人便是翠俐，祇覺對方的樣貌很美，沒有化粧更覺樣子清秀，甚爲吸引人，嘉玲經過對方之後，也情不自禁回首步望她，當晚嘉玲就與吳君如說起中環的一遇，而剛巧無綫正播映的「娛樂新聞眼」訪問翠俐，嘉玲才知所見的靚女竟是翠俐。

不過嘉玲始終都是堅持己說陳冲才是美人。吳君如此言，可能嘉玲覺得陳冲的樣貌似她本人，所以一直都力捧陳冲才是美人吧！

吳君如表示，雖然翠俐並非是五官均美，但勝在那種氣質很獨特，林青霞也是因有氣質而被公認的美人，而在圈中女星之中，她就覺得張敏的樣貌很不俗，倘若張敏不再打扮成熟，改變髮型及衣着就更加好看了，對方現時的打扮極之不適合，反而對她有影響。

日本波霸乃大肥婆 葉子楣視之如無物

葉子楣拍完了「聊齋艷譚」的角色之後便到大西洋登台去了。

行前，葉子楣說：最初知道日本女星工藤瞳將有四十吋之巨胸，確實吃了一驚，因爲她自己跟有「波霸」之稱，但若以尺碼而論，則較工藤瞳遜色，尤其獲悉要與對方「齊」演出對手戲，更怕被其下去。

幸而一經會面，見到工藤瞳之體型，波霸立即下心頭大石。

原來對方雖有巨型之波，但腰圍亦有卅餘吋，故此，只能視人爲肥婆，不能以波霸稱之，所以，葉子楣在赴大西洋城時，心情輕鬆。

不過，導演藍乃才則表示，片中之波霸，另有其人，且樹爲靚女，可令觀衆大飽眼福，該日本波霸日間抵港，而且，屆時可能要葉子楣補戲。

劉藍乃才此一要求，葉子楣全無異議，因爲此片開正她的戲路，讓她有機會大展身才，故不介意補戲，葉子楣更透露一個秘密，在她心目中，文來才是她最大的勁敵。

·杜文·

恐怕城砦環境惡劣 梁朝偉不敢去方便

對最佳新人獎表示對事非對人

梁朝偉前晚要到九龍城寨拍片，在到達片場之前，有工作人員對他說，城寨環境很惡劣，叫他要有心理準備，如果他怕老鼠，蜈蚣就切勿去公廁方便，因爲公廁滿佈老鼠、蜈蚣，偉仔聽後心驚驚，前晚拍片，他盡量減少飲水，希望減低去方便之次數，不過要方便時，他亦不敢到公廁，他在開工前已帶備幾個膠袋去城寨開工，以備急時之需，以前從未去過城寨拍片，但是聽一些圈中人說過此地區品流複雜，但拍片現場有卅幾人，應該不用担心有麻煩發生。

早前華仔公開表示反對設立「最佳新人獎」，此語一出立刻遭本屆金像獎獲得「最佳新人獎」之江華抨擊，指此說法不合理，但偉仔表示早前發表意見，祇針對事，非針對人，他不是指江華不應得獎，祇是以他的表現應可提名男配角或主角獎，不應多此一舉增設新人獎，他覺得江華不必生氣，雖於介意他的言論，其實他祇是希望金像獎可以有改善。

梁朝偉最怕汚穢環境

關德興勤練氣功 人老心境却年輕

當年拍動作片導人向善

關德興昨與記者見面，他是去年到美國去的，爲三藩市的黃大仙廟舉行開光儀式在美國居住了四個多月，仍是不習慣當地生活，日前返港。

關師父在美期間有徒兒照顧，還以二千多元美金買助聽器給他，由於他右耳失聰覺。關師父認爲他人老，心境年輕，雖然有時聽覺不靈，也不用助聽器。

他表示：自己要練氣功，便可以對聽覺有幫助。免於香港的電影金像獎，有擬撤捐出動作片特別，他個人認爲最好是由觀衆投票，是否應該增設這項特別獎。

關師父以前也是拍動作片的，僅是「黃飛鴻」影片便拍過百部，八年前他拍攝黃和平導演的「勇者無懼」之後，就沒有再接拍戲了。

他表示：當年他拍的動作片，有人情味，有教育性的，但沒有暴力和血腥的，而且片中的壞人也受到感化而改變，重新做好人。導人向善，但現在則只求鏡頭的震撼力。

他已不再拍動作片了，除非是自演自度武打招式，或會考慮玩玩的。

關德興認爲有理性的動作片才是好片

竹中直人公開婚訊 新娘已懷孕六個月

日本的紅歌星竹中直人與木之內見鳥，他倆於三月六日註冊結婚，在十五日正式向記者發表。在三月廿一日，正式在東京的豪華酒店內，舉行了一個派對會。

據說有一百八十人參加他們的宴會，出席者盡是著名藝能界中人外，還有許多財界、政界的知名人士。

在該宴會中，場面豪華不在話下，酒類更是任君選擇，啤酒、威士忌、日本酒，賓客可以隨意挑選飲用。

而竹中直人還向來賓宣佈：他的太太已懷孕六個月了。本來，他很早就要結婚了，只是他因與前妻的離婚手續仍未辦妥。故此一直拖延到現在。

竹中直人的前妻，雖然沒有經過這個宴會，但是，她也有通了一個電話給竹中，對其祝賀。

竹中直人與其新娘木之內，在新婚後，赴夏威夷旅行，在實月的旅行中，他倆住在當地的一流酒店。

在該酒店內，有最豪華的泳池，又有最美麗的房間，據說他倆有許多日本的朋友，都是住在夏威夷的。因此，一獲得他倆抵步的消息，便特地把鮮花送到他倆的房間，並寫上他們的名字。

他每天都收到許多鮮花。當竹中直人每次收到禮物時，便立刻打電話，向對方表示謝意。

這位名聞中外的紅歌星，當他一抵步時，日本的銀色記者，馬上又追踪到他住所，並且替他們拍生活的照片。

妻兒老友齊探班 徐小明盛筵歡聚

劉觀偉李麗珍經已返港

徐小明自導自演的「霸王卸甲」拉隊到大陸拍攝外景，已有一個月。小明嫂在復活節期間，約好了一班影界探班團北上廣東韶關探望他們。

參加者有陳佩華，她是該片的監製人。有劉觀偉，他是探望女友李賽鳳，還有李麗珍，她也探望錢嘉樂也。探班團前天回港。

小明嫂也帶着一雙寶貝兒女到韶關探望小明，而徐小明也特別在復活節那天放假一天，領隊到當地的名勝丹霞山遊覽，晚間在當地一間酒樓大排筵席叙舊一番。也順道酬謝當地各單位人員對他們拍戲的協助。

由於徐小明常在大陸拍戲，而胡慧中在大陸也有知名度，因此不少來自各省市的新聞界到場訪問，只因不能應酬他們太多，避免影響拍戲工作，有時也只好謝絕訪問。

胡慧中是初次到大陸拍戲，她親身體會到大陸的風土人情，文化生活等，由於與李賽鳳合作多了，便成爲要好的姊妹，有空時一齊互吐心聲，切磋演技。

錢昇瑋威禾尚有約 爲外間執導賺外快

金韻公司新片「天關捉賊」，昨舉行首映會，導演錢昇瑋，監製黃海，演員吳君如、陳百祥等出席。

錢昇瑋三年前拍過威禾「霸王花」一片，他與威禾尚有合約，不過成龍暫未有片給他執導，就讓他在外賺外快，他會隨時被召回去開戲的。

目前錢昇瑋仍籌備爲金韻開拍另一部新片「霸王花之皇家嗰檔」。由「天」一片的原班人馬之外，加多葉麗、葉子楣演出。他表示：葉子楣拍戲的態度很好，在寒冷天時也願露肩晒背上鏡，這是很難得的，新片是講女性賭錢的故事，全以女性爲主。

黃海透露：他日內會北上了解「嫁進宮中的男人」一片的拍攝進度，照估計此片在五月底便可以殺青。

第一公司投資拍攝以來，最大成本的是「國父傳」，當年以二千餘港元拍攝。

現時「嫁」片的成本亦要一千餘萬港元，只因在大陸請臨時演員，及佈景方面省了很多錢。「嫁」片能申請到「雍和宮」實景拍攝，從不簡單也，「雍和宮」一未上過鏡的。

美少女任形象顧問 劉娟娟欣賞天然美

好聲好氣 潘冰嫦

劉娟娟是選美活動的顧問，這麼多年來，她一直努力爲競選佳麗們作出很大的貢獻。

劉娟娟說：「女孩子很奇怪，有些曾經接受過我訓練的佳麗，衣着品味，舉止動態不斷在進步，而且越來越好，有些在學習的時候表現得不錯，但不肯用心思研究，選舉完之後，便打回原形，我實在替她們可惜。」

最近亞視選舉「美少女」，劉娟娟亦參與形象顧問的工作。

「女孩子在十三四歲，已經開始打扮，事實上，女性在年幼時，就追求美麗。十三四歲與及至十餘二十歲的女性，最大的本錢是青春，我認爲她們不宜化濃妝。尤其是十四五歲的少女，應以自然爲主，一生人年靑的時間只有一次，該好好的珍惜。我知道這個年齡的女孩子，早就希臉將自己化妝得更有女性的味道，但她們却不曉得特出自己的優點，將濃濃的化妝品堆上面上，掩蓋了天然幼滑的皮膚。」

劉娟娟教導那些參加「美少女」選舉的女孩子，抹去臉上的化妝品，五顏六色的眼影，口紅，爲了遮就燈光和鏡頭，她會教道女孩子們採用極自然的化妝。

「天然美是眞正的美，眞正的高手是化了妝而看不出化妝，但却給人一種美觀悅目的感覺。年輕的女性如是，年紀較大的女性，也不宜過份濃妝豔抹。給人一種自然舒服的化妝，才是一個有品味的女性。」

很多人都不肯定自己的品味，劉娟娟說：「很多人對於打扮都很主觀，如果找到一種自己認爲好看的髮型或化妝，就從此不變，等到潮流過去，仍然依從那種打扮。我認爲打扮應要追上潮流，但却不可盲目附和，如果不肯定自己的眼光，最好請教這方面的專家，和形象顧問，當會得到很好的指導。」

李美鳳嘆找對象難 望有人陪出席晚宴

李美鳳是圈中靚女一名，却經常埋怨難找對象，自言是港姐，一般男孩子不敢追求，那些公子哥兒，她却並不喜歡。

拉取笑她：「左揀右揀，小心揀着爛燈樓。」

「我相信得過自己的眼光，只不過，有時見別人一雙一對，自己却在家中發悶，有時會感到很無聊。」

「現在要打理生意，又花店又婚紗公司，做了老闆娘還大呼無聊？」

「不錯，做了生意後時間是充實了許多，但女孩子始終要人關心及疼錫，對不對？」

阿鳳告訴我，今時今日的身份才難於選擇對象，一來要經濟條件比她好，二來要合眼緣及體貼她，最重要是明白娛樂圈中人的生活方式。

她笑說：「我老了，我的朋友竟然不相信我沒有約會，所以，很多時候找來舅父作伴出席應酬活動。」

「隨着年紀的增長，有沒有把擇偶條件降低？」

「這個倒不會吧！只是緣份未到，又不是緣份不會到，現在惟有耐心等候，況且，我也不担心嫁不出去，現在未宜結婚論嫁，只想有個理想的對象陪我出席應酬晚宴，不用老是拖着舅父。」

·寶兒·

鐳射傳眞

周潤發感到極生氣 決採法律行動解決

有報導指藝進會女藝員賣淫

杜琪峰昨日向界藝表示較早前有報導指藝進會女藝員賣淫，藝進會多位幹事看到此報導十分生氣，會長周潤發堅持要採取法律行動解決，該會已請了律師發出律師信，發仔聲言不惜一切要得到公平，故決，有此不合理報導對藝進會的聲譽有很大的影響，所以藝進會同人十分如此生氣，由於訴訟已進行中，暫時不宜發表太多與此官司有關之言論。

藝進會成立了兩年，聲譽一直良好，苦苦建立之形象。突然受一則報導影響，杜琪峰當然不開心，所以他是很贊成發仔提議，一於由法律途徑解決，藝進會有一百多名會員，所招收會員第一屆至十二屆，而十三至十六屆之訓練班學員却沒有招收，由於會規定明訓練班學員必須接受爲期一年之課程才合入會資格，但由第十三屆開始，修讀之課程只有三、四個月，大會爲免學員老化，就有意思招收十三屆以後的學員爲補充，不過在招收新學員之前，會規可能會再作修改。

肥肥一家昨在機場與翠俐相會

蘇芮上北京拍特輯 黃乙玲在日打天下

▲歌曲在大陸相當走紅的蘇芮，接受大陸中央電視邀請，將於五月九日赴北京拍攝電視專輯「蘇芮在北京」。這個節目並由在大陸頗受歡迎的台灣老牌歌星趙曉君任主持。

另外蘇芮還將於「綜藝大觀」節目「綜藝大觀」中參加「世界傑出華人」單元，她是第一位受邀上這個知名節目的台灣藝人。

「蘇芮在北京」專輯長達五十分鐘，以她在台灣所錄製的電視專輯「東方快車謀殺案」爲主要內容，串插她在北京實地拍攝的歌曲片頭播出。

蘇芮在節目中將演唱走紅大陸的「酒干倘賣無」、「一樣的月光」等歌曲，同時也介紹自己的新歌。

▲黃乙玲最近在日本打天下，爲自己在當地歌壇舖路。在台灣歌林」的黃乙玲，被「歌林」在日本的關係企業「三菱機構」看中，而簽爲旗下基本歌星，連續推出了幾張單曲唱片，反應非常好，「三菱」計劃在今年下半年爲她發行專輯唱片，正式進軍日本歌壇。

在正式發行大碟之前，黃乙玲在「三菱」的安排下，跑遍了「三菱」在日本各地的分公司以及關係企業，讓「三菱」全體員工認識她，並聆聽她的歌聲，對於這種宣傳方式，黃乙玲非常接受，她說：「雖然辛苦些，不過以往有許多成功藝人都經歷過，因此，這個苦相信是值得的。」

梨山影音

紓緩路面交通壓力 集運發展刻不容緩

時序及具體細節及安排。是項研究亦把鐵路貨運需求併及考慮之列。去年十月，港督宣佈政府打算在赤鱲角興建一個新機場，以代替現有的機場。該機場由九七年啓用當日開始，就需要有一條新鐵路，從港島經西九龍塡海區、葵涌、靑衣及大嶼山北岸，直達赤鱲角。機場鐵路的設計和興建，將爲使用者提供最舒適快捷而方便的服務。機場鐵路終站屬新機塲設施的一部份，而機場與市區各特定車站之間，有特別班車行走，爲旅客提供快車服

研究建議興建第三條過海鐵路的多項要求。雖然港府仍致力尋求辦法，減低九廣鐵路與地下鐵路在九龍塘交匯處的繁忙情況，但機場鐵路卻令本港興建另一條過海鐵路的需求，大大降低。建議中的鐵路幹線，其目的在改善連接市區及新界西部，即屯門、元朗及天水圍

興建，可謂急不容緩，以期配合當地人口增長及區內發展需要。

港府第二次整體運輸研究亦顯示，到九零年代後期，本港市區將有可能需要建設一條新的地下鐵路線，建議中的新地鐵線可以經過九龍中部，伸展至鑽石山及沙田，另一端則

令香港前景一片光明，但另一方面，若時機不利，將會對本港經濟及建築業資源，造成頗大的壓力，在兩者互爲影響的情況下，通貨膨脹必要列入發展的考慮範圍。爲使各項工程進展步伐加快，政府除負責部份已策劃的工程建設外，亦鼓勵私人機構參與發展計劃。現成的例子如大老山隧道及東區過海隧道，足以反映私人機構所扮演的角色的重要性。畢竟香港前途穩定，才是私營機構在港投資信心的基石。（全文完）

入口船期

今日入口輪

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	上午8時	
利樂	RAYA HAPPINESS	下午1時	
天湖山	TIANHUSHAN	上午6.30	張家
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	上午1時	
長遠	EVER GLEEFUL	上午8時	台灣
大高	TAIKO	上午7.30	新加坡
海有	HAI YOU	上午1時	台中
知音	ZHIYIN	下午6時	南通
亞士尼一號	ASIA CEMENT NO. 1	下午	日
諾巴克	NORASIA MUBARAK	下午4時	
蘇昌	SUCHANG	上午7時	南京張
拿士灣	LARGS BAY	上午10時	歐洲
長領	EVER GUIDE	上午3時	美國
列錫	LEIPZIG	上午7時	歐洲
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	下午4	
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	下午5時	
馬士基彭桃	MAERSK PINTO	上午4時	馬
海陸快輪	SL.EXPRESS	下午3時	新加坡
鱷魚耐能	ALLIGATOR LIBERTY	上午10	
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	下午2時	美國
阿爾泰	OASIS ALTAIR	下午7時	地中
海皇紅寶石	NEP.RUBY	下午4時	歐洲
延安五號	YANANWUHAO	下午6時	青島
釜山歡利	BUSAN GLORY	上午7時	基隆
光大二號	KWANG TA 2	上午6時	高雄
柳絮泉	LIUXUQUAN	下午6時	煙台
曼津	TRADE RELISH	下午10時	天津
亞洲雅士	ASIA ACE	下午9時	日本
	SIAM PLATERA	下午7時	日本
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	下午	
金力克	KAMNIK	下午6時	台灣

明日入口輪

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	上午7時	
通洋	MILD OCEAN	上午7時	上海
聯威	UNITEDWAY	上午10時	釜山
浙鵬	ZHE PENG	上午1時	青島
	OOCL AMITY		台灣
陽明山	YANGMINGSHAN	中午	秦皇島
玫瑰	PRIMROSE		釜山
魯豐	LU FENG	下午2時	青島
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	下午7時	基隆
伊塔利亞	SD. ITALIA	下午8時	地中海
錦江	JINJIANG	上午7時	上海
海達	HAIDA	下午2時	寧波
華航	FE PILOT	下午2時	斗湖
諾滙商人	NORTHWEEN MERCHANT		
光陽	HANJIN KWANGYANG	上午	
東海六號	TUNG HAI 6		高雄
閩海323	MINHAI 323	上午8時	海門
鷹美	EAGLE COMET	下午5時	赤灣
南江	NAMGANG GLORY	下午8時	
海富	MARINE CONTAINER		台灣
海民	MARINE CROWN		台灣
	LITO	上午	基隆
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	上午9時	
	JINLONG	上午4時	上海
海利	HAI LIH		台灣

(船名)	(西名)		
明多	MING PLENTY		歐洲
新橫濱	ZIM YOKOHAMA		台灣
	JIAFA		大連
惠華	HUI HUA		曼谷
威來	VELA		釜山
長寶	EVER GOODS		台灣
斯里蘭卡	LANKA SRIMANI		基隆

全力解決污染問題

李子維

人類爲了追求高科技、現代化的生活，在過去的二百多年來，發明了一連串高質素自動化的新產品，無疑這些偉大的發明確實爲人類帶來了無窮的方便和先進的生活享受，將全世界的物質文明推進了一大步，邁向近乎全機械化的新紀元，但是在環境方面卻付出了難以補償的代價。我們的家，全太陽系唯一擁有碧海藍天的星球——地球，慘遭蹂躪，出現了千瘡百孔，環境污染問題愈來愈嚴重。

污染了的環境，要回復原來的面貌，殊非易事，我們可以做到的，是盡量把污染的情況控制和減少，務求達到治本的效果。全世界的先進國家也就這個問題大力鼓吹和推行環境保護及防止污染計劃，但是這方面的工作實非只是政府的責任，而是全人類的義務，所以要拯救水深火熱中的地球，最先決的條件就是每個人都應具有公德心，謹守自己本份，齊心爲保護環境而努力，只要大家羣策羣力，對抗污染，將來我們便能享受愉快的人生。

地球面對的污染問題，大致可分爲陸地、海水、空氣及聲音污染四大類。要針對陸地污染，市民應盡量減少廢物的棄置，懂得廢物利用，例如利用空瓶、碎布等廢物造成別緻精巧的家居飾物，也不失爲一個兼具美化居室及減低污染的妙法；另一方面，市民應減少使用膠袋，改用紙袋，此方法是追上時代步伐的表現，最近有些超級市場，就採用了生物溶解物質製成的膠袋，由於這種膠袋會自動分解，而且不含毒素，無形中便減低了污染環境的機會。減少廢物，是沒有可能的，要處理這些無可避免而每天數以幾千噸計的廢物，我們把它作爲填海之用，增加土地，此法尚可實行。雖然廢物堆積會產生有毒的沼氣，但是由於沼氣是易燃的氣體，如果我們以安全的方法收集了利用廢物堆積填海而生的沼氣，再作適當而謹慎的處理，代替現時正面臨短缺的石油及煤等天然資源，作爲推動機械的燃料，此法實收一舉兩得之效。此外，某些先進國家，最近實行了一項分類地棄垃圾的計劃，將可利用的廢物再造，此舉在減少污染之餘，同時亦減少了原料的消耗量，可惜在實行之時，面對的困難重重，而且所費非鮮，因此要廣泛推行，實在要假以時日，但是基本上如果能得到廣大市民的衷誠合作，相信問題亦會隨着科技的發展而一一迎刃而解。例如最近本港有人利用啤酒廠製酒後所剩餘的酒渣，經過處理，作爲餵飼魚類的飼料。魚類的營養料因而增加，相反，這些酒渣如果不是給魚類吃掉，將會成爲一種惱人的污染物。

至於海水及空氣污染的問題，我們都可以使用過濾的方法，以減低污水及廢氣的排出。例如漂染廠排出污水量相當驚人，如果廠方合作，不任意排出污水，或者在排出污水之前，先將污水過濾，去除一切雜質及毒素，海水污染情況必能改善。廢氣的排出，主要來自車輛的氣喉及工廠的煙囪，在適當的位置裝設廢氣過濾網或過濾器，減低廢氣所含的各種微粒含量，排出的氣體自然清新得多了！

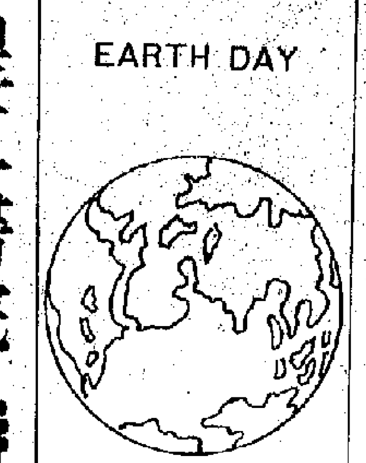
噪音污染的成因，主要是來自交通工具，尤其是飛機、工廠、建築及裝修工程等。由於這幾方面都是基本而必需的，要絕對消滅噪音的可能性極微，不過要減低噪音也是未嘗不可的，例如美國現正積極研究及實用減聲器，置之車身內，又在車身內裝設自動排出潤滑劑器，讓車輛煞掣時能減低噪音。

此外，科學家大可研究一些聲音接收器，裝置於燈柱上，當聲波頻率高於某個分貝時，便將聲音接收，經電纜將其集中後再發射擴散至大氣層外。聲音除了經天空擴散外，也可傳至地面下，務求將噪音減低，雖然此法比較複雜和「說」易行難，但是也有參考的價值。

地球污染問題，無疑是日趨嚴重，帶來大大的隱憂，但是只要大家齊心合力，對抗污染，必能創造更理想的家園；這事除教育界及傳媒介負起最大的責任外，政府有關部門也要立例管制污染，加強刑罰，把防止污染的訊息灌輸給一般的市民、工人、家庭主婦和農民，這樣人們自然會更加響應環境保護的活動，而防止污染的計劃，自然得到更大的推廣。

校園動態

皇仁書院特輯



4·22地球日

「環境保護根本就是環境補償」這是「綠色力量」發起人周兆群先生的批評。的確，隨着近代工業的發展及人口的增長，地球的生態環境漸漸受到摧殘，樹木大規模地受到砍伐，工業廢水大量流入海港，二氧化碳含量上升而導致的溫室效應等，正在把人類推向滅亡。

世界上多個國家，也正視到環境污染這個問題，於是推行各種保護環境的措施，以求將污染的程度減至最低。人類總不能親手將自己的家園毀滅！以下是我所提議拯救地球的方法：

保護環境22法

張力行

一、規定每個國家在自己國土裏大量種植樹木。

二、利用傳播媒介或通過學校，教育市民有關「環境保護」的智識。

三、規定市民在指定的範圍內種植花草樹木。

四、舉辦「垃圾收集」比賽。

五、亂拋垃圾被控達三次者，監禁一年。

六、盡量減少使用電力。

七、風力發電，或利用潮汐漲退生產電力。

八、多以太陽能作爲能源。

九、建造磁力火車，減低噪音又不需要電力。

一〇、不用化學肥料，改用天然糞肥。

一一、嚴禁宰殺臨瀕絕種動物，以保護自然生態。

一二、禁止使用殺蟲劑、噴霧劑等化學藥物。

一三、鼓勵使用可自動分解的新式塑膠。

一四、減少汽車的數目，禁用含鉛質的汽油。

一五、多用紙和木製成的用品。

一六、將使用過的紙品收集，重新製造。

一七、金屬器具再造。

一八、在工廠周圍，裝建隔聲設備。

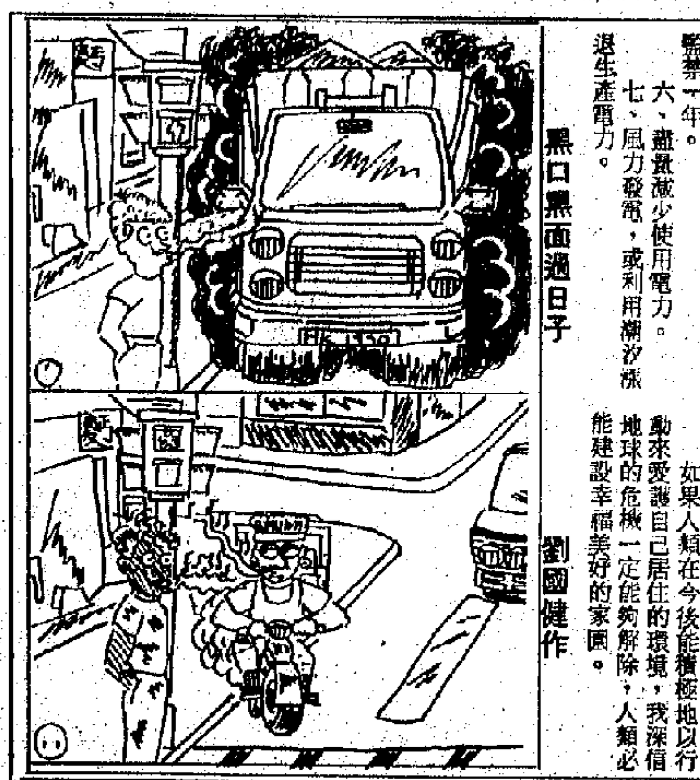
一九、將垃圾所釋放的氣體貯存起來，用作燃料。

二〇、在海岸或河口建設大型濾水器，不斷將海水或河水過濾。

二一、將大量垃圾壓縮，送上太空中其他星球上堆填。

二二、將人類的文明生活方式改變，使污染的問題自然消失。

如果人類在今後能積極地以行動來愛護自己居住的環境，我深信地球的危機一定能夠解除，人類必能建設幸福美好的家園。



黑口黑面過日子 劉國健作

編者的話

本港明（四月廿二日）日將有偉大的「四·二二地球日」活動，號召全港市民關注及支持保護環境。大家都知道，工業發達爲我們提供豐富的物質享受和可爭分秒的方便，但工業化的副產品——污染，卻日趨嚴重的破壞自然環境，不及早制止和改善，地球將無淨土，嚴重威脅人類和動植物的生存。面對日甚一日的全球危機，每位市民都有責任，積極參與環境保護。

爲了喚起市民關注「愛護地球、保護環境」，本港許多社團早已熱烈展開「四·二二地球日」的連串活動；實際上不少市民也早已聞訊參與，在日常生活中作出響應。

皇仁書院學生，爲響應「四·二二國際地球日」，月來會在校內校外，舉辦或參加過多項活動，例如：

一、園藝學會——推行「美化校園」的植樹、種花、盆栽等活動，參加本年度由市政局和區域市政局主辦的花卉展覽及學生組賽事；

二、攝影學會——舉辦花卉展覽攝影比賽；

三、清潔糾察組——舉辦「清潔校園」刊作比賽；

四、動漫畫研習社——繪畫環保漫畫；

五、美術學會——利用各種廢物作畫或雕塑；

六、中文學會——四·二二地球日標語創作及徵文；

現從該校同學的徵文、標語、漫畫的作品，選取部份，集成特輯，與大家分享，希望藉着同學們對地球日的活動經驗，引起市民興趣和關注，將「愛護地球·保護環境」的意識，廣泛貫注於大家心中。

妙法救地球

黃耀德

每年「時代周刊」都選出一名風雲人物，但在一九八八年，當選的竟是正面臨嚴重環境危機的地球。

自從十九世紀人類社會邁向工業化之後，環境污染愈來愈嚴重，地球正出現歷史上最大的災難；生態受極大的破壞，所有生物面臨絕種的威脅，有鑑及此，國際間開始意識到環境保護的重要性。

我認爲要拯救地球，必須首先減少污染。較爲消極的做法是由政府立例管制。

（一）土地方面——立例禁止胡亂棄置垃圾，違例者重罰，以收阻嚇作用。

（二）空氣方面——管制工廠和汽車燃油的含鉛和含硫量，減少二氧化碳、二氧化硫、一氧化氮等污染物的散播。

（三）水質方面——立例禁止排放未經處理的家用和工業污水入海洋、河流；排放任何物件入公共水渠，亦屬違法。

（四）噪音方面——管制住宅、車輛、工廠、建築地盤和飛機發出的噪音，減少滋擾。

較爲積極的做法是教育市民認識保護環境的重要性，以及響應環境保護的措施，如：

（一）不使用膠袋——零售商應停止供應膠袋，消費者則應改用布袋、紙袋、藤籃載物，以防因濫用膠袋而造成污染。

（二）避免使用木材製品——避免使用一用即棄的木筷子，不使用木材作建築材料和傢俬，並減少使用紙張，以緩和濫伐樹木的情況及因二氧化碳增加而引致的溫室效應。

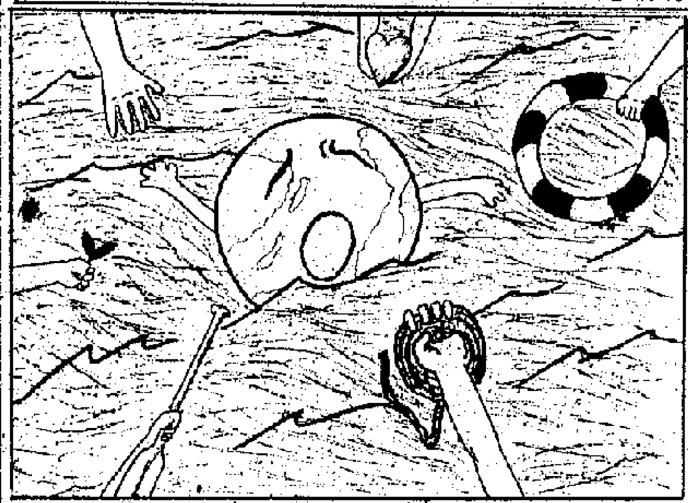
（三）不使用化學品——停止使用各種噴霧劑，如清潔劑、殺蟲劑、除草劑……，以防氯氟化碳的散播。

（四）不燃燒化石燃料——不燃燒不可更生的煤和石油等燃料，改用風力、水力、太陽能等能源。

（五）分類棄置垃圾——把垃圾分類後才棄置，以便有關方面將它們回收，並加工再造，例如紙張、玻璃瓶和鋁罐等都可以這樣處理。尤其是紙張，每天都有無數的紙張被浪費，舉一個例子，紙張只寫十幾個字就給扔掉，這是多麼浪費資源！

其用的原則除了減少污染，還要美化環境，如植樹等綠化運動，政府不妨把一些地區劃爲永久郊野地點，廣種植物，以保持環境優美，空氣清新。

生態環境的破壞是人類一手造成的，爲了自己和下一代的幸福着想，我們都應該齊心合力，竭盡所能去拯救地球，保護地球，美化地球。



緊急行動 黃家倫作

「環保」標語選

環境保護救地球、藍色明珠耀宇宙。

萬物搖籃，已被摧殘；置諸不理，地球受難。——梁思競

爲建設，齊努力；爲環保，應盡力。——丘子健

地球是我家，我要愛護她。齊響應綠色力量，環保訊息應宣揚。——施維祝

環境污染齊改善，舊日美麗可重見。——張宏亮

拯救地球要積極，否則難有好成績。——黎嘉智

環境污染，人人受害；保護環境，人人應該。——黃罡然

環境保護不可忽視，拯救地球快快開始。——梁肇權

文明社會污染多，空氣快要變毒氣。——楊駿業

[illegible]能會致命，拯救工作勿放棄。——伍祺超

環境保護須謹記，廢物利用勿亂棄。——黃耀光

不想環境受破壞，今日就應做保護。齊齊保護大自然，世世共享歡樂年。——謝[illegible]

同心對抗污染，共創理想家園。——李子維

人人合作保護環境，世界共享繁榮興盛。——吳志權

環保運動要加緊，大家合力齊推行。——丁海恩

環境清潔人安康，保護環境人有責。家居清潔人喜愛，城市清潔笑顏開。——金思行

環保行列

張宏亮

「南極上空的臭氧層破了一個大洞……」「紅潮再襲本港，大量魚類死亡……」「世界各地每年平均溫度持續上升……」以上的新聞，近日經常在傳播媒介中看到。它們說明了世界污染問題日趨嚴重，更警告世人不能再袖手旁觀，否則，地球便會危在旦夕。

「大氣頂穿咗個窿，醫生也得傷風，嚴寒熱到爆，暑季偏偏刮北風……」如果你以爲這些歌詞十分誇張，而只當之一笑，那就真是可悲之至。因爲環境污染的問題已經逼在眉睫，拯救地球已是當前急務，我們應做些什麼來制止環境污染呢？我認爲我們應先知道環境污染的原因，然後對症下藥，效果才會事半功倍。

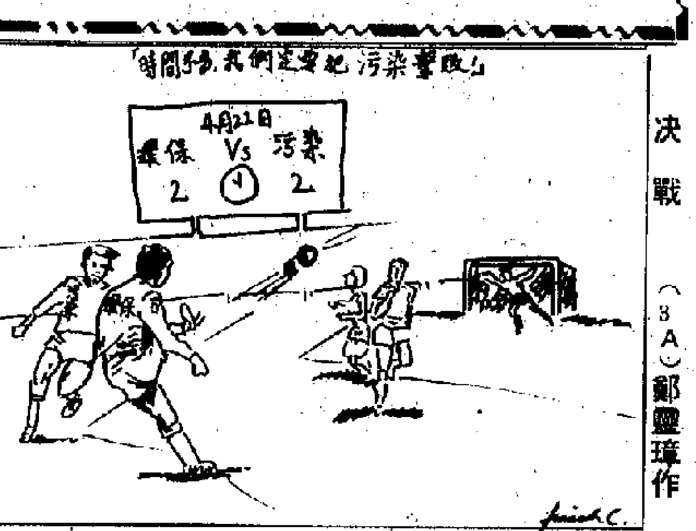
做成環境污染的主要原因，是人們亂拋垃圾，因而引起陸地和海水污染，所以最有效的解決方法，就是響應「清潔香港」運動，絕不亂拋垃圾（包括高空擲物）。更積極的法則是把一些廢物加以利用，從而減少垃圾。另外，減少使用塑膠和含有化學物質「氯氟化碳」的噴霧也是一個好辦法，因爲前者需要一百年才可完全分解，後者則會破壞臭氧層，做成地球溫度上升。在一些先進國家的超級市場，早已開設了專門售賣「綠色貨品」（無污染貨品）的攤位，當地市民也十分樂意去購買這類貨品；在香港，也有一間超級市場採用了容易分解的膠袋，這種風氣，本港實在應該大力提倡。

其次，消耗能源也會造成環境污染。每天，發電廠和汽車噴出來的廢氣，不但會使視野減低，損害人類和動物的呼吸系統，而且大量消耗能源更會使蘊藏了幾千萬年的地底資源日益減少。因此，節約能源是迫切而必需的。其中的辦法有：多乘搭公共交通工具，減少使用私家車，電燈不用時應關掉，定期檢查車輛等。

至於政府方面，雖然現在已有管制污水及工業烟塵排放的法例，但仍有不足之處。因爲現時很多工廠排放出來的黑烟，令人忍無可忍，證明現在的法例有很大的漏洞。政府應針對現狀，製訂一些較嚴厲，較有效的政策來對付那些無良的廠商。

最近某廣播機構也響應環境保護和四月廿二日的「地球日」舉行一連串活動，包括標語創作比賽及灌錄唱片等，呼籲人們響應環保，這做法實在十分積極和有效。拯救地球一定要坐言起行，用我們的腦和手，使地球的環境變得美好。

如果你不想把存在已超過四十五億年的美麗地球毀滅，就請盡自己的本份，快快加入環境保護的行列吧！



決戰 （3A）鄭豐瑋作

廿一世紀時裝 陳成耀作

方兆雄作

環境污染與戰爭危機

劉振軒

地球雖然在時間的帶領下，然進入九十年代，但她在環境污染的無情煎熬下，已經變得千瘡百孔，奄奄一息了。加上爆發世界大戰的危機依然存在着，地球的滅亡，已可說是瞬息間事。如果我們這些自稱爲萬物之靈的人類再不挺身而出拯救地球的話，後果真是不堪設想了。

現時地球必須克服的問題有二，一是環境污染，一是戰爭危機。讓我們齊來探討這兩個問題的解決方法吧。

要解決環境污染，我認爲以下的方法供參考：

（一）保護林木，提倡綠色主義：樹林是人類最寶貴的資源之一，她們調節空氣中氧氣和二氧化碳的比例，使一切生物蓬勃地生長。目前森林被破壞的程度亮起了紅燈，溫室效應帶來的惡果也愈來愈嚴重。保護這些飽受摧殘的樹林，正是當前的急務。

（二）取消核子試驗，加強監管核電廠：核能是本世紀尖端科技的結晶，但這嶄新的發明卻爲人類帶來深切的悲哀。每年世界各國進行的核子試爆，令多少的土地變得寸草不生，使多少的生物失去了寶貴的棲息之所？核電廠的輻射泄漏也是空氣污染的一個主因。大家還記得數年前蘇聯切爾諾貝爾核電廠發生意外所帶來的影響嗎？這慘劇發生後，輻射線的魔手伸向整個歐洲：乳品受到污染，變得不適合飲用；不少人患了癌病，嬰兒也在母體內遭受感染，變成先天性傷殘。爲了防止悲劇再次發生，各國政府應徹底取消核武的研究，與及增加核電廠的保安措施。

（三）善用廢物，珍惜資源：先進國家的經濟發展蓬勃，物質享受豐富，使不少人驕奢暴殄天物。若他們能想想世界上有多少人正在饑餓的邊緣中掙扎，多少人仍然生活在恐怖惡劣的環境之中，而懂得節約自制，土地污染的嚴重性必定可以減低。此外，我們日常丟掉的垃圾當中，有些東西是可以經過處理後再用的，如鋁紙、鋁罐等，我們若能有效地將它們加以利用，一方面可解決資源蘊藏量短缺的危機，另一方面又可減少環境污染，真是一舉兩得。

（四）發展新能源：煤炭等燃料，雖然帶給人類無窮的動力，但它們在燃燒時所釋放的廢氣，卻是嚴重的問題。現今的科學家正研究使用一些不會導致污染的東西作能源，但因爲種種原因，到現仍未被廣泛利用。希望政府能大力支持這方面的研究工作，使不久的將來，有不會污染環境的新動力面世，爲人類、爲環境，作出雙重的貢獻。

戰爭的危機：環境污染雖然影響深遠，但使地球危在旦夕的主因卻是戰爭的危機。現今世界兩大超級強國各自樹立勢力，互相對抗和猜忌。他們的野心，於入侵阿富汗和巴拿馬的事件中表露無遺。再者，現今核子武器破壞力和殺傷力比以往的槍炮不知強大了多少倍，一旦爆發世界大戰，後果不堪想像。據目前的估計，世界核武總數可毀滅地球數十次之多。因此，國與國之間應保持高度的接觸，放棄軍備競賽，最重要的還是遏止軍國主義的復甦，使人類不致被一些瘋狂的野心家推向末路。

遠眺羣山，碧綠可愛。可歎的是地球美麗的面貌，不知能否永遠維持呢？

華僑文化

大東樂韻雅敘 中樂洪流下集

名腔會知音 廿八晚舉行

（文化消息）大東樂韻雅敘八九／九〇「中樂洪流」系列音樂會「名腔會知音」將於本月廿八日晚上八時正假香港藝術中心壽臣劇院舉行。是次音樂會乃一京曲、崑曲及粵曲匯演。

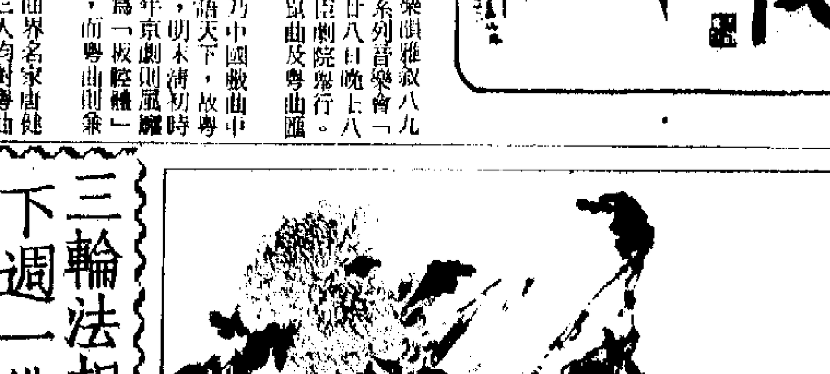
京曲、崑曲及粵曲乃中國戲曲中之主要派別。香港是粵語天下，故粵曲最流行。北方的劇種，明末清初時崑曲最受歡迎，但近百年京劇則風靡全國。京劇的唱腔主要爲「板腔體」，崑曲則爲「聯曲體」，而粵曲則兼板腔及聯曲二式。

今次音樂會邀得戲曲界名家唐健垣、包幼蝶及樂漪萍，三人均對粵曲、京曲及崑曲有極深之認識及研究。

唐氏曾任教於美國及本地之大學音樂系，現爲香港演藝學院中樂系主任。當晚，唐氏將獨唱粵曲「離騷秋怨」。另外，京曲大師梅蘭芳傳人包幼蝶更會獨唱兩首京曲：「貴妃醉酒」及「蘇三起解」。包氏研究「梅派」藝術已六十年之久，並自創整套科學音符令學者可以在短期內能了解「梅派」之基本知識。包幼蝶先生在香港中文大學、香港演藝學院及香港藝術中心等機構設教多年。崑曲方面，特邀請得崑曲（傳字）輩名伶張傳芳之學生，樂漪萍。樂氏現任香港演藝學院及中國傳統戲曲藝術院崑曲導師。當晚，將獨唱崑曲兩首：「長生殿之小宴」及「千里送京娘」。

音樂會演奏部份將由「香港中國樂集」負責。他們是一羣香港演藝學院中樂系畢業生，團員大部份是歷屆各項音樂比賽得主，並多次於本地及海外演奏。當晚節目中，他們將合奏四曲：「得勝令」、「西皮慢板」、「柳琴戲牌子曲」及「廣東牌子聯奏」。另外，還包括一節由梁金寧中音板胡獨奏之「[illegible]」。

「名腔會知音」音樂會由香港藝術中心主辦，香港大東電報局贊助。門票分四十元及二十元（學生及六十歲或以上之人士），現已於城市電腦售票處發售。



菊石圖 （香港）馬錦華作

三輪法相同學會 下週一佛學講座

（文化消息）三輪法相世佛佛學班同學會，定於四月廿三日（星期一）下午五時半至七時，在香港大會堂八字樓演奏廳舉行佛學講座，請由陳籌强居士演講，題爲「傳統習俗與佛化生活的協調」。

陳居士英年俊發，治學精勤，於佛家哲理研究，饒有心得，今次演講內容新穎而充實，切合日常生活，歡迎各界人士參聽，共結勝緣。

青年音樂營 現招收營友

（文化消息）一九九〇香港青年音樂營現已接受報名。歡迎年青音樂愛好者申請參加，在渡假營氣氛下，接受嚴格的音樂訓練。

音樂營是由音樂事務統籌處主辦，英皇御准香港賽馬會贊助，將於七月十五日至二十九日期間，在市政局轄下的鯉魚門公園舉行。音統處將在本港及海外招收具潛質的年青樂手參加音樂營，希望透過音樂來促進國際文化交流。來自海外及本地著名樂師將主持大師班、研習班及研討會、欣賞晚會，其他節目包括粵劇之夜、爵士樂之夜、音樂論壇、結他音樂會、管樂比賽及唱歌晚會。此外，營友須參加多次排練，爲七月二十九日在香港文化中心音樂廳舉行的壓軸音樂會作好準備。

音樂營會組織四個交響樂團、中樂、弦樂及管樂團，參加者必須在本年七月十四日未滿二十五歲，並能演奏至少一種中國或西方樂團樂器，具備樂團經驗者可獲優先考慮。

因交響樂團及中樂團團員將在音樂營內住宿受訓十五天，故營費爲四百八十元，而參加弦樂團及管樂團的營友只須於音樂營前期或後期住宿及受訓，故營費分別爲二百三十五及二百四十元，營費包括課程、每天三餐膳食和住宿費用。

報名表格現已在音統處轄下各區音樂中心派發。截止報名日期爲四月三十日。查詢可電八二三五三一四或七二六二四〇〇。

名家藝術中心 推廣文藝活動

免費提供展覽場地 不牟利社團可申請

（文化消息）名家藝術中心，自創辦以來，推廣文化藝術活動，不遺餘力。近年來，該中心曾多次舉辦青少年書畫展覽及比賽，不收費用，旨在引起青少年朋友對藝術興趣，以陶冶性情，深受家長及社會各界人士讚許。

現在九〇年春季開始，該中心更進一步拓展及推廣文藝活動，現徵求全港九不牟利社團、福利會、傷殘學校合作，免費提供展覽場地，同時並增設國畫、篆刻、裱畫、書法、中學美術、普通話、鋼琴、古箏、編織、婦女英語初班。以上各科均爲文憑課程。

名家藝術中心乃政府註冊機構，師資優良，由陳耀老師領導主持，大學及專業文憑教師主辦。需要參加之學員及各社團，請到銅鑼灣怡和街四十四號六樓，電話五七七一七七四或五七七一七七七五查詢。

「空中結緣」籌善款 卅萬捐香港公益金

（文化消息）香港電台第五台與三輪、法相、世佛佛學班同學會合辦之「空中結緣」佛學節目，一直以來熱心公益活動，在本年一月初之香港區公益金百萬行中，佛學班同學會組成數百人之龐大步行團參與此活動，並籌得善款共達二十九萬零六百元正，幫助有需要的人。日前，由廣播處長張敏儀代表香港電台及香港公益金頒贈感謝狀予三輪、法相、世佛佛學班同學會代表劉英達主席、甘雪廸會長、葉文會居士及香港電台第五台節目總監鄧慧姍，以感謝「空中結緣」公益活動之鼎力支持。

詩滙

嘉州道中 陳秉昌

下里人歸唱竹枝。秋光却訝似春時。江山烟樹成名畫。身在其中自不知。

樂山 前人

三江水色逐山青。大佛臨流望遠汀。鳥道盤穿嘉木立。凌雲高處出孤亭。

茅齋春詠 紀愈

西園春事早，偶樂下城隈。松徑幽篁細，藤溪野鳥來。停雲雙白板，步月一青苔。已悟逍遙理，閒居賦可裁。

瀑布 顧光敏

谿迴陝角轉，三峰面始正。萬仞青琅玕，瀑流下砰訇。天還多烈風，飄灑無時定。細沫隨霧消，大珠如星迸。石罅昔未闢，停泓絕人徑。時綰晉漢芬，遙想當日盛。誰使鴻濛開，獨宣借洞映。高巖有垂猿，登歷當與並。

故園 何天寵

故園殊可樂，何意任飛蓬。萬壑桃花雨，千村竹箭風。玉函神禹穴，翠嶂越王宮。登眺應同首，鵑啼滄海紅。

清明 張審

落落逢佳節，閒愁病裏深。片雲來客夢，芳草亂鄉心。不盡風花淚，何地水竹吟。家山遺故陌，松柏意森森。

南灣舒懷 趙國華

蒼蒼南灣夕聽濤，遙天但見彩雲飄。殘陽碧海依依盡，初月晴空漸漸高。千疊浪翻鳥遠去，三杯酒過俠情豪。風騷那管誰來傾，長作浮生一老饕。

聽竹庵 涂斯皇

修篁搖翠影，小徑迴清幽。由西圃庭綠，蟬聲帶水秋。寒雲依石澗，獨樹表荒邱。坐臥欲忘返，蕭然何所求。

春詞 沈亞之

黃鳥啼時春日高，紅芳發盡井邊桃。美人手暖裁衣易，片片輕花落剪刀。

泛舟 陳寶綱

携酒呼朋結伴遊，碧波蕩漾一扁舟。此心且逐風濤遠，忘却塵囂着與憂。

嬉戲（現在集古齋展出） 張紹城作

人的形體爲主題 張志光「形望」攝影展

現在城市藝廊舉行

（文化消息）全身及面部人像是攝影常用的題材，然而，人的軀體各部分有微妙的動靜，其身體語言經常表達人的內在面貌，另一方面，人體與各環境事物的接觸也別有情趣。

即將在城市藝廊舉行的「形望」——張志光攝影展」正是以人的形體爲主題。神情、姿態、手足之間，左右手的對比，軀體與軀體的組合等都是攝影師捕捉的影像。

另外一部分作品是拍攝電視螢幕上的人物，這些「影像的影像」衍生很特別的紋理，展品的陳列，將同一題材的作品組合並置，亦建構出影像的故事性。

張志光是年青攝影家，畢業於中文大學新聞傳播系，現從事電影工作。

「形望」展期由今日起至五月五日，地點是城市當代舞蹈團址（九龍黃大仙沙田坳道一一〇號），免費入場。查詢電話三二八一九二〇五。

（簡訊）

·書畫文物展覽·

△石華畫展：法國文化協會九龍分校。

△廣州畫院國畫展：集古齋。

△謝志高國畫展：三聯書店展覽廳。

△「越南之貌」攝影展：藝術會。

△香港藝術館藏書法展：香港大會堂香港藝術館。

△「香港的稻米耕種」：荃灣三棟屋博物館。

△蘇仁山、蘇六朋畫展：中文大學文物館。

△美國玩具展：香港博物館。

△晚清珍玩與粹展：大會堂高座十一樓。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△二十世紀後期英國人物作品展：香港大會堂高座十二樓。

△中國外銷瓷展：茶具文物館。

△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

·海報巡迴展覽·

△馬克·夏卡耳：九龍中央圖書館。

△雕塑及編織：鰂魚涌圖書館。

△嶺南派早期名家作品：藝術圖書館

△中國傳統裝飾紋樣（三）：駱克道圖書館。

△布魯士：一八四六年的香港：保安道圖書館。

△盧奧：花園街圖書館。

·文娛表演·

△中樂演奏會：隆亨邨休憩用地，下午三時。

△粵劇欣賞：樂富中心商場，晚八時。

△歌星演唱會：保安道球場，晚八時。

△綜合遊藝會：卜公花園，晚八時。

·講座·

△兒童恩物：香港博物館，下午三時。

上述節目，全部免費。

中華民國七十九年（一九九〇）

近月新盤樓價顯示

鯉景灣在西灣河環境較偏靜的地方。

告廣類分 每天二十元

廠房廉售 別墅倉廠 黃金舖讓 兩房跑馬地三租賣

高級洋樓出租（九龍）

菲律賓、宿霧

星晨旅遊 MorningStar

華僑日報　中華民國七十九年（一九九〇）四月廿一日　星期六

近月新盤樓價顯示中小型住宅仍保持強勁

·馬嘉麗·

香港現時正處於敏感多變的過渡期，地產市道受到經濟前景不明朗之影響，作用了相應的調整。商業樓宇和高級豪華住宅的租售均已放緩，不過，中、小型住宅單位的銷售仍保持強勁，價格維持一定水平。

四月份一開始，樓市在銀行公會宣佈加息一厘之後，似乎是受到相當影響，上半月的新樓盤只有三個——

「怡豐閣」——香港西營盤第三街一〇一至一〇三號，共有一百一十二個單位，面積由四百二十一至五百四十三方呎，預期今年十一月入伙，每平方呎的售價是港幣一千七百五十元。

「粉嶺中心」G座——座落粉嶺五二七地段，共有二百個住宅單位，面積有四百七十、六百五十八及六百九十四平方呎三種，入伙日期是今年十二月，每平方呎售價平均為港幣一千二百四十元。

「寶馬山花園」——位於香港北角寶馬山道，共有三座，預期在今年年底可以入伙。第一座合共有九十八個單位普通單位由一千至一千一百四十八平方呎，複式單位則由一千七百五十六至二千零三十三平方呎，每平方呎售價是港幣二千八百二十四元；第二座的普通單位面積由七百一十二至一千一百零二平方呎，複式的則由一千八百至一千八百九十一平方呎，每平方呎的平均售價是港幣二千六百七十四元，合共有五十八個單位；第三座則有五十九個單位，普通單位面積由七百一十五至一千一百零三平方呎，複式單位是由一千八百零五至一千八百九十一方呎，各單位的平均售價是港幣二千五百一十元。

樓市如此淡靜，似乎是避免在加息的時候推出。雖然這幾個樓盤的銷售情況也不差，不過，相信大部份是落在炒家手中。或者有人認為炒家的擁護入市的，是反映他們對於市道的看好。其實，不少炒家都是冒着眼風，沒有真正對市場有所認識，認為買到一貨便是「執到」，對於發展商所訂的價錢深信不疑。

不過，近期香港市道似乎盡是利淡消息，單是從經濟角度來看，已經有不少問題，好像是全面經濟放緩，工資及公共事業的相繼加價帶動起的通貨膨脹，利率亦漸漸趨高……等等均不利於經濟和樓市的發展。

事實上，現在冷卻一下偏高的樓價是一件好事，因為再不斷上升樓價，升斗市民便再難晉身業主行列。而香港是個地少人多的地方，房屋的需求是不會減退，只要經濟保持穩定，全民就業，大家入息保持，樓房的市道是不愁，以所，對於香港的樓房，尤其是中、小型樓宇是可以維持審慎樂觀。

鯉景灣在西灣河環境較偏靜的地方。

特稿

欣景花園六月入伙後 西灣河住宅受到冲擊

·長江·

西灣河位於太古城與筲箕灣之間，地區範圍並不太大，但近年屋邨的發展則較前活躍，先有鯉景灣屋邨落成，而在今年六月，欣景花園亦會入伙，這兩個較新型的私人屋邨，必令到西灣河住宅受到冲擊，刺激區內住宅的發展。

目前西灣河區住宅分為陳舊唐樓，十年樓齡以外的住宅，十年以內的住宅及新落成的私人屋邨。而陳舊唐樓的樓齡較大，樓宇設施簡陋，多數都沒有電梯。另一類是超逾十年樓齡的洋樓，設施亦較唐樓為佳，也有電梯的設施，至於區內樓齡在十年以內及新落成的住宅樓宇，尤其是較大型的私人屋邨，頗受買家歡迎，而且樓價則較為高企。

現時西灣河只有鯉景灣及欣景花園兩個私人屋邨，但由於欣景花園位於西灣河地鐵站上蓋，旁為繁盛的筲箕灣道，環境方面則遠不及自成一角的鯉景灣為佳，但交通及購物方便亦可吸引買家，尤其是來自鄰近陳舊唐樓的住戶。

欣景花園隨項發展共有四幢住宅樓宇，樓高二十六層，每層八伙，總共住宅單位七百零四個。欣景花園樓下四層為西灣河文娛中心。該屋邨單位面積分為七百七十三，八百一十一，八百三十，八百五十八，八百六十七及九百零七平方呎，為較大的單位面積，間格全是三房兩廳，主人套房設計，將於今年六月入伙，目前轉手價平均每方呎一千六百五十元。

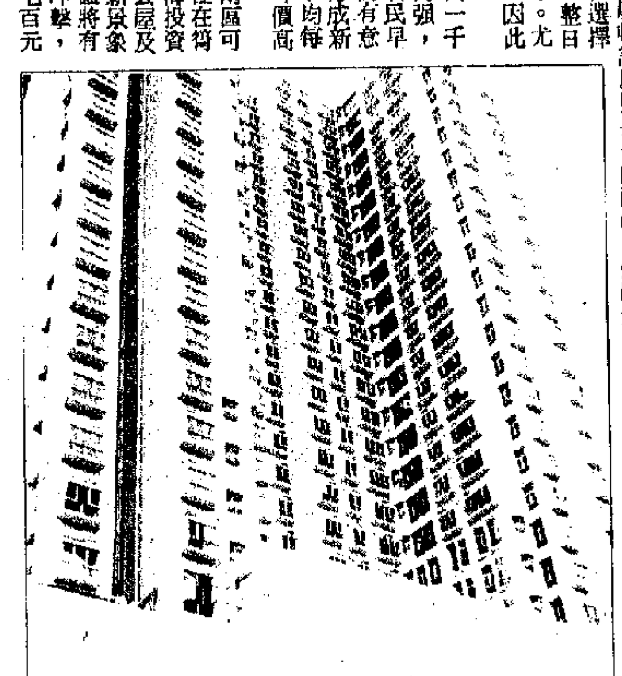
由於港島東區的交通較前方便，而位於西灣河地鐵站上蓋的欣景花園，則更具有交通方便之利，除地鐵外，亦有巴士，電車，小巴，渡海小輪來往港九各地。該屋邨座落在西灣河繁盛的地區，鄰近商舖林立，街市亦在毗鄰，不過區內卻缺乏大型商場的開設，故此居民多前往太古城中心購買較高檔的貨品。

欣景花園樓下四層為西灣河文娛中心，為區內居民提供文娛康樂活動。由於該屋邨的地盤面積不大，因此樓宇建築空間頗密，而平台則休憩空地不多，加上屋邨設施只是一般而已，但欣景花園的建築用料則甚佳。

整個屋邨共七百多個住宅單位，故此買家在選擇單位時非常謹慎，否則購入方向較差的單位時，整日受到來往車輛所發出的噪音騷擾，影響家居安寧。尤其是向外面的筲箕灣道及東區走廊的單位為甚，因此欣景花園向內的單位較佳。

欣景花園在去年中公開預售時，平均每方呎一千四百八十元，樓價在區內雖然高企，市場承接力強，主要是區內佔大部份的住宅都是舊樓，而舊樓居民早已習慣在該區生活，但隨着收入較前豐裕，他們有意改善目前的居住環境時，亦會在區內置業，這形成新舊樓盤的承接力不弱。目前欣景花園的轉手價平均每方呎一千六百五十元，位置較佳的單位，業主叫價高達每方呎一千七百五十元。

由於西灣河與筲箕灣相距不遠，雖然目前兩區可供發展住宅的土地有限，但不少地產發展商積極在筲箕灣區收購舊樓重建，其中包括麗新發展，泛海投資及華懋等財團。加上港府亦計劃在筲箕灣發展公屋及居屋，預計在未來兩三年，該區住宅帶來一番新景象。以目前住宅市道而言，因為西灣河及筲箕灣區將有不少新樓盤推出，這必令欣景花園的樓價受到冲擊，估計年內樓價只有微升，最高可達每方呎一千七百元水平。



新建屋苑重治安 管理處設保安部

立法局議員鄭慕健太平紳士日前稱，在新落成屋苑的管理處設立保安部，將日漸普遍。保安部內更有保安人員二十四小時當值，他希望物業管理業人士參考這制度，使居民的生命和財產更有保障。

鄭氏在主持黃大仙翠竹花園管理處開幕禮時，作上述表示，並讚譽佳恆物業管理公司在屋邨內設立這部門。該屋苑有十二座，共三千零九十個單位。由於鄰近市區，該屋苑是本港最貴，及最受歡迎的居屋之一，半數以上居民均遷自清拆中的九龍城寨。

為著進一步改善居住環境，鄭氏更建議物業管理人員，居民和政府各部門通力合作，負責翠竹花園管理事宜。

佳恆物業管理有限公司董事長李家松舉例闡明該公司如何協助改善居民居住環境。他稱：「我們將主動與九龍巴士公司和運輸署接觸，研究解決居民的交通問題，我們亦會設法增設屋邨巴士，方便居民出入。」

李氏指出，該公司除注重日常保安、維修、清潔等工作外，更會按大廈公契規定，協助居民組織業主委員會，增強住戶與管理人員的溝通，共同建造理想的居住環境。

除上述兩人外，市政局議員楊勵賢、黃大仙區議員伍周美蓮和廖成利；黃大仙區議會社會服務委員會主席吳岳誠、黃大仙政務主任關則豪、黃大仙警民關係主任羅希聖總督察和香港房屋委員會副房屋事務經理李君博均有出席主持該開幕典禮。

位於黃大仙的翠竹花園，依山而築，設有游泳池、網球場、遊樂場和購物中心。該屋邨是私人機構參建居屋計劃的屋苑，由佳定物業管理有限公司屬下佳恆物業管理有限公司管理。

圖：佳恆物業管理有限公司董事長李家松

永安百貨簽約設店海濱廣場

永安百貨公司與荃灣海濱花園發展商荃灣地產有限公司簽署租約，租用海濱廣場三萬餘平方呎商場舖位，開設其首間新界分店，並將於十一月開幕。

荃灣地產有限公司執行董事施丹遍表示，樓高八層的海濱廣場共有商舖面積約二十四萬三千平方呎，各種設施包括百貨公司、戲院、室內真雪溜冰場、飲食場所、和各式專門店舖。他表示：「商場特別設計的，每層都有一間具吸引顧客的重心。某些商場經營欠善，主要是由於他們只在商場首兩層設置大型店舖，但樓上商場則缺之吸引力。」永安百貨公司將租用海濱廣場三、四和五樓的部分舖位，共佔地約三萬七千五百平方呎。另外該公司又在六樓商場將開設高級酒樓。

永安百貨董事兼總經理郭志仁指出：「永安百貨公司在香港開業超過八十年，有鑒於近年人口不斷遷入新界，和新市鎮的開發，所以在新界設分店是順理成章的發展。」他表示，該公司在考慮過多個地點後，決定在荃灣開設分店，主要是由於該區人口稠密，又相對地缺乏大型百貨公司。而海濱花園的地點適中，而且鄰近大型住宅區，又有多種公共交通工具接駁，相信可以吸引大量顧客前往。

郭炳雄表示：「卓德測計師行董事部促成香港一間大型百貨公司達成此項交易，永安百貨在海濱廣場開設分店是明智之舉，我們相信隨著新機場的興建，該區將會有更蓬勃之發展。」

他又指出：「面對劇烈的外資百貨公司競爭，港資百貨公司向新界區擴展是令人鼓舞。現時我們正與多間香港著名零售公司深入洽談租務事宜。」

政府與私人機構在荃灣區大量投資發展住宅和基建工程，令當地迅速發展，連同鄰近的葵涌和青衣，荃灣區人口近六十八萬，估計一九九一年該區人口將增至七十八萬，九六年則達八十六萬。

荃灣交通完善，有便利的公路網、渡海小輪和地鐵直達，並有巴士站及市區分鐘。荃灣地產有限公司更在荃灣市中心的海濱花園發展一個面積達十四萬平方呎的海濱公園，為居民提供一個環境幽美的海傍休憩用地。海濱公園所在的海濱花園是荃灣地產有限公司發展的一個大型住宅區。該公司由德士古石油、新世界發展有限公司和GALBREATH LTD/FRIEND ASSOCIATES INTERNATIONAL LTD合資經營。

屋宇天地

·潘星朗·

風水吉地 ·弘

入口處向正南的建築物

住宅位置為卯的時候（大吉）

住在這種房子的人，常有新潁的構想產生，因此在工作上事業上會有很大的榮耀，使前途充滿希望。並且不僅事業上有成就，還會有肯用功學習的好子女。

住宅位置為乙的時候（大吉）

住這種房子的人，頭腦變得很清晰，而有周密的工作計劃和優秀的新構想，因而在工作上能夠進步發展。

住宅位置為辰的時候（小凶）

住在這種房子的人，往往為了謊會而惹上官非，遭遇意想不到的災禍。在工作方面也不會很順利發展，還可能在經濟上失敗。

住宅位置為巽的時候（小凶）

住這種房子的人，雖在構想方面很有才華，可是在實踐方面欠缺魄力，可以說是虎頭蛇尾的情況，因而不會有好成果。

住宅位置為巳的時候（小凶）

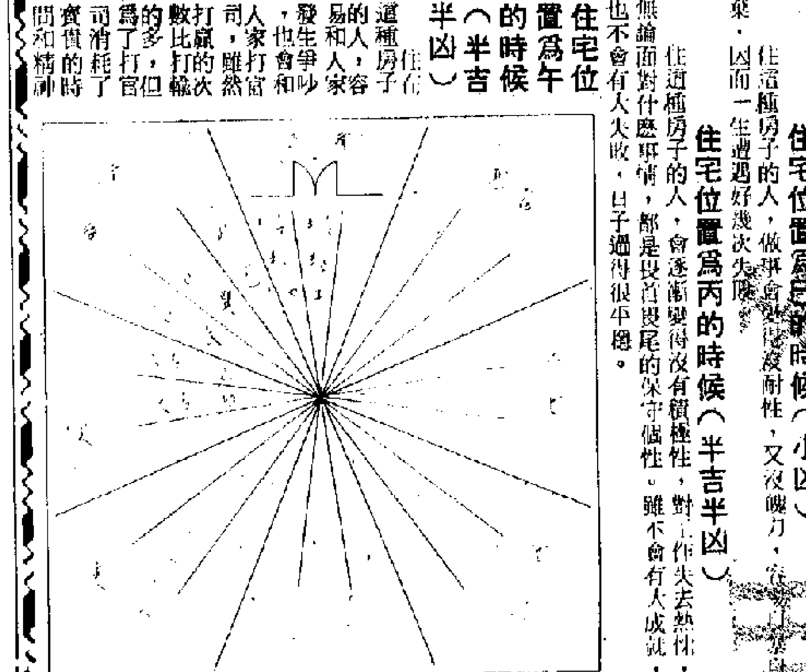
住這種房子的人，做事會變得沒耐性，又沒魄力，因而一生遭遇好幾次失敗。

住宅位置為丙的時候（半吉半凶）

住這種房子的人，會逐漸變得沒有積極性，對工作失去熱忱，無論面對什麼事情，都是畏首畏尾的保守個性。雖不會有人成就，也不會有大失敗，日子過得很平穩。

住宅位置為午的時候（半吉半凶）

住在這種房子的人，容易和人家爭吵，也會和人家打官司，雖然打的次數比贏的多，但為了打官司消耗了寶貴的時間和精神。



財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值 港九均合
7809676 金山行

收購不交吉
全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家
分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交
假日及晚間電話：05484 6633
測量師·估價師 地產代理 5412282 忠誠

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102 沙龍地產
九龍旺角洗衣街17號A地下（水務局對面）

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大批更佳 無需看樓
價合成交 港九均合
照榮投資公司
3631815（專綫）
九龍馬頭圍道79號閣樓

出讓 九龍
廠房廉售

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

租賃 九龍
寫字樓出租
德輔道中
單位面積由320呎至552呎，中央冷氣，管理完善，合理市值租金。
請電5231637區先生洽

元朗廠廈　觀塘廠租　商住兩用　荃灣中心　商業閣樓　大坑道　樓宇出租
租賃 香港
收購各區樓舖 交吉或不交吉成交快 浩機地產
台北中和
港九物業
錦綉1700型
別墅倉廠
黃金舖讓

旅遊
番禺敦義堂 清明節掃墓啓事
香港台山商會旅行通告
失物待領
甄湯中山堂聯誼會
財物發現
啓事
租讓
高級洋樓出租（九龍）

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
泰國·清邁·布吉島
＊行程種類全港最多＊
泰馬星·星馬·泰星
日本·韓國
台灣
菲律賓、宿霧

日本　日、韓　台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫　歐洲　美、加　澳紐、印度
星晨旅遊 MorningStar

藝文什記一〇六八 青藤書屋所見到的

雙魚

旅遊之前，應先有點準備，先讀讀那地方的歷史，多少古跡名勝，前人留下來的詩篇，準備得愈充份，旅遊便愈有興趣，更能神與古遊。假如連王羲之的故事也不知道，來到了蘭亭鵝池曲水流觴……也只覺得一些古老建築物而已，不會聯想到千六百多年前的故事，更沒有代入感。對當地知得更多，遊興便更濃。這一日，我到紹興旅行，除了蘭亭之外……

石……，因此，我們來到徐青藤故居時，能不懷着肅然起敬之心。我們來到了小庭院，看到了那一株徐渭作爲別號的青藤，看到了一泓清水的天池，不由得想起了當年徐渭在這房子中作書作畫，又想到在他之後，陳老蓮亦曾住在這兒。陳老蓮的人物畫，影響到今天，多少畫家筆下的人物造型仍受他的影響。我們在這一株青藤，那一方天池之下拍照留念，眞有不枉此行之感。對着前賢的遺物，能不聯想翩翩。徐青藤的名句，「筆底明珠無賣處，閒拋閒擲野藤中。」在書屋中，陳列了不少他的名作，都是印刷品，不少青年學……

雙魚小品

公關麗人手記　偷酒飲誤嘗火水

貝莎

貝莎路上碰見肥湯哥哥，駐足談數語，知其府上被小賊爬入，雖損失不多，但將家裏搬到天翻地覆，我問肥哥哥，賊仔有否飲去其府上酒窖之名貴藏酒？肥哥哥話有。若賊仔亦嗜杯中物，偷飲其數千元一瓶之佳釀，肥哥哥就喊得一句句矣。肥哥哥對酒素有研究，彼爲嗜酒之人，入口便知龍與鳳，跟住佢去試菜，可習如何品酒之優劣。

講飲酒阿包妹妹的故事精彩極矣。但話自屬鼠，因爲食鬼也，幼時總乎乜都食得一餐，且時見大人飲酒，但亦偷偷試吓，兒童均慣酒之辛辣，但竟不畏，更進而喜之，乃時時偷酒飲矣。阿包話家中有酒擺於廚房一角，但時不時趴手……

感非酒味而想起火水。阿包放下酒瓶，眼定定呆咗片時，喉嚨、食道像沸出着火水味，暗叫死啦，原來係火水。既是偷飲自然不敢作聲，心念死就死啦！阿包不敢求救，家中亦有人知佢飲錯火水。此事，乃者佢自己矣！我等聽來十分有趣，幸而飲一啖火水，乃無碍者。阿包誤飲火水，固然好笑，但亦有存放着害之心而警覺人者。

貝莎聽過發生於廣州之故事。有婦歷年不購食鹽，廚房爲兩家人共用爨食，婦順手有取，取用鄰房食鹽，婦不虞有此，煲湯用鹽，乃自鄰家之鹽罐取用。及飲湯其子發覺不對，查究之下鄰家直言有意……被盜之家，以爲婦當人有到，予誘如取，乃將瀉鹽取代食鹽。子乃責母。

以瀉鹽代鹽之另一異曲同工故事爲桐油代食油以懲鄰人偷用食油者，其後果劣矣。……

拈花微笑　他的左腳

李歡

爲什麼叫做「他的左腳」呢？因爲，這隻左腳是劇中人的，而不是我的。雖然，出自他的咀巴，就變成「我的左腳」，而中文片名，譯做「無悔今生」，它得了奧斯卡的大獎。但我相信有四份之一人，爲了以爲這是愛情片而購票，又有一部份，會以爲是喜劇。

「無悔今生」一個先天性半身不遂（一邊以上殘廢）的男子成長的故事。由去年德斯汀荷夫曼演心智不健全的「手足情未了」，以至今年「生於七月四日」的戰爭殘廢，我們可以看見，荷里活提倡人際感情，他們對於關心和精神生活，由傷殘入手。我不反對由段，如果真的要喚起人們忘記了的感情的話。

他什麼都不能動，只剩下左腳。然而，這隻左腳，在他生命裏，担當了許多重大的任務：童年時他學會了用左腳繪畫和躺在地上踢球；後來他在盆而瀉下樓梯，是他用那隻左腳拼命打門救了母親。一位醫生的指導下，學會講話，並用左腳翻書。最後，他用這隻左腳去送枝花，追求得一位女性，做一個正常的人（其實該說是個藝術家）。你或者會問：「爲什麼不是右腳呢？」我說：「思想和生命，有分左右的麼？」

海洋城市　反應裝甲

……如果人口照目前的速度增長，那麼到了二八〇〇年，全世界每個人平……

西窗

……到，發現，發覺，查出。
…ND SOMEWHERE FOR HIM
…之處。
…IND MY BOOTS.
…ND THE LOST CHILD IN
…那個失蹤的小孩。
…IND HIM WHAT HE
…需要的東西。
…ND OIL UNDER THE
…我們在北海發現石油。
… GOT BACK, I FOUND
…MY DESK.
…桌上發現一張便條。
…OUND TO HAVE HELPED
… PUBLIC MONEY.
…ND HER A SENSIBLE
…她是個明理的女人。
…OU FIND THE DISH?
…嗎？
…T DIFFICULT TO
…U. 我覺得很難相信你。
…IND OUT WHAT
…E COMING.
…時間。

咀華　含英

本港新聞

豐澤樓互助委會第七屆委員就職
祝十週年會慶敬老聯歡

（特訊）彩雲邨豐澤樓互助委員會，昨日下午八時假彩龍酒樓，舉行慶祝成立十週年紀念暨第七屆委員就職典禮及敬老同人聯歡大會。請黃大仙區議會主席李玉堃，區議員伍周美蓮，廖官勝，陳秋帆，吉星拱，楊劍鳴，警民關係主任羅希聖，政務處彩雲分處主任葉春曉。房屋署彩雲邨經理梁松新，麥濟龍主禮。分別頒發選聘任書，致送紀念品並致詞勗勉。

首由會長吉星拱致開會詞，略謂：「本會成立瞬經十年，本人已連任五屆主席，有賴黃大仙政務處、黃大仙警署、房屋署彩雲邨辦事處，及黃大仙區議會的指導協助，舉凡有關本樓治安，居住環境，衛生清潔，與青少年和老年人各種文娛康樂活動，均獲有關當局加予關注及設法改善，以增加居民歸屬感。本會應屆委員，不辭勞怨，一本互助互愛，守望相助的宗旨，積極爲居民服務，爭取權益，謀求福祉，使到本樓七百三十個家庭，居民達三千五百多人，和睦共處，視同一個大家庭，過着安居樂業的生活。

本會爲達到官民緊密合作，表達基層民意，經常協助政府，推行政令，如宣傳反吸毒，反罪惡，與交通安全，清潔運動，選民登記等，不遺餘力，得到坊衆的讚許。

敬老尊賢，弘揚孝道，是我國傳統優良美德，所以本會各同寅時時呼籲居民，孝敬父母，關懷老人，以報答老人家過去爲家庭爲社會，所作出的偉大的貢獻。

今屆主席是由熱心社區服務，出錢出力，不辭辛勞，平易近人的施清談先生當選連任主席，深慶得人，我相信本屆委員會在施清談主席領導下，定會獲得各委員及居民合力支持，作出更多貢獻，造福居民」。

詞畢由各首長分別向主禮嘉賓致送紀念品。最後由主席施清談致謝詞，禮成歡宴，氣氛洋溢，賓主盡歡。

第七屆委員如下：會長：吉星拱、賴揚谷、郭炳輝。主席：施清談，副主席：陳永生。秘書：李金。司庫：徐少初。稽核：盧伯良。總務：陳發宗、鄧慶忠、高洪湖。公安：謝斌、胡永湘、蔡長壽。衛生：周權、徐華南。康樂：王禮和、梅逵昌。福利：江廣、李亞婀。公關：盧榮宗、余南。婦女：羅英、梅玉冰。委員：陳惠蘭、林湘、曾偉賢、鍾華強、黃榮光、莫子健、林鏡清、何新、潘正能。（奕）

圖：第二屆信德KYOSHO遙控模型車大賽的A組至E組冠亞季軍大合照。

信德遙控模型車賽 冠亞季軍順利產生

百多名遙控模型車手本月十五於信德商場展開了連場激烈的角逐，冠亞季軍分別產生。是項比賽由信德商場及京商（香港）公司合辦。參賽車手各進行兩次初賽，其中成績最佳之五十名爲資格進入決賽，分A至E組進行，每組分別產生冠亞季軍。

是項賽事已經是第二屆舉行，很多參賽者於上屆也有參加，他們均表示在室內玩模型車比在室外更加舒適，而由於比賽地點在商場內，吸引了大批途人圍觀，令比賽氣氛更加熱鬧。本屆賽事的A組冠亞季軍分別爲黃維健、鄭永昌及周錦鴻。

三院董事局巡東院 了解行政醫療進展

（特訊）東華三院庚午年董事局成員昨（二十）日巡視院屬東華東院，並對該院員工的工作熱誠表示謝忱。東華東院位於銅鑼灣掃桿埔，設有三百一十七張病床，提供多項專科服務，在港島東區醫療服務擔當重要的角色。三院主席李振強巡視時表示，董事局現正於東華東院進行多項改善及擴展計劃，包括興建眼科醫療中心及改善產房設施，並計劃設立幼兒特別護理部及更換電綫系統。出席是次巡院活動的董事局成員包括主席李振強伉儷，副主席潘存恩、黃士心副主席夫人、總理呂禮華、傅漢祥、鄭一正、李寧及張愷詞。（天）

圖：三院李振強主席於巡視東華東院時致詞。

中華文化促進中心 主辦水彩新貌展覽

（特訊）由香港中華文化促進中心主辦的「水彩新貌」展覽，昨（廿）日下午五時半在中心畫廊舉行預展酒會，敦請胡百熙律師主持剪綵。香港中華文化促進會中心，位於中環干諾道中二百號信德中心十字樓一〇〇一至五室，展覽日期四月廿一日至五月十日。

是次展出十七位本地藝術家的水彩畫，包括有朱楚珠，韓秉華，靳微天，靳思薇，黎錦培，羅偉顯，梁德祥，李沙，呂振光，莫樹棠，蘇敏儀，文樓，王季麟，王劍業，黃配江，黃仁逵，游榮光。他（她）們除了創作水彩畫外，亦從事其他不同媒介的創作。畫廊開放時間，由上午十時至下午六時，（星期日及公衆假期休息）。

又訊：該中心爲了讓更多各界人仕接觸和分享學者與藝術工作者的成果，將由本月廿三日開始，舉辦畫刊畫冊展銷會，超過四十種不同類型的畫冊，以半價發售，歡迎各界及學校團體參觀選購，展覽時間及地點，上午十時至下午六時，「中心」演講室。查詢電話：五五九四九〇四。

圖：香港中華文化促進中心主辦「水彩新貌」預展酒會理事會主席文樓，藝術委員會主席韓秉華陪同胡百熙律師（中）主持剪綵。（本報攝）

道派陳斗國術會 慶祝天后誕聯歡

（特訊）道派陳斗國術總會花炮會值理同人，日昨由監督謝潔玉師太，主席陳大偉，會長陳正率領乘專車，携備金豬，三牲祭品前往茶果嶺天后古廟進香，醒獅參神。晚上八時假聯邦酒樓舉行祝酌聯歡，競投勝意物品。與會值理有：李合生，馮偉雄先生夫人，曾惠玲，顧寶堯，陳鴻勳，蘇柏棠，何勝，譚財，孔樹先生夫人，陳國達，龐綺芬，黎燕琼，黃達明，梁彩婷，陳德明，李麗梨，謝忠，洪鍵升，陳劍英，馮德明，傅振雄，鄭世康，陳森朋，韓蕙琼，關六，李鳳及嘉賓等數百人。並由謝潔玉監督，陳正，陳大偉，黃達明及各值理主持頒贈勝意品，各嘉賓，會員競投非常踴躍，所得款項全部撥作社會福利，場面充滿熱鬧氣氛。（奕）

華僑日報分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話

分類廣告 熱綫電話
服務時間：每日上午十時至下午五時半
5464459
5462583
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲每天收費二十元，字如超過一個位，即多出字數按一個位，遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份証）

聘請

急聘鋼琴教師 官塘區學生多薪優七級或以上請電 7904700
屯門 兒童書畫班請女小學補習導師與助教及前途 電 4592838 陳小姐
葵涌津中 聘文憑代課教師乙名有意請電 7441610
助理文員 誠聘助理文員中五程度懂打字經驗優先有意請電 4258223 查詢
急聘 女助理文員乙名需外勤中五程度 電 4139886
聾童學校 聘文員懂中文打字及電腦優先詳履歷 旺角山道
補習導師 深水埗區聘請補習導師中五程度 電 7201534
高薪兼職 補習社 聘物理導師兩名 電 7255261
上門補習 誠聘各區全職或兼職補習導師 電 7713236
助理書記 女性中四程度年30以下 新界九龍
聘請教師 化學（CM）九龍
琴行請 鋼琴教師 拔萃 7445599
助理書記 聘請書記中四以上程度
誠聘文員 中英男女 九龍
荔景津中 全職及兼職文員 7441610

佐敦道 誠聘西醫 7800151
沙田津小 誠聘助理文員
幼師助教
元朗幼師 4760001
西醫助護 3939960
會計師行 聘助理秘書
兼職文員
津小書記
津中文員
學校文員
基督教聖約教會堅樂中學 7274311
急聘 代課 英語
兼職導師 4294051

見習補師
女會計 7115173
上水代課 大專生
幼稚園
中區化驗
校務文員 1020箱
教會津中 1433號
$3500 聘請看更 電 5490882
聘女文員 電 5422622
聘請文員
沙田津中文員 6021799
津中校工 1436號

文憑代課 1435號
社團書記 報信箱499號
九龍津中 1434
津中聘請 3381971
津校職員
夜校務員
宿舍聘福利工作員
大廈管理多名
聘請記者 文化機構聘請記者薪優，欲投身傳播行業青年男女，請書寫學歷及照片寄華僑日報信箱312號，有經驗者優先考慮。
商業 漏水專門 5713723

東方縮放 晒圖 3950355
爛舊酸枝修理收買 5477355
命相名家 鍾應堂
專業裝修 5464843 3757512559
聯邦偵探 由局長梁仁寶主持 3939007 3939989 彌敦道739號8/F
香港偵探社 自置旺角總社3818008 3818781 自置北角分社5783600 5783699 自置荃灣分社4986331 4986332
收購酸枝
搬運
立信搬運有限公司 九 7701199 7701276 港 5665622 5665634 1959年創立
中聯搬遷有限公司 563 5157 363 2345 562 7922 333 3532

遺失 遺失聲明
遺失聲明 我公司不慎遺失由上海GAO CHENG V…
遺失聲明
遺失聲明 PACIFIC LIMITED 股票第AC00005884號
招生
英法日德語
古箏
鋼琴調音訓練 7445599
澳洲鋼琴
鋼琴樂理
教授小提琴
英會人話
港九德法烹飪學校 7806427 7800110
哥林比亞電腦無綫電學校 3803804 3807806

西人英語 3693453
占卜子平命理班
插花髮型班日夜週末上課 8936321
補習
加籍華人
經驗導師
上門補習
荃灣補習
精補英文
升中補習
中大理科
觀瀾先生
理工工程
港大精英 4132085
徵求

誠徵男件
徵女秘書
誠徵女友
徵女伴
徵求女友
美滿婚姻
收購鋼琴
碩士
美籍徵婚
加籍寡婦
誠徵男友
紅顏知己
誠徵女友
誠徵女友
粵男
誠徵女友
誠徵女友
徵婚友
誠徵友
誠徵女友
徵女友
誠徵男友
誠徵男友
徵女伴

徵男友
佳家徵琴
誠徵婚姻 P.O. BOX 59 CABRAMATTA SYDNEY 2166 AUSTRALIA
國際電腦婚姻 8921282 香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室
東亞婚姻 8336302（保密）
南豐之旅 船河舞會 7803803
在美加徵婚廣告 C.H.A. Association 630 E. Main St #158 Alhambra, Ca 91801 U.S.A.
★姻緣一線軒★ 5442105
合成之旅 卡拉OK餐舞會 7357912
幸福婚姻服務有限公司 電3689986 傳眞3665857

南豐幸福婚姻 3884432
知己婚姻 3320088
護老
鴻圖老人院
長健護老
平安護理
仁濟護老
澤榕護老院 8191063
知年護養院 4716407-8
香港護老之家 3386228
豪華老人院 3374279 3370287

愛羣護理院 6503679
晚趣園 歡迎參觀 簡章備索 4540292 4611864
出讓
鋼琴出讓 KARL MULLER 7951309
夜冷大酒樓 九龍大角咀必發道33號（前樂富）
鋼琴平讓 7742018
拆樓高級大酒樓 灣仔杜老誌道6號全幢（前樂富）
夜冷巨型時裝樓製衣廠 荃灣沙咀道68號大成工業大廈24字樓

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583 5-464459

待聘各業
立成會計
電子琴讓 ELECTONE
水電平讓 5486689

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
131 202 203 204 205 208 209 210 211 212 214 215 217 227 233 234 239 240 245 249 250 255 256 259 261 262 263 271 272 273 274 276 281 282 283 284 030 110 177 232 177 232 281 282 283 284 301 311 359	903 904 911 917 919 920 922 923 924 925 927 928 930 933 934 934 935 936 938 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 953 973 974 978 980 981 992 994 995 998 999 1000	454 461 465 467 470 473 474 476 477 478 481 482 484 485 486 490 493 492 496 503 517 533 534 538 539 513	1002 1004 1007 1009 1010 1011 1013 1015 1016 1017 1133 1336 1338 1347 1348 1360 1362 1367 1367 1369 1371 1373 1375 1377 1378 1380 1386 1388 1393 1394 1395 1395 1398 1399 1403 1404 1405 1407 1408 1409 1411 1412 1413 1414 2421 1422 1425 1426 1427 1438 1428 1430 1432 1433 1435 1447 1452 1453 1460 1461 1463 1466 1469 1470 1472 1477 1478 1480	1633 1646 1661 1668 1671 1672 1677 1675 1676 1681 1683 1686 1664 1602 1673 1604 1606 1608 1647 1615 1616 1652 1593

青藤書屋所見到的

藝文什記一○六八

雙魚

旅遊之前，應先有點準備，先讀讀那地方的歷史，了解那地方有多少古跡名勝，前人留下來的詩篇，準備得愈充份，旅遊便愈有興趣，更能神與古遊。假如連王羲之的故事也不知道，來到了蘭亭鵝池曲水流觴……也只覺得一些古老建築物而已，不會聯想到千六百多年前的故事，更沒有代入感。

對當地知得更多，遊興便更濃。這一日，我到紹興旅行，除了到過蘭亭之外，還訪魯迅故居，青藤書屋。徐青藤這名字，凡是從事書畫的人，沒有不知的。

來到他的故宅，不禁對前賢起了敬仰之心。中國的寫意花鳥，雖然遠接五代，但到了明陳淳徐渭才發揚光大，發展下來便是八大，石濤，揚州八怪，吳昌碩，齊白石……，因此，我們來到徐青藤故居時，能不懷着肅然起敬之心。

我們來到了小庭院，看到了那一株徐渭作為別號的青藤，看到了一泓清水的天池，不由得想起了當年徐渭在這房子中作書作畫，又想到在他之後，陳老蓮亦曾住在這兒。陳老蓮的人物畫，影響到今天，多少畫家筆下的人物造型仍受他的影響。

我們在這一株青藤，那一方天池之下拍照留念，實有不枉此行之感。對着前賢的遺物，能不聯想翩翩。

徐青藤的名句「筆底明珠無賣處，閒拋閒擲野藤中。」在書屋中，陳列了不少他的名作，都是印刷品，不少年青學生在進行臨摹。

室中有一副對聯，卻是弄錯了，是上下聯錯了位置，這是「門」字對，款題在兩者當中，而一般的對聯則在字行之左右側者。

此聯還出現於小冊子中，也一樣是上下錯了位置，主其事者未免太疏忽了。

雙魚小品

反人道主義宣傳

孫燕

大陸如火如荼地宣傳雷鋒，要人民「學習雷鋒」，筆者曾說，中南海中的頭頭一個也不會學，他們的子女，也一個都不會學。

那麼為什麼宣傳要大家「學習雷鋒」呢？難道真的要老百姓都做雷鋒？中共宣傳家未嘗不知辦不到，竟而仍然要大張旗鼓，乃是另有一任務。

「任務」為何？宣傳「反人道主義」是也。

反「精神污染」一語，稍嫌抽象，而人道主義一詞，據說也是西方文化，中國沒有的，由外國輸入之後，中國人的「精神」便「污染」了。

例如「挑燈夜戰」，老百姓日以繼夜地去修堤築壩，一天工作十四個小時認為是應該，丁玲女士下放，便每天工作十四小時，「勞動改造」者要如此做，足證不必改造者已經到此標準，而丁玲卻未能，所以要「改造」。

又例如驅人下水以抗洪水，用人肉築成人牆，浸死的便成「英雄」，又例如有什麼工廠失火，中有易於爆炸物，救火者連身撲上去，同歸於盡，減輕了爆炸力，周圍損失不大，因此成為「英雄」，超時勞動，鼓勵「英雄」。

在有「精神污染」的人看來，都是「反人道主義」的，然而無人敢提「人道主義」，已有年矣。

自從創造了一個雷鋒，便大肆宣傳，雷鋒在交通失事中自不量力，自以為只要奮不顧身，便可解決問題，怎知以此殞生。一個人每有犯錯誤，卻不可鼓勵犯錯誤，中共肯定雷鋒這種盲目精神，客觀上是非人道主義的猛烈宣傳之，則就是無異於無視人道主義，視人道主義為無物，於是就完成了清除「污染」的「任務」。

你看，中國大陸只講「革命」，不講「人道」主義的，或者竟可說，這才是最嚴「人道」的「人道主義」——辯證法。

女人與財寶

旁敲集

觀浪客

貴婦穿金戴鑽外出，被匪徒劫去財物，損失鉅大」，這類新聞隔不久就可以從報章上看到。前不久有個婦女遇了名貴房車，途中被匪徒強行登上行劫，兩名匪徒錢也不要，只搶走了事主手上的三枚鑽戒，這三件「首飾」總值逾十八萬元，對匪徒而言，亦可算是「大茶飯」了。

事主手上的三枚鑽戒，最大可能是匪徒先在公共場合看上了，然後伺機下手。因此他們就跟蹤而來，攔車打劫。婦女身上帶的現銀一般都不會太多，遠不如她們的首飾價值大，匪徒「垂涎」的是她們的珠寶。

香港治安不靖，財不可露眼已是市民的一個「共識」，婦女們出外一般都不會帶太多金錢，這亦是恐怕被劫。可是另一方面，有些女人又有個弱點，是虛榮心重，好在別人面前炫耀財富，她們雖不會拿許多鈔票在公共場合揚給別人看，但有名貴首飾，卻總得找個機會來向人顯露一番。這種情形在某些婦人圈子裏，好像亦已成一種風氣，每逢聚會，誰身上佩戴的鑽石、寶玉更大、更奪目，就可以大出一陣風頭。這也可以算是一個「鬥富」或「鬥威」的場合。這種虛榮，往往使婦女忘掉了應有的警惕。試想想，身上有幾顆價值不菲的寶石；匪徒若要「做案」，甚會不見機行事的，何況女人又是天生的「弱者」？

香港的首飾店，生意滔滔，這也與女人的虛榮心有點關係，她們平時即使省吃省用，但有錢卻不忘記有三兩件首飾。首飾的價格有平有貴，豐儉由人，有些女裝手錶，一隻就值十數萬。原來上面是裝有鑽石的。記得年前報上就有過一段新聞，說有兩個貴婦在中區環境廣場內，光天化日被匪徒搶去了腕上的名貴手錶，錶上就是有鑽石的，共值十多萬元。「財不可露眼」雖是現代人所公識的道理，可是女人們卻往往刻意把比鈔票更「引人犯罪」的物品顯露在人前。

女人穿金戴鑽，大都是為了炫耀，而在宴會也是一個炫耀的好機會。可是香港的飲宴卻又往往開席得太遲，散席後已是十一、二時了，這時也是匪徒活動的時候。

聽潮人語

移民背後

陳玉書

移民，不論是能如願的或不能如願的，都一樣感到迷惘，担心和痛苦。祇有像我這種根本不考慮移民的人，才不會被它困擾。

有條件移民的，其背後有所經歷之辛酸，箇中亦有介紹。若是把其中一些有代表性的故事講出來，讀者一定會不勝唏噓！

比如說，一對中年夫婦，有三個子女，其中一個是弱智者，還有一個是男主人的母親，他們一家很幸運，都一批准去外國，可惜那個弱智兒童不能同行，而且在家屬表上，要把弱智者的名字取消。

他們痛定思痛，除了犧牲一子之權利外，又將母親留下來陪伴那個弱智的孩子。誰知他們到了國外，既是二等公民，在工作條件又無法跟香港比，那末，兩夫婦都得出去工作，才能維持生活，孩子一邊讀書，到了六歲的孩子誰來照料呢？怎麼辦？請人吧，一是請不到；二是請不起。怎麼辦？在不得已情況下，祇好讓母親放棄那個弱智的孫子，前來外國代帶孩子，不然的話，全家生活，都無法安頓了……

這些移民背後的種種辛酸故事，三天三夜也講不完。莫說當事人遇到這樣的事傷會淚灑胸臆，即使是局外人聽了這樣的故事，也會一灑同情之淚。俗云：「故土難離」、「窮家難離」，還說香港耶！

新聞故事

賣肉的騙子

梁悅意

梁X平仔細一想，事到如今，也只好答應他這唯一可行的條件，給他一些錢，作為不上公堂的代價。

於是，梁X平問他到底要多少錢。

「二十萬！」那男子道。

「要這麼多？我……」他吶吶不能言。

「要這一些，已經便宜了你，你是大老闆呀，這件丟人的事，一旦被張揚出來，對你的名聲有不良的影響呀，你可以想想，我們不會迫你的！」那男子道。

「你們？」他聲錢也起了激蕩。

「當然是我們，我和她。」那男子道。

「她怎會是個這樣的女人？我不信，你有計劃地利用她來敲搾……」梁X平道。「好，我就一次過給你二十萬，不過，你要正式和貞子離婚，讓她跟我！」

「老友，你不要跟我開玩笑好嗎？」那男子道：「我們還要繼續發財的！」「她真的是與你串謀的？」梁X平很是失望地多問這一句。

「請你不要這樣說好嗎？女人利用與生俱來的姿色來賺錢，是天公地道的事，她所不同者，只不過是獲得丈夫同意之後，才找好色的大爺吧了！」

梁X平本來可以不付這筆錢的，他怎也想不到一個美貌如花的女人，竟是一個老千集團的一個誘陷阱，同時，作為她的丈夫的男人，也甘願以妻子身體作餌，向一些男人詐財。不過，他對貞子是一片良好印象，她陪他兩個月，索酬二十萬，認為還是物有所值的，於是，他拉開抽屜，拿出支票簿，寫下了二十萬這個銀碼，交給了貞子，貞子也沒有再打電話來找他。他感到很是難過，一份失落感。他覺得很是難過的是貞子是詐財工具，實在太可惜了。其實，她坦言要他多少錢的話給了他的感情。如果她是受人控制才如此做的話，她的，那樣好，她似乎很樂意出賣自己的色相來騙錢，那末他想救她也不可能了。

梁X平越想越是替她不值。但是，一個月後，她又自己找上門來了。她給了他一張字據的影印本，及一張支票。那是自認他的筆跡寫的一張同意書，大意是同意今後不再去騷擾她。而那張支票是他付出的二十萬元。貞子只是坐着，拚命地在飲泣。梁X平努力安慰她，問她為何凄涼若此？（八）

天后娘娘澤黎民

太子森

天后寶誕少不免會洒幾場雨，如此天氣，縱為不是天后誕，亦會落雨嘅。

天后者，媽媽也！世人之母親也，如果從鬼子佬之角度來講，乃一如聖母瑪利亞。

航海行船之人，以至打漁人家，對於天后娘娘最為尊敬，因為有乜大風大浪之時，則自然有天后娘娘出現打救，滔天巨浪也會變得風平浪靜，化險為夷。

香港人慶祝天后誕，乃往大廟進香，而澳門則往下環街之媽閣廟進香。

講起媽閣廟，兒時居於澳門時，亦常有往遊，主要不過不是往的，而是往拜神，斜對面是水師碼頭，其後為炮台，是其前面是政府之船塢修理廠。試想一下，孩童時代，又點會話去拜神拜佛，所以十之八九亦為從媽閣廟之小徑，爬上後山之炮台去玩耍。

天后誕，除了往大廟進香之外，在元朗地區則有出會巡遊。大編輯話因為扭傷條腰，有幾日假期，邀往元朗睇出會。

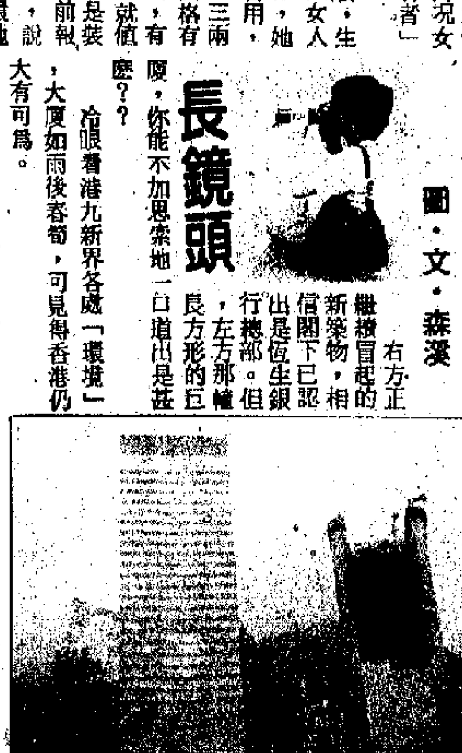
大編輯此人從來亦冇話可以閒下來休息一下。既然佢有如此濃厚之興趣，乃只好義務做柴可夫、搭車陪佢去睇出會，順道買個老婆餅。

名士風流

長鏡頭

各區大廈雨後春筍 香港前景繁榮安定

圖‧文‧森溪



右方正繼續冒起的新築物，相信閣下已認出是恆生銀行總部。但左方那幢長方形的巨廈，你能不加思索地一口道出是甚麼？？

冷眼看香港九新界各處「環境」，大廈如雨後春筍，可見得香港仍大有可為。

公關麗人手記

偷酒飲誤當火水

貝莎

貝莎路上碰見肥湯哥哥，駐足談數語，知其府上被賊爬入，雖損失不多，但將家裏搜到天翻地覆，我問肥哥哥，賊仔有否飲去其府上酒窖之名貴藏酒？肥哥哥話：若賊仔亦嗜杯中物，偷飲其數千元一瓶之佳釀，肥哥哥就喊得一句句矣。

肥哥哥對酒素有研究，被為嗜酒之人，入口便知龍與鳳，跟住佢去試菜，可習知如何品酒之優劣。

講飲酒阿包妹妹的故事精彩極矣。但話自屬鼠，因為食鬼也，幼時幾乎乜都食得一餐，且時見大人飲酒，但亦偷偷試吓，兒童均懼酒之辛辣，但竟不畏，更進而嘗之，乃時時偷飲矣。阿包話家中有酒窟於廚房一角，但時不時躡手躡足，入廚房端起酒樽，仰頭就飲一啖或兩啖，急急放返出廳。

一回，佢又偷入廚房飲酒，手快快拿起瓶酒，往口一湊，含着瓶口，仰頭就咕聲飲左一啖接著又一啖。但，覺得非酒味而想起火水。阿包放下酒瓶，呆定咗片時，喉嚨、食道湧出者為火水味，嘴叫死啦，原來係火水。既是偷飲自然不敢作聲，心念死就死啦！阿包不敢求救，家中亦冇人知佢飲錯火水。此事知者佢自己矣！我等聽來十分有趣，幸而飲一啖火水，乃無大礙者。阿包誤飲火水，固然好笑，但亦有存害之心而實會心之人者。

貝莎聽過發生於廣州之故事，有婦歷年不買食鹽，厨房兩家人共用煮食，婦順手有照，取用鄰房食鹽，被盜之家，以為貓入有到，予以防取，乃將鹽用以取代食鹽，鄰人偷用食鹽，其後果劣矣。偷鹽者無法分出，用於炒菜，蒸鹹魚，食後腹痛頭暈，連續數次，幾乎要入醫院，此種處理亦可謂毒矣。

花朝

二十與廿五

姜洽

二十與廿五，相差可能與五歲之差，然而在決定事情及對將來的計劃，五歲可能就距離很大了。

在玩樂上面二十歲會覺得未來日子「尚有很長」，絕不着汲汲忙忙為生計焦慮，夜夜笙歌，會常是「及時行樂」心態，逃避新聞會感到「天下太平」，確實存在許多香港年青人心裏，他們可能是十來歲，也可能二十出頭，剛放下書包，踏入社會，「一切才剛剛開始吧！」

廿五歲，青年人，社會的中堅份子，確實亦如是。

既有了五年的從業經歷，眼界自然也拓闊許多，玩了五年，什麼也厭膩，開始想到創業、想到興家，拚命工作，光說興趣是騙人的，政治不穩，經濟放緩，百物騰貴，實際一點，當然是為了「錢」吧！

有許多東西，好的不好的，瞧了看不見，自然會覺得好的，然而卻騙不了明眼人。

二十歲的世界最是美好，是因為還未睜大眼睛放遠一些看。

拾趣篇

匆匆赴席一時大意 無齒之徒當堂出醜

溫雅

那年路過倫敦，阿洪專誠趕到機場來和我會面，堅要停留兩天，在唐人街附近一間酒店安頓下來，他告訴我，這就是他當年在倫敦「下海」的地方，至遙迴三十多年前，他來英國時英語不大懂，被人罵了也懵然不知。初時充任什工，甚麼事情都要幹，最慘是……

「今時不比往日了。」阿洪說來略帶豪氣：「我已身為餐館經理，而且又是知名度高的大酒店，轄下有數十人，盡是紅鬚綠眼。」

我吃過晚飯，假牙齒已脫下，準備睡覺去。門聲頓響，視之，原來正是阿洪，說約好了幾個朋友，其中還有是認識你的，買來鮮美的蘇格蘭龍蝦，為我接風，盛辭不獲，趕快出門，我先聲明，只宜少飲，東西委實難吃下去嘞！

地點不在唐人街，這時候才知道倫敦各區均有中國菜館，抵埗時，果有數人在座，略有認識，龍蝦端上來，試問怎能不起筷，張口迎上，才省覺自己是「無齒之徒」，既是熟朋友，自然不會見怪。

微言集

大人物頭痛症

羅筆

近月來世界各大國領袖，都碰到了極頭痛的問題，英國的鐵娘子，因要實施人頭稅，使她的聲譽跌至歷任首揆民意的最低點，此外還有居英權的爭論，監獄暴動，幸喜娘子有鐵的性格，沉着應戰，你要我辭職，就是不辭並聲言首相職位沒有空缺，有心者請耐心等候。

美國總統布殊，也有些少頭痛，立陶宛宣佈獨立，他想支持，但却是雷聲大雨點小，不干涉交涉，因怕影響美蘇的五月會談，戈爾巴喬夫尊重他的心情，要迫立陶宛取消獨立。

至於戈爾巴喬夫的問題就更大了，雖然說他的「新思維」有點新意，使東歐起了巨變，蒙古也跟着，最頭痛的，還是他本國波羅的海沿岸的三個加盟共和國，要求脫離莫斯科獨立，本來這三個國家二次世界大戰前已獨立，結果被史太林併吞，立陶宛，愛沙尼亞，拉脫維亞等國在程度不同的方式下要求獨立，這自然使他頭痛得很，東歐的巨變，蘇聯國內的民族獨立，都是由於戈爾巴喬夫政策的結果，聽說大陸對於他不敢恭維，有位來自國內的朋友說，當羅馬尼亞的齊奧塞斯古被槍斃時，國內緊張得很，下了內部文件說：戈爾巴喬夫，不是一個共產主義者，而是一個社會民主黨人，即是說他與搞的是資產階級民主，主張階級調和，反對階級鬥爭，鼓吹資本主義長入社會主義，反對無產階級革命和專政。那就是私下已把他定為同各國右翼社會黨人相同。就不知老戈是否知道這樣評價。

海洋將成為人類理想的居所

專家們建議的未來城市建設，多從海洋方面發展，包括人工島，漂浮島，海底城市等，可用「上天入地」來形容。

澹澄

如果人口照目前的速度增長，那麼到了二八○○年，全世界每個人平均的陸地面積只有四十平方厘米。因此，未來城市的發展趨勢引起了一些城市學家、人口學家、未來學家和社會學家的關注。他們設想了許多上天入地的城市建設方案，其中佔地球表面積百分之七十一的海洋也沒被人遺忘，它將要成為人類居住的地方。

人工島：日本提出了一項「東京灣菲尼克斯（不死鳥）的計劃」。該計劃用城市垃圾和工業廢棄物等在東京灣填築總面積為六百公頃的兩三塊新陸地。預定於一九九○年開工，二○一五年竣工。施工費用五千億日元。這個人工島與東京交通主要靠磁懸浮列車，以及即將修建的東京灣橫斷公路。

另一個規模相當的填築地建設計劃，是在東京灣第十三號塑築地約一百公頃的地基上，建立高層大廈約四十棟。這座人口島城市的就職人口將達十萬人，成為在日本的外國實業界人員的工作中心。

用垃圾築造人工島，實是一舉兩得，既有利於環境保護，又增加了建築用地。

漂浮島：許多國家對建造漂浮島的興趣日濃。目前，蘇聯的格魯吉亞正在實施人工漂浮島的方案。有關部門正在製定一個在黑海東部建立人工漂浮島的計劃，那裏將是專供勞動者渡假、療養和康復的綜合機構。計劃建造一個可容納一千二百人，佔地三點七五公頃和另一個可容納三百人，佔地一公頃的渡假村。可供渡假、療養的各種生活配套設施一應俱全，甚至可進行水下游覽、參觀海上博物館等等……和固定的人工島相比，它最大的優點在於，要它不動，可使用錨鏈將它「拴」在原地，要它搬家，則可以用拖輪。

海底城市：把城市建在海底，不佔用陸地和海面。專家們確認，海底城市可建於海底任何地方，只要那裏的深度許可以及漲潮水位不太高。象北海、墨西哥灣、波羅的海、亞得裏亞海、黑海，從裏約熱內盧到拉普拉塔灣的南美沿岸都可以建造海底城市。

海上城市：美國正在離夏威夷羣島不遠的大西洋上，修建一座海上城市，它將建在高七十米，直徑二十米的鋼管混凝土「浮船」上，「浮船」內計劃佈置發電站、淡水箱裝置，一個平台上設有直升飛機。這個海上城市與陸地的交通主要靠氣墊船，貨物由集裝箱船運輸。

這海海上城市有現代化城市的全部公用設備，也設有廢棄物和污水處理設施。照明有普通電燈，還採用「向日葵」式太陽集光裝置，照射裏層的照設，使需要陽光的房間能得到自然光。

自貢

一年老丈夫對妻說：「希望我死後，能入地獄。」

「為甚麼有人自願入地獄呀。」

「以我這樣的大好人，一定會上天堂，但天堂收容全是好人，我想改變一下環境，試試地獄的生活。」

回頭不笑，也叫人有[illegible]生之感。

拈花微笑

他的左腳

李默

為什麼叫做「他的左腳」？因為，這隻左腳是劇中人的，而不是我的。雖然，出自他的咀巴，就變成「我的左腳」，而中文片名，譯作「無悔今生」，它得了奧斯卡的大獎。但我相信有四份之一的人，會以為這是愛情片而購票，又有一部份，會以為是喜劇。

「無悔今生」一個先天性半身不遂（一邊以上殘廢）的男子成長的故事。由去年德斯汀荷夫曼演心智不健全的「手足情未了」，以至今年「生於七月四日」的戰爭殘廢，我們可以看見：荷里活提倡人際感情，他們對於關心和精神生活，由傷殘入手。我不反對由傷殘來做手段，如果真的要喚起人們忘記了的感情的話。

他什麼都不能動，只剩下左腳。然而，在他生命裏，担當了許多重大的任務：童年時母親因臨盆而滾下樓梯，是他用那隻左腳拚命打門救了母親。青年時他學會了用左腳繪畫和躺在地上踢球，一位醫生的指導下，學會講話，並用左腳翻書。最後，他用這隻左腳去送枝花，追求得一位女性，做一個正常的人（其實該說是個藝術家）。你或者會問：「為什麼不是右腳呢？」我說：「思想和生命，有分左右的麼？」

醫生替人養育

鳳

美國鳳凰城有個醫生替一位已有六個子女的婦人施行絕育手術，婦人因食指浩繁，不宜再生育，醫生保證手術之後，此生不會再生育了。

手術之後，婦人以為可以放心和丈夫行房，再無後顧之憂，可是一年之後，忽然有兆，由另一位醫生證明懷孕，但因她曾做絕育手術，不能墮胎，只好把胎兒留下，分娩後，婦人和丈夫以進行絕育手術的醫生應負全部責任，便告上法庭，要求善後。

法官以婦人家窮，乏力養育多一個孩子，因孩子是絕育手術之後誕生的，是醫生的疏忽，便判醫生負責養育孩子之責，直至獨立謀生為止。

春天愛睏睡

李立

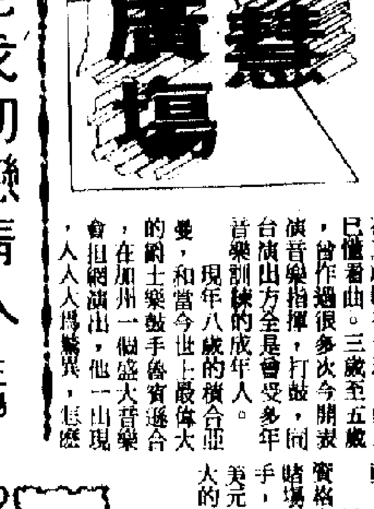
明媚春光的刺激，使大腦皮質的興奮性提高，人體新陳代謝增加，耗氧量加大，腦的供氧量就顯得不足了。

「春眠不覺曉，處處聞啼鳥。」這是唐代詩人孟浩然的著名詩句。這首詩形象地反映了人們在春天裏的共同感受——困乏、想睡覺。春天，本是萬物生長的季節，然而每到春天，不少人却昏昏欲睡，無精打彩，這就是俗語說的「春睏」。那麼，春睏為何不覺曉呢？

人人皆知，人的生理活動是與外界有關聯的，中醫稱之為「天人相應」。在冬天裏，人受到寒冷刺激，皮膚毛細血管處於「收斂」狀態，血流量減少，汗腺、毛孔也相對閉合。皮膚就像一堵擋風牆，抵禦着寒冷，減少熱量散發，維持體溫在三十七度左右。

由於體表血管收縮，使臟器血流量增大，大腦的血液供應和氧氣供應也相對增加。這樣，在漫長的冬季裏，大腦逐漸養成了在高氧情況下工作的嬌氣。

到了春天，由於天氣變暖，空氣也由乾燥漸漸變得溫潤，使得皮膚血管和毛孔漸漸擴張，血管口徑隨之變大，皮膚的血流量大增加了。但這時人體的造血機能也不能馬上適應這種變化，因流往體表的血量增多，供給大腦的血量就相對減少。同時，明媚春光的刺激，使大腦皮質的興奮性提高，人體新陳代謝增加，耗氧量加大，腦的供氧量就顯得不足了。而大腦在冬天對充足供應的氧有依賴性，一下子扭轉不過來，再加暖氣溫的刺激，使大腦受到抑制，導致人感到困倦思睡，全身疲乏無力，特別是午後更為突出。春天犯睏不是病，也就不存在治療的問題。要消除春睏，最好的辦法是積極參加體育鍛煉和娛樂活動，以促進血液循環，增強大腦皮膚的調節能力。「四氣調神大論」中很具體地提出了春天的正確保養方法：「春三月，此謂發陳，天地俱生，萬物以榮，夜臥早起，廣步於庭，以使志生，此春氣之應，養生之道也。」這就是說，春季三月，是萬物發育生長時令，萬物欣欣向榮，人們應該到夜晚就睡覺，起身要早些，到外面晨運，思想上要和春天一樣充滿活潑的生機。睡前熱水洗腳，枕頭高低軟硬要合適，側臥放鬆，充份休息，有助解除春睏。



智慧廣場

老戈初戀情人

王暢

歷史上風雲人物，蘇聯總統戈巴切夫肯定榜上有名。這位把近代世界面貌徹底改寫的人物，元配妻子蕾莎並不是第一個戀人。老戈的政策，也受蕾莎的影響。如果他的初戀情人能成為他的妻子，今日世局是否有所改變，還屬未知之數。

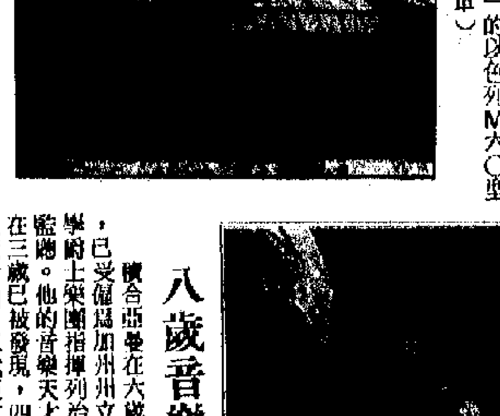
現年六十歲的卡拉歌狄娜，和老戈是中學同學。在學校合演話劇「雪女郎」之後，互生情愫。當時她是個美人兒，老戈担心其他男同學捷足先登，便在中學畢業禮後向她求婚，本來她很高興，也有意和老戈結婚，但老戈的父母很嚴肅，而且是地方高幹，自己的父母是窮教師，很自卑，担心配不起，失望之下，跑去莫斯科找工作，從此斷了音訊。

卡拉歌狄娜後來嫁給一個小幹部，在家鄉過着簡樸平淡日子，生活很困苦。老戈得勢後，二人只有過一次書信聯絡，她並大胆要求老戈設法改善她的父母生活，但遭老戈婉拒了。

科技之窗

反應裝甲

孫飛



台灣最近展出了新的「M四八H型」主力戰車，配備了新式的「反應裝甲」，使這型戰車具有更佳的防彈能力與戰場殘存性。

所謂「反應裝甲」是以色列研究成功的一種「戰車防彈設施」，也是甚具創意的設計理念。它是由許多方型金屬盒組成，掛在戰車體的四周，每個盒中，裝有單向爆炸的炸藥。當敵方炮彈命中時，盒中炸藥立即朝外爆炸，藉著這種彈大爆炸力，破壞對方高爆反戰車彈的熱鋒，達到反制敵彈的穿甲效力。據以色列在實戰證實，「反應裝甲」可以有效對抗鋤孔裝藥彈頭的反戰車飛彈或火箭，但對於動能穿甲彈的防禦力則比較差。（圖是最先裝有「反應裝甲」的以色列M六○型戰車）

八歲音樂神童

田克

積合韶曼在六歲時，已受僱為加州州立大學的士樂團指揮列治的監聽。他的音樂天才早在三歲已被發現，四歲已懂彈琴。三歲至五歲，曾作過很多次的公開表演，音樂指揮，打鼓，同台演出方全是曾受多年音樂訓練的成年人。

現年八歲的積合韶曼，和當今世上最偉大的爵士樂鼓手發尋亞合會担網演出，在加州一個盛大音樂會上他一出現，人人大為驚異，怎麼讓一個小孩子和超級巨星合演？在他把鼓技玩得出神入化之後，才驚讚是一位實材實料的神童。

只有天皇巨星才有資格表演的拉斯維加斯賭場，也向積合韶曼招手，付酬一周達三十萬美元，將是史上待遇最大的音樂兒童。

FIND

西蒙

FIND 動詞。找到，發現，發覺，查出。

THEY FOUND SOMEWHERE FOR HIM TO LIVE.
他們為他找到安身之處。

I CAN'T FIND MY BOOTS.
我找不到我的皮靴。

THEY FOUND THE LOST CHILD IN THE CAVE.
他們在洞穴裏找到那個失蹤的小孩。

TRY TO FIND HIM WHAT HE WANTS. 試圖找出他要的東西。

WE'VE FOUND OIL UNDER THE NORTH SEA. 我們在北海發現石油。

THE DAY I GOT BACK, I FOUND A NOTE ON MY DESK.
我回來那天，在書桌上發現一張便條。

HE WAS FOUND TO HAVE HELPED HIMSELF TO PUBLIC MONEY.
他被發現挪用公款。

THEY FOUND HER A SENSIBLE WOMAN. 他們發覺她是個明理的女人。

HOW DO YOU FIND THE DISH?
這個菜你覺得怎麼樣？

I FIND IT DIFFICULT TO BELIEVE YOU. 我覺得很難相信你。

PLEASE FIND OUT WHAT TIME THEY'RE COMING.
請查出他們前來的時間。

含英咀華

水仙花郵票神話

申孜

尋根究底

水仙花清香，純潔，高雅，以水仙花作為郵票的畫面已越來越多，在花卉郵票的比賽中，它往往首屈一指，價格要比其它品種貴幾倍。

民國古籍有則關於水仙花的傳奇：有個姚姓婦女夢見天上女史星下凡化作水仙，姚女採而食之，夢醒生下一女，此女長大後尚美，聰慧過人。以後，人們便把水仙花稱為姚女花。

在希臘神話中的水仙花郵票裏，也有一個神話故事。郵票的主圖畫着英俊的美男子喀索斯，他手持一支鵝火的水仙花。由於喀索斯太美了，他高傲地拒絕一切女郎的求婚，害得許多女郎自殺。復仇女神要對喀索斯作報復，郵票上部是一湖泊，喀索斯在湖面上照到一個絕代佳人的面龐，他愛得要娶為妻，但始終沒有找到，終於抑鬱而死，死後化作了水仙花。

醫案隨錄

常患感冒者（上）

中醫 張濟直

經紀王，卅多歲，中等身材，頭髮稀疏。主訴：是體弱肺虛，常易患上感冒，但久病成醫，病發必購××感冒藥片來服，服後便不用找醫生治療了。

我問他今次來看何病？他說：「又患感冒了！」我對他說：「既然你能購藥治療，又何必再服中藥呢？」他答我說：「今次唔好了！吃過兩天感冒藥片，全身冒汗，四肢乏力，今早還覺眼花花，耳朵嗡嗡叫，我這行用神用耳，豈容差錯，所以一早便來求醫啊？」

我細問他的感冒經過，用量，是否和過往相同呢？他說：「一樣都無錯，難道我的身體有甚麼唔妥嗎？」

我診其脈：並非浮數，舌白且胖，便要他略述過往的感冒史。

他解釋說：「感冒！傷風！大家都知道會頭痛啦！流鼻水是必然的。感冒好了，鼻水也收了。做我這行，有時空氣很不好，一時大打噴嚏，鼻水清稀，有時鼻涕黃綠，此際一服收鼻水，我是經常放在袋裏備用的。」

千奇百怪的過敏症

勾奇錄

福臨

對過敏體質的人來說，世界上致敏源何其多矣：從海洋中的魚、蝦、蟹，到陸地上的塗樹、花粉，從醫院裏的抗菌藥物青霉素、鏈霉素，到大街上刺鼻的汽車廢氣……可是，活生生的人體引人過敏，却可算得絕無僅有。

妻子是導致過敏之源，它不可思議地發生在南非人彼得家中。彼得的首次過敏反應，是在一次晚餐中突然發作的。當時，妻子走到他身邊，給他端來煎餅，他閃電般地感到四肢麻木，頭暈眼花。妻子返回廚房時，症狀立刻消失。當妻子又端上來湯，在他身旁坐下時，只見他面色蒼白，大汗淋漓，張大嘴巴喘氣，彼得慌忙推開妻子，自己也躲到遠處，才逐漸平緩下來。從此以後，只要彼得一接近妻子，馬上出現頭暈胸悶、呼吸困難、煩躁不安，有時還抽搐起來。可憐的妻子不知所措，只能掩面哭泣。為安全起見，彼得對愛妻只好「敬而遠之」，彼此間談話要隔開好長一段距離，彼得還要戴上防毒面具，妻子引起丈夫過敏，醫生也無可奈何，只好囑咐他們在家裏擺上氧氣筒，以備急搶救之用。

黑暗，往往是地獄的同義詞，讓人望而生畏，誰會願意把自己置身於黑暗之中呢？說起來，世間還真有這樣的人。

英國人莫里士‧比特斯就是其中一個，他把黑暗當作自己的保護傘、護身符，因為他患了嚴重的光線過敏症。（一）

慶祝天后誕聯歡

總會花炮會值理同人，會長陳大偉，會長陳正率領乘專車，攜備金豬，主席陳……禮品前往茶果嶺天后古廟進香，醒獅參神。三牲……上八時假聯邦酒樓舉行福酌聯歡，競投勝意品。與會值理有：李合生、馮偉雄先生夫人、何勝、曾惠玲、顧寶堯、陳鴻勳、蘇柏棠、顧翁芬、黎燕、黃達明、孔樹先生夫人、梁彩婷、陳德明、李麗梨、謝忠、洪健升、陳劍英、馮德明、傅振雄、鄺世康、陳森開、韓惠琼、關六、李鳳及嘉賓等數百人。並由謝潔玉監督、陳正、陳大偉、黃達明及各值理主持頭贈勝意品，各嘉賓、會員競投非常踴躍，所得款項全部撥作社會福利，場面充滿熱鬧氣氛。（突）

分類廣告 熱綫電話
服務時間：每日上午十時至下午五時半
5464459
5462583
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

津中校工
九龍津中聘45歲或以上女校工，初中程度，要能家務文書抄寫工作，薪金$3840，請履歷近照寄本報信箱1436號

沙田津中文員

漏水專門 商業 聘請
文化機構聘請業務傳播行業身份學歷及照片寄本報號，有經驗者

中聯
563 5157
363 2345
562 7922
333 3532

亞比林哥 港九 電腦無綫電學校

誠徵女友 誠徵女友 徵求
誠徵男友 誠徵男友 徵女伴

中英電腦即時攝、佳偶請臨此中尊
幸福婚姻服務有限公司
自置尖沙咀河內道二號五樓按4字
每日11-8時電3689986傳真3665857
1973年成立優容萬千供擇配

豪華老人院
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）
3374279 3370287
2000元起，歡迎參觀比較。

華僑
下列信箱有信

荷李活道總社信箱號碼
131 202 203 204 205 208 209 210 211 212 214 215 217 227 233 234 239 240 245 249 250
255 256 259 261 262 263 271 272 273 274 276 281 282 283 284
030 110 177 232 177 232 281 282 283 284 301 311 359

九龍佐敦道代理信箱號碼
903 904 911 917 919 920 922 923 924 925 927 928 930 933 934 934 935 936 938 941 942 943
944 945 946 947 948 949 950 951 953 973 974 978 980 981 992 994 995 998 999 1000

中區辦事處信箱號碼

鬼魂幻影的故事
天眼通神功圖
莊道正

「啊，你看，你看那個人……」

玉梅順着子瑛的手指望去，不由得也唔吃一驚。

「他怎麼啦？」

「他說了一句挺嚇人的話。」

看到了幻影異彩

周大明也跑到窗前問道：

「他說甚麼啦？惹得你這麼緊張？」

子瑛嚅動咀唇，吞吞吐吐地說：

「剛才我來的時候，他突然跑到我面前，用手指着我大叫：『他殺人啊！』哎唷，眞的把我嚇死了。」

玉梅和周大明都怔住了。

良久，玉梅才償然吐出一句話。

「他是個瘋子！」

「啊！他是一個瘋子？」子瑛心悸難平，也不知怎麼搞的，那個穿着不倫不類，頭髮蓬鬆的怪人，總是在子瑛的腦海中浮動。

子瑛在床上輾轉反側，神迴魂繞，怎麼也睡不着。剛剛閉上眼睛，耳際就響起咯咯聲音，睜眼望望，四壁昏暗，甚麼也沒有。她擔心有甚麼人進屋來，下床走到門邊，摸摸門住的門，才略微放心，便又上床躺下。

黎明正把濃霧染成迷迷濛濛的一片乳白色。子瑛覺得有點頭昏腦脹，支起身子，拉高枕頭，斜靠在床頭，似睡非睡地靜靜倚着。（十三）

最後的金粉王朝
·高旅·

六：採石失守

「現在自不是上馬殺賊，只要據情說幾句實話，有什麼害怕的？驚動聖駕免不了，忌能學施文慶、沈客卿呢？」

「道話也是。」

尚書令江總道才把上奏軍情的事担起來。陳叔寶開口便要施威，着令抓施文慶和沈客卿。江總便踏出來拜倒，說：

「啓奏陛下，如今軍情果然緊急，北軍在兩處渡江，東面南徐州，西面採石磯，據報都有北軍渡了過來，建業臣民驚惶，好在建業王氣極盛，北軍是動搖不得的，不要陛下也要佈展宸威，遣將調兵，把北軍逐過長江。」

陳叔寶眼瞪瞪的聽完，便說：

「江卿說得不錯，建業是王氣極盛的地方，北方出了野皇帝，想要動搖建業分毫，那是辦不到的。如果不發兵征伐，又會坐令楊堅託大，如今親家既和建業，朕便不怕了。親家驃騎將軍蕭摩訶、護軍將軍樊毅、中領軍魯廣達，都做都督，指揮各路兵將，不過都要守好建業，不讓北軍進來，憑着旺盛的王氣，可以揭堅兵困長江，來去不得。至多一個月，滿七七四十九日，楊堅父子便要死了。」

楊堅父子過七七四十九日便要死，江總等人都明白，張貴妃和巫師、巫婦在結綺閣後面作法，日夜誦經，是正爲此事。三人都做都督，那自然出皇上敕主前了。蕭摩訶不免有疑問，便說：「啓奏陛下，江防以水師爲重，八十艘青龍戰船如何分遣，也須有個調度。」

「道是樊猛刺史的事，早已率領青龍戰船巡弋長江，守住白下。不過如今南豫州吃緊，須另外調人去鎮守南豫州，既然採石磯已有北軍登岸，即着散騎常侍皐文奏率軍前往鎮守」

陳叔寶發佈號令，頗有指揮如意之趣，司徒皇親陳叔英，乃是陳叔寶的叔父，也來奏事，說：「守住建業是要緊，但是朝堂更要緊，中樞要地，須多派人馬。」

「還早還早。」陳叔寶說：「北軍遲在南徐州、採石磯，守朝堂不是些嗎？不過守了也好，你如今駐守石頭城，分一部分兵馬來守朝堂也好。」

石頭城正在江邊，石頭城是也是驃騎大將軍衛，石頭城多要地，守石頭城便是等於守建業，如果北軍猛攻，石頭城多半首當其衝，守朝堂便爲有了退步。陳叔寶允許分兵，便覺安然了。

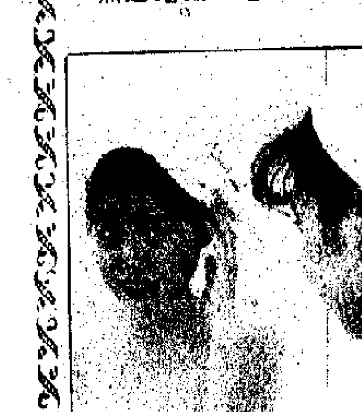
光照殿中讌事既畢，陳叔寶便回結綺閣，來看張貴妃和巫師、巫婦誦經作法。巫師是和尙，巫婦則披頭散髮，張貴妃也披頭散髮，她的頭髮本來長到委地，披散之後，便用一條帶子束在腰裏，花容憔悴，陳叔寶十分憐惜，可是道也是爲國宜勞，皇后和別的嬪妃都不及的。（廿八）

櫥窗內外
防霧膠貼不怕水氣
·赤松·

每當下起滂沱大雨時，駕車便是最危險的，一來大雨會令視野範圍變得糢糊不清，所謂能見度很低。

加上落雨時要緊閉窗戶，令車內溫度變高產生水蒸氣，常令擋風玻璃、倒後鏡、窗玻璃等被蒙上一層水氣，更減低能見度。這樣很容易發生意外。

現時市面出現一種防霧膠貼，只需貼在汽車玻璃、倒後鏡等地方，則貼有膠貼的地方便恒久保持清晰，不怕霧水或水氣黏附，這種防霧膠貼亦適用在浴室的玻璃鏡上，不怕熱水的水氣令鏡面糢糊。



孔昭隨筆

法寶

某報編輯放假，請作者提前交稿。

可是，一口氣多寫一疊稿，着實不容易，趕稿之際，不敢想起那些日寫N篇的前輩。

現在流行傳眞機，出了門的作者尙可在外地傳稿回來，以前，作者出門，都得預備很多稿，那些前輩們都可以日寫多篇，把稿子儲起，方才出門。

有多個專欄的作者，眞考功夫呀。

平時已日產萬言，一下了變了，日產二萬言或更多，如何應付？一樣可以應付，題材好像用不完，一天之內，多個題材，信手拈來，那「拈」也要功夫，也要時間。

不停的寫，不停的想，又可以不混亂。

一直向人請教有甚麼法寶。

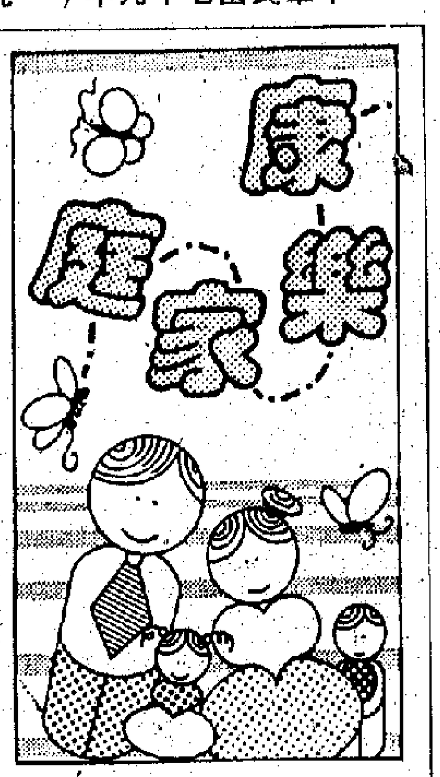
學會了便不得了，照辦煮碗便成，就算不出門，能學了竅門，一天寫三天。

還有兩天行街街，多好？

然而，寫稿之難處便是，你有你的思想，我有我的路向。他人之妙法不等如你的妙法，他人的腦袋不等如你的腦袋，對方有意傳授，你也不一定可以接收。

所以，縱使前輩指正，你還是做不來，眞眞正正「各有因緣」，大概便是這樣吧。所以，當看到別人日產萬言，不必洩氣，爲甚麼他可以你不可以，他人寫得出神入化，不必艷羨，都必定經過一番來的，他平日的方法，平日的修爲，看了多少書，記下了多少題材，你平日沒有做，到時自用不得他般暢快，原是沒有優待的，誰下了多少心思，都一樣看出來。

當然，我所說的，是趕稿趕出來的仍然是精品的那種，至於胡亂交行貨的，例外。



香江雜詠
是日也

黑色星期五已過去了，是日並無不愉快事發生，可見洋迷信之不足信也。正是：

粵語十三是實生，
此天大吉盡精能，
洋人迷信多愚魯，
肉跳心驚到五更。

海隅小品
電影超級市場
小畢

通常來說，在西歐，位以下的戲院都可稱爲迷你戲院，不過準確的概念應是組合性的小型戲院才是迷你戲院。

迷你戲院可追溯到法國的高蒙戲院。當時高蒙戲院由一間改爲兩間，遇上叫座的影片，便一起放映，平時，則各自放映不同的影片。此法使高蒙的盈利大增，該院便又進一步將兩間改爲三間。此後，類似的迷你戲院在歐美蓬勃地發展起來，到七十年代以後，這種戲院已風靡歐美。

本港在娛樂、文化潮流方面一直深受歐美的影響，爲什麼迷你戲院卻直到近年才得到較快的發展呢？卻原來，歐美一些城市人口不多，人口分佈也不大集中，大型戲院的上座率不高，所以發展迷你戲院容易取得成功。但是本港地方少，人口高度集中，加上市民將看電影看成經常性的娛樂，地頭好的大型戲院上座率較理想，所以院商以前對迷你戲院不大熱衷。

然而近年酒樓及百貨行業不大景氣，而電影市道卻相對理想，院商都樂意利用商場的大型舖位興建電影院。一般商場很難改建成八、九百座位以上的大型戲院，而改建成四、五百個座位的小型戲院，或分間成多個迷你戲院卻比較容易，這便推動了迷你戲院的發展。另外，近年地價仍昂，院商要覓地皮建成獨立的大型戲院很不容易。

當然，迷你戲院的興起也和潮流及迷你戲院在本港所表現出的優點有關。

迷你戲院的個體設計和整體經營大致上和傳統戲院沒有分別。迷你戲院的成本比普通戲院還要重，主要是由一個能體分爲多個體後，各部門的人手和機房的設備都增加了。不過，這麼一來，卻也減少了複營設施和能源的機會，這就使平均的營業成本得以減輕了。

迷你戲院具有設備利用率高，放映影片靈活，觀衆選擇多，使區域戲院密度增高等等的優點，當然它在假日周末周日不像其它大戲院那樣可以吸納大量觀衆，但是從歐美、本港的戲院發展趨勢看來，迷你戲院無疑會成爲明日潮流。

不過，在一段相當長的時間內，在繁盛地帶的大型戲院，暫時是不會被取代，因爲這些戲院的地頭旺，大量[illegible]觀影的[illegible]。

萬象

情網集
中年人不輕易捕捉愛 少年時候對愛最敏感
葉玲女士主持 爲君解結信箱

相戀，當然希望能天天共聚，能時常相見談心。相戀，有在初初邂逅時，亦有在婚後初期。

當然，也有在婚後的悠長歲月中，依然相戀如初逢時。

相戀，會發生在年青人身上，會發生在少年時候，也有在中年時。

中年之後晚年相戀的，也有，祇是太少了。因爲，到了晚年時，大多數人包括男女，對一切事物和人，會有一份「無所謂」思想。

亦即是「無所謂有，無所謂好，無所謂存在與不存在」！

因而，心中已無可戀之人。也許，更無可戀之事。這，可能是體力問題，思想問題，因一切已退化了，遲鈍了！

不過，到了晚年時，一對男女依然會相戀的話，必然，此情深極，濃極，濃到會令人醉！

相戀情令人感到最甜的，應是年青時。最苦的，也會在年青時的戀情。苦的當然得不到，或失去了，年青人會感覺到一切完了，世界末日來臨了。

年青時候[illegible]不久的女子，當她知道自己眞的[illegible]時，她的第一個感受是：一切[illegible]。第二個感受是[illegible]有了他，一切已夠了，[illegible]想別些了！[illegible]的：如在年青時候一旦失去了他，[illegible]落了深淵，一切無望了，天也會塌[illegible]，不在乎是否能生存，甚至，盼望跟[illegible]去！

所以，年青時候證實得到一份戀情，是特別甜的，清楚知道失去一份愛時，頓然天寒地凍，一切灰色了！

中年及之後，對於戀情，敏感度稍減了，不會頓然那麼甜，也不會立刻感到是世界末日。

相連的，不那麼輕易有戀情或去捉住戀情了。

京華感舊錄
譚富英入科時的「契約」
周簡段

譚富英名豫升，是京劇[illegible]譚鑫培之孫，譚小培之子。幼承家學，[illegible]歲入富連成科班學藝，先學武生，後改老生。

譚富英在富連成科班時，會受教於肖長華、王喜秀、雷喜福等名家。出科後又得到余叔岩的指導，所以在藝術上進步很快。他的嗓音清亮甜脆，吐字行腔不過分雕琢，不追求花哨，用氣充實，行腔一氣呵成，聽來情緒飽滿，痛快淋漓。因譚幼年學過武生，其武功和身段動作上亦頗爲靈巧、利落。例如他演「定軍山」一劇，那穩練的靠工和刀花動作乾淨落，引人入勝，把一個老當益壯的黃忠形象，[illegible]得活靈活現。由於他在藝術上唱[illegible]兼能具備，早在三十年代初即成名，成爲舞台生涯最長的著名「四大鬚生」之一。

舊時京劇藝人盡管學成不易，但入科時，學徒家長與班主必須訂立合同，所立合同帶有「賣身契」性質，言明學生入科班後須接受嚴酷管教，六年爲一期，在期內不准回家，不准離走。民國初年譚富英入富連成時亦有如此之「契約」，其文曰：

「關書大發，立關書人譚小培，今將長子譚豫升年十二歲，情願投在葉師（註：即葉春善，富連成科班的總教習）名下爲徒，學習梨園，六年爲滿，言明四方生理任憑師傅代行，六年之內所進錢銀俱歸葉師收用。無故不准告假回家，倘有天災病症，各由天命；有私自逃走，兩家尋找，年滿謝師，但憑天良。日後若有反悔者，有中保人一面承管。空口無憑，立字爲證。立關書人譚小培畫押，中保人[illegible]劍堂畫押，中華民國六年陰曆二月十二日吉立。」

學徒在科班學戲期間，受打罵等有損人身權力的事情是經常發生的，這種現象，隨着社會的進步發展，已爲社會所不容。而且科班祇注重學戲，不注意使學員學文化，所培養出來的藝人，文化水平多不高，社會知識亦較爲貧乏。自民國以來，一些思想開明的京劇演員，與進步的文人學者一起，相繼創立與培養京劇演員的學社和戲曲學校，既培養他們的演技，又注重演員文化的提高，逐漸革除舊的習弊。

批山旗下
移民樓
春風

「老陳，你想買樓嗎？」小李對陳翁說：「有一間十分便宜，連傢俬一起出讓，業主趕着移民去。」

這年頭，移民者多，既然要走，便得把這兒的東西全賣掉，手上多一點錢總是好的。聽了小李的話，陳先生也有點心動：「我已想買樓。」

小李說：「一千尺，一百五十萬，連傢俬，地點又適中，老兄有興趣，我帶你去，業主是我表親，他已批准移民了，所以急忙把這兒的東西全賣掉。」

一般來說業主要移民，樓宇便得趕快賣掉，便宜點也不計較了，別誤了行程呀。

小李帶陳先生去看樓了，一千尺實用面積，照市價應是一百八十萬以上，可是業主只收百五萬呀，還送傢俬，這是多麼便宜的事情。

陳先生本來已有樓宇的，只爲了面積小，不夠用便想多購一間大些的，好教住得舒服。這位姓王的業主說：本來不想賣，只爲了老婆兒女都在外國，自己獨個兒住在這兒，乏人照顧，倒不如移民到外國去與兒女在一起。今天，許多上了年紀的人，那邊的兒女不放心。

于是這樓宇便成交了，陳先生十分滿意，傢俬也是簇新的，那業主說，許多東西都是新購置的，他實在依依不捨。

成交了，陳先生也沒有馬上便入伙，他還得把舊居賣出去，得回一筆錢也好，舊居可以賣百五萬，舊居換新居，不用貼錢，地方又大得多，傢俬也新的，陳先生打算把舊居賣掉，才遷到新居去。

一個月，兩個月，舊居還未成交，陳先生也不急，可是有一天，小李帶了說移民美國那個業主來了，他說，他願意出一百八十萬買回那一層樓。

陳先生愕然，忙問何故。

原來他去了那邊覺得一切都不對眼，生活不習慣，女兒嫁的是外國人，兒子娶的是外國人，他覺得還是返香港好。陳先生無端賺了三十萬，那個人連連聲道謝說陳先生夠義氣，肯幫忙。

趣味無窮的健美專欄
站立收腹
·周福華·

夜晚的維園黑矇矇，我拉住BOBO去散步，行了一陣有些累，坐在路邊的椅上休息，隔離個張椅坐着兩個女仔，初初兩人講咩我也沒留意，後來覺得很有意思，便繼續聽落去：

A女爭住講：「而覗無用，你睇我的身材，成日被人恥笑，話我似肥豬仔，藏死我。」

「如果個個人認爲肚腩太難睇，一定想辦法減掉，那麼就無大肚腩存在了。然而在我們周圍，無論男女老少，一樣有肚腩大的人，因爲有的人認爲肚腩大的，有乜緊要，唔使咁難爲自己。而且還有人認爲減肚是一件辛苦的事，由得佢，又有人認爲有肚腩不似女人咩？非也！她們只是認爲肚腩大才似女人？女人難道只有小小肚腩，才有女人味，唔信你可以注意那些穿旗袍的女人，凸出小小的腹部，頗有女人味道，重有些性感。」

我看着A女並問：「你明知自己肚腩大，怎麼不減肥收肚呢？」

A女B女齊聲話：「唔識呀，怎麼減？」

[illegible]

……成前平舉，同時臀部向前，收腹含胸。（見圖一）

口令二——雙膝保持原位不動，雙手向體後作撫式，同時臀向後挺胸。（見圖二）

此種練習，練習方法，有很多優點：不必刻意找地方練習，練習地點容易找，也不需要輔助器材。因爲此練習，練習動作的節奏性強，可跟音樂節拍練習，又可變化手部動作，因而練習時不會枯燥，有趣味性，不易煩悶。因此這種肌腹練習次數多，本欄前期已強調：腹肌練習必須達到一定次數才易生效。但是有很多腹肌練習次數不宜太多，有的腹肌練習，練習者不能完成太多次數。

從這些年的經驗看，此種方法比較適合；肚腩較大者，經過一段時期練習，腹部會明顯的見效。當收到一定程度後，就應轉其他方法……

僑樂村

黑色的聖誕節
汪風

他與文德雖是拍檔，但名義仍比他低一級，尤其上司心情不佳的時候，萬事依從他，便少了許多無謂的執拗。

百貨公司內，盪溢着一遍暖洋洋的聖誕氣氛。大喇叭嘩啦嘩啦地播放着熱鬧的聖誕歌，音樂聲超越購物者的嘈雜與混亂，離童裝部不遠的地方，一個小男孩在尖叫，哭鬧着要聖誕老人和公仔。

他母親控着他，顯得有點不知所措。

「聖誕老人？」

麥漢心警覺性的頭腦又敏銳起來了，這的確是宗棘手的案件了。

他朝着電梯走去。

面對一片繁華昇平，麥漢心內心多少也有些沮喪，但他不是像文德長那樣，無緣無故地自鬧情緒。而是每逢這些日子，原則上會遇上許多親戚朋友，然而這些人當中，卻沒有一位特別喜歡他的。

「好仔不當差」這句話，仍根深蒂固的建在他們守舊的腦袋內，親戚們不能了解，唸過書的好男兒，仍會去當警察這門行業。一位自命開明的叔叔，在他背後，竟暗暗笑他是「無能的持槍一族」！被他無意間聽見，壓根兒滿肚子不舒服，連他的姪女亦經常喊他「傻豹」，好像他當差以來，未辦過一宗案子一樣。

最好笑的是，親戚們不許他帶槍出去吃飯，每次他一踏進房間，所有人都會中止說話，瞪着眼凝注他，彷彿是他要進來捕人了。

另方面，他是個天主教徒，生長在一個虔誠的宗教家庭，聖誕節對他來說，理應是一年中最受重視的節日，如同夢幻魔術一樣，處處充滿溫馨，和平的情意；可是到長大之後，懂得看電視新聞及收聽廣播，卻發覺宇宙間埋伏着許多殘酷，不爲人道的事情，人與人之間欺詐利用，國與國之間干戈不息。（二）

死胡同

錄音機繼續說：「我已想得很清楚，由我一手創辦的製衣公司，若由杜明管理，以杜明缺之這方面的專長而言，担心不能勝任，會把公司弄糟了，而杜加畢竟追隨我[illegible]段日子，對公司運作[illegible]，爲了保證公司能繼續維持下去，我的最後決定，製衣公司仍由杜加管理，並且立[illegible]說明，只有杜加一個[illegible]，便可代表一切，[illegible]服裝門市部，[illegible]錄音交代，[illegible]和，現在大家便可相信我的最後決定，至於財產由兄弟二人平分，並無改變，杜明可以讓母親安享晚年了。」

一向對事業無野心的杜明，毫不介意父親又把管理權調動了，欣然站起，伸手與杜加一握，說：「加兒，恭喜你，你可以繼續在公司發揮所長了。」

杜加的手還未和杜明分開，已一身冰冷，忽然天旋地轉，猛然倒回椅上。

大家大吃一驚，以爲杜加發生急病。

只有杜加太太心中有數，同樣面青唇白，茫然若把半條命塞入鬼門關。

杜加勉力撑起身來，裝做若無其事，揮揮手，說：「我沒事。」

律師繼續取出遺囑，讀出來的字句和錄音的大同小異，然後給大家過目，證明這才是有效的遺囑。

在杜加看到遺囑上寫着：「製衣廠仍由杜加全權管理，任何人不能過問，公司大小事務自然應由杜加一人承担，藉以證明杜加所擁有的權力」，又是眼前一黑，半昏了過去。

是夜，杜加夫婦無法成眠，深思苦想，仍未找出對策。

因爲，製衣公司管理權沒有改變，今後一切就要由杜加負起，想起了已把員工遣散，又大量接受定單，不禁長嘆一聲，靠在沙發上，仰望天花板，說：「這一回眞正是搬起石頭砸自己的腳了。」

以爲設陷阱害杜明，到頭來受害的卻是自己。

·白虛·（九）

青春淚

二四四：祇好在等待

她繼續再又暗忖。「他準是在實蓮家裏…我不能去，那太難堪了。」

她心底不由起了疙瘩，矛盾得很，整個下午她陷在迷亂和憫悵中她失落在迷惘中，她沒辦法摸索到眞實的解決，她靜靜在等着一切來臨。

「少奶，小姐回來了！」阿桃輕步進來說。

「嗄…」她立刻跳起來，急步出房去，急步踏上樓梯，闖進玉芬房內。

「玉芬…」她冷冷的提高聲浪。

「唔……」正在換衣服，脫下外衣的玉芬，回頭望了她一眼，祇漫應了一個聲音，態度並不熱烈，好像沒有反應似的。

芷菁一怔。「你和媽媽把娃娃帶到甚麼地方去？」滿面的不高興，她覺得玉芬對待自己太冷。

「我不知道…」她繼續脫鞋子。

「玉芬，我知道兒妹總是兄妹，骨肉情深，我不怪你，放心！我不會帶娃娃離去，玉芬我想通了，對不起渭伯的…」她眼眶紅紅。

「那是你們的事…」她說着拿了睡衣往浴室裏去。

「玉芬，回答我，你們把娃娃藏到那方去了？」她站在浴室門外。

「那不關我的事，請你去問哥哥好了！」

「玉芬，今早是你和媽，把將娃娃給李媽帶走的，我找不到媽，找不到你哥哥…」

「我…不知道…」玉芬板着面孔。

「玉芬，請你告訴我，我不說出來的…」

絕愛

兩個小時後，南區某幢三十多層高的大厦附近，聚集了人羣。

頂層的窗外天台邊上，站了一個人，那是一個準備跳樓自殺殉愛？消防人員早已接到報，架設了一切預防措施，而警方人員也緊張地在現場打點。

負責這次救人任務的警官，緊張地跟這區警察部的心理醫生交待情況：「這年輕人在窗外已站了二十分鐘，怎麼樣也不肯入來，自殺的原因未明，你盡力呀！」

心理醫生皺了皺眉，深思一會，專業地坐到窗前。他探首窗外一看，見到一個神情沮喪的年輕男人，望着街上愈聚愈多的人。

「嗯，朋友，你知道下面的人爲什麼聚攏不走？」心理醫生小心地打開話匣子。

「我才不關心哩！看來你也跟他們一樣，來看熱鬧吧了！」年輕男人根本不瞧他一眼。

「我是來幫你的，朋友，你叫什麼名字？」心理醫生冷靜地說。

「我叫迪奇。」年輕人輕輕地說。

「嗯，迪奇，下面的人是來看戲的，看你跳下去的戲！你若如他們所願才是傻瓜哩！」心理醫生牛着對方說，小心觀察他的面部表情。

這個迪奇側過頭來，望一下心理醫生，後退了一步。

「我本來就是傻瓜！」他仰天長嘆。（八）

·曉儀·

……父母親似是嚕囌的訓語，眼見同學努力而反省自己不要鬆懈下來，相反可起鼓勵效果，這可說是備試備戰的戰術中最基本戰勝的要素呢！

可是過人的壓力反會弄得一團糟了，爲甚麼自己感到特別大的壓力呢，與別不同，這就要先好好省消自己壓力的來源，對症下藥。這可調適壓力至適當的程度，認清壓力來源，除可自擬問題外，更須與家人及朋友開懷見誠的勇於傾訴，遇到壓力人人有之，這時我要人幫助，他日我又樂於助人呢！

此外要調適壓力的來源着手。是否自己過高要求自己，是否想一步登天？是否那些虛名影響着自己呢？適當地處理上述的問題，再而以樂觀姿態看待考試成績，即是盡己所能，先問耕耘，而不太着重收穫。另外，保持身心舒暢方法可安排一些娛樂運動，趁機會鬆弛一下……

青草地

她
·曾迪·（聖嘉勒女書院）

她，一看見她，我工作起來便精神百倍。她那明亮烏黑的眼睛，有如晶瑩的寶石，卻比……

再春
·朱秀娟·

雲儀低下頭去吃了一口飯，今天醫院裏是太寂靜了一點，所有的寂靜都夠配合她的心情，她的生活本來就漏漏如溪水，在這人多地方，她是容易迷失自己的了。

抬起頭來，對面的高遠明仍然在凝眸深思，停箸不動，早已失去吃飯的心意。

「妳在想甚麼？」雲儀也怔了。

「鰥寡孤獨人人之天悲哀，人本來是個羣體的生物，生在母親懷中，死在兒孫面前，一個人冷清清何以爲情？」

高遠明深沉的看着雲儀說：「我現在情緒很激動，如果我有這份能力，我將使天下所有人圓圓滿滿，夫妻常聚，兒女滿堂，可惜我不是上帝，也不是神佛，但願我竭我之力使妳圓滿起來，爲了一點點動氣，將忍受多少個這樣的日子了？」

雲儀馬上抽噎着放下碗筷，流下淚來。「妳那裏知道！」雲儀吞嚥着聲音說。「我甚麼都知道的，我這樣關心妳，我會對我的事情不知道？只要妳先生眞的懺悔了，照樣可以夫妻團聚，百年好合。」

讓雲儀永遠像目前這樣悲悲切切，高遠明是萬分的不願，本着她現有的熱情，她該拿她的智慧，在天時地利的協助下，使雲儀回到她往日的歡笑去。雲儀的流淚使她頗爲滿意，這表示她受不了現在，忘不了過去。

「不會！我不會原諒他！我恨他！我恨他玷辱我，我怎麼可以和那個女人共一個丈夫？」

雲儀睜着淚盈盈的雙眼，緊緊的看着高遠明，高遠明難道也這樣輕視她？

「這種一說，這麼一說，這個問題就牽涉得更遠了，人本來是生而不平等的，尤其男人和女人天生不公平！男人可以歸類到雄性動物中，女人大多是精神的凝聚，妳無法要求一個雄性動物和一般純潔，妳也無法和他們一樣濫交，妳以前決定和他共同生活，就該認清這一點，在今後的日子裏就該忽視這一點。」（一三二）

旅遊趣記
小丑表演最出色
步行人

在表演場合裏，扮小丑的功夫最了得，那天在娛樂場海邊發現坐着一頭大老虎，知爲人扮，頭蒙虎頭，身披虎皮。

旋見有快艇駛過，鼓浪中竟把它拖進水裏去，而熱那間這頭假老虎便站將起來，通常滑水腳下是有條長板的，沒有這塊東西，人難以站得起，可是這頭老虎卻是赤足站起，逍遙不算，跟着在水面表演多種花式，獨腳者有之，上下翻騰者有之，最後滑回原處，靜坐如故，掌聲如雷，不在話下。

滑水疊羅漢亦十分出色，他們從遠處而來，初則一字兒排開，繼而男的在下，女的爬上肩膊，作爲兩層，最後一位手持大旗，疊得像個金字塔，迎風招展的大旗，倍加威風。

看罷了滑水表演，吃午餐去也，園內有快餐店也有餐廳，豐儉由人，還是坐下來舒服地吃一頓的好，原來是高級消費，大快朶頤。

飯後漫步，旋抵遍植水柏的海灣，但見情侶雙雙，乘快艇穿梭其中，無限樂趣。於是口袋裏幾塊零錢也要掏出來了，要樂一番，在美國旅行支票隨處可以兌現，就算私人支票，只要能出示駕駛執照，超級市場也可以接受。

在水柏園裏，時間過得好快，及時回到門口，巴士早已等候，送回旅館去。

綺夢
·儷華薈·

三九：接機去

少薇隨黃太登上了豪華大房車開到機場去，黃太看看手表，說：「時間剛好，假如飛機沒有誤點。」少薇還是第一次坐上黃公館這一部豪華大房車，舒服極了，坐在車上倒似是人的身份也提高了許多。這般的豪華汽車，在路上也不常見，這等車，是身份的象徵，也是極少數人才能擁有，不是有錢便可以買得到，車廠要看買家的身份如何。

坐在這一部豪華大房車上，少薇頓覺得身份也提高了許多，可不是嗎，這等車是身份的象徵，比雅致的小跑車舒服得多，氣派得多。她突然想到有一天做了黃家的媳婦，豈不是常可以坐上這部豪華大房車。

芊少薇這個小姑娘，也是個貪慕虛榮的女孩子，這也難說，在這時代，這都市，那一個女孩子不慕虛榮，她們是初見世面，很自然的給花花綠綠的東西眩了眼睛。

黃太是個寂寞的中年婦人，丈夫有了外室，使很少返家裏來，一星期才回來一次，黃太的生活只有唸唸佛，唸唸經來打發，以她這般年紀，應是多享榮華富貴，可是兒子也不在身邊，她只有自己一個人，有時也會帶身邊的女傭，但畢竟不大好，少有談談笑笑的氣氛。

她也想到，假如少薇這個小姑娘，常在黃公館居住，那便多好，可是少薇是女傭的女兒，這也不打緊，但她還要唸書，而黃家又在淺水灣，她唸書的地點是在九龍，縱然可以用汽車接送她上下課，也不大方便。因此，她每想到此事，也一時未能開口對曾姐說。

她覺得少薇在身邊，她便得到多一點開心，是呀，跟女孩子談笑，自然比跟女傭開心得多，何況少薇聰明靈俐，善伺人意。

消閒小語
老人的墳墓
·岸邊人·

岸邊人的表舅，前年由加拿大到港一遊，順便北上探探我們的祖國，觀其風貌。

舊年在「六四」之前，二三月左右，又在加拿大參加一個港澳北京西安旅行團，去經港，回也經港。

兩年之內，三次回港，也不算疏少。

豈料今年初春，他又單人匹馬來港，轉到東南亞各國觀光，回程自然也經港。

岸邊人表舅，移民加拿大，已有二十七年，是一位工程師，英語流利，專業知識。

道幾年來，加拿大湧來以萬計算的移民，其中不乏專業人才，僧多粥少，連他這樣的人，也經常失業。

「在加拿大，如果沒有工作，眞是悶死人，我有那一間住宅，連地庫三層，面積二千多呎，僅我夫婦兩人住，街上也沒幾個人。」

「除了吃飯睡覺大便之外，就是剪草種花剷雪，修理門窗廁所；這種生了活，太機械化。」

「沒奈何，只好旅行旅行，打發日子，幸而每月有救濟金可領，加上歷年積蓄，還可以花一些。」

「我今年六十三歲，再過兩年，便可以領老人金，實行退休了。到時嘛……」

他這樣對岸邊人說，下文如何，不難想像，他將來還會以旅行來打發日子。

他概嘆地說：

「粵語片影帝吳楚帆到過加拿大，無所事事，每月只好獨個兒到公園去看雀仔向屎。悶到抽筋，所以撇下了兒子，回歸香港。」

「在那邊眞個是老人的墳墓，中年人的戰場，那邊絕對不適合老年人，除非是一級大闊佬。」

妻則要以出外旅行來打發日子，孤寂的生活，眞是難捱。可是，早幾年，香港還有一個老人，因移民申請被拒，憤而自殺呢。（一四六）

牛公画傳
子楚

上班時間

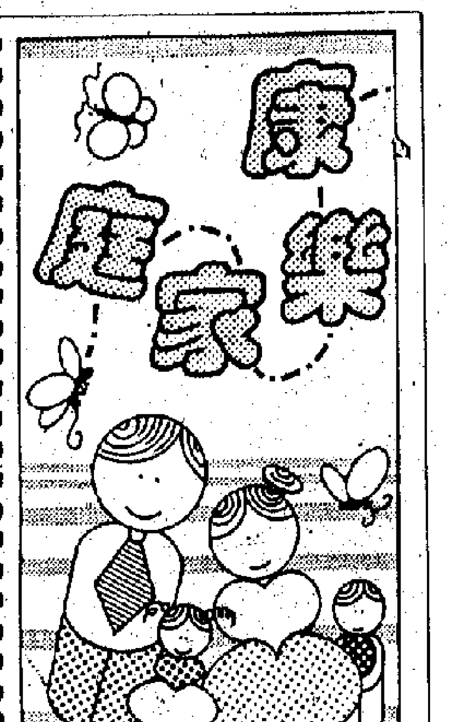
保護環境
傳晶晶（蘇浙公學）

屋內，我最喜歡的就是[illegible]們的小花園，在盛夏的[illegible]掛，小星閃爍，那時我……

嘉道理農場遊記
·雯雯·（中文自德）

今年，我生日的活動，是遊嘉道理農場，記得小學的時候，也曾隨學校舉行的旅行而到此一遊，但事隔多年，印象早已模糊了，這次雖可說是重遊，但感覺也頗新鮮呢！

我們先經過舍那些豬隻，大概是「好食好住」的關係，全都長得十分肥壯，而且還先聲奪人（不斷發出嘈吵的叫聲），精力十足，一點也沒有慵懶之態，「家禽部」的鴨子，十分肥白可愛，而且……



西區婦女福利會籌備慶祝母親節

月底將訪問長洲安老院　下屆執行委員全部蟬聯

香港西區婦女福利會第十九屆執行委員會最後一次會議，於前(十九)日中午假座二C會所舉行。是日最主要商討的事項爲是推選二十屆執行委員。由於現任之主席曾黃鑽從，會長兼幼兒園主席許周美閣及松鶴老人中心董事局主席蕭曾鳳霖，多年來合作推動會務，不遺餘力，而各副首長及委員等之合作無間，會務蒸蒸日上，故一致認爲全部蟬聯（副首長黃鄭慕貞因移民關係請辭）其缺由委員曾梅美英充任。並提名蕭韋佩賢爲執行委員，來無異議通過。是次選出第二十屆職員芳名如下：

永遠會長張揚棣芬，蕭曾鳳霖，王蘇傳輝。永遠顧問：李陳動秀，馮李佩瑤，楊林安妮，陳鄭潔雲，彭張翠華，陳莫榮眞，黃鄭慕貞。

會長許周美閣，副會長鄧梁珠芳，劉周月寬，麥錢煥凌，郭程淑珍。

主席曾黃鑽從。副主席關戴迪珍，陳鄭潔雲，黃譚雅儀，曾梅美英。

中文秘書：李麥秀霞。英文秘書：馮李佩瑤。總務主任：黃譚雅儀，副楊翹羲卿，財務組主任，曾黃德從，副：王蘇傳輝，家政組主任：麥錢煥凌，（副）郭程淑珍。聯誼組主任：關戴迪珍，（副）鄧梁珠芳。教育組主任：徐胡紫桃，（副）楊林安妮。宣傳組主任：劉周月寬，（副）張馮婉儀。服務組主任，鄧梁珠芳，（副）王葉惠珍。調查組主任曾梅美英，（副）羅瑞蓮。智育組主任：郭程淑珍，（副）盧王綺楨。戲劇組主任：陳鄭潔雲，（副）蘇繆詠芬。稽核組主任：曾黃德從，（副）新黃美霞。執行委員：李劉喬喬，趙洪麗蓮，蕭韋佩賢。

又：母親節已屆，該會定於五月上旬舉行慶祝，而康樂聯誼方面，亦定於本月底前往長洲一日遊，屆時將訪問當地的安老院。

·信徒受難·

馬尼拉的一條鄉村內，三十二歲的女信徒瑙邦時在受難節那天被釘上十字架，這是她第十四次被釘上十字架的。

怎樣觀察男人？

·小姐心得·

女人看男人從脚看上頭，這樣做法才是觀人於微

這是一個千眞萬確的事實，男人看女人大多數是由頭看到脚，但女人看男人，則大多數從脚看到頭。男人爲什麼這樣做，是否注意的只是女人的面貌？不得而知。不過女人要這樣做，除了怕羞以外，同時也是一種觀人於微的智者行爲。

聰明的女人，眼睛都雪亮，頭腦都冷靜，她們從一雙男人的皮鞋，可以看出一個人的積極，消極；有用，無用；細心，大意；老實，輕浮。從男人的一雙襪子，也能夠知道這個男人的家境以及做人處事的能力，她們看完了男人的鞋襪，再看他們的衣料質地，花樣款式，領帶襯衫，袖口衫領，其實，看到這裏對於他們的底蘊，已經有了七成的輪廓，八分的認識了。最後看他們的相貌，不過是一種例行的認識而已。

頭腦冷靜，態度鎮定的男人，女人可以放心去接近他，因爲這種男人，都是有爲可靠，不輕舉妄動，冷靜而不會糊塗，鎮定而臨危不懼，機智聰明，自制有方的男人，那個女人不歡迎？

聽男人說話的聲音，可以分辨出他是一個怎樣的人物，說話時快慢合拍，發聲柔和，態度自然，咬字清楚的，這種人顯示他的品格優良，信念堅定。但聲尖刺耳或是陰聲耳語的男人，就不是正人君子的標誌。

看男人走路，也可以看出個性來。昂然闊步的男人，多是工作順心，事業得意的人。步細腹斜，拖足而走的男人，却是無志氣，不振作。或內心有病的人。走路時像隻鳥，蹦蹦跳跳的，必然輕浮。像穿雙鐵鞋般穩定的，必不輕易相信別人。如果他走路時是悠遊自在，悅目怡人，他準是個標準男人。

從笑裏看男人，尤其容易看出個性來，不過笑有多種，例如：笑不露聲的笑，沉默無聲的會心的笑，不顧笑也得笑的笑，口蜜腹劍的笑，奸淫邪惡的笑，快樂開懷的笑，羞澀的笑，膽小怕事的笑，在他笑時，妳應該先分析一下是正經的笑，抑是異樣的笑，是屬於上面所說的那一型的笑。

有些男人在陌生女人跟前，便手足無措，呆若木雞，不知是站著還是坐著好，說話時吞吞吐吐，這是自卑感重的表示，這種人沒有魄力，遇事張惶，全無主張，妳要他計劃一件事，半天也拿不出一點有價值的主意來。

留心他的儀表，談吐和表情，觀察他的生活方式，注意他對別人的反應和自己的見解，那些對生活沒有信心。

最後，告訴大家一個秘訣，如果妳想更進一步認識男人的本性，設法和他頂撞，從他的脾氣，可以看出他的涵養功夫；從他的措詞，可以看出他的聰明才智；從他的應付手法，可以看出他的處事能力；從[illegible]，妳可以知道他是一位君子，抑或是一個小人？

·康國余·　坐不上去的人

情知　趣識　陳國安

合作愉快

車淑梅是很用功，對工作認眞，勇於負擔一切的好藝人。或許，我眞的被她的工作表現所感動了。淑梅擔任「冷暖人間」的主持，令到這個以人道作依歸的節日，添上了許多人氣——那就是眞情流露。

在工作會議的首天，當我和一班既努力，又是實幹實行的編審，資料搜集員一起細談個案的時候，她是百份百地聆聽。至於淑梅聽到一些凄然無奈的眞人眞事時，她都發出無限的唏噓，兩眼潤紅，良久不能作聲。

她的眞性情對節目的演出是有一定的影響，那是好，還是壞？

經過數天的工作會議，基本上淑梅是有足夠的資格任主持作報導但她蘊泛的情感是會做不成客觀，取而代之的就是主觀，個人的感受，是不利於存眞的報導及評述。於是，我便向她提議「抽身」而出，避以個人的感受，實以事衆路錢爲要，走大路。

起初，她接受提議，但仍困在掌握技巧之內，爲了節目好，大家看過毛片後，也是同意和漏補拍。

敬業樂業的車淑梅，便帶著一顆責任之心，再次踏上征途，把「冷暖人間」之「無證十年」修拍一次。重剪，重怕的效果好，大家都開心不已，時間，金錢，人力和物力花了也不要緊，最重要的就是能產生出一個可長留大衆心間的好節目。而她首次的演出受到多方面的支持，也獲得觀衆讚賞，大家又合作得那麼愉快，充滿愛心的「冷暖人間」，實是不容錯過收看的好節目呢！

趣味無窮的……站立收腹

健美專欄　·周福華·

夜晚的維園很熱鬧，我拉住BOBO去散步，行了一陣有些累，坐在路邊的椅上休息，隔離個張椅坐着兩個女仔，初初兩人講咩我也沒留意，後來覺得很有意思，便繼續聽落去：

女性食靚人人皆知，食靚，扮靚密不可分，扮靚當然沒理由只扮一處，肯定要全身扮，但是全身扮靚必定有一處最緊要，不信，聽聽兩個女仔的對話：

A女：「我話扮靚面部最緊要。」

B女：「NO！」

A女開玩笑講：「那麼是胸部。」邊講邊睇B女豐滿的胸脯。

B女好似不開心大聲話：「亂講！」

A女：「個麼樣，不如你靜靜的話我知。」

A女即刻嚟吓女友。

B女乘機報復，用手指A女的肚話：「肚腩！」

A女並不生氣，若有所思的話：「哈！原來腹部最緊要，無怪我穿什麼衫都不靚，個日媽咪買件靚衫給我，穿起來肚子凸了出來，眞是醜樣！如果我腰細細，又無肚腩，一定有型有款，穿什麼衫都靚囉。」

我行過去，試探的問了一句：「介不介意一起傾吓？」

A女：「好呀！」

我問：「爲什麼扮靚最緊要不是面部呢？」

A女眨吓大眼睛說：「面部靚有咩用，睇我這身材似冬瓜。」

我又問：「爲什麼腹部緊要？」

B女胸有成竹的講：「你睇，人地林××歌星，雖然細細眼不靚（對唔住，恕我直言），但是人的穿衫幾有型，腰又細，又無肚腩幾靚。」

A女爭住講：「面靚無用，你睇我的身材，成日被人恥笑，話我似肥豬仔，激死我。」

如果個個人認爲肚腩太難睇，一定想辦法減掉，那麼就無大肚腩存在了，然而在我們周圍，無論男女老少，一樣有肚腩，有的人認爲肚腩大的，有乜緊要，由得佢，又有人認爲減肚是一件辛苦的事，唔使咁難爲自己。而且還有人認爲有肚腩不似女人，肚腩大才似女人？非也！她們只是認爲女人難道只有小小肚腩，才有女人味，唔信你可以注意吓那些穿旗袍的女人，凸出小小的腹部，頗有女人味道，重有些性感。

我看着A女並問：「你明知自己肚腩大，怎麼不減肥收肚呢？」

A女B女齊聲話：「唔識呀，怎麼減？」

我說：「很多健康中心很好，練吓應該有功効。」

B女說：「媽咪不給錢，我又要讀書，屋企又冇地方練。」

我說：「我教你們好嗎？」

A女B女用懷疑的眼光看着我：「是不是眞的？收不收錢呀？」

我說：「當然不會收錢啦！」她們仔細的上下打量着我沒出聲。

我也古惑的說：「你們估吓？」

A女話：「睇你這樣的身材，一定有料。」

B女阻止A女說：「不要講廢話，快點教我們吧！」

於是我們即刻在原地練起來了。我首先教她們先做熱身運動，並告訴她們不要以爲練幾下腹肌，不需要做熱身，往往腹肌和腰背肌有密切的聯系，忽略了熱身，背肌一樣會受傷。

在公園練習腹肌，怎麼練的確是件麻煩事。很多人以爲一定要躺在墊子上做仰臥起坐，其實練腹肌的方法非常多，有躺着練的，有固定下肢練的，也有站着練的……等等。

今日教的是站立收腹。

準備姿式——雙腿以肩寬分立，雙膝彎曲，雙臂伸直向體後成燕飛式，體前傾。（見圖二）

口令一——固定雙膝，雙臂由體後向體前成前平舉，同時臀部向前，收腹含胸。（見圖一）

口令二——雙膝保持原位不動，雙手向體後作燕式，同時臀向後挺胸。（見圖二）

此種練習方法，有很多優點：不必刻意找地方練習，因爲此種練習動作簡單易找，也不需要輔助器材。因爲此種練習動作節奏性強，可跟音樂的拍練習，又可變化手部動作，因而練習時不會枯燥，有趣味性，不易煩悶。因此這種腹肌練習次數可以比其他腹肌練習次數多，本欄前期已強調：腹肌練習必須達到一定次數，才易生效。但是有很多腹肌練習者不能完成太多次數，有的腹肌練習次數不宜太多。

從這些年的經驗看，此種方法比較適合肚腩較大者，經過一段時期練習，腹部會明顯的見效。當做到一定程度後，就應轉其他方法練習。講到這時已很夜了，最後囑咐她們必須堅持練習，並約定每個星期後，再在此時此地見面。（想知下期內容，千萬不要忘記下星期六的「康樂家庭」見！）

考試緊張關頭如何控制情緒？

·鄭時芸·

臨近考試，心情總是忐忑不安，腦海總是想到父母親的叮嚀，老師的苦心之言，眼前呈現的又是一幕幕緊張的情景，圖書館擠滿了[illegible]的考生，試題上一片茫無頭緒的難題，眞叫人喘不過氣，心跳也加速起來吧。

說對了，學生在考試前夕每每感到一陣陣無形的壓力，思前想後，既是影響了溫習進度，更甚者影響了身體健康，患上了「考試[illegible]症」。這些可以說是由考試壓力所引致的焦慮及情緒不安所造成的「不良效果」。

其實，人如果沒有壓力，就很易懶惰起來，意志也消沉下去。適當的壓力，無論是考試事件本身，或者是由家人朋友所給予，都可以起一下刺激作用，人也相對地積極起來，難怪平時貪玩好食的同學們也得「扮乖」起來呢。所以積極的心情來回應[illegible]

今日的婦女已跳出傳統的守舊的觀念，搖身而成剛柔並重的新女性，打扮自然，西裝褲加上花裙兒，嫵媚又有性格。

吸煙危害健康

提防患心臟病高血壓和中風

吸烟足以危害健康，是現代醫學確認了的事。醫學研究認爲在患肺癌的病人中，佔絕大多數都是吸烟者或過去有過吸烟嗜好的人，所以相信肺癌和吸烟具有一定的關係。除外，吸烟可以引致肺癌外，醫學家也相信吸烟對心臟和循環系統器官同樣不利，因此勸告吸烟者儘早把這種習慣戒除。

事實是根據統計數字顯示，吸烟者一旦戒除吸烟嗜好後，患染肺癌的機會隨之下降，而越早戒除，患染率也越爲降低。

對於吸烟能導致心臟病，一批醫學界人士在他們的研究中又得出了最新的醫學的證據。

在日本福岡對一批吸烟人士做過一次長期研究，方式是把這批吸烟人士每天吸烟的數量紀錄下來，而另一方面把戒掉吸烟的，列爲以前吸過烟的組別看待。

經過若干年後，這些吸烟人士都有了不同的改變，有些每天吸一包烟的人增加到吸兩包，甚至三包，但也有每天吸兩三包烟的人逐漸減少了吸烟的數量，改爲每天祇吸一包或少於一包。

儘管這些人士的吸烟情況產生了改變，卻有一批人患上了心臟病，其中幾個吸烟者而且是心臟病猝發時，因救治不及而告死亡。

研究人員發現的一項事實是，年齡超過六十歲的吸烟人士，比年輕於這年齡的，以及不吸烟的人，更易產生心臟病，而和不吸烟的人比較與以前吸過烟的人比較，吸烟者患染心臟病的患染率，要比則兩者高兩倍半。

研究人員指出說，這證明了一件事，吸烟對心臟是肯定不利的，所以最好予以戒除。

百達翡麗推出第二枚CALIBRE'89

全球最複什的時計

目前正在巴塞爾展覽會中展出

百達翡麗將於一九九零年四月十九日至二十六日期間在巴塞爾展覽會（BASLE FAIR）上展出包括玫瑰金外殼的第二枚CALIBRE'89以及兩款新錶。

第一枚黃金外殼的CALIBRE'89是全球有史以來最複雜的時計該枚名錶於去年爲慶祝百達翡麗開業一百五十週年而特別推出，並於日內瓦的拍賣會上以四百五十萬瑞士法郎（逾二千百萬港元）的紀錄高價售出。現時展出的CALIBRE'89是四枚即將出廠的同款手錶中的第二枚。

上述展覽會上同時展出的百達翡麗新款腕錶中，兩款屬於該公司極受歡迎的CALATRAVA及LA FLAMME系列。該系列始創於一九三二年，是最受歡迎的百達翡麗男女裝手錶款式。雖然設計簡單，但風格典麗，經過無數年代仍將不失其迷人魅力。

新的CALATRAVA手錶是一枚十八K金男裝自動腕錶，裝有日曆顯示及大三針，防水至二十五米水深。百達翡麗另外爲華實兼具的時代女性設計了LA FLAMME系列，該款手錶適宜各種場合配戴，不受潮流限制，永遠爲人所樂戴。

在巴塞爾展覽會上展出的新款LA FLAMME腕錶是石英錶，薄條，錶帶及錶盤均鑲以鑽石，並且是第一枚防水至二十五米水深的LA FLAMME系列腕錶。

百達翡麗是世界上歷史最悠久，由家族擁有的獨立鐘錶公司。該公司於一八三九年在日內瓦創立，於一九三二年被其長期的錶盤供應商史丹家族（STERN FAMILY）所收購。

百達翡麗的日內瓦總部位於RUE DU RHONE四十一號，其中包括展示該公司私人珍藏的七百多枚歷史名錶的展覽廳及陳列室，以及行政辦公室與部份工場。

百達翡麗每年生產大約一萬五千枚手錶，營業額逾一億瑞士法郎。

百達翡麗是最後一個仍然採用一百五十年前製錶工藝來製作手錶的日內瓦錶廠商。現時百達翡麗手錶的每一部份均以人手打磨修飾，每枚機芯全部以人手精製而成。百達翡麗亦爲全球唯一仍然接受訂製掐瓷錶面或雕飾手錶的製錶商。

（圖爲百達翡麗推出第二枚CALIBRE 89年時計，包括萬年曆，堪稱是全球最複什的時計）

歌唱比賽

王家琪（何東女中）

念舊居

·黃敏儀·

（寶血會上智英文書院）

滋滋！唧唧唧！啊，是窗外的蟬兒所發出的鳴叫聲！——一種在童年時代，聽慣了的聲音，一種能把我喚回舊居的聲音。

還記得蟬兒開始在不停鳴叫，也就是初夏的時候，通往舊居的小石路已被淡黃色的含笑花的濃郁香氣籠罩着。小石路的左面的小河也被小紅蟲點綴得紅澄澄了，而右面的池塘，小青蛙已在寬大的荷葉上叫個不停。當然，蟬兒也在樹叢中開始牠們短暫的生命。在舊居的週圍，野花野草已在爭相叢生，奇異的昆蟲也紛紛出來活動，在舊居的屋內，我最喜歡的就是睡在地上——一塊清涼無比的小紅地。每當清早陽光透入的時候，紅地更婉如一塊寶地。在廳裏靠左邊看，就會看見一條長長的木梯直往樓上的小閣。我和弟弟閒時就最愛在那梯上攀上攀落玩捉迷藏，好不驚險刺激，由木梯通往的「閣仔」，可說是我們的遊戲城。我們往往會把放得整齊的玩具整箱翻倒，玩完玩剩的時候，「閣仔」的每一寸地已佈滿了玩具，總之就是亂七八糟。

記憶中，最難忘的就是那個黑拗拗的電話，那部電話是放在高高的茶櫃上，在小時候看來，它眞是高高在上。我們要用電話時，往往要搬來一張高櫈，辛辛苦苦攀了上去才能摸到電話。而那個電話號碼也叫我忘不了，因爲它的諧音就是「路路都不會發」的意思。

舊居的窗門附近，是一張小方枱。媽媽最愛在那裏給我們餵飯，還記得我和弟弟最討厭吃的就是「田雞飯」。臥室往外一看，就是我們的小花園，在盛夏的時候，那裏的茉莉花就會欣欣向榮，它所發出的清香叫人覺得仿如活在仙境般。舊居的後園最敎我回味三分，那裏是蟲蟻聚集地，小時無知的我和弟弟最愛把「蟻仔」放進小紅盆，瞪着眼看它們在「游泳」。現在想起也覺得太殘忍。

舊居的後面是一個大樹林，盛夏的時候，我們愛用長竹棒打些「山稔」下來慢慢品嘗，味道可眞「一流」！穿過樹林，往左轉，往直上，不久就到達一處清澈的小溪，我和弟弟最愛拉高衫袖，細心地在水裏捉小魚小蝦以作把玩。閒時更愛隨爸爸沿山路直上，翻開樹葉底，搜集小蟲，然後把它們放進由長棘葉所製成的小屋去，這樣在山林裏留連，往往會玩到炊煙升起的時候；那些柴兒味道最令我舒服。看雀鳥趕着歸巢，我們也趕着歸家。當夕陽西下時，我們已在享受一頓豐富的晚飯。月兒出來了，小屋閃爍，那時我們就愛把歌唱：月光光，照地堂……一更鼓！我們道所兩濟的生活，眞是一個溫暖的家。

舊居所在的村子已被政府以開發新市鎮的原因所剷平了，而舊居所留下實質的東西並沒有甚麼，但那份忘不了的記憶，純摯的思念才是最寶貴。

滋滋！唧唧唧？這時蟬兒的叫聲更是嚮亮？噢！不經不覺我已呆坐了多句鐘！

燒烤樂

張婉嫺（維多利亞工業中學）

她

·曾迪·（聖嘉勒女書院）

她，一看見她，我工作起來便精神百倍。她那明亮烏黑的眼睛，有如晶瑩的寶石，卻比寶石好多了。她的眼睛，顯出她那剛強的性格，慈祥的心腸。雖是個女孩，卻一點也不嬌，卻一點也不軟弱。

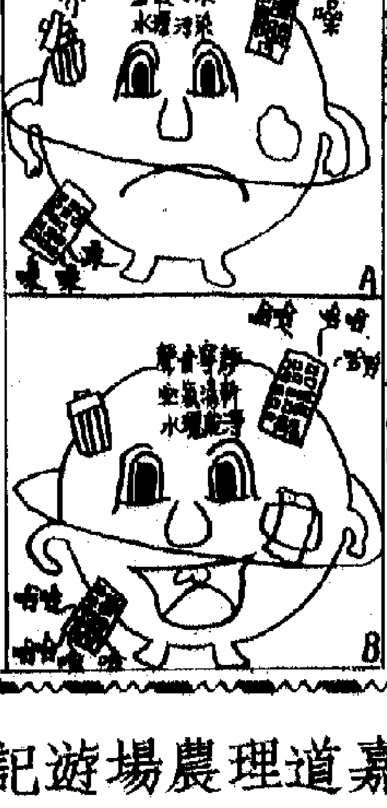
她做事幹勁十足，做什麼事都非常認眞，負責任有恒心，從來不苟同虎頭蛇尾的做法。她爲人友善，樂於助人，對於毫無認識的人，并不抱「各家自掃門前雪」的態度，譬如，垃圾不會亂抛，注意公德等。她個性豪爽，剛強，頭髮短短的，前額有幾條「毛毛」，一點也不愛美，卻是那麼的純樸，自然與爽朗。她說話很幽默，令人發笑，有時還話中帶話，只有相處久的人才懂的。好像說：「我討厭吃雞蛋？」一方面是指她不愛吃雞蛋，另一方面卻是考試不要「零蛋」。

她的姓名，跟她有夫大關係了。她名叫馬穎梅，而她的性格卻有如像馬般爽快，自然，有如中山先生般勤學，成績突出，有如梅花般剛強。有力，這跟她本人一樣，太妙了！

我十分佩服她那持久的恒心，和堅忍不拔之志。如果我能學到她那樣，該多好呢！

保護環境

傅晶晶（蘇浙公學）



沙灘奇語

·皓旖·

[illegible]

人生的春天也是短暫的，[illegible]請作者補回眞實姓名（——編者）

填鴨式食法

杜詠恩（何東女中）

買樓得寶記

·詹美·（堅尼地城官中）

那年新蒲崗啓德官小升上伊利沙伯中學，爸媽見我每天上學放學趕車辛苦，決意在這間中學附近買一個樓宇單位。於是我們天天留意報上的地產廣告，先後看了三個單位，最後才買下距離學校一百步的得寶大厦。

我們先看依利沙大廈的一個單位，業主早年曾就讀對面的伊利沙白中學，對母校頗有感情。一知道我升入這間學校，就把我當作她的同窗知己，又是談起蘇校長，又是談起成就不凡的校友，並願意以最低價賣給我，祇可惜樓宇的面積只有四百來尺，兩房一廳容不下我們一家五口。媽說如果我願意做「廳長」還勉強可以；但爸考慮到我今後的功課日多，長期做「廳長」會影響學業，終於婉言謝絕了這位好心的校友。

道個單位，因爲憑窗可以清楚看到校舍和草坪，我想平時祇要媽在樓上喊一聲，在草坪上和同學嬉戲的我就能回聽。而且，每晚我可以放心睡大覺，到鐘醒來穿過洗街便到學校門口，簡直是在學校過寄宿生活。然而，我道個「廳長」當不成「寄宿生」也做不了，未免感到悵然惘然！

我們看的第二個單位，是太子道和洗衣街交界的五樓住宅。面積頗大，大概有八九百尺，四房一廳，正好我們五口居住。尤其是兩個洗手間，正合我意。因爲每天一早大家都趕時間，爭洗手間是免不了的，而爸一進去至少要十分鐘，我們都笑他在裏面睡覺，但却苦了我這個急性子「扎扎跳」。爸和代理商談妥條件，看來差不多唾手可得了，誰知業主那裏遇有一些契約搞不清，律師還不肯簽，唯好作罷了。但我們也不感到絲毫惋惜，因爲那層樓宇窗對天橋，車聲吵雜。找試俯身貼耳於窗台，就有轟轟的音響傳來，據說風水也不太好，雖然我不太信它。

找到最後，我們終於「街」到「寶」了。眞是皇天不負有心人！下午兩三點鐘，地產公司的女職員帶我們看得寶大厦一個向東南的大單位，開窗即可看到麥花臣球場，視野廣闊令人心曠神怡。爸媽和業主代表馬女士議價，終於以誠感人，三十五萬六千元拍板成交。其時已夜幕低垂，中秋節的彩燈大放異彩，我們一家個個都心花怒放！記得那天爸媽去律師樓和秦籍業主辦手續時，當晚我們三姐弟已迫不及待地「入伙」了。

得寶大廈的確是個好大廈，其位置旺中帶靜，兩條街是人山人海的「女人街」但一到洗衣街就車馬稀少了。特別對於我來說上學方便（伊中就在洗衣街），逛書方便（染布房街有伊館），運動方便（奶路臣街有球場），看書方便（附近有好幾間書店），旅行方便（火車站近在咫尺，大角咀碼頭也不遠）至於逛街購物，其方便更是不言而喻了。我的兩個姐姐更是不捨得搬：「既然得了寶，爲何要輕易放棄呢？」

就這樣我們在「得寶」住就住了五年！如今這個單位已值八十多萬，爸媽可眞「執得寶」了！

嘉道理農場遊記

·雯雯·

（中女自修）

今年，我生日的活動，是遊嘉道理農場。記得小學的時候，也曾隨學校舉行的旅行而到此一遊，但事隔多年，印象早已模糊了，這次雖可說是重遊，但感覺也頗新鮮呢！

我們先經過豬舍，那些豬隻，大概是「好食好住」的關係，全都長得十分肥壯，而且還先聲奪人（不斷發出嘈吵的叫聲），精力十足，一點也沒有慵懶之態，而且並不怕人，眞很不得帶一隻回家呢！

「家禽部」的鴨子，十分肥白可愛，溫室裏的花卉，開得十分美麗，紅的黃的，好不吸引，男孩子早已拿着相機，對花攝影，我們呢，很自然地站到花前，擺「甫士」，拍下一些「人花爭艷」的照片。

「彩虹亭」是農場內一座中國式的亭子，外型古雅華麗，亭內還可觀賞瀑布流水，眞是攝影和休憩的理想地點。農場之內，還有一個古樸典雅的建築遺址——「四柱擎天」，這四條狀似古希臘建築的巨柱，原來是中區郵政總局拆卸下來的遺物。

農場的面積頗大，走了半天，已感到有點累，或許是久未行山的關係，但農場內空氣清新，景色怡人，不失爲一個郊遊的好地方。

孔昭隨筆

了門的作者尚可在外地傳稿回來，以前，作者出門，都得預備很多稿，那些前輩們都可以日寫多篇，把稿子備起，方才出門。眞考功夫呀。

有多個專欄的作者，平時已日產萬言，一下子變了，日產二萬言或更多，如何應付？一樣可以應付，題材好像用不完，一天之內，多個題材，信手拈來，那「拈」也要功夫，也要時間。

還有兩天行街街，多好？

然而，寫稿之難處便是，你有你的思想，我有我的路向。他人之妙法不等如你的妙法，他人的膽……點甚麼他可以你不可以，他人寫得出神入化，不必驚奇，都必定經過一番來的，他平日的方法，平日的修爲，看了多少書，記下了多少題材，你平日沒有做，到時自用不得他般暢快，原是沒有優待的，誰下了多少心思，都一樣看出來。

當然，我所說的，是趕稿趕出來的仍然是精品的那種，至於胡亂交行貨的，例外。

旗山下

……業主趕着移民去。」

道年頭，移民者多，既然要走，便得把這兒的東西全賣掉，手上多一點錢總是好的。聽了小李的話，陳先生也有點心動，說：「我已想買樓。」

小李說：「一千尺，一百五十萬，連傢俬，地點又適中，老兄有興趣，我帶你去，業主是我表親，他已批准移民了，所以急忙把這兒的東西全賣掉。」

一段來說業主要移民，樓宇便得趕快賣掉，便宜點也不計較了，別誤了行程呀。

小李帶陳先生去看樓了，一千尺實用面積，照市價應是一百八十萬以上，可是業主只收百五萬呀，還送傢俬，這是多麼便宜的事情。

陳先生本來已有樓宇的，只爲了面積小，不夠用便……于是這樓宇便成交了，陳先生十分滿意，傢俬也是簇新的，那業主說，許多東西都是新購置的，他實在依依不捨。

成交了，陳先生也沒有馬上便入伙，他還得把舊居賣出去，得回一筆錢也好，舊居可以賣百五萬，舊居換新居，不用貼錢，地方又大得多，傢俬也新的，陳先生打算把舊居賣掉，才遷到新居去。

一個月，兩個月，舊居還未成交，陳先生也不急，可是有一天，小李帶了說移民美國那個業主來了，他說，他願意出一百八十萬買回那一層樓。

陳先生愕然，忙問何故。

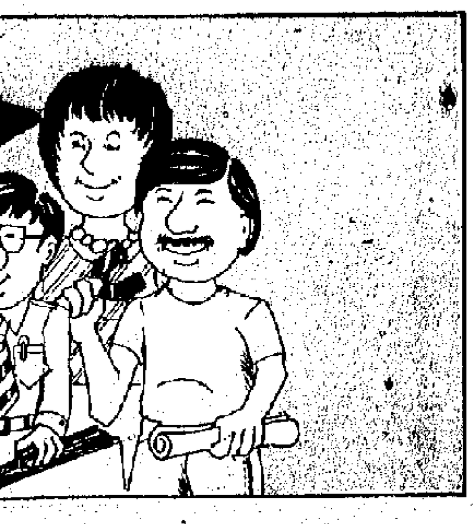
原來他去了那邊覺得一切都不對眼，生活不習慣，女兒嫁的是外國人，兒子娶的是外國人，他覺得還是返香港好。陳先生無端賺了三十萬，那個人還連聲道謝，說陳先生夠義氣，肯幫忙。

其風說。藉年在「六四」之前，二三月左右，又在加拿大參加一個港澳北京西安旅行團，去經港，回也經港。兩年之內，三次回港，也不算疏少。豈料今年初春，他又單人匹馬來港，轉到東南亞各國觀光，回程自然也經港。

岸邊人妻舅，移民加拿大，已有二十七年，是一位工程師，英語流利，……失業。「在加拿大，如果沒有工作，眞是悶死人，我那一間住宅，面積二千多呎，像我夫婦兩人住，街上也沒幾個人。」「除了吃飯睡覺大便之外，就是剪草種花剷雪，修理門窗廁所……這種生活，太機械化。」「沒奈何，只好旅行，打發日子，幸而每……」

到過加拿大，無所事事，每月只好獨個兒到公園去看魚仔狗屎，悶到抽筋，所以撇下了兒子，回歸香港。「在那邊眞個是老人的墳墓，青年人的戰場，那邊絕對不適合老年人，除非是一般大闊佬。」妻舅要以出外旅行來打發日子，孤寂的生活，眞是難捱。可是，早幾年，香港還有一個老人，因移民申請被拒，憤而自殺呢。（一四六）

中華民國七十九年（一九九…



代課導師
…7月，日薪$205，負責經中度弱智青少…訓練課程，具備五年或以上包裝／裝配…驗，或持工業學院証書，或學徒訓練証…中學會考畢業。請繕履歷，地址，電…相片寄荔景山道200號…職業訓練中心校長收。

…教會新辦…資助幼兒園
…徒幼兒工作員及女工多名，…工作，跟政府薪級，有意請…近照寄元朗郵政信箱124號

…電腦、會計…商科教師
…區商科學校誠聘晚間兼職…，有意請電4144800。

…津小急聘
…上午津小聘英音臨時教師…九日到職詳履歷照片…報一〇一九信箱徵迎…學院音樂系畢業生應徵

…女文員
…字中五或以上程度新優（視…而定）。煩書履歷、年歲、…薪酬，附近照、地址、電話…港英皇道十八號安福樓209…發有限公司約洽。

…津中誠聘
…理校務員一名，須有中學…度，到職日期五月一日。…意者請電7112428林小姐…榮中學。

…聘請記者
…化機構請記者…優，有意傳播…業青年男女，…學歷附照片寄…僑日報信箱…2號，有經驗…優先考慮。

替被强姦之字伸冤論

語花亂飛 車公子

本公子的神經，有着一種時强時弱的毛病。强的時候，聽新聞報導員說出一批又一批的死人數字（不論其爲陳年老賬，或者血債猶新的當前事件，往往眉頭也不皺一下；弱的時候，當聽到一個字被「强姦」時，往往不由自主地罵出口來矣。何輕人命而重字耶？蓋落去自有其原因：

一來人命越來越沒保障。表面上人人權已受到更大重視，但這世界上永遠存在着相反的一方，你們越重視的東西他們就越踐踏得越起勁。他們殺他們的人，干你屁事！如此這般，聽得多了眉頭也自然不會皺了。

二來說到那些陳年老賬。例如某國掘出幾千個骷髏頭，值一個花圈和一聲遺憾；而原那筆賬何止那幾千個頭骨的十倍，兇手依然在目，全世界人類無一置疑，但「遺憾」兩字竟不出口。閣下把自己氣得炸成粉末也是閣下的事，也自然犯不上「皺損眉尖」，自尋煩惱焉。如果真的「尋」到一類「懊」，那就糟天下之大糕矣。

還是說一些自己還可以噴噴口水的話，替一些無辜的文字伸伸冤：

好些原義美好的字被香港人「强姦」，使她頂着惡名苟且偷生。一個「明慧可人」、「慧眼」、「慧心」、「慧根」的慧字，多年以來被許多香港人讀作「污穢」、「穢根」、「穢褻」、「穢間」、「穢瀆庇虛」的穢字。

本義處於兩個極端的字竟會被人如此淆亂，又會造成風氣，使到大部分（的確大部分）港人照錯不誤，豈偶然哉！本公子姑且此乃天命——一些其美好意義的中國文字給其醜惡意義者强姦。看到許多人無意中做了助長者，自己的脆弱神經忍不住而呻吟幾聲，自然不過矣。

另一被「强姦」的字，也是兩個極端的易位，卻非對掉式的互易：

捷字被人讀爲「折」，其勢漸漸迫近慧字「失貞」的百分比。此字被人拉落渾水，使人啼笑皆非：

出師獲勝稱爲告捷；但如告捷讀成「告折」，而出於最講口彩與意頭的港人之口，豈不聽來啼笑皆非？

曠世戀情的背後

寰宇風情 陳恭昭

一個公衆人物的私生活，每每成爲傳播媒介的資料，這些報導，有由於份屬個人私隱，真實程度究竟有多少，這是你我都不知道的。

最近美國出版的一本傳記，據稱是溫莎公爵夫人華里絲的秘史，資料卻是來自美國聯邦調查局的秘密檔案，內容指稱公爵夫人在二十年代曾替蘇聯做間諜，在香港留下了不少風流艷跡。而她指出她之所以不能容於英國皇室，並非因爲她離過兩次婚，而且溫莎公爵的父親英王佐治五世在美國聯邦調查局的一份「中國檔案」中得悉華里絲的種種事跡。

據稱華里絲的首任丈夫是海軍陸戰隊的軍官史賓沙，她跟丈夫隨任到香港。史賓沙有酗酒的習慣，華里絲恐因「空」幃難獨守，故也公開跟其他男人來往。當年香港尚未禁娼，華里絲不知怎的從而學到了中國的媚術（死能精研素女經之故），後來把溫莎公爵迷得神魂顛倒，據說也是靠此媚術。

一九二五年，據聯邦調查局的檔案說她在上海爲蘇聯人做間諜，後來在上海還與一名廿一歲義大利學生芝安奴打得火熱，還一度懷了芝安奴的孩子。當時她仍是史賓沙的妻子，故此被迫墮胎，結果後後也不能再生孩子。其後在上海因爲要還大筆賭債而販毒，因此被迫離開上海，在取道夏威夷返美國，遇到了已婚的辛浦遜，不久二人便與配偶離婚，正式結合。當時辛浦遜正和納粹黨做生意，溫莎公爵迷戀辛浦遜夫人曾被英國特工警告可能導致危害國家安全。雖然如此，兩人最後還是締結良緣，也沒有再傳出緋聞。

有比無好，

都市傳聲 佳方

二叔指着賣菜婆英道：「英姑，買菜勝擇日呀，唔通娶心抱乎？」

賣菜婆英姑道：「娶心抱，有咁好死，去銀行入數，那裏有書派，唔使錢嘅，人人可取，使拿一本，都未看過，無公仔睇，就咪嘔了。」

大爲豪道：「英姑關心香港前途，研究起基本法來了，所以拿本特別行政區基本法，研究研究，以便參政。」

英姑道：「阿生，我讀得書少，字都唔識幾隻，點有資格研究，不過免費的，唔好嘥，人拿我拿睇嘿！」

黃伯滿有感慨道：「大陸幾十年，有好幾本憲法，憲法內容也寫得堂皇冠冕，不過是用來做門面的，如果皆實行倒不錯，只是實行則諸多藉口，結果連主席劉少奇都死得不明不白，有那一條依照憲法做呢？」

二叔接着道：「那是過去的事了，可以把責任推給四人幫，去年六四事件，那位鵬哥，還指天督地保證，結果卻搞出流血事件，還要通緝那班示威遊行的學生，學生講依憲法權利行事，而當官又說他們在執行法律。」

大爲豪接着冷冷的道：「所以基本法，無論寫得怎樣好有什麼用，重要是執行，不執行或歪曲執行，大陸有這記錄，要看他們將來會否改了本性。」

英姑聽了拿起那本紅皮書揚幾揚道：「咁即係這本書即使寫得鬼火咁靚，但分分鐘都變成廢物？」

二叔無可奈何道：「不過有比沒有好，一支香燭點，人陸生生性性，一切依法那就謝天謝地了。」

黑冠鶴

寵物世界

黑冠鶴，又稱「戴冕鶴」。有趣的是，牠頭上的冠羽，好像一頂莊重的王冠，全身羽毛灰黑，而且翼上羽毛是白色和棕色，臉頰皮膚是桃紅色，喉部有一個小肉垂。

黑冠鶴分佈在非洲幾內亞利埃塞俄比亞西部的熱帶草原與沼澤地帶。經常小組活動，覓食各種昆虫、小型爬虫、蛙類以及各種植物種子、嫩芽，喜歡到樹上休息，是惟一到樹上生活的鶴。

雄鶴到了交配時期，就會到處起舞，尋找對象。牠們的舞姿，時而像浮雲流水，輕盈舒展，時而像蒼鷹搏空，飛掠急馳。

幸而，此際的雌鶴，也不會無動於中，而是含情脈脈，以婀娜的姿采來博得雄鶴的歡心。牠的舞姿時而飄逸優雅，造型美麗，細膩連貫，時而似紫燕穿波，輕巧靈活，熱情奔放。

然後，牠們展開雙翼，雙雙騰空而起，肩並肩的同效於飛。

黑冠鶴，就其他種類的鶴，頭小頸長，咀長而直，雙腳纖細，喜愛棲居或與愛侶雙棲。

令人羡慕的是，鶴以優美舞姿談情說愛，挑過終身伴侶。已結成美滿良緣的鶴侶，則以怪忽的雙人舞來表達牠們的堅貞的愛情。

不獨西非的黑冠鶴如此，東非的灰冠鶴亦如此，連南非的藍鶴也如此，甚至世界上不下十五種不同類別的鶴，牠們的舞步，都是一模一樣的，奇怪嗎？（四八）

「淸」酒

酒經 黃雅歷

不少人都喜歡喝淸酒，淸酒之名，由此而來。

淸酒原本脫胎自中國的米酒，但由於製作的方式略有不同，此外，日本淸酒的成份也相當複雜，酒中含有葡萄糖、甚至味之素等，喝來特別滋味，難怪有不少人並未欣賞中國的「十德」，但卻依然喜歡喝日本淸酒，正是這個理由，二者味道，根本不同之故。

日本淸酒以澄淸透澈而名，不過，卻少人知道，日本淸酒之面世，甚富戲劇性，酒，乃是濁酒，皆因早期的日本米極爲普通。

幕府時代，一個稱爲新右衛門的商人，因爲生意失敗而回鄉，一日行經河邊，但見滔滔河水而想起了酒，興起了釀酒之念，故此盡其所能有一重資家當，請得本鄉人，開始釀酒了。由於當時日本釀酒的競爭相當劇烈，以一個本非此行的人士，當然由於與其他酒廠爭一日之長短了，新右衛門揹盡老命辛苦經營的「鴻池屋」生意普通，他的心情惡劣，脾氣也逐漸暴燥。

有日，一個店員做錯了件小事，卻給他罵了個狗血淋頭，一些店員心心不忿，決定另謀高就，而臨走前，晚大肆破壞，將一些放在後院的灰全部倒進酒缸內而逃之夭夭，翌日，他發現這些酒居然由濁變淸，而酒味亦佳，由此知道做「淸」酒之方法，大量生產，鴻池屋因而名滿日本。

切割時考慮要素

珠光寶氣 余福球

寶石的車工可說是後天增加寶石的艷麗要素，這個比喩對光芒度高、光澤強和透明度高的寶石尤爲貼切，在顏色寶的觀點，顏色是該寶石的第一位，所以在切割寶石時必須達到目標，以最漂亮和濃度最高的位置，保留於寶石的枱面，寶石的厚度，即指由枱面往下底部的厚度，同樣是影響寶石的深淺濃淡的供用是將入射光線，於不同的角度反射光學效應，作充份和準確的發揮。

每種寶石的光學特性不同，物理性質也各異，所以切割技師需要研究不同類型的寶石學理論，祖母綠是屬雙折光率[illegible]相差值約在0.006－0.00[illegible]例不算太大，祖母綠的硬度[illegible]度平至八度，但它的韌性相當低[illegible]鍾擊、壓冲、切割而不易分裂，破碎[illegible]爲韌性。

雖然祖母綠的硬度較高，但卻較脆，加以寶石中常有一些包含物和裂紋，所以在對祖母綠加工時，要格外小心留意，否則[illegible]告成時，也會因偶然的疏忽而造成不[illegible]失。寶石的價格決定於顏色，純淨[illegible]此，切割琢磨時也需考慮這些內素[illegible]型式，顏色純淨程度，大小及寶石[illegible]要加以綜合的考慮。祖母綠的切[illegible]多，但最廣範被接受的型式是「祖母綠型式」。

第二百五十七篇

劇場語雋

「智者細心謹愼的替辯論找出答案，愚者不假思索的替辯論決定答案。」——荷馬——

一個紅起來的演員曾在當年被一位導演判定不懂演戲，沒有前途，浪費時間，他却不斷對人感謝導演的鼓勵，才有今日。

耶魯圖書館

學苑趣憶 蘇明村

這次再度返回耶魯大學，主要原因是在整理上次搜集得來的資料時，已發覺遺有很多遺漏了，必需加以補充，才能做得比較滿意，起碼我自己要有這樣的感覺。

其實，在BEI NECKE圖書館對著那整整的十多盒的艾夫斯的整發資料，包括手稿、樂評、日記，他的書信和報界對他的評價等等，在這短短的幾個星期裏，那裏能夠做得好，做得滿意呢？只不過是囫圇吞棗，很粗略地得個概念而已。

因此，我訂購了一部份艾夫斯的手抄稿的影印本，待返回英國時，再詳細的揣摩其中神髓，研究有關的心意等等。

其中有一部份的珍藏，是絕對禁止影印的，對於這部份的資料，唯一可做的，是留在圖書館裏，「現場」工作。

BEI NECKE圖書館的全名是BEI NECKE RARE BOOK AND MANUSCRIPT LI BRARY。這個圖書館的來頭，確實不簡單，因爲裡面完全藏放着一些非常珍貴和罕有的無價書籍，包括有一本古騰堡的聖經。古騰堡是世界第一位發明活版印刷術的人仕。

這個圖書館的外形亦很突出，遠看起來，很像一個很巨大的書櫃，安放在四塊大石頭之上。這個圖書館四邊全沒有窗子，只是用半透明的大理石，一塊一塊的，一排一排的並列著，好讓陽光不能直接投射入圖書館內，以免影響館內藏書。

圖書館樓高五層，內部燈光昏暗，而且不准單獨隨便瀏覽。如想參觀某一些書籍，需預早一小時通知，由管理員按「訂單」從書庫找出並送給你。（美國之行十九）

北斗

百萬少女「卡普里雅蒂」

焦點人物 正史

本欄介紹過多位億萬富豪，但都是上了年紀，才事業有成。不過，在美國有一位女網球新秀，芳齡僅滿十四歲，身家已超百萬美元，她並不是承繼了長輩遺產，而是以自己本領賺取的。

今天，在美國網壇上出現了一對金童玉女，男的是大家所熟識之美籍華裔張德培，而女的則是十四歲的「百萬少女」珍妮弗卡普里雅蒂。兩人都被視爲網球界新星，前途無量。

卡普里雅蒂今年初才滿十四歲，過去因年紀輕未能在職業網球賽上露過鋒芒，但美國網球界都把她視爲已經退休的美國名將克里斯的接班人。許多人甚至斷言卡普里雅蒂在一年之內，將可打敗世界第一、二種子以外的任何種子選手。她原來的教練馬齊官稱，雅蒂的潛力足以使她在第一年進入世界前十名，在第三年與格拉夫爭高低。

目前，據說卡普里雅蒂在個人收入方面遠勝張德培，張德培雖被列爲世界第六號種子，但去年收入可望超過一百萬美元，去年聖誕節前，意大利一家體育用品公司與她簽了一份酬金百萬美元的五年合同，條件是該公司可以用卡普里雅蒂的名字作爲其網球和球衣的商標。知今年她滿十四歲可正式參加國際職業網球賽，所獲獎金將會可觀，這將使她成爲美國體育史上的第一位百萬少女。此外，她還與美國國際管理集團簽訂了一份多年合同，又與一家飲品公司和電器公司也表示如果卡普里雅蒂同意佩帶他們的商標徽章，他們願出高額酬金。企業界看中她的原因有幾，一是她體態迷人，二是她的前途無限，三是美國缺乏青春少女網球運動員。

她出身於網球愛好者家庭，發育很快，一身高一六八米，體重六十公斤，看上去像個二十歲的姑娘。去年她奪得意大利、法國和美國三大公開賽少年組冠軍，並進入溫布頓錦標賽少年組的半決賽。

欽王監由誰創設 有何外國人担任

有問必答 敎到曉

敎到曉先生：

請問欽天監始於何朝代？聞說有外國人在我國担任此職，先生可否介紹一下？ 梅耀星

梅耀星先生：

欽天監是一個掌管觀察天象、推算曆法的官署名稱，並非職位。

秦、漢、晉、隋各朝代，這種工作，屬於「太史」範圍。唐朝的女皇帝武則天，才設立專門機構，叫做「渾天監」。若不論名稱而論機構性質，可以說，武則天最早設立這樣的專門機構。

就以名稱而論，唐代以後，有變化[illegible]取消「渾[illegible]司天臺」。宋代改名「司天監」，元代循用此名。到了明代，由明初到清末，「欽天監」[illegible]五百多年之久。[illegible]「欽天監監正」和「欽天監監副」。

外國人在我國担任此職，始於元代。元朝皇帝思想開放，樂於借鑑外來文化和任用外國技術人材，從不担心他們爲外國效忠。在元代「司天監外」，加設「回回司天臺」，由阿拉伯人担任主管，主持工作。

淸朝未完全統治中國，皇帝的思想也是開放的，也很注意吸納外國人才。順治年間，欽天監監正就由日耳曼人（即德國人）湯若望担任，凡二十年，到康熙初年，仍然在位，並且得知淸廷許多秘密，如順治爲什麼不立長而立幼，要康熙繼位，道類國家秘密。後來排外勢力崛起，頑固派誣湯若望以「十謬」之罪，將其罷官。

獲得精神支持

春深 張君默

得罪偉一番梨解，項少珍一個早上心中的積鬱得到暫時抒解。深慶罪偉多麼好，在這個面對誹謗與衆人誤解的非常時刻，予她以精神上的支持。

待她收了淚水，這才記起，現在最需要安慰的應是罪偉，可是剛才的情形正好相反，是病床上的人安慰病床外的人。看來罪偉到底是個男子漢，他比她堅强。

這時，二人可以情緒稍爲平和地，一起研究商討如何面對這一宗官司。二人決定，先是由罪偉去向父母說項，說服他們撤消對廖振生的檢訴。此外，二人始終要站在廖振生的方面，大力予他以援助。

臨走時她跟罪偉說：

「我想去看看振生，你說呢？」

罪偉立刻表示同意：「去看看他是應該的，一來大家是好朋友，二來，你也好趁這個機會向他解釋一下，勸告他不要是我的主意，而是爲爸媽迷固執，必要這樣做，還有，你順便代我問候下他，說我會支持他。」

得了這些，當事人的口訊，項少珍去看廖振生，似乎壯膽些，希望見他就可以得到他的明白與諒解，轉告他妹妹，也許下容對她的憎恨便會冰釋。

她依着鐘點趕到法庭去，才知道警方提早了半小時把疑犯廖振生過堂，控以對罪偉企圖謀害。辯護律師早已致函他不認罪，法官於是依例，押後定期審訊。

項少珍幾番打聽，才知道廖振生暫時被送往[illegible]羈留所。

她再由法庭趕往羈留所去，在大門口正好遇上廖振生的妹妹廖玉容，廖玉容由她媽媽攙扶着，在此刻正好出來，[illegible]含淚走出來，「玉容！」她剛好趕下前招呼，但是廖玉容發現她，決不予瞅呼，扶着[illegible]仍舊往斜坡走下去。（一六四）

外星人偷蛙

風月新鑑

一名從事「不明飛行物體」研究的工作人員稱，外星人現正進行着掃除地球上蛙類的工作，他們除嗜食蝌蚪之外，還把成熟的蛙類作研究之用！

隨後他即發表有證據證明一些外星人正在清除地球上的蛙類。根據這位科學家的報告，在某些地區的蛙類的數目已經降至僅餘百份之十。

但華爾達·克恩卻堅持所有環境上的解釋都是廢話。

一同時他們對於那些「不明飛行物體」的記載，外星人都異口同聲的說出同一的形狀：即不明飛行物體是碟形的，而外星人是頭大身長的。可謂不謀而合。此外，這證人又發誓，他們親眼見到那些外星人捉走青蛙類，以及吞食蝌蚪。

華盛頓方面拒絕評論克恩的理論和報告，但他說美國和各國政府已經在各處蛙類消失，展開調查不明飛行物體的活動。

克恩說，這證明世界各國政府已經注意到外星人對地球的生態遊擾了。他已經向他們呼籲，立即採取行動去結束這種滋擾，[illegible]他絕不懷疑外星人嗜食蝌蚪的插圖上見到[illegible]以及拿蛙類來做實驗。「這種形勢已經越來越嚴峻了。」他說。

寶物只賣與有緣人

少爺秘記 張庭

是日也

上記機構總裁辦公室，今天又多了一件古董，少不免進總裁室見爸，報到也。只記他與世伯在欣賞一隻瓦樽，在座還有一位穿長衫之老先生。今天穿長衫之人已好少矣，所以特別礙眼。

細伯，幾個人眼甘甘的望著桌上那一隻瓦樽，但那穿長衫之人說：「這是濟公和尙用過之瓦頭也。」

我讀過小說，知道有濟公其人，是在宋代，在杭州搞搞震之和尙，不論春夏秋冬，背上總插了一把破扇，手上還有竹杖一枝，又揸了隻瓦樽，就個乞兒樣。

那穿長衫之人說：「這一隻瓦樽在那個濟公手上那一隻也。當年濟公和尙手拿這一隻瓦樽在西湖畔遊走，他要吃什麼，口中唸唸有詞，樽中便有什麼。」陳伯伯說：「現在也可以弄出東西來否？」

「我們都不知道濟公和尙唸的是什麼咒語，但[illegible]他說：「一樣識貨不到也。」穿長衫之人說：「此乃寶物，但能擁有此物者，必定更有緣矣。」陳伯伯說。

此人言外之意，分明說老爸有緣，可以享受此寶物矣，既然是寶物，價錢還會少乎？我很想說，這等瓦樽，街邊乞兒有的是，可是我沒有出聲，我知，一出聲，必被老爸叱責焉。

我家是舊家風，長輩的事，晚輩不能提意見，如提也要在沒有第三者在場。如在大衆廣庭中說話，必被認爲沒有家敎。舊家風強調「實教」兩個字，我爸一向如此。以家敎嚴爲朋友所稱讚，其實我在爸之前，十分守禮，轉了面便如凡翻馬騮，什麼家敎已好少理焉。

珠光實氣並不一定令女人得到滿足，女人所需要的不如男人所想像的是物質與虛榮。給以物質滿足之後，應該明白，她更需要愛和安慰。

品味

西洋幽默

代替

公司經理新置一電腦，向下屬炫耀：「呢部嘢，可以代替一百個人。」一有日，電腦損壞，工作停頓，手忙腳亂，人馬狼狽。

下屬說：「呢部嘢，一百人可以代替佢。」

證明

一男子見婚姻問題專家，專家問：「你又話帶埋老婆來？」他說：「但就人來了。」專家問：「但佢家在邊度？」男子說：「但在外面同你個記小姐聚。」

蠢居

歡場浮世繪 胡姬

[illegible]向她先要錢啊！人碧賴貓尾的，到時不付款，否則，中了不可算是她的。

人碧怒說：「阿細，你什麼事！快收聲，信不信我打你一頓。」細碧撇撇嘴，喃喃地罵她恃惡欺人。

張仔去買了四張六合彩，自己亦購了一張，其餘兩張給了妹仔瓊與阿假，他找人碧，阿嬌說與客上街去了。細碧搭十元出來說：「人碧那張給了我吧！人碧回來問，你說沒替買就是。」

張仔說：「不好吧！」細碧說：「你不給我就自己一齊要了。」細碧又說：「不如我們夾份。」

張仔依她的話，收下十元。細碧對阿嬌說：「張仔沒有給人碧購六合彩，回來你對她說啊！」

七時攪珠開獎，細碧與幾個購了彩券的都在電視機前看攪珠。攪出第一個六號，細碧心說中了。第二個她又說中了，中到第五個她禁不住說：起碼有三獎了。攪出第六個，她心如小鹿撞胸，幾乎頭倒。這時有姊妹問她是否真的中了獎，細碧搖頭說：那有這樣好！定了定神

話了。張仔亦疑乎不信走好運。細碧稱口不適請假，張仔稍後亦請假，總管說：張仔，你真的中了頭獎？張仔說不是。細碧已在海鮮酒家等他，其餘人計。細碧說：明日領獎後，你有什麼打算？張仔說尚沒有。細碧說：我們同居同被好不好？張仔說：你這樣靚女會鍾意我？

細碧說：不好講無謂嘢，我歡喜你爲人老實，可托終身。雖然你沒有專門技能，但老實已是一項好品德。

後如何運用一百七十萬元的彩金，張仔如實說。細碧無異議。細碧突然說：一點解你好似心事重重？

張仔說：本來我們的，有七十萬是人碧的，但我們却吞佔了，我因此心中不安。

細碧聽了，面沉喝他說：蠢居，她又沒有給你十元，是之謂空頭。你如此好心，將你個份給了她啦，怕她連多謝都沒有一聲。

最後的鉛塊

草根人語

敢勇地把一個包裝，撕開，看一批情哀叫得夜人膽寒，認爲太過份，勝近「粉野」！

是那未殘酷得教人不忍卒睹！那裏有一個滿身結結掛着生活重擔，肩上被擺放上重重担子，止累得渾身汗水，腦門暴漲起了青筋，眼珠也被逼壓得快要奪眶而出的人。腰脊挺受不住了，止不斷地向下彎，兩條瘦腿屈曲、發抖。看樣子，倒下去只是時間的問題，只有睜着眼見朝身邊的一大人，求告，求他手下留情，不敢奢求有活路了，但願能多活些日子！

人人，是無動於衷，臉上沒些少表情，像個用冷鐵鑄成的面具，他在一旁公然在玩兒貓，看垂死小鼠的玩意兒，手裏拈着一塊塊重鉛，不停地望身邊那個任他擺佈的人的頭上放，一在，人人，不但中那塊鉛的重量不算太重，那個被擺佈的人，不應加了那塊鉛了重量而

然而，人人，那个鉛會到肩上加斤的沉味？不錯，只加了塊，不太重的鉛罷了，夜有理由倒下去的。

但事實上那個人倒下去了！而且永遠再站不起來，他倒下去就因爲加了最後的那塊鉛！

滿淸皇朝的酷吏用叫做拶指的刑具，把女犯人一個指頭夾着進行逼供的當兒，也認爲有了只那木棒拉攏了，犯人不應叫得出聲，當然還有哼也不哼的，她們死了怎地哼得出聲？

香港人在加減裏，有呼天搶地哄，也有哼也不哼的，相信不外上述兩個原因，而後者，被保守估計是心已死了！

草根中人不敢奢求，但願能多活幾天！

扶不可亂脫

罪案奇述

名偵大中塊，並且已經筋疲力竭的太太，知道了第十二次懷孕時，隨即便掏出一支手槍，朝着她丈夫的屁股射擊。

原因他對她說：「已經結紮了輸精管」，[illegible]

二十八歲的哈娜拉告訴警方，那天她傷害她熱情丈夫——三十九歲的連尼，純屬一時性起。

「我只是想給連尼一個教訓而已，」娜拉說。「所以我瞄射擊他的屁股。我不想把他殺死的，因爲他還要供養這一大堆『化骨龍』。」

有關方面說，導致娜拉採取行動的是那天中午她和她的婦科醫生見面，證明她又懷孕之後。她聽了立即氣沖沖的離開醫務所，趕回家裏，取出

「我只記得離開醫務所時已經怒火如焚，」娜拉說。「跟着，我記得我就是站在客廳裏，手裏拿着來福槍。四個孩子因爲屎布濕了在叫喊，電視機則在開着。」

「連尼已經渾身鮮血，[illegible]我猜她離去時，我已經怒火朝天了，向我又」

見到連尼躺在沙發上，理也不理那些孩子，任由他們一嘔巴嘈閉一。

連尼的槍傷幸而全部康復過來，於是決定撤銷控告他的妻子，他在庭上說，他仍然愛娜拉的，他絕對原諒她。

但英格蘭古羅士打郡有關當局，卻仍令這對夫婦，必須向婚姻顧問請教。

「任何一個處在她那樣環境裏的女人，都會放棄生育了。」巴帕布醫生說。

但娜拉的頭腦較爲保守，她多少還[illegible]娜拉說她對於這個問題，[illegible]不過，這次她還要跟隨連尼到醫生那裏，[illegible]他已經結紮了輸精管。

我的家庭的，她說。附圖是[illegible]

綁票

初夜情 白玲

[illegible]一次和異性如此親近，頓時手足無措起來，汪柏只是一個普通的男子，而且是第一[illegible]

不過，很快已適應了王雅的要求，她如豆的小室，環境雖然狹隘、混濁而且仿處在險惡，人都覺得充滿新鮮和刺激。

小室似乎暫吹起一番風雨，不久屋內面過人晴的感覺。

王雅依偎在汪柏懷中，說：「只要你是誠意和我合作，我的父親只有我一個女兒，你將來便會擁有百倍的一百萬了。」

汪柏自覺曾夢遊仙境那樣神奇美妙，說：「我敢發誓，向你做出任何一件事是真誠的。」

王雅心中却不禁百感交集，做夢也想不到，竟在這種可怕的環境之下，把珍貴的第一次獻給自己仇恨的匪徒。

王雅被綁第四天下午一時，史羊和兩個同黨順利拿到了六百萬元，卻以爲十森夜有報警，在開車馳向小木屋方向，史羊還得意洋洋的說：「森等待女兒回來，但想不到女兒已化成一堆灰了，老傢伙聽此報，一定[illegible]」這樣做，一部份原因是報復恨於心，在汪柏計算史羊已在拿到贖款時，把王雅放走。

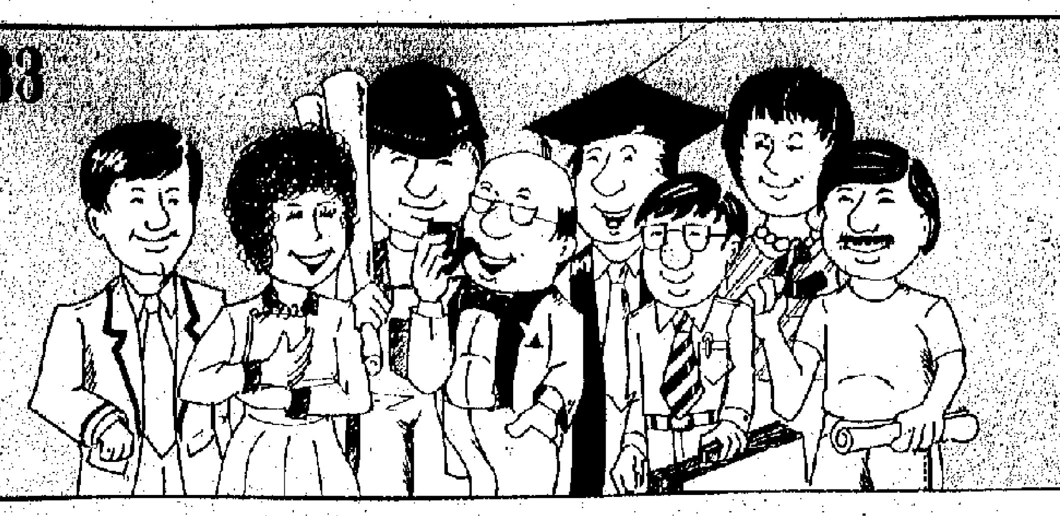
史羊的車子停在小木屋之外三十多呎的公路，在史羊拿到錢時已通過無綫電話吩咐汪柏放火，到了車子停下來，見到小木屋在燃燒中，汪柏匆匆趕來。（十四）

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$ 100.

超越此面積
收費以HK$ 33.-方吋計
(不折不扣)



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳眞：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

楊震中心 青少年服務

誠聘：
(1)幾職活動幹事：須中五會考合格，年21以上，大角咀區工作。
(2)女文員：須中五會考合格，熟練打字及文件處理等工作，懂電腦操作更佳，年21以上，油麻地區工作。
(3)男助理文員：須中四程度以上，略懂打字，油麻地區工作。
有意請函履歷近照寄九龍窩打老道54號或
電3887141沈小姐洽。

數學代課

屯門區津貼中學聘請數學科（中四）兼電腦科（中一）代課教師一名，任期由五月七日至六月二十二日（現正就讀大學者亦可申請），應徵請電4580766約見（順德聯誼總會梁銶琚中學）。

恩平工商會 李琳明中學

誠聘90/91年度下列學位或文憑教師：
英文，中文，數學，地理，世史，生物，家政，設計與工藝，體育，音樂
部份職位具統籌該科資歷者優先考慮：應徵者請詳繕履歷連近照及電話號碼
寄新界屯門山景邨本校校長收

葵涌津中

誠聘下列教職員：
(1)中文科學位／文憑代課教師，可隨時到職。
(2)電腦及數學科學位教師，九月三日至職。
(3)英文科學位教師，九月三日到職。
(4)數學科文憑代課教師，由即日起至六月中旬。
(5)實驗室助理員，中五理科畢業，可隨時到職。
有意請電4271641約見

代課導師

5月至7月，日薪$205，負責經中度弱智青少年職業訓練課程，具備五年或以上包裝／裝配工作經驗，或持工業學院証書，或學徒訓練証書，或中學會考畢業。請繕履歷，地址，電話，附相片寄慈景山道200號
救世軍職業訓練中心校長收。

津中急聘

空調及冷凍科學位或文憑教師，實驗室技術員各乙名，請繕履歷附近照寄沙田隆亨邨保良局朱敬文職業先修中學校監收或
電6991031林小姐約見。

竹林明堂 護理安老院

(1)福利員($4,705-$9,100)會考五科合格包括英文課程乙，年21或以上，需輪値。
(2)護理員($3,945-$6,165)照顧老人起居輪更工作
(3)助理文員($3,270-$6,165)中四程度，處理辦公室事務。
福利：有薪年假，病假，醫療津貼，公積金供款計劃，供膳，薪金依政府薪級編制，按年遞增。院址：香港薄扶林沙灣徑五號
應徵者請電8172281查詢

沙田津中

錦俱中基督教津中聘90-91新學年：
(1)中文、英文、經濟、中史、生物、化學、體育等各科學位或非學位教師。
(2)實驗室技術員（Ⅱ或Ⅲ）
有意者請附履歷近照寄
沙田美林邨基督書院校長收，合則約見。

幼兒工作員

九龍灣區幼兒園急聘幼兒工作員，供膳食，有經驗者優先
有意請電7575749校長洽。

西環區教育服務中心 屬下幼稚園及補習班急聘

(一)幼師：正教——全日或半日，已受訓者爲佳
助教——全日或半日，有愛心[illegible]
(二)補習導師：時間任擇
9:00 - 11:00 A.M. 小學
2:00 - 4:00 P.M. 小學
4:30 - 6:00 P.M. 中學
五月到職待遇優，有意請電8550080約見地址：西環[illegible]177-183號地下

上水津中 實職代課

(一)[illegible]中一級家政兼英文美術聖經代課文憑職[illegible]（曾在中學修讀家政科之大專學生亦合代課）。
(二)九〇年新學年各級各科教師：
(1)中文、英文、數學、物理、生物、西史、中史、地理、經濟、商業會計之學位教師。
(2)家政、音樂、金工工藝、美術文憑教師。
(3)實驗室二級或三級技術員。
申請者請附履歷相片電話函新界上水石湖墟馬會道第七區聖公會陳融中學（八九年九月開辦，校址位於上水火車站側），合則約見。

社工助理／福利員

香港扶幼會急聘男性社工助理或福利員數名。前者需具社工文憑，後者需中學會考五科合格，年滿21歲，起薪約$5500。請具學經歷寄深水埗歌和老街47號總幹事收。

聘電腦、會計、商科教師

荃灣區商科學校誠聘晚間兼職教師，有意請電4144800。

港九街坊婦女會 丁毓珠幼兒園

聘請已註册幼兒工作員，中五畢業，跟政府薪酬，東區工作，五月到職，有意請電8859622。

石籬津貼小學 誠聘書記

中學會考及格，懂簿記及打字，基督徒及有工作經驗者優先，
依政府薪酬。
應徵者請詳列履歷寄石籬邨第五校舍石籬官道小學校長收。

天主教幼稚園聘 全日幼師

九〇年九月上任，薪優，公積金，教友或曾受訓者優先，請函履歷，近照，電話，寄跑馬地樂活道2A或辦工時間電5768592或5769824

徵聘校長

葵涌津貼中學徵聘校長於本年九月一日到職申請者需具認可大學學位教育文憑及最少五年津校教學行政經驗應徵者請詳列履歷及近照寄
香港皇后大道中184至192號一樓
香港四邑商工總會龍秘書收。

津小急聘

何文田上午津小聘英音臨時教師五月九日到職詳履歷照片
函本報一〇一九信箱歡迎
演藝學院音樂系畢業生應徵

仁愛堂民景青少年中心 急聘助理文員

屯門區工作，須中五程度，懂打字，字體端正，主要負責圖書館編書及文件工作，每週工作44小時，包括3晚夜更（5：30-9：30pm）月薪$3,270（現正調整中）。
查詢約見請電4636963（1：30-9：30pm）與梁小姐聯絡。

津中教師

誠聘下學年度教師
（一）學位：英文、西史、地理、經濟。
（二）文憑或學位：音樂、美文、設計及工藝，綜合科學／數學、家政（代課一年）。
本校校風良好，位於上水火車站附近（由觀塘上水車程爲32分鐘）。有意者請逕函新界上水彩園邨
香港道教聯合會鄧顯紀念中學或電6726820

(1) Promotion Officer
(2) Promotion Assistant
(3) Advertising Sales Executive

Required by a leading Chinese newspaper in Central for Position (1) applicant should be fully matriculated with good Chinese and English for Position (2) fresh graduate with good Chinese and English may apply. (3) Female good education background with outgoing personality. Fresh graduate will also be considered.

We offer attractive salary plus bonus to the successful candidate. Interested party please dial ***858 3498 Miss Tang*** for an interview.

急聘初級文員

工程公司北角區急聘初級文員，年17-23歲，中五程度，懂打字，經驗不拘，三千元起有意請電5781828約洽

女文員

能打字中五或以上程度薪優（視經歷而定）。煩書履歷、年歲、所欲薪酬，附近照、地址、電話寄香港英皇道十八號安福樓209室安發有限公司約洽。

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度有意者請晚九時半後電五四九一壹八一內綫三十號容先生洽。

大厦管理多名

男性，年60以下，體健無不良嗜好，近地鐵大角站，商住大厦，每日十二小時輪更制，有意者請書年歲，履歷、地址、電話，所欲薪酬附近照寄香港銅鑼灣英皇道18號安福樓209室約洽。

東區幼兒園

急聘幼兒工作員多名，已註册優先，柴灣區工作，參照政府薪級點，有意者請電8988241陳主任洽。

誠聘 幼兒園副主任

一、屯門區工作
持有認可之幼兒工作訓練證書，並具二年或以上有關之工作經驗。
有意者請詳履歷、近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收。

津中誠聘

助理校務員一名，須有中學程度，到職日期五月一日。有意者請電7112428林小姐丘佐榮中學。

保良局胡忠中學

馬鞍山新校擴班，誠聘下年度教師：
一、G.M.：中文、英文、中史。
二、C.M.：體育（女）、美術。
另經濟科G.M.一名，旺角校上課。
有意請寄履歷近照
大角咀柳樹街12號校監收。

聘請文員

年18-25，中五程度，負責普通文書工作，懂打字更佳有意請電5461550梁先生洽

誠聘 中文電腦打字員

中五或中文中學以上
程度，無經驗
亦可接受訓練
熟手倉頡、筆形輸入法
優先錄用。
以上職位均可享有年終雙薪，有薪年假等福利，有意者請於上午[illegible]時後
致電：5470190　李先生約見
或致電：5490882　黃先生約見。

$3500 聘請看更

年齡不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班當値有假期中區工作
有意每日下午6—10時
電5490882唐先生洽

聘請記者

文化機構請記者薪優，有意傳播行業青年男女，書學歷附照片寄華僑日報信箱312號，有經驗者優先考慮。

屯門津中

誠聘下列教師
(1)學位教師（任教：中文、英文、地理、物理、生物）
(2)文憑教師（任教：音樂／體育／工藝／家政、商科）
應徵者寄新界屯門6區大興邨鐘聲慈善社胡陳金枝中學校長收（簿聰文中學轉）
電話：4612302，4612399，6171047
本校新校舍地址（九〇年九月一日起）：
新界屯門14區（近屯門三聖邨／安定邨）

振聲合唱團

聘請兼職合唱團員

(一)年齡十六歲以上[illegible]
(二)申請者須有[illegible]
[illegible]
(三)[illegible]
排練時間：星期五晚：8:00－9:30
申請人請將姓名年齡職業地址電話寄
九龍中央郵局信箱73310號洽。

高薪暑期女教師

補習教育機構，誠聘二個月合約教師，熱衷教育，愛護學生，有小組教學經驗，F.5會考合格起。
詳履歷、近照、電話地址寄九龍
彩雲邨商場B3-2號優異教育中心收

元朗津中

誠聘下學年各科學位及文憑教師多名，實驗室技術員兩名。
有意者請繕申請信附近照、宗教信仰，寄九龍城郵箱89025校長收。
信封面註明「元朗」兩字。

都市傳聲　佳方

學苑趣憶　蘇明村

敎到曉

少爺秘記　張庭

珠光寶氣並不一定令女人得到滿足，女人所需要的不如男人所想像的是物質與虛榮。給以物質滿足之後，應該明白，她更需要愛和安慰。

蘇聯電影將闖台灣 片種平衡影迷口味

（本刊駐台北記者丁瑾報導）蘇聯影片、錄影帶及電視節目行將在台灣解禁。新聞局副局長廖正豪已予證實。具體辦法尚須行政院的核准後施行。

新聞局依照國府現行政策，重新評估蘇聯電影、電視節目及錄影帶等現階段狀況並衡量開放進口後對台灣電影和電視的利弊，以決定何時開禁及如何開放。

根據經濟部前所訂下之「開放對蘇聯直接貿易案」之規定，我國對蘇聯之交流分三階段進行：一為開放貿易、投資、參展；二為通匯、通航、通郵；三為文化、體育、科技之交流。其中電影、電視事業之交流似應屬第三階段。

消息說：關於各階段的開放並未定出具體時間表，一俟評估蘇聯影片所目的工作完畢後，對第一階段所指的「參展」，可能也給予電影和電視的「參展」列入第一階段項目。此種假設如屬合理，則電影、電視無疑等於局部提早開禁。

目前片商經已密切注意四月間在法國坎城所舉辦的電影節目展，台灣三家電視台已派出代表啟程前往坎城準備向蘇聯貨片攤位洽購若干合用的節目，以等待台灣開禁的日子來臨。

關於影片的挑選，台灣片商當然非常審慎。在商言商，一切政治宣傳的製作，大都被篩選出局而不之顧，但一些較為中庸而適合大眾口味的作品則成為片商爭取的目標。

出色的蘇片「小薇拉」以裸露、性愛及反叛青年為題材，頗合時下趣味；「莫斯科不相信眼淚」則以抓住傷感的通俗素材為主，賣座想無問題；至「西伯利亞史詩」、「戰爭與和平」、「安娜．卡列尼娜」等片，早已有文藝小說為基礎，連同前者大都可以叩關直闖台灣市場。

其餘「赫魯曉夫冰封」、「布里茲涅夫冬天」和「布格拉之春」勁幾套片子，由於坦克的回憶和蘇聯獨特文化的因素，台灣的開禁依然可能受到局限，而不是全面的發展。

一位電影界人士對此情形曾作口頭的評論說：蘇聯的開禁，至少對台灣影迷能夠有不同口味的選擇，而對平衡美國電影為主流的商業路線，亦不無裨益。一個多元化的開展，是有良性的意義的。

台灣自從開放東歐影片以來，為數已有五十多部作品先後流入市場，影響所至，觀眾的口味已有改變，尤其是一些藝術色彩濃厚的片子，竟然引起台灣青年一代對此項次文化的口味有新的取向，這是不可忽視的。同時這些新片種的進口也給予本地製作一個具有活力的誘發，業界也不得不默認。

蘇片「戰爭與和平」導演或能往訪台灣

為打開中蘇直接貿易開放關口，第一部在台灣上映的蘇聯片「戰爭與和平」，片商計劃通過日本商社的渠道，正式邀請該片導演瑟吉邦達朱克來台訪問。假若中蘇貿易開放的文化交流能及時通過施行，這位身兼演員的導演即可望成行，隨片登台。

現年七十歲的導演對台灣影迷而言似較為陌生。不過他在一九七〇年執導的「滑鐵盧戰役」早在十多年前由美國哥倫比亞電影公司發行時，曾讓台灣觀眾有機會看到這位大師的豐采。

可能赴台訪問的蘇聯導演瑟吉邦達朱克。

因受六四事件影響 大陸影壇正走滑坡

·天告·

戲劇雜論

六四事件以來，大陸的文壇、影壇、評論界一片沉寂，令人窒息得可以。其創作上的意識形態經已倒退到文革時期水平，甚至有過之而無不及。

上年中共為了慶祝建國四十週年紀念，在十月期內先後特意推出了幾部政治電影，計有廣西片廠的「白色起義」、「和「共和國不會忘記」、長春片廠的「開國大典」，以及八一片廠的「巍巍崑崙」四部大片。

依影片內容在時間上作排列，為首的是「白色起義」，片中描述中國二十年代廣西一帶地區共產黨員的活動。他們曾經要在中國實行社會主義。在早期眾多革命家之中，該片特別塑造鄧小平年青時代的形象，使之突出成為一個具有領導智慧的出色政治家。

「巍巍崑崙」描述四十年代後期國共兩黨在陝北戰爭情形，戰爭場面較「白色起義」壯觀。片中塑造出毛澤東迫人的氣魄，但對毛氏政見和抱負則無提及，讓有形體而沒有靈魂是全片敗筆。

「開國大典」取材於一九四八年夏季至一九四九年十月建國期內從陝北遷到河北平山縣柏坡村的一段過程。

該片除突出毛澤東外，其次便是鄧小平。因意識形態關係，故在一九四九年曾遭受整肅人物如江青、林彪、劉少奇等只作非常短暫的露面，而鄧小平在當時既沒有周恩來的顯赫名聲，當時也只是一名內務幹部，但因現時是當權派故在片中大搶鏡頭。其次將蔣介石寫成悲劇英雄，將史太林對中國影響減至最低，而一切都是中共自己幹起來的。開國盛事，寫盡風光的一面，只過這全是乖離正史，不能作章回小說看。

鄧小平擬上銀幕，有意將他的鬥爭策略細加着墨，但片中除建造鄧氏形象外，可觀性不強。

「開國大典」劇照。

六．四以後，中共影工作者的夏衍，他因作為一個戲劇和電影界的片廠所謂電影金雞獎都已懸空。

中國電影家協會主席夏衍日前對電影界的狀況和存在的問題發表了他個人的看法：他認為今後電影創作如涉及外交、軍隊、民族等問題，一定要考慮國家利益，以大局為重……他還特別指出：近年一些影片將人道主義寫得過了頭，連敵我界限都不分了。

為因執着藝術創作的加緊控制，而劇作者唯恐動輒得咎，除了歌功頌德以外，還能做些甚麼呢？說到這裏，就可以了解到為甚麼六．四後大陸電影走滑坡的一個主要理由了。

加拿大興建電影城

（本刊駐加拿大記者姚漢樑通訊）

世界又將有一個全新的「荷里活城」計劃在加拿大卡加利城建立，由卡城一間電視台和一間電影製作公司合資，準備在史丹必士牛仔會公園附近的商業用地中，建築一座大型環境片場型式的製片中心，耗資共達八億加元。

這座製片中心是用玻璃蓋頂的，並設有一如愛迪頓商場的「滴水中心」設備，以吸引將來電影業來拍攝電影之用。

發展公司又計劃利用城內舊明倫街以東一塊二十二畝的工業用地，籌備開設卡城的第四個電視台，一九九一年就可提供的固定愛民頃市。現已有四千一百萬加元保證金儲候用。不過最後還需等候加拿大電視、電台及傳訊委員會的核准才可動工。

集資財團包括溫哥華第一城市財務公司百分之五十二點五，緬格實業公司百分之四十二點七二，此外資路銀行已貸出現金二千萬元全力支持發展公司。

計劃中的正確位置是在必金道與東南二十五道交匯處地帶。內有一個全室內的「一個步行」冰池，一個水上樂園，一個多季中心，一個室內泳池，以便每年均可拍攝冬季景緻之用的雪村設備。另外又有一座五百房間的高級酒店，一座六千座位的兩個劇院和一座仿早期牛仔城背景的片場，規模宏大。

與達相信整個計劃是會賺錢的，投資集團之一，史迪迪劇院的創辦人史古內每週可吸引五十萬小時的獨立製作，全部計劃完成，可以製造八千個就業機會。同時暫時未有向政府申請減稅或撥款優待，財力充裕。

劇影藝術

戲劇眼耳鼻

今屆奧斯卡金獎最佳電影「山水喜相逢」片中黑種傭人駛着汽車載主人回家途中對後座的榮獲女主角獎的老家婦說：「我是六十來歲的老人，我曉得何時去小便了。」

正在播演的電視劇集「成功道上」，男角林嘉華飲啤酒飲到爛醉如泥，就站在街上牆邊小便。

妙論小便

上曉

前些時候，一套名為「白骨除鴉劍」的神怪片集播影片中的大眾參酒在荒地上小便，爲的是製造人參酒，話多時後經不起人家的挑逗，唱起有小孩尿床的一首歌，引起滿堂哄笑一輪。

關於電影片中有小便這回事，在一本一九八五年出版的新加坡雜誌「號外」說是意大利某某導演首先在電影片中發明的。沒有賦詩，不是專利，人人可用，伊利莎白．泰來主演「大家郎」，片中說「我希望女人也能站着小便」，充份表示時代新女性極需要爭取解放，平反女性生物學上的悲劇。

重演「野玫瑰」的幾點感想

梁時傑

「野玫瑰」是抗日戰爭時期的一齣鼓動民心、喚起羣眾、同仇敵愾的劇本；也是無數中華兒女灑熱血、拋頭顱的大時代的一部有力作品，是故「野玫瑰」在當時的演出，意義重大，上演次數，也見頻仍。

今天我們重溫當時青年志士的熱情和犧牲！爭取國家的自主和獨立。這也許給了我們不少沉重的反思。抗日勝利到如今又渡過五十年，而我們的國家頭然沒有進步，國民生活依然窮苦不堪。國民的意願不但沒有得到舒展，反而還受到重重的壓制。今天我們的青年是否還有當年為國為民的精神？我們還該用血來爭取？

「野玫瑰」在劇份技術上也提供了一個優秀作品的範例，人物不多，但各有強烈的性格，在嚴肅的政治主題下，性格的描寫，生動和突出。還帶出人性細膩的刻劃。關于這點，對演員演技的自我鍛煉時，可能發揮了很有良好的效果。希望參與演出的演員，都充份掌握這點，使演技上有美滿的成果。

此外，另一項令人驚飾讚賞是劇作者在對白的處理上相當精警和巧妙。每次在排練當中都使我們感覺到讚歎不已，同時演員方面也獲得不少的啟迪。

灣仔文康體劇團的一羣新揮班的青年朋友選演一個角色，都希望能夠掌握到劇情的要素和人物情緒轉變的契機，努力經營這次演出，給香港的觀眾和我們的朋友能夠借這次演出，回顧我們國家的過去，反思明日中國的將來。

大。小。舞。台

「野玫瑰」觀後雜感

雲和

「野玫瑰」是齣抗戰劇，看後使我感觸良多。抗戰結束到今日經已有五十年了，五十多年前的抗戰那段艱辛的日子是多麼令人屈辱和難忘。五十多年後的今日，戰敗國的日本經濟起飛，已躍登全世界有數的經濟強國之列；反而我們既是全世界中英美蘇四個戰勝國之一，因為錯誤地走上平均主義的道路上，使國家一蹶不振，國民再次墮入悲慘與屈辱的深淵，真令人擲筆三歎。

可能平均主義是「一個崇高的概念」吧，但事實平均以後的結果，在諸多意識有高度評價的戲劇創作裏，拿得出來給人家看而且又獲得過也嬴得國際級的大作裏，將文字寫成純樸得可愛的人物，將極度貧困的農村寫成濃厚的鄉土氣息，將雨水都沒有一滴的地方而需要鑿天求雨寫成虔誠愚昧的一面，將農婦寫成貞烈，將沒有戀愛自由的少女寫成無限貞純，當然還都通過文學家、劇作家高度藝術的刻劃而成大作，其實在精神上是安撫平均主義下的蟻民。作家的良知那裏去了？還有，他們把貧窮，落後，老土，屈辱視為中國國寶拿到文藝市場去賣錢，中國作家醒一醒罷。

漢劇音樂芻談（七）

王純

綜上七類，軍樂、宴樂、喜樂、哀樂，皆有唱詞，多屬雜曲形式；禮樂則唱奏參半；細樂皆用於伴奏，有完整的樂曲形式，也有採用民歌小調形式者；神樂由成套曲牌組成唱腔形式，多姿多采，滿人黃國看山閣集論曲有云：「曲在合情，詞在合意，如宴飲、陳訴、道路、軍馬、酸辣、調笑，自有專曲，用之不得其宜，則全不足取。」漢劇的詞曲音樂，堪稱情意兼傳，工妙極矣。

漢劇角色分行明細，素稱十大行：一末、二淨、三生、四旦、五丑、六外（或稱外。）七小、八貼（或稱貼。）九夫、十雜。各有其唱腔表達的風格。

各行的主要聲腔為西皮與二黃調。西皮源于陝西之秦腔；金臺殘韻則云：「甘肅腔曰西皮調。」流入鄂北，又稱為襄陽調，始於襄陽，後改胡琴，故稱二黃。出鳳詩有「黃陂黃岡二黃調」，唱腔剛勁雄渾，激昂高亢。二黃出於黃陂、黃岡二縣，以兩地名合稱二黃調，也有以為出於黃岡黃安者，其說不一。二黃調柔和細膩，委婉悱惻，具豐富之表現力，上入安徽，下道湘廣，又號為湖廣調。清中葉嘉道年間，漢調入京同台演出，徽漢匯流，形成京劇奠定基礎。其他皮黃調流向南方，在湘劇、粵劇中，衍化發展，為各大地方劇種之主要板腔。

「廣東漢劇」為皮黃板腔系統，考其聲腔與漢劇殊不牽連；音樂牌子，除「朝元歌」、「上小樓」、「柳搖金」、「傍妝台」、「八板」、「柳金娘」、「七句半」、「水龍吟」、「萬年歡」、「小桃紅」、「卷珠簾」、「節節高」、「巡路風」、「哭皇天」、「雙夾板」等蘇昆通用之曲牌外，其他同名牌曲，內容迥異，而外江散板則屬潮梅，向稱「外江戲」，戰前始有稱為「漢劇」，格調甚美，但與漢調殊途，近年稱為「廣東漢劇」，實比附會為「漢劇」更為妥當。

一九六一年為香港大學金禧盛典，筆者應饒宗頤教授之邀，與劉百閔、羅香林教授聯同主持中國戲曲小說晚會，知羅教授研考廣東漢劇有年，羅氏依據地理，認為漢劇流入江西，經贛南傳來粵東，且興有圖表。當時筆者闡述上文例證，堅認流入者為「皮黃調」，而非「漢調」，羅氏頗為同意。

「廣東漢劇」稱「二黃」為「南路」，稱「西皮」為「北路」；而漢劇稱二黃為「上把」，稱「西皮」為「下把」。漢劇的二黃唱腔，自名角陳伯華由「字密腔稀」發展為「字稀腔密」，使旋律更趨細膩豐滿，加強表現力。而增加韻味，匠心獨運，妙到巔毫，關於「唱腔音樂」方面，有待另文論述。（完）

香港國際電影節中六齣蘇聯影片簡介

為配合本期台北通訊報導蘇聯電影直闖台灣一文，特將本港正在進行的國際電影節中六齣蘇聯電影，予以簡介。另五齣是黑白短片。

獄卒風雲 一列不停站的火車，滿載着服刑的囚犯。獄卒嚴謹殘暴，常以恐嚇、虐待、威脅和使用暴力來管理囚犯。一個新來的犯人，決定以其人之道還治其人之身，全片隱喻不合法的社會制度下一件白色恐怖的行動。是蘇聯實施開放政策後一個沉痛回憶。

還我自由 一件在紐約的十三歲孩子，身上紋上一個由「是樂主」一的縮寫字母，爲了探望從未見過面的父親，逃出學校，遇着好人與壞人。父子間的短敘帶來希望。情節感人。

薄命女兒 背景是二十世紀的蘇聯村落，女兒不肯下嫁一個沒有愛情的男子。父親把她

守護神狂想 是一齣喜劇，表示二十世紀有對建舊觀念。

零城怪談 女秘書裸體打字沒有人多看一眼，工頭不知下屬兩年來沒上過班，侍者奉上一個人頭蛋糕，來到這個怪誕的小鎮，目睹一切，下鄉公幹的工程師以走爲上着。全劇幽默有趣。

紅色英迷樹 一個罪犯，沒有半點英雄氣概，社會主義於佢何有哉。出獄後就讓自己靈魂放假。世界什麼都不對頭，只有獄中的女筆友才使他覺得安慰。此劇起初禁演，後又獲列寧獎。

觀鳥奇緣 年青的鳥類專家到森林工作，遇着一個三十多歲不懂生態危機的女林務員，彼此對自然的看法格格不入，但終于由恨成愛，將自己既定觀念攪到亂七八糟。

蘇聯電影觀鳥奇緣的床上戲。

林則徐苦學成材

祖訓

林則徐（公元一七八五—一八五〇年）是中國近代一位具有遠見卓識的愛國者，他逝世一百四十周年。

據史料考證，林則徐出生於福建侯官（今福州市）左營司與寶月亭交接處的簡陋小宅內。父親林賓日教讀營生，娶妻陳氏，家道不景，林則徐為長子，有弟一名需霖，另有姊妹多人，兄妹半飢半寒，還就渡日。林則徐在其著述中談及幼時生活境況時云：「……每際天寒夜永，破屋之緣，朔風怒號，一燈在壁，長幼以次列坐，誦讀於斯，女紅於斯，嚮響手，恆至漏盡……」。

林則徐自幼聰明好學，七歲時開始作文章，肄業鰲峰書院。嘉慶九年（一八〇四年）中舉，時年二十歲，即與夫人鄭淑卿結婚。嘉慶十二年入福建巡撫張師誠幕。嘉慶十六年則徐成進士，時年二十七歲，頗得兩廣總督百齡，兩江總督陶澍等人賞識，從京官的編修、御史升遷至外官的監司、督撫以至欽差大臣，在宦海浮沉接近四十載，足跡所至從東南沿海的江蘇、湖南、湖北，廣東到西北邊疆，任內卓有名聲，無論是改善民生，整修水利，創製農具，救災放賑，還是查禁鴉片，均深得民心擁戴，被推許為清王朝中少見的有作為的官員。

一八三九年初在沿海鴉片走私日益嚴重的情況下，道光皇帝派遣林則徐為欽差大臣南下廣東禁烟，林抵達廣州即雷厲風行，傳令外國商人上繳鴉片，嚴正聲明「生鴉片烟一日不絕，本大臣一日不回，誓與此事相始終」，經過恫嚇部署，不得不呈交所屯鴉片。林則徐將繳獲的二萬多箱鴉片在虎門海灘銷毀，一時驚聲中外。

林則徐不僅是一位愛國的政治家，也是近代中國第一位放眼看世界的人，他力主開放，反對閉關鎖國。當年他在廣州時，不拘一格選拔熟悉外情的人才，組成翻譯班子，瞭解外國各國政治、經濟、軍事情況，收集外國書報及各方面資料。他雖對外國人走私鴉片深惡痛絕，但並不反對發展正常的對外貿易，他主張沿海民眾多到海外經商，「師夷長技」，學習和吸收外國先進技術，這些政治主張都是很有遠見的。

一八三九年九月初，林則徐會巡視澳門，沿途受到當地民眾的歡迎。

及後鴉片戰爭爆發，林則徐率軍民抗敵，但腐敗的清廷不是力拒外侮，反而聽信奸人讒言，林則徐功而獲罪，忠竟遭貶，被朝廷革職遣戍新疆伊犂。一八四一年七月，林則徐在遣戍途中，西行至豫，遇到黃河決口，朝廷特派督工者為大學士王鼎，奏請朝廷留林氏襄辦堵塞缺口工程，於是林則徐留下投入防洪工作，朝夕留守堤壩之上，與士卒同甘共苦，不到半年，大壩合攏。工程完竣後，林則徐並未因此而獲免，仍奉旨發往伊犂。辭別之際，林氏作七律二首予王鼎共勉：「幸瞻巨手挽金河，休為纍臣恨荷戈。精衛原知填海恨，蚊蟲早愧負山多。西行有夢隨丹詔，東望何人問羿柯。塞馬未堪問得失，相公且莫涕滂沱！」「元老憂時兩鬢霜，予衰亦感鬢蒼蒼。餘生豈惜投豺虎，良策當思制犬羊。一事惧如渾不定，君恩每飯總難忘。公身要保千金重，寶劍還期賜上方。」

王鼎回北京向朝廷覆命，擬遺書觸動穆彰阿，貪腐誤國，力保林則徐，請朝廷起用，遺憾疏自縊於寓所書齋中，效法古時忠臣「屍諫」，惟隱瞞卻被別人篡改，故未能上達。

林則徐終以戴罪之身，遠行而流放新疆。他在離開西安西行之前，寫下一副對聯告別妻兒，聯曰：

「苟利國家生死以，豈因禍福避趨之？」

語句的含意不難理解，即為國家社會利益，可以將個人利害置諸度外。

林則徐一生之中曾作了許多詩詞對聯，以抒發抱負，早在他少年時代，一次遊福州鼓山，在頂峰遠眺，寫下聯句云：「海到無邊天作岸，山登絕頂我為峰。」可見他在少年時就胸懷遠大抱負。

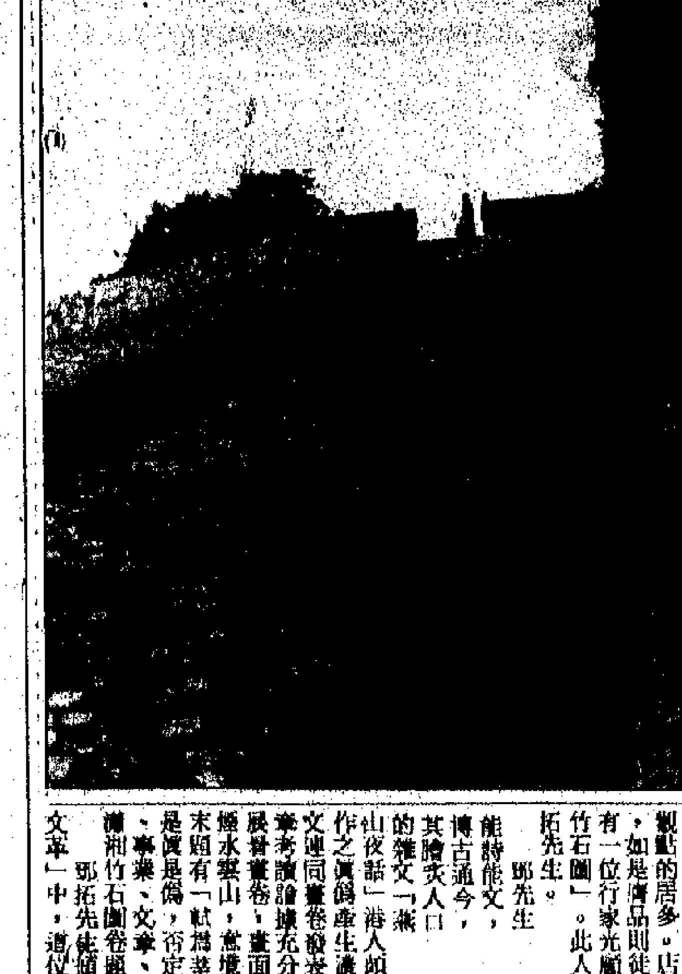
後來他出任兩廣總督，查禁鴉片，親題府署一聯云：「海納百川，有容乃大；壁立千仞，無欲則剛。」展現了其胸懷磊落，律己嚴謹，博納羣言，剛正不阿的個性。

一八一九年，林則徐路過河南湯陰，進謁岳飛祠，為表達對岳武穆的崇敬，揮毫題詠一詩：「不為君王忌兩宮，權臣敢撼將臣功；黃龍未飲心徒赤，白馬難遮血已紅。尺土臨安高枕計，大軍河朔擁山空；靈旗故土歸來後，祠廟巍峨草木風。」

林則徐有中秋題詩的習慣，他收入「雲左山房詩鈔」的中秋詩只有三首，一首是道光十九年（一八三九年）寫於廣州的七絕，另兩首為一八四三年寫於伊犂的七律，這三首都是充滿感懷家國之情的名篇，其餘尚有多首詠中秋的律詩未被「詩鈔」收入，以下是他在道光七年（一八二七）題於陝西鳳城的兩首：「一韋邀月泛朓船，重結西塀信宿緣。活水晴添池半畝，好山斜抱屋三椽。良宵難得晴如畫，清吏偏饒酒似泉。話到桑麻情倍永，勞心端賴使君賢。」「涼露如珠灑桂叢，宵披樹影漾玲瓏。吹簫鸞引鳴岡鳳，酒瀚衝非戰水湾。破夢每驚窗月白，醉顏仍對花燭紅。明朝大散關前路，匹馬題詩懷放翁。」

一八五〇年林則徐抱病辭世，一代忠良，名垂千古。

雙周刊 第一二九期



中華門兩側供守軍和馬匹上落的馳道

羅森及「日本日記」

鄭海麟

一八五三年六月，美國海軍將領培理率領東印度艦隊的四艘軍艦闖進日本的浦賀灣，以武力脅迫長期閉關自守的日本幕府政權「開國」。次年，培理再次率艦隊開進日本江戶灣，以武力叩關。出於歷史的偶然，日本「開國」的目擊者竟有一位中國人在內，而這位中國人就是廣東人羅森。

羅森，字向喬，廣東南海人，寓居香港，精通英文，與英美傳教士交往甚深。一八五四年一月，美國培理艦隊再次開往日本，路經香港時，羅森被邀前往日本。

羅森雖不懂日文，但日人中識中文者極爲普遍。因此他可以與日人進行「筆談」，再將內容英譯給美國人。羅森隨美艦隊逗留日本近五個月，他將見聞寫成「日本日記」。這部「日本日記」，就成了近代中國人瞭解日本「開國」情形的第一部珍貴文獻。

在「日本日記」中，羅森記述了美國艦隊到達日本江戶（即今東京）時的情景，培理艦隊使用武力打開了日本的大門，逼使德川幕府改權簽訂了通商條約，隨後又將西方的大量商品和先進機械輸進日本。羅森在日記中，還用大量筆墨記述日本的風俗民情。如他在橫濱時的見聞：「予游橫濱，見郊外有龍神古廟，以木崩之，內懸鏡像，儼若興雲致雨之意。」「女良見外方之人……少年則朱唇皓齒，及至生有子女後，則以五倍米染黑其牙。」這些記述對瞭解日本人的生活習尚都是有幫助的。

對於日本的秀麗山水風光，羅森寓以深情厚愛。他作詩吟道：

「遙見春色偶爲吟，日本山川雪畫侵。古徑茶花紅滿簇，華岡松翠爲陰。橫濱樂館燻非遠，江戶樓臺望轉深。未識人家何處是，泛舟搖漾到前林。」

詩中表達了作者對日本的款款深情。因此，當日本僧人要求他爲寺院題詞，作永久紀念時，他當即以「中日兩國一衣帶水情誼」。

羅森在日本作了不滿五個月的「考察」後，返回中國。臨行時，日本友人紛紛作詩送別。

羅森「日本日記」分別在一八五四年十一月至次年一月的「遐邇貫珍」月刊（香港英華書院發行）上連載，是爲近代中國人第一次介紹日本的實錄。是書最近已由湖南人民出版社重版，收錄「走向世界叢書」之列。

欽差大臣林則徐畫像

鄧拓與「瀟湘竹石圖」懸案

林邨

不久前，京華舊友旅港，筆者重提，因而得知：

記得八十年代初，京城文界曾傳出一樁懸案，當年「榮寶齋」收購得一幅古畫，說是蘇東坡的真跡，但持否定觀點的居多。店家一時舉棋不定，若留在店裏怕積壓資金，如是膺品則徒呼荷荷，不留又怕珍品再遭流失。此時，有一位行家光顧，以三千元價錢買下這幅蘇東坡的「瀟湘竹石圖」。此人就是曾任「人民日報」社長兼總編輯的鄧拓先生。

鄧先生能詩能文，博古通今，其膾炙人口的雜文「燕山夜話」港人頗多見讀。筆者與其素昧生平，因對「蘇東坡」作之贗偽產生濃厚興趣，故拜讀了鄧先生的考證文章。鄧文連同畫卷發表在一九六二年第六期「人民畫報」上。文章考證論據充分，言之成理，令人確信為蘇軾之作無疑。展看畫卷，畫面上一片土坡，兩塊石頭，幾叢疏竹，左右煙水雲山，意境深遠，瀟逸之氣撲人。引人注意的是，畫末題有「軾爲莘老作」五字（圖卷後更有歷代題跋文字）。是眞是偽，否定者論據顯然不足。鄧拓從東坡先生的學問、事業、文章、品行及一生遭遇詳爲考證，寫了「蘇東坡瀟湘竹石圖卷題跋」一文，令鑑古家們爲之折服。

「文革」中，這位中共大才子最先遭遇厄運，他和吳晗、廖沫沙合稱的「三家村札記」列爲大毒草，羅織了種種罪名。他的保護文物之功也成了倒買字畫之罪。鄧拓因之遭不白之冤，他不堪凌辱，含恨自殺身亡。四人幫垮台之後，中共否定了「文革」，亦爲鄧拓、吳晗、廖沫沙平反昭雪。鄧拓的「燕山夜話」重新再版，鄧拓的評傳也出版發行。對於鄧拓頗有收藏文物之事，有人頗有微詞，認爲鄧拓太書生氣，殊不知鄧氏熱愛文化遺產的舉措，反映出其愛國豪情。筆者拜讀過國內大書法家啟功先生的「憶鄧拓」一文說：「畫學也罷，鑑學也罷，在對民族文化有深厚感情的人說來，這一點的熱愛並不減於一卷蘇東坡墨竹。」

一九八四年夏，中國著名畫家組成的國務院中國古書畫鑑定小組對「瀟湘竹石圖」進行反覆研究，確認是東坡真跡，該畫現爲中國美術館收藏。據說是鄧拓夫人丁一嵐捐贈的。從蘇東坡的「瀟湘竹石圖」眞偽的疑案中，令人感到：鄧拓如果有知，當爲藏品獲得理想歸宿而含笑九泉。如鄧拓先生那樣學問淵博有識之士，不論是那一個國家，那一個民族，民間的收藏文物的過程中，難免魚龍混雜，有一個區別鑑賞的問題。在西方，至今仍有爭論，如果象「榮寶齋」當年一時不能鑑別而否定了，必然會使一些價值連城的歷史藝術，仍被湮沒民間，甚至流失。

穗漱珠崗與純陽觀

余昌

現在廣州市河南漱珠崗，古稱猪鬉崗，萬松崗，清道光年間（公元一八二一年）始稱漱珠崗。這是廣州名勝之地。

東漢時議郎楊孚，博學多才，因獲罪帥貴，粵垣居住在南郊下渡（即現在中山大學附近），至今尚有楊孚井遺跡。

楊孚在南郊安居後，他將從家鄉河南省帶來的松苗松籽，分播種於南郊各地，松茂成林，乃有萬松嶺之稱。楊孚在崗上結廬居住，名其廬爲「右邊祠」終日吟詩讀文作樂，並著有「異物誌」一書行於世。廣東省著作，見於史誌的，以楊孚爲始，可稱得是廣東第一學者。論年代距今已有一千九百多年。

漱珠崗上的西邊有坡是南宋丞相李昴英的生徒，建祠奉祀。

純陽觀是由清代乾隆年間道士李青來興建的。李青來字飛雲，江蘇松江人，落籍廣東省番禺縣。他自少聰明過人，好學黃道，通曉天文、數學、月曆學，測繪學。一天早晨，他見兩廣總督阮元鳴鑼開道，行轎到城隍廟（今中山四路），他站在城隍廟路旁微笑，如是三天，阮元知道後，召而問之：「何故發笑？」李青來說：「今觀天象上旱，旱情持續三年，求之不得，徒費精神，不如開倉賑濟，并奏知皇上准許辦洋米進口。」後果大旱三年。

嘉慶年間（公元一七九七年）阮元在廣州開設誌局，延聘李青來道士參加誌局工作，要他分管「輿地略」（編繪地理圖），當時廣東通誌上，能有各縣地圖，都是李青來負責編制，道光二年（一八二二年）公元一八二二年，廣東通誌完成後，道士得了一筆豐厚酬金，並得到各方人士資助，在廣州河南漱珠崗創建純陽觀，內獅子石上刻有「純陽觀」……

純陽觀全部落成，阮元書刻「純陽觀」三個字木牌匾，懸於大殿正門，村朝南，朝望西，勢揚門樓上，在純陽觀，恰像漱珠崗，因而故名。明珠各處道上名流，詩人墨客，慕名而來，絡繹不絕，流連欣賞，讚嘆不已。

清同治年間（公元一八六五年）有名畫家蘇六朋（號枕琴），粵人，在漱珠崗上建一休憩之處，與文人雅士，枝仙吟詩作畫。光緒年間（公元一八六六年）有南海大名畫家居廉山村居巢居廉兩人，常來道於純陽觀，居巢畫法會入道觀繪畫。後來，他倆的高徒，大名畫家高劍父及陳樹人，都拜道觀梅花，在此揮毫，在純陽觀作畫。

南京中華門城堡

琪文

六朝古都南京以虎踞龍蟠之勢雄峙長江之濱。當年明太祖朱元璋定都此地，聽取謀士「高築牆，廣積糧」的建計，動用五省民工，耗費四年之時間，修築了周長卅三點四公里的城垣，比法國巴黎的城牆還長四公里，成爲十七世紀世界最大的城池。

南京城共有十三個城門，中華門是十三個城門中最雄偉的一個，它原爲明初都城的正南門，曾名聚寶門，一九三一年改用今名，由於形似陶甕，故又俗稱甕城。城門的構造十分講究，只有三道甕城，由四道拱城貫通，各門均有上下啟動的千斤閘和雙扇大門。各甕城築有二十七個藏兵洞，可藏精兵三千，城門東西兩側，各有一條斜行馳道，一旦遇警，部隊可立即從藏兵洞開出，跨馬飛奔各處迎敵。此外，還可以將敵兵引進城門，然後關起各道城門，把敵人分成幾截各個擊破，有如甕中捉鱉。

中華門外壁城樓高二十多米，以巨大花崗岩條石作爲城基，上砌統一規格的城磚，磚石縫間灌以石灰，桐油，糯米汁攪拌而成的黏合劑，是異常牢固，所有條石和城磚，都是各地奉勅開採和燒造的，磚上刻有年月日和監造人的姓名，如不合格會被處罰，因此工事的牢固是無疑的。

中華門南北深一百二十八米，東西寬一百一十八點五米，總面積一萬五千餘平方米，不但是研究中國古代軍事設施的重要實物資料，在世界城垣建築史上有重要的地位，目前這裏是各個重點文物保護單位，是名而來的遊客絡繹不絕。

南京中華門城堡藏兵洞內景

本港新聞

戶外活動最受歡迎

潮僑塑膠廠商會 慶祝二十九週年

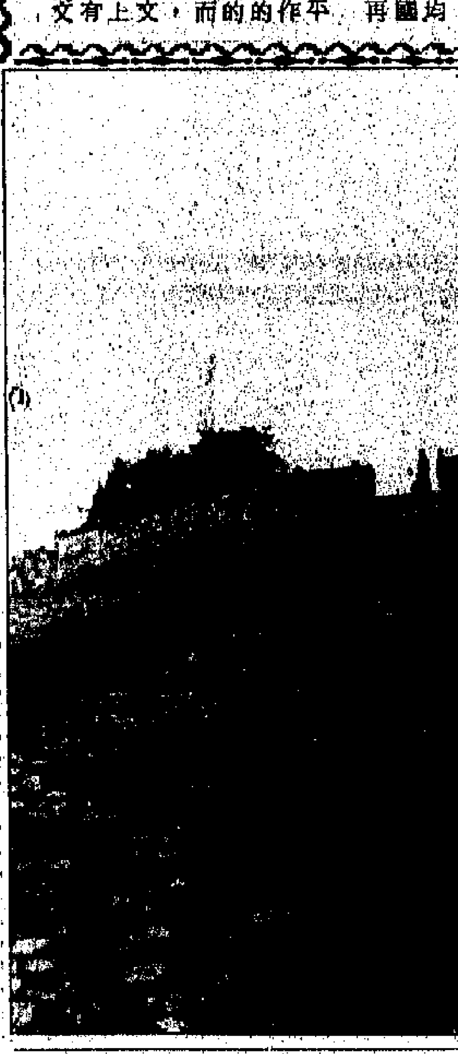
深水埗通州街公園 今日舉行啓用儀式

海事處購電腦軟件 助成立船舶登記處

圖：海事處處長施百祥（左）與EDP S SYSTEMS LTD.主席田健爲香港新船舶登記處的電腦軟件安裝簽署合約。

漢樑通訊

大。小。舞。台



鄧拓與「瀟湘竹石圖」懸案

林 邨

1990 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Chemistry (29)

R. Chu

Unit 17: Simple Tests of some common ions

Cations: Na^+, K^+, Li^+, Ca^{2+}, Mg^{2+}, Al^{3+}, Zn^{2+}, Pb^{2+}, Fe^{2+}, Fe^{3+}, Cu^{2+}, Ag^+, (NH_4^+)

Anions: SO_4^{2-}, SO_3^{2-}, NO_3^-, CO_3^{2-}, HCO_3^-, Cl^-, Br^-, I^-.

I. Solubility Rules of Common Ionic Salts in Water

1. All the salts of potassium (K^+), sodium (Na^+) and ammonium (NH_4^+) are soluble.
2. All the nitrates are soluble.
3. All acid salts are soluble.
4. All halides are soluble except silver halides and lead(II) halides but lead(II) chloride is very soluble in hot water).
5. All sulphates are soluble except barium sulphate ($BaSO_4$), lead(II) sulphate ($PbSO_4$) and calcium sulphate ($CaSO_4$) (which is actually slightly soluble.)
6. All carbonates are insoluble except those of K^+, Na^+ and NH_4^+.

II. Flame Tests

Colour of Flame	Ion Present
Scarlet	Li^+
Bright yellow	Na^+
Lilac (or Crimson through cobalt blue glass)	K^+
Brick-red	Ca^{2+}
Apple green	Ba^{2+}
Bluish-green	Cu^{2+}

III. Tests for Cations in Aqueous Solutions

Cation	Adding Aqueous Ammonia	Adding Aqueous Sodium Hydroxide
NH_4^+	No reaction.	NH_3 is detected on warming. $NH_4^+(aq) + OH^-(aq) \rightarrow NH_3(g) + H_2O(\ell)$
Mg^{2+}	White ppt. $Mg^{2+}(aq) + 2OH^-(aq) \rightarrow Mg(OH)_2(s)$	White ppt. $Mg^{2+}(aq) + 2OH^-(aq) \rightarrow Mg(OH)_2(s)$
Zn^{2+}	White ppt., soluble in excess $NH_3(aq)$. $Zn^{2+}(aq) + 2OH^-(aq) \rightarrow Zn(OH)_2(s)$ $Zn(OH)_2(s) + 4NH_3(aq) \rightarrow Zn(NH_3)_4^{2+} + 2OH^-$	White, gelationous ppt., soluble in excess NaOH(aq) $Zn^{2+}(aq) + 2OH^-(aq) \rightarrow Zn(OH)_2(s)$ $Zn(OH)_2(s) + 2NaOH(aq) \rightarrow 2Na^+(aq) + Zn(OH)_4^{2-}$
Al^{3+}	White ppt. $Al^{3+}(aq) + 3OH^-(aq) \rightarrow Al(OH)_3(s)$	White, gelatinous ppt., soluble in excess NaOH(aq) $Al^{3+}(aq) + 3OH^-(aq) \rightarrow Al(OH)_3(s)$ $Al(OH)_3(s) + OH^-(aq) \rightarrow Al(OH)_4^-(aq)$
Fe^{2+}	Pale green ppt., turning reddish-brown on standing in air due to formation of iron(III) hydroxide. $Fe^{2+}(aq) + 2OH^-(aq) \rightarrow Fe(OH)_2(s)$ $4Fe(OH)_2(s) + O_2 + 2H_2O \rightarrow 4Fe(OH)_3(s)$	Pale green ppt., turning reddish-brown on standing in air due to formation of iron(III) hydroxide. $Fe^{2+}(aq) + 2OH^-(aq) \rightarrow Fe(OH)_2(s)$ $4Fe(OH)_2(s) + O_2 + 2H_2O \rightarrow 4Fe(OH)_3(s)$
Fe^{3+}	Reddish-brown ppt. $Fe^{3+}(aq) + 3OH^-(aq) \rightarrow Fe(OH)_3(s)$	Reddish-brown ppt. $Fe^{3+}(aq) + 3OH^-(aq) \rightarrow Fe(OH)_3(s)$
Pb^{2+}	White, gelatinous ppt. $Pb^{2+}(aq) + 2OH^-(aq) \rightarrow Pb(OH)_2(s)$	White, gelatinous ppt., soluble in excess NaOH(aq). $Pb^{2+}(aq) \rightarrow Pb(OH)_2(s)$ $Pb(OH)_2(s) + 2OH^-(aq) \rightarrow 2Pb(OH)_4^{2-}(aq)$
Cu^{2+}	Blue ppt., soluble in excess $NH_3(aq)$ to form a deep-blue solution. $Cu^{2+}(aq) + 2OH^-(aq) \rightarrow Cu(OH)_2(s)$ $Cu(OH)_2(s) + 4NH_3(aq) \rightarrow Cu(NH_3)_4^{2+}(aq) + 2OH^-(aq)$	Blue ppt., turning black on heating. $Cu^{2+}(aq) + 2OH^-(aq) \rightarrow Cu(OH)_2(s)$ $Cu(OH)_2(s) \rightarrow CuO(s) + H_2O$ (black)
Ag^+	Dark-brown ppt., soluble in excess $NH_3(aq)$	Dark-brown ppt.

N.B. (1) Li^+, K^+, Na^+, Ca^{2+} and Ba^{2+} give no precipitate with dil aqueous NH_3 or dil aquenous NaOH.

(2) Specific Tests

(a) Pb^{2+} : Giving a white precipitate of lead(II) chloride with aqueous chloride ions; precipitate insoluble in cold water but very soluble in hot water.

$Pb^{2+}(aq) + Cl^-(aq) \rightarrow PbCl_2(s)$

(b) Ag^+ : Giving a white precipitate of silver chloride with aqueous chloride ions; precipitate insoluble in dilute acid but soluble in aqueous ammonia.

$Ag^+(aq) + Cl^-(aq) \rightarrow AgCl(s)$
$AgCl(s) + 2NH_3(aq) \rightarrow Ag(NH_3)_2^+(aq) + Cl^-(aq)$

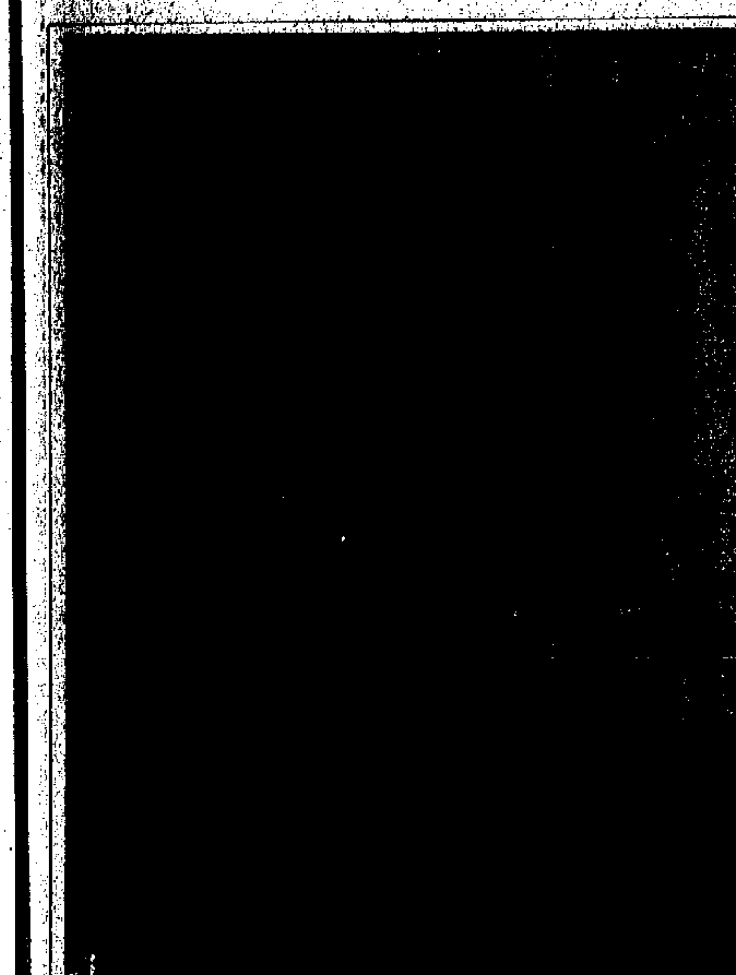
(c) Fe^{2+}/Fe^{3+}: With ammonium thiosulphate solution (NH_4SCN), $Fe^{2+}(aq)$ gives a colourless solution whereas $Fe^{3+}(aq)$ gives a blood-red coloration.

IV. Tests for Anions in Solid Substances

Anion	Effect of Heating	With conc. H_2SO_4	With dilute HCl
Carbonate CO_3^{2-} (Except those of K^+, Na^+ and NH_4^+)	CO_2 evolved. Steam may be evolved. $CO_3^{2-}(s) \xrightarrow{\Delta} O^{2-}(s) + CO_2(g)$	CO_2 evolved. $CO_3^{2-}(s) + 2H^+ \rightarrow H_2O(\ell) + CO_2(g)$	Effervescences, CO_2 evolved. $CO_3^{2-}(aq) + 2H^+(aq) \xrightarrow{\Delta} H_2O(\ell) + CO_2(g)$
Hydrogen carbonate HCO_3^-	CO_2 evolved with steam. $2HCO_3^- \xrightarrow{\Delta} H_2O + 2CO_2(g) + CO_3^{2-}(s)$	CO_2 evolved. $HCO_3^-(s) + H^+(aq) \rightarrow H_2O(\ell) + CO_2(g)$	Effervescences, CO_2 evolved. $HCO_3^-(s) + H^+(aq) \rightarrow H_2O(\ell) + CO_2(g)$
Chloride Cl^-	------	White fumes of HCl. $Cl^-(s) + H_2SO_4(\ell) \rightarrow HCl(g) + HSO_4^-(g)$	------
Bromide Br^-	------	White fumes of HBr, mixed with orange or brown Br_2 vapour. $Br^-(s) + H_2SO_4 \rightarrow HBr(g) + HSO_4^-(s)$ $2HBr(g) + H_2SO_4(\ell) \rightarrow Br_2(g) + 2H_2O(\ell) + SO_2(g)$	------
Iodide I^-	------	Dark-grey solid I_2 and/or violet vapour of I_2. Bad-egg smell of H_2S. $2I^-(s) + 3H_2SO_4(\ell) \rightarrow I_2(s) + 2H_2O + SO_2(g) + 2HSO_4^-(s)$	------
Sulphate SO_4^{2-}	White dense fumes of SO_3 (or SO_2) sometimes evolved. $2SO_4^{2-}(s) \rightarrow SO_2(g) + SO_3 + O^{2-}(s)$	------	------
Sulphite SO_3^{2-}	------	SO_2 evolved. $SO_3^{2-}(s) + 2H^+(aq) \rightarrow H_2O(\ell) + SO_2(g)$	SO_2 evolved on warming. $SO_3^{2-}(s) + 2H^+(aq) \xrightarrow{\Delta} H_2O(\ell) + SO_2(g)$
Nitrate NO_3^-	Group I metal nitrates: O_2 evolved. $2NO_3^-(s) \xrightarrow{\Delta} 2NO_2^-(s) + O_2(g)$ Other metal nitrates: O_2 and brown fumes (NO_2) evolved. $4NO_3^-(s) \xrightarrow{\Delta} 4NO_2(g) + O_2(g) + 2O^{2-}(s)$	HNO_3 vapour and reddish-brown fumes of NO_2 evolved. $NO_3^-(s) + H_2SO_4(\ell) \rightarrow HNO_3(g) + HSO_4^-(s)$ $4HNO_3(g) \xrightarrow{\Delta} 2H_2O(\ell) + 4NO_2(g) + O_2(g)$	------

V. Test for Anions in Aqueous Solutions

Anion	Adding $BaCl_2(aq)$, followed by dil HCl	Adding $AgNO_3(aq)$, followed by dil HNO_3
CO_3^{2-}	White ppt. of $BaCO_3$; soluble in dil HCl. $CO_3^{2-}(aq) + Ba^{2+}(aq) \rightarrow BaCO_3(s)$ $BaCO_3(s) + 2H^+(aq) \rightarrow Ba^{2+}(aq) + H_2O(\ell) + CO_2(g)$	White ppt. of Ag_2CO_3; soluble in HNO_3. $CO_3^{2-}(aq) + 2Ag^+(aq) \rightarrow Ag_2CO_3(s)$ $Ag_2CO_3(s) + 2H^+(aq) \rightarrow 2Ag^+(aq) + H_2O(\ell) + CO_2(g)$
HCO_3^-	White ppt. of $VaCO_3$; soluble in dil CHl. $2HCO_3^-(aq) + Ba^{2+}(aq) \rightarrow BaCO_3(s) + H_2O(\ell) + CO_2(g)$	White ppt. of Ag_2CO_3; soluble in HNO_3 $2HCO_3^-(aq) + 2Ag^+(aq) \rightarrow AgCO_3(s) + H_2O(\ell) + CO_2(g)$
Cl^-	------	White ppt. of AgCl; insoluble in HNO_3. $Cl^-(aq) + Ag^+(aq) \rightarrow AgCl(s)$
Br^-	------	Pale-yellow ppt. of AgBr; insoluble in HNO_3. $Br^-(aq) + Ag^+(aq) \rightarrow AgBr(s)$
I^-	------	Bright yellow ppt. of AgI; insoluble in HNO_3. $I^-(aq) + Ag^+(aq) \rightarrow AgI(s)$
SO_4^{2-}	White ppt. of $BaSO_4$ insoluble in HCl. $SO_4^{2-}(aq) + Ba^{2+}(aq) \rightarrow BaSO_4(s)$	------
SO_3^{2-}	White ppt. of $BaSO_3$; soluble in HCl. $SO_3^{2-}(aq) + Ba^{2+}(aq) \rightarrow BaSO_3(s)$ $BaSO_3(s) + 2H^+(aq) \rightarrow Ba^{2+}(aq) + H_2O(\ell) + SO_2(g)$	------
NO_3^-	By Brown-ring test - Mix the nitrate solution with some freshly-prepared $FeSO_4$ solution in a test-tube and then add conc H_2SO_4 carefully down the side of the test-tube. A brown ring appears.	



影友高招假作眞時眞亦假
美人如玉歌傳淚韻淚盈歌

子青

現在攝影術已獲得尊重爲一種藝術，由它的誕生迄今已有一百五十年歷史，其中經過一番波折，特別早期，很多畫家都看不起這「小兒科」，加以排斥。今天全美的博物館都經常定期舉行攝影展覽，而大小畫廊在展覽品中包括攝影作品已是例牌的了。同時亦有越來越多收藏家在藝術拍賣會出價買攝影照片，近期使到那些有歷史性作品及當代佳作都不斷升價。

由于科技進步，今天要拍一張紋理清晰，彩色豐滿的照片，連小孩子也可以勝任愉快。人們開始質疑怎樣才算是藝術照片，其內涵是甚麼。在八十年代初，出現了「後現代主義」派藝術家。大部份這類「後現代主義」派作品都有一共同點。就是故意顯露作品是在影樓打燈所拍，顏色鮮明。拍出的影像富有個人風格，頗與廣告及時裝攝影相似。事實上，那批這樣風格的攝影師的背景，都間接與直接與攝影，大衆傳媒及廣告有關係的。

他們並不滿足把實景拍下，要追求更高層次，例如把一個概念，或者人類腦海中一個幻像表達出來，多少有點抽象味道。顯示攝影家都有高明的思考。

不過也有些攝影師深感攝影術感染力強，通過這媒介對羣衆產生很大影響力，所以提出了「攝影」在社會担當之角色這問題。例如力遜曾花了一兩年時間拍了一羣染上愛滋病的男女。他照例用大幅度底片來拍了一幀十分感人紀錄性照片，描述那些人如何掙扎求生、如何由希望至絕望。對他來說，攝影完全是現實的反映，絲毫沒有幻想，一切都是實實在在。

攝影這種藝術有時又會帶來社會大爭論。例如華盛頓之「高高倫畫廊」突然取消了展出羅拔米蕾霍的作品，原來他拍了一些美麗花朵，但旁邊卻站有一位裸體男士，有人認爲不雅，質疑聯邦政府應否在藝術基金撥款資助這類黃色照片的展出。但問題是誰人去界定某些照片是黃色或藝術。

攝影近年也變得越來越國際化，美國名家作品，隨時會運到歐洲供人欣賞，日本畫廊亦時有展出歐美作品，攝影照片變成國際語言，雖然不同種族及文化背景，但我們總可以欣賞出作者的心意。

隨着科學的進展，攝影除了利用化學反應捕捉影像，今天更可以用電磁留下潛影，影像更可數碼化，傳送到遠方，把脈沖電流重新組合又變成圖像，甚至在螢幕上可以隨意修改，由顏色，脫底，叠合，增對比都能隨心所欲，攝影像魔術，眞眞假假有時難以分辨。

香港攝影學會 辦基礎攝影班

香港攝影學會，五月四號至六月二十二日開辦基礎攝影班。爲期八講，學費港幣一百六十元。非會員另加入會基金及年費。

課程內容：一、簡略攝影史及攝影器材的認識；測光、採光方法及景深的運用；構圖概論；生活與欣賞攝影；風光與畫意攝影；旅遊攝影；夜景攝影；黑房沖曬放大示範。此外另加戶外實習，參觀沖印公司製作過程。

導師由本港著名攝影家及本會資深會士任教，有曾繁傑先生、譚國燊先生、關彼得先生、譚平先生、李爾林先生、鄧錦超先生、許福倫先生等。

五月份尚有以建築爲主題的——建築攝影班，逢星期二晚上上課爲期四講，學費港幣一百元，五月八日開課，由攝影家任適先生主講。

額滿即止，垂詢報名請電五二七五一八六。

影聯攝影學會 加強戶外活動

影聯攝影學會歷次戶外攝影活動之新穎創作攝影順日，成績令人滿意，並獲各會友讚賞，此實有賴活動創作組各成員共同努力之成果；有見及此，該會活動創作組現更增強陣容，加添資深影友，使今後之戶外攝影活動更爲生色。九〇年創作組委員名單爲——黃永耀、岑嘉洪、譚伯新、鄒耀祖、林惠端、袁柏年、何鳳文、張子強及呂銘漢。

美國藝青攝影會 第一次名銜公佈

美國藝青攝影會本年度第一次名銜試成績已經公布。強凱文考獲高級會士銜（FNCPA）；陳明粘及李炎森考獲會士銜（ANCPA）。該會並頒發高級名譽會士（HON．FNCPA）與黃永耀，及名譽會士（HON．NCPA）與陳文湘。

龍影攝影學會 崔漢文ARPS

「龍影攝影組」接英國航訊：該組副組長崔漢文，以全套「寫實人物爲題」的黑白照片十二幅，投考英國皇家攝影學會會士（ARPS），獲得合格通過，並專函祝賀。這是崔漢文先生繼影藝攝影會會士及恩典攝影會會士後、再次獲取成績。

攝影圈

第一〇七九期

汪石羊主編

打爛花盆問到篤

影友再問

上期影友問LOW KEY照片，答了，得啖笑！跟著又有一位攝景影友來信，問HIGH KEY，希望備答如覆電，明白如舉頭望天，（來函大意如此），謹此再答如下：

「白雪公主，在雪地玩白兎」！這張照片就是HIGH KEY的代表作。相信你明白了罷！

編者謹復。

柯達公司舉辦 花卉攝影揭曉

由柯達（遠東）有限公司、市政局、區域市政局及電視廣播有限公司聯合舉辦的「百花吐艷遍香江九零」全港公開攝影比賽日前進行評選。是次攝影比賽分爲A、B及C三個組別。獲得A組冠軍是鄒強斌、亞軍是譚榮鴻、季軍是黎志文。

獲得B組冠軍是廖慧球、亞軍是陳少雄、季軍是胡海馥。至於C組冠軍是鄒亞球、亞軍是鄭傳盛、季軍是鄧玉柯。

柯達（遠東）有限公司市場推廣部經理關本明表示：「是次比賽的參加人數非常踴躍，打破了歷年來的紀錄，每一張參賽相片都有很高水準，而且美妙絕倫，評判團在評選過程中，花了多個小時才能夠把優勝作品挑選出來。」

「百花吐艷遍香江九零」攝影比賽獎品非常豐富，A組及B組冠軍可各得港幣三千元及獎座，亞軍可各得港幣二千元及獎座，季軍每人可得港幣一千五元及獎座。C組冠軍可獲柯達產品禮券一千五百元及獎座，亞軍獲產品禮券一千元及獎座、季軍可得禮券五百元及獎座。

全部得獎作品將於五月五日起在尖沙咀文化中心及沙田大會堂展出。

（五）聽書的「回憶」，林樹企攝。（六）「假面」，林樹企攝。（七）「靜觀」，張鴻潮攝。（八）「孤獨輓歌」，日本影友攝。

恩典攝影學會 四月舉行月會

恩典攝影學會四月份月會定於廿四日（星期二）假座莊士敦道華革會會員俱樂部舉行，是期由該會會長梁廷中先生放映一輯其於三月下旬於海南島所拍攝之幻燈片，內容有關該處少數民族節日風情，不容錯過，當晚除評選四月份各組會員月賽外（由山川彩色沖放中心，個個食小食及志恒製攝廠贊助其中三組獎品）並評選四月一日活動專題賽及四月七日會慶燈光人像專題賽，準八時十五分設中式聚餐，每位四十元，當晚有售，歡迎參加。

旺角會會員展覽 定五月盛大舉行

香港旺角攝影學會，繼年前成功主辦「沙巴風情攝影展」，並於「汶萊」、「澳門」及「馬來西亞」多個大城市，先後作巡迴展出，本年度爲提高各會員對攝影研究興趣，增進攝影藝術之水平，促進各界瞭解及聯系，特定於五月四日，於澳門華僑報之班期文化藝術館，舉行「九〇年會員作品攝影展覽」。展覽由名攝影家郭向新担任主席，陳紹文、劉淇担任展覽顧問，是屆參展之海外會員極爲踴躍，包括有「日本」名攝影家五條金樹，「馬來西亞」黃傑夫攝影大師，「亞凱」主席華開民，「沙巴攝影協會」會長賴海汐，「澳門」名攝影家陳進瑜，陳炳海，莊清泉，黃溢輝，孫錦濤，梁友，賴少明，何維森，及羅國漢等。港澳會員包括有林偵企，張佛華，麥錦釗，陳仲琪，何漢屏，何根強，李一堅，梁景君，蘇昭民等等。

深聯攝影會 外影民族舞

深水埗居民聯誼會攝影組將於四月二十二日上午九時正。在深水埗寨頓酒樓後集合，乘專車往新界拍攝民族舞蹈造型，專門市士隨隊。該日並設3R彩色照片專題賽。購買乘車劵請聯絡三八六五七二二。深水埗青山道一四四號三樓。

波蘭影展揭曉 劉淇榮獲首獎

亞洲影藝聯盟國際大會顧問劉淇，頃接波蘭文化藝術館來函通知，以「無家可歸」之照片，榮獲第五屆世界兒童專題攝影國際大賽，全場最佳作品「格蘭根洽」金牌大獎，及波蘭貨幣二十五萬元現金特獎，主辦當局並邀請劉君出席五月三十一日，於波蘭文化中心舉行，由政府要員主持之頒獎大會。是屆影展共接到來自四十多個不同國家近八千多張相片，該專題大賽希望通過世界各地之攝影家，反映世界各地兒童之生活狀況，加深對兒童之瞭解及關懷。促進解決各地之兒童問題。（下）「無家可歸」。劉淇攝。

影聯名銜考試

影聯攝影學會本年度第一次名銜考試成績已經公布。考獲高級會士銜之影友（FUAPA）——麥穗。考獲會士銜之影友（AUAPA）——陳廣耀、樊德深、潘鑑泉、陳綺棣、李炎森。

影聯攝影會會員 蘇棉煥FRPS

影聯攝影學會頃接英國皇家攝影學會通知，該會副會長胡錫禧及該會影友蘇棉煥齊考獲英國皇家攝影學會FI組高級會士銜（FRPS）。

（一）下垂的鐵欖。這幅照片拿來描寫長期，亦知是眞是假，但又寓意深長，象徵人們與環境的搏鬥。（二）這幅照片是「無題」，純然反映拍者內心的世界。（三）「各爲其式」，照片反映一對現代家庭，家人志趣不同，[illegible]（四）[illegible]

九龍攝影學會 三月月賽揭曉

九龍攝影學會，三月份賽於三月十三日在旺角香海餐廳舉行，當晚邀請評判，則由攝影名家，張寶璣先生，姿強先生，與國鴻先生，評選結果如下：彩色照片甲組，冠軍余偉雄飛事佳餚，亞軍何漢屏金色航跡，季軍何漢屏帆影夕陽紅，優異翁國馨騰躍，優異余偉雄力求嘹脫，彩色照片乙組，冠軍林世光技術高超，亞軍梁建生水球爭霸戰，季軍林世光突圍，彩色幻燈片組，冠軍文權遜同心合力，亞軍文權遜烟花耀維港，季軍鄒炳權紅顏獻瑞，優異林啓明一串烟花，優異鄒炳權太空旅程，每月月賽在月頭第二星期二在旺角香海餐廳舉行，請各影友留意。

九龍明愛攝影學會 三月份月賽揭曉

九龍明愛攝影同學會三月份月賽由范伯成先生、黎忠球先生、許伯成先生三位主持評選，成績如下：8吋×10吋組——冠軍黃貫權（實驗迎人）、亞軍石志堅（人像）、季軍黃貫權（烟花盛放賀新年）、優異鄧永錫（遙遙領先）、黎貴頌（湖中亭樓）。3R組——冠軍張志成（期望）、亞軍黃貫權（心不在焉）、季軍梁國威（族中之美）。

九龍明愛攝影同學會四月份月會定於四月廿五日（星期三）在灣仔莊士敦道卅號一樓華革會內舉行，時間晚上七時卅分開始。是期講座邀請攝影家馮國仁先生主持，講座內容是時裝攝影及人像攝影和設計；月會除講座外，尚有月賽及外影專題賽評選，中式聚餐，歡迎會友携友參加。

影藝名銜考試

攝影藝術研究學會本年度第一次會士名銜和高級會士名銜考試即日開始接受報考。

報考者須繳交十六張二十吋黑白或彩色相片作品：報考會士名銜（A.HKPA）繳交十二幅、高級會士（F.HKPA）繳交十六幅。

如獲得本會會士一年以上者，才可申請報考高級會士。

交件地點：本港北角英皇道三九五號地下鍾文略攝影服務社或交到五月十四日晚月會（龍記飯店）截止日期：五月十五日。

香港攝影學會辦 湛江風光攝影團

由香港攝影學會主辦，中國攝影家協會湛江支會協辦，湛江風光攝影團，定於五月十九日至二十三日，爲期五天，直航飛機來回香港、湛江。收費港幣一千五百五十元正。

湛江風光怡人，南國風情盡收眼底，漁村風貌處處，攝影題材豐富。是旅遊攝影好機會。名額有限，請速報名，歡迎會友携友參加。

查詢詳情或報名，請電攝影學會陳小姐。電話：五二七五一八六。

中華攝影學會 周聰玲講攝蜻蜓

香港中華攝影學會於五月四日（星期五）晚上八時在會所邀請周聰玲女士主講攝影藝術，題爲「如何拍攝蜻蜓」，是晚講談，歡迎會友到會參加。

香港澳門兩攝影會 將定期結盟姊妹會

「香港旺角攝影學會」，爲加強港澳兩地攝影界之聯系，促進兩地攝影藝術發展及交化交流，增進瞭解及認識。特與「澳門攝影藝術俱樂部」締結姊妹聯會結盟儀式定於五月四日下午七時，於澳門潮洲城舉行，由雙方會長張鼎華及梁紹基簽署結盟證書及交換紀念品，並邀請澳門新聞界出席觀禮，會後雙方委員特舉行會議，商討兩會共同出席國際大型攝影會議，安排攝影活動，立辦國際沙龍展覽，及攝影講座及結盟後之各項事宜。

[illegible]

四月十四及十五日舉行外景研討營。地點大嶼山東涌，目的希望以攝影追思這一將要發展新機場之古村作爲歷史的見證，在此民風淳樸之漁米之鄉在蛻變前之最後探討，研討營包括影藝交流，野火會及晨霧攝影名攝影家作主導，另五月五日起逢星期六日舉辦自然攝影班，爲期一月，內容以理論及實習並重，分四個專題作深入研究，包括四堂課四外影，包括海浪內，初夏綠田，鳥由世界及花卉攝影一名專業導師主持，報名或索取章程請寄回郵信封至荃灣圣榮街郵局信箱八五五號。

港澳九〇新貌 公開攝影比賽

由港澳攝影協會主辦之港澳九〇新貌公開攝影比賽已經開始，此五會所負責辦理之區份爲灣仔區，各界影友所拍得之灣仔區之照片，請交到下列地點：（一）該會會所（香港灣仔駱克道四百五十二號大觀樓十四樓A座）或（二）雅典寫業沖印店（灣仔莊士頓道一八九號A地下）。請各界影友踴躍參加，有關參加表格請到上列兩處地點索取。

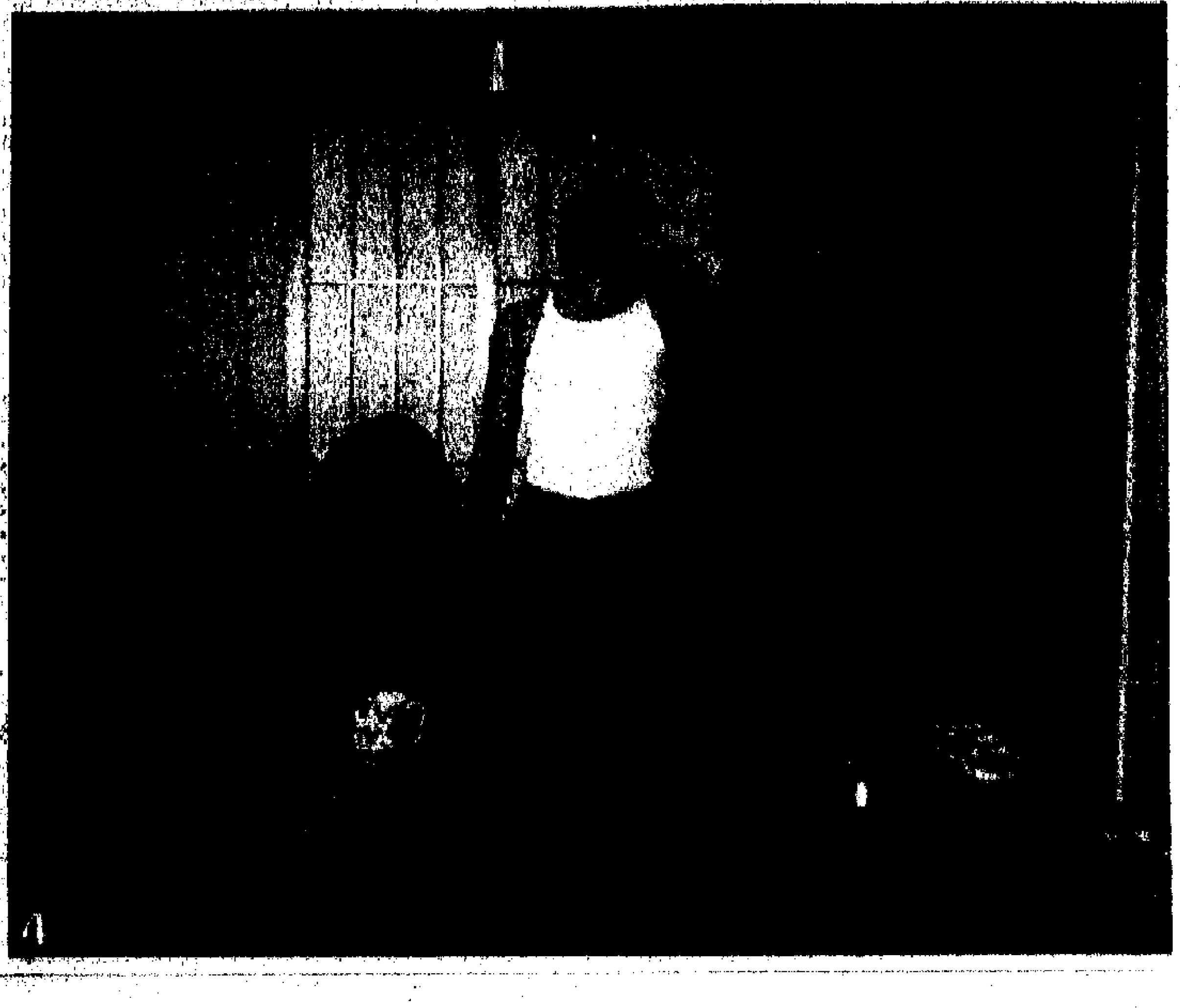
長春攝影社 春日攝影樂

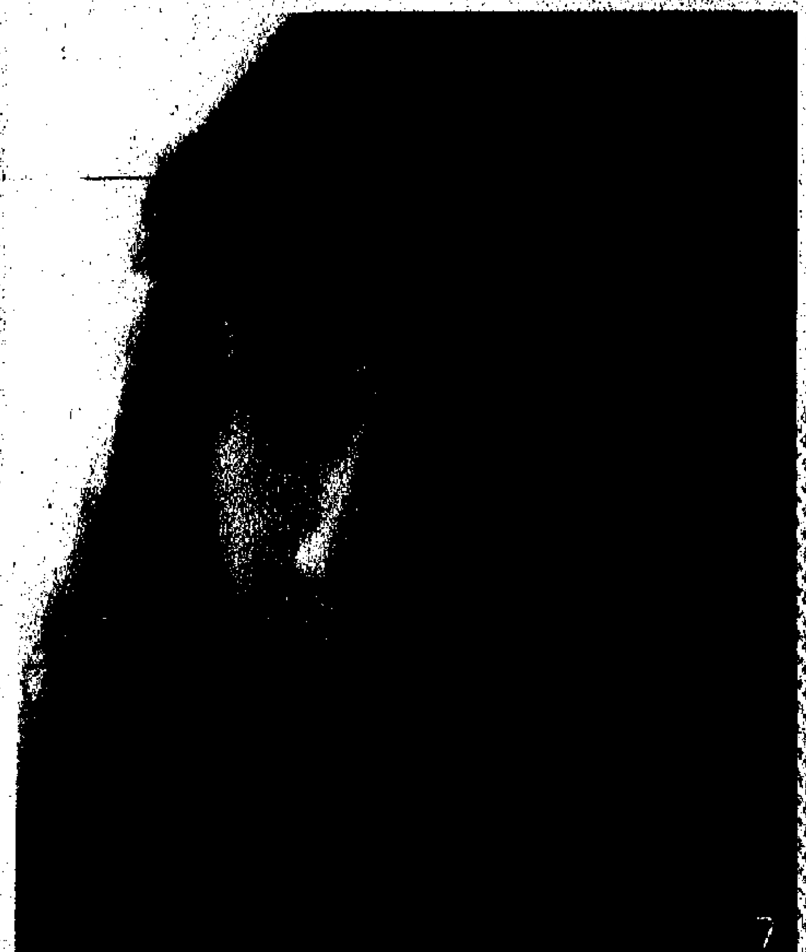
元朗大會堂長青攝影學社主辦之「春日攝影樂」，定於五月廿日（星期日）舉行，地點爲北區中央公園及觀宗寺，內容以春日風光及「甫士」人像爲主，同時備有古裝及舊書鍊服裝造像，更邀得本社顧問擔任攝影指導。此外並設有兩項專題比賽：（一）八R組——設冠、亞、季三個獎項，均必須以全底射印爲準，毋須裝裱。（二）大相組——十吋×十二吋至十六吋×廿吋，設冠軍獎杯乙座，必須裝裱。所有獎品由幻影沖曬公司贊助費用每位三十五元。

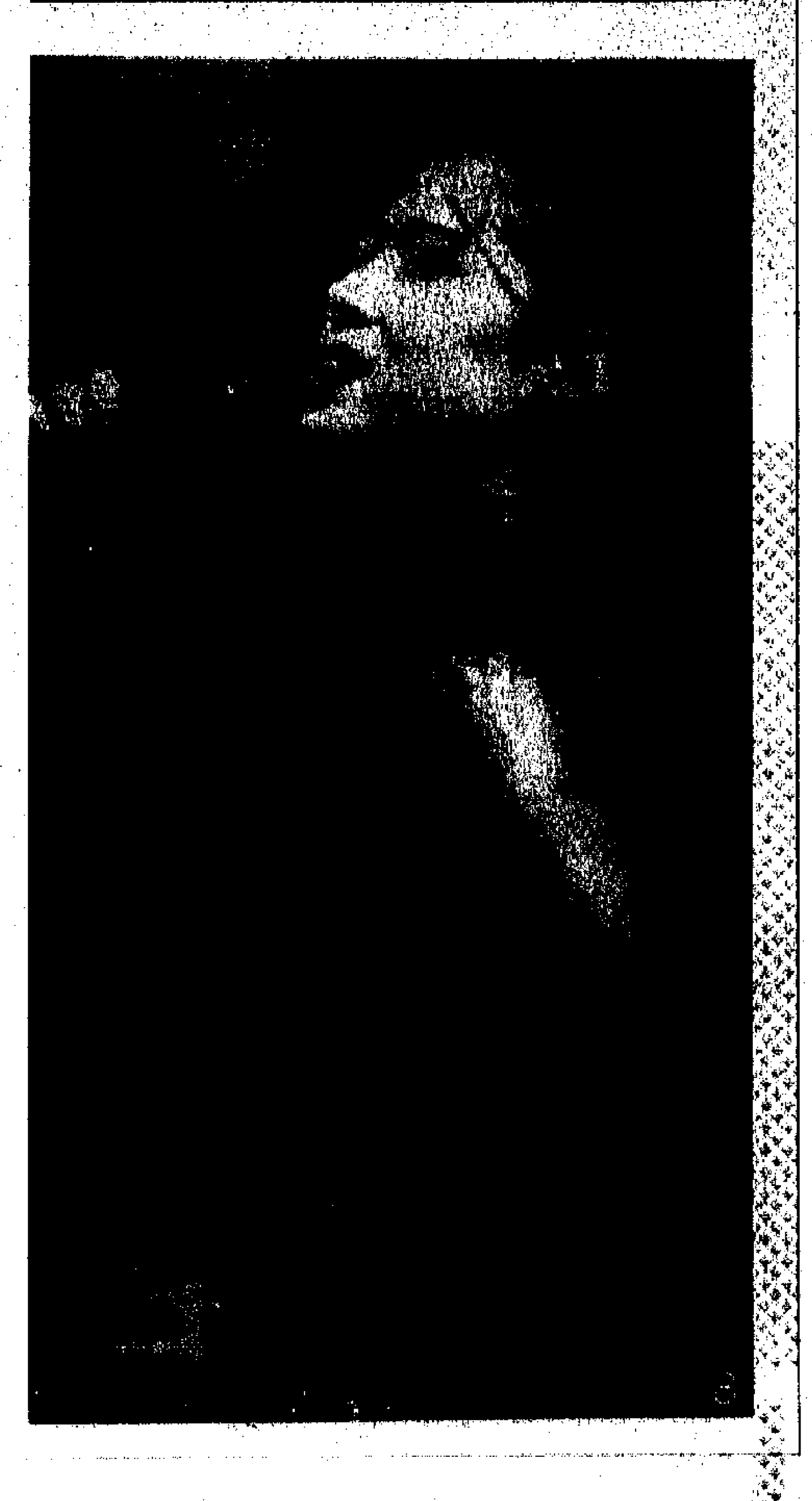
EOS新一代QD系列

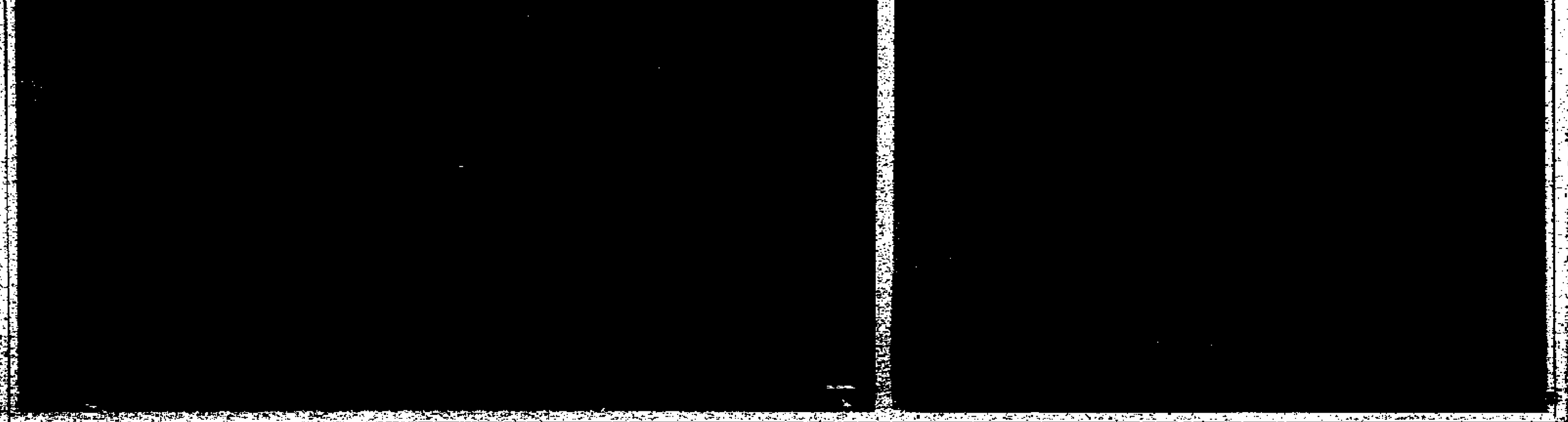
佳能攝影器材系統代理之錦囊攝影器材，繼EOS——1後，推出新一代的EOS系列——EOS 10QD，現時自動對焦相機已將最先進電腦軟件用於相機中，EOS 10設有先進的三點對焦系統，隨意可選擇任何一點或全部三點作爲對焦點，擴闊偵焦範圍，增加對焦或移動物體追焦的速度及準確性。

除四個程序影像控制外，更設有BAR—CODE程序系統，只要將BAR—CODE閱讀器把有關預定之拍攝資料（共二十三種）輸入相機內，便可拍攝出心目中的照片。其他包括內置馬達捲片器每秒五格，全新的八區域權衡測光，觀景器內八．五%的區域測光，機頂內置閃光燈，相機套備有特色：十五個個人風格功能控制，可作九次多重曝光，自動包圍曝光，輔助燈作對焦用途，定時拍攝等。閣下可親身到香港金鐘道九十五號統一中心一〇〇二B室錦囊電子影像中心（五二九七九二二）或九龍尖沙咀廣東道三十號新港中心二一一一室錦囊相機中心（七二三四三二五五）參觀試用。









蘇錦煥 FRPS

影聯攝影學會頃接英國皇家攝影學會通知，該會副會長胡錫鏢及該會影友蘇錦煥齊獲英國皇家攝影學會F一級高級會士銜（FRPS）。

江支會協辦，湛江風光攝影團，定於五月十九日至二十三日，爲期五天，直航飛機來回香港、湛江。收費港幣一千五百五十元正。

湛江風光怡人，南國風情盡收眼底，漁村風貌處處，攝影題材豐富。是旅遊攝影好機會。名額有限，請速報名，歡迎會友攜友參加。

查詢詳情或報名，請電攝影學會陳小姐。電話：五二七五二八六

中華攝影學會
周聰玲講攝蜻蜓

香港中華攝影學會於五月四日（星期五）晚上八時在會所邀請周聰玲女士主講……歡迎會友到會參加。

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide　華僑日報　星期六週刊 購物與娛樂指南

一九九〇年四月廿一日

豪華小巴即將上市

踏入九十年代，全世界各汽車公司，除了製造個別不同的一般載客汽車外，似不約而同地走上一條相類似的路線，設計製造新款的旅行車。

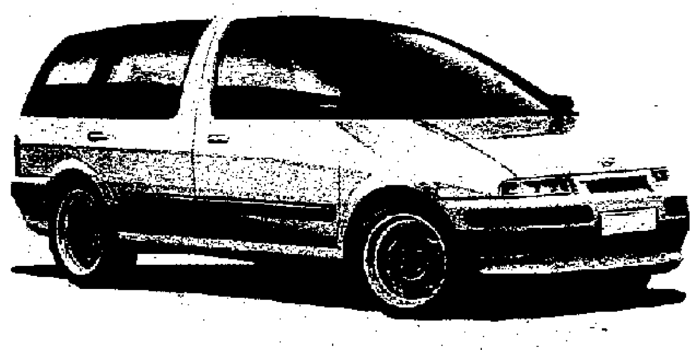
記得五六十年代時，木製車身的旅行車，非常流行，尤其是美國製的旅行車。這一型式的旅行車，記憶所及，只英國的摩利士曾滯銷，當然是車身較爲細小的，配一公升四汽缸引擎，木製車身的旅行車。

由六十年代起，直至現在，旅行車的設計，由金屬製車身演變而成爲小型貨車的型式。渡過了八十年代後，消息傳來說，很多汽車公司都已設計好了有點像旅行車，也有點像小型貨車的型式。這一種型式的旅行車，有稱爲載客貨車，亦有汽車公司稱爲迷你小貨車，或旅行車。不論是怎樣的名稱，這一型式的汽車配上很大空間的車廂，可供乘客用，大部份是七座位，亦可載運大量的物品行李。這一款的汽車，汽車公司簡稱爲MPV。

我們在香港，早已見到很多小型客貨車，幾全部是日本製造，但在美國，因未能符合美國的安全法例，必須另行設計供應美國的型式，目前日本銷美國市場的類似型式是小型貨車，有點像前運銷國內的，乘坐五人的「農夫車」。

小型MPV客貨車在歐洲的市場發展比較遲，但現亦已起步了。那將爲另一類型的汽車，除了雙門輕跑車、房車、跑車及旅行車以外，MPV將成爲另一特別的型式，針對另一市場的需要。

美國將領先爲最大的MPV市場，日產在美國設廠製小型貨車，亦即國內所稱的農夫車，每年已可產銷二十萬輛。據專家的估計，踏入了九十年代，MPV的型式，只在美日市場，將可年銷一百萬輛。



英國獲素計劃推出的MPV旅行車，也代表西德奧普的車型。

日產，豐田及三菱均在歐洲推銷小型貨車及小巴，五十鈴則由英國的百福製造。現新一代的日本製MPV即將進軍歐洲市場。萬事得即將推出配V6引擎及四輪轉動型式的MPV。三菱製的「七之車」，在香港街道上又可見到很多豐田將推出新設計的PREVIA型。

歐洲的汽車公司製銷類似的型式的是法國威龍製銷的ESPACE型，但那是威龍委託法國的一家飛機廠屬下的，規模很小的汽車廠製造的，從未運港銷售。這一型式的法國小巴，年銷約三萬輛。

爲了應付新的MPV市場，歐洲的汽車公司必須要窮追。據各汽車公司的計劃，歐洲製的MPV型式很多，由傳統的型式而至最豪華的平治MPV。那平治可供作爲臨時辦公室之用，配無線電話和傳真影印機，該旅行車可能配平治的最新引擎V8型。

英國的獲素設計的MPV型汽車，可能於九三年出廠。即是通用汽車屬下的英國公司，所製的汽車，和西德也是屬於通用的奧普所製的汽車相類似，故已可能在西德製造了。

意大利快意計劃推出以VETTURNE爲名的MPV型汽車。那意大利文的車名是「大型車」之意。主要的設計型式爲橫置引擎，前輪帶動及可配四輪傳動的型式。快意很可能與法國的PSA公司，亦即製銷標緻和先進的法國汽車公司合作。快意和PSA已聯合組織了一家名代的新款，大抵於九〇年底或九一年初便可出廠。那新車的計劃，稱了P36及X-48，於三年前已開始了。那種行車的模式和目前的相類似，將委託法國的MATRA飛機廠附設的車廠製造。

西德的福士前已製銷旅行車及小型貨車，據傳福士曾與日本的豐田接觸，擬合作在歐洲製銷MPV型式的小巴，但談判似無結果。豐田前已宣佈將製銷的PREVIA爲名的MPV旅行車。

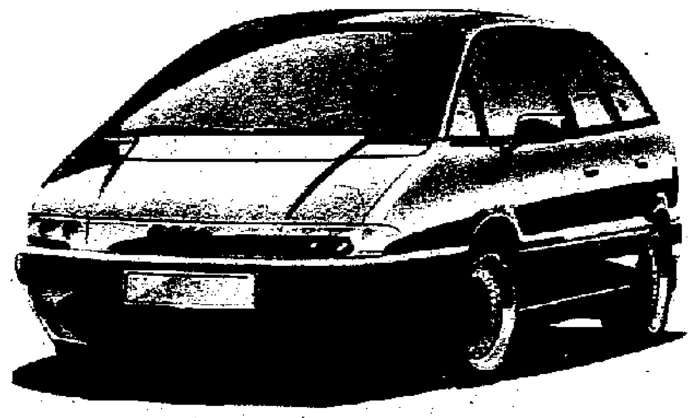
SEVEL SPA公司，製銷快意的DUCATO，標緻15型及先進的C25型小型貨車。

歐洲的福特，據說與日產合作，製供銷歐洲的MPV型旅行車，該車將配V6引擎及具四輪轉動的設計。

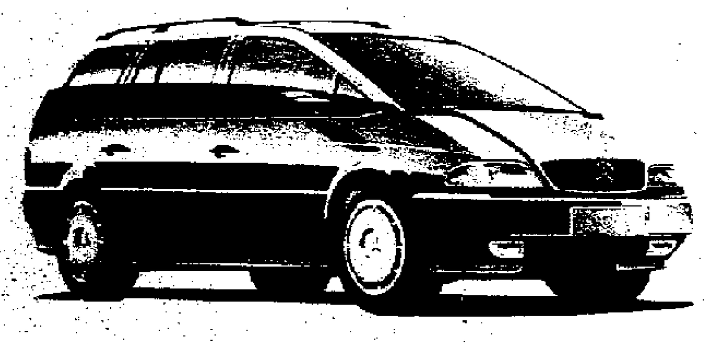
平治的新MPV型旅行車的設計工作，現已全部完成，平治汽車公司的內部編號爲F100型。這車將配橫置式V8型，可能只配前輪帶動，亦可能改爲四輪轉動。不過平治目前的計劃，據說具彈性，因爲傳說寶馬目前正在計劃設計更多豪華的MPV，配上V12型強力引擎。平治也正在設計V12型引擎，大抵於九〇年底便可正式製造出廠，平治的MPV雖然很大，但仍只是五個座位，車廂如小客廳，亦可作爲流動辦公室之用。

法國的標緻也將製銷MPV型旅行車，目前已完成的設計稱爲W-10型，那只是車廠的編號。那MPV將配目前標緻的405型房車的車底盤架。

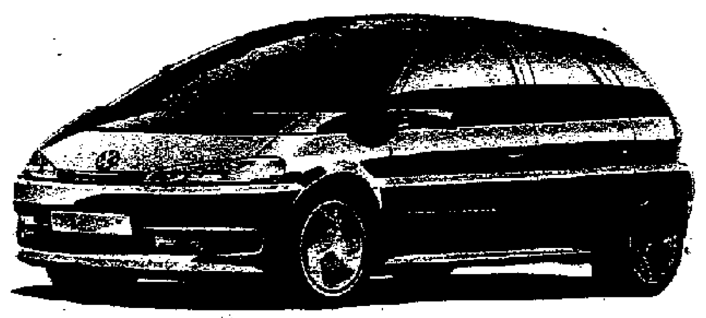
威龍現製的ESPACE型旅行車將改爲第二。



美國佳士拿於90年可推出的旅行車。



已設計完成的平治MPV型旅行車



正在計劃中的福士MPV型旅行車和過去的福士小巴外型完全不同

・人物誌・

莊世平
自强不息的銀行家

魯芃

創業維艱，這是一句至理名言，所謂萬丈高樓平地起，創立一番事業，絕大多數人都是從零開始。

從這個問題想起了一位成功的銀行金融家莊世平先生，他於一九四九年的十二月創辦了南洋商業銀行，當年的資本只籌集了一萬元，職工也只有十來人！總行就設在德輔道中的一幢舊樓宇的三樓，當年的業務主要是經營僑匯，爲海外華僑的匯款提供服務，把海外遊子的深情和國內親人緊密維繫縮起來做着穿針引綫的服務。

莊世平對於這段創業的日子，一事一物都貫注了他的心血和勤懇不休的毅力。他對於「一五一」這個數字的情感非常非常的深刻永誌不忘。爲什麼呢？這段歷史也許多是他最值得回憶的吧，因爲他的事業的發源地是一五一號，所以他的汽車車牌也配上了一五一號。

創業是一個積累了很久的意念。但是用什麼方法把這個意念變成實質呢？也就是用什麼精神去創業呢？如何建立起一個穩固的事業根基呢？

他的創業者精神，非常強調「我的客戶需要的是什麼服務，我就不遺餘力的爲他們提供」，這是南洋商業銀行四十年來的一個寶貴的成功要訣。

第二，莊世平强調辦企業，就非常需要具備「首創精神」，過去沒有的東西，並不等於今天沒有。路不是一開始就有的，它是從先行者走出來的，是先行者披荊斬棘開闢出來的。

一位現代銀行家曾經說了一句饒有深義的說話：「銀行要辦成像超級市場！」

這句說話的眞諦，應該是讓每一個到銀行的客人，銀行都應有一樣服務是適合他的。銀行的服務能夠像超級市場的貨品那樣多元化的話，那麼進來的客人就給「俘虜」了！

要辦好一家銀行，就要一種壯志雄心、誠心和眞心，對工作要不辭勞苦，對客人要盡心竭力，經營要靈活，作風勤懇扎實。

在莊世平先生主持了[illegible]的南洋商業銀行，業務發展迅速，在金融界內，莊世平的聲譽和地位是非常良好的。一九八六年他退休的那一年，[illegible]的銀行名單中，按照資產的總值計算，[illegible]！

南洋商業銀行的分行已從四十年前的一間增至四十多間，分佈[illegible]新界，還在境外的深圳、蛇口、海口、[illegible]，在國外的更擴展至美加等地區。

在中銀集團的十四家姊妹行中，南商是首家經營信用卡服務的銀行，服務地區遍至全國內陸各個省份，南洋信用卡、萬事發[illegible]卡，特別是後者，對於美國運通信用卡的業務構成不可忽視的威脅力量！

莊世平的另一個首創精神，更是值得讚揚的，就是在配合中國內陸的開放政策，對經濟特區的融資，提供了許多服務，作出了很大的貢獻。

莊世平不僅是香港金融界的矚目人物，而且對於文化教育方面，他都非常關注，提供協助和推動。對家鄉文教方面的建設也是大力支持的。

他與長江實業集團的李嘉誠先生私交甚篤，當他知道李嘉誠先生有意爲家鄉的文教事業貢獻力量的時候，他便對李嘉誠提議辦一所大學！這就是今天的汕頭大學。李嘉誠對莊世平這一建議，非常欣賞，時至今日，李氏對汕頭大學的捐資已達到六億元！

莊世平被銀行聘任名譽董事長一職，他每天依然到行上班，風雨不改，顯得老而彌堅，壯心不已。

他以古稀之齡，以政協身份，風塵僕僕赴京開會，他這種精神，的確令人敬佩。

莊世平的確是一位令人敬重的銀行家。

琴王波雲共您歡渡復活節，
五洲琴行上和下睦展親切。

鋼琴展銷
● 1990年4月13日至22日（星期五至星期日）
● 上午十一時至下午八時
● 香港北角和富中心地庫商場大堂 TEL: 565-7288（2線）
● 澳門荷蘭園正街109號D-G座地下（同時舉行）
● 獨家首創免息分期或可分36期（月供式信餘元起）
● 全新鋼琴一律特價後再九折 價錢由＄7680起
Baldwin 4051
Baldwin 531
Baldwin E140B
● 原裝日本CASIO手提電子琴由＄198起
● 拍子機、鋼琴、琴書：批發零售均可
● 備有代客裝箱服務
● 直達和富中心商場交通路線如下：
a. 巴士：2,10,8,23,81M,102,106,116,112等
b. 地鐵炮台山站
毗合道麗怡大廈：即將開幕
總經理：賴崇烈博士
音樂顧問：饒餘蔭碩士

五洲琴行信譽好 支行遍佈港九澳
五洲琴行
總行：香港中環興平利街21-27號新發大樓地下 5213561（3線）
圖文傳真：(852) 5599435 電傳：72161 TEXCH HX 電報：TEXCHEM Hong Kong

和富中心	5657288（2線）
香港仔	5559331（2線）
灣扶林	5488296（2線）
地鐵新葵興	4238608（2線）
青衣美景	4950336（2線）
荃灣中心	4999199（2線）
西環	5488138（3線）
屯門鏡華花園	4599739（2線）
澳門荷蘭園	560342（2線）

Trebel 德寶鋼琴 西德証衍・樂德 九次獲國際獎項
Baldwin 美國琴王波雲 世界三大名琴 音色華麗完美
CASIO 卡西歐 代理各國電子名琴

商場傳真

新世界中心節目表

四月廿一日至廿二日 Sunkist Charity for Needed Children
New World Plaza
10:00a.m.-7:00p.m.
Organised by Bozell Advertising Co.
新奇士[illegible]
新世界廣場
上午十時至下午七時
由 Bozell 廣告公司主辦

四月廿七日 Chinese Folk Dances
Ground Floor
6:00p.m.-7:00p.m.
Organised by New World Centre
中國民族舞蹈
地下商場
下午六時至七時
由新世界中心主辦

四月廿七日至廿九日 Nissan Diesel UD Trucks and Buses Show
New World Plaza
10:00a.m.-7:00p.m.
Organised by Tai Ping Advertising Ltd.
建設香港實力派 UD 大實力全線商用車系展
新世界廣場
上午十時至下午七時
由太平廣告公司主辦

新世界中心
NEW WORLD CENTRE
尖沙咀梳士巴利道・十八至廿四號

香港共聚

RUE ROYALE
Shop219

女裝銀白鳳皮皮褸

信德中心
干諾道中二百號

敦煌集團
敦煌酒樓
油蔴地：彌敦道469號 電話：7801212
北　角：英皇道436號 電話：5630222
土瓜灣：馬坑涌道5號 電話：7150111
沙　田：新城市廣場 電話：6996222
大　埔：大埔中心商場 電話：6533000
好　運：沙田好運中心 電話：6065033

沙田 敦煌海鮮酒家
沙田大會堂 電話：6066222

旺角 敦煌海鮮酒家
九龍彌敦道621號 電話：7805252

萬壽宮菜館
油蔴地吳淞街42號 電話：7804221

沙田敦煌畫舫
沙田城門河 電話：6377222

早午茶市・晚飯消夜・貴賓廳房
壽宴喜酌・社團讌會・歡迎預定

商場傳真

Bruno Magli　中港城平台花園

Mondi　中港城平台花園

桃源酒樓　中港城1/F

中港城節目表

四月二十一日 6:00—7:00pm	中國魔術及雜技表演 由中港城主辦
四月二十二日 9:30am 12:30pm	「422地球日大巡遊」 —由香港地球日主辦
四月二十二日	「沙龍職業網球公開賽'90」職業網球手親臨示範網球技術及爲球迷簽名留念 由中港城主辦
三月十五日至 六月十九日	「超級幸運大抽獎」由中港城主辦 凡惠顧港幣五十元，憑收據可換取抽獎券一張，多買多送 頭獎　本田雅廊四門豪華房車 二獎　雙人美加十四天豪華遊 三獎　第一音響卡拉OK組合

中港城
尖沙咀廣東道三十三號

封面人物

在「廟街皇后」演叛逆少女的劉玉翠

影藝

與張艾嘉硬撼毫不遜色 劉玉翠果能一鳴驚人

劉玉翠，這名字使人能來形疑是會感有點陌生，事實她確是個新人，如今仍在演藝學院就讀，是四年級的應屆畢業生。

但她不能算是從未出道的新人，由於在就學期間，她的潛質與成績都極爲人賞識，所以會一再獲有實習演出的機會，如爲香港電台演過劇集「性本善」，還爲亞洲電視主持過「飛虎隊」節目等。

還有個最不平常的，是在去年，他得到導演劉國昌看中，使與張艾嘉同在他的新作「廟街皇后」中擔演女角。

而對於劉國昌，喜愛影視人士當然不會陌生！他替港台拍過「獅子山下」、「温馨集」、「香江歲月」等都曾在許多國際影視展中奪得獎項，如他前年執導的第一部影片「童黨」，不但在港上映時得到極好反應，且在去年的東京電影節，得到被列十大最佳亞洲影片之殊榮。

劉玉翠在「廟街皇后」中，是被劉國昌安排飾演張艾嘉的女兒，也是全片最尖銳突出的兩個角色。

原因是，張艾嘉演的廟街皇后，自是片中的重心人物，做她的女兒也不簡單，是個充滿叛逆性的，不斷與母親爲難對抗的夜總會紅少姐。

而她對母親存有這樣的歧視與敵視，切並非全因不値她做這種「不爲人齒」的勾當，主要是認爲母親一直沒有好好關懷愛護她，只知對她呼喝打罵，使她受盡委屈，才憤然離家出走，在歡場中盡情放縱的，追求刺激與發洩的滿足。

想想，這是個多火爆和難演的角色，尤其張艾嘉並非是不愛她，只因一直要肩負二個兒女生活的重擔，又要應付種種欺壓磨難的挑戰，不免身心俱疲，忽略了對她們體貼與照顧；爲此不斷加深彼此的誤會與代溝，終致一見面便勢成水火，實則大家都在這滿腔惱火後面，隱藏着無以傾訴的委屈與辛酸！

這無疑是更加重了她與張艾嘉演對手戲的機會。

對於一個新人，劉國昌竟敢要她擔起爲此吃重的戲份，這份信心與勇氣着實是十分難得的，但更難得却是劉玉翠，她竟然能夠不負劉國昌的期望，竟然能與張艾嘉擬抗而毫無遜色，不過不使許多看了該片試映的人，對她刮目相看，爭相要求作訪問。

在接受訪問中，劉玉翠又給了人一個意想不到的驚異，原來她竟是非常斯文柔順的，還有劉國昌更一再強調，她其實是個非常聽話的乖女兒，跟戲中人的性格直如兩極，她却能憑着天份，着意的體會揣摩，把那角色演得如此成功，那才是最爲難能而可貴。

港影壇無疑在不斷着力發掘和提拔新人，如今，喜見湧現了一顆像劉玉翠這樣饒有好潛質的導星，但願能使她不斷獲有發揮的機會，不要讓這顆彗星的光芒一瞬即逝。　小芮

本是非常柔順的劉玉翠，演出了倔強的一面

劉嘉玲決心自我改進 未雨綢繆爲移民鋪路

最近圈中曾經有過一次「民意」調查，劉嘉玲發覺自己頗爲欠缺女觀衆緣，而男觀衆對她的感覺，也只是普通。她經過一番「自我檢討」之後，相信這種現象和她年前的緋聞，有莫大關係。

究竟這種調查的準確性有多少呢？即使一般行外人不少抱存疑態度，但劉嘉玲却甚爲重視。

她說：「這是根據最近一份市場調查的資料顯示，有它一定的準確性。對於這個結果，我的心情也曾經受影響，但想深一層，不可以要求全世界的人都對你接受，我也不相信每個人都憎我。這項調查，也可以作爲一種警惕，提醒我要自我改進，切戒自滿。人要不斷作檢討與改善才有進步。希望在今年或者明年，觀衆會對我改觀。」

在發覺民意調查對自己的成績並不太美滿之後，劉嘉玲沒有怨天尤人，只是反求諸己，決心作自我改進，單是這種虛懷若谷的態度，已可看出嘉玲在思想上的成熟。

鍛鍊演技，精益求精之外，劉嘉玲認爲對戀聞的處理手法也要斟酌，最適宜是低調行事，不可以過份公開。

其實，作爲一位青春美貌的娛樂圈紅人，劉嘉玲的緋聞並不算太過頻密，衆所週知的，她在未紅時，有過一位任職廣告界的男朋友，彼此曾打得火般熱，後來這段戀情卻無疾而終。過了一段時間，她的名字才與許晉亨扯上了。

許劉之戀曾經是娛樂圈的熱門新聞，佔用過報章雜誌不少篇幅，嘉玲說，其實最初她也不想過份張揚，只是風聲外露，不斷有人向她追問個中進展，她不打算故作神秘，便索性大方的公開。往後峯迴路轉的歷情，相信大家都知道，不必再贅述。

在許晉亨之後，梁朝偉之前，中間曾出現過一個林俊賢，但雙方都否認有情，後來事實也証明是如此。

然後，便是現在她與偉仔的戀情，這段情由秘密進行而到公開之後，他們是落落大方的有問必答和任拍親熱照片。由於她與偉仔都經歷過情海波濤，而且入行的年份相近，彼此有共通的交流與付上真正的情意；雖然也有人不太看好這一對，但了解他們的朋友都認爲他倆非常匹配，對嘉玲來說，肯定比嫁入豪門更幸福。

「我的愛情生活不算燦爛，又不止我一個與行內人拍拖，希望大家不要特別渲染我的戀情」嘉玲似乎有感而發地說：「今後，可以避免得過的話，我也會儘量少提拍拖的事。」

雖然說不願多提，但在筆者的請求下，劉嘉玲還是講了一些她和偉仔的未來計劃。前些時偉仔、嘉玲和阿倫、阿叻等人，到加拿大去度假，這個假期他們除了玩得開心之外，更有意義的就是在溫哥華各自購買了一幢面積頗大的住宅單位。

問劉嘉玲可是爲將來移民鋪路？同時，也聽說偉仔還投資當地一家電影公司，問嘉玲是否有這回事？

「既然有移民的打算，買屋與投資都是值得嘗試的事情，現在愈來愈多人移居外地，應該是大有發展，偉仔也想過在香港自組電影公司開戲，但他有七部片約在身，加上自己做老闆又要兼顧很多，還是看定時勢再作打算。」

嘉玲與偉仔雖是熱戀中的愛侶，但他們明白經濟獨立的好處，買屋是各自選購，愛情還愛情，數目要分明。

他們在加拿大各買一間屋後，計劃先叫雙方的父母過去加國定居，然後他倆回來工作。

劉嘉玲決定今年多拍電影，雖然已接下的和接洽中的片約，已有六部之多，她仍望多接幾部，有機會便盡量多賺點錢，她坦言，她在別人眼中，似乎財源廣進，但因片酬不算太高，所以，一定要「密食當三番」，才能積到錢。

談到婚姻觀，嘉玲說，她現在選對象，只求踏實，不論他的社會地位，更不會以錢取人，最重要有本事，有上進心，其他物質條件，可以慢慢爭取。（錦爺）

王霄熱愛電影藝術 視影藝爲終身職業

正宗學戲劇出身 有條件走紅

[illegible]

（如今潮流興退休呢！）

「怎麼會？我還要熱愛電影藝術，這麼多年子我已經習慣，越來越有如魚入水的感覺，我對自己有信心，我還沒有[illegible]我滿意的成績，有什麼資格談退休？況且就算有了成就，也捨不得退。香港影壇多姿多采，我的心願和理想是一展抱負。別忘了，我是正宗學戲劇出身的，早就視影藝事業爲我的終身目標的。」

聽說李導演稱讚你的演技相當不錯，飾他的男之角相當稱職。

「導演過獎了！不過李導演對我的演技幫助很大。我深深感覺，與他這個資深電影工作者合作，不僅是榮幸，更是個最佳學習機會。」

「是嗎？」

「因爲他實在要求嚴格，要演員看劇本，分析角色，背熟台詞。同時常常給我說戲，引導我揣摩角色。」

「聽說李導演拍起戲來很兇，常常罵人的。」

「才不是，李導演只要不是在工作中，亦很大家一起玩，我們倆還經常說笑話逗樂的。他把我當他的小輩，不過只要一開拍工作，他絕對嚴肅認真，一絲不苟，即使有時大聲說什麼，也全是爲工作，我想那是應該的。」

「我怎麼風聞你們去西北後，發生不愉快。」

「講不愉快是言過其詞，事實上在敦煌拍戲，環境很特別，中國的工作人員有時和港方配合不夠，經常銜接不上，大家出外景又累，自然各人火氣都有一些，有時大聲了都知道是爲工作。」

「拍過「北京的故事」後，這次是首次去北京嗎？」

「中間有去過，但也好幾年了，所以剛去時好開心，朋友親戚找我的多，也比較貪玩。直到拍到三分一時，對導演的手法開始熟悉，才感覺得心應手，李導演也滿意，說我演的不錯。」

「王小鳳呢！她演技如何？」

「王小鳳有相當的演技，她的表演很自然，在香港衆多明星中，她是有她獨特的風格與氣質的。」

「你們合作的來嗎？」

「她的工作責任感很強，對我督促很多，我們的合作不錯。」

「敦煌美女多嗎？」

「我們拍戲的月方泉，山明水清美極了，我原以爲地靈人傑，不惜好像也沒有太多美女，只覺是一羣窮而善良的人。」

「窮到什麼程度？」

「相當貧苦，去外景地我們只是吃饅頭和飯盒罷了，使經常圍住大羣小孩，流着口水觀看。當地人說，他們一年都難得見幾次白饅頭。」

「回港後忙什麼？」

「在新戲開拍前充電、健身、練歌、練舞。」

王霄外形不俗、身材高大，有一定的演戲才華，忠奸兩宜，假以時日，他是有條件冒出頭的。

陳瀅

香港圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

商場傳真

The Signature Shop
Shop UG16-17

花團錦簇的女套裙

款色新穎的套裝

隨意花軒
Shop 113
捕捉大自然氣色，清新感覺

花情
Shop 122
瓷製花瓶，配以馬蹄蘭、無忘我、馬花，致親友、同事均是理想選擇。

尖沙咀中心節目表

四月十九日至二十五日	「銀禧深動員獎學金計劃三週年攝影展由香港銀禧體育中心主辦
四月二十二日 4:00—5:30pm	「沙龍職業網球公開賽'90」職業網球球員臨尖沙咀中心接受球迷訪問及簽名留念 由尖沙咀中心主辦
三月十五日至六月十九日	「超級幸運大抽獎」由尖沙咀中心主辦 凡惠顧港幣五十元，憑收據可換抽獎券一張多買多送。

頭獎 本田雅廊四門豪華房車
二獎 雙人美加十四天豪華遊
三獎 第一音響卡拉OK組合
特別獎 五十名

尖沙咀中心
尖沙咀梳士巴利道

帝國中心節目表

三月十五日至六月十九日 「超級幸運大抽獎」由帝國中心主辦
凡惠顧港幣五十元，憑收據可換抽獎券一張，多買多送
頭獎 本田雅廊四門豪華房車
二獎 雙人美加十四天豪華遊
三獎 第一音響卡拉OK組合
特別獎五十名

帝國中心
尖沙咀梳士巴利道

商場傳真

蘭屋時裝
Shop 541

料花套裙內套淺粉紅恤衫
光身絲質花料套裙
只售$279

新到日本時裝，具青春氣息
花料長褸$389
半褶裙$259

新城市廣場節目表

四月二十一日（星期六）至二十二日（星期日）
羅馬圓型歡技場
「老幼同歡展才華」展覽
聖雅新青年團主辦

四月二十一日（星期六）至二十二日（星期日）
三樓展覽廳
日立夏季產品巡迴展
香港日立有限公司主辦

四月二十七日（星期五）至二十九日（星期日）
三樓展覽廳
Helena Rubinstein——二十一世紀美容與科技
滄瀛
Scental Ltd 主辦

四月二十八日（星期六）至二十九日（星期日）
羅馬圓型歡技場
香港旅遊活動展
健富有限公司主辦

四月二十九日（星期日） 下午二時卅分至三時
及
四時卅分至五時
拱型玻璃天幕廣場
八佰伴全球精選衣展
八佰伴（香港）百貨有限公司主辦

現代實用廚具
Habitat 獨家發售

Habitat 傢俬及家居用品店最近推出一系列美觀耐用的新款廚房用具。

這一系列最新抵港的廚房用具，乃英國著名塑膠用品牌子 Crayonne 的出品，以設計獨特，極富現代感見稱。

「Crayonne 廚房系列」有白、藍、黑三種顏色供選擇。特別推薦的是一個有多用途的蔬果磨板（兩塊）連容器組合，可將蔬果磨成粗、中、幼絲/茸，磨好的蔬果掉進磨板下的一個密封硬膠容器，方便放進雪櫃裏貯存，保持食物新鮮；這磨板連容器組合每套僅售八十五元。

「Crayonne」雖是名牌廚具，但售價合理，物有所值。例如：容量一公升的有蓋膠罐只售五十二元、二公升六十二元，而三公升則為七十二元、蛋糕盒一百零九元、長柄荷葉四十九元、篩六十五元、榨檸檬器六十五元、量壺五十五元、打蛋/麵粉碗五十九元（大）及四十九元（小）、掛牆勾架二十九元、連蓋牛油碟二十二元、香料樽十九元、及各售十五元的鑊鏟、匙等。

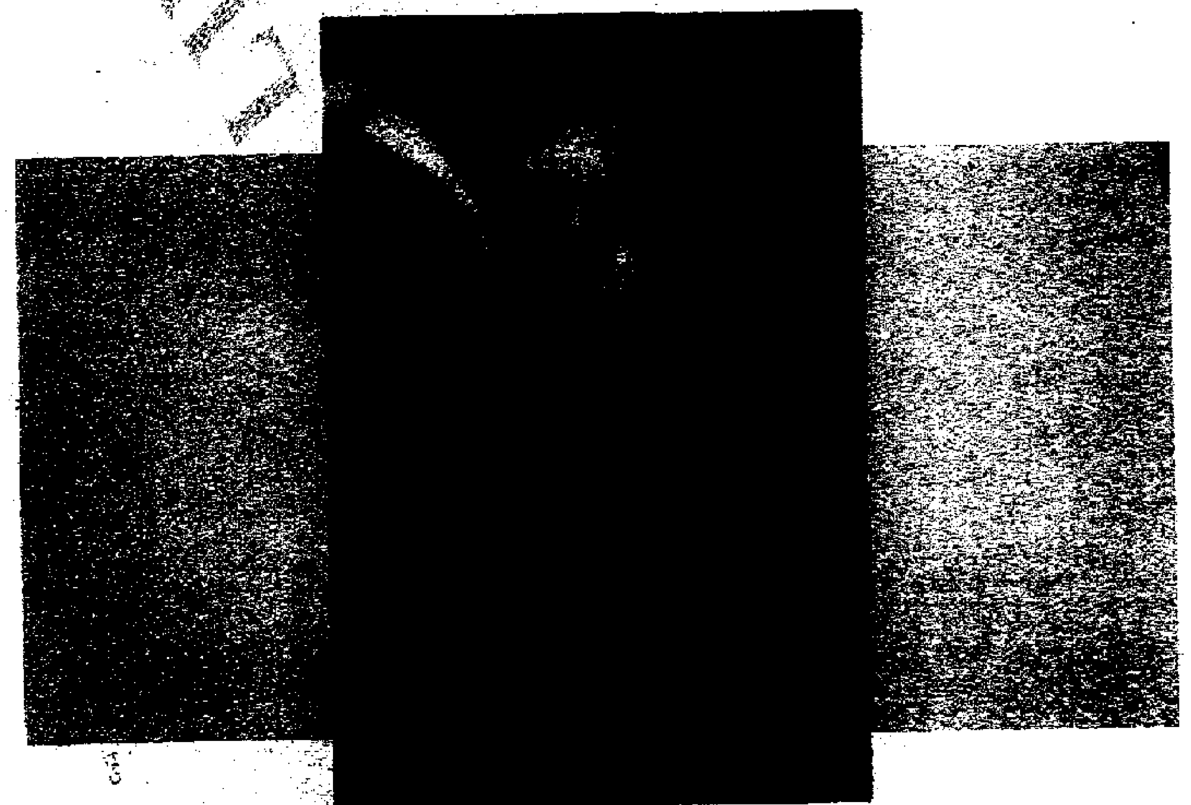
「Crayonne」系列現正在海運大廈 Habitat 獨家發售，該店位於尖沙咀海運大廈 3281 A 室。

Habitat Designs (Hong Kong) Limited 是一九六四年在英國創辦的 Habitat（英國）公司在香港委任的特許專營店。Habitat 專營現代的傢俬及家居佈置用品，以「設計精巧，物有所值」而馳名世界，Habitat 的宗旨為強調在店內展示「整體生活格調」方式及提供各種不同風格的產品。該集團之分店遍佈各地：英國、美國、法國、西班牙及葡萄牙均設有其商店；此外，在日本、新加坡、冰島、比利時、荷蘭、馬提尼克及香港亦有多間 Habitat 特許專營店。

新城市廣場
新界沙田正街18號

東瀛快訊

雖已卅七歲性感形象仍獲觀衆接受
性感小野貓小柳瑠美子
自立門戶當老闆闖天下



小柳瑠美子性感形象獨具風味

有「性感小野貓」之稱的日本實力派歌手小柳瑠美子，今年雖然已經三十七歲了，但是其性感形象，就如我們每年在 NHK 的紅白歌唱大賽中所見，次次都要像脫衣舞孃似的當衆除衫一樣，依然被日本觀衆所接受，所歡迎，故此出道二十年，仍如日方中，紅遍東洋。最近且特別多新聞，由此可見艷麗的小柳瑠美子，還非常之受重視。

小柳瑠美子最近最勁爆的新聞，第一是被指公開向日本刑法第一七四條挑戰——公然猥褻。第二是被指與五木宏舊情未了。第三是自立門戶，自當老闆，獨闖天下。

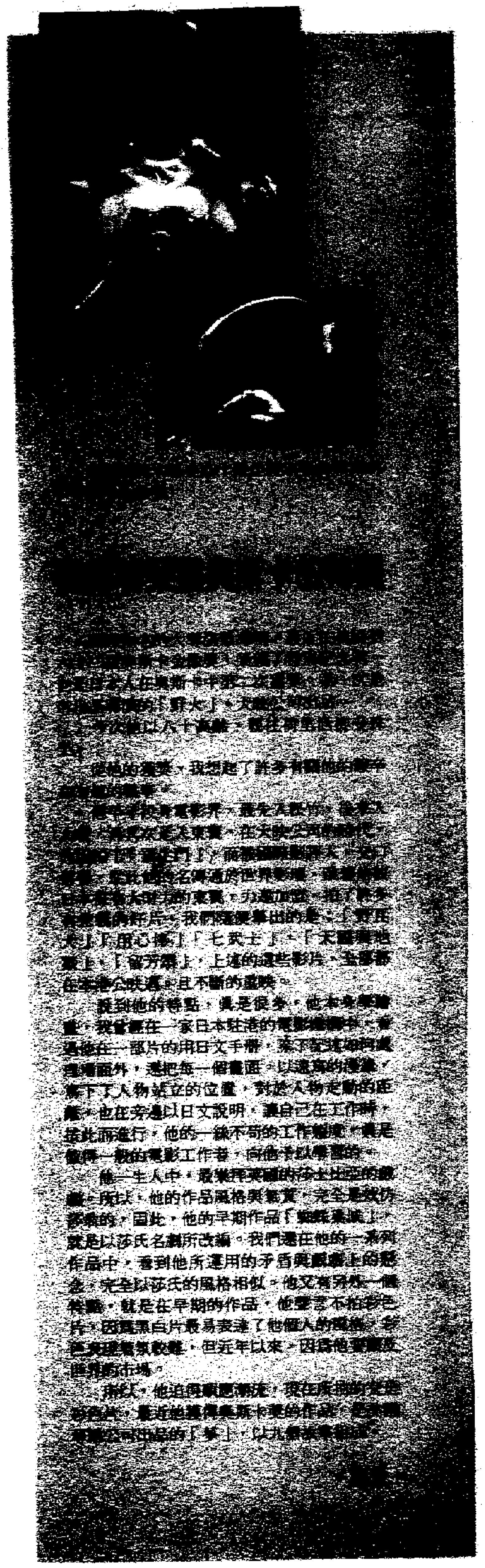
去年，小柳瑠美子閃電式地與比自己年輕十三歲的舞蹈藝員結婚，在婚宴上，小柳瑠美子不知是興奮過度還是情不自禁，與夫婿在公開場面接吻，又愛撫，顯得太過親熱。那時，在保守的日本社會中，已有人認為太過過份，想不到現在還有人提起，而且還將之牽涉入日本刑法第一七四條之中，即不但在公衆地方有猥褻行為。

在婚後，小柳瑠美子與夫婿一起在東京世田火區船橋的價值四億日圓（約二千萬港元）的豪華別墅中，渡過一段很長的幸福日子，而且有時十日八日也不見小兩口出外。故此又有人指小柳瑠美子像膠一樣黏着年輕的夫婿，只要性愛不要其他。甚至有人批評，說小柳瑠美子性慾特強，故此才找一個比自己年輕十三年的壯男，云云。小柳瑠美子本來對這一切一切都一笑置之，但想不到結婚已一年，還有人在提，故此特別傷心。四月三日她在大阪接受電視節目訪問時，便傷心到哭了起來。强調與年輕舞蹈藝員結婚，純是真心相愛，並非將之當成「什麼工具」那麼難聽。

有人傳小柳瑠美子與「演歌之王」五木宏舊情復燃，瑠美子亦非常氣憤，她說現時五木宏是有婦之夫，而自己是有夫之婦，當然不會再談什麼情情愛愛。不過，大家是「同期生」、好朋友，友情還是永存的。

踏入九十年代，小柳瑠美子便脫離效力二十年的渡邊製作公司，於一月三十一日宣佈獨立，自任老闆，獨創天下，亦惹來閒言閒語，不少風波。有人指小柳瑠美子不顧情義，有人竟說小柳瑠美子只為數百萬日圓的傢俬津貼便與栽培她廿年的公司鬧翻。小柳瑠美子對此亦非常氣憤。她說，自立門戶現在於日本非常普遍，那是在商言商的生意經，至於她與渡邊製作公司，依然是關係良好，並沒有什麼特別不愉快的事情發生，她不明白為何最近特別多對她不利的新聞發生。現時，小柳瑠美子正忙於籌辦自己的新公司，也沒時間去理會那些流言流語。她只希望新公司正式成立後，能有更精彩的歌舞給觀衆欣賞，能受到觀衆更熱烈的歡迎。別的，什麼都不是問題。

李秋敏



港產洋娃娃爲全世界新娘服務

本港有一種不算是玩意的玩具，外銷數量相當龐大，這種玩具乃是穿了結婚禮服的洋娃。洋娃雖是玩具之一種，但這種洋娃卻被視爲愛神的象徵。

歐美各國的消費者，買這種玩具不作玩具用，而是作愛神用，把它安放在迎婚花車的車頭上，作爲引路的愛神之意，將一對新婚夫婦，引導到永恒的愛底通路上去。因此這種洋娃娃與作爲玩具的洋娃娃不同。在製作時，是特別設計得精美的。洋娃娃必須兼備端莊、美麗、祥和、嫺淑，又要有時代感，並更有民族風格，否則便不容易爲全世界的新婚人士用來作爲花車的車頭上的愛神象徵。

換言之，如果製作只限於某一形式，只能運銷到某一個國家去，只有多方面的設計，才能行銷全世界，是以這種洋娃娃的服裝、髮型、帽飾都是多樣化的。而美國是一個多民族的國家，這種洋娃娃也最受美國人的歡迎，因爲它在設計上各有不同，各民族都可以選購到適合他們的洋娃娃，作爲放在結婚花車頭上之用。

這種洋娃娃在製造時分工極爲精細，洋娃娃的肪體和頭部，四肢由玩具廠製造，頭髮則由假髮廠製造。本港有不少假髮廠專門出產洋娃娃頭髮，就是專爲這類洋娃娃製造各種髮型的假髮。而洋娃娃身上所穿的禮服則由製衣廠製造。本港亦有製造廠，專門製造「公仔衫」。這些衣服是依照成人服裝的款式製造，服裝的結構與成人所穿的禮服完全一樣，只是具體而微，上下裝的比例，頭飾的比例，無一不互相配合，否則製造出來的洋娃娃便衣不稱身之嫌，因此在製作時是非常認真的，一絲不苟。

由於本地手工製造精美，歐美各國的結婚花車都用香港製造的洋娃娃來裝飾車頭，故銷量極爲龐大，只因它被視爲玩具報銷出口，才無法統計每年到底有多少洋娃娃出口，但估計每年也有數十萬之衆。這類結婚花車上的洋娃，在本港的銷路亦不弱，每年銷數萬具，因爲本港每年有數萬對結婚新人，他們大多也用花車迎親，迎親花車亦用這種洋娃娃點綴車頭。

（小畢）

EDWARDS GROUP OF COLLEGES
澳州愛德華國際教育機構
地址：灣仔軒尼詩道253-261號依時商業大廈1701室 電話：5-8936706 圖文傳真：5-8344045

EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE
◆一年全日制課程
＊商管學文憑（Dip. Mgt.）
＊市場學文憑（Dip. Mkt.）
＊會計學文憑（Dip. Acctg.）
＊高級商管文憑（Adv. Dip. Mgt）
EDWARDS SECRETARIAL COLLEGE
◆一年全日制課程
＊行政及秘書實務文憑
◆一年全日制課程
＊行政及秘書實務高級證書
＊辦公室科技高級證書
△半年全日制課程
＊辦公室實務證書

EDWARDS MATRICULATION COLLEGE
＊第十一及十二班（預科班）
EDWARDS ENGLISH LANGUAGE CENTRE
＊普通英語證書（10，20星期）
＊學術英語證書
INTERNATIONAL CENTRE FOR MANAGEMENT STUDIES
＊商管學士學位課程（B. Com）
（由西澳洲著名Murdoch University頒授）

本學院駐港高級教育顧問韋建常先生歡迎學生及家長查詢

提供免費
升學輔導及
註冊服務

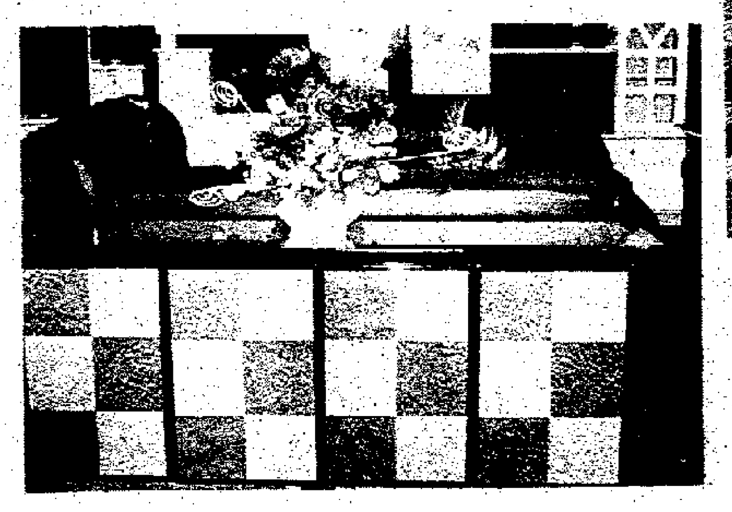
本人欲索取有關澳洲愛德華國際教育機構資料 WKYP
☐EIC ☐ESC ☐EMC ☐EELC ☐ICMS
姓名＿＿＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿

現接受一九九〇年二月、四月及七月入學申請

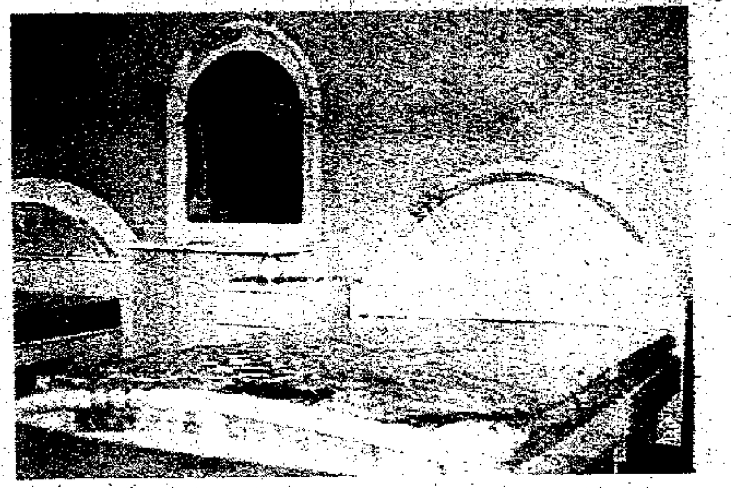
商場傳真

進口聚脂餐枱（有多種顏色）
原價 $4,200 特價 $3,300

永興傢俬燈飾設計
Shop 2-10，二期



進口聚脂雀目眼石地櫃
原價$375 特價$345



進口高級聚脂床
原價 $2,800 特價 $2,380

屯門市廣場節目表

四月二十一日至二十二日	「流動電話及傳真機」展覽 由[illegible]（商業系統）有限公司主辦
三月十五日至六月十九日	「超級多賞多抽獎」由屯門市廣場主辦 凡惠顧港幣五十元，憑收據可換抽獎券一張多買多送
	頭獎 本田雅廊四門豪華房車
	二獎 雙人美加十四天豪華遊
	三獎 第一音響卡拉OK組合
	特別獎 五十名

屯門市廣場
新界屯門

宏昌鋁窗

每平方呎 $57 連拆窗，安裝，泥水收口，清理廢窗泥頭等（免費保養兩年）附保養証書
一星期完工（安裝祗需一天）議價至工程完竣均一起呵成絕不延誤工程顧客免受時間損失

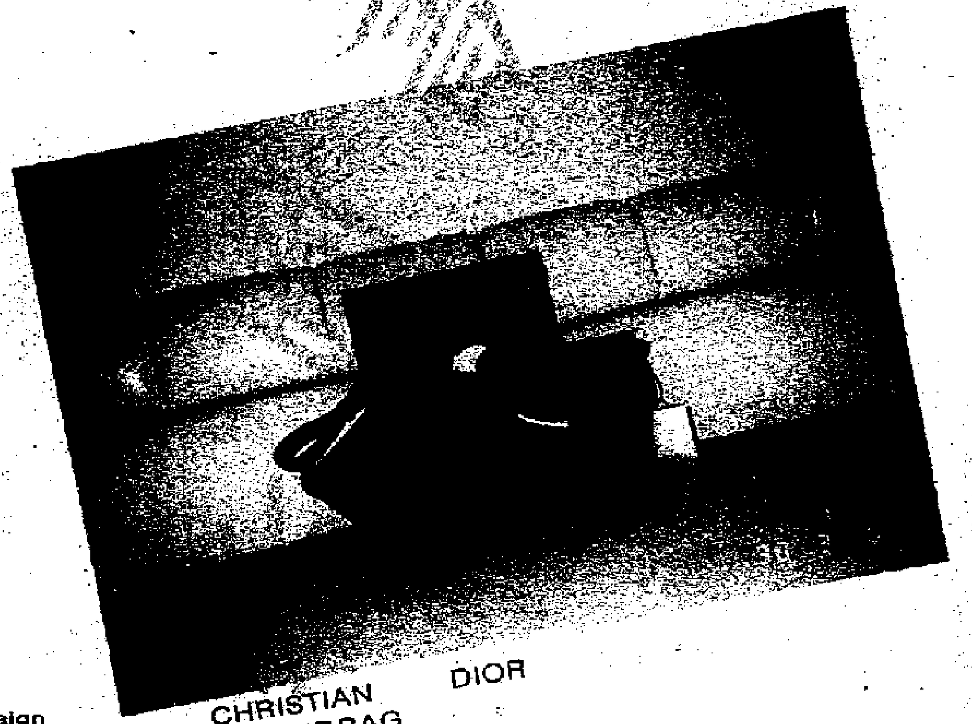
各大則樓，建築公司，工業廠房同業起貨，大量面議
歡迎蒞臨本公司陳列中心參觀選購，地址九龍城南道12號地下（近機場富豪酒店）假日照常。

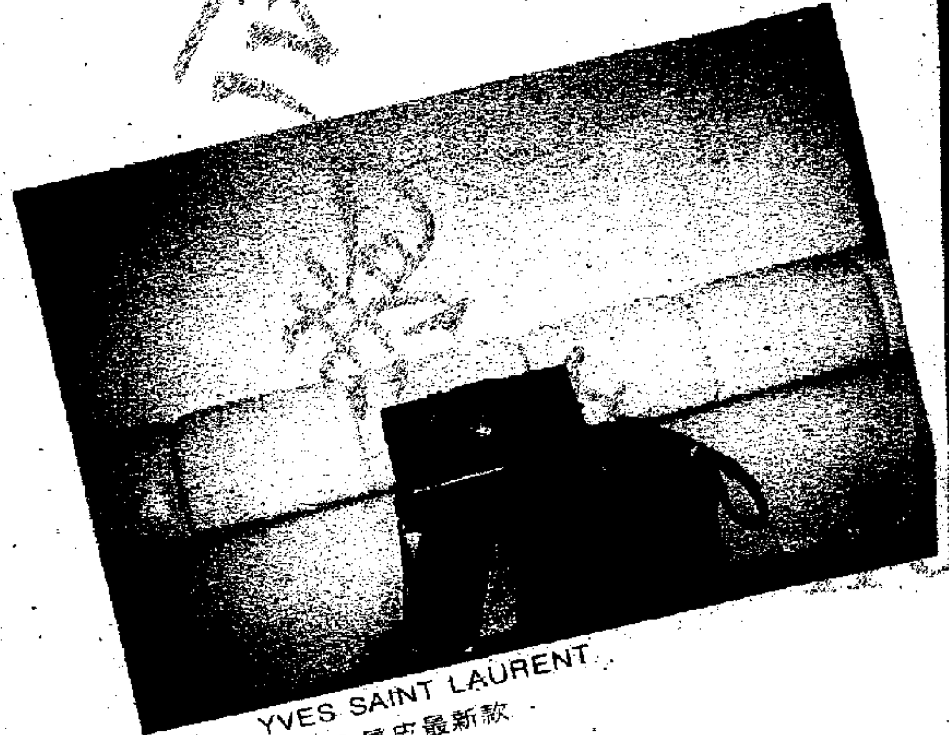
屋邨趟窗：上下幅八門$2250 上幅四門$1750
查詢專綫：382 7123（3線）
營業部電話：383 0898，718 0838
宏昌鋁質工程公司
九龍城城南道12號及31號地下

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

商場傳真

CHARIES JOURDAN
新款樹紋皮手袋


CHRISTIAN DIOR
HANDBAG
時下最流行的名貴手袋


YVES SAINT LAURENT
90年全眞皮最新款

太古城中心節目表

CALENDAR OF EVENTS—APRIL 21-27

四月廿一日 下午一時至五時 四月廿二日 上午十時至下午四時 二期地下	UNY HK Champion Cup Mini 4WD Racing Campaign Organized by UNY (HK) Co Ltd 迷你四輪模型賽車 由香港UNY生活創庫主辦
四月廿一日至廿二日 上午十時三十分至下午八時三十分 Centre Bridge 中橋	Sanyo OA Live '90
(四月廿一日至廿二日) 上午十時三十分至下午八時三十分 Near Information Counter 近詢問處	Sunshine For Sunnyside: A Charity Sale For The Sunnyside School Organized by Duty Free Shoppers Hong Kong Ltd. 慈善義賣樂滿城
四月廿日至廿二日 上午十時三十分至下午八時三十分 West Bridge 西橋	Exhibition of Taiwan Universities and Colleges Organized by Cheng Kung University Alumni Association, Hong Kong 台灣大專教育展覽 由成功大學香港校友會主辦
四月廿六日 正午十二時至下午一時 Palm Court 棕櫚廣場	Shadow Puppets Organized by the HKTA 皮影戲 由香港旅遊協會主辦
四月廿七日至廿九日 上午十時三十分至下午八時三十分 West Bridge 西橋	Poster Design Competition on Home Cleanliness Organized by Zonta Club of Hongkong East
四月廿八日 下午二時至七時 Palm Court 棕櫚廣場 Centre Bridge 中橋	Charity Fair Organized by The Endeavourers Hong Kong 九十年代機構展才華賣物會 由香港勵志會主辦

查詢電話：5688665

太古城中心
Cityplaza

「愛馬仕」春夏女裝
散發華麗高雅氣息

隨着秋冬系列推出之成功，愛馬仕（HERME'S）在巴黎成衣展中，又再發放光芒，爲春夏季締造新的時尚。

這次的服裝主調，是在愛馬仕經常展現的古典氣派中，加入華麗高雅的色調，以簡單的外型，明朗的綫條，展現窈窕風姿。由剪裁簡潔的旅行外套，以致貼身套褲等各式設計，均保持這種特色。

輕便，通風的套裝，無論是深藍色透明露背絲織裙，抑或是彈性布料套褲，配以喬治紗縐布襯衫裙，在炎夏的日子都份外舒適。

愛馬仕在馬匹和策騎這個主題上的設計，有騎馬用外衣和羊皮馬褲，旅行外衣和防塵罩衫別創一格，構成獨特的品味。

選料方面更爲多樣化，包括有斜紋羊毛縐布、開士米、粗斜棉布、軟羊皮，棉和絲質綢，愛爾蘭麻布、毛葛、喬治紗縐布，麻紗和透明絲織等。

至於顏色方面，則有各種以白色和中性色設計的款色，配以赤褐，淺及深靛青、金黃、青綠、棕黑和黑色，是賞心悅目的配搭。

它還推出三種新款絲巾，名爲「驛站舞蹈」「衣袂飄飄」，以及靈感來自世界天然礦泉水的「礦之靈源」。其他飾物包括多色麻質鐘形女帽，雙調色及多色的手套，束帶、芭蕾鞋、布涼鞋和野外用帆布鞋等。

大埔——
由漁農到工商業社會

大埔區的轄區包括大埔和西貢北兩個區域，總面積一萬五千五百公頃，西貢北列入大埔區是因昔日交通上有密切聯繫，西貢北居民經常前來大埔作買賣交易，因而跟大埔建立密切關係，至今仍維持不變。

大埔的歷史，可追溯至唐代，從文獻的記載，當時稱爲媚州，以出產蚌珠馳名。明朝期間，有鄧氏家族定居大埔，建立泰子祠，大埔頭村和墟市，這墟市即今大埔舊墟，取得了經濟壟斷地位。隨着人口及物產日盛，泰亨村文氏與附近村落成立「七約」，于一八九二年另建新墟市。七約鄉公所又築建文武廟，並在榕宇軒鄰修築道路，拓展市區，漸漸而成今日的大埔墟。由于位于吐露港西北，林村河與大埔河的滙合處，且地處海岸平原，憑着天然環境，成爲新界墟市及漁業中心。一八九八年英國租借新界，大埔瞬後成爲新界重要行政中心。一九一〇年，九廣鐵路通車，更促進了大埔的發展。

一九七九年，大埔劃爲新市鎭，人口十年內由四萬八千人增至十七萬六千人。人口增加的原因是區內進行各項發展建設，而大部份發展項目是在吐露港一帶填海區。

漁農業是昔日的主要經濟活動，大埔居民多以務農或捕魚爲主。雖然從事農業人口近年大爲減少，但目前仍大約有三千五百人從事耕種及養魚工作。以往的耕地有些改爲種植蔬菜、花卉及養魚之用，但亦有相當多面積的耕地荒廢不用。務農人士目前主要以種植蔬菜、飼養家禽豬隻及其他相類工作爲主。傳統的漁業主要是深海捕魚，隨着魚獲減少，很多漁民已轉業或上岸居住，從事其他與漁業有關的工作（例如養魚），藉補生計。大埔現時有七個政府劃定的海魚養殖區，分別是塔門、較流灣、深灣、老虎笏、榕樹凹、鹽田仔及鹽田仔東。

大埔目前的經濟活動已較多元化，區內六種主要的製造業分別是成衣業、裝配金工業、紡織業、塑膠業、電氣機械及像具裝置業，這些工業廠房多設在大埔工業邨、多層工業樓宇及分層工廠大厦，但仍有少數手工業在寮屋作業。區內大部份勞動人口從事製造業，其他則在服務行業、批發零售業、飲食及酒店業和建造業工作。

大埔居民昔日住在傳統式的鄉村房屋，聚居而成圍村，因具傳統特色而著名。蛋家人則以漁船爲家，漁船停泊在主要的漁港內。

大埔現時有很多新建房屋，包括公共樓宇、私人樓宇和鄉村式屋宇。公共樓宇則分出租的公共屋邨及供人購置的居屋苑，居民約佔人口百分之六十五，其餘百分之卅五住在私人樓宇及鄉村屋宇。

・宏正・

米埔
南中國鳥類天堂
米埔內之通道是浮橋
米埔是鳥的天堂

香港有不少長滿灌木的山坡，正是適合雀形目鳥和棲木鳥的生境，可是，在港過冬或途經香港的候鳥，卻多數是水禽和岸鳥。對牠們來說，這兒只有一個合適的濕地環境，那就是新界西北后海灣沿岸的米埔沼澤，以及對岸中國境內的福田保護區。紀錄中在米埔出現過的鳥類超過二百五十種，而其中大半都是候鳥。

原來米埔沼澤紅樹林的面積大得多，但在一九四一至四六年間，大部份紅樹林均被用來建造基圍（基圍是一種用來養魚蝦的淺塘）。只有一道向海的狹窄紅樹林帶被留下來，以防止侵蝕。

近年來，基圍面積已縮減至原來的四份一，其中一些被抽乾了作市區發展之用，另一些則被改建成較深的魚塘以賺取更多利潤，但這些深塘卻不大適合鳥類居住。剩下的基圍不少都長了太多植物，更進一步減少了水禽所需的空曠水域。

后海灣的紅樹林帶和泥灘，對鳥類也十分重要；這些地區有很多動物生存，爲鳥類提供了豐富的食物資源。不少在這兒生活的鳥兒都長有特別的咀，以便在淤泥裡找食物，或者從淺水中篩出小生物進食。琵鷺和琵咀鷸的咀形狀特別，就是專門篩出水中生物而設。而白腰杓鷸、鶴和青腳鷸等涉水禽鳥，都有長長的喙，方便鑽進淤泥覓食。

幾年前，米埔沼澤似乎正面臨消失的命運，使雀鳥產生無家可歸之虞。幸而在一九七六年，香港政府宣佈米埔爲一個「具有特別科學價值的地區」，並在一九七八年開始有限度地限制市民進入該區，減少對米埔自然環境及生物的騷擾。

一九八二年，新成立的世界野生生物基金香港基金會邀請英國野禽基金會的葛度准將前來香港，對米埔沼澤進行視察。葛度報告後提出將米埔發展成爲自然保護區和野生生物教育中心的基本計劃，並獲得政府合作和廣大市民支持。

該計劃包括將基圍列入保護範圍內，管理雀鳥和其他野生生物的生境，建立觀察站地點，以及建立一座設備齊全的野生生物教育中心。計劃中最令人興奮的一項，就是在紅樹林間建造一道浮橋，讓來訪者可以飽覽整個后海灣泥灘的景色，及在低潮時欣賞到無數雀鳥在此覓食的場面。在米埔可以見到的水鳥包括有鷺鳥、蒼鷺、白鷺、琵鷺和鴨等等，此外，更有各種各類的岸鳥。

二人世界
浮生雜記

張年

王公子長於億萬富翁之家，銀紙有的是，女朋友也有的是。

他自己擁有一艘豪華遊艇，是小型的，內裏却是設備齊全，睡房，浴室，酒吧，廚房，廁所……盡是應有的，無不盡有。

他家還有大遊艇，用作款待賓客之需，而他這一艘是爲供個人娛樂之用。

在此地玩遊艇，沒有執照，因此每一次出遊少不免要有執照的人駕駛，還有水手，他們感到十分不方便。爲由的是同遊的女友，二人世界多了兩個人，十分沒趣，雖然，他兩人已習慣視而不見，王公子總是覺得有點尷尬，尤其是那同遊的女人。二人世界，什麼事也平常，多了個人，雖然在門外，但仍同在一船，如何及得只有兩人那麼輕鬆寫意。

於是王公子便決心去考執照。

果然，憑他的努力學習，不多時，他便居然考到了執照。如何不喜。從此後，這一艘小遊艇。便成了他的小天地，有女友伴件天空海闊，任意所之，再不愁有人礙眼了。

那一天，他約莉莉小姐，是他相識不久，但又使他神魂顛倒的小姐

夏來了正好是遊河的季節，女孩子那一個不愛作海上遊，這是身份的象徵呀，有多少人能駕遊艇作海上遊，到寧靜的海灣暢泳。公共海泳，污染嚴重，報章日常有這些新聞。有錢人要游水，便會駕去荒島無人的海灣，那兒沒有民居，是離島船公司也沒有派船走，要到那兒去，便只有駕遊艇。星期日週日，也許偶有三兩艘到那兒享受一番，平常的日子，便不會有人到這兒，眞是自己的小天地。

王公子既已考了執照，便可以大海任意遊了。莉莉十分樂意接受他的遊約。能作海上遊，怎會如何好放過，歸來對朋友說，讓他們羨慕羨慕也好。

王公子新考了執照，自然要表演一番，今天，莉莉便作他的欣賞者。

「我還未買泳衣呀。」莉莉說。

「我送給你。」王公子對女人從來便這般慷慨。

「今年新款泳衣很美。那些密實裝很美。」莉莉笑說。

「你的身材，穿什麼裝也一樣好看。」王公子笑說。他說要穿密實裝，無非是作是矜持而已，去到無人居住的離島，又沒有別的泳客，穿與不穿也不算什麼。

我送給你。王公子再說一句。「謝謝你。」莉莉說！笑得開心。

「我們馬上去買，準備一切，下午後可以開航，」王公子其實很心急。手上有了執照，便想快一些表現一番，讓莉莉欣賞，自己也欣賞。欣賞自己的技術，玩船的，釣魚，釣女人的。

小小的遊艇，是二人世界之天地，莉莉已在自己手中了，他如何有興趣，她便不會跟自己到海上遊，難道沒有想到二人世界。

於是去買泳衣了，王公子自己也購買。他也是個要趕上時代的人，無論在那方面，這泳扶也是追上時代。

他順從了莉莉的心意，送了一套最新花樣的今夏的新泳衣，是密實裝，而王公子也買了一條泳褲。

至於食物，自然有人安排，王公子家中傭人多，早已吩咐一聲，自會有人準備妥當，而且亦早已送到船上去，船已由駕駛員開到了中環碼頭來。食物也搬到船上去。王公子與莉莉上船，駕駛員便把船交他駕駛了，本來有一名水手，但是王公子却說不必，他可以駛了，不必他人相助。這無他，他不想多一個人留在船上而已。這會使他與莉莉興趣大減，他要盡情示愛，不獨那遊艇是二人世界，那海灘，那整個小島，也是他們的二人世界。

遊艇開離了碼頭了，王公子當眞也有一手，雖然是初初拿到執照的新手，但看他却是多麼熟練。在駕駛室中，莉莉一直在他身邊，欣賞風景，也欣賞他的技術，少不免讚美他，使王公子感到飄飄然。他說，說不定，有一天我們駕遊艇去菲律賓，去夏威夷去……他說得眞開心。

海風在輕拂，多寫意。王公子已安穩地把小遊艇駛出了鯉魚門，南堂海峽，往常的日子，由駕駛員掌舵，他站在甲板欣賞風景，那不覺得什麼，今則不然，由自己駕駛，便似兩岸風景比平時美得多，青山綠水都在歡迎他。

這一段水程，他是熟習的，何況，身旁時也會涉及到地理環境，今天自己駕船，欣賞到兩岸風光，現得熟又有點陌生，覺得比前更美。

「你眞本領。」莉莉又讚他了。

「當然的，我的本領，飛天遁地遊水無所不能。」王公子一向是那末好自誇的。

船來到了遠遠的一個孤懸海上的小島了。今天天氣好，風平浪靜。

王公子倆特意去找一個沒有人跡的海灣，好與莉莉作浮沉綠波，茫茫大海，海水清潔得很，風吹過來也帶有海水氣味，那似德昌新界那些公衆泳灣，夏天，人擠得很，海水污臭得很，試喝一口，眞不是味道。

來到了小島，沙灘雖然不大，水却清澈得很，直可以見底。王公子把遊艇慢慢的停下來，莉莉已給這優美環境迷着了。笑說，「我們可以更衣了，我已不得在水中。」她伸手來拿到才去公司買的泳衣，可是王公子却笑把這一個小膠袋反手放在身後，笑而不語。

「我要更衣。」莉莉說。

可是這個王公子却手中一擺，那一隻內藏了那泳衣與毛巾公司膠袋却掉進水裏，竟然慢慢地沉下去。

「你……」莉莉吃了一驚，憑欄看，那膠袋已沉向水底。

「對不起，一時失手，」王公子抱歉地說：「我們只好裸體游水了。」

「你，你這個人有預謀。」莉莉半嗔。

「這裏沒有人，我們就是裸泳也沒有人會知道，看到。莉莉呀，以前香港也有人裸泳，多少男女裸泳，這算是新鮮呀。」

莉莉還沒有說什麼，王公子已脫去衣服了，赤條條的，莉莉又羞又急。

「這裏呢？什麼，二人世界，這兒一切都是我們兩人的，只有海灣，小島，………一切，一切都是屬於我們兩人的。」他已爲莉莉解衣了，莉莉心也軟了，半推半就。

新的泳衣沒有了，難道穿了衣裳游水，倒不如裸泳，何況王公子已脫光了，不消說，莉莉也給脫光了。

「你懂得跳水。」王公子問。

莉莉點頭，於是兩人一起站在船舷，撲通撲通，跳下水去。

海水清澈，裸泳，無拘無束，多美妙的境界，人生難得享受的境界，兩人已經浸在溫馨之中。

他們是慢慢地游向沙灘，躺在沙灘享受着黃昏到來之前的陽光。

兩人已躺在沙灘上了，擁抱着，情不自禁的擁抱着。

「我們的遊艇呢。」莉莉微睜倦眼，突然發現此事。不禁睜大了眼睛，喊着。

王公子給她一喊，也忙睜眼向海灣望去，那遊艇已漂流到老遠老遠了。

原來這個拿着執照的王公子，剛才停了船，却忙於按照自己剛暗計好的計劃，裸泳，釣上了這一條美人魚，却忘記了下錨，遊艇沒有放下錨，海潮進便給搖到老遠去。

要去找回來嗎，王公子與莉莉不是渡海泳選手，縱然是，也追不到已在海中心的遊艇。

這是孤懸公海上的小島，是他們的二人世界，他們是小島的主人，他們回到大自然來，沒有衣服，沒有洞穴可居，想做個原始人也夠不上資格。

他們也許會被救返市區的，也得等候到天亮，希望有漁船經過。

翡翠台

[illegible]

明珠台

[illegible]

本港台

[illegible]

國際台

[illegible]

節目如有更改，以電視台臨時公佈爲準。 明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕。

何處好滋味

京華葡國食品節

窩打老道的京華國際酒店開業以來，方便了九龍塘及何文田區一帶的住戶，想享受一頓大酒店級扒房的食物，不必遠赴尖東，就近便有京華酒店的棕櫚閣西餐廳。

[illegible]路人談餐廳，但是棕櫚閣改裝成傳統式的豪華扒房及餐廳陳設，且有悅耳的葡國民族音樂，猶如置身於葡國浪漫氣氛中的南歐。棕櫚閣舉行爲期一月的葡國菜食品節。

葡國食品，香港人是印象深刻的。葡國食物豐富，廚藝[illegible]具風格，多變化而富創意，融合東西方烹調的優點，配料適合香港人的口味，對用料如肉桂、丁香、荳蔻、胡椒、咖喱，更突出其地方色彩。

坐下翻閱菜牌，頭盤的炸馬介休球，多脆可口，下酒佳肴也。麵包湯，雖爲著名的葡國湯，但我卻選了西洋菜鮮湯。大盤有紅豆燴豬手、焗雞飯、葡式釀墨魚。爲了每種都試一試，公關盧小姐作了聰明的建議，除了湯之外，爲我揀了組合式的餐單；海鮮類的焗烤沙甸魚、葡式釀墨魚、炭燒炒馬介休，拼作一碟，牛羊家禽類的以葡式牛柳，焗鴨飯，葡式燴羊肉，亦拼作一碟。單尾甜品則是葡式蛋絲，香橙布甸，拼作一碟。

在這種要特別一提的是海鮮類的炭燒炒馬介休，極合本人的口味，至那味焗鴨飯亦可口，且飯湯有葡式的半生熟米，此亦符合東方人的習慣。（甘怡）

辛辣食物
—各國人士口味不同—

談到「辣」，香港人很容易便想起四川菜，或者是泰國菜的「冬蔭功湯」，兩類皆是以熱辣辣的紅辣椒爲主要材料，當然，也會有些人想起印度咖喱，不過，卻很少人會想起或提到「芥醬」這種調味香料。

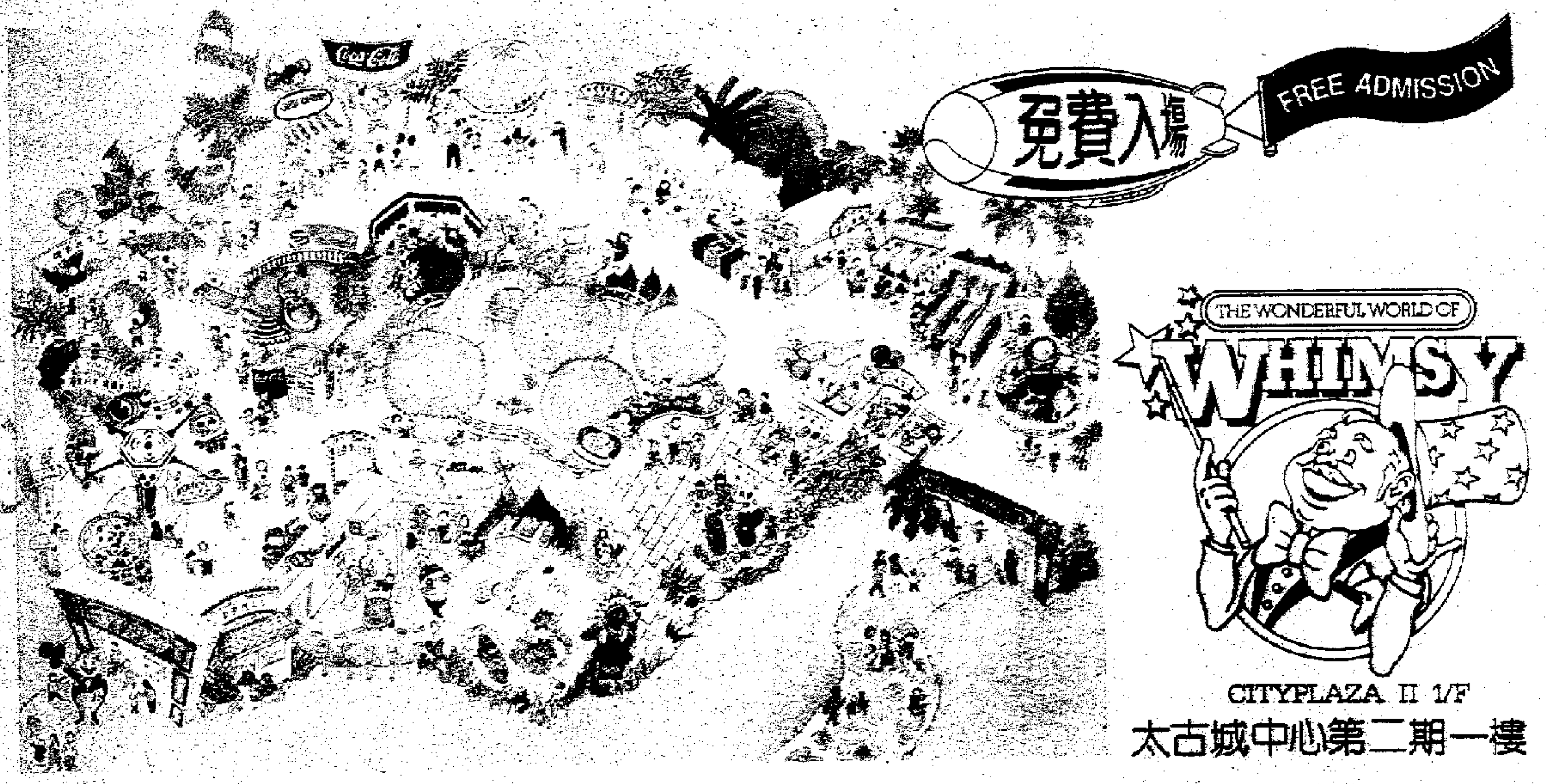
其實，芥末早已於五千多年前盛行於歐洲各國，最初祇是把芥子研成粗粉末，「洒」在食物表面或混在其他醬料中，後來由於芥子有獨突的風味，芥末很快便成爲每個家庭調味佐料的中堅份子，芥末的粉質變得更幼細，製作技術不斷改良，使用的方法更加方便。

芥醬的優點除了較爲方便之外，更可以提供不同地域的風味，例如：英國芥辣的味道比較辛辣，法國式芥醬則味道較爲溫和；不過，用芥末調成的芥醬，可隨意濃淡隨意，亦較經濟，基本方法是把小量冷水徐徐混入芥末中，不斷攪拌以避免結粒，調至適合濃度後任其置於容器內十分鐘後才上桌，讓其得以充份散發其香辣味，喜歡溫和味道者，亦可以用鮮奶代替冷水調製之。

芥醬最常用於餐桌上的調味，例如德國人喝啤酒、食香腸、鹹豬手時總愛沾些少芥醬，美國式的熱狗，亦不能缺少芥醬作調味。至於保守的歐陸式扒房，卻會在肉扒和薯茸中間放些鮮黃色廚師自製的芥醬。

現時在香港有些中式食譜中已經芥末已開始被廣泛使用，例如清炒蝦球、椒鹽雙魷、涼拌海蜇絲等，配以芥醬同吃，味道實在相當不俗。

對廚藝有興趣的朋友，也可以自己試製芥末汁，作用跟急汁大同小異——將一安士牛油加熱溶解，再加入一安士麵粉攪勻，連同十安士水煮至沸點，最後加入適量的芥末醬（隨自己喜好而定量）、蜜和檸檬汁各一茶匙，然後再煮一分鐘便成醒胃的芥末汁了。（馮雅麗）



以上爲太古城中心歡樂天地之俯瞰圖。

歡樂小天地：紅磡黃埔花園‧香港仔中心‧杏花邨商場‧屯門市廣場

全港最大全天候遊樂場 歡樂天地

現代泰菲港女傭
現代家庭服務公司．保證滿意

SUNRISE COMPANY
日昇行（僱員服務）
(Employment Agency)
Merchs 買手 $7-8K
Sr Gmt QC 高級成衣 $6-7K

紅菊怒放

鳳凰展翅

唐莊遜聲譽低沉影壇失意
背妻與女時裝設計家熱戀

①②唐莊遜與德莉茜在夜總會相遇，五分鐘內就接吻。

③次晚他與妻子美蘭妮姬烈夫出席典禮。

「神探勇闖罪惡城」片集的男主角唐莊遜在做了父親才五個月，又已經風流起來。在阿斯班與一個美女相好，欺騙他的妻子。圖片顯示他與這個美女擁抱及接吻。這個美女就是他妻子私用的時裝設計師德莉茜烈治曼。這之後他們就一起過夜。而二十六小時之後，唐莊遜又微笑着陪妻子美蘭妮姬烈夫出席「人民選擇獎」典禮。她一點都沒有懷疑。內幕人士透露，唐莊遜喜歡追女人，同時又妒忌美蘭妮的事業正在大發展，儘他們的九個月的婚姻已經有了問題。德莉茜告訴她的一位好朋友：「我不是破壞別人家庭的人，但我覺得唐莊遜的魅力很難抗拒。他強壯、男性化而非常非常之性感。我情不自禁，我們過了熱情的一夜，還想再見面。」

德莉茜是爲大明星如碧兒，桃麗芭頓及美蘭妮設計時裝。她第一次認識唐莊遜是八個月前他與美蘭妮到她在洛杉磯的時裝店[illegible]今年三月九日，他們在阿斯班的天[illegible]頭。這時美蘭妮到別地拍[illegible]，唐莊遜[illegible]半進去，德莉茜九時二十分到達，一記者報告他們五分鐘內已在接吻。記者提醒唐莊遜他是已婚的。唐莊遜則徐徐地反駁道：「我是已婚，但我不是已死！」他們一先一後離去，一起過了一夜之後，唐莊遜又乘飛機在星期六一早回洛杉磯，次晚他與妻子美蘭妮就挽着手臂出席「人民選擇獎」典禮。

唐莊遜的一發言人否認他與德莉茜過夜。他說唐莊遜是獨自一人回家睡覺的。但當記者接觸德莉茜時，她却說：「是的，我認識唐莊遜，他是一個可愛的男人，但我們的關係與你無關。」

唐莊遜與美蘭妮本是多年夫妻，他紅了之後離婚，到去年六月又復合而再度結婚。他們的朋友說這婚姻頗有問題，主要因美蘭妮聲譽日隆。她去年憑「打工女郎」一片提名最佳女主角金像獎，片約應接不暇，成爲超級明星。唐莊遜的「神探」片集已不再拍，他以爲他的電影會大成功，但是拍了兩部片推出之後，票房收入都是奇差。這比對使他不能適應。他亦不滿與美蘭妮在一生不安定之後數那麼快恢復工作。他也對一朋友承認：「明星結婚是很困難的，工作時間不同已引起磨擦，尤其是其中一個比另一個更成功。我不要被任何人壓倒，尤其是一個妻子。」

馮嘉

④德莉茜爲明星設計時裝，本身亦是性感模特兒。

家庭影院
好片介紹

靚仔幹探（電影故事）

——搶戰、打鬥、喜劇巨片——

威利與羅拔仔是一對年輕的幹探，對警察職務盡忠職守。

羅拔仔的女朋友是一位年輕的電視藝員。一位富翁對她垂涎三尺，付出一筆誘惑的金錢與她一起去歐洲旅遊。羅拔仔請求她不要去，並願意與她結婚，白頭偕老。但她拒絕了，羅拔仔失戀，非常傷心。他與威利前往一酒吧借酒消愁。他生日的那一天，他唱了一首歌祝賀自己生日快樂。

威利認識了一位風情萬種、婀娜多姿的女郎——寶琪，一夕風流之後，發覺她竟是父親的情婦。

威利的父親移民前往加拿大，他希望兒子能與他一起去，但兒子却喜愛選擇留在香港工作。

威利同時擁有一位美艷如花的純情女友——莎莉。他希望可以享受齊人之福。誰料寶琪發覺他與莎莉的關係，兩人大吵大鬧。

兩名歹徒在一宗銀行打劫案中槍殺了受人敬愛的麥警司、一名女警員，同時擄走了莎莉。威利與羅拔仔商量之後，不顧一切，直闖賊巢將歹徒一一殲滅。第二日，威利的上司高興萬分，並告訴威、羅兩人，說歹徒可能是黑社會大火併。

（資料由美亞鐳射影碟及美亞影帶提供）

學校風雲

朱婉芳（袁潔瑩）爲一名成績平平的中學生，一次朱目睹一宗意外而被警方邀作目擊證人及出庭作證。自此她便被黑社會恐嚇及索取巨款賠款。朱幸得好友郭小珍（李麗蕊）幫忙代爲賠償，二人友情更進一步。

郭雖爲學生，因經不起金錢誘惑而爲其黑社會男友利用，出賣肉體，郭因此深明黑幫勢力。

溫老師（劉松仁）爲人正直，富責任感，見朱及郭成績日漸低落，有變壞傾向，欲幫助她們。但却遭黑幫恐嚇，被迫辭職。郭雖然發現自己乃其男友之搖錢樹，可惜泥足深陷，最後以自殺收場。朱深感郭實爲自己一面鏡子，遂在溫老師及警方協助下，擺脫黑社會而重返校園。

演員：劉松仁　李麗蕊、袁潔瑩　張耀揚
出品人：麥嘉　監製：導演：林嶺東　編劇：南燕

資料由金藝城影帶發行公司提供

去邊處可以搜羅最新購物資料？
睇華僑日報星期六週刊就話晒你知。

華僑日報星期六週刊是全港首創最詳盡的購物、娛樂指南，彩色印刷，將於12月9日隆重面世，每期刊登港九、新界各大商場最新消息，免費贈閱消費者。

索取方法：
1 逢星期六隨華僑日報附送。
2 各大商場詢問處，包括：
香港區：太古城、新翠商場、信德中心、香港仔利港商場。
九龍區：新世界中心、中港城、尖沙咀中心、帝國中心。
新界區：沙田新城市廣場、屯門市廣場、大埔中心、元朗廣場。
3 香港電視服務站，包括：九龍東部各站、九龍塘、旺角、油麻地、上環、荃灣、沙田、大埔。
4 港九、新界各[illegible]酒樓。

現代泰菲港女傭

現代家庭服務公司・保證滿意
歷 史 悠 久・信譽可靠
僱 用 最 多・質量第一

地址：香港灣仔軒尼詩道364-366號嘉勉商業大廈6樓C座
電話：5-8384055，5-8930337

Z O D I A C 每週星座

水瓶座：年齡的問題使你的計劃受阻，但是只要對自己有信心及確信自己有能力，問題會很容易解決。陌生人的搭訕最好避免，以免招致麻煩，因爲這些人對你不利，獨處時更要特別小心，最好經常能找伴。

雙魚座：這幾天你要用盡心機去應付當前的工作，因爲這是一項有代表性的考驗，成敗對你的影响相當。假期的開支超出預算，事前最好擇下數目，免生支節。遠離是非者，就算聽進耳內，也毋須介懷他們說你什麽閒話。

白羊座：朋友從異地給你帶來意想不到的收穫。簽署任何文件時均要細看每字每句，免得日後惹來不必要的麻煩和困擾。這幾天的精神不好，做事有力不從心之感，爭取休息時間對你極爲重要，並可增加抵抗力。

金牛座：約會時的情緒不好，和伴侶發生爭吵，很快地又和好。熱中運動，但不要忽視安全裝備，避免受到傷害。宜擴大生活圈子，多結交朋友。學習效果不如預期的高，不可以輕易放棄，應該更加專心地堅定意志，坐在出桌前念書。

雙子座：對於朋友的誤會表現得很不滿，其實大可毋須如此。假期的主要節目是探望親人，但你沒因此而感高興，因爲其它的約會更能使你的生活過得多姿多采，且安排的節目非常豐富。感情煩惱不能即時解決。

巨蟹座：本週有很多新工作要開始進行，也許一時間連自已也感到不知從何做起。陌生人對你的影响很大。出外旅遊的話，凡事要提高警覺。新的環境對你未必適合，假如有搬遷計劃，最好先考慮清楚爲權宜之計。

獅子座：這些天你要花很多精神去處理日常的工作，因爲拍擋未能做出應有的水準。投資計劃宜冷靜考慮，衝動妄爲會帶來損失，年齡問題會帶來困擾，但從另一角度看，却是對你有利的。私人問題要冷靜應付。

處女座：感情問題要審愼處理，否則會帶來不快，你自己覺得煩惱，是由於私心所致。有空要留在家中與家人共聚，因爲彼此都需要互相關懷。投資的計劃要先與伴侶商量，不應獨行獨斷，那將會起無謂的爭執。

天秤座：異性的追求帶來麻煩，如不想接受或發展下去，最佳方法是表明自己的態度，斬斷對方存有希望的心。其它事情特別工作方面的，都比想像中容易做妥。健康情況普通，若不小心飲食及有充足睡眠便會病倒。

天蠍座：多一份努力，所得來的成果自然成正比例，因此該集中精神及時間去做自己的份內事。異性的問題怎想不通，暫時放開懷抱也未嘗不是好法子，一切順其自然發展吧。工作進展不如想像般順利，但還算不過不失。

人馬座：有計劃地使用零錢。爲了逞一時之快亂花錢，吃虧的是自己。心情煩悶不佳，多做運動有助消除壓力。有正確的學習方法，才能得到較高的效率。別把朋友的勸告變作耳邊風，忠言逆耳，務必想清楚。傍晚散步是很好的調劑。

山羊座：拖延已久的事情定要在本週內解決，新的工作會在短期內出現，或者你以爲有某方面欠公平，但爲了生活也只好忍受。留意路上安全問題對你很重要。昔日戀人突然再現，使你原本平靜的情緒帶來起伏不定。

SUNRISE COMPANY
日昇行（僱員服務）
(Employment Agency)

Merchs 買手	$7-8K
Sr Gmt QC 高級成衣品質控制員	$6-7K
Asst Merchs 助理買手	$5-6K
Inspectors 驗貨員	$3-4K
Secs 秘書	$4-8K
Shipping Supvs 船務主管	$6-7K
I/E Clerks 出入口文員	$3-5K
Sales Rep 營業代表	$4-6K
Driver 司機	$5-6K
A/C Clerks 會計文員	$4-6K
Computer Clerk 電腦文員	$4-5K
Clerks/Typists 文員/打字員	$3-4K
Receptionist 接待員	$4-6K
Storekeeper 倉務員	$4-6K
Messengers 信差	$3-4K

Plus Lots of other Permanent/Temporary Jobs
另備大量其他長短期空缺
電話：8915565
8937169
香港灣仔洛克道348號至350號
恒發商業大廈8字樓B室
（歡迎申請上述空缺，免佣免手續費）

第一菲傭
7703209（4線）
假期預約

菲傭 泰傭 $2880
包來港機票手續費
專業經營・經驗菲傭泰傭
資料詳盡・電視錄影
選擇最多・長期保用
特快來港・保證滿意
免費更換
詳盡體格身孕、肝炎、愛滋檢查，代辦指定女傭來港一切手續。
※代客申請菲、泰、中技術勞工來港※
九龍旺角彌敦道572號基利商業中心10字1003室（登打士街口）
分公司：新界屯門青山公路194地段華都商場壹樓34號

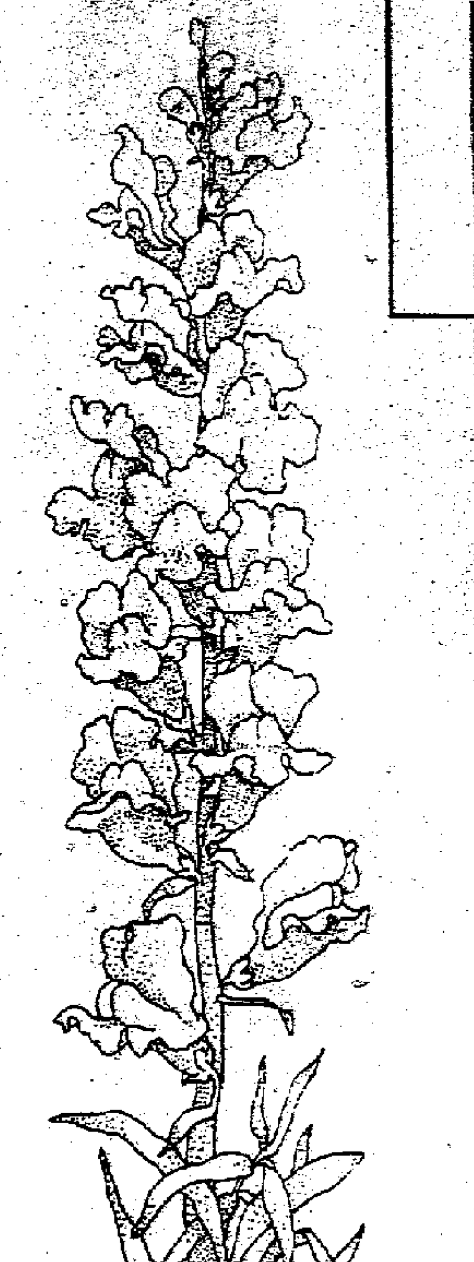
紅菊怒放

用具：藝術木板一塊
圓盆一個
花針一個
花剪一把
花材：茴香一束
白茨菇花三枝
小紅菊三枝
插法：將花針放進圓盆內。第一枝茴香的長度是盆的闊度十高度×2，插在左後方；然後其他的茴香亦剪短，一層比一層短的全插在盆內。將一枝長的茴香莖橫放穩於茴香間。

將三枝白茨菇花插在盆的右方，由高至矮。

最後將三枝小紅菊剪爲五吋至九吋，插在盆的前方以作伴襯。

舜華插花藝術中心提供



鳳凰展翅

用具：托盤 一個
金篋盆 一個
乾花泥 一磚
剪鉗 一把
花材：孔雀毛 五枝
火百合 三枝
牡丹花 一枝
蓮鬚 一枝
排草 一束
插法：將乾花泥放進金篋盆內，再將金篋盆放在托盤之上。第一枝孔雀毛的長度是盆的闊度＋高度×2，插在右後方；第二枝的長度是第一枝的 4/5，插在右方；而第三枝的長度是第二枝的 2/3，插在左前方；剩餘二枝則剪爲更短的插在三枝孔雀毛之間。
將三枝火百合剪爲第一至第三枝孔雀毛的 1/2，分別插在三枝孔雀毛的旁邊。
一枝牡丹花剪爲七吋，插在盆的中央。最後將蓮鬚分段剪出後，將分段的蓮鬚和排草加在盆的空隙間作爲伴襯。
舜華插花藝術中心提供

松坂 日本料理 鉄板焼
RESTAURANT MATSUZAKA TEPPANYAKI
＊正宗松坂牛肉＊歡迎預定＊
SHOP 261, SHUN TAK CENTRE,
200 CONNAUGHT ROAD, CENTRAL, HONG KONG
TEL.: 5-471216, 5-471253

晨美菲、泰傭
MORNING SMILE ENTERPRISES
菲傭、泰傭HK$2688（全費）

經驗豐富 質素保證
待選女傭 全港最多
訓練班長 考試合格
二年保用 不滿包換
語言訓練 溝通方便
誠實有禮 勤懇待人
碩士主理 快捷妥當
收費廉宜 精明選擇
三個月証書課程訓練、精通家政服務

中華民國七十九年（一九九〇）

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期日 22 四月
庚午年三月廿七日

第二二六三六號
出紙六張半 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話 總社：五四九一一一八
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷總經理處 電話：三八一八八二四
台北市士林路一四九號二樓

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

被困大帽山引水道水坑 四百斤黑牛獲救後放生

（特訊）一頭黑牛在荃灣大帽山跌落一處引水道水坑，被困多天，昨午終由消防及漁農處人員到場出盡九牛二虎之力以繩將牛拖出，由於未能尋獲牛主，黑牛當場放生，繼續其自由。

該頭被困而獲救爲一頭黃牛，牛身黑色，雄性，重約四百斤，由於現場爲荒山野嶺，並無人居，故相信爲一頭迷路牛隻，到號流淚，而黑牛被救起後，並無驚慌，似懂人性，不時向在場人員叩頭，似有致謝之意。

事件初發生於本月十七日，一名姓張水務署職員到荃灣大帽山荃錦公路附近上花巡視引水道，沿引水道步行約十五分鐘，發現引水道旁一處水坑發現一頭黃牛被困，無法走動，張者事後致電通知漁農處。

直至昨日下午，張某又再到上址上山巡視引水道，赫然發現該頭黑牛仍然被困水坑之內，張某懷疑上次報案後黑牛未被發現未有被救，張某今次致電報警。

「飢饉三十」近萬人參加 群星今演唱替營友打氣

（港訊）本港一年一度的大型籌款活動之一的「飢饉三十」，昨日下午一時正假維多利亞公園舉行長達三十小時的飢餓行動。這項由香港世界宣明會及商業二台合辦的善舉，今年已是第七屆，但參加人數依然踴躍，參與營友共六百多人；此外，另有九百人及六十個團體在維園以外的選地方飢餓三十小時籌款，估計在同一時間內，有接近一萬人直接或間接參與飢饉善舉，至於捐款贊助善舉的人數則接近十萬。

「飢饉三十」自二月初揭開序幕以來，已經在本港舉行多項分區活動，至今已籌得港幣三百萬元，其中一百二十萬元已用作援助埃塞俄比亞饑荒，而其他善款亦會協助第三世界國家重建社區發展計劃的工作。香港世界宣明會本年度資援全球十六項工作計劃，其中包括水利、種植、健康護理、職業訓練等，總額……界宣明會的工作，將視野遠至寰宇。

其中一項節目是以手語唱出「願」，以紀念過萬飢民無力發出呼求的吶喊，只能沉默無聲地等待死亡的降臨；但他們有世界其他的人願意伸出援手，他們才可以得到生機。最後，香港城市當代舞蹈團團長曹誠淵帶領六百人以舞步作結。營友雖然已大半天沒有進食固體食物，但依然精力充沛，情緒高昂。

壓軸節目將會是今日下午四時至七時舉行的「飢饉華星演唱會」，大會邀得許冠傑、葉倩文，聯同八隊勁BAND：BEYOND、太極、草蜢、CITY BEAT、達明一派、浮世繪、FUNDAMENTAL、吳國敬 & FRIENDS，還有商業二台全台DJ及軟硬天師等亦會參加演出，為飢饉營營友打氣。「飢饉三十」昨日開始，參加者合唱WE ARE THE WORLD

樂團
Zagreb Philharmonic
區域市政局主辦

原裝意大利進口
三座位高級梳化
及單人梳化椅
全套共$38,500

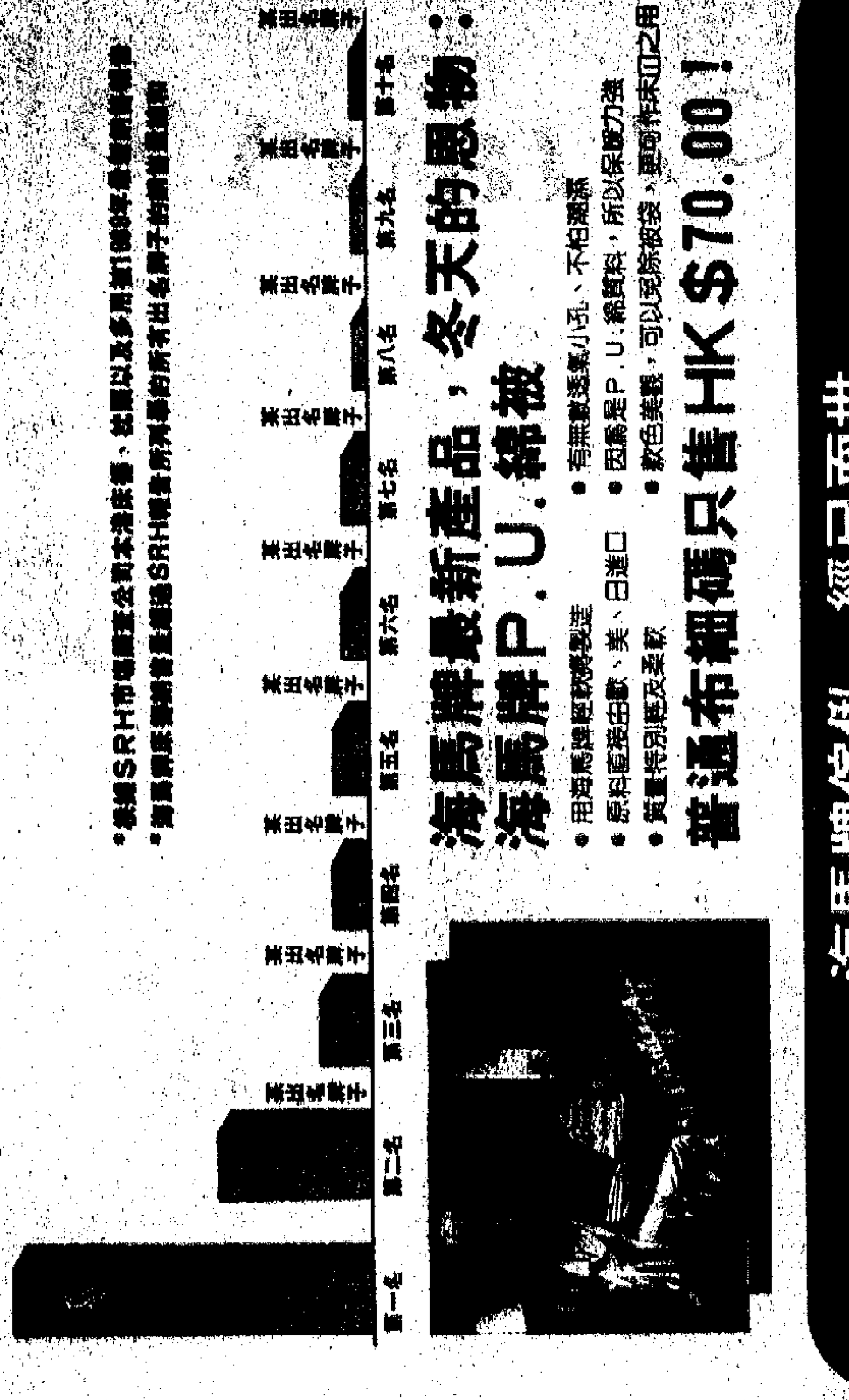
原裝意大利進口
豹紋雙人高級梳化,
2張單人梳化及圓形小枱
全套共$21,400

丹麥製造
丹麥進口衣櫃
89"X78"
只售H.K.$4,985

海馬多產品 信心服務保證

SEA HORSE

海馬牌床褥，1989年度全港銷量第一*
海馬牌枕頭，1989年度全港銷量第一*
海馬牌多用被，1989年度全港銷量第一*



海馬牌最新產品，冬天的恩物：
海馬牌P.U.綿被
• 用海馬牌密碼製造
• 原料直接由歐、美、日進口
• 質量特別輕及柔軟
• 有無數透氣小孔、不怕潮濕
• 因為是P.U.綿質料，所以保暖力強
• 款色美觀，可以另除被袋，更可作床口之用
普通布細碼只售HK$70.00！

海馬牌傢俬，經已面世
海馬牌藤傢俬 • 海馬牌意大利真皮傢俬 • 海馬牌北歐傢俬

仁德化工（集團）有限公司榮譽出品（自設門市部）

荃灣總店：3805314
牛頭角分店：7950312
紅磡分店：7743381
沙田分店：6987066
荃灣分店：4113592
屯門分店：4508262
元朗分店：4761591
長洲分店：9814672
大埔第一分店：6516561
大埔第二分店：6512632
銅鑼灣分店：5762106
鰂魚涌分店：8861825

海馬牌以下隻分店經已開幕
上水第十一分店：上水新豐路22號地下 電話：6797023
大埔第十二分店：大埔寶湖道3號大埔中心商場501-504號地下 電話：6512632
新界第十三分店：新界荃灣沙咀道40-42號地下 電話：3503533
元朗第十四分店：元朗大馬路元朗廣場2樓203-208室 電話：4761591